

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190393

UNIVERSAL
LIBRARY

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بأبن الفقيه



طبع

في مدينة ليدن المحروسة

بمطبع بيريل

سنة ١٣٠٢

مختصر

كتاب البلدان

تأليف

أبي بكر أحمد بن محمد الهمداني

المعروف

بأبسن الفقيه



طبع

في مدينة نيدن المحروسة

بمطبع بريل

سنة ١٣٠٢

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ يَسْرُ

قَالَ قُلُ الْفَضْلُ بْنُ يَحْيَى النَّاسُ أَرْبَعُ نَبَقَاتٍ مَلُوكٌ قَدَمُهُمُ الْاسْتَحْفَاقُ
وَوُزَرَاءُ فَضْلُهُمُ الْفُطْنَةُ وَالرَّأْيُ وَعَلِيَّةُ انْهْضَاهُمُ الْبَيْسَارُ وَأَوْسَاطُ الْحَقْمِ بِهِمُ
الْتَأْتِبُ وَالنَّاسُ بَعْدَهُمْ زَيْدٌ «جَفَّةٌ وَسَيْلٌ غُثَّةٌ لُتْعٌ وَلَكَاْعٌ» وَرَبِيبَةُ
اِقْطَاعُ هُمُ أَحَدُهُمْ طَعْمُهُ وَنَوْمُهُ وَقَالَ مَعُويَّةٌ لِّلْأَحْنَفِ صَفَى لِي النَّاسُ
فَقَالَ رُوَّسُ رَفَعَهُمُ الْحُكْمُ وَاكْتَنَفَ عَظَمُهُمُ اِنتِدْبِيرُ وَاعْجَازُ شَهْرِهِمُ الْمَدْلُ وَادْبَاءُ
لِلْحَقْمِ بِهِمُ اِلتَأْتِبُ ثُمَّ النَّاسُ بَعْدَهُمْ اَشْبَاهُ الْبِهَائِمِ اِنْ جَاعُوا سَامُوا
وَإِنْ شَبِعُوا نَامُوا وَقَالَ بُزْرَجِمَهْرٌ لِرَجُلٍ اِنْ ارَدْتَ اَنْ تَبْلُغَ اَحْظَى
دَرَجَةِ الْآدَابِ وَاهْلِيهَا فَاصْحَبْ مَلِكًا أَوْ وَزِيرًا فَانْهَمَا بِرَغْبَتِهِمَا فِي مَعْرِفَةِ
أَيَّامِ الْمُلُوكِ وَآخْبَارِهِمُ وَالْآدَابِ وَاهْلِيهَا وَقِسْمَةِ الْفَلَكَ وَتَجْوِمِهِ يَبْعَثَانِكَ عَلَى
طَلَبِ ذَلِكَ قَالَ فَمَا وَسِيلَنِي إِلَيْهِمَا قُلْ اِنتَحَلْتُ ذَلِكَ رِسْمَ الْاِدْرَاكِ 10
وَالطَّلَبِ مَادَّةَ الْوُجُودِ / وَالْآدَابِ عِنْدَ الْهَيْمَةِ وَقَالَ أُسَامَةُ بْنُ مَعْقِلٍ
كَانَ الشَّقَاقُ رَاغِبًا فِي «الْخُطْبِ وَالْبِسَائِلِ يَصْنَعُ أَهْلِيهَا وَبَثِيْبَهُمْ عَلَيْهَا
فَحَفِظَتْ أَلْفَ رِسَالَةٍ وَأَلْفَ خُطْبَةٍ طُلُبًا لِّلْاِحْثَوَةِ عِنْدَهُ فَتَلَّزَمَهَا وَكَانَ

B = Brit. Mus. Add. 7496 Rich. I = India Office 617 Has-
tings. S = Berol. Sprenger.

a) Gloss. B بائتل b) B vocales habet, sed male وَلَكَاْعٌ. Ad
c) I طمعه d) I طمعه e) I طمعه f) I طمعه g) I طمعه
d) B سَلَبُوا e) I طمعه f) I طمعه g) I طمعه

المنصور بعده معنيًا، بالاسمار والاخبار وآيام العرب يُدنى اهلهم ويجيزهم
عليها فلم يبق شيء من الاسمار والاخبار الا حفظته طلبا للقربة منه
فتلفت بها وكان موسى مغرما بالشعر يستخلص اهلها فا تركت بيتنا
نادرا ولا شعرا فاحرا ولا نسبيا سائرا الا حفظته واعانى على ذلك طلب
الهممة في علمو الحال ولم ار شيئا ادعى الى تعلم الآداب من رغبة
* الملوك في اهلها، وصلاتهم عليها ثم زهد هرون الرشيد في * هذه
الاربعة وانسيتها حتى كأتى، لم احفظ منها شيئا، * دخل
انشعبي على الحجاج فقل يا شعبي ادب وافر وعقل نافر قل صدقت
ايها الامير انقل، حبيبة والادب تكلف ونولا انتم معاشر الملوك ما
تأدبنا قل فالمنة في ذلك لنا دونكم قل صدقت قل الشاعر * في عبيد
الله بن زياد /

عَلَّمَنِي جُودَكَ مَا لَمْ أَكُنْ أَحْسَنُهُ مِنْ جَيِّدِ الشَّعْرِ
فَصِرْتُ فِي النَّاسِ أَخَا ثَرَوَةٍ وَصِرْتُ ذَا جَاهٍ وَذَا قَدَرٍ
وانشد لغيره

وَكُنْتُ مُفَاحِمًا دَقْرًا طَوِيلًا فَصَيَّرَنِي عَطَاؤُكَ ذَا بَيَانٍ
فَمَا شُكْرِي لِخَلْقٍ مِثْلُ شُكْرِي لِمَنْ كَفَّاهُ أَطْلَقْنَا لِسَانِي
قل فكتني هذا، يشتمل على ضروب من اخبار البلدان وعجائب النور
والبنيان، من نشر فيه من اهل الادب والمعرفة فليتأمله بعين الانصاف
وليُعرفنا، فيه حسن مَحْضَرَةٍ وجميل رأيهِ فان الاجدى في المذهب
شأوك، وقربة دانية ورحم ماسة ووصلة واشجة ويهب زلى لاعترافي

a) Conject. suppl. Deinde I بالسمى ut quoque deinde. b) I

اهل هذا المعنا فرعدت حتى كأن I d) العلما واهلها I c) العلما.

ودخل الفضل على الرشيد فقال الرشيد حدثنا ما عليه I pro his e)

الخلف فقل احديثك ايها الامير انقل. Textus in utroque codice

maneus videtur. f) In B tantum semi-orasum عبيد الله. g) I

وليُعرف I B om. h) B om. k) Non plane certus

sum de lectione.

واغفل لا فرارى فأتى انما الحق في هذا الكتاب ما ادركه حفظه
وحضره « سماعى من الاخبار والاشعار وانشواهد والامثال »

القول فى خلق الارض

قل الله عز وجل « ان فى خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لآيات لأولى الألباب قل وسئل النبى صلعم عن الارض »
سبع « قل نعم والسموات سبع وقراء الله الذى خلق » سبع
سموات ومن الارض مثليين فقال رجل فناحن على وجه الارض الاولى
قل نعم وفى الثانية خلق يطيعون ولا يعصون وفى الثالثة خلق
وفى الرابعة صخرة ملساء والخامسة ضاحضاج من الماء والسادسة ساجيل
وعليها عرش ابليس والسابعة ثور والارضون على قرن اثور والثور على
سمكة « والسمة على الماء والماء على الهواء والهواء على الثرى والثرى
منقطع فيه علم العلماء « وقيل عبد الله بن عمرو * بن العاص بن وائل
السهمى f صورة الدنيا على خمسة اجزاء كراس الطير والجناسين
وانصدر « والذنب فرأس الدنيا الصين وخلف الصين امة يقال لها
واق واق ووراء « واق واق من الامم ما لا يحصى i الا الله والجناح
الايمان الهند وخلف الهند البحر ونيس خلفه خلق والجميع الايسر
التخزير وخلف التخزير اتمان يقال لاحديهما « منشك ومنشك وخلف
ماشك ومنشك / ياجوج وماجوج من الامم ما لا يعلمها « الا الله
وصدر الدنيا مئة والحجاز والشام والعراق ومصر والذنب من ذات

السموات a) I وحضره. b) Kor. 3 vs. 187. I hic et deinde
c) I فقرا Kor. 65 vs. 12. d) Hic incipit S. e) B et I cum
art. f) S om. g) B om. h) B خلف. i) S بحصيه;
I add. عددوا. k) B et I لحد. Nomen ماشك sine dubio est
Hebr. מִשְׁכַּי Meschay (Meschay), (ميشك) altera nominis
ejusdem forma esse videtur. l) B منشك وماشك. m) S
يعلمهم.

الحمام^a الى المغرب وشرُّ ما في الطبر الذنب، وقال ابن عباس^b
الارض كلها اربعة آلاف فرسخ في مثل ذلك * تكون ستة عشر الف
الف فرسخ^d، * وقال امير المؤمنين رضه^e الارض طولها مسيرة خمس
مائة سنة اربع مائة خراب ومائة عمران قل وفي يد المسلمين سنة،
5 وقال ابو خلف الارض اربعة وعشرون الف فرسخ فليسدان^f اثنا
عشر الف فرسخ وللروم ثمانية آلاف فرسخ وللعرب الف فرسخ وللفارس^g
ثلاثة آلاف فرسخ، وذكر محمد بن موسى الخوارزمي ان دور الارض
على الفضاء^h تسعة آلاف فرسخ العمران من ذلك نصف سدسها والباقي
ليس فيه حيوان ولا نبات والجارⁱ * محسوبة من العمران والمفاوز
10 التي بين العمران من العمران، وذكر بعض الفلاسفة ان الارض مدورة
كندوير الكرة موضوعة في جوف الفلك كالمحطة في جوف البيضة
والنسيم حول الارض وهو جانب لها من جميع جوانبها^j الى الفلك
وبنية^k الخلق على الارض ان النسيم جانب لما في ايديهم^m من
الخفة والارض جاذبة لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر
الذي يجذب الحديد، والارض مقسومة نصفين بينهما خط الاستواء
15 وهو من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو اكبر خط في كرة

a) B الحمام. Cf. mea *Descript. al-Magribi* p. 28. b) B ابن

عم S e) S om. d) S om. يكون B Deindo S c) مثلها S عياش.

وفي يد المسلمين ستة (سنة ل) هذا قول علي رضه وقال B pro his
omissis infra سنة - وفي يد. Mokaddasî ٩٣, 1 sq. eadem tribuit
والروم B et S quoque. Codd. f) فليسدان. عبد الله بن عمرو
عمر بن Jâcût, I, ١٩, 17 sqq. fere eadem dat nomine B والعرب
ابو 2, ٩٣, 2 sqq. nomino Katádao. Mokaddasî p. ٩٣, 9 seqq. جيلان
h) Jâcût I, ١٩, 11. اقصا. g) B والفارس. B et S جاد
نواحيها I k) Addidi e Jâc. . l) S وبنية S m) Ut Mokadd. ٥٨, 13. Ibn Khord. et Jâc. hic et infra.

hic et infra. n) B فهو. Pro أكبر خط codd. اكثر خطأ. hic et infra.

الأرض كما أن منطقة البروج أكبر خط في الفلك وعرض الأرض من
 القطب الجنوبي الذي يدور حوله سهيل إلى القطب الشمالي الذي
 يدور حوله بنات نعش واستدارة الأرض في موضع خط الاستواء
 ثلثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخا والفرسخ اثنا
 عشر ألف ذراع والذراع أربعة وعشرون اصبعاً والاصبع ست حبات ٥
 شعيرة *b* مصفوفة بطن *c* بعضها إلى بعض فيكون ذلك تسعة آلاف
 فرسخ، وزعم دورتيوس *d* أن الأقاليم السبعة على بروج السماء كسار
 عظام مدينتان في إقليم زحل ومدينتان في إقليم المشتري ومدينتان
 في إقليم المريخ ومدينة في إقليم الشمس ومدينتان في إقليم الزهرة
 ومدينتان في إقليم عطارد ومدينة في إقليم القمر، وقالوا أيضاً أن ١٠
 الأقاليم سبعة إقليم في أيدي العرب وإقليم في أيدي الروم وإقليم في
 أيدي الحبشة وإقليم في أيدي الهند وإقليم في أيدي الترك
 وإقليم في أيدي الصين وإقليم في أيدي ياجوج وماجوج لا يدخل
 هؤلاء أرض هؤلاء ولا هؤلاء إلى هؤلاء فالأقاليم الأولى مبتدأه من أرض
 المخرقة التي تدعى باليونانية ريامباروس *h* ومنتهاه أرض سرنديب ١٥
 وسكانه سود قباج الوجوه عراة كالسباع وأعمارهم طويلة ودوابهم وطيرهم
 أعظم من عامة البهائم والطيور وهناك رقبى وعقاقير وأحجار فيها شفاء
 ومنافع طبيعية وفيها تنانين وهوام ذات سموم وطوله خمسة آلاف

a) B اصبع، I اصبع. b) B شعيرة. c) Ibn Khord. p. 27, Mokadd. ٩٩, 1, Jâc. I, ٣٨, 19 بطون. d) B دورينوس، I دورينوس. Vid. Jâc. I, ١٧, 2, *Fihrist*, ٣٩٨ et ann. II, p. 123. Probabiliter est Dorotheus Sidonius. e) Cf. Hamdânî, *Djazîra*, ١, 6 seqq. f) S om. g) B المخرقة، I الحرفه. h) B ريامباروس؛ I cum voc. الكثرق. Cf. Jâc. I, ١٨, 8. الصخره. kesra. Corruptum videtur e رياتباروس 'Αρωματοφορος.

وخمس مائة فرسخ وعرضه مائتان وخمسة وثمانون ^a فرسخا والاقليم
 الثاني مبتدأه من العرض ارض سرنديب ومنتهاه ارض الحبشة وهناك
 معدن الزبرجد والبيغاء ومنتهاه من قبل شرقيه ارض السند قريب
 من كابل وزابلستان ^b وهناك سبع ضارية وحشرات وطير متنوعة واهلها
 في القبح دون الاقليم الاول وفيها ايضا رقى وعقاقير واهلها اقصر
 اعمارا من الاول وطوله طول الاول والاقليم الثالث مبتدأه عرض ارض
 الصغد، وجرجان حتى ينتهي الى ارض الترك وحد الصين الى اقصى
 المشرق ومن غربيته نحو مصر ومن شرقيه السند وعذن ومنتهى
 عرضه ارض الشام وفارس واصبهان وهناك ناس حكما * وعرضه وطوله ^d
 10 مثل الاول والاقليم الرابع بابل متوسط الاقاليم وهو افضلها مزاجا ومبتدأه
 من افريقية الى بلخ الى مشرق الارض * وعرضه وطوله ^d كالاول والاقليم
 الخامس قسطنطينية والروم والخزر وعرضه وطوله كالاول والاقليم السادس
 فرنجية، وامم اخرى وفيه نساء من عادتهن قطع ثديهن وكبه في
 صغرهن لئلا يعظم * وعرضه وطوله ^d كالاول والاقليم السابع الترك
 15 * ورجالهم ونسأؤهم ^d متروك الوجوه لغلبة البرد عليهم وسباعهم صغيرة
 الاجساد ولا يوجد هناك حشرات ولا هوام ويسكنون الظلال يتخذونها
 من الالواح ينقلونها على عاجل تجرها الثيران وانعامهم في الفياض
 وفي اولادهم قلة، فبلغ الاقاليم السبعة على مساحة الاقليم الاول ثمانية
 وثلاثون الف فرسخ وخمس مائة فرسخ وعرضها الف وتسع مائة
 20 وخمسة وتسعون فرسخا، وقسمت الارض المعروفة اربعة اقسام
 اروقي ^e وفيه الاندلس والصقالبة والروم وفرنجية ^f وطنجية الى حد

^a) Codd. وثلاثون. Sed patet sic legendum esse quia latitudo septies ut infra habemus est 1995 Par. ^b) سوزابلستان. ^c) I. الصعيدي. ^d) S inverso ordino. ^e) سافرنكه. ^f) Codd. وثلاثين. ^g) Codd. وتسعين. ^h) Codd. اروقي ut quoque in cod. Ibn Khord. p. 117. ⁱ) B وافرنجية. Pars secunda est Tandja etc., ab aliis Aethiopia dicta. Cf. e. g. Hamdânî p. ٣٢.

مصر ولُوبِيَّةٌ « وفيها مصر وفُلُزْمُ والتَّحْبَشَةُ وَبَرْبَرٌ وما والاها والنجر
الجنوبي وليس في هذه البلاد خنزير برِّيٌّ ^b ولا آيِلٌ ^c ولا عَيْرٌ ^d
ولا تيس وفيها تهامة واليمن والسند والهند واسْقوتِيَا ^e وفيها
أَرْمِينِيَّةٌ ^f وخراسان والترك والخرزُ وزعم هرمس ان طول كل اقليم سبع
مائة فرسخ في مثله ^g ٥

5

القول في البحار واحاطتها بالارض

قلّ البحار اربعة البحر الذي ليس في العالم بحر ^h اكبر منه
وهو أخذ من المغرب الى القلزم حتى يبلغ واق واق الصين وواق
واق الصين هو بخلاف واق واق اليمن لان واق واق اليمن يخرج
منه ذهبٌ سَوٌّ وهذا البحر يمدُّ من القلزم على وادي القرى حتى ¹⁰
يبلغ بَرْبَرٌ وعُمان ويبرُّ الى التَّيْبِلِ والمولتان حتى يبلغ جبل الصنْفِ
الى الصين ثم البحر المغربي الديوري الرومي وهو من انطاكية الى جزائر
السعادة وخليج منه أخذ من الاندلس حتى يبلغ السوس الاقصى
وعلى ساحل هذا البحر طَرَسُوسُ والمَصِيضَةُ ^h والاسكندرية وأنطابلس
وطول هذا البحر السفان وخمس مائة فرسخ من انطاكية الى جزائر ¹⁵
السعادة وعرضه خمس مائة فرسخ والبحر الثالث لخراساني التَّخَزَرِي
لقرب الخزر منه الى مُوقان الى طبرستان وخوارزم وباب الابواب ومن
بحر جرجان الى خليج الخزر عشرة ايام فاذا نابت لهم الريح فثمنية

a) Codd. ut quoque cod. Ibn Khord. ولونِيَّة et sic deinde no-
mina saepius corrupta sunt. Notabo tantum, ubi dubium esse potest,
aut nomen minus frequens occurrit. b) I يرى, S s. p. c) B
ابل. d) I عنز. Haec non sunt apud Ibn Khord. e) Scythia.
Hamdânî l.l. 9 سقوتيا. B واسقوضا, I et S واسقوضا; cod. Ibn
Khord. اسقونيا. f) B c. taschîd, I ارمنية. g) Cf. Jâe. I,
٢٧, 19. h) B om., S بحر. i) B انصنف. k) B والمصيصية.

أيام في البحر ويومان^a في البر ويسمى هذا البحر الدّوّارة للخراسانية^b
 وقطرها مائة فرسخ والذي يطيف بها ألف وخمسة مائة فرسخ^c
 والرابع ما بين رومية وخوارزم جزيرة تسمى ثولية^d ولم يوضع عليها
 سفينة قط، وملك العرب في يديه ألف مدينة في زماننا هذا وفي
 يدي ملك النوبة ألف مدينة وفي يدي ملك الصين أربع مائة
 مدينة وستمائة مدينة من الصين في أيدي ملك صغار، قل وأعلم
 أن بحر فارس والهند هما بحر واحد لاتصال أحدهما بالآخر * ألا
 انهما متضادان قل فأول ما تبندى^e صعوبة بحر فارس عند دخول
 الشمس السنبلة وقربها^f من الاستواء الخفيفي فلا^g يزال يكثر أمواجه
 ويتقاذف مياها^h وبصعب ظهرⁱ إلى أن تصير الشمس إلى الحوت واشد
 ما تكون^k صعوبته في آخر زمان الخريف عند كون الشمس في
 القوس وإذا كانت^l قرب الاستواء الربيعي يتبدى في قلّة الأمواج
 ولين الظهر إلى أن تعود الشمس في السنبلة والين ما يكون في آخر
 زمان الربيع وهو عند كون الشمس في الجوزاء فاما بحر الهند فانه
 خلافه لانه عند كون الشمس في الحوت وقربها^m من الاستواء الربيعي
 يتبدى في الظلمة والغلظ وتكثرⁿ أمواجه حتى لا يركبه أحد
 لظلمته وصعوبته عند كون الشمس في الجوزاء فإذا صارت في السنبلة
 اضاء ظلمته ويسهل مركبه إلى أن تصير الشمس في الحوت ألا أن
 بحر فارس قد يركب في كل أوقات السنة فاما بحر الهند فلا يركبه
 الناس عند هيجانه لظلمته وصعوبته قل فمن أراد الصين أو عدن^o أو

a) Codd. ويومين. b) Jâc. I, ٥٠٠, 9. c) Ibid. ٥١, 18.

d) Codd. بولية. e) B et I لانها. Cf. Kazwîf, I, ١١, 2 sqq. et
 ١١٤, 7 a f. sqq. f) B يبتدى. Kazw. يبدأ. g) Codd. وقربه
 وتتقاذف أميائه I ولا B. h) B ولا. i) I. ut quoque Kazw. semel.
 k) B يكون, S s. p. l) Codd. كان. m) Codd. وقربه ut quoque
 Kazw. semel. n) B ويكثر, S s. p. o) Sic. Aut من عدن
 legendum est, aut pro الصنف scribendum vel talequid.

شَلاَهَطَ اخذ من ناحية المغرب على اليمامة» و«من اراد السند
اخذ من ناحية فارس على سيراف»

القول فى البحار وعجائب ما فيها

قل الله عز وجل ^b مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ، يَرْوَى عن الحسن قل
بحر فارس والروم، وقال سليمان بن ابي كريمة: اذا طلعت الثريا
ارتج البحر واختلفت الرياح وسلط الله الجن على المياه وتبرأ الله ممن
يركب البحر اربعين يوما، وقل النبى عم من ركب البحر بعد طلوع
الثريا فقد برئت منه الذمة،^c وسئل ابن عباس عن المد والجزر فقال
ان ملكا موكل بقاموس ^e البحر اذا وضع رجله فيها فاضت واذا رفعها
غاضت، قال كعب ونقى الخضر ملكا من الملائكة فسأله عن المد
والجزر فقال الملك ان الحوت يتنفس فيشرب الماء ويرفعه الى منخرية
فذلك الجزر ثم يتنفس فيخرجه من منخرية فذلك المد،^d قال وفى
البحر سمكة يقال لها الخراطيم ^f مثل الحية لها منقار كمنقار الكركى
وفى منقارها من الشقين كالمنشار، وفيه سمكة يقال لها الأظمر ^g لها فرج
كفرج المرأة ^h ووجهها كوجه الخنزير وهو طبق من شحم وطبق من
لحم، وفى البحر سمك على خلفة القروء من ⁱ جلود تكون الدرق
التي تنبو عنها السيوف ويقال انها تحيى ^j وترضع وكذلك
السلحفاة، وفيه سمك يسمى الدخس ^k يُنجى الغريق، وفيه سمك

a) Hoc quoque falsum est. Forto التهامه voluit. b) Kor.
55 vs. 19. c) B add. بينهما. d) Ex urbe Beirût (Jâc. II,
٩٩, 3). e) I add. وسط; cf. Mokadd. ١٢٤, 18 et ١٣, 3 sqq.
f) Cf. Kazw. I, ١١٧, 18 sqq. g) Voc. in B. Kazw. I, ١٩ ult.
لحلم; cf. Gloss. ad *Adjâib el-Hind* sub لطم، Dîmaschkî ١٥٨, 8
h) In B alia manus addidit واذيل كذيل الغنم. i) I ومن e corr.

k) B add. وتظهر. l) B الدخس et infra in sect. de Aegypto
تنجى. ceteri sino voc. Doinde I et S الدخس.

إذا هاج البحر خرج من قعر البحر فيعلم البحريون أن البحر قد هاج
يسمى البرستوخ^a وهو الذي يكون بالبصرة، وبلى هذا البحر
بحر يسمى هركند^b يقال أنه قاموس البحار كلها وفي هذا البحر جزيرة
سرنديب وفي هذه الجزيرة الجبل الذي اهبط عليه آدم وعليه اثر
قدم آدم وهو عظيم طويل وعليه انواع الافاويه والطيب وفار المسك
وفي بحره مغاص اللؤلؤ وفي هذه الجزيرة ثلاثة ملوك فالملك الاكبر منهم
إذا مات قُطع بربع قطع وأحرق بالنار ورجاله يتهاقنون خلفه في
النار حتى يحرقوا انفسهم، وبعدها جزيرة الرامني وفي ثمان مائة
فرسخ وفيها عجائب كثيرة وفي تشرع الى البحر شلاهط والهركنند
10 وفيها ملوك كثيرة وبها الكركدن والكافور وفيها معادن الذهب
ولعامهم النارجيل ورجالهم اقويا يصيدون الفيلة وفيها بقم كثير يغرس
غرسا وجملة شبه الخرنوب وطعمه مثل العلقم لا يؤكل ويقال ان
عروقه شفاء من سم ساعة وفيها الخيزران الكثير وجواميس عظيمة
وملوك لهم الافاويه الطيبة كالتندلين والبسباسة وليس هذا لاحد
15 غيرهم، وبالزابج^f بيغات بيض وتمر وصفر تتكلم على ما لقنت بكلام
فصيح عربية وفارسية ورومية وهندية ومن النواويس خضر ورقط وبنوة
بيض لها قنازع تمر وان بها قرده بيضا عظاما^g كامثال الجواميس وبها
خلق على صورة الانسان يتكلم بكلام لا يفهم يأكل ويشرب وبها من
السنانير^h الوان^h ولها اجنحة كاجنحة الخفاش من اصل الاذن الى

a) البرستوخ B, الترسوخ S, الترسوخ I. Cf. Gloss. Geogr. p.

187 et Kazw. I, 119 sq. b) B h. l. هركند. c) Codd. وبعده.

d) Relations des voyages ed. Reinaud, p. 1 على. e) Kazw. I,

1.8 et II, 19 hanc habet nomine Rāzī. Quae l. 4 sqq. nomine

Ibno 'l-Fakih narrat, apud nostrum non exstant. f) Kazw. I,

1.7, II, 20. g) Codd. عظام. h) Huc pertinere videtur

apud Kazw. I, 1.7, 17 ubi textus lacunam habet.

الذنب وان فأر المسك تُحمل» احياء من السند الى الزاوية وان الزباد
اطيب رائحة من المسك والانتى تجلب^a مسكا واذا مشى فى بيت
نفحت منه رائحة المسك واذا لمسته بيده عبقته بيده، وذكر
سليمان التاجر، ان اكثر السفن الصينية تُحمل^a من البصرة وعُمان
وتُعَبَّأ^b بسيراف وذلك لكثرة الامواج فى هذا البحر وقتلة الماء فى^c
مواقع منه فاذا عُبِّى المتاع استعذبوا الماء الى موضع منها/ يقُل له
مَسْقَط وهو آخر عُمان وبين سيراف وهذا الموضع نحو/ مائتى فرسخ
وفى شرقى هذا البحر فيما بين سيراف ومَسْقَط من البلاد سيف
ينى^d الصفاق وجزيرة ابن كاوان وفى غربى هذا البحر جبال عُمان
وفيه الموضع الذى يسمّى دُرْدُور^e وهو مضيق بين جبلين^f تسلكه^g
السفن الصغار ولا تسلك^h فيه الصينية وفيه جبلا تُسير وعَوِير فاذا
جاوزت الجبال صرت الى موضع يقُل له صُحَارⁱ عُمان فيُستعذب الماء
من مَسْقَط من بئر بها وهناك جبل فيه^j «رأى غنم من بلاد عُمان
فتاختلف السفينة منها الى بلاد الهند وتقصِد الى كُولُو مَلِي^k وفيها
مسلحة لبلاد الهند وبها ماء عذب فاذا استعذبوا من هناك الماء^l
اخذوا من المركب الصينى الف درهم ومن غيرها عشرة دنانير الى^m

a) I يحمل، S s. p. Doinde S احيانا. b) B يجلب. c) Relat.
فيُعَبِّى (المتاع) Relat. وتُعَبَّأ S. d) B يحمل، S s. p. e) S. f) Ponendum foret ante الى موضع، nom est من سيراف، vid. Relat. g) Codd. om. et S habet مائتا. h) Codd. بين. Deinde servavi الصفاق (B المصفاق) ut in Relat. Idem pro الصغار legitur semper in codd. Istakhrî A et B et interdum in F. i) Relat. Jâc. quoque ut N. P. sine art. k) B et S cum art. Deinde B يسلكه. l) Codd. تسلكه; Relat. يسلكه. m) Codd. مجاز. n) Codd. فيها; vid. Relat. p. ١٩, 5 a f. ubi textus mancus est. o) Codd. semper كُولُو مَلِي. Vulgo كُولَم مَلِي. Abulfeda praescribit كُولَم.

العشرين الدينار وملّى من بلاد الهند وبين مسقط وبين كُولُو ملّى
 مسيرة شهر وبين كُولُو ملّى وبين «الهرّكند» نحو من شهر^a ثم
 يختطف من كُولُو ملّى الى بحر الهرّكند فاذا جاوزوه^c صاروا الى موضع
 يقال له كَلَه بار^d، بينه وبين هرّكند جزائر قوم يقال لهم لَنْج^e لا
 يعرفون لغة ولا يلبسون الثياب كواسج^f لم ير منهم امرأة يبيعون
 العنبر بقطع الحديد ويخرجون الى التجار من الجزيرة في زوايق
 ومعهم النارجيل وشراب النارجيل يكون ابيض فاذا شرب منه فهو حلو
 كالعسل فاذا ترك يوما صار مُسْكرا فان بقي اياما حمض فيبيعونه بالحديد
 ويتبايعون بالاشارة يدا بيد وهم^g حُدّاق بالسباحة فربما استلبوا الحديد
 من التجار ولا يعطونكم شيئا ثم تختطف السفينة الى موضع يقال له
 كَلَه بار وهي من مملكة الزابج متباعدة عن بلاد الهند بجمعهم ملك
 ولباسهم القوط ثم يختطف الى موضع يقال له قِيُومَة^h بها ماء عذب
 والمسافة اليها عشرة ايام ثم الى موضع يقال له كَدْرَنْجⁱ مسيرة عشرة
 ايام بها ماء عذب وكذلك في سائر جزائر الهند ان احتفر فيها الآبار
 وجد فيها الماء العذب وبها جبل مشرف ثم يختطف الى موضع يقال
 له الصَّنَف^k ثم الى موضع يقال له صَنْدَرْفُولَات وهي جزيرة في البحر

a) B et I بحر S. Doinde S الهند. b) Sic quoque
 Relat. iv, sed ib. ١٩ molius وفي قرية من هرّكند. c) Codd. جاوزة.
 d) Codd. ثار; S et B infra كَلَه. e) I لَنْج S، لَنْج I. Vulgo لَنْج
 Pars posterior videtur significare insula. Nicobar in-
 telligitur. f) B et I فلم. g) I يتومه Relat. ١٩ بتومة cod.
 Ibn Khord. تنومة Edrisî، قيومه Sprenger p. 69 et Yulo, Proceed.
 R. G. Soc., 1882, p. 656 Tiyûman (Timon apud Linschoten).
 h) B et S كَارَنْج I. Relat. ut rec.; Mas'ûdî كَرَنْج. i) I
 يختطف S. k) B الصنف ut Relat. ٢., 1. Distantia in

والمسيرة اليها عشرة ايام ثم الى موضع يقال له صَنْجِيءٌ الى ابواب الصين
وهي جبال في البحر بين كَلَّ جبلين فرجة تَمْرٌ فيها السفن ثم الى
الصين ومن صَنْدَرُفُولَات الى الصين مسافة شهر الا ان الجبال التي تَمْرٌ
بها السفن مسيرة سبعة ايام فاذا جاوزت الابواب صرت الى ماء عذب
يقال له خَانْقُوء يكون فيه مدّ وجزر في اليوم واللييلة مرتين ٥
وبقرب الصين في d موضع يقال له صَنْجِيءٌ وهو اخبت البحار
شبيها بصبيان الزنج طول اقدم اربعة اشبار يخرجون بالليل من الماء
فيبيتون في السفينة وبدورون f فيها ولا يؤذون احدا ثم يعودون
الى البحر فاذا راوا ذلك كان علامة الريح التي تسمى النخب وهي
اخبت الرياح فيستعدون لتلك الريح ويخفون المتاع وقالوا اذا راوا 10
أعلى g دقل السفينة بهذا الموضع طائرا h كانه شعلة نار فذلك عندهم
من دلالة التخلّص، وان في البحر طيرا يقال له جَرَشِيءٌ يكون قريبا
من الساحل اعظم من الحمام يتبعه طير يقال له جَوَانْكِرْ يشبه k
الحمام فاذا ذرق الجرشي تلقاه الجوانكر بمقارة فابتلعه، وان l بقرب الزابج
جبل يسمى جبل النار لا يقدر على الدنو منه يظهر بالنهار منه 15
دخان وبالليل لهب النار يخرج من اسفله عين باردة عذبة وعين حارة
عذبة ٥

الفرق ما بين بلاد الصين وبلاد الهند

قالوا ليس بالصين متاع اسرى ولا احسن مما يجمله التجار الى
العراق فاما ما يبقى هناك فردى لا حسن له ولباس m اهل الصين 20

a) *Relat.* melius الى بحر يقال له صنجيى. b) B بحر. c) Codd. خانقوا. d) S om. e) *Lacuna supplori potest, sed verba non congruunt*, o Mas. I, 344, Kazw. I, 1.9, 8. f) S فيدورون. g) B et S على. Cf. Mas. ubi في اعلى. h) B et S طائر. i) I الجرشي. In *descript. Aegypti*, ubi de iisdem avibus sermo est, B جرشي. k) B شبه. l) Cf. *Relat.* ٢٣. m) Cf. *Relat.* ٢٣ seq.

كَلَّمُ الْحَرِيرِ فِي الشَّتَاءِ وَالصَّيْفِ يَلْبَسُ الرَّجُلُ مِنْهُمْ خَمْسَ سَرَاوِيلَاتٍ
 حَرِيرٍ لِنَدْوَةِ اسْفَلِهِمْ ^a فَلَمَّا هَوَّأُوهُمْ ^b فَحَارَ وَلَا يَعْرِفُونَ الْعَمَائِمَ وَلِبَاسَهُمْ الْأَرَزَّ
 وَمَلُوكُهُمْ يَأْكُلُونَ خَبْزَ الْخَنَظَةِ وَاللَّحْمَ وَلَيْسَ فِيهِمْ كَثِيرٌ نَخْلٍ وَيُعْمَلُ
 نَبِيذُهُمْ ^c مِنَ الْأَرَزِّ وَلَا يَسْتَنْجُونَ بِالمَاءِ وَيَأْكُلُونَ الْمَيْتَةَ وَنَسَاوُومَ يَكْشِفْنَ
 رُؤُوسَهُنَّ ^d وَجَعَلْنَ فِيهَا الْأَمْشَاطَ غَرِيبًا كَانَ فِي رَأْسٍ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ
 عَشْرُونَ مُشْطًا مِنْ ^e عَاجٍ وَالرِّجَالُ يَغْتَنُّونَ رُؤُوسَهُمْ بِشِبْهِ الْقَلَانِسِ وَاهِلُ ^f
 الصِّينِ يَلُوطُونَ بِغُلَامَانِ قَدْ أَقِيمُوا لِذَلِكَ بِمَنْزِلَةِ الزَّوَانِي لِلْهِنْدِ وَحَيْطَانُ
 أَهْلِ الصِّينِ لِلْخَشَبِ وَكَثْرَتُهُمْ لَا تُحْصَى لَهُمْ حَتَّى كَانَهُمْ لَمْ تُخْلَقْ ^g لَهُمْ
 لُحْجَى وَاهِلُ الصِّينِ يَعْبُدُونَ الْاَوْتَانَ ^h وَلَهُمْ كُتُبٌ لِادِيَانِهِمْ وَالْهِنْدُ لَا
 يَأْكُلُونَ الْخَنَظَةَ إِنَّمَا يَأْكُلُونَ الْأَرَزَّ فَقَطْ وَتَطُولُ ⁱ لِحَامُهُمْ حَتَّى رُبَّمَا رَأَيْتَ
 لِأَحَدِهِمْ لُحْيَةً ^k ثَلَاثَةَ أَرْعَ وَإِذَا مَاتَ أَحَدُهُمْ حُلِفَ رَأْسُهُ وَلُحْيَتُهُ وَهُمْ
 يَنْتَازِمُونَ بِالْحَقُوقِ وَيَمْتَنِعُونَ فِي الْمَلَاذِمَةِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ سَبْعَةَ أَيَّامٍ وَاهِلُ
 الْهِنْدِ يَقْتُلُونَ مَا ارَادُوا أَكْلَهُ وَلَا يَذْبَحُونَهُ يَضْرِبُونَ هَامَتَهُ حَتَّى يَمُوتَ ثُمَّ
 يَأْكُلُونَهُ وَلَا يَغْتَسِلُونَ مِنْ جَنَابَةِ وَلَا يَأْتُونَ النِّسَاءَ فِي مَاحِيضٍ وَاهِلُ
 الصِّينِ يَأْتُونَ لَنْ أَتَيْنَهُمْ أَتَيْنَ الْمَاجُوسِ وَاهِلُ الْهِنْدِ لَا يَأْكُلُونَ ^m حَتَّى
 يَسْتَاكُوا وَيَغْتَسِلُوا وَلَا يَفْعَلُ ذَلِكَ أَهْلُ الصِّينِ وَبِلَادُ الْهِنْدِ أَوْسَعُ مِنْ
 بِلَادِ الصِّينِ أَضْعَافًا وَبِلَادُ الصِّينِ أَعْمَرُ وَلَيْسَ لَهُمْ عَنَبٌ ⁿ وَلَيْسَ بِالْبَلَدَيْنِ
 جَمِيعًا نَخْلٌ وَلِلْهِنْدِ السِّحْرُ ^o وَهُمْ جَمِيعًا يَقُولُونَ بِالتَّنَاسُخِ وَيَخْتَلِفُونَ
 فِي فُرُوعِ دِينِهِمْ وَاهِلُ الْهِنْدِ أَطْبَاءُ حُكَمَاءُ مُنَاجِمُونَ وَلَهُمْ خَيْلٌ ^p قَلِيلَةٌ

a) I. o. ليدفعوا اسفلهم لكثرة الندى. coll. Relat. ٢٤, 1. b) Codd.
 رُؤُوسَهُمْ. c) B. النبيذ. d) B. رُؤُوسَهُمْ. e) Addidi من. B om. عَشْرُونَ. f) Cf. Relat. c٤. g) B. يَخْلُقُ,
 S s. p. h) B et Relat. الاصنام. i) B. ويطول. S s. p. k) I
 add. طول. l) B et S. آينهم ايمن. m) S add. شيبًا. n) Codd.
 علم. Vid. Relat. ov, 2, sed cf. l. 4. o) I. الشجر quae fortasse
 vera est lectio, cf. Relat. ov, 1. p) B. جبل, S. حيل.

ومملوكهم لا يرزقون جندهم إنما يدعونهم المملوك» الى الجهاد فيخرجون
بنفقات انفسهم والهند لا مدائن لهم ويلبسون القُرطَيْن^a ويتحلون
بأسورة الذهب الرجال والنساء والهند تبجح الزنا ما خلا ملك قمار،
فانه يحرم الزنا والشراب وبلاد الصين انزى واحسن ومدنهم عظيمة
مشرفة^d محصنة مسورة وبلادهم اصح واقل امراضا واطيب^e لا تكاد
تري بهائم اعور ولا اعمى ولا ذار^f عاهة ولهم عتاة كديوان العرب
ويقال ان بين الهند والصين ثلثين ملكا اصغر ملك بها يملك ما
يملكه ملك العرب ومملوك الهند كلهم يلبسون الحلى^g وفي بلاد الهند
ملكة يقال لها رَهْمَى^h على ساحل البحر وملكتهم امرأة وبلادها وبينة
ومن دخل اليها من سائر الهند مات فالتجار يدخلونها لكثرة ارباحها¹⁰
ثم تصير الى بلاد الزابج فملك الكبير يقل له المِهْرَاجⁱ تفسيره ملك
المملوك وليس بعده احد لانه في آخر الجزائر وهو ملك كثير الخير وفيها
غبيضة فيها ورد اذا أُخرج من الغبيضة احترق^j، وقال عبد الله بن
عمرو بن العاص فيما بين السند والهند^k ارض يقال لها كنام^l
فيها بطنة من نحاس على عمود من نحاس فاذا كان يوم عاشوراء نشرت¹⁵
البطنة جناحها^m ومدت منقارهاⁿ فيفيض من الماء ما يكفى زروعهم
ومواشيهم وضياعهم الى العام المقبل وقمار من بلاد الهند واهل الهند

a) *Relat.* ٥٨ الملك. b) S s. p., *Relat.* ٥٩ فوطتين. l'ort. leg.
القُرطَيْن، cf. *Gloss. Geogr.*, sed lectio codd. defendi potest coll.
Relat. ١٤٥, 1. c) B قصارا I, قصارا B. Vid. *Kazw.* II,
٩٩, *Ibn Khord.* p. 65 et *Relat.* ٩٤. d) I et S مشرقه. e) In
Relat. ٥٨ additur هواء. f) I et S فيها. g) B et I ذو. h) *Voc.*
in B ut *Mas'ûdî* I, 384. *Relat.* ٢١ رَهْمَى; cod. *Ibn Khord.* sine
voc. i) S ومن. Deinde codd. يصير. k) *Voc.* in B. l) *Kazw.*
I, ١٠٧, II, ١٩. m) B الهند والسند. *Kazw.* II, ٣٨ paon. habet
جناحيها. n) Codd. كنام (S). o) *Kazw.* رقبته. p) *Kazw.* رقبته.

يزعم ان اصل كتب الهند من قمار وملكه مسيرة اربعة اشهر وعبادتهم
 الاصنام كلهم وملك قمار يفتش اربعة آلاف جارية، والعنبر يؤتى به
 من جزيرة شلاهط والغفل من ملى وسندان^a والبقم من ناحية الجنوب
 من شلاهط والقرنفل والصندل والكافور وجوزبوا من الزابج وهو من ناحية
 5 القبلة بقرب الصين من بلد يقال له قنصور^b وماء الكافور والنيل من
 ناحية السند والخيزران من بلد يقال له لنكبالوس^c وكله من ناحية
 خراسان^d والقنى من عمان والياقوت والاملس من سرنديب وكذلك
 الكركدن والطاوس والبغاء والدجاج السندى وجميع انواع العطر
 والصيادلة^e

10 قالوا ومبدأ بحر الصين من جبل قاف الى ان يجىء الى عبادان
 والبصرة واول البحار التى تسلك الى بلاد الصين بحر صناعى واول
 جبل فيه يدعى صندرفولات وفيه حيات ربما^f ابتلعت البقر والرجل
 فهو اشد الجار كلها وهو قليل المسافة وعلى الجبل من الصيادين
 خلق لهم شبك يكون فى قعر البحر فاعل المركب^g اذا راوا بلاد الصين
 15 سألوا الصيادين عن الريح فيخبرونهم بهيجان البحر وسكونه لانه بحر
 اذا هاج فيه الريح فليل من يسلم^h وانما يقطع فى عشرة او ثمان
 الى بلاد الصين الى الابواب خاصة ابواب الصين وذلك البحر كبير
 وفيه ملك يدعى المهرج عظيم الملك فى جزائره عجائب وانواع العطر
 وينبت فى بلاده الذهب نباتا ويقال غلته فى كل يوم مائتا مائة ذهبⁱ

القول فى مكة

20

قال * عبد الله بن عمرو بن العاص سميت مكة لانها كانت تبك

a) Ut Ibn Khord. p. 68. b) B فيصور, I et S Deinde S وما, cf. Kazw. I, ٢١٣, 2. c) Codd. انكبالوس (vowels in B).
 d) Ridicule, sed quid legendum sit nescio. e) Codd. والصندلة.
 f) B et I وربما. g) S المراكب. h) B سلم. i) Codd. عشرة.
 k) Codd. inserunt ان. Intelligitur بحر الصين. l) S من e corr.;
 I مائة ذهب. m) Addidi ex Azrakī, Chr. Mekk. I, ٥٠.

اعناق الجبابرة اذا ألحدوا فيها بظلم اى تدقّ وقال ابراهيم» بكّة
 موضع البيت ومكّة موضع القرية * وسميت بذلك لاجتذابها الناس
 من الآفاق ^b وقالوا سميت بكّة لان الاقدام تبك بعضها بعضا اى
 تزدحم وسمى البيت العتيق لانه أُعتق من الجبابرة ^و اى أم القرى
 وأم الرّحم لان الرّحمة تنزل بها ومن اسمائها صلاح وناسّة ^c لقلة الماء
 بها وبنية ^d الامين ^{هـ} قال ^e النبى عم ما من نبى هرب من قومه الا
 هرب الى اللعبة يعبد الله فيها حتى يموت، وقال عم ان قبر هود
 وشُعيب وصالح فيما بين زمزم والمقام وان فى اللعبة قبر ثلثمائة نبى
 وما بين الركن اليماني الى الركن الاسود قبر سبعين نبيا، وقال صلعم
 من مات فى حجّ او عمرة لم يُعرّض ولم يحاسب وقيل له ادخل الجنة ¹⁰
 بغير حساب، وقال صلعم من صلى فى الحرم صلوة واحدة كتب الله له
 الف ^f صلوة وخمس مائة صلوة، وقال صلعم المقام بمكّة سعادة والخروج
 منها شقاوة ^g، وقال صلعم للحاج والعمار وفد الله ان سألوا أعطوا وان
 دعوا أجيبوا وان انفقوا أخلف عليهم لكل درهم الف درهم، وقال صلعم
 من صبر على حرّ مكّة تباعد منه جهنم مسيرة مائة عام وتقربت منه ¹⁵
 الجنة مسيرة مائتى عام، وقال التلبيّ سَمّا قل ابراهيم ^h رَبِّ اجْعَلْ هَذَا
 الْبَلَدَ آمِنًا وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ اِنَّهٗ اسْتَجَابَ لِلّٰهِ لَهٗ فَاَمِنَ فِيْهِ الْخَائِف
 وَرَزَقَ اَهْلَهٗ ⁱ من الثمرات يُجلب انبيهم من الآفاق وقيل قرية من قرى
 الشام فيقال انها ^j الضائف، وقال مقاتل من نزل بمكّة والمدينة من
 غير اهلها ^k محتسبا حتى يموت دخل فى شفاعة محمد صلعم ^ل الله ²⁰
 جلّ ذكره ^m وَاِنَّ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمْنًا وَلَمْ يَفِلْ مَثَابَةً لِّلْعَرَبِ

a) ابراهيم بن ابي المهاجر Chr. M. I, 199. b) B, qui hacc
 post habot, لاحتدائها S; cf. Jâcût, IV, 91v, 5 sq.
 c) S cum art. d) S om.; codd. addunt ^و. e) B وقال. f) B
 et I add. ألف. g) I شقوة. h) Kor. 14 vs. 38 et 40, coll.
 2 vs. 120. i) B واهله. k) B add. من. l) Codd. اهلها.
 m) B وقال. Kor. 2 vs. 119.

دون العجم ان كان اسم الناس شاملا للفريقين فقد جعله الله مثابة
 للجميع والدليل على ذلك قول الله عز وجل ^a وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ
 وَالْعَاكِفِينَ الْآيَةِ، فمن شرف مكة امه ^b ومقام ابراهيم فيه وحج الانبياء
 اليه وان اهلها في الجاهلية كانت لقاحا لم يؤدوا اتاة قط ولا ملكهم
 ملك وكانوا يتزوجون في اى القبائل شاءوا ولا يشترط عليهم في ذلك
 ولا يزوجون احدا الا بعد ان يشترطوا عليهم ان يكونوا حمسا على
 دينهم ويدان لهم وينتقل اليهم فحسوا خزاعة ودانت لهم وحمسوا
 عامر بن صعصعة ودانت لهم وحمسوا ثقيفا ودانت لهم سوى من
 حمسوا من عدد الرجال ثم فرضوا على العرب قاطبة ان يطرحوا ازواد ^c
 للحل اذا دخلوا الحرم وان يخلعوا ثياب الحل ويستبدلوا ثياب الحرم
 اما شري ^d او عارية او هبة فان اتى بذلك والا طاف بالبيت عريانا
 وفرضوا على نساء العرب مثل ذلك وكلفوا العرب ان تفيض من
 المزلفة وهم بعد اعز العرب يتأثرون على العرب قاطبة وهم اصحاب
 الهريس ^e والحرير والثريد والضيافة والاندية والفالودج واول من ثرد
 الثريد منهم عمرو وهو هاشم بن عبد مناف وفيه يقول الشاعر ^f
 عمرو العلى، هشم الثريد لقومه ورجال مكة مسنتون عجاف
 ولهذا سمي هاشما ^g

ذكر البيت الحرام ^h وما جاء فيه

قال الله تعالى ⁱ جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ، عن ^k

a) B تعالى. Vid. Kor. ib., coll. 22 vs. 27. b) Quasi praeco-
 derot بلد. c) S s. p.; B et I يشترط; Jâc. IV, ٢٠, 21 شرط.
 d) Codd. ارفاد; cf. Jâc. ٢١, 8 et Chr. Mekk. I, ١١, 3. e) B et I
 sic. I شري; cf. Chr. Mekk. ١١, 3 a. f. نزع. Jâc. يخلوا. g) الجريس I.
 h) ابن الزبيري (Tabari I, ١٠٨ ult., Chr. Mekk., I, ١٨).
 i) عمر et supra quoque عمر الذى I. k) B om. l) Kor. 5
 vs. 98.

وهب بن منبه انه ^a قال ان الله جلّ وعزّ لما اهبط آدم عم من
 الجنة الى الارض حزن واشتدّ بكاءه على الجنة فحياه ^b الله بخيمة من
 خيام الجنة فوضعها له بمكة في موضع اللعبة قبل ان تكون اللعبة
 وكانت من ياقوتة حمراء فيها قناديل من ذهب وانزل معها الركن وهو
 يومئذ ياقوتة بيضاء وكان كرسياً لآدم عم وللول الحديث ^c قال فمن ^d
 فضائل البيت الحرام انه لم يره احد ممن لم يكن رآه الا ضحك او
 بكى ومن فضائله انه لا يسقط على ظهر اللعبة من الحمام الا العليل
 منها فاذا وقع عليه ^e يرى وتقبل العرقعة من الطير والحمام وغير ذلك
 حتى اذا تحاذت اللعبة افتترقت فرقتين ومالت عن ظهرها ^f ولم يطر
 على ظهرها طير قط ^g، ومن عجائب البيت والمساجد كثرة الحمام بها ^h
 ولم يروا على طول الدهر ذرقة حمام ولا نغير في المساجد ولا اللعبة
 ومن عجائبه امن الطير والوحوش والسباع بها ودفع الله عنها شر
 الحبشة والغيلة وحاجه النعمان بن المنذر وزيره وهو ملك نصراني فجلس
 في سفح اجياد ⁱ فبال عليه خالد بن ثؤالة ^j اللناني فما كان عنده
 نكير لاهل مكة ^k وماء زمزم دواء ^l لكل مبتلى وقال صلعم ^m التصلّع
 من ماء زمزم براءة من النفاق ⁿ وقال متجاهد في قول الله عز وجل
 وَأَجْعَلْ أَعْيُنَهُ مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ قَالَ لَوْ قَالَ واجعل ^o افتدة
 الناس تهوى اليهم لازدحمت عليه فارس والروم ^p قال قتادة بنيت
 اللعبة من خمسة اجبل طور سينا ولور زيتا وأحد ولبنان ^q وحرّاء

^a) I om.; cf. Jâc. IV, ٢٨٠, 11 sqq. ^b) فحياءه I، فحياءه S. ^c) العين B. ^d) عليها S. ^e) Codd. الفقرة، vid. o. g. Kazw. II, ٧٧, 12. ^f) Codd. ظهره. ^g) B دهر. ^h) Codd. اجبال. ⁱ) I et S ذواله. Undo haec habeat auctor nescio. ^k) Cf. Jâc. II, ٩٤٢, 11 sq. ^l) Kor. 14 vs. 40, ubi vero فاجعل. Cf. Jâc. IV, ٢٨٤, 21 sq. ^m) B et S om. ⁿ) B وقال. ^o) S e corr.; B et I ولبنى. Deinde codd. وحرّاء. ^p) B وقال. ^q) Jâc. IV, ٢٨١, 11 om. et numerum 6 facit. (وحرّاء I)

وثَبِير، وَقَالَ مُجَاهِدٌ « أَسَّسَ إِبْرَاهِيمُ زَوَايَا الْبَيْتِ بِأَرْبَعَةِ أَحْجَارٍ حَجَرٍ مِنْ
 حَرَاءٍ وَحَجَرٍ مِنْ ثَبِيرٍ وَحَجَرٍ مِنَ الطُّورِ وَحَجَرٍ مِنَ الْجُودِيِّ، قَالَ قَتَادَةُ
 فَبَنَى إِبْرَاهِيمُ الْبَيْتَ وَجَعَلَ طُولَهُ فِي السَّمَاءِ سَبْعَةَ أَذْرُعٍ وَعَرْضُهُ اثْنَيْنِ
 وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الشَّامِيِّ الَّذِي عِنْدَهُ الْحِجَابُ
 ٥ مِنْ وَجْهِهِ وَجَعَلَ عَرْضَ مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الشَّامِيِّ إِلَى الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ الَّذِي
 فِيهِ الْحِجَابُ اثْنَيْنِ وَعِشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ طَوْلَ ظَهْرِهَا مِنَ الرُّكْنِ الْغَرْبِيِّ
 إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ * أَحَدَ وَثَلَاثِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ عَرْضَ شَقِّهَا الْيَمَانِيَّ مِنَ
 الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ عِشْرِينَ ذِرَاعًا وَجَعَلَ بَابَهَا فِي الْأَرْضِ
 غَيْرِ مَبْنُوعٍ حَتَّى كَانَ زَمَنُ تَبْعِ الْحَمِيرِ فَهُوَ الَّذِي بَوَّيَهَا وَكَسَاهَا
 10 الْوَصَائِلُ، ثِيَابَ حَبْرَةٍ وَنَحَرَ عِنْدَهَا ثَمَرًا كَسَاهَا النَّبِيُّ عَمَّ الثِّيَابَ
 الْيَمَانِيَّةَ ثَمَرًا كَسَاهَا عَثْمَانُ الْقِبْلَانِيُّ ثَمَرًا كَسَاهَا الْحِجَابُ الدِّيْبَاجَ قَالَ
 وَمَعَاوِيَةُ أَوَّلَ مَنْ طَلَّبَ اللَّعْبَةَ بِالْخَلْقِ وَالْمَاجِرِ وَأَجْرَى الزَّيْتَ لِقِنَادِيلِ
 الْمَسْجِدِ مِنْ بَيْتِ مَالِ الْمُسْلِمِينَ، وَبَنَاهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ بَعْدَ مَا بُويعَ لَهُ
 بِالْخِلَافَةِ فَلَمَّا قُتِلَ نَقَضَ الْحِجَابَ بِنَاءَهُ وَبَنَاهُ عَلَى الْأَسَاسِ الْأَوَّلِ ثَمَّ وَسَّعَ
 15 الْمَنْصُورُ مَسْجِدَ اللَّعْبَةِ سَنَةً وَاحِدَةً لِلْخِلَافَةِ ثَمَّ زَادَ فِيهِ الْمَهْدِيُّ، قَالَ فَطَوَّلَ
 الْبَيْتَ الْيَوْمَ سَبْعَةَ وَعِشْرُونَ ذِرَاعًا وَعَرْضَهُ فِي الْحِجَابِ أَحَدَ وَعِشْرُونَ
 ذِرَاعًا * وَذَرَعَ جَوْفَهَا مَا بَيْنَ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ إِلَى الرُّكْنِ الْيَمَانِيِّ بِطْنِ
 اللَّعْبَةِ خَمْسَةَ عَشَرَ ذِرَاعًا وَشَبْرًا وَمَا بَيْنَ رُكْنَيْ الْحِجَابِ ثَمَانِيَّةَ عَشَرَ ذِرَاعًا
 وَمَا بَيْنَ الْبَابِ إِلَى الشَّاذِرَانِ خَمْسَةَ أَذْرُعٍ وَعَرْضَ بَابِهَا أَرْبَعَةَ أَذْرُعٍ
 20 وَفِيهَا ثَلَاثُ سَوَارٍ اثْنَانِ مِنْهَا صَنْوَبَرٌ وَالْوَسْطَى سَاجٌ، وَبَعَثَ عُمَرُ بْنُ
 الْخَطَّابِ إِلَى الْبَيْتِ بِهَلَالَيْنِ كَبِيرَيْنِ فَعُلَّقَا فِي الْكَعْبَةِ وَبَعَثَ عَبْدُ الْمَلِكِ
 ابْنُ مَرْوَانَ بِالشَّمْسَتَيْنِ وَبَعَثَ الْوَلِيدُ ابْنَهُ بِقَدَحَيْنِ وَبَعَثَ أَبُو الْعَبَّاسِ

a) Jâc. I. I. 6. b) Sic quoque Jâc. I. I. 12; Azrakí, *Chr. Mekk.* I, ٣١ et ٢.٢ تسعة. c) Codd. hacc om. d) B et I الوصايع, S الوصايع; cf. *Chr. Mekk.* I, ١٧٤. e) Hacc sunt vitiosa, cf. Azrakí ٢.٤.

بالصَّحْفَة ^a الخضراء وبعث أبو جعفر بالقارورة الفرعونية وبعث المأمون بالصنم الذي وجهه اليه ملك التُّبَّت وكان اسلم وله خبر طويل، وذرع المقام ذراع وهو مربع سعة اعلاه اربعة عشر اصبعاً في مثله ومن اسفله مثل ذلك وفي طرفيه طوق من ذهب وما بين الطرفين من الحجر * من المقام ^b بارز لا ذهب عليه وطوله من نواحيه كلها تسع اصابع ⁵ وعرضه عشرة اصابع وعرض الحَجَّار حجر المقام من نواحيه احدى وعشرون اصبعاً وسنانه مربع القادمان داخلتان في الحجر سبع اصابع دخولهما، منصرف ووسطه قد استدق من التمشيح به والمقام في حوض مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح من رصاص مكسر وعلى المقام صندوق ساج في طرفيه ^c سلسلتان تدخلان في اسفل الصندوق ¹⁰ وعليهما قفلان، قَلَّ وذرع المسجد البيم مئة الف ذراع وعشرون الف ذراع مكسر وعرضه من باب النَّدْوَة الى الجدار الذي يلي النواحي عند باب الحفَّا ثلثمائة ذراع واربعه اذرع وعرض المسجد من المنارة * التي عند المسعى ^d الى المنارة التي عند باب بنى شبيبة الكبير مائتا ذراع وثمانية وسبعون ذراعاً وفيه من الاساطين اربع مائة * وخمس ¹⁵ وستون، اسطوانة طول كل اسطوانة عشرة اذرع وتدويرها ثلاثة اذرع وعدد ابواب المسجد في الشق الشرقي خمسة ابواب وفي الغربى ستة ابواب وفي اليماني سبعة ابواب * وفي الشق الشامى ستة ابواب ^e وذرع الطواف مائة ذراع وخمسة اذرع ^f وحدود الحرم من طريق المدينة على ثلاث اميال ومن طريق ²⁰

a) Codd. بالصَّفحة، vid. Azrakî ١٥٧, 1. b) Codd. والمقام، vid. Azrakî ٢٧٨ paen. c) Codd. عشرة et mox احد. d) Codd. دخولها.

e) Codd. وحولهما مجوف ١٥, ٥٨٨, Jâc. IV, 4; Azrakî ٢٧٩, 4. Cf.

et S التي B et S الجُدُر. g) Codd. وعليها. f) طرفه.

h) Codd. الى باب المَشْعَر. i) Azrakî ٣٢٩ et ٣٢٩. cf. Azrakî ٣٢٩, 2; cf. ٣٢٩, 2.

k) Haec addidi coll. Azrakî ٣٢٨. واربعة وثمانون.

جَدَّة « على عشرة اميال ومن نريق اليمن على سبعة اميال ومن
 نريق الطائف على احد عشر ميلا ومن نريق انراق على تسعة
 اميال، ومن بغداد الى مكة مائتان وخمسة وسبعون فرسخا وثلاث
 فرسخ تكون ثمانية وخمسين برابدا ^a ومن البريد * الى البريد عشرون
 ٥ ميلا وبين كل بريدتين مشرف وكل ثلاثة اميال فرسخ، ومن مكة الى
 عرفات اثنا عشر ميلا ^{هـ}

مدينة الطائف

اسمها وَّجَّ وسميت الطائف بذلك النوف الذي احاطه عليها قسَمٌ ^a
 وهو ثقيف وكنت الطائف مئربا وملاحا نكل عارب وبالطائف وهو ^b
 10 عمرو بن العاص وهو كرم كان يعرش على الف الف خشبة شري كل
 خشبة الف درهم، وانوهط عند العرب دَقَّ / التراب بفال تراب
 موهط / اي مدفوق وحج سليمان بن عبد الملك ثر بالوهط وقل
 احب ان انظر اليه فلم را، قال هذا المرم مال واحسنه وم رايت
 لاحد مثله لولا هذه الحرة في وسطه ففيل له ما غده بحرًا ونكتب
 15 زبيبه // وقد كان جمع في وسط التبعة فلم راعا من بعيد ضن
 انبنا حرة سوداء فقل لله در قسَمٍ باق عَش وُنع افرخه ^{هـ}

a) Mokadd. vv, 13 نريق الجادة. b) Jâc. I, ٣٧, 18 add.
 و sine من. c) Haec in textu Jâc. واربعة اميال. Deinde codd.
 male desunt. Distantia autem inter 20 M. et 12 M. (ut vulgo dici-
 tur) variat. d) Codd. قَسَمٍ hic et infra. e) Ridicule. Jâc.
 IV, ٩٢٣ paen. et ult. بدر، Kazw. II, ٩٥ درهم. f) I et S دَقَّ.
 g) S موهط. Probabiliter leg. موهط. h) I et S جربين الزبيب.
 Contra B post سوداء inserit بيدر الزبيب. cf. quoque Jâc. III, ٢٩٩, 15 et 'Ikd III, ٣٩٠.

القول في المدينة

يُروى عن النبي عم أنه قل للمدينة عشرة أسماء في ثمانية وأربعين
 والموقية والمسيكية والمبركة وخفوفة وخمرمة^a والعذراء والمسلمة^b
 والمقدسة والشفية والمزوقة^c فمن فضلها على غيره أن وشب بن منبه
 قال أنه لأجد في بعض الكتب أن مناجرة النبي الأسمى العربي اسم^d
 بلد يقال لها ثيب^e، وتفسير ذلك أنها ثوبت بمبركة وقدس، هوأنا
 وثيب قرابت فيب مبركة وموضع قبره ومن مشى بالمدينة شمس^f
 عرفا ثيب، وقال أبو النخعي^g في أرفع الأرض ثيب ولا يدخلها
 ناعون^h ولا دجل وبشعر بيدائها يخسف بالندبل وبينها نزل القرآن
 وفرضت الفرائض وسنتⁱ السنن وبين أهل الدين والنسنن والاحتكام^j
 والفرائض والحلال والحرام وبين روضة من رياض الجنة ودد رسول الله صلعم
 أن يبارك لهم في صاعهم ومدنهم وسوفهم وفليلهم وثبيرهم وبين أدر رسول
 الله صلعم ومساجده وقبره وقبور أصحابه وأعممه وأزواجه وذريه بلد في
 دار الإسلام فلما^k فتح بالنسيب^l أمدينة فانبقت باليمن،
 وقال صلعم غبار أمدينة دواء من الجذام، وقال حب أهل المدينة محنة^m
 فان منافق لا يحبهم ومؤمن لا يبغضهمⁿ، وقال عم أهل المدينة انشعر
 والناس الدبر، وقال أمدينة معلقة بالجنة^o قل ولما حبي معاونة

a) Non apud Jâc. IV, ٢٩. neque apud Samhûdî p. ٥ sqq. (Wüstenfeld, *Medina*, p. 9 sqq). Deinde eodd. والموقية. b) B وخفوة. c) Codd. والمسلمة. d) S ثيبا; Samhûdî v ثيبا s. ثيبا secundum Jâcût, ubi editum est ثيبا. e) B ثيب et وفقس sed deinde قرابت. f) B انبختري S id. sino voc. g) B e. art.; Samhûdî ٢. اننعون ولا اندجل. h) I وسنت. i) B ونب. j) I محل. k) B ونب. l) In margine I aliae sententiae in laudem Medinae leguntur e Soyûtîi جمع الصغير. m) I محل. n) I محل. o) I محل.

حرك المنبر يريد أن يخرج به إلى الشام فأنكسفت الشمس فقال جابر
ابن عبد الله بن مسعود ما صنع معاوية ببلد رسول الله صلى الله عليه وسلم ومناجزة
الذي اختاره والده له والده نبيصين معاوية حتى في وجهه فأصابته
اللقوة نسأل الله العافية ٥ فلما قدم النبي المدينة اقتنع الناس
الدور فدخل نبي زهرة في ناحية مؤخر المساجد وجعل للزبير بن العوام
بقيعا واسعا وجعل نفلحة موضع داره وآل أبي بكر موضع داره عند
المسجد الذي صار لآل معاوية وأحمد وعمار موضع دارينهما، وخط
لعثمان موضع داره اليوم وبطل أن الخوخة التي في دار عثمان اليوم
تجاء باب النبي صلى الله عليه وسلم كان يخرج منها إذا دخل بيت عثمان بن
عقار ١٥

ذكر مساجد المدينة

قل صلى الله عليه وسلم من جاء إلى مساجدي لا يريد إلا الصلوة في مسجدي
والتسليم عليّ شهدت وشفعت له ومن سلم عليّ ميتا فدأما سلم
عليّ حيّا، وكان بناء المساجد على عهد النبي صلى الله عليه وسلم بالبن وسقفة
بريد وعمد خشب الدخل فإن فيه عمر ثم غيره عثمان وبناء بالحجارة
المنقوشة والمنقوشة وجعل عمد من حجارة منقوشة وسقفة ساجا وبناء
رسول الله صلى الله عليه وسلم بباب شارع باب عائشة والذي يدل له باب عائشة
وباب في مؤخر المساجد إلى دار مليكة وأول من حصب المساجد عمر
قل والاساس، اليوم معمل بالحجارة والجدران بالحجارة المنقوشة وعمد
المساجد من حجارة خشونة عمد الحديد والحديد وكان نوله مائتي
ذراع وعرضه مائتي ذراع وهو معتق ومعتق ٥ سقف دهن سقف وتخواب
والمقصود من ساج ٥

a) B. فصل. b) Hoc apud Jâcūt l. l. ٢١٥, 14 et apud Samhûdi non invenio. c) I دارنا. d) I رسول الله. e) B et I c. ف. f) Codd. المنقوشة; vid. Jâc. ٢٦١, 17, Samhûdi ١٣١ et ٢٠٣, 10. g) B معيف ومعيف S معيف ومعيف I معيف ومعيف B معيف. Apud Jâc. et Samh. desideratur. h) B c. art.

وتَرَابِ اَلْمَدِينَةِ وَهَوَاؤُهَا اَنْيَبَ رَجُلًا مِنْ رَائِدَةِ اَلْقَاوَةِ بِسَائِرِ اَبِلْدَانِ
وَيَكْتَفِي بِالْمَدِينَةِ الرَّجُلُ اَلْاَكْلُ بِقَرْمَذِينَ « وَلَا يَكْتَفِي فِي غَيْرِهَا خَمْسَةُ
ارْعَفَةِ » وَيَسْ ذَلِكَ نَغْلَفُ فِيهِ اَوْ فُسَدُ فِي حَبِّهِ وَنَحْنُ وَنُو كَرَمُ ذَلِكَ
نَنْهَرُ فِي اَلتَّحْمِ وَنُسَمُّ اَلْفَقْدَ وَنَحْمَدُكَ وَنُسَمُّ سَبَّ اَلْبَارِ وَمَنْبَا يُجْمَلُ اِلَى
جَمِيعِ اَبِلْدَانِ وَثِي حَشِيْشَةٍ تَنْبِتُ فِي بَادِيَتَيْهَا وَجَبَلِيَّهَا اُحَدٌ قُلُ
رَسُولُ اَللّٰهِ رَضَوِي رَضِيَ اَللّٰهُ عَنْهُ وَفُلَسُ قُدْسُهُ اَللّٰهُ وَاُحَدُ جَبَلُ جَبَلِيَّهَا
وَحَبِّهِ جَاءَنَا سَائِرُ اَيُّهَا مَتَعْبِدًا لَهُ قَسْبِيْجُ « رَقُ رَقًا وَمِنْ عَجَبِيَّهَا
جَبَلُ اَلْعُرْجِ اَلَّذِي بَيْنَ اَلْمَدِينَةِ وَمَكَّةَ يَنْتَهِي اِلَى اَنْشَامِ سَتَى يَنْتَهِلُ
بَلْبَنَانِ مِنْ حَمَمٍ / وَتَرُ حَتَّى يَنْتَهِلُ جَبَلُ اَلشَّالِبَةِ وَنَحْمَدُكَ »
وَيَسْمَى عِنْدَكَ اَنْتُمْ ثُمَّ يَنْتَهِلُ حَمَلُ مَلِيْنَتِهِ وَسَمِيْنَتُهَا / وَنَحْمَدُكَ اِلَى حَرِّ
اَلْحَرِّ وَفِيهِ * بَابُ اَلْاَبْوَابِ / يَسْمَى خَدُّ اَلْعَقِيقِ وَعِلْمُهُ سَبْعُونَ / نَسْنَا لَا
تَعْرِفُ اَللُّغَةَ اَللُّغَةَ وَاَلْاَسَانُ اَلْاَسَانُ اَلَّا يَفْرَجَمُونَ « وَنَحْمَدُكَ اَلْعُقُوبَةُ
اَلْمَدِينَةِ وَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اَللّٰهِ صَلَوَاتُهُ عَلَيْنَا بِهَذِهِ اَوَّلًا ثَلَاثَ اَمْثَلِ
وَعَصْرُ عُرْوَةِ بَنِي اَلرَّبِيْرِ بِالْعَقِيقِ وَنَسْمُو بِعَصْمٍ نَسْمُو اَلْعَقِيقِ عَقِيقًا
قُلُ لَرَنِ سِيْلَهُ عَقْفُ / فِي اَلتَّحْرِيدِ « وَبَيْنَ اَلْجَمْعَاتِ اَلثَلَاثِ » جَمْعُ نَسَارِجِ
اَلَّذِي تَسْمُو اِلَى عَصْرِ عَصْمِ « وَبَيْنَ عُرْوَةٍ وَمَكَمَلٍ » خَمْسًا وَجَمْعُ اَمٍّ خَمْسًا
وَجَمْعُ اَلْعَاقِلِ // وَبَيْنَا بَيْنَ رُوْمَةٍ وَبَعْدُ « اَرْوَمَةٌ وَبَيْنَ اَرْسِ وَبَيْنَ بَتْمَعَةٍ

ذَابَتِيَّهَا. c) Codd. ارْعَفُ B. b) عَرْمَذِينَ I et S, قَرْمَذِينَ B. a)
عَنْهَا pro codicum قُدْسُهُ et عندَ Jâc. II, ٧٩, 10 unde restitui. d) Jâc.
f) Jâc. تَرَفُ B et S. Deinde B et S. دَسْبِيْجُ B. e) دَسْبِيْجُهَا et
ut infra in capite de Armenia. IV, ٣٩, 15 add. دَمَشَقُ. g) Jâc. سَمِيْنَتُهَا. h) B et I
وَشَمِيْشَتُهَا S. i) Codd.

جَمْعُ. n) Codd. جَمْعُ. Pro codicum جَمْعُ. m) Codd. اَلْجَمْعَاتِ اَلثَلَاثِ. Cf. Jâc. I, ٧٣, 1, II, 11, 7, 4 sq.
k) Jâc. غِيْدُ اَدَمَانِ وَسَبْعُونَ. l) عَقْفُ I. ef. Samhûdi ٢٢٩, 4 sq.

o) Vulgo مَكَمَلٍ; sed I, ٧٣ ut rec. Jâc. II, 11, 3. عامر.

p) Codd. locus noster probat formam مَدَمَحٍ non esse tantum poëticam.

q) S om. وَبَعْدُ. Vulgo اَلْعَقِيقِ, sed Samh. addit وَبَعْدُ اَلْعَقِيقِ.

ويقال ان ماء بئر رومة اعذب ماء بالعقيق وفي العقيق وقصوره واوديته
 وحراره اخبار كثيرة والزبير بن بكار فيه كتاب مفرد، وفي طليعة
 المدينة قبا وما يلي الشام خيبر ووادي القرى وتيماء ودومة الجندل^a
 وقدك وهو اقربها الى المدينة ومن عمل المدينة مَرَّان^b وقبا والدثينة^c
 ويقال الدثينة وفلوجة وضربة^d وطحفة وامرة واصاح^e ومعدن الاحسن^f
 وبئر غرس بقبا وبئر بضاعة^g بالمدينة وكانوا يستشفون^h بمائهاⁱ

الفرق بين تهامة والحجاز

قَالَ الاصمعيُّ اذا خلفت^{*} عَجَلَزًا مُصْعَدًا^k فقد انجذت فلا تزال
 مناجدا حتى تنحدر في ثنايا ذات عِرْقٍ فاذا فعلت ذلك فقد
 اتهمت¹⁰ وانما سمي الحجاز حجازا لانه يحجز بين تهامة ونجد، وقال
 ابن الاعرابي الجزيرة ما كان فوق بَقَّة^l وانما سميت الجزيرة لانها تقطع
 الفرات ودجلة وبعد^m تقطع البر وانما سميت الموصل لانها وصلت

et mox pro بئر رومة habet. I add. ان. In B verba inde a
 ويقال, I et ad sq. رومة in marg. leguntur cum صح. I infra om. ويقال
 رومة. Alibi formam رومة non inveni. Samh. ٢٣٢ memorat formam رومة. ان S

a) Cf. Jâc. II, ١٢٥, 15 sq. b) Vulgo مَرَّان, sed cf. Samh. ٢٩٧.
 c) B والزبيبة, I et S والزبيبة. Vid. Jâc. II, ٥٠, 19. Bekrî ٣٤١ habet
 اندثينة et الدثينة, ut codd. Apud Mokadd. ١.٩, 5 reponatur اندثينة
 pro الرقيعية. Ibidem pro ملاحة legendum esse فلوجة nunc opinor.
 d) B وضربة, I et S وضربه. Deinde codd. وطحفة; cf. Jâc. III, ٥١٩, 18.
 e) Cf. Jâc. I, ٣.٣, 6. f) Codd. انجسر, sed vid. Jâc. IV, ٥٧٢, 10.

Vulgo معدن الاحسن. g) قضاعة I. h) يستشفون B. Deinde
 codd. عجاره صعدا. i) B et S حلفت, I حلفت. k) Codd. عجاره صعدا;
 vid. Jâc. III, ١١٧, 15 et IV, ٧٤٥ ult., ٧٤٦, 21 sq. (I, ١.٢, 2 male
 عمان. l) In confinio Iracano, Bekrî ١.٧ et ١٧١. Apud Jâc. II, ٧٨,

٥ sic restituatur pro تيه. m) Ex conj. coll. Jâc. ثر; codd. وبقده. Infra in cap. de Mesopotamia codd. وقد.

بين الجزيرة والشام ^a، وقال ابن الكلبي للحجاز ما يحجز بين تهامة ^b
والعروض وما بين اليمن ونجد، وقال جعفر، اودية نجد تسيل ^d
مشرقة وادية تهامة تسيل مغربة، وقد قيل فرق ما بين للحجاز
ونجد انه ليس بالحجاز غصا فا انبت الغصا فهو نجد وما انبت
الطلح والشمر والأسل وواحد ^e أسلة فهو حجاز، وقال الاصمعي ⁵
طرف تهامة من قبل الحجاز مدارج العرج * وأول تهامة ^f من قبل
نجد ذات عرق، وقالوا طول تهامة ما بين جبل الشراة ^g الى شط
البحر وطول الحجاز من حد العرج الى الشراة فطائف والمدينة من
نجد وارض اليمامة والبحرين الى عمان من العروض ^h وتهامة تسائر
البحر ⁱ

10

القول في اليمامة

سميت اليمامة بامرأة من طسم بنت مرة وكانت منازل طسم
وجديس اليمامة وما حولها الى البحرين ومنازل عاد الاولى الأحقاف
وهو الرمل ما بين عمان * الى عدن ^k وكانت مساكن غسان ^l بيثرب
ومساكن أميم ^m بالرمل ومساكن جرهم بتهائم اليمن ثم لحقوا بمكة ¹⁵
فنزلوا على اسماعيل وكانت منازل العماليق موضع صنعاء اليوم ثم خرجوا
فنزلوا ⁿ مكة ولحق طائفة منهم بالشام ومصر وتفرقت طائفة منهم في
جزيرة العرب الى العراق، ويقال ان فراعنة مصر كانوا من العماليق منهم
فرعون ابراهيم عم واسمه سنان بن علوان وفرعون يوسف اسمه الريان

a) Jâc. IV, ٩٨٣, 5 والعراق. b) Bekrî ٨ اليمامة. c) Probabiliter idem quem Bekrî ٢٤١, 3 appellat أبو جعفر. d) I hic et mox
سيل. e) B sine و. f) Codd. وتهامة. Addidi أول e Jâc. I, ٩٢, 9. g) B الشراة hic et mox. h) B العرض. i) B et I ساير, S ساير. Vid. Jâc. I, ٩٢, 1. k) B وعدن. Cf. Jâc IV, ١٢٧ ult. l) Jâc.
برمل عالج. m) Jâc. coll. IV, ١١٠, 1; cf. Ibn Doraïd p. ٥٢, 2 sq. n) Jâc. add. حمل.

ابن الوليد وفرعون موسى اسمه الوليد بن مصعب وملك الحجاز رجل
من العماليق يقال له الارقم وكان الضحاك من العماليق غلب على
ملك العاجم بالعراق وهو» فيما بين موسى وداود»

صفة اليمامة واوديتها

5

اليمامة واديان يصبان من مهب الشمال ويفرغان في مهب الجنوب
وعيون اليمامة كثيرة فيها عين يقال لها *b* الخضراء وعين يقال لها
الهيئت وعين باجور تجري من جبل يقال له السرام وهو جبل معترض
مطلع اليمامة *c* يحول بينها وبين يبرين والبحرين والدو والدقناء
وباجور عين يقال لها الهجرية ولا يشرب ماؤها لخبثه وبالمجازة نهران
وباسفلها نهر يقال له سبيح الغمر *d* وباعلاها قرية يقال لها نعام بها
نهر يقال له سبيح نعام وأول ديار ربيعة باليمامة *e* مبدأها من اعلاها
اولها * دار هزان *f* قال واليمامة لبني حنيفة والبحرين لعبد القيس
والجزيرة لبني تغلب، وذات النسوع *g* قصر باليمامة والمشقر فيما بين
نجران والبحرين *h* وتبيل *i* حاجر عليه قصر مشيد عجيب من بناء
طسم ومعتق *k* قصر عبيد بن ثعلبة وهو اشهر قصور اليمامة من بناء
طسم على اكمة مرتفعة والثرمليّة *l* حصن من حصون طسم، ويقول

a) Codd. وم. b) B *ut etiam bis deinde, ubi quoque sic I*
et S. c) Codd. النهار; vid. Jâc. II, ٧٣٩, 21. d) Codd. شيخ
pro سبيح; cf. Jâc. III, ١١٠, 19. e) S اليمامة; cf. Jâc. IV, ٧١٤, 15. f) Suppl. e Jâc. g) Jâc. IV, ٧٨٢, 15 ذو النسوع. h) Jâc. IV, ٥٢١, 3. i) B
ونبيل. Deinde codd. وحاجر. cf. Jâc. I, ٤٩. ult. ubi est
بتيل اليمامة ١٣٧. Bekrî حاجر. Vid. porro Hamdânî ed.
Müller ١٤٠, 25 sqq. k) Codd. ومعتق (cf. Jâc. IV, ٥٧٢, 5). Vid. Jâc.
IV, ٥٧١, 21. l) Codd. والبرمكيّة. Cf. Jâc. in v.

اهل اليمامة غلبنا اهل الارض شرقها وغربها بخمس خصال ليس في
الدنيا احسن الوانا من نساتنا ولا اطيب طعاما من حنطتنا ولا اشد
حلاوة من تمرنا ولا اطيب مضغة من لحمنا ولا اعذب من مائنا فاما
قولهم في نساتهم فانهن نريات الالوان كما قل ذو الرمة ^a

5 كأنها فضة قد مسحها ذهب

وكقول ^b امرئ القيس

كَبُرَ الْمُقَانَاةُ الْبَيَاضُ بِصَفَرَةٍ

وذلك احسن الالوان ويقال لا تبلغ، مولدة مائة الف درهم الآ
يمامية واما حنطتهم فتسمى بيضاء اليمامة وهي عدى لا سقى ^c يحمل
10 منه الى الخلفاء واما تمرة فلو لم يعرف فضله الا ان التمر ينادى عليه
بين المسجدين ^d يمامي اليمامة يمامي اليمامة فيباع كل تمر ليس
من جنسه بسعر اليمامي وبها اصناف التمر وبها نخلة تسمى الغمرة ^e
ويقال انها نخلة مريم وجمعها العمر والجذامية ^f تمر ينفع من البواسير
والصفرقان تمرة سوداء طيبة والخصري والهجنة والبردي ^g والصفراء
15 والقعقاعي واللصاف والصفرا والنعنعة ^h والعماني والجباب والمرئي
وخرائف بني مسعود والصفرفان والزغري ⁱ والصنعانة وزب رباح يقال في

a) Ed. Smend vs. ٢٠٠. b) I كما قل. Moallaka ed. Arnold vs.

٣٢. c) Codd. يبلغ. d) I. e. Meccae et Medinae. e) Codd.

f) B سكر. Cf. Gloss. Geogr. sub سكر. (voc. ex B) et mox الغمر. الغمرة

g) B والجرامية I et S infra codd. ut rec. sine punct. والجرامية

h) S والبعضوض infra ut quoque infra. (I et S sine voc.) والبردي

i) B عمان pro عمان ut solent scribere والعماني codd. Deinde s. p.

والرعدى S، والرعدا I، والزغري

المثل *a* الد من زبد بزب وصرفان جلاجل والخيل *b* هذه كلها تمر
 اليمامة الوان ملونة، قالوا اجود تمر عمان الفرض والبلف والخبوت
 واجود تمر اليمامة البرنى والزرقاء والجدامية واجود تمر البحرين
 التعضوض والمكرى والآزان واجود تمر الكوفة النريسيان *c* والسابري واجود
 ٥ تمر البصرة الآزان والقريثاء، وأما لحم اليمامة فانه يطيب لطيب مراعيهم،
 وماؤهم نيمير يحلو البلغم وينقى الصدر وفيها *d* قلت الشعراء ارق من
 ملك اليمامة، واليمامة صرة نجد ومدينة نجد حاجر *e* ٥

القول فى البحرين

١٠ قل ابو عبيدة *f* بين البحرين واليمامة مسيرة عشرة ايام وبين هاجر
 مدينة البحرين وبين البصرة مسيرة خمسة عشر يوما على الابل وفي
 الخط والقطيف والآرة *g* وهاجر والبيونة *h* والزارة *i* وجواتا *k* والسابور *l*
 * ودارين والغابة *m* وقصبة هاجر اصفا *n* والمشقر والشبعان *o* والمسجد
 الجامع فى المشقر *p* وبين الصفا والمشقر نهر يجرى يقل له العين، ومن
 ١٥ قرى البحرين الحوس *q* والكثيب الاكبر والكثيب الاصغر وأرض نوح
 وذو النار *r* والمالحة والذرائب والبدى *s* والخرصان *t* والسهلة والحجر *q*

a) Freytag, *Prov.* II, 564 n. 508. *b)* B والنخيل. *c)* B

حاجر *e)* B ومنها *d)* Codd. والشابري *S* Doinde. النريسيان

f) Jâc. I, ٥٧, 6 sqq. *g)* B et S والاور، Ibn Khord. p. 114 ult.

والراة *B* *i)* Melius sine art. Ibn Khord. et Jâc. *h)* الاورة male

حولته *Ibn Khord. in cod.* وجران *k)* Codd. والدار *S* والراة *I*

ووادى *Codd.* *m)* (والسرايون *I*) والسرايون *Codd.* *l)* (جواتة *I*).

n) Cf. quoque Jâc. III, ٣٩٨, 5. *o)* B والسبعان *I* et

بالمشقر *Jâc. IV, ٥٤١, 7* *p)* *Jâc. III, ٢٥٥, 3* *q)* *S* وأنسيهان

q) Sic codd.. *r)* Codd. البان، *vid. Jâc. IV, ٧٢٨, 4* *s)* Codd.

الزرائب *Pro* الزرائب *1. 5* *1. 5* *vid. Jâc. I, ٥٢٨, 4* *والتدى*

t) *S* (والوصاء *aut*) والخرصان *ibid. legendum videtur* والخرصى

والخرصلة.

وَالْوَجِير ^a وَالطَّرْبَالِ وَالْمُنْسَلَخ ^b وَالْمَرْزَى وَالْمَطْلَع ^c وَالشَّطْ ^d وَالْقَرْحَاء ^e
وَالرَّمِيْلَةَ وَالْبَحْرَةَ وَالرَّجْرَاجَةَ وَالْعَرَجَةَ فِهَذِهِ قَرَى بَنِي مُحَارِبٍ ^f بَنِي عَمْرِو
ابْنِ وَدِيعَةَ وَقَرَى بَنِي عَامِرِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ أُنْمَارِ بْنِ عَمْرِو بْنِ وَدِيعَةَ
اضْعَافُ هَذِهِ ۞

5 وَبَيْنَ مَكَّةَ وَالْيَمَنِ عَشْرُونَ يَوْمًا ۞

الْحُزُونُ

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْحَزْنُ ^g مَا بَيْنَ زَبَالَةَ ^h فَمَا فَوْقَ ذَلِكَ مُصْعَدًا فِي ⁱ
بِلَادِ نَجْدٍ، وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الضَّرِيرُ الْحُزُونُ ثَلَاثَةُ حَزْنٍ بَنِي جَعْدَةَ ⁱ
وَمِنْ رُبْعَةٍ ثَمَّ حَزْنٍ يَرْبُوعٍ ثَمَّ حَزْنٍ بَنِي غَاضِرَةَ وَأَمَّا وَاقِصَةُ فَهِيَ
وَاقِصَةُ الْحُزُونِ وَهِيَ دُونَ زَبَالَةَ ^k وَأَمَّا سَبِيْتُ وَاقِصَةِ الْحُزُونِ لَأَنَّ الْحُزُونَ ^l
10 أَطَافَتْ بِهَا مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ ۞

وَالْحَرَاتُ

فِي بِلَادِ الْعَرَبِ ثَمَانِيَةُ حَرَّةٍ بَنِي سُلَيْمٍ وَهِيَ سُدَا ^m وَحَرَّةٌ لُقْلُفٍ ⁿ وَحَرَّةٌ
بَنِي هِلَالٍ وَحَرَّةٌ النَّارِ وَحَرَّةٌ لَيْلَى وَحَرَّةٌ رَاجِلٍ وَحَرَّةٌ وَاقِمٍ وَحَرَّةٌ
15 صَرْغَدٍ ^m ۞

وَالشَّرَوَاتُ

ثَلَاثُ سَرَاةٍ بَيْنَ تَهَامَةٍ وَنَجْدٍ أَدْنَاهَا بِالطَّائِفِ ⁿ وَاقْصَاهَا قَرَبُ

وَالْوَجَرُ legendum videtur والخوجر ^a S s. p. Aut pro hoc, aut pro hoc
coll. Jâc. IV, ٩٥, 19. ^b B والمنسلخ. ^c B والتطلع, I et S
والنبطاء. Vid. Jâc. in v. ^d Fortasse corruptum est o والبطاء. Vid. Jâc. in v.
(Jâc. in v.) ^e B والفرجاء, S et I والفرحاء. Vid. Jâc. in v.
^f Codd. مخارق. Vid. Jâc. passim. ^g Jâc. II, ٣٩, 20 حزن
الجدعة, S الجدعة, I الجدعة, B الجدعة. ^h Jâc. الى. ⁱ زباله.
^k Jâc. IV, ٨٩, 13 add. بمرحلتين. ^l S لعلعه, I incerta
lectio. ^m Codd. صرعه. ⁿ Jâc. III, ٩٩, 15 الطائف.

صَنْعَاءُ والسروات ^a ارض عالية وجبل مشرفة على البكرة ^b من المغرب
وعلى نجد من المشرق والطائف من سراة بني ثقيف وهو ادنى
السروات الى مكة ومعدن البُرْم ^c السراة الثانية ^d بلاد عَدَوَان في
بَرْيَةِ العرب وبها معدن البَلَّور وهو اجود ما يكون في صفاء الماورَد
^e تُوجد القطعة فيها منا واكثر وقال الكِنْدِيُّ رايت قطعة فيها
مائة مَنًا ^f

والبراق ^g

بَرْقَةٌ مُنْشَد ^h ما بين بني تميم وبين بني أَسَد وبَرْقَةٌ تُهَمَد لبني
دارم وبَرْقَةٌ ضاحِك لبني دارم ⁱ وأَبْرَقَ العَرَّافُ لبني أَسَد وأَبْرَقَ الحَنَّانُ
لبني فَرْزَةَ وإنما سُمِّيَ اَبْرَقَ العَرَّافُ لِعَرَفِ الْجَنِّ بها والحَنَّانُ لانه
¹⁰ يسمع الحنين بها وأَبْرَقَ النَّعَّارُ لَطَيٍّ وغَسَّانَ وأَبْرَقَ الرَّوْحَانُ ^j

والدارات

في بلاد العرب سبع عشرة دارة قَلَّ ابن حبيب الدُّورُ جمع دارة
وكُلُّ ارض اتسعت فاحاطت بها للجبال في غلظ ^k او سهولة فهي دارة
¹⁵ فن ذلك دارة وشَجِي ^m ودارة جُلْجُلٍ ودارة رَقْرَقٍ ودارة مَكْمَنٍ ودارة
الْجُمْد ⁿ ودارة الدُّور ودارة الكُور ودارة قِطْقِيطٍ ودارة صُلْصُلٍ ودارة

a) Jâc. والسراة الثانية. b) Codd. البكرين. c) Jâc. هو.
d) Jâc. add. وهو في. e) B يوجد I s. p. f) Deest in codd.
sed habent وبَرْقَةٌ. g) Jâc. I, ٥٨٧, 8 ما. h) Videtur vitium pro
على Jâc. I, ٥٨٣, 19. i) B انْعَرَّاف. k) Codd. البقار et deinde
سَجِي B m) I غلظه. n) Codd. الْحَمْد. Vid. Bekrî
I et S رَجِي Socutus sum Jâc. II, ٥٣٥, 14, licet Bekrî ٢٣٧ velit
شَجِي et cum B legi possit. Jâc. ٢٣٨ et Jâc.

النجاب ودارة العليق ^a ودارة مأسل ودارة الخرج ^b ودارة رقبى ^c ودارة حيقور ^d، والبهرة مثل الدارة لان البهرة تكون في سهولة وغلظ ^e جميعا ^f

القول فى اليمن

قال ^g الكلبى سميت اليمن لان يقطن بن عابر بن شالخ ^g بن ارفخشذ ^h بن سام بن نوح اقبل بعد خروج ثلاثة عشر ذكرا من ولد ⁱ ابيه فنزل موضع اليمن فقالت انعب تيمن بنو يقطن فسميت اليمن ويقال بل سميت اليمن لانها عن يمين اللعبة ⁱ، ولما جاء اهل اليمن قال رسول الله صلعم قد جاءكم اهل اليمن ارق قلوبا منكم وهم اول من جاءنا بالمصاحفة وقال الايمان يمان والحكمة يمانية والاسلام يمان وقال اهل اليمن زين الحاج ^j، وقال مجاهد فى قول الله عز وجل ^k فسوف يأتى الله بقوم يحبهم ويحبونه قال سبى اليمن ^k، قال وقدم رجل على النعمان بن المنذر فقال اخبرنى عن اهل اليمن فقال اكثر الناس سيذا ^l واكثرهم جمعا قال فاخبرنى عن بنى عامر قال اعجاز النساء واعناق الطباء قال فتميم قال حاجر ان وقعت عليه ^m اذاك وان * وقع عليك ⁿ اذنى، وقال رسول الله صلعم اذا تعدر على احدكم الملتمس ^o فعليه بهذا الوجه وشار الى اليمن وفى ^p قوله عز وجل وان تتولوا يستبدل قوما غيركم الآية ^p قال ^q اهل اليمن، وفضائل كثيرة، قال فاليمن ^q ثلاثة وثلاثون ^r منبرا قديمة واربعون محدثة وسميت صنعاء

a) Non apud Jâc. et Bokri. b) B et I s. p., S الجرح. c) Codd. دهنا. d) Sic B, I sic aut حيقور, S Moschtarik. e) S غلظ. f) Addidi. g) Codd. سالخ. h) B ارفخشذ, S ارفخشيد. i) I add. قل. j) Kor. 5. k) B واكثر. Deinde codd. سندا. l) B سيذا. m) B اذاك. n) B وقعت عليه. o) S om. فى. Est. p) I لا يكونوا امثالكم. q) Jâc. IV, ١٣٩, Kor. 47 vs. 40. r) Ex Jâc.; codd. وثمانين (ut mox). فى اليمن 11

بَصْنَعَاءَ بَنِ أَزَّالٍ *a* بَنِ يَقْطَنٍ وَهُوَ الَّذِي بَنَاهَا فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَدَّ *b*
 بَلَدَهُ طَيِّبَةً وَرَبُّ غَفُورٌ قَالَ صَنْعَاءُ وَقَوْلُهُ *c* عَزَّ وَجَدَّ غُدُّوْهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحُهَا
 شَهْرٌ قَالَ كَانَ سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ عَمَّ يَغْدُو مِنْ أَصْطَاخَرٍ وَيَسْرُوحُ بِصَنْعَاءَ
 وَيَسْتَعْرِضُ الشَّيَاطِينَ بِالنَّارِ قَالَ *d* وَصَنْعَاءُ أَطِيبُ الْبُلْدَانِ وَهِيَ طَيِّبَةُ الْهَوَاءِ
 ٥ كَثِيرَةُ الْمَاءِ يُشْتَنُّ *e* مَرَّتَيْنِ وَيُصَيِّفُونَ مَرَّتَيْنِ وَاهْلُ الْحِجَازِ وَالْيَمَنِ يُمَطَّرُونَ
 الصَّيْفَ كُلَّهُ وَيُخْصَبُونَ *f* فِي الشِّتَاءِ فَيُمَطَّرُ *g* صَنْعَاءُ وَمَا وَالَاهَا فِي *h*
 حَزِيرَانَ وَتَمُوزَ وَأَبَ وَبَعْضُ أَيْلُولٍ مِنَ النُّزُولِ إِلَى الْمَغْرِبِ يَلْقَى الرَّجُلَ
 الْآخَرَ مِنْهُمْ فَيَكَلِّمُهُ فَيَقُولُ عَاجِلٌ قَبْلَ الْغَيْثِ لِأَنَّهُ *k* لَا بُدَّ مِنَ الْمَطَرِ
 فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ، وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ مُجَاهِدٌ عَلَمُ أَهْلِ الْحِجَازِ
 10 وَسَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَلَمُ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَطَاوُوسُ عَلَمُ أَهْلِ الْيَمَنِ وَوَهْبُ
 عَلَمُ النَّاسِ ٥

وَبِالْيَمَنِ مِنْ أَنْوَاعِ الْخَصْبِ وَغَرَائِبِ الثَّمَرِ *i* وَطَرَائِفِ الشَّجَرِ مَا يَسْتَصْغَرُ
 مَا يَنْبَتُ فِي بِلَادِ الْكَاسِرَةِ وَالْقِيَاصِرَةِ وَقَدْ تَفَاخَرَتِ الرُّومُ وَفَارِسُ الْبَنِيَّانِ
 وَتَنَافَسَتْ *m* فِيهِ فَعَجَزُوا عَنْ مِثْلِ غُمْدَانَ وَمَأْرِبَ *n* وَحَضْرَمَوْتَ وَقَصْرَ
 15 مَسْعُودَ وَسُدَّ لُقْمَانَ وَسَلْحِيحِينَ وَصِرَوَّاحَ وَمِرَوَّاحَ *p* وَيَنْنُونَ وَهِنْدَةَ *q*
 وَهَنْدَةَ وَقَلْثُومَ *r* بَرِيدَةَ قَالَ

a) Codd. اَرَاك. *b*) Kor. 34 vs. 14. *c*) B وقل. Ibid. vs. 11.

d) Cf. Jâc. III, ٢٢١ paen. *e*) B يُشْتَنُّ. *f*) Ibn Khord. p. 118 ولا يُمَطَّرُونَ. *g*) Ibn Khord. et sic ut vid. I. *h*) Ad-didi. *i*) Ibn Khord. (sec. cod.) et Bekrî MS. Schefer p. 318 والسماء مصححية ليس فيها طخوية (في) نصف النهار addunt. *k*) B فانه. *l*) Codd. التمر. *m*) I et S وما قست. *n*) Codd. والقصر المشيد. *o*) Corruptum videtur, forte ex. *p*) I et S ومرواح. Tabarî I, ٥٨٦, 1 ومراح, Müller, Burgen und Schlösser, II, p. 89 (1041) B habet ومرواح (sed etiam ومرواح). *q*) Ut Jâc. (III, ١١٥) et Ibn Khord. (p. 111). Praeferendum videtur هند. *r*) B فلتوم, I وفلسوم, S وكلسوم, cf. Jâc. III, ٩٨, 10 ubi فلتوم recepta est. Tertia forma est تلغم (Hamdânî ٦١, 3).

أَبْعَدَ يَبْنُونَ لَا عَيْسَ وَلَا أَثَرَ^٥ وَبَعْدَ سَلْحِيحِينَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وَبِصَنْعَاءَ^a غُمْدَانِ قَصْرٍ عَاجِبٍ قَدْ بُنِيَ عَلَى أَرْبَعَةِ أَوَاجٍ وَجِهَ بِالْجُرُوبِ
 الْأَبْيَضِ وَوَجِهَ بِالْجُرُوبِ الْأَصْفَرِ وَوَجِهَ بِالْجُرُوبِ الْأَحْمَرِ وَوَجِهَ بِالْجُرُوبِ الْأَخْضَرِ
 وَالْجُرُوبِ لِلْحِجَارَةِ^b وَابْتَنَى^c فِي دَاخِلِهِ عَلَى مَا اتَّقَنَ مِنْ أَسْنَسِهِ قَصْرًا عَلَى
 سَبْعَةِ سَقُوفٍ بَيْنَ كُلِّ سَقْفَيْنِ أَرْبَعُونَ ذِرَاعًا وَسَقْفُهُ مِنْ رَخَامَةٍ وَاحِدَةٍ^٥
 وَجُعِلَ عَلَى كُلِّ رَكْنٍ تَمَثَالُ اسْدٍ مِنْ شَبِّهِ كَاعْظَمٍ مَا يَكُونُ مِنَ الْاسْدِ
 فَكَانَتْ الرِّيحُ إِذَا هَبَّتْ مِنْ نَاحِيَةٍ تَمَثَالُ مِنْ تِلْكَ انْتِمَاتِيلُ دَخَلَتْ
 جَوْفَهُ مِنْ نُبْرَةٍ ثُمَّ خَرَجَتْ مِنْ فِيهِ فَيُسْمَعُ لَهُ زَيْبَرٌ كَزَيْبَرِ الْاسْدِ وَكَانَ
 يَأْمُرُ بِالصَّابِجِ فَتَسْرُجُ فِي بَيْتِ الرِّخَامِ إِلَى الصَّبْحِ فَكَانَ الْقَصْرُ يَلْمَعُ
 مِنْ^e ظَاغِرَةٍ كَلَمَعَ الْبَرْقُ إِذَا أَشْرَفَ^d الْإِنْسَانُ لَيْلًا قَلَّ أَرَى بِصَنْعَاءَ^{١٠}
 بَرْقًا شَدِيدًا وَمَطَرًا كَثِيرًا وَلَا يَعْلَمُ أَنْ ذَلِكَ مِنْ ضَوْءِ الشُّرْجِ فَكَانَ
 كَذَلِكَ حَتَّى أُحْرِقَ وَعَلَى رَكْنٍ مِنْ أَرْكَانِهِ^e مَكْتُوبٌ اسْلَمَ غُمْدَانُ هَادِمُكَ
 مَقْتُولٌ فَهَدَمَهُ عَثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ فَقُتِلَ وَقَالُوا إِنَّ الَّذِي بَنَاهُ سَلِيمَانُ بْنُ
 دَاوُدَ وَذَلِكَ أَنَّهُ أَمَرَ الشَّيَاطِينَ أَنْ يَبْنُوا لِبَلْقَيْسَ ثَلَاثَةَ قُصُورٍ بِصَنْعَاءَ
 أَحَدَهَا غُمْدَانُ وَسَلْحِيحِينَ وَيَبْنُونَ وَفِيهَا يَقُولُ الشَّاعِرُ^{١٥}
 هَلْ بَعْدَ غُمْدَانٍ أَوْ سَلْحِيحِينَ مِنْ أَثَرٍ وَبَعْدَ يَبْنُونَ يَبْنِي النَّاسُ بُنْيَانًا
 وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ لَاهِلِ الْيَمَنِ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ لَيْسَتْ لَغَيْرِهِمُ الرُّكْنُ الْيَمَانِيُّ
 فِي الْقِبْلَةِ وَسَهَيْلُ الْيَمَانِيِّ فِي السَّمَاءِ وَالْجَرُّ الْيَمَانِيُّ فِي الْجُحُورِ وَالْيَمَنِ
 فِي الْبُلْدَانِ وَلَهُمُ الْخَطُّ الْمُسْتَدُّ وَغَقْدُ الْجَمَلِ^f وَالْحَسَابُ وَالْخَطُّ الْحَمِيرِيُّ^{٢٠}
 وَقَالَ الْكَلْبِيُّ عُلُوجُ مِصْرَ الْقِبْطِ وَعُلُوجُ الشَّامِ جَرَّاجِمَةٌ وَعُلُوجُ الْجَزِيرَةِ
 جَرَامِقَةٌ^g وَعُلُوجُ السَّوَادِ نَبَطٌ وَعُلُوجُ السَّنْدِ سَبَاجَةٌ^h وَعُلُوجُ عَمَانَ

a) In B praecedat titulus قصر غمدان. b) Epitomator omisit nomen conditoris. c) I et S om., sed habet Jâc. III, ٨١, 18.

d) Jâc. add. على. e) Codd. أركانها. f) B الْجَمَلُ, S sine voc.

g) I cum art. h) B سباجة, I سباجة, S سباجة.

الْمَرْزُون ^a وعلوج اليمن سامران ^b، وَيُحْمَلُ الْعَقِيقُ مِنْ مَخَالِيفِ صَنْعَاءَ
 وَاجُودِهِ مَا * أَتَى بِهِ ^c مِنْ مَعْدِنٍ يُسَمَّى مَقْرَى ^d وَقَرْيَةً أُخْرَى تُسَمَّى
 الْهَامَ ^e وَجَبَلٌ يُقَالُ لَهُ قُسَّاسُ ^f فَيُعْمَلُ بَعْضُهُ بِالْيَمَنِ وَيَجْمَلُ بَعْضُهُ إِلَى
 الْبَصْرَةِ، وَحَدَّثَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ حَمِيدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ
 ٥ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاتِلِي جَبْرِائِيلَ يَا مُحَمَّدُ تَخْتَمُ بِالْعَقِيقِ
 فَقُلْتُ وَمَا الْعَقِيقُ قَالَ جَبَلٌ بِالْيَمَنِ يَشْهَدُ لِلَّهِ بِالتَّوْحِيدِ وَلِي بِالرَّسَالَةِ
 وَلَكَ بِالنَّبُوَّةِ وَلِعَلِّيْ بِالْوَصِيَّةِ وَلِذُرِّيَّتِهِ بِالْإِمَامَةِ وَلِشِيعَتِهِمُ بِالْجَنَّةِ، وَبِهَا
 مَعْدِنُ الْجَزَعِ وَهُوَ أَنْوَاعٌ وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ يَبُوتُ بِهَا مِنْ مَعْدِنِ
 الْعَقِيقِ وَاجُودِ هَذِهِ الْأَنْوَاعِ الْبَقْرَانِيُّ وَاثْمِنُهَا وَمِنْهُ الْغُرَّانِيُّ ^h وَالْفَارَسِيُّ
 ١٥ وَالْحَبَشِيُّ وَالْمَعْشَلِيُّ ⁱ وَالْمَعْرَقِيُّ ^k، وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ ^l أَرْبَعَةُ أَشْيَاءَ قَدْ مَلَأَتْ
 الدُّنْيَا لَا تَكُونُ إِلَّا بِالْيَمَنِ أَنْوَرُ وَالْكُنْدُرُ وَالْخِطْرُ وَالْعَصَبُ، فَمَا
 الْمَعْرَقُ مِنَ الْجَزَعِ فَإِنَّهُ يَتَّخِذُ مِنْهُ الْإِوَانِيُّ لِكَبْرِهِ وَعَظَمِهِ، وَلَهُمُ الْحُلُّ ^m
 الْيَمَانِيَّةُ وَالْثِيَابُ الشَّعِيدِيَّةُ وَالْعَدَنِيَّةُ وَالشَّبُّ الْيَمَانِيُّ وَهُوَ مَا يَنْبَعُ
 مِنْ قَلْعَةِ جَبَلٍ فَيَسِيلُ عَلَى جَانِبِهِ قَبْلَ أَنْ يَصِلَ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْمَدُ
 ١٥ فَيَصِيرُ هَذَا الشَّبُّ الْيَمَانِيُّ الْأَبْيَضُ، وَلَهُمُ الْوَرَسُ وَهُوَ شَيْءٌ يَسْقُطُ عَلَى
 الشَّجَرِ كَالْتَرَجْبِينِ، وَلَهُمُ الْبُنْكُ وَيُقَالُ إِنَّهُ مِنْ خَشَبِ أُمِّ غَيْلَانَ، وَمِنْ
 ابْنَيْتِهَا الْقَشِيبُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ ⁿ

الْمَرْزُون ^a Codd. المَرزور. ^b S سامران. Alibi non inveni. Cum Hamdânî ٥٠, 14, ١٢٤, 19 (cf. Gloss. Geogr. p. 206 ult. sq. ubi l.

I, مَقْرَى ^d B. اوتى ^c I. vix componi potest. (الحماحميون

مقرى ^d S. مغرى ^e Cf. Jâc. sub هام. Fortasse autem legendum

est ألهم = ألهان (Hamdânî ٢.٢, 25, Bokri ٤٩٤). ^f B فسّاس

وَقَى ^g I. ^h S والغروانى. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser* I,

83 (415). Dimaschkî ٩٩ paen. غروى ⁱ B والمعسل ⁱ Teschdid in

S. Dimaschkî عسلى ^k B والمعرق ^k hic et infra. ^l Cf. Jâc.

IV, ١.٣٩, 13 sqq. ^m B sine art. ⁿ I et S om. Cf. Jâc. IV, ١.٤, 9.

أَقْفَرُ مِنْ أَهْلِ الْقَشِيبِ^a

وعن مَكْحُولٍ قُلَّ أَرْبَعَةُ مَدَنٍ مِنْ مَدَنِ الْجَنَّةِ مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ وَابِلِيَاءُ
وَدِمَشْقُ وَأَرْبَعَةُ مِنْ مَدَنِ أُنْطَاكِيَّةِ وَالطُّوَانَةِ وَقُسْطَنْطِينِيَّةِ وَصَنْعَاءُ^b،
وَبِهَا سَدٌّ أَسْعَدُ الْمَلِكِ وَهُوَ سَدٌّ بَيْنَ جَبَلَيْنِ بِحَجَارَةٍ مَرْتَبَعَةٍ مَنْقُوشَةٍ
بَيْنَ الْجَبَرَيْنِ عَمُودٍ مِنْ حَدِيدٍ مِنَ الْأَسْفَلِ إِلَى الْأَعْلَى وَقَدْ رُصِّصَ مَا⁵
بَيْنَ الْجَبَلَيْنِ مَقْدَارُ مِيلَيْنِ وَسَمَكُهُ ثَلَاثُمِائَةِ ذِرَاعٍ تَنْصَبُّ^c إِلَيْهِ أَوْدِيَةٌ
وَأَنْهَارٌ فَيَرْتَفِعُ الْمَاءُ حَتَّى يَسْقُوا مَزَارِعَهُمْ وَحَدَائِقَهُمْ وَهُوَ عَجَائِبُ سَدٍّ فِي
الْأَرْضِ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ بِالْمَسْنَدِ أَشْيَاءُ كَثِيرَةٌ^d، وَمِنْ عَجَائِبِ الْيَمَنِ الْقِرْدَةُ
وَهِيَ بِهَا كَثِيرَةٌ جَدًّا وَفِيهِمْ قِرْدٌ عَظِيمٌ فِي عُنُقِهِ لَوْحٌ يَقَالُ إِنَّهُ عَهْدٌ مِنْ
سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى سَيِّدِنَا^e مُحَمَّدٍ وَيُقَالُ إِنَّ هَذِهِ¹⁰
الْقِرْدَةَ وَكَلَّمَ سُلَيْمَانُ^f بِحِفْظِ * شَيَاطِينَ مُحَبِّسِينَ^g فِي هَذِهِ النَّاحِيَةِ
مِنَ الْجَنِّ، وَمِنْ عَجَائِبِهِمُ الْعُدَارُ وَهُوَ شَيْطَانٌ يَتَعَرَّضُ لِلنِّسَاءِ وَالرِّجَالِ
مِنْهُمْ وَلَهُ أَيْرٌ كَالْقَرْنِ صَلَابَةٌ فَيَجَامِعُهُ فِي دُبُرِهِ فَيَمُوتُ مِنْ سَاعَتِهِ وَفِي
الْمِثْلِ أَلْوُطٌ مِنْ عُدَارٍ^h وَبِالْيَمَنِⁱ قَرْيَةٌ وَبَارٍ^j وَفِي مَسْكَنِ الْجَنِّ وَفِي
أَخْصَبِ بِلَادِ اللَّهِ وَأَنْزَهَاهَا^k لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى الدُّنْوِ مِنْهَا مِنَ الْإِنْسِ¹⁵
وَقَالَ أَبُو الْمُنَذِرِ^l وَبَارٍ مَا بَيْنَ نَجْرَانَ وَحَضْرَمَوْتَ وَزَعَمَتِ الْعَرَبُ^m أَنَّ
اللَّهُ حِينَ أَهْلَكَ عَادًا وَثَمُودًا * أَنَّ الْجَنِّ سَكَنَتْ فِي مَنَازِلِ وَبَارٍ وَحَمَّتْهَا
مِنْ كَلِّ مَنْ أَرَادَهَا وَأَنْهَاهَا أَخْصَبَ بِلَادِ اللَّهِ وَانْتَرَهَا شَجَرًا وَاطْيَبَهَا
ثَمَرًاⁿ وَنَخْلًا وَعَنْبًا وَمَوْزًا فَإِنَّ دَنَا الْيَوْمِ مِنْ تِلْكَ الْبِلَادِ إِنْسَانٌ مُتَعَمِّدًا
أَوْ غَالِطًا^o حَثُوا فِي وَجْهِهِ التَّرَابَ فَإِنَّهُ لَا الدُّخُولَ خَبْلُوهُ وَرَبَّمَا²⁰
قَتَلُوهُ وَزَعَمُوا أَنَّ الْغَالِبَ عَلَى تِلْكَ الْبِلَادِ الْجَنُّ وَالْأَبِلُ الْخَوْشِيَّةُ وَالْخَوْشُ

a) Codd. sino art. b) Codd. cum art. c) B ينصب. d) B
et I om. e) I add. بن داود. f) B cum art. Cf. Kazw. II, ٤٤.
g) I وفي اليمن. h) B et S وانزهاه. i) Cf. Jâc. IV, ٨٩١, 21.
k) Ib. ٨١٧, 15. l) Jâc. سكن الجن في منازلهم. m) S ثمرًا.
n) B متعمد أو غائط I; أو غائط S, وغائط B.

من الابل عندم التي قد ضرب فيها فحول ابل الجن وهي من نسل
ابل الجن والهنديّة والمهرية والعسجدية والعمانية هذه كلها قد ضرب
فيها الحوش قل ذو الرمة^a

جَرَتْ رَذَايَا مِنْ بِلَادِ الْحُوشِ

- ٥ قَلَّ بَعْضُهُمْ قَدَمُنَا الْبَحْرَيْنِ فَلَحِقْنَا اِعْرَابِيَّ عَلَى نَاقَةٍ لَهُ صَغِيرَةٌ قَدْ
اَكَلَ الْجَرَبُ جَنْبَهَا وَمَعَنَا اِبِلٌ لَمْ يَرِ النَّاسَ مِثْلَهَا فَقُلْنَا يَا اِعْرَابِيَّ
اَتَبِيعُ نَاقَتَكَ بِبَعْضِ هَذِهِ الْاِبِلِ قَالِ وَاللّٰهُ لَوْ اَعْطَيْتُمُونِيْ بِهَا جَمِيعَ اِبِلِكُمْ
كُلَّهَا مَا بَعْتُمْ قُلْنَا فَلَكَ مِائَةٌ دِينَارٍ فَاِنِّيْ فَقُلْنَا اَلْفَ دِينَارٍ فَاِنِّيْ وَحَسَنَ
فِي كَلِّ ذَلِكَ نَهْزاً بِهِ فَقُلْ لَوْ مَلَأْتُمْ جِلْدَهَا ذَهَباً مَا بَعْتُمْ قُلْنَا فَأَرَانَا
١٠ مِنْ سِيرِهَا شَيْعاً قَالِ نَعَمْ فَسَرْنَا فَاِذَا نَحْنُ بِحَمِيرٍ وَحَشٍ قَدْ عَنَّتْ فَقَالَ
اِنِّيْ لَلْحَمِيرِ تَرِيدُونَ اِعْرَضْهُ لَكُمْ فَقُلْنَا نَرِيدُ عَيْرَةً كَذَا فَعَمَزَهَا ثُمَّ زَجَرَهَا
فَرَّتْ مَا يُرَى مِنْهَا شَيْءٌ حَتَّى لَحِقَتْ لَلْحَمِيرِ ثُمَّ تَنَاوَلَ قَوْسَهُ فَرَمَى
فَلَمْ يُخْطِ^d لَلْحِمَارِ فَلَمْ يَزَلْ يَرْشُقُهُ حَتَّى صَرَعَهُ وَلَحِقْنَاهُ وَقَدْ ذَبَحَهُ فَلَمَّا
رَأَيْنَا ذَلِكَ سَاوَمْنَاهُ بِجَدِّ فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِيْ مِنْ نَسْلِهَا اِلَّا ابْنٌ لَهَا
١٥ وَابْنَةٌ وَلَا وَاللّٰهُ لَا اَبِيعُهَا اَبَدًا بِشَيْءٍ، وَبَارِضٌ وَبَارِ النَّسْنَسِ وَيُقَالُ اِنْ
لَهُمْ نَصْفُ رَأْسٍ وَعَيْنٍ وَاحِدَةٍ وَيَصَادُونَ فَيُؤْكَلُونَ قَالِ وَهُوَ شَيْءٌ لَهُ وَجْهٌ
كُوجُهُ الْاِنْسَانِ وَاِنَّمَا لَهُ يَدٌ وَرَجُلٌ فِي صَدْرِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ وَهُمْ فِي غِيَاظٍ
هَنَّاكَ، وَبِالْيَمَنِ جَبَلٌ فِيهِ شَقٌّ يَقَالُ لَهُ شَيْخٌ^e يَدْخُلُ مِنْهَا^f الرَّجُلُ
الضَّخْمُ حَتَّى يَنْفِذَ اِلَى الْجَانِبِ الْآخِرِ مَا خَلَا وَلَدَ الرِّثَا فَانَّهُ يَضِيقُ
٢٠ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَقْدِرَ اَنْ يَنْفِذَ مِنْهُ^h

TA, جرت رحانا *Asds* جرت رذايا Pro روبة. *Asds* et TA. ^{a)} Sic. ^{b)} Codd. وتلاب بالتاء. *et in marg.* تلاب S, بلاد Pro. اليك سارت

^{d)} B يَخْطُ. ^{e)} (شياء *et hic* ترى S, تُرى B) ترى. ^{c)} Codd. غير

^{e)} B et I شَيْخٌ, S. *Vid. Kazw. II, ٣٢ et Jâc. III, ٣١٨, 21.* سنح

^{f)} S فيها.

قَالَ الْمَدَائِنِيُّ كَانَ أَبُو الْعَبَّاسِ السَّقَّاحُ أَبُو الْخَلَفَاءِ يُعْجِبُهُ مَنَازَعَةُ
النَّاسِ فَحَضَرَ ذَاتَ لَيْلَةٍ إِبْرَاهِيمَ بْنَ مَخْرَمَةَ الْكِنْدِيُّ وَنَاسٌ مِنْ بِلْحَارِثِ
ابْنِ كَعْبٍ وَكَانُوا إِخْوَانَهُ وَخَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ فَخَاضُوا فِي الْحَدِيثِ وَتَذَاكَرُوا
مُضَرَّةً وَالْيَمَنَ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ الْيَمَنَ الَّذِينَ هُمْ الْعَرَبُ
الَّذِينَ دَانَتْ لَهُمْ الدُّنْيَا لَمْ يَزَانُوا مَلُوكًا وَارِبَابًا وَوُزَرَاءَ الْمَلِكِ مِنْهُمْ^٥
النُّعْمَانَاتُ وَالْمُنْذِرَاتُ وَالْقَابُوسَاتُ وَمِنْهُمْ غَاصِبُ الْجَرِّ وَحَمِيُّ الدَّبْرِ
وَمُغْسِلُ الْمَلَايِكَةِ وَمِنْهُمْ مَنْ اهْتَزَّ لِمَوْتِهِ الْعَرْشُ^٦ وَمَكَلَّمَ انْذِيبُ^٧ وَمِنْهُمْ
الْبِدَاحُ وَالْفَتَّاحُ وَالرَّمَّاحُ وَمَنْ لَهُ مَدِينَةُ الشَّعْرِ وَبَابُهَا وَمَنْ لَهُ أَقْفَالُ
الْوَفَاءِ وَمِفَاتِحُهَا وَمِنْهُمْ لُحَالُ^٨ الْكَرِيمِ صَاحِبُ الْبُوسِ وَالنَّعِيمِ وَلَيْسَ مِنْ
شَيْءٍ لَهُ خَطَرٌ إِلَّا إِلَيْهِمْ يُنْسَبُ مِنْ فَرَسٍ رَائِعٍ * أَوْ سَيْفٍ قَاطِعٍ أَوْ^{١٠}
دَرَعٍ حَصِينَةٍ أَوْ حُلَّةٍ مَصُونَةٍ أَوْ دُرَّةٍ مَكْنُونَةٍ وَهُمُ الْعَرَبُ الْعَارِبَةُ وَغَيْرُهُمْ
مَتَعَرِّبَةٌ، قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ مَا أَظُنُّ التَّمِيمِيَّ يَرْضَى بِقَوْلِكَ ثُمَّ قَالَ مَا
تَقُولُ أَنْتَ يَا خَالِدُ قَالَ إِنْ أَنْتَ لِي فِي الْكَلَامِ تَكَلَّمْتُ^{١١} قَالَ تَكَلَّمْ

a) Codd. أَب. Ridiculum est, sed lectionem tentare nolo. b) Codd.

c) Codd. التي كانت. Cf. *Mostatraf* ed. Bul. I p. ١٩. paon.,

ubi desideratur prius الذين praecedens. d) Sec. *Mostatraf* legendum videri posset وورثاء. e) *Most.* ipsis verbis Koranicis (18 vs.

78) من كان يأخذ كل سفينة غصبا f) I in textu, B in marg. addit الاقْلَحَ. Cf. Ibn Hisch. ٦٣٩. g) B

وهو (هو) حنظلة بن ابي (غاصب الجَرِّ) addunt et I (hic vero post بن عامر Cf. Ibn Hisch. ٥٩٨. Sqq. ad in I desunt. h) سعد

ذو الشهادتين Cf. Ibn Hisch. ٦٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ. Cf. Ibn Hisch. ٦٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ. Cf. Ibn Hisch. ٦٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ.

i) خزيمة بن ثابت. Cf. Ibn Hisch. ٦٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ. Cf. Ibn Hisch. ٦٩٨. In *Ikd* II, ٥٣ additur ابن معاذ.

quoque desunt in S. Qui intelliguntur epithetis sqq. nescio. Cod. habet والفتاح والرمح. Belâdhori ٢٨٦, 6

الاحوال. k) Cod. زياد بن عبد الله الحارثي. Videtur intelligi

l) Codd. وسيف. m) Codd. كلمت.

ولا تَهَبُّ احدا قل اخطأ^a المتقحم بغير علم ونطق بغير صواب
وكيف يكون ذلك لقوم ليست لهم ألسنٌ قصيحة ولا لغة صحيحة
ولا حجة نزل بها كتاب ولا جاءت بها سنة وانهم منا لعلى منزلتين
ان جازوا^b حكمنا قتلوا وان جاروا عن قصدنا أكلوا^c يفخرون علينا
5 بالنعمانات والمنذرات والقابوسات وغير ذلك مما سيأتى ونفخر عليهم
بخير الانام واكرم الكرام محمد عليه السلام فله^d به المنة علينا وعليهم
لقد كانوا اتباعه به عرفوا وله أكرموا فننا انبى المصطفى والخليفة
المرتضى ولنا البيت المعهور والمشعر الحرام وزمزم والمقام والبطحاء معا
لا يحصى من المآثر فليس يعدل بنا عدل ولا يبلغنا قول قائل ومنا
10 الصديق والفاروق وذو النورين والولى والسبطان^e واسد الله وذو
الجناحين وسيف الله وبنا عرفوا الدين واتام اليقين فمن زاحمنا زاحمناه
ومن عادانا اصطلمناه^f ثم اقبل خالد على ابراهيم فقال اعلم انت بلغة
قومك قل نعم قل فما اسم العين قل الجحمة قل فما اسم السن قل
الميد^g قل فما اسم الان قل الصنارة قل فما اسم الاصابع قل الشناتير
15 قل فما اسم اللحية قل الزب قل فما اسم الذئب قل الكتع^g قل افعلم
انت بكتاب الله قل نعم قل فان الله عز وجل يقول^h انا انزلناه قرآنا
عربيا وقالⁱ بلسان عربي مبين وقل^k وما ارسلنا من رسول الا بلسان
قومه فنحن العرب والقرآن علينا أنزل بلساننا لم تر ان^l الله عز وجل
يقول^m العين بالعين والاذن بالاذن والسن بالسن ولم يقل الجحمة
20 بالجحمة والصنارة بالصنارة* والميدر بالميدر وقلⁿ جعلوا اصابعهم

جاروا pro خاروا et mox جاروا S b) اخطى B et S a)

c) B cum voc. أكلوا. Deinde Mostatr. يفخرون d). Ex Most.
Codd. وله. e) B om., I et S والسبطان Most. om., sed add.

f) Most. الميدن. g) Codd. الكتع. h) Kor. 12 vs. 2.
والرضى

i) Kor. 26 vs. 195. k) Kor. 14 vs. 4. l) B et S om. m) Kor.

5 vs. 49. n) Kor. 71 vs. 6 (Most. landat 2 vs. 18).

فِي آذَانِهِمْ وَلَمْ يَقُلْ شَتَاتَرَهُمْ. * فِي صَنَارَانِهِمْ *a* وَقَالَ *b* لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي
 وَلَمْ يَقُلْ بِرَبِّي وَقَالَ *c* أَكَلَهُ الْذِّئْبُ وَلَمْ يَقُلْ أَكَلَهُ الْكُتْعُ ثُمَّ قَالَ خَالِدُ
 أَنِّي أَسْأَلُكَ عَنْ أَرْبَعِ خَصَلٍ لَا يَجْعَلُ اللَّهُ لَكَ مِنْهَا مَخْرَجًا إِنْ أَقَرَّرْتُ
 بِهِنَّ *d* فَهَرَّتْ وَإِنْ جَحَدَتْ بِهِنَّ *d* كَفَرْتَ قَالَ وَمَا لِي قَالَ الرَّسُولُ صَلِّعُمْ
 مِنَّا أَوْ مِنْكُمْ قَالَ بَلْ مِنْكُمْ قَالَ الْقُرْآنُ عَلَيْنَا أَنْزِلْ أَوْ عَلَيْكُمْ قَالَ بَلْ *e*
 عَلَيْكُمْ قَالَ فَالْبَيْتُ لَنَا أَمْ لَكُمْ قَالَ بَلْ لَكُمْ قَالَ فَالْمَنْبِرُ فِينَا أَوْ فَيْكُمْ قَالَ
 بَلْ فَيْكُمْ قَالَ فَاذْهَبْ فَمَا كَانَ بَعْدَ هَذَا فَهُوَ لَكُمْ، قَالَ فَغَلَبَ * خَالِدُ
 إِبْرَاهِيمَ فَكَرَّمَهُ *e* أَبُو أَنْعَبَاسٍ خَالِدًا وَحِبَابًا جَمِيعًا فَقَامَ خَالِدٌ وَهُوَ يَقُولُ
 مَا أَنْتُمْ إِلَّا سَائِسٌ *f* قَرْدٌ أَوْ دَابِغٌ جِلْدٌ أَوْ نَاسِجٌ *g* بُرْدٌ مَلَكْتُمْ امْرَأَةً
 وَغَرَّقْتُمْ فَأَرَاةً *h* وَدَلَّ عَلَيْكُمْ الْهُدْهُدُ *h*

10

بَابُ فِي تَصْرِيفِ الْجَدِّ إِلَى الْهَزْلِ وَالْهَزْلِ إِلَى الْجَدِّ

قَالَ مَنْصُورُ بْنُ عَمَّارٍ *h* خَرَجْتُ فِي لَيْلَةٍ قَدْ قَشِدَتْ الْعَيْنُ ظِلَامُهَا
 وَاخَذَ بِالْأَنْفَاسِ حَنْدِسُهَا فَمَا يُسْمَعُ إِلَّا غَطِيطٌ *i* وَلَا يُتَحَسُّ إِلَّا نُبَاهٌ
 فَوَجَدْتُ فِي بَعْضِ أَبْوَابِ أَهْلِ الدُّنْيَا *m* الَّذِينَ قَدْ سَخَّرُوا زُخْرُفَهَا وَرَاقَهُمْ
 زَبَرْجُهَا وَشَغَفَ قُلُوبَهُمْ بِتَهَاجَتِهَا * رَجُلًا وَاقِفًا *m* وَهُوَ يَقُولُ بِصَوْتٍ لَهُ *15*
 يَسْمَعُ أَحْسَنَ مِنْهُ وَلَا أَشْجَى لِقَلْبٍ وَلَا أَقْرَحَ لِكَبِدٍ وَلَا أَبْكَى لَعَيْنٍ
 أَنَا الْمُسَيِّءُ الْمَذْنُوبُ *n* الْخَاطِئُ الْمُسْفِرُ الْبَتِّينِ الْفَرَاطِيُّ
 فَإِنْ تُعَاقِبْتُ كُنْتُ أَهْلًا لَهُ وَأَنْتَ أَهْلُ الْعَفْوِ عَنِ الْخَاطِئِ *o*

a) Addidi ex *Most.* *b)* Kor. 20 vs. 95. *c)* Kor. 12 vs. 14.
d) Codd. به *Most.* quoque هن pro هي. *e)* B om. *f)* In B
 superinscribitur راقص in marg. I ويروي راقص قرد. *g)* *Ikd* II,
 حايك ٥٣, Belâdhorî, *Ansâb*, cod. Schofer, f. 801 r., Jâc. IV,
 أو راقص عرد. Jâc. add. ut rec. Jâc. ١٣١, 17 et *Most.* ٣٨٧, 18
h) Jâc. ١٣١. جرد. *i)* S sine art. ut *Ikd* et Jâc. *k)* Obiit
 anno 225 (Abu'l-Mah. I, ٩٧). *l)* Codd. غطيطا et mox نباحا.
m) Addidi. *n)* I et S المدنف. *o)* B et S خاط.

فلا والله ان ملكت نفسي وتذكرت ما سلف من ذنوبي ووقفت كالواله
المرعوب الخائر قد امتلأت من الله خوفا * وعملت على ا انى قد احزرت
وعظا فقلت ايها القائل ما اسمع والباكى على ما سلف زدنا من هذا
فان دواءك قد وافق داء قديما فعسى ان يشفيه *b* فزاد في صوته
٥ بترجيع قوله الذى قرح *c* قلبى وذكرنى *d* ذنبى * ثم قل *e*

يا ساحرا اورتكنى حبه وعشقه في شر ايراط
قلت قبحك الله واعظا وترحك *f* واجرنى على وقفتى عليك وطلبى
منك وانت تطيع الشيطان وتعصى الرحمن ثم قلت اللهم * اغفر لى *g*
وثب عليه ٥

١٥ وقال عوف بن مسكين سمع الربيع بن خثيم *h* في جوف الليل
رجلا يقول

بعفوك يستكين ويستجير * عظيم الذنب مسكين فقير
رجاك لعفو * ما كسبت يداه *k* وانت على الذى يرجو قدير
فقال الربيع اسئلك بحق من ترجوه لما تريد الا ردت ما تقول
١٥ فجعل يردده فقال الربيع زنى يرحمك الله فقال

فقد علم الاله بما الاقوى من الحب الذى ستر الضمير
فقال الربيع واسوءناه من استماعى داء لغير الله جلد وعز ٥
ومر سفيان الثوري برجل يبكي ويقول

أتوب الى الذى أمسى وأضحى *m* وقلبي يتقيه ويرتجيه
تشاغل كل مخلوق بشيء وشغلى في مآبته وفيه
٢٥ قل له سفيان يا هذا لا تقنط كل هذا القنوط ولا تياس من الله

a) I et S ورجوت. b) I تشفيه. c) Codd. قرح. d) B et
I وذكر. e) B فقال, S قل. ان قل *f*) S وترجيك. g) B om.;
copulam seq. solus habet S. h) I خيثم, ut quoque male IA
IV, ١.٢ (obiit anno 63). i) B الى مولا. k) B اتاه. ذنب قد اتاه.

l) I وقد, S لقد. m) B وأمسى وأضحى.

فان الله يقبل التوبة عن عباده وذنوبك بين المقصر والغالى فان كنت
قد اسلفت ذنوبا فانك من الاسلام لعلّ خير كثير استغفر الله وتُب
اليه وأقلل من هذا البكاء عصمنا الله وآياك فنعم ما شغلت به نفسك
فقال الرجل

عَسَى قَلْبُ الْمُتَكِنِ مِنْ قَوَادِي يَرِيقُ لَتَرِكَ طَاعَةَ عَازِلِيهِ ٥
فقال سفيان اللهم أعِدْنَا مِنَ الْخَوَرِ بَعْدَ الْكَوَرِ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَ إِذْ
هَدَيْتَنَا اعزُبْ عِزُّكَ اللَّهُ بِكَ ٥

وقال ابراهيم بن الفرج مرّ خَلِيلُ النَّاسِكِ بِغُرْفَةِ مُنْخَلَّدِ الْمُوصَلِيِّ
الشاعر وهو لا يعرفه فسمعه يقول

أَسَأْتُ وَلَمْ أُحْسِنْ وَجِئْتُكَ هَارِبًا وَأَتَيْتُ لِعَبْدٍ غَيْرِ مَوْلَاهُ مَهْرَبٌ 10
فوقف الخليل ومخلّد يردّد البيت ويبكى والخليل يبكى معه ثم ناداه
يا قاتل الخير عدّ يا سائل الفضل زد فقال مخلّد نعم ودرامة يا
أبا محمد

غَزَّالٌ إِذَا قَبَّلْتَهُ وَلَثِمْتَهُ رَشَقَتْ لَهُ رِيقًا مِنَ الشُّهْدِ أَطْيَبِ
فقال الخليل سقاك الله حميما وغساقا ثم قال اللهم لا تؤاخذني بهذا 15
الموقف ومضى ٥

وخرج عمر بن الخطاب يوما فإذا جوار يضرب بالدف ويغنين ويقولن
تَغْنَيْنَ تَغْنَيْنَ فَلِلَّهِ خُلِفَتُنَّ

فجعل يضرب رؤوسهن بالصدر ويقولن كذبتن كذبتن^d فأخزى الله
شيطانا رمى هذا اليكن ٥ 20

وقال بعض المتعبدين كنت امشى بعض الصوفية بين بساتين
البصرة فسمعت ضارب طنبور يقول

يا صِبَاحَ الْوُجُوهِ مَا تُنْصِفُونَا أَنْتُمْ زِدْتُمْ الْقُلُوبَ فُتُبُونَا
كان في واجب الحقوقي عليكم ان بلينا بكم بأن ترحمونا

a) B om.; I عدنا, sed om. يا seq. b) B et I زدنا. c) S
add. له. d) B om.

قَالَ فَشَهَقَ شَهَقَةً ثُمَّ أَفَاقَ وَقَالَ يَا مَغْرُورَ قُلْ

يَا صَبَاحَ الْوُجُوهِ سَوْفَ تَمُوتُونَ وَتَبْلَى خُدُودُكُمْ وَالْعُيُونُ
وَتَصِيرُونَ بَعْدَ ذَلِكَ رَمِيمًا فَأَعْلَمُوا ذَلِكَ أَنَّ ذَلِكَ يَقِينًا ۝

وَمَرَّ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ بِنِسْوَةٍ فَعَجِبَهُ شَأْنُهُنَّ فَاِنْشَأَ يَقُولُ
إِنَّ النِّسَاءَ شَيَاطِينَ خُلِقْنَ لَنَا أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ الشَّيَاطِينِ ٥
فاجابته واحدة ٦

إِنَّ النِّسَاءَ رِيَّاحِينَ خُلِقْنَ لَكُمْ وَكُلُّكُمْ يَشْتَهِي شَمَّ الرِّيَّاحِينَ ۝
وَمَرَّ حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ عَنْهُ بِنِسْوَةٍ فَقَالَ لَهَا لَوْلَا أَنْتِ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ
فاجابته واحدة منهن وقالت لولا انتم لكانا آمنين ۝

وَكَانَ عَمْرُو بْنُ الْجَهَنِيِّ ٧ نَاسِكًا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ بِالْبَصْرَةِ فَوَقَفَ
عَلَى حَلِيقَةِ النَّهْدِيِّينَ وَالْقُرَشِيِّينَ وَانْشَأَ يَقُولُ

مَا جَرَتْ خَطَرَةٌ عَلَى الْقَلْبِ مِنِّي مِنْكَ إِلَّا اسْتَنْتَرْتُ مِنْ أَصْحَابِي
بِذُمُوعٍ تَجْرِي وَإِنْ كُنْتُ وَحْدِي خَالِيًا أَتَّبِعُ الذُّمُوعَ أَنْتِ حَالِي
أَنْتِ هَمِّي وَمُنِيَّتِي وَهَوَايَ وَرَجَائِي وَغَايَتِي وَأَرْتَقَايَ

قَالَ فَتَصَوَّبَ لِلْحَلِيقِ ٨ يَسْتَمْعُونَ إِلَيْهِ فَاَقْبَلَ عَلَيْهِمْ وَقَالَ هَذَا يَقُولُهُ مَخْلُوقٌ
لِمَخْلُوقٍ وَتَدْعُونَ الْخَيْرَاتِ الْحَسَنَاتِ الْمَقْصُورَاتِ فِي الْخِيَامِ ٩ ۝

وَقَالَ بَشَرُ بْنُ أَبِي قَبِيصَةَ قُلْنَا لَا بِي هَمَّامٌ وَقَدْ كَانَ غُلِبَ عَلَى عَقْلِهِ
وَمَا تَأْمُرُ فِي مِيرَاثِكَ عَنْ أَبِيكَ فَاَقْبَلَ عَلَيْنَا مَغْضَبًا وَقَالَ يَا بَشَرُ
أَوَيْتَوَارِثُ أَهْلُ مَلَتَيْنِ قُلْتَ وَحَسَنُ أَهْلُ مَلَتَيْنِ قُلْ نَعَمْ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ
أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَلَمْ يَقْضِ الشَّرَّ وَأَنَا أَزْعِمُ أَنَّ اللَّهَ قَضَى الْخَيْرَ وَالشَّرَّ 20
وَأَنَّ مِنْ عَذَابِهِ اللَّهُ عَذَابُهُ غَيْرُ ظَالِمٍ لَهُ وَمِنْ رَحْمَتِهِ فَرَحْمَتُهُ وَسِعَتْ
كُلَّ شَيْءٍ ۝

a) S نعوذ. b) S add. منهن. c) I انتم. d) Sic recte in
marg. I; codd. الجني. Est مرة الجهنى. e) B et I ان.
f) I الخلق. g) Cf. Kor. 55 vs. 70 sqq. h) S ما. i) I
ايتوارث.

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ ^a وَكَانَ مَعْتُوها ذَاهِبَ
 الْعَقْلَ لَا يَتَكَلَّمُ حَتَّى يَكُلَّمَ فَإِذَا كُتِمَ أَجْلَبَ جَوَابًا مَعْجِبًا فَقُلْتُ يَا ابْنَ
 أَبِي مَالِكٍ ^a مَا تَقُولُ فِي النَّبِيِّ قَالَ حَلَّالٌ قُلْتُ أَتَشْرِبُهُ قَالَ إِنْ شَرِبْتَهُ
 فَقَدْ شَرِبْتَهُ وَكَيْبَعٌ وَهُوَ قَدَوَةٌ قُلْتُ تَقْتَدِي ^b بِوَكَيْعٍ فِي تَحْلِيلِهِ وَلَا
 تَقْتَدِي ^c بِي فِي تَحْرِيمِهِ وَأَنَا أَسْنُّ مِنْهُ قَالَ قَوْلُ وَكَيْعٍ مَعَ اتِّفَاقِ أَهْلِ ^e
 الْبَلَدِ مَعَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقَالَتِكَ مَعَ خِلَافِ أَهْلِ الْبَلَدِ عَلَيْكَ

وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ مَرَرْتُ بِابْنِ أَبِي مَالِكٍ ^a فَنَادَيْتُهُ فَقَالَ مَا تَشَاءُ
 قُلْتُ مَتَى تَقْرَأُ السَّاعَةَ قَالَ مَا الْمَسْئُولُ بِاعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ غَيْرَ إِنْ مِنْ
 مَاتَ فَقَدْ قَامَتْ قِيَامَتُهُ وَالْمَوْتُ أَوَّلُ عَذَابِ الْآخِرَةِ قُلْتُ فَالْمَصْلُوبُ ^d يُعَذَّبُ
 قَالَ إِنْ كَانَ مُسْتَحَقًّا فَإِنْ رُوحَهُ يُعَذَّبُ وَمَا أَدْرَى لِعَذَابِ هَذَا الْبَدَنِ فِي ¹⁰
 عَذَابٍ مِنَ عَذَابِ اللَّهِ لَا تَدْرِكُهُ عَقُولُنَا وَابْصَارُنَا فَإِنَّ لِلَّهِ لُطْفًا لَا يُدْرِكُ
 وَكَانَ جَالِسًا فِي مَوْضِعٍ قَدْ كَانَ فِيهِ رَمَادٌ وَمَعَهُ قِطْعَةٌ جَصٌّ فَكَانَ
 يَخْطُّ بِهِ فَيَسْتَبِينَ بَيَاضَ الْجَصِّ فِي سَوَادِ الرَّمَادِ فَتَبَسَّمَ فَقُلْتُ لَهُ أَيْ
 شَيْءٍ تَصْنَعُ قَالَ مَا كَانَ يَصْنَعُ صَاحِبُنَا مَجْنُونٌ بَنَى عَامِرٌ قُلْتُ وَمَا كَانَ
 يَصْنَعُ قَالَ أَوْ مَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ ¹⁵

عَشِيَّةً مَا لِي حِيلَةً غَيْرَ أَنِّي بِلَقْطَةِ الْخَصْيِ وَالْخَطِّ فِي الدَّارِ مُوَلِّعٌ
 أَخْطُ وَأَمْحُو الْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفِّي وَانْغِرْلَانِ حَوْلِي تَرْتَعُ ^f
 قُلْتُ مَا سَمِعْتُهُ فَتَضَاحَكَ ثُمَّ قَالَ أَمَا سَمِعْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ ^g أَلَمْ
 تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ سَمِعْتَهُ أَمْ رَأَيْتَهُ يَا ابْنَ أَدْرِيسَ هَذَا
 كَلَامُ الْعَرَبِ ^h ²⁰

وَقَالَ خَلْفُ بْنُ تَمِيمٍ عَدْنَا مَرِيضًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ كَانٍ فِي الْبَيْتِ
 نَادَى رَبَّ الدَّارِ ^h ذَا الْمَالِ الَّذِي جَمَعَ الْمَالَ بِحَرِصٍ مَا فَعَلَ

a) B et S ملك. b) I bis يُقْتَدِي hic et mox. c) S ملك.
 d) S c. و. e) B et forto S بلفظ. Deinde B الجص. f) S رتّع.
 In B deest hic versus. g) Kor. 25 vs. 47. h) S البيت s. p.

فاجابه من ناحية البيت

كان في دار سواها دارٌ عُلِّتْهُ بِالمُنَى ثُمَّ ارْتَحَلْ
 أَنَّمَا الدُّنْيَا كَظَلٍ زَائِلٍ طَلَعَتْ شَمْسٌ عَلَيْهِ فَأَضْمَحَلْ ٥
 وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَحَبَبْتُ جَارِيَةً مِنَ الْعَرَبِ ذَاتَ جَمَالٍ وَادِبٍ فَمَا زِلْتُ
 ٥ اِحْتَالَ * فِي أَمْرِهَا هَ حَتَّى التَّقِينَا فِي لَيْلَةٍ ظُلُمَاءَ شَدِيدَةِ السَّوَادِ فَقُلْتُ
 لَهَا طَالَ شَوْقِي إِلَيْكَ قَالَتْ وَأَنَا كَذَلِكَ وَأَنَّمَا تَجْرِي الْأُمُورُ بِالْمُقَادِيرِ
 فَحَدَّثْنَا ثُمَّ قُلْتُ قَدْ ذَهَبَ اللَّيْلُ وَقَرُبَ الصَّبْحُ قَالَتْ وَهَكَذَا تَنْقُذُ
 اللَّذَاتِ وَتَنْقُطِعُ الشَّهَوَاتِ قُلْتُ نُوَادِنِيْتَنِيءَ مِنْكَ قَالَتْ هِيَئَاتِ إِلَى
 اخَافُ اللَّهَ مِنَ الْعَقُوبَاتِ قُلْتُ فَمَا هَ دَعَاكَ إِلَى الْخُضُورِ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ
 10 الْحَالِي قَالَتْ شَقَوْتِي وَبَلَائِي قُلْتُ فَمَا أَرَاكَ تَذَكِّرُنِي بَعْدَ هَذَا قَالَتْ مَا
 أَرَانِي أَنْسَاكَ وَأَمَّا الْجُمُعَاتُ فَمَا أَرَانِي أَرَاكَ ثُمَّ وَلَّتْ عَنِّي وَقَالَتْ
 اخَافُ اللَّهَ رَبِّي مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ لَا أَضِيقُ لَهُ اصْطِبَارًا
 قَالَتْ فَاسْجُوبِيْتِ وَاللَّهِ مَا سَمِعْتُ مِنْهَا وَانْصَرَفْتُ وَقَدْ ذَهَبَ عَنِّي بَعْضُ
 مَا كُنْتُ أَجِدُ بِهَا ٥

15 قَالَتْ وَكَانَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ شَابًّا وَضِيَاءً وَكَانَ يَعْجِبُهُ اللَّبَاسُ
 وَالْحَمْرُةُ / فَلَبَسَ ذَاتَ يَوْمٍ وَتَهَيَّأَ ثُمَّ قَالَ لِجَارِيَةٍ لَهُ حِجَابِيَّةٌ كَيْفَ تَرِينَ
 الْهَيْئَةَ قَالَتْ أَنْتِ أَجْمَلُ النَّاسِ قَالَتْ أَنْشِدِينِي عَلَى ذَلِكَ g فَقَالَتْ
 أَنْتِ خَيْرُ الْمَتَاعِ لَوْ كُنْتَ تَبْقَى غَيْرَ أَنْ لَا بَقَاءَ لِلْإِنْسَانِ h
 أَنْتِ خِلْوٌ مِنَ الْعُيُوبِ وَمِمَّا يَكْرَهُ النَّاسُ غَيْرَ أَنَّكَ فَا ٥
 20 قَالَتْ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ يَوْمًا لِجَارِيَةٍ لَهُ الْقَيْسُ عَلَى جِلْسَائِي
 صَدَرَ بَيْتٌ فَأَعْيَاهُ أَجَازَتُهُ قَالَتْ وَمَا هُوَ قَالَ

تَرْجُحُ إِذَا رَاحُوا وَتَغْدُو إِذَا غَدَوْا
 فَقَالَتْ . وَعَمَّا قَلِيلٍ لَا تَرْجُحُ وَلَا تَغْدُو ٥

a) I عليها. b) B ينفذ, I تنفذ, S ينفذ. c) I ادنيتيني.

d) B ما. e) S وضيا. f) I et S a. p. g) B ذاك. h) I للإنسان.

باب فى مدح الغربة والاعتراب

قَالَ الله عز وجل ^a هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي
 مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ * وَالْيَهُ النُّشُورُ ^b وَقَالَ ^c فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ
 فَانتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ ^d أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ وَقَالَ ^e وَلَقَدْ كَرَّمْنَا
 بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ الْآيَةُ، قَالَ وَرَوَى الزَّبِيرُ بْنُ ⁵
 الْعَوَامِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبِلَادُ بِلَادُ اللَّهِ وَالْعِبَادُ عِبَادُ اللَّهِ فَحَيْثُ
 مَا أَصَبْتَ خَيْرًا فَاقْصِرْ * وَاتَّقِ اللَّهَ ^f وَقَالَ ^g سَافِرُوا تَغْنَمُوا ^h وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مَوْتَ الْغَرِيبِ شَهَادَةٌ، قَالَ أَبُو الْمَلِيجِ أَتَيْتُ مَيْمُونُ بْنُ مِهْرَانَ وَقُلْتُ
 لَهُ إِنِّي أُرِيدُ سَفَرًا فَقَالَ أَخْرَجْ لَعَلَّكَ تَصِيبُ مِنْ أَخْرَجْتَكَ أَفْضَلُ مَا
 تَوْفَّقَ مِنْ دُنْيَاكَ فَإِنْ مَوَسَّى بْنُ عِمْرَانَ خَرَجَ يَقْتَبِسُ نَارًا لِأَهْلِهِ فَكَلَّمَهُ ¹⁰
 اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَخَرَجْتَ بِلَقِيْسٍ تَطْلُبُ مُلْكَهَا فَرَزَقَهَا اللَّهُ الْإِسْلَامَ،
 وَقَالَ عَمْرٍو رَضَهُ لَا تَلْثَمُوا ⁱ بَدَارَ مَعْجَزَةٍ أَيْ لَا تَقِيمُوا، وَقَالَ سَفِيَّانُ
 الثَّوْرِيُّ لَمَّا خَرَجَ يُوسُفُ عَمَّ مِنْ الْجَبِّ قَالَ قَاتِلُ مَنْهُمْ اسْتَوْصُوا بِالْغَرِيبِ
 خَيْرًا فَقَالَ يُوسُفُ مَنْ كَانَ اللَّهُ مَعَهُ فَلَا غُرْبَةَ عَلَيْهِ، وَعَنْ شُرَيْحِ
 ابْنِ عُبَيْدٍ قَالَ مَا مَاتَ غَرِيبٌ فِي أَرْضٍ غَرِيبَةٍ غَابَتْ عَنْهُ بَوَاكِيهِ إِلَّا ¹⁵
 بَكَتِ السَّمَاءُ عَلَيْهِ وَالْأَرْضُ وَانْشَدَ
 إِنَّ الْغَرِيبَ إِذَا بَكَى فِي حَنْدِسٍ بَكَتِ النُّجُومُ عَلَيْهِ، كَلَّ أَوَانَ،
 وَقَالَ مُعَاوِيَةُ لِلْحَارِثِ بْنِ الْحُبَابِ ^m أَيْ الْبِلَادِ ⁿ أَحَبُّ إِلَيْكَ قَالَ مَا
 حَسَنْتُ فِيهِ حَالِي وَعَرَضُ فِيهِ جَاهِي ثُمَّ انْشَأَ يَقُولُ
 فَلَا كُوفَةَ أُمِّي وَلَا بَصْرَةَ أَبِي وَلَا أَنَا يَتْنِينِي عَنِ الرَّحْلَةِ الْكَسَلِ ^p ²⁰

a) Kor. 65 vs. 15. b) B الآية. c) Kor. 62 vs. 10.

d) Kor. 30 vs. 8. e) Kor. 17 vs. 72. f) S om. g) B add.

h) I واغتنموا. i) B وقال. k) I سلبثوا. l) B et I

المكسلي S p. ان I o. بلاد B n. الحباب I m. في. ins.

وَقُرِئَ عَلَى بَابِ خَانَ طَرَسُوسَ

مَا مِنْ غَرِيبٍ وَإِنْ أَبَدَى تَجَلَّدَهُ ۖ أَلَا سَيَذْكُرُهُ عِنْدَ الْغُرْبَةِ ۖ الْوَطَنُ
وَأَسْفَلَ مِنْهُ مَكْتُوبٌ

أَيُّرُ الْحِمَارِ وَأَيُّرُ الْبَغْلِ فِي قَرْنٍ ۖ فِي آسَتِ الْغَرِيبِ إِذَا مَا حَنَّ لِلْوَطَنِ ۖ
وَقَالَ بَعْضُهُمْ غَرَسَ الْمَشَقَّةَ مَعَ دَوَامِ الْغُرْبَةِ يَحْتَبَانِ ۖ الدَّعَةُ وَحَسَنُ
النَّعْبِ يَصِيرُهُ إِلَى مَحَلِّ الرَّاحَةِ ۖ وَقَالَ بَعْضُهُمْ اظْلُبُوا الرِّزْقَ فِي الْبَعْدِ
فَإِنَّكُمْ إِنْ لَمْ تَغْنَمُوا مَلَآ كَثِيرًا غَنِمْتُمْ عَقْلًا كَبِيرًا ۖ وَانْشُدُ ۖ

لَا يَمْنَعَنَّكَ خَفَضُ الْعَيْشِ فِي دَعَةٍ ۖ حَنِينُ نَفْسٍ إِلَى أَهْلِ وَأَوْطَانٍ ۖ
تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ * إِنْ حَلَلْتَ بِهَا ۖ أَهْلًا بِأَقْلٍ وَجِسِيرَانًا بِجِسِيرَانٍ ۖ
هَذَا كَمَا قِيلَ ۖ فِي الْآثَرِ لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ الْبِلْدَانِ عِدَاوَةٌ فَخَيْرُ الْبِلَادِ
مَا أَحْتَمِلَكَ ۖ وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ

وَمَا بَلَدُ الْإِنْسَانِ غَيْرُ الْمَوَافِقِ ۖ وَلَا أَهْلُهُ * الْأَدْنَوْنَ غَيْرُهُ ۖ الْأَصْدَقُ
وَقَالَ آخِرُ

وَإِذَا السَّيَّارُ تَنَكَّرَتْ عَنْ حَالِهَا ۖ فَدَعِ السَّيَّارَ وَأَسْرِعِ التَّخَوُّيلَا
لَيْسَ الْمَقَامُ عَلَيْكَ فَرَضًا لَازِمًا ۖ فِي بَلَدَةٍ تَدْعُ الْعَزِيزَ ذَلِيلًا ۖ
وَقَالَ آخِرُ

إِذَا كُنْتَ فِي أَرْضٍ تَكْرَهْتَ أَهْلَهَا ۖ فَدَعَهَا وَفِيهَا إِنْ رَجَعْتَ ۖ مَعَادُ
وَقَالُوا الرَّاحَةُ عَقْلَةٌ ۖ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْمَعَالِي
أَنَّ الثَّوَانِيَّ أَنْكَحَ الْعَاجِزَ بِنْتَهُ ۖ وَسَاقَ إِلَيْهَا حِينَ زَوْجَهَا مَهْرًا
فِرَاشًا وَطِيًّا ثُمَّ قَالَ لَهَا أَتَكِينِ ۖ فَقَصَرُهَا لَا شَكَّ أَنَّ يَلِدَا ۖ الْفَقْرَا ۖ

a) B ins. يوما. b) I الشدة. Deinde B الوطن. c) I الوطن. d) B بحسان, S بحيبان. e) B قصير. f) I hos versiculos habens post versus infra l. 14 sq., وقال آخر. g) Apud Ibn Abd Rabbihi *Ikd* I, ٣٠٩ من أن تبدل أوطانا بأوطان. h) B cum var. l. واخوانا باخوان. et *Ikd* l. 1. انت ساكنها قوما بقوم واخوانا باخوان. i) B قل. k) I لا نور عين. l) S haec inde a كما om.; I habet supra. m) I حلت. n) B غفلة. o) S انكحى. p) B تلد, I يلد.

نعوذ بالله منه، * وقال آخر

أَغْرَكَ أَنْ كَانَتْ لِبَطْنِكَ عُنْتَةٌ وَأَنْتَ مَكْفِيٌّ بِمَكْنَةِ طَاعِمٍ^a

وقال الحطيئة^b

نَحِ الْمَكَارِمَ لَا تَرْحَلْ لِبُغْيَتِهَا وَأَقْعُدْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الطَّاعِمُ الْكَاسِي

- وقالوا قناعة الناس بالوطن من النقص والفشل والطلب من علم^c
التجارب والعقل، وقال اكنم بن صيفي ما يسرني اني مكفي امر الدنيا
واني اُسِمْتُ وأُثْبِتُ قالوا ولم قل مخافة^d العجز، وقالوا لا
توحشك الغربة اذا انست بالبقاء ولا تجزع لفراق الاهل مع لقاء
البيسار، وقالوا الفقر اوحش من الغربة والغنى انس من الوطن وترك
الوطن ادنى الى فرج^e الإقامة، وقيل الفقير في^f الاهل مصروم والغنى^g
في الغربة موصول، وقالوا اوحش قومك ما كان في ايجاشهم انسك
واهجر وطنك ما ثبت عنه نفسك، وقالوا اذا عدمت^h انكرك قريبك
وان اثريت عرفك غريبكⁱ، وقال قس بن ساعدة^j ابلغ العظات النظر
الى محل الاموات وافضل الذكر * ذكر الله وخير الزاد، التقوى واحسن
الجواب الصمت وازين الامور الاحتمال والحزم^k شدة الحذر والكرم حسن
الاصطبار وفي طول الاغتراب فوز الاكتساب، وقال آخر تألفوا النعم بحسن
مجاورتها والتمسوا المزيد بحسن الشكر واغتربوا لتكسبوا ولا تكونوا
كالنساء الاتي قد رضين بالكن واقتصرن^l على القعود فان الغربة تخرج
الغمر وتشجع الجبان وتحرك المضطجع وتزيد في بصيرة الماهر، وقال
الفقر في اوطاننا غربة والمال في الغربة اوطان، وقال آخر لا يألف الوطن^m
الا ضيق العطن، وقال آخر ما حن احد الى بلد جمعⁿ فيه شمله
الا لوصمة في عقله ولا تنزع^o بامر نفسه الى بلد قل به رفته الا

a) S om. b) Agh. II, 50, 2. c) Bis in I et S. d) I
فرج. e) S بين. f) S اعدمت. g) S مريبك. h) Cf. Jācūt,
I, 2, 12. i) B om. k) S والحذر. l) I et S واقتصروا. m) Legendum videtur شئت s. فرق. n) تنازع I.

لاستيلاء الموق عليه، وقالوا الحنين الى الاوطان من اخلاق الصبيان
وفي طول الاغتراب فوز الاكتساب وفي فائدة صالح الاخوان مع النزوح
عن الاوطان سلو عن مقارنة الجيران ولولا اغتراب الناس عن محالهم
ضاقوا بهم البلدان وسئم آلاف الاخوان ومن طالب اخاه بمحله قلت
هيبته وسئمه اهله وتمنوا الراحة منه، قال ولولا اغتراب المغتربين ما
عرف ما بين الاندلس الى الصين ولا رتم الاسكندر السدود ودوخ
الاقليم ومدن المدن ونجح له ملوكها بالطاعة ولا قتل دارا بن دارا
ولا أسر الاساورة ولا جمعت الملوك بين الصفائح اليمانية والقضب
الهندية والرمح البلوصية والاسنة^a الخززية والعمدة الهروية والجرزة
الأسروشنية¹⁰ والخناجر الصغدية والسروج الصينية والدرع السابرية
والجواشن الفارسية والقسي الشاشية والوتار التركية والسهم الناوكية^b
والجعب الساجزية والدرق المغربية والانسنة الثبتية والجلود الرنجية
والنمر البرية واللجم الخاندية^c والركب المروزية والستور الصينية
والخيل الخززية والكراسي القمية والشهاري البخارية والبغال الأرمنية
والحمير^d الميسية والكلاب السلوقية والبزاة الرومية والصوافة النهاوندية¹⁵
والثياب المنيرة الرازية والاكسية القزوينية والثياب السعيدية والحلل
اليمانية والاردية المصرية والملاحم الخراسانية والثياب الطاهرية^e والحلل
الاندلسية والدرع العمانى والياقوت الشرندى والحريز الصينى والخز
السوسى واندباج التستري والبزيمون الرومى والكتان المصرى والوشى
الكوفى والعنابى الاصبهانى^f * ولا علم^g ان ببلاد المغرب ومصر عجائب
20 لا تكون الا بها مثل منارة الاسكندرية وعمود عين الشمس والهريان
وجسر أذنة^h وقنطرة سناجة وكنيسة الرها وسور انطاكية والأبلق

a) I والاسنة. b) S الماركية, B et I. c) P B et I

الظاهرية I e). والحمر S d). (voc. in B). الخاندية s. الخاندية

ا.اذنه S, آذونه B h). واعلم S g). الاصفهانى B f).

الفرد وبرهوت ^a وهاروت والفرس الذي في أقصى المغرب والاسد الذي
بهمدان والسمة والثور ^b بنهاوند وايران كسرى بالمداين ومخت شبيذير
في الطاق وبناء قصر شيرين والدكان واساطين قصر اللصوص وعجائب
رومية والتمساح بالنيل والرعاد والسقنقور، وغير ذلك مما لا يحصى ولا
يُعد، وقالوا ابعده الناس نجعة في الكسب بصرى وحميرى ومن دخل ^c
فرغانة القصوى والسوس الاقصى فلا بد ان يرى فيها بصرى او حميرى
على ان اهل اصبهان والخوز ^d معروفون بذلك ويجده في كل بلد
منهما صفًا قائما، وما قالوا في التقلب في البلدان والتباعد في
الاطراف قبل انى العتاهية في الرشيد

ولولا امير المؤمنين وعذله ^e اذا لبغى بعض البلاد على بعض ¹⁰
وسيارة هارون في الارض بالهدى ليحكم بالابرار لئله والنقص
لئن كان ذو القرنين أدرك غاية لحسبك من هارون ما سار في الارض
وقل آخر في غزوه خراسان

وما كان ذو القرنين يبلغ ^f سعيه ولا غزو كسرى للهياطلة الجرد
وجواب افاي وطلع أنجد ¹⁸ وطلاب وثر لا ينام على حقد
وقل آخر في تقلبه في ^g البلاد

خليفة الخضر ^h من يربع على وطن في بلدة فظهر العيس اوطانى
بالشام دارى وبغداد الهوى وطنى بالرقمتمين وبالفسطاط اخوانى
وما أظن النوى ترضى بما صنعت حتى تسافر الى أقصى خراسان

a) Codd. وبرهوت. Deinde codd. وماهوت. b) I وكنكور. Probabiliter ortum e nota marg. ad قصر اللصوص, nam ibi quoque in B superinscribitur كنكور. c) B et I والشقنقور. d) B وخوز. e) I ونجد, S ويحد. f) In B et I praecedit قالوا. g) S s. p.; h) Sic B; I et S sine voc. i) Codd. وسيارة, I وسيارة. k) I مبلغ. l) Codd. حصد. m) B et I om. n) B hic et bis infra الخضر.

وقال الطائي^٥

أَنْ تَرَانِي تَرَى حُسَامًا صَقِيلًا مَشْرِفِيًا مِنَ السُّيُوفِ الْحَدَادِ
ثَانِي اللَّيْلِ ثَالِثَ الْبَيْدِ وَالسَّيْرِ نَدِيمَ النَّجْمِ تَرَبَّ الشَّهَادِ
كَلَّمَ الْخَضِرُ لِي يُضَيِّرُنِي بَعْدَكَ عَيْنًا عَلَى عِيَارِهِ الْبِلَادِ
لَيْلَةً بِالشَّامِ ثُمَّتَ بِالْأَنْوَازِ يَوْمًا وَلَيْلَةً بِالسَّوَادِ
وَطَنِي حَيْثُ حَطَّتِ الْعَيْسُ رَحْلِي وَدِرَاعِي الْوَسَادُ وَهُوَ مِهَادِي

وقال آخر في شبيه هذا المعنى

قَبَّحَ اللَّهُ آلَ بَرْمَكٍ أَنِّي صِرْتُ مِنْ أَجْلِهِمْ أَخَا أَسْفَارِ
أَنْ يَكُ بُو الْقَرْنَيْنِ قَدْ مَسَحَ الْأَرَضَ فَإِنِّي مُوَكَّلٌ بِالْعِيَارِ
ويقول الشاعر للمعتصم بالله^{١٥}

تَنَاوَلْتَ أَطْرَافَ الْبِلَادِ بِقُدْرَةٍ كَأَنَّكَ فِيهَا تَبْتَغِي أَقْرَ الْخَضِرِ^٥
قَالَ وَقَدْ كَانَتْ^٥ لِلْخَلْفَاءِ فَتُوحَ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَتَسَّقْ لِأَحَدٍ مَا أَتَسَقُ
لِلْمَأْمُونِ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ وَالْمَعْتَصِمُ بِاللَّهِ إِلَّا أَنْ فَتُوحَ الْمَأْمُونِ
وَعَبْدُ الْمَلِكِ^٥ كَانَتْ لِمَنْ قَصَدَ إِلَى مَلَكَهَا فَبَلَاغًا فِي ذَلِكَ مَا لَمْ يَبْلُغْهُ
أَحَدٌ فِي الْإِسْلَامِ مِنَ الْمُلُوكِ وَالْمَعْتَصِمُ سِتُّ فَتُوحَ عِظَامِ جَلِيلَةٍ لَمْ يَحَارِبْ
فِي وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ إِلَّا مَنْ قَصَدَ الْمُسْلِمِينَ دُونَ مُلْكِهِ خَاصَّةً فَمِنْ ذَلِكَ
مَازِيَارَ مَلِكِ طَبْرِسْتَانَ بَعْدَ أَنْ غَلَبَ وَقَتْلَ وَتَمَكَّنَ مِنْ قَلْعِ الْقَلَاعِ وَالْجِبَالِ
الْمَنْبِيعَةِ وَالسَّبِيلِ الْوَعْرَةِ حَتَّى * ظَفَرَ بِهِ وَقَتْلَهُ^f وَمِنْ ذَلِكَ بِأَبِكَ كَسَرَ
الْعَسَاكِرَ وَقَتْلَ الْأَجْنَادِ وَقَتْلَ الثُّقُودِ وَأَخْرَبَ الْبِلَادَ وَمَلَأَ الْقُلُوبَ هَيْبَةً
وَمُخَافَةً فَأَخَذَهُ أَسِيرًا وَقَتْلَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى جَنْبِ مَازِيَارَ وَمِنْ ذَلِكَ فَجَحَ غُمُورِيَّةً²⁰
وَهَزِيمَةَ الطَّاعِيَةِ أَمِيرَ بَاطِيْسٍ^g صَاحِبَ الصَّوَّاحِي فَاسَرَهُ وَصَلَبَهُ إِلَى
جَنْبِ بَابِكَ وَمَازِيَارَ وَمِنْ ذَلِكَ اسْتَبَاحَتَهُ^h الرُّطَّ حَتَّى اجْتَنَّتْ أَصْلَامُ وَأَبَادَ

a) In Diwāno non invenio. b) غِيَامِ، I غِيَامِ. c) Jā-
cūt, I, ٢, 16. d) I كَانَ. e) B add. بَن مَرْوَانَ. Deinde
codd. كَانَ. f) Codd. وَقَتْلَهُ وَظَفَرَ بِهِ. g) Codd. بَاطِيْس. Est Aëtius.
h) B اسْتَبَاحَةُ.

خضراء بعد ان منعوا بغداد الميرة وقتلوا القواد وغلبوا على البلاد
وبعد ان رامهم خليفة بعد خليفة ومن ذلك امره جعفر الكرنقي
واخافته السبل فظفر به وقتله ومن ذلك ما كان منه في امر الهند
وشق الهند كله حتى ظفر من عُدَد البروج ^b ورؤساء الهند وابطل
المقاتلة واخرب السواحل على يدى عمر بن الفضل الشيرازي، ثم ⁵
خليفتنا المعتضد بالله اتسقف له من الفتوح لليلة العظيمة مثل
ذلك فمن ذلك اسره لهارون الخارجى الشارى بعد ان كان قد
تغلب على البلاد ومنع الميرة من جميع الآفاق ومن ذلك قصده لآل
عبد العزيز بن ابي ^c ذلف بناحية الجبل حتى اجثت اصلهم واستباح حريمهم
ثم ما كان من شأن رافع بن هرثمة وخلعه الطاعة فحمل رأسه الى ¹⁰
مدينة السلام ثم امر محمد بن زيد العلوي بطبرستان بعد ان تمكن
من القلاع والحصون التى لا ترام بعد ان كانت الخطبة قد انقطعت
عنهم ثمان ^e وثلثين سنة بمقامه ومقام الحسن بن زيد وكان دخول
الحسن بن زيد اليها في المحرم سنة ٢٥٠ وتوفى في نى الحجة سنة
٢٧٠ وصار مكانه اخوه محمد بن زيد فقتل رحة بجرجان يوم الجمعة ¹⁵
لثمان ^f خلون من شعبان سنة ٢٨٧ ومن ذلك عمرو بن الليث الصقار
وقتله آياه ومن ذلك فتح آمد وهى احصن مدينة في بلاد العرب
وايقاعه بابن الشيخ واخذه آياه اسيرا ثم امر وصيف الخادم وخروجه اليه
بنفسه الى تخوم ارض الروم حتى اوقع به واخذه اسيرا ثم قتله وصلبه ²⁰
وكان الحسن بن على صلعم ^g يتمثل

مَنْ عَاذَ بِالشَّيْفِ لَاقَى فُرْصَةً عَاجِبًا مَوْتًا عَلَى عَاجِلٍ أَوْ عَاشَ ^h مُنْتَصِفًا
لَا تَرَكُّبُوا الشَّهْدَ إِنَّ الشَّهْدَ مَفْسَدَةٌ لَنْ تُدْرِكُوا الْمَاجِدَ حَتَّى تَرَكُّبُوا عُنْفًا

محمد I. forte عمر بن الفضل Pro. عُدَد البروج. Codd. b) I. امس. a) coll. Belâdh. ffl. c) I om. d) Addidi. e) Codd. ثمانية. f) In capite de Tabaristân infra recte خمس. g) B

مات S h) وسلم. I fere semper et h. l. S om. رضىهما

وَقَالُوا لَيْكِنَ الْيَقِينِ مِنْ أَفْضَلِ سِلَاحِكَ وَالرِّضَا بِالْقَضَاءِ مِنْ أَفْضَلِ أَعْوَانِكَ
وَلَجَدْتُ فِي طَلَبِ الْخَيْرِ مِنْ بَالِكَ وَانْشُدْ

فَلَا تَحْسِبَنَّ الرِّزْقَ أَبَدًا سَدَدْتَهُ عَلَيَّ وَلَا أَنَّى إِلَيْكَ فَقِيرٌ
فَفِي الْعَيْشِ مَنَاجَاةٌ فِي الْأَرْضِ مَذْهَبَةٌ وَفِي النَّاسِ أَبْدَالٌ سِوَاكَ كَثِيرٌ
٥ وَكُتِبَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَهْلِهِ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ

كِتَابِي إِلَيْكُمْ مِنْ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ تَجَشَّسْتُهَا كَيْ لَا يَضُرَّ بَنِي الْفَقْرِ
وَانْشُدْ

أَصْبِرْ لَهَا فَلَا حُرَّةَ صَبَّارٍ أَوْ أَشْكُهَا إِنْ مَسَّكَ الْعَارُ
دَائِرَةٌ دَارَتْ عَلَى عَاقِلٍ لَمْ يَخْشَها وَالِدُهُ دَوَّارٌ
١٠ نَبَتْ بِكَ الدَّارُ فِيسِرَ أَمِنَّا فَلَلَقْتِي حَيْثُ أَنْتَهَى دَارُ

وَلِبَعْضِهِمْ

تَبَدَّلْ بَدَارَ غَيْرِ دَارِكَ مَوْطِنًا إِذَا صَعَبَتْ فِيهَا عَلَيْكَ الْمَطَالِبُ
فَا الْكَرَجُ الدُّنْيَا وَلَا النَّاسُ قَاسِمٌ^f وَفِي غَيْرِهَا لِلطَّالِبِينَ مَكَاسِبُ
وَالطَّائِي^g

١٥ وَطُولُ مُقَامِ الْمَرْءِ فِي الْحَيِّ مُخْلَفٌ لِدَيَّاجَتَيْهِ فَأَعْتَرِبْ تَتَجَدَّدِ
أَلَمْ تَرَ أَنَّ^h الشَّمْسَ زِيدَتْ مَحَبَّةً إِلَى النَّاسِ إِذْⁱ لَيْسَتْ عَلَيْهِمْ بِسَرْمَدٍ
وَقَالُوا الْعُسْرُ فِي الْغُرْبَةِ مَعَ الْعَزِّ خَيْرٌ مِنَ الْيُسْرِ فِي الْوَطَنِ مَعَ الذِّلِّ
وَقِيلَ لِأَخْرِ مَا الْعَيْشُ قَالِ دَوْرَانِ الْبُلْدَانِ وَلِقَاءِ الْأَخْوَانِ وَمُغَازَلَةِ الْقِيَانِ
وَمُرَافَقَةِ الْفَتِيَانِ وَاسْتِمَاعِ النِّعَمَاتِ مِنَ الزَّيْرِ وَالْمَثَانِي، وَقِيلَ لِأَخْرِ مَا
٢٠ السَّرُورِ قَالِ غَيْبَةٍ بَعْدَ غِنَى^l وَآوِيَةِ تُعَقِّبُ^m مَنَى، وَقَالَ آخِرُ

a) Codd. العيش. b) B مهرب. c) I add. وهو يقول. d) B

فالحرص. e) B قَسْرًا. f) الْكَرَجُ est urbs nota, Kâsim est celeberrimus Abu Dolaf († 225). S hos versiculos non habet. In I glossema Persicum est stupidissimum, in quo كرج explicatur per قسم. g) Diwân ed. Beir. ٥١, 'Ikd I, ٣٩. h) Diw. et 'Ikd فأنى رايت. i) Codd. يعقب. k) Diw. ان. l) I عنى. m) B et I يعقب.

سرى طيفها نَحْوَ أَمْرِي مَتَطَوَّجَ طَلِيحِ سِفَارِ اسْفَعِ a اللّونِ شاحِبِ
 تَرَاهُ كَنَصْلِ السَّيْفِ أَصْدَأَ صَفْحَةً مَقَادِمُهُ وَالنَّصْلُ ماضِي الضَّرَائِبِ
 تَغَرَّبَ يَبْغِي الْبُسْرَ لَيْسَ لِنَفْسِهِ خُصُوصًا وَلَكِنْ لَابْنِ عَمِّ وَصاحِبِ
 وَمَا عُدُّ رُذَى الْعَشْرِينَ وَالْخَمْسِ قَاعِدًا وَلَمْ يُبْدِلْ عُدْرًا فِي طِلَابِ الرِّغَائِبِ
 وَمَنْ لَا يَزُلُّ يَخْشَى الْعَوَاقِبَ لَا يَزُلُّ مَهِينًا b رَهِينًا فِي حِبَالِ الْعَوَاقِبِ c
 وَأَشْفَقَ مِنْ أَسْمِ التَّنَكُّرِ مُقْتَرًا فَلَمْ يُنَاجِهِ إِلَّا نِجَاءَ الرِّكَاثِبِ
 ولعبد الله بن طاهر

وَأَسْوَأَتِي لِأَمْرِي شَبِيبَتُهُ فِي عُنْفَوَانٍ وَمَاؤُهَا خَصِلُ
 وَهُوَ مُقِيمٌ بِدَارِ مَضِيْعَةٍ طِبَاعُهُ فِي اصْطِنَاعِهِ الْفَشَلُ d
 رَاضٍ بِدُونِ الْمَعَاشِ مُتَضَعٌ 10 عَلَى ثُرَاتِ الْآبَاءِ مُتَكِلُ
 لَا خِفَظَ اللَّهُ ذَاكَ مِنْ رَجُلٍ وَلَا رَعَاهُ مَا حَنَّتِ الْإِبِلُ
 كَلَّا وَرَبِّي حَتَّى يَكُونَ فَتَى قَدْ نَهَكَتُهُ الْأَسْفَارُ وَالرَّحُلُ
 تَسْمُو بِهِ هَمَّةٌ مُنَازَعَةٌ وَطَرَفُهُ بِالشَّهَادِ مُكْتَاحِلُ
 نَالٌ بِلَا مَنَّةٍ وَلَا ضَرَعٍ وَلَا بَوَاجِهٍ تَفَوُّتُهُ الْحَيْلُ
 إِلَّا بِغَضَبٍ أَوْمَتْ بِشَفَرَتِهِ 15 كَفَّ تَمَطَّلَى بِهَا فَتَى بَظُلُ
 حَتَّى مَتَى يَصْحَبُ الرِّجَالَ وَلَا يُصْحَبُ يَوْمًا لِأُمِّهِ الْهَبَلُ

وكان عمرو بن العاص يقول عليكم بكل امر مؤلفة مهلكة اى عليكم
 بجسام الامور، ولما نظر معاوية الى عسكر امير المؤمنين e عم قل من
 طلب عظيمًا خاطر بعظيمته f يعنى برأسه g، وكان يقال من سره ان
 يعيش مسرورًا فليقتنع ومن اراد الذكر فليجتهد ومن اراد ان يعتبر 20
 فليغترب، وقالوا لا ينبغي للعاقل ان يكون الا فى احدى منزلتين h
 اما فى الغاية القصوى من الدنيا والطلب لها او فى الغاية والنهاية

a) B اسقع. b) Codd. مهيبا. c) In B et I corruptum in

f) S رضى. Deinde S على. B add. e) B الفشل. d) B الشكر.

h) B المنزلتين. g) B بباسه. ب.عظيمه.

من التترك لها، وَقَالَ آخِر الدُّنْيَا مَرَعَىٰ فَمِنْ وَجَدَ الْكَلَامَ فِي مَوْضِعٍ
فَلْيَلْزِمَهُ، وَلَا يَنْوِ اس^a

أَرَى النَّفْسَ قَدْ أَضْحَكَتْ تَتَوَقَّعُ إِلَى مِصْرٍ وَمِنْ دُونِهَا جَوْبُ الْحَزُونَةِ وَالْوَعْرِ
وَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي أَلَّاخْفِضُ وَالْغَنَى أُسَاقُ إِلَيْهَا أَمْ أُسَاقُ إِلَى قَبْرِى^b
سَأَرَمِي بِنَفْسِي عَنْ قَرِيبٍ أَمَامَهَا وَأَتَرُكُ قَبْلَ الْعَازِلِينَ ذَوِي الرَّجْرِ
لَأَنَّ الَّذِي قَدْ قَدَّرَ اللَّهُ كَاتِنٌ إِلَّا إِنَّمَا تَجْرِي الْأُمُورُ عَلَى قَدْرِ
وَقَالَ آخِرُ السَّلَامَةِ، أَحَدَى الْعِصْمَتَيْنِ وَالْمَرْأَةَ الصَّالِحَةَ أَحَدَى الْكَاسِبِينَ
وَاللَّبْنَ أَحَدَى اللَّحْمَيْنِ وَالْعَادَةَ أَحَدَى الطَّبِيعَتَيْنِ وَالِدُمَاءَ لِلْسَائِلِ
أَحَدَى الصَّدَقَتَيْنِ وَخِفَّةَ الظَّهْرِ أَحَدَ الْيَسَارَيْنِ وَالْغُرْبَةَ أَحَدَى اللَّذَتَيْنِ،
وَأَنْشَدَنِي صَدِيقُ لَابِنِ عَبْدِ دُوسِ الْكَاتِبِ 10

زَعَمَ الَّذِينَ تَشَرَّقُوا وَتَغَرَّبُوا أَنَّ الْغَرِيبَ وَإِنْ أَعَزَّ ذَلِيلُ
فَأَجَبْتُهُمْ أَنَّ الْغَرِيبَ إِذَا اتَّقَى حَيْثُ اسْتَقَلَّ بِهِ الرَّاكِبُ جَلِيلُ
قَالُوا الْغَرِيبُ يَهَانُ قُلْتُ تَجَلُّدًا أَنَّ الْإِلَهَ بِنَصْرِهِ لَكَفِيلُ
قَالُوا إِذَا مَاتَ الْغَرِيبُ بِبَلَدَةٍ أَذْلَى وَلَمْ يَسْمَعْ عَلَيْهِ عَوِيلُ
قُلْتُ الْغَرِيبُ كَفَاهُ رَحْمَةُ رَبِّهِ 15 وَغَنَى^d الْبُكَاءُ عَنِ الْفَقِيدِ قَلِيلُ
وَلَهُ أَيْضًا

يَقُولُونَ لِي لَا تَغْتَرِبْ قُلْتُ إِنِّي إِذَا مَا اتَّقَيْتُ اللَّهَ غَيْرُ غَرِيبٍ
إِذَا كُنْتُ ذَا عُسْرٍ وَحَالٍ خَسِيسَةٍ أَمَنْتُ شِمَاتَاتٍ بِهَا لِغَرِيبٍ
وَإِنْ كُنْتُ ذَا مَلٍّ وَحَالٍ جَلِيلَةٍ فَأَحْذَرُهُ أَنَّ لَا يُطْلَبُونَ عِيْبِي

القول في مصر والنيل

20

قَالَ الْكَلْبِيُّ سَمِيتُ مِصْرَ^f بِمِصْرَ^g بْنِ أَيْنَمٍ^h بْنِ حَلَمٍ بْنِ نُوحٍ وَافْتَتَحَهَا

a) In Diwāno non exstant. In 'Ikd (I, ٣٠٩) adscribuntur as-Schāfi'o. b) Ex 'Ikd. B et I أنقبر، S قبر. c) I السلام.

d) Codd. وغنا. e) B et S فاجدر. f) S مصر. g) S اينم.

Forte corruptum ex مصريم ut habet Jāc. IV, ٥٢٨, 3.

عمرو بن العاص، وروى في قول الله عز وجل^a وأَوَيَّنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ قَالَ مَصْرٌ، قَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ سَمِيَتْ مَصْرٌ لَانْهَا لَحْدٌ وَاهْلُهَا يَجْرُ يَكْتَبُونَ فِي شُرُوطِهِمْ اشْتَرَى جَمِيعَ الدَّارِ بِمَصْرِهَا أَيْ بِحُدُودِهَا قَالَ عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ التَّمِيمِيُّ

وَصَبِيرَةُ الشَّمْسِ مَصْرًا لَا خَفَاءَ بِهِ بَيْنَ النَّهَارِ وَبَيْنَ اللَّيْلِ قَدْ فَصَّلَا^b

أَيْ حَدًّا حَاجِزًا، وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى الْفَرْدُوسِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى مَصْرٍ حِينَ تُنْحَرِثُ، وَرَوَى عَنْ الصَّحَّاحِ بْنِ مَزَاحِمٍ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ مَرْفُوعٌ قَالَ يَنَادِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ يَا أَهْلَ مَصْرٍ فَيَقُولُونَ جَمِيعًا أَوَّلَسُمْ وَأَخْرَجْتُمْ لَبِيكَ فَيَقَالُ أَنْ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ أَلَمْ أَمْنِ عَلَيْكُمْ بِسَكْنَى مَصْرٍ وَأَطَعْتُمْ فِيهِ الْخَمْرَ وَالْخَمِيرَ وَصِيدَ طَيْرِ السَّمَاءِ وَحَيْثَانِ الْبَحْرِ وَالْمَاءِ الْعَذْبَ فَيَقُولُونَ بَلَى، رَبَّنَا^c

وَأَرْضِ مَصْرٍ مُحَدَدَةٌ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً فِي مِثْلِهَا وَكَانَتْ مَنَازِلُ الْفَرَاعَةِ وَكَانَ اسْمُهَا بِالْيُونَانِيَّةِ مَقْدُونِيَّةً^d وَطَوَّلَ مَصْرٌ مِنَ الشَّجَرَتَيْنِ اللَّتَيْنِ بَيْنَ رَقِيعٍ وَالْعَرِيشِ إِلَى أُسْوَانَ^e وَعَرْضُهَا مِنْ بَرْقَةِ إِلَى أَيْلَةَ^f وَهِيَ مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً فِي *أَرْبَعِينَ لَيْلَةً^g وَمِنْ بَغْدَادَ إِلَى مَصْرٍ خَمْسَ مِائَةِ وَسَبْعِينَ فَرَسَخًا يَكُونُ ذَلِكَ أَمِيلًا أَلْفَ وَسَبْعَ مِائَةٍ وَعِشْرَةَ أَمِيلًا^h

قَالَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بَنِي الْعَاصِ الْبَرْكَةُ عَشْرُ بَرَكَاتٍ فِي مَصْرٍ تِسْعَ بَرَكَاتٍ وَفِي الْأَرْضِينَ بَرْكَةٌ وَاحِدَةٌ وَالشَّرُّ عَشْرَةُ أَجْزَاءَ بِمَصْرٍ جَزْوٌ وَاحِدٌⁱ وَفِي الْأَرْضِ كُلِّهَا تِسْعَةُ أَجْزَاءَ، وَأَمَّا مَعْنَى قَوْلِهِمْ عَمْرُ مَصْرٍ الْأَمْصَارُ فَأَنَّهُ لَمْ يَحْدِثْ إِلَّا الْبَصْرَةُ وَالْكُوفَةُ وَقَدْ تَفَعَّلَ الْعَرَبُ هَذَا فَتَسْمَى^j الْأَنْدَلِينَ بِاسْمِ الْجَمِيعِ وَقَالَ الْحَسَنُ مَصْرٌ عَمْرًا سَبْعَةُ أَمْصَارٍ الْمَدِينَةُ وَالْبَحْرَيْنِ

a) Kor. 23 vs. 52. b) Vulgo جعل; cf. Makrīzī I, ٢٣, 3

et TA in v. مصر. c) B add. يا. d) Codd. مقدسة. Vid. Jācūt IV, ١٢, 19. e) Codd. من. Vid. Jācūt IV, ٥٢١, 3. f) B et I

g) B. h) مثلها. i) B. k) B et I. j) I add. الامصار. جزوا واحدا.

والبصرة والكوفة والجزيرة والشام ومصر، وقال ابو الخطاب ^a لم يذكر الله
 جد وعز شيئا من البلدان باسمه في القرآن ما ^b ذكر مصر حين قل ^c
 وقال الذي اشتراه من مصر وقل عز وجل ^d اهبطوا مصرًا وأوحينا
 إلى موسى وأخيه أن تبوءا لقومكما بمصر بيوتًا وكناها فقال عز
 وجل ^e وقال نسوة في المدينة امرأة العزيز وستاها الله عز وجل
 الارض فقال ^f وكذلك مكنا ليوسف في الأرض يتبوء منها الآية
 وسمى الله جل وعز ملكها العزيز فقال ^g وقالت امرأة العزيز وقال ^h
 يا أيها العزيز إن له أبا شيخا كبيرا، وأخبرني شيخ من آل ابي
 طالب قل رايت بمنف من كور مصر دار فرعون ودرت في مجالسها
 10. ومشارفها وغرفها وصفافها فإذا كله ^k حجر واحد منقور فان كانوا لاحكوا
 بينه حتى صار في الملامسة لا يستبين فيه مجمع حجرين ولا ملتقى
 صخرتين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا فنقرته الرجال بالمناكير حتى
 تخرقت فيه تلك المخارق ^m ان هذا لأعجب ⁿ والنيل قد سماه الله
 بحرا قل الله ⁿ فإذا خفت عليه فلقية في التيم واليم هاهنا النيل،
 15. وفي ذات عيون سقاحة ^o

ومن مفاخر اهل مصر مارية القبطية أم ابراهيم بن رسول الله صلعم
 وتزوج خمس عشرة امرأة وتوثنى صلعم عن تسع وحرّم الله جل وعز
 مارية على الرجال بعد ان ولدت ابراهيم من بعد وفاة النبي عم كما
 حرّم سائر نسائه، ومن مفاخر مصر هاجر أم اسماعيل صلعم الصديق
 20. الوعد ^o، وقال النبي صلعم اذا استفتحتم مصر فاستوصوا بالقبط خيرا

a) Probabiliter ابو الخطاب الازدي (v. indic. ad Belâdh.) b) I
 إنما c) Kor. 12 vs. 21. d) Kor. 2 vs. 58 et. 10 vs. 87.
 e) S قائل S Kor. 12 vs. 30. f) Kor. 12 vs. 56. g) Kor.
 12 vs. 51. h) Kor. 12 vs. 78. i) Jâcût IV, ٢١٧, 21 مجالسها
 et sic in seqq. Pro مشارف Jâc. مسارب, recte opinor. k) S كانه.
 جازمت تلك Jâc. m) Jâc. الملامسة l) B et S جميع ذلك. Jâc.
 المخالف. n) Kor. 28 vs. 6. o) Cf. Kor. 19 vs. 55.

فأنسى لهم صهر وقالوا لوالد ابراهيم ما ملكت قبطية ابدا ه
 قالوا وارض مصر محدودة في الكتاب ا انها مسيرة d اربعين ليلة في
 مثلها وارض السودان مسيرة سبع سنين فا فضل عنهم من مائها صار
 الى مصر وارض مصر جزو من ستين جزوا من ارض السودان وارض
 السودان جزو من ستين جزوا من الارض ه

ومن مفاخر مصر وسكانها من القبط مؤمن آل فرعون والسحرة
 واصحاب التوبة النصوح وهاجر وآسية وام ابراهيم وفي نسائهم ملح
 وهن يشبهن في الخطوة البرقيات والقبط احذق في اللمانكية واللعب
 من السند ومع القبط خفة عجيبة ه

ومصر جبل المقطم ويروى عن كعب انه قل جبل مصر مقدس 10
 من القصيرة الى اليانحوم وسأل كعب رجلا يريد مصر فقال أقبل الى
 تربة من سفح مقطمها فانه بجراب فلما توفى امر به ففرش تحت
 جنبه في قبره وقالوا جبل الزمرد من جبال البجة f موصل بالمقطم
 والمقطم جبل مصر وقال ابن لهيعة سأل المقوقس عمرو بن العاص
 ان يبيعه سفح المقطم كله g بسبعين الف دينار فكتب عمرو الى عمر 15
 فقال عمر سله لم اعطانا بها h وهي لا تستنبط ولا تزرع فقال اني
 اجد في الكتب ان فيه غرس i الجنة فاعلم عمرو عمر ذلك فكتب اليه
 انا لا نعلم غراس الجنة الا للمؤمنين فاقبر فيه من مات من المسلمين
 ولا تبعه بشيء فكان اول من قبر فيه رجل من المعافر يقال له
 عامر فقييل عمرت m ه ومدينة فسطاط n في مدينة مصر سميت بذلك 20

a) Cf. fortasse Kor. 7 vs. 138. b) S om. c) ? B الدمازكية,

d) B البصير; cf. Jâc. IV, 12v, 2 sq. الدمانكية S, الدمازكية I

e) Makrizî I, 124 ult. جشته. f) B البجة, S البجة, I s. voc.

g) B om. h) I اياها. i) B يستنبط; cf. Jâc. IV, 9.8, 15 et

Makrizî I, 124. k) Jâc. غراس ut mox. l) B c. و. m) B

n) S c. artic. Jâc. et Makr. s. voc. عمرت I, عمرت

لان عمرو بن العاص ضرب فسطاطه بذلك المكان بباب النون^a، وسويقة
 وردان بمصر، ومصر^b حائط العاجوز على شاطئ النيل بنته عاجوز
 كانت في أول الدهر ذات مل وكان لها ابن وكان واحدا فقتله^c
 السبع فقالت لا تمنعن السباع ان تزد النيل فبنت ذلك الحائط حتى
 لا^d تصل السباع الى النيل ويقال ان ذلك الحائط كان طلسماء وكان
 فيه تماثيل كل اقليم على هيئتهم^f وزيهم^g والدواب والسلاح وكل امة
 مصورة في طرقها التي تجيء منها^h فاذا اراد اهل اقليم غزو مصر
 وانتهوا الى تلك الصورة انصرفوا ويقل بنى ذلك ليكون حاجزا بين
 اهل الصعيد والنوبة لانهم كانوا يغيرون على اهل الصعيد ولا يستعرفون^k
 فبنى ذلك من اجل النوبة، وقيل امر بعض الملوك افلاطون فبنى
 بناحية مصر ما يلي البر حائطا طوله ثلاثون فرسخا ما بين الفرما
 الى اسوان حاجزا بينهم وبين الحبشة^o

وبالفسطاط صورة امرأة من حجر عظيمة قاعدة على رأسها اجانة
 وعلى كل واحدة^m من ركبتها درجة الى غرفة تسمى ام يزيد
 الخولانية¹⁸

وقالوا البط ترعىⁿ بمصر كما ترعى الغنم، وبها الشعابين وليس هي^o
 في بلد غيرها واليها حول الله عصا موسى قال الله عز وجل^p فالتقى
 عصاه فاذا هي ثعبان مبين^q يعني انه حولها ثعبانا، ومن اعاجيب
 مصر النمس وليس ذلك لاحد غيرهم وهي من عجائب الدنيا وذلك
 انها دويبة متحركة كانها قديرة فاذا رات الثعبان دنت منه فينطوى²⁰

a) B باب النون. Pro بابليون. b) Vid. Jâc. II, 19., 3 sqq.
 c) Jâc. فاكه. d) Codd. لم. e) Jâc. مطلسماء. f) Jâc. هيئته.
 et sic deinde. Addit ووزنه. g) Jâc. add. وصور الناس. h) Codd.
 وطريق كل اقليم الى مصر. Jâc. منه. i) S الصورة. k) Jâc.
 ثلاثمائة فرسخا وقيل ثلاثون يوما. Jâc. يشعرون. l) Codd.
 واحد. n) B يرعى. o) S om. p) Kor. 7 vs. 104,
 26 vs. 31.

الثعبان عليها يريد ان يعصها ويأكلها فتزفر زفرة تقذف الثعبان بقطعتين
وربما قطعتة قطعاً ولولا النمس لأكلت الثعابين اهل مصر وفي هناك
انفع لاهلها من « القنافذ لاهل ساجستان وسجستان بلد كثيرة
الافاعي وفي شروطهم ان لا يُقتل لهم قنفذ ولا يصاد هـ وبمصر
اعجوبة اخرى وهي التمساح لا يكون الا في النيل ويكون في نهر
السند مهران فاذا عض اوغل اسنانه واختلفت ا فلم يدع ما اخذه
حتى يقطع باسنانه ما قبض من شيء وحنكه الاعلى يتحرك ولا يتحرك
الاسفل وليس ذلك في غيره من الدواب ولا يعمل للحديد في جلده
وما بين رأسه وذنبه عظم واحد وليس يلتوى ولا ينقبض لانه ليس
في ظهره خرز واذا انقلب لم يستطع ان يتحرك واذا سفد الذكر
الانثى خرج من النيل فيلقبها على ظهرها ثم يأتيها مثل ما يفعل
الرجل بالمرأة فاذا فرغ اقلبها وان اقرها على ظهرها صيدت لانها لا
تقدر ان تنقلب وذنب التمساح حاد جداً فربما قتل من الضربة
وربما جر الثور الى نفسه فيأكله وله بيض مثل بيض الاوز ويبيض
ستين بيضة وله ستون سنًا فاذا سفد ففي ستين مرة فاذا خرج
التمساح من بيضة ا خرج مثل الحردون في خلقه وجسمه فيعظم
حتى يكون عشرة اذرع او اكثر وهو يزيد كلما عاش وان أخذ من
جانب حنكه الايمن ا اول سن في الحنك وعلق على من به حتى
نافص تركته من ساعته وربما دخل اللحم في خلال اسنانه فيفخ
فه وله صديق من الطير يشبه بالطيطوى يجيئه حتى يسقط على
شدقه فيجثل بمنقاره ذلك اللحم فيكون ذلك طعاما للطير وترفيها

وهو I et S c) بلدة كثيرة I et S b) مثل I et S a)
f) Cf. e) غيانيتها I. Cf. Jác. IV, ٨٩, 18. واختلف B et I d)
Apud Jác. i) بيضه S h) و I c) g) Jác. I. l. ٨٩, 2 sq.
للطعام B d) الايسر Jác. k) وهو يبيض I. l. 5 deleantur verba
الطعام I et S.

للتمساح لأنه ينقى *a* ما فى أسنانه من اللحم ويجرسه هذا انطائرة *b*
 ما دام ينقى أسنانه فان رأى صيادا أو انسانا يريده أو ابن عرس
 فانه عدوه اعلمه ذلك *d* وذلك ان *e* ابن عرس يجىء الى التمساح وهو
 نائم ويجب النوم على شطّ النهر فيستحجم في الماء ويتمرغ في الطين
 ثم ينتفض حتى يقوم شعرة فيثب في ثم التمساح فيقتله قتلا عنيفا
 أو يأكل ما في جوفه فلذلك انطير يجرس التمساح واذا *f* رأى ابن
 عرس مقبلا انبه *g* التمساح وأذنه *h* فيهرب التمساح الى الماء وليس هذا
 باعجب من الخلد *i* وهى دابة عمياء فتخرج من جحرها فتفتح فاهها
 فيتساقط الذبان *k* في فيها واشداقها ولا تزال تضم فاهها على الذبان
 وتبلعه حتى تشبع ثم تدخل جحرها وليس هذا باعجب من طائرين
 يراها الناس من ادنى حدود البحر من شقّ البصرة الى غاية البحر من
 شقّ السند احدهما كبير والآخر صغير يقال لاحدهما جوائكرك ويسمى
 الآخر جرشي *m* فلا يزال الصغير يرتف *n* على رأس الكبير ويعبث به
 ويطوف حوله ويخرج من بين رجليه ويغمه ويكربه حتى يتقيه بذرقه *o*
 فاذا ذرق الجرشي تلقاه للجوائكرك فلا يخطئ اقصى حلقه حتى كانه
 ردى به في بئر فاذا استوفى ذلك الذرق رجع شعبان ريان *p* بقوت يومه
 ومضى ذلك الكبير لطيفته وامرهما مشهور ظاهر، واعجوبة اخرى وهو ان
 الدّخس *q* من دواب الماء مما يقايس *r* السمك وليس بسمك يعرض
 للغريق فيدنو منه حتى يضع الغريق يده على ظهره فيسبح والغريق
 يذهب معه ويستعين *s* بالانكاء عليه والتعلق به حتى ينجيه *t* وهو

a) S ينقر. *b)* I الطير. *c)* S ut Jâc. انسانا أو صيادا. *d)* S
h) Codd. نبيه. *g)* S ف. *f)* S لان. *e)* S بذلك.
l) B et I add. على. *k)* I الذباب. *i)* Voc. in B et I. وانته
 يبدنوا I يرسق S *n)* Cf. supra p. 12, 13. جرسي B et I *m)*
r) B الدّخس. *q)* Codd. شعبان ريان. *p)* Codd. بذرقه S *o)*
t) Teschdid in S. ويستكين B *s)* يقاس.

عند الجريين مشهور، قالوا ومن أدهن بشحم حردون ثملقى نفسه
على * التمساح في *a* الماء صاده *b* ولحردون دويبة تكون بمصر وزبله ينفع
من وجع العين ويقاقل العقرب وإذا ظفر بالجدى أكله، انه، واهل
مصر يعدون كون التمساح في النيل من غرائب ما عندهم وهو كثير
في خلجان *d* سندان والزنج ولكنهم لا يعرفون له هناك هذا الطائر *e*
الذى يخلل أسنانه * وكون التمساح موصل في نيل مصر بواى مهران
وهو وادى السند ومن هناك أتاه *e* ومصر من عجائب الفرس
الذى يكون في النيل يأكل التماسيح وغيرها من الدواب ويربى هذا
الفرس إذا كان فلوا في البيوت مع النساء والصبيان وفي سنة شفاء
من وجع المعدة والنوبة والحبشة تتعالج به لانهم يأكلون الاطعمة *10*
الغليظة فيشرفون على الموت من وجع المعدة فيأخذون سن هذا
ويتعالجون به فيبرون واعفاجه تبرى من الجنون الذى يأخذ في
الاعلة *f* ومن عجائب النيل دابة تسمى ذا القرن تكون فى النيل
على انفها مثل السيف الحاد تقطع الصخرة اذا ضربتها وربما قتلت
به الفيل *h*

10

واهل مصر يعدون النيل من احد عجائبهم وذلك انه مخالف لجميع
الاودية التى عليها صبغ العالم وكذا سرب ومغيص فانما استقباله من
ناحية الشمال وليس النيل كذلك لان مجراه من ناحية الجنوب
وليست التماسيح فى شيء من هذه الاودية المعروفة لا *g* ترى بالفرات
ولا دجلة ولا سيحان ولا جيحان ولا نهر بلخ ولا فيها من الفساد *20*
والدواب الخبيثة، وشرب اهل مصر فى البواقيل *h* وقال النبى صلعم

a) B om. *b*) Hic lacuna in codd. In marg. I suppletur التمساح

cum صح. *c*) B أكله. *d*) I خليج. Deinde B سندان. Pro forte الزنج. *e*) Sic corrupte codd. (I om. مصر. Cf. mea الزابج. *f*)

Descript. al-Magribi p. 10 ann. 2. *f*) B الأكلة, I et S s. voc.

g) I et mox فى الفرات التى I *h*) Codd. أنواقير. Deinde B om. و.

تغور المياه ^a كلها وترجع الى اماكنها الا نهر الاردن ونيل مصر والحجرات
وعرفات ومنا ^b وقال ابن اللبتي اذا طلع العيوق غارت المياه كلها ونقصت
الا نيل مصر ويمتد النيل لسبع من ^c آيَّار، وقال ^d عبد الله بن عمرو
نيل مصر سيد الانهار سخر الله له كل نهر بين المشرق والمغرب فاذا
5 اراد الله ان يجريه امر كل نهر ان يمدّه فامدته الانهار بمائها فاذا
فاجر الله به الارض عيونا وانتهى من جريته الى ما اراد الله اوحى
الله عز وجل الى كل ماء ان يرجع الى عنصره، وفي الخبر اربعة انهار
من الجنة النيل والفرات وسيجان وجيحان، وقال بعضهم النيل يخرج
من خلف خط الاستواء من بحيرتين يقال لهما بحيرتا النيل وهو
10 يطيف ارض الحبشة ويجىء فيمر بين ^e بحر القلزم وهو بحر الفوما
..... ^f فيصب بدمياط ويخرج الى البحر الرومي المغربي
ودمياط على البحر الرومي المغربي، وقال ابو الخطاب قل المشتري ^g
ابن الاسود غزوت بلاد انبيّة ^h وعشرين غزاة ⁱ من السوس الاقصى
فرايت النيل بينه وبين البحر الاجاج كثيب من رمل يخرج النيل
15 من تحته، وقال بعض الفلاسفة اقل انه قد يكون البحر في موضع
من بعض المواضع ثم ينضب ^k الماء عنه حتى يصير * ارضا يابسة ^l

من. ^c S ^d من. ^e B et I ^f من. ^g B et I

^a) B et I ^b) Cf. Jâc. IV, ٨٦٣, 3 sqq. ^c) B et I ^d) Lacuna non indicata. Suppleatur e. g. ^e) B et I

المغربي الرومي. ^f) Ex conj.; B ^g) Codd. ^h) Jâc. I, ٥٢١, 15 ⁱ) Codd. ^j) Codd.

Recepi ^k) Codd. ^l) Codd. ^m) Codd. ⁿ) Codd. ^o) Codd. ^p) Codd. ^q) Codd. ^r) Codd. ^s) Codd. ^t) Codd. ^u) Codd. ^v) Codd. ^w) Codd. ^x) Codd. ^y) Codd. ^z) Codd. ^{aa}) Codd. ^{ab}) Codd. ^{ac}) Codd. ^{ad}) Codd. ^{ae}) Codd. ^{af}) Codd. ^{ag}) Codd. ^{ah}) Codd. ^{ai}) Codd. ^{aj}) Codd. ^{ak}) Codd. ^{al}) Codd. ^{am}) Codd. ^{an}) Codd. ^{ao}) Codd. ^{ap}) Codd. ^{aq}) Codd. ^{ar}) Codd. ^{as}) Codd. ^{at}) Codd. ^{au}) Codd. ^{av}) Codd. ^{aw}) Codd. ^{ax}) Codd. ^{ay}) Codd. ^{az}) Codd. ^{ba}) Codd. ^{bb}) Codd. ^{bc}) Codd. ^{bd}) Codd. ^{be}) Codd. ^{bf}) Codd. ^{bg}) Codd. ^{bh}) Codd. ^{bi}) Codd. ^{bj}) Codd. ^{bk}) Codd. ^{bl}) Codd. ^{bm}) Codd. ^{bn}) Codd. ^{bo}) Codd. ^{bp}) Codd. ^{bq}) Codd. ^{br}) Codd. ^{bs}) Codd. ^{bt}) Codd. ^{bu}) Codd. ^{bv}) Codd. ^{bw}) Codd. ^{bx}) Codd. ^{by}) Codd. ^{bz}) Codd. ^{ca}) Codd. ^{cb}) Codd. ^{cc}) Codd. ^{cd}) Codd. ^{ce}) Codd. ^{cf}) Codd. ^{cg}) Codd. ^{ch}) Codd. ^{ci}) Codd. ^{cj}) Codd. ^{ck}) Codd. ^{cl}) Codd. ^{cm}) Codd. ^{cn}) Codd. ^{co}) Codd. ^{cp}) Codd. ^{cq}) Codd. ^{cr}) Codd. ^{cs}) Codd. ^{ct}) Codd. ^{cu}) Codd. ^{cv}) Codd. ^{cw}) Codd. ^{cx}) Codd. ^{cy}) Codd. ^{cz}) Codd. ^{da}) Codd. ^{db}) Codd. ^{dc}) Codd. ^{dd}) Codd. ^{de}) Codd. ^{df}) Codd. ^{dg}) Codd. ^{dh}) Codd. ^{di}) Codd. ^{dj}) Codd. ^{dk}) Codd. ^{dl}) Codd. ^{dm}) Codd. ^{dn}) Codd. ^{do}) Codd. ^{dp}) Codd. ^{dq}) Codd. ^{dr}) Codd. ^{ds}) Codd. ^{dt}) Codd. ^{du}) Codd. ^{dv}) Codd. ^{dw}) Codd. ^{dx}) Codd. ^{dy}) Codd. ^{dz}) Codd. ^{ea}) Codd. ^{eb}) Codd. ^{ec}) Codd. ^{ed}) Codd. ^{ee}) Codd. ^{ef}) Codd. ^{eg}) Codd. ^{eh}) Codd. ^{ei}) Codd. ^{ej}) Codd. ^{ek}) Codd. ^{el}) Codd. ^{em}) Codd. ^{en}) Codd. ^{eo}) Codd. ^{ep}) Codd. ^{eq}) Codd. ^{er}) Codd. ^{es}) Codd. ^{et}) Codd. ^{eu}) Codd. ^{ev}) Codd. ^{ew}) Codd. ^{ex}) Codd. ^{ey}) Codd. ^{ez}) Codd. ^{fa}) Codd. ^{fb}) Codd. ^{fc}) Codd. ^{fd}) Codd. ^{fe}) Codd. ^{ff}) Codd. ^{fg}) Codd. ^{fh}) Codd. ^{fi}) Codd. ^{fj}) Codd. ^{fk}) Codd. ^{fl}) Codd. ^{fm}) Codd. ^{fn}) Codd. ^{fo}) Codd. ^{fp}) Codd. ^{fq}) Codd. ^{fr}) Codd. ^{fs}) Codd. ^{ft}) Codd. ^{fu}) Codd. ^{fv}) Codd. ^{fw}) Codd. ^{fx}) Codd. ^{fy}) Codd. ^{fz}) Codd. ^{ga}) Codd. ^{gb}) Codd. ^{gc}) Codd. ^{gd}) Codd. ^{ge}) Codd. ^{gf}) Codd. ^{gg}) Codd. ^{gh}) Codd. ^{gi}) Codd. ^{gj}) Codd. ^{gk}) Codd. ^{gl}) Codd. ^{gm}) Codd. ^{gn}) Codd. ^{go}) Codd. ^{gp}) Codd. ^{gq}) Codd. ^{gr}) Codd. ^{gs}) Codd. ^{gt}) Codd. ^{gu}) Codd. ^{gv}) Codd. ^{gw}) Codd. ^{gx}) Codd. ^{gy}) Codd. ^{gz}) Codd. ^{ha}) Codd. ^{hb}) Codd. ^{hc}) Codd. ^{hd}) Codd. ^{he}) Codd. ^{hf}) Codd. ^{hg}) Codd. ^{hh}) Codd. ^{hi}) Codd. ^{hj}) Codd. ^{hk}) Codd. ^{hl}) Codd. ^{hm}) Codd. ^{hn}) Codd. ^{ho}) Codd. ^{hp}) Codd. ^{hq}) Codd. ^{hr}) Codd. ^{hs}) Codd. ^{ht}) Codd. ^{hu}) Codd. ^{hv}) Codd. ^{hw}) Codd. ^{hx}) Codd. ^{hy}) Codd. ^{hz}) Codd. ^{ia}) Codd. ^{ib}) Codd. ^{ic}) Codd. ^{id}) Codd. ^{ie}) Codd. ^{if}) Codd. ^{ig}) Codd. ^{ih}) Codd. ⁱⁱ) Codd. ^{ij}) Codd. ^{ik}) Codd. ^{il}) Codd. ^{im}) Codd. ⁱⁿ) Codd. ^{io}) Codd. ^{ip}) Codd. ^{iq}) Codd. ^{ir}) Codd. ^{is}) Codd. ^{it}) Codd. ^{iu}) Codd. ^{iv}) Codd. ^{iw}) Codd. ^{ix}) Codd. ^{iy}) Codd. ^{iz}) Codd. ^{ja}) Codd. ^{jb}) Codd. ^{jc}) Codd. ^{jd}) Codd. ^{je}) Codd. ^{jf}) Codd. ^{jj}) Codd. ^{jk}) Codd. ^{jl}) Codd. ^{jm}) Codd. ^{jn}) Codd. ^{jo}) Codd. ^{jp}) Codd. ^{jq}) Codd. ^{jr}) Codd. ^{js}) Codd. ^{jt}) Codd. ^{ju}) Codd. ^{jv}) Codd. ^{jw}) Codd. ^{jx}) Codd. ^{jy}) Codd. ^{jz}) Codd. ^{ka}) Codd. ^{kb}) Codd. ^{kc}) Codd. ^{kd}) Codd. ^{ke}) Codd. ^{kf}) Codd. ^{kg}) Codd. ^{kh}) Codd. ^{ki}) Codd. ^{kj}) Codd. ^{kk}) Codd. ^{kl}) Codd. ^{km}) Codd. ^{kn}) Codd. ^{ko}) Codd. ^{kp}) Codd. ^{kq}) Codd. ^{kr}) Codd. ^{ks}) Codd. ^{kt}) Codd. ^{ku}) Codd. ^{kv}) Codd. ^{kx}) Codd. ^{ky}) Codd. ^{kz}) Codd. ^{la}) Codd. ^{lb}) Codd. ^{lc}) Codd. ^{ld}) Codd. ^{le}) Codd. ^{lf}) Codd. ^{lg}) Codd. ^{lh}) Codd. ^{li}) Codd. ^{lj}) Codd. ^{lk}) Codd. ^{ll}) Codd. ^{lm}) Codd. ^{ln}) Codd. ^{lo}) Codd. ^{lp}) Codd. ^{lq}) Codd. ^{lr}) Codd. ^{ls}) Codd. ^{lt}) Codd. ^{lu}) Codd. ^{lv}) Codd. ^{lw}) Codd. ^{lx}) Codd. ^{ly}) Codd. ^{lz}) Codd. ^{ma}) Codd. ^{mb}) Codd. ^{mc}) Codd. ^{md}) Codd. ^{me}) Codd. ^{mf}) Codd. ^{mg}) Codd. ^{mh}) Codd. ^{mi}) Codd. ^{mj}) Codd. ^{mk}) Codd. ^{ml}) Codd. ^{mm}) Codd. ^{mn}) Codd. ^{mo}) Codd. ^{mp}) Codd. ^{mq}) Codd. ^{mr}) Codd. ^{ms}) Codd. ^{mt}) Codd. ^{mu}) Codd. ^{mv}) Codd. ^{mw}) Codd. ^{mx}) Codd. ^{my}) Codd. ^{mz}) Codd. ^{na}) Codd. ^{nb}) Codd. ^{nc}) Codd. nd) Codd. ^{ne}) Codd. ^{nf}) Codd. ^{ng}) Codd. ^{nh}) Codd. ⁿⁱ) Codd. ^{nj}) Codd. ^{nk}) Codd. ^{nl}) Codd. ^{nm}) Codd. ⁿⁿ) Codd. ^{no}) Codd. ^{np}) Codd. ^{nq}) Codd. ^{nr}) Codd. ^{ns}) Codd. ^{nt}) Codd. ^{nu}) Codd. ^{nv}) Codd. ^{nw}) Codd. ^{nx}) Codd. ^{ny}) Codd. ^{nz}) Codd. ^{oa}) Codd. ^{ob}) Codd. ^{oc}) Codd. ^{od}) Codd. ^{oe}) Codd. ^{of}) Codd. ^{og}) Codd. ^{oh}) Codd. ^{oi}) Codd. ^{oj}) Codd. ^{ok}) Codd. ^{ol}) Codd. ^{om}) Codd. ^{on}) Codd. ^{oo}) Codd. ^{op}) Codd. ^{oq}) Codd. ^{or}) Codd. ^{os}) Codd. ^{ot}) Codd. ^{ou}) Codd. ^{ov}) Codd. ^{ow}) Codd. ^{ox}) Codd. ^{oy}) Codd. ^{oz}) Codd. ^{pa}) Codd. ^{pb}) Codd. ^{pc}) Codd. ^{pd}) Codd. ^{pe}) Codd. ^{pf}) Codd. ^{pg}) Codd. ^{ph}) Codd. ^{pi}) Codd. ^{pj}) Codd. ^{pk}) Codd. ^{pl}) Codd. ^{pm}) Codd. ^{pn}) Codd. ^{po}) Codd. ^{pp}) Codd. ^{pq}) Codd. ^{pr}) Codd. ^{ps}) Codd. ^{pt}) Codd. ^{pu}) Codd. ^{pv}) Codd. ^{pw}) Codd. ^{px}) Codd. ^{py}) Codd. ^{pz}) Codd. ^{qa}) Codd. ^{qb}) Codd. ^{qc}) Codd. ^{qd}) Codd. ^{qe}) Codd. ^{qf}) Codd. ^{qg}) Codd. ^{qh}) Codd. ^{qi}) Codd. ^{qj}) Codd. ^{qk}) Codd. ^{ql}) Codd. ^{qm}) Codd. ^{qn}) Codd. ^{qo}) Codd. ^{qp}) Codd. ^{qq}) Codd. ^{qr}) Codd. ^{qs}) Codd. ^{qt}) Codd. ^{qu}) Codd. ^{qv}) Codd. ^{qw}) Codd. ^{qx}) Codd. ^{qy}) Codd. ^{qz}) Codd. ^{ra}) Codd. ^{rb}) Codd. ^{rc}) Codd. rd) Codd. ^{re}) Codd. ^{rf}) Codd. ^{rg}) Codd. ^{rh}) Codd. ^{ri}) Codd. ^{rj}) Codd. ^{rk}) Codd. ^{rl}) Codd. ^{rm}) Codd. ^{rn}) Codd. ^{ro}) Codd. ^{rp}) Codd. ^{rq}) Codd. ^{rr}) Codd. ^{rs}) Codd. ^{rt}) Codd. ^{ru}) Codd. ^{rv}) Codd. ^{rw}) Codd. ^{rx}) Codd. ^{ry}) Codd. ^{rz}) Codd. ^{sa}) Codd. ^{sb}) Codd. ^{sc}) Codd. ^{sd}) Codd. ^{se}) Codd. ^{sf}) Codd. ^{sg}) Codd. ^{sh}) Codd. ^{si}) Codd. ^{sj}) Codd. ^{sk}) Codd. ^{sl}) Codd. sm) Codd. ^{sn}) Codd. ^{so}) Codd. ^{sp}) Codd. ^{sq}) Codd. ^{sr}) Codd. ^{ss}) Codd. st) Codd. ^{su}) Codd. ^{sv}) Codd. ^{sw}) Codd. ^{sx}) Codd. ^{sy}) Codd. ^{sz}) Codd. ^{ta}) Codd. ^{tb}) Codd. ^{tc}) Codd. ^{td}) Codd. ^{te}) Codd. ^{tf}) Codd. ^{tg}) Codd. th) Codd. ^{ti}) Codd. ^{tj}) Codd. ^{tk}) Codd. ^{tl}) Codd. tm) Codd. ^{tn}) Codd. ^{to}) Codd. ^{tp}) Codd. ^{tq}) Codd. ^{tr}) Codd. ^{ts}) Codd. ^{tt}) Codd. ^{tu}) Codd. ^{tv}) Codd. ^{tw}) Codd. ^{tx}) Codd. ^{ty}) Codd. ^{tz}) Codd. ^{ua}) Codd. ^{ub}) Codd. ^{uc}) Codd. ^{ud}) Codd. ^{ue}) Codd. ^{uf}) Codd. ^{ug}) Codd. ^{uh}) Codd. ^{ui}) Codd. ^{uj}) Codd. ^{uk}) Codd. ^{ul}) Codd. ^{um}) Codd. ^{un}) Codd. ^{uo}) Codd. ^{up}) Codd. ^{uq}) Codd. ^{ur}) Codd. ^{us}) Codd. ^{ut}) Codd. ^{uu}) Codd. ^{uv}) Codd. ^{uw}) Codd. ^{ux}) Codd. ^{uy}) Codd. ^{uz}) Codd. ^{va}) Codd. ^{vb}) Codd. ^{vc}) Codd. ^{vd}) Codd. ^{ve}) Codd. ^{vf}) Codd. ^{vg}) Codd. ^{vh}) Codd. ^{vi}) Codd. ^{vj}) Codd. ^{vk}) Codd. ^{vl}) Codd. ^{vm}) Codd. ^{vn}) Codd. ^{vo}) Codd. ^{vp}) Codd. ^{vq}) Codd. ^{vr}) Codd. ^{vs}) Codd. ^{vt}) Codd. ^{vu}) Codd. ^{vv}) Codd. ^{vw}) Codd. ^{vx}) Codd. ^{vy}) Codd. ^{vz}) Codd. ^{wa}) Codd. ^{wb}) Codd. ^{wc}) Codd. ^{wd}) Codd. ^{we}) Codd. ^{wf}) Codd. ^{wg}) Codd. ^{wh}) Codd. ^{wi}) Codd. ^{wj}) Codd. ^{wk}) Codd. ^{wl}) Codd. ^{wm}) Codd. ^{wn}) Codd. ^{wo}) Codd. ^{wp}) Codd. ^{wq}) Codd. ^{wr}) Codd. ^{ws}) Codd. ^{wt}) Codd. ^{wu}) Codd. ^{wv}) Codd. ^{ww}) Codd. ^{wx}) Codd. ^{wy}) Codd. ^{wz}) Codd. ^{xa}) Codd. ^{xb}) Codd. ^{xc}) Codd. ^{xd}) Codd. ^{xe}) Codd. ^{xf}) Codd. ^{xg}) Codd. ^{xh}) Codd. ^{xi}) Codd. ^{xj}) Codd. ^{xk}) Codd. ^{xl}) Codd. ^{xm}) Codd. ^{xn}) Codd. ^{xo}) Codd. ^{xp}) Codd. ^{xq}) Codd. ^{xr}) Codd. ^{xs}) Codd. ^{xt}) Codd. ^{xu}) Codd. ^{xv}) Codd. ^{xw}) Codd. ^{xx}) Codd. ^{xy}) Codd. ^{xz}) Codd. ^{ya}) Codd. ^{yb}) Codd. ^{yc}) Codd. ^{yd}) Codd. ^{ye}) Codd. ^{yf}) Codd. ^{yg}) Codd. ^{yh}) Codd. ^{yi}) Codd. ^{yj}) Codd. ^{yk}) Codd. ^{yl}) Codd. ^{ym}) Codd. ^{yn}) Codd. ^{yo}) Codd. ^{yp}) Codd. ^{yq}) Codd. ^{yr}) Codd. ^{ys}) Codd. ^{yt}) Codd. ^{yu}) Codd. ^{yv}) Codd. ^{yw}) Codd. ^{yx}) Codd. ^{yy}) Codd. ^{yz}) Codd. ^{za}) Codd. ^{zb}) Codd. ^{zc}) Codd. ^{zd}) Codd. ^{ze}) Codd. ^{zf}) Codd. ^{zg}) Codd. ^{zh}) Codd. ^{zi}) Codd. ^{zj}) Codd. ^{zk}) Codd. ^{zl}) Codd. ^{zm}) Codd. ^{zn}) Codd. ^{zo}) Codd. ^{zp}) Codd. ^{zq}) Codd. ^{zr}) Codd. ^{zs}) Codd. ^{zt}) Codd. ^{zu}) Codd. ^{zv}) Codd. ^{zw}) Codd. ^{zx}) Codd. ^{zy}) Codd. ^{zz}) Codd.

ايضا يناسبه I ^l) I يناسبه.

ثم يعود بحراً وانعلت في ذلك ان قرار الارض يشبه اجسام الحيوانات
والنبات وان لها نهاية وغاية بمنزلة الشباب والهرم ينقص ويزيد فاذا
قربت الشمس حيناً طويلاً حللتها فارتفع وجفّ ذلك الموضع فاذا بعدت
الشمس عنه^a رطب ذلك الموضع وندى واجتمعت فيه المياه من
الندى والامطار، ذكروا ان ارض مصر كانت بحراً وكذلك جميع الارض⁵
عليها فنضب ذلك الماء قليلاً فجفت تلك المواضع في مدة من الزمان
فظهر اليبس وغرس فيه الاشجار وزرع فيه النزع^٥
ولما فتحت مصر اتي اهلها عمرو بن العاص حين دخل برونه^b
فقالوا ايها الامير لنيلنا هذا سنة لا يجرى الا بها قل وما ذاك قالوا
اذا كان لاثنين عشرة ليلة تخلو من هذا الشهر عمدنا الى جارية بكر¹⁰
بين ابويها فارضيتهما وجعلنا عليها من الحلّى والحلل والثياب افضل
ما يكون ثم القيناها في هذا النيل قل عمرو ان هذا امر لا يكون
ابداً في الاسلام وان^c الاسلام يهدم ما قبله فهموا بالجلء فلما راي
ذلك عمرو كتب الى عمر بن الخطاب فكتب اليه انك قد اصبحت واني
قد بعثت اليك بطاقة^d في داخل كتابي هذا يعني رقعة فالفها في¹⁵
النيل فلما قدم كتاب عمر على عمرو اخذ البطاقة ففتحها فاذا فيها
من عبد الله عمر الى نيل مصر اما بعد فان كنت انما تجرى من
قبلك فلا تجر^e وان كان الله العزيز الغفار الواحد القهار هو الذي
يُجريك فنسئل الله الواحد القهار ان يجريك فالقى البطاقة في النيل
قبل الصليب بيوم وقد تهيأ اهل مصر للجلء لانهم^f لا تقوم مصالحهم²⁰
الا بالنيل فاصبحوا^h يوم انصليب وقد اجراه الله ستة عشر ذراعاً في

a) I منه. Deinde codd. رطبت. b) Deēst; cf. Mokaddasī ٢.٧, 4, Jâc. IV, ٨٩٣, 9, Makrîzî, I, ٥٨ cet. c) Deēst in I et S. B habet in marg. cum صح. d) B فان. e) B بنطاقه. f) Codd. تجرى. g) S لانه. h) B c. و.

لبيلة واحدة وقطع الله تلك السنة عن اهل مصر، قال ابن الكلبي
كتاب عمر الى نيل هو الطلسم الاكبر ٥

ومن عجائب مصر حشيشة يقال لها الدقس، يتخذ منها حبال
للسفن تسمى *b* تلك الحبال القرقس، يؤخذ من القرقس قطعة
٥ فيشعل *d* بين ايديهم كالشمع ثم يطفى فيمكث سائر الليل فاذا
احتاجوا اليه اخذوا طرفه فاداروه كالمخراق فيشتعل، ومن اعجيب مصر
الشجرة التي تدعى باليونانية المومقس *f* يرى بالليل من بعيد كانه
حريق فاذا دنا منه الانسان لم يجد عنده شيئا بثة، ومن اعجيب
مصر الرماد الذي يقال له رماد السنط وهو خشب يوقد نهارهم كله
١٠ ولو جمع الانسان ذلك الرماد لما ملأ راحته، ولهم حجارة الواحات كل
من تناول منها حجرا فحركه فكأنما يحرك مقلعة نواتها في جوفها، ولهم
القراطيس التي لا يشركهم *g* فيها احد، ولهم دابة يقال لها الاشقنقور
يهيج للجماع اذا أكل وفيه اعجوبة اخرى وذلك ان ثلثة من الحيوان
لذكر منها ايران الاشقنقور والورل والصب ٥

١٥ ومن مفاخرهم شراب العسل وهو هناك يختار على الخمر البابلي
للذته وطيبه وشدة اخذه وموضع الاعجوبة فيه انه يتخذ في زمان
مدود النيل ويعمل من ذلك الماء الخائر الكدر ولو عمل من الصافي
لم يخرج على صفا هذا ولا جودته ولا تزيده تلك الدورة الا صفا
وحسنا، ولهم البلسان ودهن الفاجل ودهن الخردل ولهم الخيش
٢٠ والريش * ولهم ان كل واد في الارض مخائف لواديهم لانه يستقبل

a) Sic codd., Kazwīnī II, lrv, 4 الدلس; alibi الديس, vid.

Gloss. Edrīsī p. 303. b) B يسمى, S s. p. c) B انقرفتَيْن; I et S ut rec. s. voc., Kazw. انقوس ut semel S. d) Scil. القرقس.

e) S فان. f) B المومقس. Kazw. l.l. موقيقوس. g) S يشارلهم sic.

h) B h. l. الاشقنقور, S الاسقنقور. Deinde I et S تهيج. i) S للجماع.

الشمال وماؤها يجري من الجنوب ^a، واعجوبة اخرى انها لا تُمطر مطرا،
واعجوبة اخرى ان اسمها مصر وعلى اسمها سُميت الامصار مثل الكوفة
والبصرة وانما سُميت البصرة فُسْطاطا على التشبيه بفسطاط مصر، وقال
الكلبي كان لفرعون ما بين مصر الى مغرب الشمس وفي ملكة افريقية
والاندلس وانما هو ^b مثل ارض واسط اربعون في مثلها، واعجوبة اخرى ^c
بمصر، وفي الاترج ربما وضع الرجل الاترجة بينه وبين صاحبه فلا
يرى احدهما الآخر لكبرها، ومصر من الاعاجيب السمك الرعاد ومن
صاد منه سمكة لم تنزل يده ترعد وتنتفض ما دام في شبكته وشصه
وليس هذا باعجب من الجبل الذي بآمد ^d يراه جميع اهل البلد
فيه صدى فمن انتضى سيفه فاوجه فيه ثم قبض على قبيعته بجميع ^e
يديه اضطرب السيف في يديه وارتعد هو ولو كان اشد الناس
وفيه اعجوبة اخرى لانه ^f متى حُكَّ بهذا الجبل سيف او سكين ^g
حمل ذلك السكين للحديد وجذب الابر والمسأل باكثر من جذب
المغناطيس ^h واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر بعينه لا يجذب الحديد
فان حُكَّ عليه سكين او * حُدَّ به ⁱ جذب للحديد وفيه اعجوبة ¹⁵
اخرى انه لو بقي مائة سنة ثلاث تلك القوة قائمة فيه ولو سُقى
كما تُسقى السكاكين والمغناطيس ^k نفسه اذا حُكَّ عليه الثوم لم
يجذب الحديد وذلك شبيه بناب ^l الافعى لانهم ^m اذا حَشَوْا فيه
خماض الاترج ثم عصّ وانقلب لم يكن له سم قاتل ⁿ
وقد بارك رسول الله عمّ في بنّها قرية مصر، وقال اهل مصر ²⁰
اتخذ يوسف عمّ الفيوم بالشرقي في جبل شرب اسفلها واعلاها

a) S om. b) Scilicet ipsa Aegyptus. Cf. supra p. cv, 12. c) S
و. Cf. Makrizi I, ٢٨. d) Vid. Jâ-
côt, I, ٩١ ult. sqq., Kazw. II, ٣٣. e) I ins. انتفض. f) S
.سكين او سيف. g) I et S انه.
.والمغناطيس. h) B et I نبات. i) B et I حربة. j) S
.تيها. Vid. Jâc. I, ٧٨, 20 sqq. n) Codd. فانهم

ووسطها بماء واحد لا تعدم الثمرة فيها رطوبةً شتاء * ولا صيفاً ^a
 قالوا وإذا جاوزت بلاد غانة الى ارض مصر انتهيت الى امة من
 السودان يقال لها ^b كوكو ثم الى امة يقال لها ^c مرندة ثم الى امة
 يقال لها ^d مراوة ثم الى واحات مصر ^e بملاسانة ^e

صفة الهرمين ^f

5

ومصر الهرمين الذي ^g يرى اصحابه كأنهم دفنوا حديثنا الا انهم
 في عمق من الارض وهي ثلاثة اهرام كل هرم اربع مائة ^h ذراع طول
 في اربع مائة ذراع عرض في سمك اربع مائة ذراع في الهواء مبنية
 بحجارة المرمر والرخام غلظ كل حجر وطوله وعرضه عشرة اذرع ⁱ مهندز
 مهندم لا يستبين هندامه الا لحاد البصر منقور في كل حجر بالكتاب
 المسند يقرأه كل من يقرأ المسند كل سحر وكل عجب من الطب
 وكل طلسم وكل خلقة طير وحدثت بعض المشايخ بمصر انه قرى ^j
 لبعض خلفاء بني العباس علي الهرمين مكتوب اتى بنيتهما فن كان
 يتدعى قوة في ملكه فليهدمهما فان الهدم ايسر من البناء فارادوا
 هدمهما ^k فاذا خراج الارض لا يقوم به فتركوها ^l وقال عبد الله بن
 طاهر رايت بمصر من عجائب الدنيا ثلاثة اشياء النيل والهرمين وابن
 عفير * وكان ابن عفير هذا كثير العلم واسمه سعيد بن كثير بن
 عفيرا ^m قالوا ووجد ^m في اهرام مصر حية من ذهب في شقوقها

a) B وصيفا. b) Codd. له. c) B لهم; I et S له. Deinde codd. مريد; vid. Edrisi f1, Ibn Haukal ٩٩, 10. Mas'ûdi III, 38 l. 2 مديد, Jakûbî Hist. I, p. ٢١٧ مريد; cf. Tabarî III, ١٤٢٨h. d) I et S له. e) I بمصر. Deinde I بملاسانة. Cf. apud Mas'ûdi الملائكة. f) S om. titulum; B et I هرمين s. art. g) S الذين. h) I ثلاثمائة. i) Codd. قرا. k) B et I هدمها, mox codd. فتركوها. l) S om. Obiit anno 226. Vid. ind. ad Jâc. sub ابن عفير et سعيد. m) B ووجدوا.

In B vocal. sunt الهرمين, sed perspicuum est, formam h. l. ut nomen

proprium usurpari. h) I ثلاثمائة. i) Codd. قرا. k) B et I هدمها, mox codd. فتركوها. l) S om. Obiit anno 226. Vid. ind. ad Jâc. sub ابن عفير et سعيد. m) B ووجدوا.

صَفِيحَةً فَضَّةً مَكْتُوبَ فِيهَا

أَتَى وَرَبَّ الْبُدنِ وَالْقِلَاصِ عَمِلَتْهَا مِنْ خَالِصِ الرَّصَاصِ
 وَقَرَأَ عَلَيْهِ أَيْضًا أَتَى نَقَبَتْهَا^a وَكَسَوْتُهَا الْإِنْطَاعَ ثُمَّ كَسَوْتُهَا الْحَبِيرَ
 الْيَمَانِيَّةَ ثُمَّ كَسَوْتُهَا الدِّيْبَاجَ فَمِنْ أَدْعَى الْقُوَّةِ فِي مَلِكِهِ فَلْيَكْسُهَا الْخُصْرَ^b
 فَإِنَّ الْمَأْمُونِ أَنْ يَكْسُوَهَا الْخُصْرَ فَكَانَ يُخْرِجُ فِيهَا خَرَجَ مِصْرَ أَجْمَعَ^c
 وَمِصْرَ الرَّمْلِ لِحَبُوسِ وَالطُّورِ الَّذِي كَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُوسَى عَمَّ بِهَا
 وَهُوَ فِي صَحْرَاءٍ أُنْتَبِهَ فِيهَا بَيْنَ الْقُلُومِ وَأَيْلَةٍ وَفِيهَا الصَّرْحُ الَّذِي لَمْ يَرِ
 قَطُّ شَيْءٌ^d مِثْلُهُ، وَهُمْ يَقُولُونَ نَحْنُ أَكْثَرُ النَّاسِ عَبْدًا وَشُهَدَاً وَقُنْدَاً^e
 وَنَقْدَاً، قَالُوا وَالصَّوْفَ وَالْكُتَّانَ لَنَا لَيْسَ لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْبُلْدَانِ مِثْلُهَا،
 وَقَالُوا^f وَلَنَا الْحَبِيرُ الْمَرْبِيسِيَّةُ وَالْبَغْلُ الْمِصْرِيَّةُ وَالْخَيْلُ الْعَتَاقُ وَالْمَطَايَا مِنْ¹⁰
 الْأَبْلِ، قَالُوا وَلَنَا الْأَوْدِيَّةُ وَالْمَرَاتِعُ الَّتِي^g لَيْسَ لِأَحَدٍ مِثْلُهَا وَرَبَّمَا خِيفَ
 عَلَى الْأَبْلِ الْهَلَاكُ مِنَ السَّمَنِ لِأَنَّهُ إِذَا بَلَغَتْ الْغَايَةَ فِي السَّمَنِ فَرَبَّمَا
 أَنْصَدَعَتْ كَرَكَهَا عَنْ شَاكِمَةٍ كَالسَّنَامِ حَتَّى يَخْرَ الْبَعِيرُ مَيْتًا، قَالُوا وَلَنَا
 الشَّمْعُ وَالْعَسَلُ وَالرِّيشُ وَالْخَيْشُ وَلَنَا ضُرُوبُ الرَّقِيقِ وَالْجَوَاهِرِ^h
 وَمِصْرَ الْأَسْكَندَرِيَّةِ قَالَⁱ النَّبِيُّ صَلَّعَ خَيْرَ مَسَاحِكِ الْأَسْكَندَرِيَّةِ وَهِيَ¹⁵
 مِنْ بَنَاءِ الْأَسْكَندَرِ وَهِيَ سَمِيَّتْ وَيُرْوَى فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ^j أَرَمَ ذَاتَ
 الْعِمَادِ قَالَ هِيَ الْأَسْكَندَرِيَّةُ وَقَالَ الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ لِأَنَّ أَبِيتَ بِالْأَسْكَندَرِيَّةِ
 لَيْلَةً عَلَى فَرَّاشِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ لَيْلَةً^k كُلُّ لَيْلَةٍ مِنْهَا
 لَيْلَةُ الْقَدَرِ بِمَقْدَارِهَا^l، وَرَوَى زُهْرَةُ^m بْنُ مَعْبُدٍ الْقُرَشِيُّⁿ قَالَ قَالَ لِي عَمْرُ
 ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَيْنَ تَسْكُنُ بِمِصْرَ قُلْتَ الْغُسْطَاطَ قَالَ تَسْكُنُ الْمَدِينَةَ²⁰
 الْحَبِيبَةَ وَتَذَرُ الطَّيْبَةَ قُلْتَ أَيْنَ قَالَ الْأَسْكَندَرِيَّةَ فَانْكَ تَجْمَعُ دِينًا وَدُنْيَا

a) B نقبتها. b) Cf. Jâcût IV, ٩٩٥, 9, Kazwînî II, lv paen. ubi بالحصير. c) Codd. شيا. d) S وشهبا ومقدرا. e) B sine و. f) Codd. تعالى. g) Cf. Jâcût I, ٢٥٩, 16. h) B تعالى. Kor. الازهر 21 l.l. Jâc. i) I وبمقدارها. j) I سنة. k) I سنة 6. 89 vs. 6. l) I القرشي. m) I القرشي.

وهي طيبة ^a الموطأ والذي نفسى بيده لوددت أن قبرى فيها، ولما
 هم الاسكندر ببنائها ^b دخل هيكلًا لليونانيين عظيمًا فذبح فيه ذبائح
 كثيرة وسأل أحبارها أن تبين له أمر المدينة هل يتم بناؤها وكيف
 يكون فرأى في المنام كأن جداره ^c ذلك الهيكل يقول له أنك تبني
 ٥ مدينة يذهب صوتها في اقطار الأرض ويسكنها من الناس ما لا يحصى
 عددهم ويختلط الريح الطيبة بهوائها ويثبت حكمة أهلها ويصرف عنها
 سورة السموم والحر ويطوى ^e عنها قسوة البرد والزمهرير وبطن ^f عنها
 الشرور حتى لا يصيبها خبل من الشيطان وإن حلب ^g إليها الملوك
 والامم بجنودهم ^h وحاصروها لم يدخل عليها ضرر فبناها وسمّاها
 ١٥ الاسكندرية ثم * رحل عنها فيقال أنه مات ببابل وحمل إلى الاسكندرية
 ودفن بها، ويقال أنها عملت في ثلثمائة سنة وخمست نورتها ثلث
 سنين وخربت ثلثمائة سنة ولقد غيّرت ^k أهلها سبعين سنة ما يمشون
 بالنهار ^m فيها ألا بخرق سود فرق ⁿ أن تذهب ابصارهم من بياض
 جذرها وما أسرج فيها أحد سراجا بليل من ضوءها، ومنازة الاسكندرية
 ١٥ على سرطان من زجاج في الجره ^o

والجوف ^p بمصر وباليمامة ولها جوفان مثل الطوخ ^q بالعراق وحلوان
 بمصر على فرسخ من القسطاط وبه نخل كثير وانكربون على ^r فراسخ منها ^s

a) الطيبة B. b) بينانها S. c) Jâc. I, ٢٥٧, 2. d) Apud
 Jâcût hinc factum est من رجل قد ظهر له من. e) Ex Jâc.; codd.
 ويكتنم Jâc. ويضعن I. f) S s. p., I. (وتطلى I) ويطلقى
 g) Codd. دخلها. h) I غير. i) Ex Jâc.; codd. يجيوسم S. j) حلب.
 Jâc. I, ٢٦٠, 9, مكث Makrîzî I, ١٢٨ ut Ibn Khord. p. 121. k) خير S.
 خولا S, فرقا I et B. l) Codd. سبعون. m) النهار S. n) B et I
 حوفان et mox الجوف B. o) Cf. Makrîzî I, ١٥٥ paen., ١٥٦. p) B
 الجوف De descriptione وباليمامة quod recipi non potest quia additur
 Aegyptiaco vid. Juynboll, Lexic. Geogr. IV, p. 281 pro الحوف

q) Codd. الطوخ. In Irâk locus nomine (حرفان et والجرف S)
 mihi ignotus est. Forte I. الكرخ, sed textus turbatus est.

فاما منارة *a* الاسكندرية فلها عمودان من نحاس على صورتين احدهما من زجاج والآخر من نحاس اما النحاس فعلى صورة عقرب والزجاج على صورة سرطان والمنظرة *b* الى جنبهما ويقال لهما المنارة *c*

وعَيْنُ الشَّمْسِ *d* على ٣ فراسخ من الفسطاط وَمَنْفُ مساكن فرعون

بينها وبين عين الشمس ٣ فراسخ *e*

وقد اختلفوا في الاسكندر فزعم بعضهم انه ذو القرنين وقال آخرون

* ليس هو ذو القرنين ابن فيلفوس ولنه لكثرة جولانه في الارض

وطيه *f* الاقليم شبهه من لا علم له بذي القرنين وبينه وبين ذى

القرنين المعمر صاحب سد ياجوج وماجوج وباني مدينة مرو ومنارة

الاسكندرية المركزة على سرطان من زجاج وباني مدينة البهت *g* بالمغرب 10

وتعرف بابها *h* وفي مبنية من حجر يسمى حجر البهت من تطلع

فيها تاه واستغرب ضحكا حتى يتلف نفسه * دهر طويل ذو القرنين

المعمر هو الذي وقف على صاحب الصور حين دخل الظلمات وبلغ

مكانا لم ينفذ وراءه فصور فرسا من نحاس عليه فارس من نحاس

مسك على عنان فرسه بيسرى يديه وماد يده اليمنى مكتوب فيها *i* 15

بالحميرية ليس وراءى مسلك فهذا عمر عمرا طويلا حتى عاش سبع

مائة سنة وأوتى من كل شئ سببا ورفع الى السماء وكان يسمى

عياشا والرومى عمر عمرا قليلا وكان سيرته اخبت سيرة *j*

وقال عدله بن ابي خالد الماخرومى كانت الاسكندرية بيضاء تضئ

a) Addidi. *b*) S المنارة. Pro جنبهما codd. جنبها. *c*) Codd. ut ووطيه *f*) B et S *d*) I sine art. *e*) I انه ليس *g*) B hic et deinde البهت I et S sine voc. *h*) I et S بالمها *i*) Addidi ex Jâcût, I, ٢٥٧, 17 sq. *k*) I عليها Jâcût I, ٢٥٧, 15 ut rec.

Jâc. I, ٢٥٤, 11. *g*) B hic et deinde البهت, I et S sine voc. intelligitur fabulosa مدينة النحاس s. مدينة انصفر (Mas'ûdî I, 369, Jâcût IV, ٢٥٠, Kazw. II, ٣٧٥), licet وادى بهت exstet in Magribo (Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 410). *h*) I et S بالمها *i*) Addidi ex Jâcût, I, ٢٥٧, 17 sq. *k*) I عليها Jâcût I, ٢٥٧, 15 ut rec.

بالليل والنهار فكانوا اذا غربت الشمس لم يخرج منهم واحد من بيته
ومن خرج اختطف وكان لهم ^a راع يرمى الغنم على شاطئ البحر وكان
يخرج من البحر شيء فيأخذ من غنمه فكمن له انراعى في بعض
المواضع حتى خرج فاذا جارية فتشبت ^b بشعرها وماعتته ^c فذهب
بها الى منزله فانست بهم فرأته لا يخرجون بعد غروب الشمس
فسألتهم عن ذلك فاخبروها ان من خرج في ذلك الوقت اختطف
فعلت لهم الطلسمات وكانت اول من وضع ^d الطلسمات بمصر ^e
ويروى عن عبد الله بن عمرو بن العاص قل عجائب الدنيا اربعة
مرأة معلقة بمنارة الاسكندرية كان يجلس للجالس تحتها فيرى من
بالقسطنطينية وبينهما عرض البحر ^f وفرس نحاس عليه راكب من
نحاس بارض الاندلس باسط يده رافعها عليه ^g مكتوب ليس خلفي
مسلك ولا يظأ تلك البلاد احد الا ابتلعه النمل ^h، ومنارة من
نحاس بارض عاد ⁱ عليها راكب من نحاس فاذا كان ^j الاشهر الحرم هطل
منه الماء فشربوا منه وسقوا وصبوا في الحياض والآبار ^k فاذا انقضت
الاشهر الحرم انقطع ذلك الماء ^l وشجرة من نحاس عليها سودانية من
نحاس بارض رومية فاذا كان اوان الزيتون صفرت السودانية التي من
نحاس فتجىء كل سودانية من الطيارات بثلاث زيتونات زيتونة في
منقارها وزيتونتان في رجليها حتى تلقيا على الشجرة فيعصر اهل
رومية ما يكفيهم لادامهم وسرجهم الى قابل ^m
وبعين شمس من ارض مصر بقايا اساطين كانت ⁿ هناك في رأس

a) Makrîzî I, 148, 8 a f., ubi haec verbotenus leguntur منهم.
b) B قد نفشت شعرها. Makr. فنشبت. c) Ex. Makr. qui addit
وتبعته I، وتابعته B et S. عن نفسها فقوى عليها
d) Ex Makr.; وضععت. e) S عليها، sed Ibn Khord. p. 94 et Makr. I,
108 med. ut rec. f) S عليها. g) Ibn Khord. النحل. h) B
والابيار I. k) Ibn Khord. add. في. l) غار I، عار
m) Addidi ex Ibn Khord. p. 121. n) نسنتهم. Khord. add.

كل اسطوانة طوق من نحاس يقطر من احدها ماء من تحت الطوق
الى نصف الاسطوانة لا يجاوز ولا ينقطع قطره ليلا ولا نهارا فوضعه
من الاسطوانة اخضر ولا يصل الماء الى الارض وهو من بناء هوشنك^b
وبالاسكندرية موضع فيها سوار واساطين من حجارة من بقية بناء قديم
وفيه سارية تعرف بسارية سليمان عم فيها اعجوبة وذلك ان الرجل⁶
فيها يجيء اليها ومعه زجاج او خزف او غير ذلك فيلقيه على السارية
ويقول بحق سليمان بن داود آلا انكسرت فيتفتت الزجاج والخزف
وليس هذا آلا في هذه السارية وان لم يقل بحق سليمان لم ينكسر
ومصر منف مدينة فرعون، لها سبعون^d بابا وحيطان المدينة من
حديد وصفر وفيها كانت الانهار التي تجري من^e تحتها وفي اربعة¹⁰
ومن كور مصر منف ووسيم ودلاص وبوصير والقيوم والقياس^f
وطحا^g واسيوط واشمونين قهفا^h البهنسي * هوروقيⁱ قفط

a) Addidi لا ex Ibn Khord. b) I هوشيك S هوشك; Ibn Khord. (هوسهيك cod. هوشهيك). c) Cf. locum Ibn Khord. apud Makr. I, ١٢٤ ult. sqq. d) B et I سبعين. e) B et I om. Doindo Makr. تحت سريه. f) Codd. وانقياس. Apud Dimaschkî ed. Mehren ١٣٢, 3 corruptum est in انقياس, sed cod. Par. ibi الفشن. Dubium est annon potius h. l. legendum sit الفشن. vid. Jâc. in v., Makrîzî I, ٧٢, 6 a f., ٧٣, 23, coll. tamen ١٢٨, 7 a f. Ibn Khord. in cod. habet انقس. Cf. quoque Jakûbî ١١٩ et Makr. ٢.٤. Jâc. IV, ٤٢٩, 8 ut rec. g) Codd. وطحا (B وطحاء). h) Codd. قهفا. Legi coll. Ibn Khord. p. 74 كيفا (cod. cum voc.) et Jakûbî ١١٩, paen. An componi debeat cum جاقوتي Jâcûti et Makr. I, ٧٢, 4 a f. nescio. i) Codd. هوروقي (B هوروقي), cod. Ibn Khord. هورقي (in edit. temore ارموننت). Cf. Jakûbî ١٢. et Makr. I, ٧٣, 15 a f. et ١٢٨, 6 a f. Deindo codd. نعط (S نعط).

الاقصر ^a استنى ^b ارمنت ^c سوان ^d الاسكندرية الملبس ^d الطور مصيل ^e
 قرطسا ^f خربتتا ^g اليدقون ^g صا ^h وشباس ^h قيده ⁱ الافراخون ^k لوبيا ^k
 الاوصية ^l منوف ^m العليا منوف السفلى ^m دميس ⁿ اتريب ^o عيبن
 شمس ^p فرخطشا ^p الجوف ^q الشرقى الجوف الغربى ^q

٥ ومصر نهر اللاهون ويقال ان يوسف عم احتفره وهو يأخذ من
 النيل، وآخر عمل مصر من حد النوبة أسوان ودقلة ^r مدينة النوبة
 وبينهما مسيرة اربعين ليلة ^s

ومن عيوب مصر انها لا تمطر ويكرهون المطر والله عز وجل يقول ^s
 وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ، ومن عيوبها الريح
 10 للجنوب التى يدعونها المريسية وذلك انهم يسمون اعلى الصعيد الى
 بلد النوبة مريس فاذا هبت الريح المريسية ثلاثة عشر يوما تبعا

a) B الاقصر, I et S. b) B اشينى, I انيشى. c) Codd. سوران. Ibn Khord. Doindo codd. ازमित. d) B
 Makrîzî I, ٧٣, 16 et 8 a f., Ibn Khord. القلدير, I et S. الفلدين, ut rec. (cod. vero الملبس), Jakûbî ١٢٧, ut dedit editor
 secutus Ibn Ijâs (cod. 818, p. 65 l. 7, cod. 741 p. 63 l. 4). Jâcût IV, ١١, 11. الملبدين. e) Codd. مصبل et deinde فرطشا.

f) Codd. خرشا. g) Codd. الملقور. Secutus sum Makr. ٧٣. Jâc. وساس ^h B. et hinc apud Jakûbî ١٢٧ et Dimaschkî ١٢٣. h) B وساس, I وساش, S cum صا in unum conjunctum. i) S تبده. Cf. Juynboll, Lexic. Geogr. IV, ٥١٢, Makrîzî I, ٧٣ (ubi male بيده), ١٣٩, 1 etc. Deinde B الافراخون, I et S. k) Codd. لوتيا. l) Codd. الاوصية. m) Codd. S. الاوصيه. n) B فس, I et S. ارسوف. hic et mox ridicule.

٥. n) B فس, I et S. ارسوف. hic et mox ridicule. o) Codd. افنت. p) I فرخطشا. q) Sic, non الجوف. Cf. supra
 Conjecturâ edidi, coll. Makrîzî ٧٣, 6 et 30. Quomodo restituendum sit nescio. r) Codd. ودقلة (S s. voc.). s) Kor. 7 vs. 55. Cf. Jâcût IV, ٥٥٢, 1 sqq. t) Codd. الذى. Post يدعونها incipit magna lacuna in S.

p. v. ann. p. r) Codd. ودقلة (S s. voc.). s) Kor. 7 vs. 55. Cf. Jâcût IV, ٥٥٢, 1 sqq. t) Codd. الذى. Post يدعونها incipit magna lacuna in S.

اشترى اهل مصر الاكفان والخنوط وايقنوا بالسوء القاتل والفناء العاجل .
 نسأل الله العافية، ومن عيوبها اختلاف هوائها لانه في يوم واحد
 يختلف عليهم اهوية برد وحر، واذا اجذبوا انقضوا لانه ليست لهم
 ميرة من وجه من الوجوه واناس من ^a عندهم يمتارون فاذا انقطعت
 من عندهم فنوا نسل الله العافية، وهم قتلوا عثمان بن عفان وعلى ^b
 ابن ابى طالب وعميرة ^c المأموني، ونساء اهل مصر والقبط ضد نساء
 خراسان لان نساء خراسان يلدن اذكارا ونساء القبط لا يكاد يرى
 منهن الا مينات ^d وتلد الاثنيين واثلثة والاربعة ولا نعلم ناسا في
 الارض اكثر ذكرانا من آل ابى طالب ^e

وتربة مدينة الرسول عم طيبة والغالية والطيب بها يزداد على ¹⁰
 العقب وطول الايام طيبا والغالية الثمينة الخطيرة بالاهواز تنقلب في
 ايام يسيرة، وحماتها على الصغير منهم والكبير لا تزايله حتى على
 المولود ساعة يولد ^f قال رسول الله صلعم ان مصر ستفتح بعدى
 فانجمعوها ولا تتخذوها دارا فانه يساق اليها اعجل الناس اعمارا
 فحماتها اخبت من حمى الاهواز ووباء ^g اشد من ذلك وقال رسول الله ¹⁵
 صلعم انجمعوا خيرها واسكنوا غيرها فانها معدن السحر والزنا ودار
 الفاسقين ولا تغسلوا ^h رؤسكم بطينها الاسود فانه يبيت القلب ويكثر
 الهم ويذهب بالغيرة نعدون بالله منه ⁱ قال وكشف عن حجر بمصر
 فاذا فيه كتابة ويلك يا مصر خرابك سيلك ^j ملوكك غرباء لا يسود
 منك فيك ولا منك في غيرك وقال وهب المعافري اذا رايتم منبر ²⁰
 الفسطاط قد حوّل عن مكانه فتحوّلوا منها وقال عبد الله بن عمرو
 ابن العاص ليأتين على الناس زمان قتب على جميل نبر خير من
 دار بمصر، وقال يحيى بن محفوظ خلق الله العقل وخلق معه

a) B om. b) Codd. وعير. Alibi non inveni mentionem ejus.
 c) Codd. ميناتا. d) I وقال. e) Codd. ووباء. f) B تغسلوا.
 g) I om. h) B خر.... لك. i) B مصر.

المكر واسكنه العراق وخلف المكر^a وخلف معه الجفاء فاسكنه الشام
 وخلق الفقرا^b وخلق معه القنوع واسكنه^c أنجاز وخلق الغناء وخلق
 معه النذل واسكنه مصر، وقال كعب القرظي خلق الله السرقة تسعة
 اجزاء سبعة منها في القبط^d ٥

٥ ومن عجائب مصر الشب^e، وهو حجر اسود مجتدر يطفو فوق الماء
 والابنوس يرسب في الماء فاي^f شيء اعجب من خشب يرسب في
 الماء * وجهر يطفو على الماء وضروب^g من الخشب ترسب في الماء^f
 الابنوس والشيز والعناب والآهندال، وجهر المغناطيس عجب وان شأن
 الالماس لعجب ومن اعجيب^h الحجرة الحصاة التي في صورة النواة تسبح
 10 في الحلل كأنها سمكة والحرة التي تجعل في حق المرأة لثلا تحبل والحجر
 الذي يوضع على حرف التنور فيساقطⁱ خبز التنور كله، ويدعون
 ان كعب الارنب اذا شد بساق الملسوع لم يضربه^j ٥

قال وخراج مصر وحدها يضعف على جميع خراج الروم وحمل منها
 موسى بن عيسى في دولة بني العباس الف الف * ومائة الف^k
 15 وثمانين الف دينار^l ٥

وعلى اعلی مصر النوبة والحبشة والباجة^k وكان عثمان صالح النوبة
 على اربع مائة رأس في السنة وفي الخبر قال رسول الله صلعم من لم
 يكن له اخ فليتخذ اخا من النوبة وقال خير سبيكم النوبة وللنوبة
 كف ووفاء وحسن عهد وبها الابنوس الابيض يتخذ منه^m الاسرة

a) Falsa scriptio esse debet. b) Codd. الفقه. Cf. Mas'ūdī III, 130 sq. (ubi l. الشقاء), Jâc. I, of, Makrîzî I, ٥٠. Hacc altera redactio infra recurret. c) I ins. في. d) Lectio vitiosa est,

nam intelligitur شبّه (Vullers), Arabice سَبَج. e) I مصرور et mox

خبز^u et فتساقط^h B. عجايب^g I. f) B om. يرسب.

i) Addidi e Makr. ٩٩, 15. Deinde codd. وثمانون. k) B والباجة

l) Bis in I. Cf. Jâc. IV, ٨٢, 9. منها^m B. باجةⁱ infra.

وبها الكركدن وهو مثل العجل وفي جبهته قرن يقاتل به وآخر صغير
 اسفل منه بين عينيه يقلع به الحشيش ويطعن الاسد بالذى فى
 جبهته فيقتله وله ظلف كظلف البقر ويهرب منه الاسد والفيل والنوبة
 الزرافة ^a وذكروا انها بين النمر والناقة وان النمر ينزله على الناقة فتلد
 الزرافة ولا تغتذى ^b الا بما تستخرجه من البحر فخلق البارى جل ⁵
 وعز لها عنقا طويلا لتبلغ ^c الموضع الذى تستخرج منه الغذاء ومثله
 فى الحيوان فيما يشاكله ويقرب منه فى النتاج كما يلقي الفرس
 الحمار والذئب الضبع والنمر اللبوة فيخرج ^d من بينهما الفهد فالزرافة
 لها جثة جمل ورأس آيل واطلاف بقرة وذنب طير وليديها ركبتيان
 وليس لرجليها ركبة وجلدها منمر وهو منظر عجيب وتسمى بالفارسية ¹⁰
 اُشْتَرَكَاوَبَلْنَكْ اى انها بين الجمل والثور والنمر والزرافة فى اللغة الجمع
 وسميت هذه الدابة لاجتماع هذه المشابه فيها وذكر بعض الحكماء ان
 الزرافة نتاجها من فحول شتى وهذا باطل لان الفرس لا يلقي الجمل
 ولا الجمل يلقي البقرة وبالحبشة دابة يقال لها الرعقى تقبض على
 خرطوم الجمل فتصرعه وتشرب دمه ولا تأكل لحمه ^e والنوبة ^f يعقوبية ¹⁵
 * والصقالبة صلبان الحمد لله على الاسلام ^g وكذلك اهل علوا وتكريت ^h
 والقبط والشام كلهم نصارى يعقوبى وملكى ونسطورى ونيفلاى ⁱ
 ورکوسى ومريقيونى وصابى ^k ومناتى ^l الحمد لله على الاسلام والنوبة
 اصحاب ختان لا يطلأ فى الحيض ولا ^m يغتسل من الجنابة وهم نصارى
 يعقوبية يهدون ⁿ الانجيل والروم ملكانية يقرأون الانجيل بالجرمقانية ²⁰

a) Codd. interdum الزرافة. b) I تتغذى. c) Codd. et نيلغ. d) I فخرج. e) I اُشْتَرَكَاوَبَلْنَكْ. f) Codd. يستخرج. g) Haec non suo loco esse videntur. h) Sic. i) B وميناقى. j) B وميناقى. k) B ونصارى. l) I id. s. p. m) Jâc. IV, ٨٢, 11 om. لا. n) I يهدون. o) B وميناقى.

واهل بُبَاة عباد اوثان يحكمون بحكم التورية، ودمقلة *a* مدينة النوبة
 وبها منزل الملك وفي على ساحل البحر ولها سبع حيطان واسفلها
 بالحجارة وطول بلادهم مع النيل ثمانون ليلة وطول علوا *b* الى بلاد
 النوبة مع المغرب مسيرة، ثلثة اشهر ومن دمقلة الى اسوان اول مصر
 ٥ مسيرة اربعين ليلة ومن اسوان الى القسطاط * خمس عشرة ليلة *d* ومن
 اسوان الى ادنى بلاد النوبة خمس ليال، وفي الشرق من بلاد النوبة
 الببابة ما بين النيل وبحر اليمن وهو بحر انقازم بمصر وبحر الجار بالمدينة
 وبحر جادة بمكة وبحر اليمن بالشحر وعمان وفارس والابلّة، وفيما بين
 ارض النوبة والببابة جبال منيعة *e* وهم اصحاب اوثان وفي بلادهم معدن
 10 الزبرجد * يحفر التراب من معدنه ثم يغسل فيوجد فيه قطع الزبرجد *f*
 والببابة اصناف فالنوبة والببابة تسمى الله عز وجل بحير *g* وبالزنجية
 لمكلوجلوا *h* والقبطية ابنودة *i* وبالبرية مديكش *k*، ومن خلف بلاد
 علوا امة من السودان تدعى تكنة *l* وهم عراة مثل الزنج وبلادهم
 تنبت *m* الذهب وفي بلادهم يفتري النيل وقد ذكرنا مخرجه وقالوا من
 15 وراء مخرج النيل الظلمة وخلف الظلمة مياه تنبت الذهب في
 تكنة وغانة *o*

القول في المغرب

اسفل الارض من القسطاط الى برقة ستمائة وستون ميلا *n* وبرقة

a) B ودمقلة. *b)* B علوا. *c)* I om. *d)* Jâc. IV, ٨٢, 13

e) Codd. سبعة. Correxì e Jâc. (خمسة عشر. Codd.) خمس ليال

f) B om. *g)* Cf. Jakûbî, Hist. I, ٢٨, 8. *h)* Cf. Mas'ûdî III,

30 et ann., ubi laudatur Quatremère *Mém. géogr. et hist. sur l'Égypte*, II, 187. *i)* Codd. ابنودة. Est Kopt. *pnûti*, ut me do-

cuit vir amicissimus doctissimus C. Leemans. *k)* I مديكش

l) B بكنه, I نُكنة; infra B نُكْتَة, I s. p.; Jâc. l.l. 21 ut rec.

m) B ينبت, qua lectione recepta cum Jâc. legendum foret وفي

بلادهم. *n)* Jâc. I, ٥٧٤, 3 مائتان وعشرون فرسخا

مدينة حسناء في صحراء وفي صُلْحِيَّة صالح عليها عمرو بن العاص
 وجَبَر أهلها على الجزية وفي خصبَة مُتَّعَة ومن برقة إلى القيروان مدينة
 إفريقية ستمائة وثمانية وثلثون ميلاً ^a وسميت بإفريقش بن أبرهة
 الرائش ^b وهو الذي بناها وإفريقية اقتتحها عقبة بن نافع بن عبد
 القيس الفهري رحمة وجهه معاوية وفي الآن في يدي ابن الأغلب وفي ^c
 يديه أيضاً قابس ^e وجَلُولاء ^d وسَبِيحِيَّة مدينة جَرَجِير الملك وكان روميّاً
 وبينها وبين القيروان سبعون ميلاً وزرود وفَقْصَة وفَضْلِيَّة ومدينة الزاب
 وودّان ونفرجيل ^e وزَغَوَان ^f وتُونِس وبينها وبين إفريقية مرحلتان على
 البغال واسم مدينة تونس قَرْطاجِيَّة وفي على ساحل البحر يحيط
 بسورها أحد وعشرون ألف ذراع ومن مدينة تونس إلى الأندلس ستة ^g
 فراسخ وإلى قرطبة مدينة الأندلس مسيرة خمسة أيام وفي يدي ^h
 الرُّسْتَمِيّ الأباضي ⁱ وهو أَفْلَح * بن عبد الوهاب ^j بن عبد الرحمان بن
 رُسْتَم من السُّفَرَس يسلّم عليه بالخلافة بغيروة وسلمة وسلمية ^k وتاهرت
 وما والاها وبين إفريقية وتاهرت مسيرة شهر على الأبل ^l ومدينة سَبْتَة ^m
 إلى جانب الخضراء وملك سبتة البيان ⁿ وفي يدي * ابن صَفِير ^o البربري ^p

B ^c الراسن B ^b مائتان وخمسة عشر فرسخاً Jâc. ^a

(voc. in B.) وَسَبِيحِيَّة Codd. ^d Vid. Ibn Khord. 77. فاس

وَنَهْرُ حَبِل ^e Codd. s. p. ^f Jâc. in v.; Ibn Khord in cod.

أَفْقَضِي ⁱ Codd. ^j يد B ^h I مينة ul vid. ^g (B e. voc.)

appellatur; vid. mea *Descr. al-Magr.* ^o ^p ^l ^k ^m ⁿ ^p

102. ^k Addidi. ^l I مَسْلَم. ^m Nomina tristo mutilata. Ibn Khord. وسلم عليه بالخلافة بغيروة وسلمة وسلمية. Quod editor in versione dedit: Herzeh; Chelif; Moliyanah; est mera conjectura, quam altera augere nolo. Primum videtur habere Jâc. I,

٧٩, 14 sub forma بَنَفَرَوَة. ⁿ B s. p., ut cod. Ibn Khord.

o) Codd. للنار, cod. Ibn Khord النان, recto restituit editor nomen

Juliani. ^p Ibn Khord. صَعِير. Alibi de hoc principe nihil in-

veni. Ibn Khord. dicit eum e tribu Masmâda fuisse.

وما يتصل ببلاد زاغى بن زاغى وطناجة خلف تاهرت باربع وعشرين
 ليلة وخلف طناجة السوس الادنى وخلف السوس الادنى انسوس الاقصى
 *على بحر النيمان في شرقى النيل» ومدينة انسوس الاقصى تدعى
 طرقلنة ومدينة الاندلس تدعى قرطبة وبلاد انبنة ^b من السوس
 الاقصى على مسيرة سبعين ليلة في يراى ومفاوز واعلها واحل نمطنة ^c
 اصحاب الدرق ينقعونها في اللبن حولا مجردا فينبو عنها السيف وان
 قطع السيف منها شيئا نشب السيف في الدرقه ولم يمكن ^d ان
 ينزع من الدرقه والدرقه التلمذنية ليس عليها قياس ^e
 وكان سبب خروج ^f ادريس ووقوعه ^g الى هذه النواحي ^h ما حكاه
 صالح بن على قل اخبرنا مشايخنا ان ادريس بن عبد الله بن حسن ¹⁰
 الطالبى اقلت من وقعة العباسيين بالطائبيين بفتح مكة وذلك في
 خلافة الهادي فوقع بمصر وعلى يربدها يومئذ واضح مولى المنصور وكان
 رافضيا فحملة على البريد الى ارض المغرب فوقع بارض طناجة بمدينة ^h
 يقال لها وليلة ⁱ فاستجاب له من بها وباعراضها من الناس ^m فلما
 استخلف الرشيد ^j علم بذلك فضرب عنق واضح وصلبه ودس الى ¹⁶
 ادريس الشماخ انيماني ^k مولى المهدي وكتب له كتابا الى ابراهيم بن
 الاغلب عامله على افريقية فخرج حتى وصل الى وليلة وذكره انه
 منتطبب وانه من اوليائهم فالتفت اليه ادريس وانس به فشكا اليه
 ادريس علته في اسنانه فاعتناه سنونا مسموما ليلا وامره ان يستن به

a) Sic ineptissimo. In fonte بحر الرمل: exstittisse verisimile est
 coll. Jâc. III, ١٩, 10. In partem conf. locus supra p. ٩٤, 14.

b) Codd. ابنية. Vid. supra p. ٦٢ ann. g. c) Codd. ليطنة. Cf.

Jâc. IV, ٣٩٥, 19 sqq. d) B يمكن. e) Codd. الليطية.

f) Conj. addidi. Doinde codd. ادريس بن ادريس. g) sic. وفهيعه I.

h) I انبلاد. i) Codd. بعنخ. k) I ut vid. مدينة. cf. Ta-

bari III, ٥١, 4. l) Codd. hic et infra وليلة. m) Tab. انبربر.

n) Tab. انيماني. o) B add. نلم.

عند طلوع الفجر وهرب من الليل فلما طلع الفجر استنّ ادريس
بالسنون فقتله ونُلب الشماخ فلم يظفر به وقدم على ابراهيم بن
الاعلب فاخبره بما كان منه وحُقت الاخبار بعد مقدمه بموته فكتب
بذلك الى الرشيد فولّى الشماخ بريد مصر ثم ملك من بعد ادريس
٥ ادريس ابنه والى هذه الغاية في ثابتة في ولده هـ

وفي يدى محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام بن عبد
الرحمان بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم بن
امية ما وراء بحر^a الاندلس وفي يديه قرطبة وبينها وبين الساحل
مسيرة خمس ليال ومن ساحل قرطبة الى اربونة^b آخر الاندلس ما
١٠ يلى فرنجة الف ميل وطلّيطلة وبها كان ينزل الملك ومن طليطلة الى
قرطبة عشرون ليلة وللانندلس اربعون مدينة وجاور الاندلس فرنجة
وما والاها من بلاد الشرك والاندلس مسيرة اكثر من شهر في شهر وفي
خربة كثيرة الخبير والفواند وما يلى الشمال والروم فرنجة^c، والاندلس
افتتحها طارق بن زياد وموسى بن نصير فاصاب بها مائة سليمان
١٥ عم فيها جواهر لم يرى خلق مثلها فقتل طارق قائمة من قوائم
المائة وصير مكانها اخرى لا تشبهها فلما قدموا بها على الوليد
ابن عبد الملك وكان موسى وجهها اليه فقال طارق انا اصبنتها فكذب
موسى فقال طارق للوليد ادع بالمائة فنظر الى قائمته فاذا هي لا
تشبه^d القوائم فقال طارق سله عنها فسأله فدل كذبا^e اصبنتها فاخرج
٢٠ طارق اليه القائمة فصدق الوليد وقومت المائة مائتي^f الف دينار،
ومن العجائب^g بيتان وجدان بالاندلس عند فتحها في مدينة الملوك
في احدهما عدد تيجان ملوكها وفي هذا البيت وجد مائة سليمان

a) Ibn Khord. البحر من بلاد. b) ارتوتة B, ارتونه I. Cf. Jâc. I, 19., 6. c) Sic, omissis quae de montibus addit Ibn Khord. d) Codd. هو لا يشبه. e) كذا I. f) مائتا. g) Ibn Khord p. 118 sq. Codd. بيتين.

ابن داود عم وعلى البيت الآخر اربعة وعشرون قفلا كلنا ملك منهم
ملك زاد عليه قفلا ولا يدرون ما في البيت حتى ملك لُدْرِيق وهو
آخر ملوكهم فقال لا بد ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه
ملا فاجتمعت الاساقفة والشمسة واعظموا ذلك عليه فاني ففانوا له
انظر ما يخطر ببالك من مل تراه فيه فنحن ندفعه انيك ولا تفتحه ٥
فعصاهم وفتح الباب فاذا في البيت تصاوير العرب على خيولهم بعائمهم
ونعالهم وقسيهم ونبلهم فدخلت العرب بلدهم في السنة التي فتح فيها
ذلك البيت، وكان ملك الاندلس حين فتحت يسمى لُدْرِيق من
اهل اصفهان ١ وباصفهان يسمى اهل قرطبة الاسبان، ويسلم على الاموي
بها السلام عليك يا ابن الخلفاء وذلك انهم لا يرون اسم للخلافة الا
لمن ملك الحرمين ٥

اعراض البربر هواره ٢ وزناتة ٣ وضريسة ٤ ومغيلة وورقاجومة ٥ واحياء
كثيرة فدواب هواره غاية في الغرابة وكانت دار البرابرة ٦ فلسطين وملوكهم
جالوت فلما قتله داود انتقلت البربر الى المغرب ثم انتشرت الى السوس
الادنى خلف طنجة * والسوس الاقصى ٧ وهي من ٨ مدينة قمونية من ٩
موضع القيروان على الفين وخمسين ميلا وكهنت البربر نزول المدائن
فنزلوا الجبال والرمال ٥

وبرجان ١٠ وبلدان الصقالب * والابر شمالي ١١ الاندلس ٥

٢ هَوَاذَه B ٣ اصفهان B ٤ لودريق Ibn Khord. p. 79

٥ هَوَاذَه 1 sed Ibn Khord. ut rec. (cod. وزيانه). Quod Juynboll, Lexic. Geogr. IV, 287 de hoc nomine proposuit, admitti nequit. Cf. quoque Hist. d. Berb. I; 175. ٦ وضرسه Codd. ٧ In codd. copula deest. ٨ البربر Ibn Khord. ٩ وزيانه B ١٠ ورومية 1 ورميه ibi Praeedit وبران I وبران B ١١ وزيانه Codd. وزيانه B 195. Deinde B اندلس sine art.

والذى «يجىء من هذه الناحية لخدم الصقالبة والغلمان الرومية
والافرجية والجوارى الاندلسيات وجلود الخمر والنوبر والسمورة ومن الطيب
المبيعة والمصطكى ويقع من بحر البشد وهو الذى تسميه العامة
المرجان ولهم الخيل العرب والابل العرب والقسي العربية وهم اهل غلة
5 وقلة فطنة وقال رسول الله صلعم نساء البربر خير من رجالهم بعث
اليهم نبى فقتلوه فتولت انساء دفنه واخذة عشرة اجزاء تسعة منها
في انبربر وجزو في الناس» ٥

قالوا وبلاد طنجة مدينتها وليلة» والغالب عليها المعتزلة وعبيد
اليوم اسحاق بن محمد بن عبد الحميد وهو صاحب ادريس بن
10 ادريس وادريس موافق له وام ادريس بربرية مولدة وبربر اخواله واسم
ام ادريس كنز وهي التي كانت تتولى طعامه وطبخه خوفا من السم
ومن وليلة * الى طنجة الى ناحيتي / مدينة السوس الادنى مسيرة
عشرين ليلة وليس في بلادهم نخل ولا كرم ولا زيتون ولهم القمح
والشعير والاعنام والرمك والبقر والعسل وليس لهم قطن ولا كتان لباسهم
15 الصوف وزرعهم على ماء السماء ومن آخر مدينة السوس الى آخر
طرفة مدينة السوس الاقصى شهران وليس وراء طرفة انس ٥

ومن عجائبهم وادى الرمل ومدينة البهت ٧ وهي في بعض مغاورها
قال ولما فرغ الاسكندر / اخذ متيامنا نحو المغرب حتى انتهى الى
امة من بنى اسرائيل * قوم موسى : بمدينة لهم وكانوا عبدا اتقياء

a) B c. ف. b) Codd. والنمر. c) Textum non abbreviatum
descripsit Jâcût, I, ٥٢, 18 sqq. d) Codd. وليلة ut supra et
infra. e) Codd. عبد الصمد, sed vid. Bekrî II, Hist. d. Berb.
I, 290, II, 559, 561. Illud انيوم esse anachronismum (obiit anno
192), quoque si haec ex Ibn Khord. descripta sunt (in edit. non
exstant), vix necesse est ut moneam. f) Sic corrupte. Inesse
videtur nomen urbis. g) Codd. البهت. h) Desideratur aliquid
e. g. من فتح مصر. i) I om.

فلما انتهى الى تخوم ارضهم بلغهم ورود^a عليهم فاجتمع عظماءهم واحبارهم
وكتبوا اليه بسم الله ذي الطول والمن من البرجمانيين^b الفقيرين
الى الله وذوى التواضع لله الى الاسكندر المغتر^c بالدنيا اما بعد فقد
بلغنا مسيرك انينا فان كنت محاربا كما حاربت غيرنا نتأخذ من
دنيانا فارجع فما لك عندنا طائلة ولا لك في قتالنا نفع لانا اناس^d
مساكين ليست لنا اموال ولا للملوك فى ارضنا ارب وان كنت انما
تقصد نحونا لتطلب العلم فارغب^e الى الله ان يفقهك ويهديك مع
علمنا انك لا تحب ذلك لان انهماكك فى طلب الدنيا بلا فكرة
فى زوالها وانقطاعها عنك يدل^f انك غير راغب فيها فاما نحن فقد
خطينا الدنيا ورفضناها ورغبنا فى الآخرة وتشوقناها فانصرف ايها العبد^g
عنا ولا تؤذينا وتخرب بلادنا ولا ارب لك فينا، فلما اتاه اللتاب
عزم على اتيانهم فى مائة فارس من علماء اصحابه وزهادهم وقد كان
بينه وبينهم بحر، رمل يجرى كما يجرى الماء ويسكن كل يوم سبت
فلا يتحرك الى الليل ومدينتهم تسمى مقيارات^h وحولها تسع قرى
وهم متفرقون فيها واسماؤها عثروت وربعون ويمحونⁱ وقتوا وحسنون^j
وتعلي^k وسبام وبنوا وبنعون ودورهم مستوية وليس فيهم رجل اغنى
من الآخر وقبورهم على ابواب دورهم فقام الاسكندر على حافة^l ذلك
البحر حتى اذا كان يوم انسبت سكن ذلك الرمل فسلكه وسار يومه
كله الى اصفرار الشمس حتى جاز النهر فى اصحابه فاستقبلوه وسلموا
عليه فلما دنا منهم نزل فاجتمع اليه من افاضلهم وعلمائهم زهاء مائة^m
رجل فدعوا له باتصال فرحب بهم الاسكندر ودخل معهم المدينة
فجلس على الارض وجلس اولئك الاحبار حوله ثم قل ما بال قبوركم
على ابواب منازلكم قالوا ليكون ذكر الموت نصب اعيننا قال فهل فيكم

a) Codd. الفقير et deinde البرجماس. b) Codd. يدلان.
c) Codd. غنى. d) نهر. e) Sie (voc. in B). f) I s. p.
g) I فيها. h) Codd. حافتي.

مسكين قالوا ما فينا احد اغنى من الآخر قل فمن شر عباد الله قالوا
 من اصلح دنياه واخرب آخرته قل فمن اقسى الناس قلبا قالوا من
 اغفل امر الموت ونسى للحساب والعقاب قل فالبر اقدم ام الجبر قالوا
 لا بل البر لان الجبر انما يحول الى البر قل فالليل اقدم ام النهار قالوا
 ٥ بل الليل اقدم لان الخلق انما خلقوا في الظلمة في بطلون الاممات
 ثم خرجوا بعد ذلك الى النور قل الاسكندر طوبى لكم لقد رزقتم زهادة
 وعلموا قالوا بل طوبى لمن وقاه الله فتنة الدنيا واخرجه منها سالما قل
 فاني احب ان تعظمني قالوا وما يُغنى وعظنا اياك مع انهماكك على
 الدنيا وحرصك عليها بلا فكرة منك في زوالها قال فسلوني حوائجكم
 10 قالوا نسلك الخلد قل هل يقدر على ذلك احد الا الله قالوا فان
 كنت موقنا بالموت فما تصنع بقتل اهل الارض قل نعم انى موقن بذلك
 غير انى لا املك لنفسى ضرا ولا نفعا ثم قال يا معشر البرجمنانيين^a
 ان الله قد خصكم بالعلم وحلاكم بالزهادة وزينكم بالحكمة وصرف قلوبكم
 عن الشهوات فسلوني حُكمكم من زهرة الدنيا قالوا لا حاجة لنا في
 15 شئ من ذلك قل فاحب ان تقبلوا منى شيئا فان معى يواقيت
 وجواهر حسنا قالوا احضره لننظر اليه فامر باخراج اسفاط فيها جواهر
 مثمينة ففتحت فلما نظروا اليها قالوا له ايها الملك ويعجبك مثل هذا
 قل ليس شئ من عرض الدنيا احب اليها منه قالوا فانطلق بنا حتى
 نريك ما هو احسن منه واكثر وليس عليك فيها مئونة فانطلقوا الى
 20 نهر عظيم فيه صنوف الجواهر واليواقيت وفيد من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قل بل هذا فقالوا بالذى نزع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته وقوانا على العبادة ما تزيت امرأة منا قط
 بشئ من هذا ولا انتفعنا به بقص خاتم فاقام عندهم الى السبت
 الآخر حتى سكن الجبر فجارة حتى اتى معسكرة فيقال^b انهم القوم

٢٠) نهر عظيم فيه صنوف الجواهر واليواقيت وفيد من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قل بل هذا فقالوا بالذى نزع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته وقوانا على العبادة ما تزيت امرأة منا قط
 بشئ من هذا ولا انتفعنا به بقص خاتم فاقام عندهم الى السبت
 الآخر حتى سكن الجبر فجارة حتى اتى معسكرة فيقال^b انهم القوم

٢٠) نهر عظيم فيه صنوف الجواهر واليواقيت وفيد من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قل بل هذا فقالوا بالذى نزع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته وقوانا على العبادة ما تزيت امرأة منا قط
 بشئ من هذا ولا انتفعنا به بقص خاتم فاقام عندهم الى السبت
 الآخر حتى سكن الجبر فجارة حتى اتى معسكرة فيقال^b انهم القوم

٢٠) نهر عظيم فيه صنوف الجواهر واليواقيت وفيد من الجواهر ما لم ير مثله
 فقالوا هذا اكثر او ما معك قل بل هذا فقالوا بالذى نزع عن قلوبنا
 الشهوات ووقفنا لطاعته وقوانا على العبادة ما تزيت امرأة منا قط
 بشئ من هذا ولا انتفعنا به بقص خاتم فاقام عندهم الى السبت
 الآخر حتى سكن الجبر فجارة حتى اتى معسكرة فيقال^b انهم القوم

الذين ذكرهم الله جل وعز في كتابه فقل وقوله الخف^a ومن قوم موسى أمة يهدون بالحق وبه يعدلون، قل فلما ملكنا نشر^b ينعم تجهز وسار في جمع لا يحصى عددهم نحو المغرب حتى اذا بلغ وادي الرمل اراد ان يجوزه فلم يجد مجازا فاقام^c الى يوم السبت فلما سكن الرمل يوم السبت ارسل نفرا من اصحابه وامرهم ان يقطعوه ثم يقيموا^d من ذلك الجانب الى السبت الآخر ثم ينصرفوا اليه بخبر ما راوه فساروا يومهم ذلك حتى هاجم عليهم الليل قبل ان يقطعوه فجري ذلك الرمل فغرقوا فيه فلما راي ذلك ولم يرجع اليه من اصحابه احد امر بصنم فنصب على حافة الوادي وكتب على جبهته ليس ورائي لامرئ مذهب فلا يتكلفن احد المضي الى الجانب الآخر ثم انصرف الى ملكته^e 10 ومن طرقت الى مدينة غانة مسيرة ثلاثة اشهر مفاوز وقفار وبلاد غانة^d ينبت فيها الذهب نباتا في الرمل كما ينبت الجزر ويقطف عند بزوغ الشمس وطعامهم الذرة واللوبياء ويسمون الذرة الدخن ولباسهم جلود النمر وفي هناك كثيرة^e ومعدن الفضة والذهب بموضع يقال له تدمير^f بينه وبين قرطبة 15 عشرة ايام ومعدن الفضة في اعلى مدينة يقال لها جيان^g وبها معدن الزيف^{*} في موضع يقال له فحس البلوط^h ومن معدن الزيف الى قرطبة خمسة ايام واهلها يربو وهم في سلطان الاموي^e ويتناخمⁱ الشرك^j امة يقال لها علجشكش^k وفي قرية من الجحر^e

a) Kor. 7 vs. 159. Beidh. وقيل قوم وراء الصين. b) Codd. و. c) I c. 18. 133, Jâc. III, 18. cf أبو نشر 5, 184, Kazw. II, 18. ياسر
d) Vid. Jâc. I, 822, 8 sqq. e) I الذهب والفضة. f) تذنين I, تذنين B. g) Codd. حيار. h) In codd. haec post
وتناخم I, وتناخم B. i) فحم codd. فحس leguntur. Pro خمسة ايام
k) Codd. جَل اشكيز. Vid. Descr. al-Magr. p. 112. Minus probabile
est, nos hic habere corruptelam nominis Galiciae.

وبقرطبة دار الضرب في موضع يقال له باب العطاربين ونيس في دراهم
مقطعة ولم فلس يتعاملون بها ستين فلسا بدرهم ودرهم تسمى
طبلية^a، وللاموي جند وديوان يعطيهم ارزاقهم من العرب والموالي
وغيرهم، وقرطبة طيبة الهواء لا يحتاجون في الصيف الى خيش وبها
عيون وآبار وعندهم ثلج يقع على جبل يقال له شليرة بينه وبين
قرطبة اربعة ايام وقرطبة آبار طيبة عذبة باردة يشربون في الصيف
من تلك الآبار لشدة بردها ٥

ويروى عن عامر الشعبي قال ان الله * جل وعز خلق خلقا خلف
الاندلس ليس بينهم وبين الاندلس الا كما بيننا وبين الاندلس لا
يرون ان الله عصاه احد لا يحرقون ولا يزرعون ولا يحصدون على
ابوابهم شجر ينبت لهم ما يأكلون منه وللشجرة اوراق عراض يوصلون
بعضها الى بعض فيلبسونها وفي ارضهم الدر والياقوت وفي جبالهم
الذهب والفضة فانهم ذو القرنين فخرجوا انيه فقاتوا له ما جاء بك
تريد ان تملكنا فوالله ما ملكنا احد قط وان كنت تريد المال فخذ
فقال والله ما واحدة من هاتين اريد ولكن سألت ربي ان يسيّرني
فيما بين مطلع الشمس انى مغربها فهذا حيث جئتكم من المطلاع
قالوا هذا المغرب عندك ٥

وبالاندلس نخل قليل وبها زيتون كثير وزيت وقطن وكثان ٥
حديث البهت^d فن عجائب الاندلس البهت وفي المدينة التي في
بعض مغاورها ولما بلغ عبد الملك بن مروان خبر هذه المدينة وان
فيها كنوزا كتب الى موسى بن نصير وكان عامله على المغرب يأمره
بالمسير اليها ودفع الكتاب الى طالب بن مذك فصار حتى انتهى

a) Codd. طبلية (B cum voc.). b) Codd. سكييم. c) B om.

Sermo est de insulis Fortunatis (الخالدات). d) Codd. hic البهت،
cf. supra p. ٨٢, ann. g. De hac urbe vid. quos laudavi locos supra
p. vi, ann. g. e) B بالمصير.

الى مدينة القيروان وموسى مقيم بها فوصل كتاب عبد الملك اليه
فلما قرأه تجهّز وسار في السف فارس من ابطال قومه واشرافهم وحمل
معه من الزاد لاربعة اشهر ومن الماء لنفسه واصحابه ما يكفيهم واخرج
رجلا ادلاء بذلك الطريق فسار ثلاثة واربعين يوما حتى انتهى اليها
فأقام ثلاثا حتى علم كُنَّةَ علمه ثم ارتحل انى البحيرة وكانت على 5
ميلين من المدينة وتفهم^a امرها ثم انصرف الى القيروان وكتب الى
عبد الملك بن مروان مع طالب بن مدرك بسم الله الرحمن الرحيم
اصلىح الله امير المؤمنين صلاحا يبلغ^b به شرف الدنيا والآخرة اخبرك
يا امير المؤمنين انى تجهّزت لاربعة اشهر وسرت في مفازة^c الاندلس
في الف رجل من اصحابى حتى وعلت^d في طرق قد انطمست^e 10
فيها^f الآثار وانقضت عنها الاخبار نحاول^g بلوغ مدينة لم يسمع
السامعون بمثلها فسرنا ثلاثة واربعين يوما فلاح لنا طريق شرف تلك
المدينة من مسيرة خمسة أيام فبالنا منظرها وامتلأت قلوبنا^h منها
ربعا فلما قربنا منها اذا امرها عجب هائل ومنظرها مخيف موجل
كان المخلوقين لم يصنعوها فنزلنا عند ركنها الشرقى فصلينا عشاء 15
الآخرةⁱ ثم بتنا بارعب ليلة بات بها احد من المسلمين فلما اصبحنا
كبرنا استئناسا بانصبح وسرورا ثم ارسلت رجلا من اصحابى فى مائة
فارس وامرته ان يدور مع سور المدينة ليعرف لنا موضع بابها فغاب
عنا يومين ثم^j اتانا صبيحة يوم الثالث فاخبر انها مدينة لا باب
لها ولا مسلك اليها فجمعت امتعة اصحابى الى جانب سورها بعضها 20
الى بعض لانظر من يصعد اليها فلم تبلغ امتعتنا ربع الحائط
لارتفاعه فى الهواء فامرت فأتخذ سلايم كثيرة ووصلت بعضها فى

نحو Jâc. c) Jâc. ut rec. b) B مبلّغاً. a) Codd. ويفهم. ومناهل قد اندرست وعفت Jâc. add. e) Jâc. اوغلت. d) Jâc. مفاز. بلوغ Pro. احاول Jâc. يحاول B g) عند et mox فيه Codd. f) Jâc. العشاء الاخيرة. i) Jâc. Ex Jâc. addidi. h) (!) بناء Jâc.

بعض وُذِيت في المعسكر من يتعرّف لي خبر^a هذه المدينة ويصعد
 هذه السلالم فله^b عشرة آلاف درهم فانتدب رجل من اصحابي فتسّم
 السّلم وهو يتعوّذ ويقراً فلما صار في اعلاها واشرف على المدينة
 قهقه^c ضاحكاً ثم هبط اليها فناديناه اخبرنا بما رايت فيها فلم
 ٥ يجبنا فجعلنا ايضاً لمن يصعد اليها ويأتينا بخبرها وخبر الرجل الف
 دينار فانتدب رجل من حمير واخذ الدنانير^d وجعلها في رحله ثم
 صعد فلما استوى على السور فهقه^e ضاحكاً ثم نزل اليها فناديناه
 اخبرنا بما وراءك وما الذي ترى فلم يجبنا احد حتى صعد^f ثلاثة
 رجال كلهم يقهقه ضاحكاً ويتطير اليها فلما يثست من اولئك الرجال
 10 ومن معرفة المدينة رحلت نحو البحيرة فسرت مع سور المدينة فانتهينا
 الى مكان من السور فيه كتابة بالعربية^g فوقفت حتى امرت باستنساخه وهي
 لِيَعْلَمَ الْمَرْءُ ذُو الْعِزِّ الْمَنِيعِ وَمَنْ يَرْجُو الْخُلُودَ وَلَا حَيٍّ بِمَخْلُودٍ
 لو أن خلقاً ينال الخلد في مهل لنال ذاك سليمان بن داود
 سالت له العين عين القطر فاضته^h فيها عطاء جليل غير مصرود
 15 وقل للاجس ابنوا منهⁱ لي أثراً يبقى الى الحشر لا يبلى ولا يودي
 فصبروه صفاً ثم ميل به الى السماء بأحكام وتجويد
 وأفرغوا العطر فوق السور منحدرًا فصار صلباً شديداً مثل صيخود^m
 وردⁿ فيها كنوز الارض قلبيّة وسوف يظهرو^o يوماً غير محدود^p
 من ثبف^q من بعدها في الملك شارقة^r حتى يضمن^s رمسا بطن أخذود

a) خبر I. b) Codd. وله. c) I فهقه. d) Codd. الدينار.
 e) I iterum فهقه sed superinscribitur. f) B يصعد.
 g) Jâc. بالحيرية. h) Cf. Kor. 34 vs. 11. i) I جزل. k) Jâc.
 انشوا فيه. l) Jâc. البناء. m) Codd. مناجود. n) Jâc.
 وصب. o) Fleischer ad Jâc. (V p. 423) proposuit تظهر. p) B
 محدود. q) Codd. يبقف. r) Jâc. سابغة. s) B يضمن I, يضمن B,
 يضمن cum var. l. Jâc.

وصار في قعر بطن الارض مُصَّاجِعًا مُصَمَّنًا^a بكواييف الاجلاميد
 هذا لتَعْلَمَ^b انَّ الْمَلِكَ مُنْقَطِعٌ اِلَّا من الله ذي التَّقْوَى وذی الجود
 ثم سرت حتى وافيت البحيرة عند مغيب الشمس فنظرنا فاذا رجل
 قائم فناديناه من انت قل انا رجل من الجن وكان^c سليمان بن داود
 حبس والدي^d في هذه البحيرة فاتيتة لانظر ما حاله قلنا فما لك^e
 قائما فوق الماء قل سمعت صوتا فظننته صوت رجل ياتي هذه البحيرة
 فيصلي على شاطئ هذه البحيرة اياما ويهلل الله ويمجده قلنا فمن
 تظنه قل اضنه الاخضر ثم غاب عنا فبتنا تلك الليلة على شاطئ
 البحيرة وقد كنت اخرجت معي عدّة من الغواصين فغاصوا في البحيرة
 فاخرجوا منها حبّا من صُفَرٍ مطبقا^f رأسه بصفر مسمورا^g بمسامير من
 صفر فامرت بقلع الصفر فخرج منه رجل من صفر بيده منبر من صفر
 فطار في الهواء وهو يقول يا نبي الله لا اعود ثم غاصوا دنية وثلاثة
 فاخرجوا عدّة من اولئك ثم صجّ احكامي وخافوا ان ينقطع بهم الزاد
 فامرت بالرحيل وانصرفت بالطريق^h الذي سلكته واقبلتⁱ حتى نزلت
 القبروان وكتاني منها والحمد لله الذي حفظ لامير المؤمنين جنده^j
 والسلام فلما قرأ عبد الملك بن مروان كتاب موسى بن نصير وكان
 عنده الزهري قل ما تظن باولئك الذين صعدوا فوق السور كيف
 استطيروا قل اضنهم خبلوا فاستطيروا من السور قل فمن اولئك الذين
 خرجوا من الحباب ثم يطيطون قل اولئك مردّة الجن الذين حبسهم
 سليمان بن داود عم في البحار^k

20

القول في الشام

قال سميت الشام شامًا لأنها شامة للكعبة، وقالوا سميت لشامات

a) Codd. مصمنا. b) Jâc. ليعلم. c) Jâc. sine و. d) Jâc.

f) Codd. في كل عام مرة فهذا اوان مجيئه. e) Jâc. add. ولدي.

ف. B c. h) على الطريق I g) مسمور et mox مطبق.

i) Jâc. III, ٢٤٠, 10. القبله. Cf. Mokadd. ١٥٢, 9.

بها حجر وسود وقال ابن الاعرابي اذا جزت جبلي نبيء يقل لاحدهما
 سلمى وللآخر أجأ فقد اشأمت حتى تجوز غرة ودمشق وفلسطين
 والاردن وقنشرين^a من عمل انعراق وقتلوا انشام من الكوفة الى الرملة
 ومن بالس الى أيلة، وقال عبد الله بن عمرو قسم الخير عشرة اجزاء
 ٥ فجعل منها تسعة اعشار في الشام، وجزو في سائر الارضين، وقال
 وهب الدماري ان الله جل وعز اوحى الى انشام اني باركتك وقدستك
 وجعلت فيك مقامي واليك مآخشر خلقي فاتسعي لهم كما يتسع
 الرحم ان وضع فيه اثنان وسعهما وان وضع ثلاثة وسعهم وعيني عليك
 من اول السنين الى آخر الدهر من عديم فيك المال لم يعدم فيك
 10 الخبز والزيت، وروى جبير بن نفير الحضرمي قال شككت الشام الى
 ربها فقالت يا رب فضلت الارضين على بالجمال والانهار وتركتني كظهر
 الحمار فاوحى الله عز وجل اليها ان المسكين يشبع^d فيك وعيني
 عليك ويدي اليك، وفي خبر آخر قلأ^e قل رسول الله صلعم الشام
 صفوة الله من بلاده واليه يجتبي صفوته من عباده يا اهل اليمن
 15 عليكم بالشام فان صفوة الله من الارض الشام^f وقال للحجاج
 لابن القزينة اخبرني عن مكران قل مأوها وشل وتمرها دقل وسهلها
 جبل ولصنها بطل ان كثر بها الجيش جاعوا وان قلوا ضاعوا^f قل
 فاخبرني عن خراسان قل مأوها جامد وعدوها جاهد وبأسهم شديد
 وشرك عنييد قل فاخبرني عن انيمن قل ارض العرب واهل بيوتات
 20 وحسب قل فاخبرني عن عمان قل حرها شديد وصيدها عتييد واهلها
 بهائم ليس بها رائم قل فاخبرني عن الباهرين قل كناسة بين
 مصريين كثيرة جبالها جهلة رجالها قل فاخبرني عن مكة قل رجالهم

a) Hic aliquid deesse videtur. b) I om. Cf. Jâc. I.1. 21.

c) B بالشام. d) I شبع. e) Cf. Jâc. III, ٢٢١, 2 sqq. f) Cf.

Belâdh. ٢٣٢, Jâc. IV, ٩١٣, 19 sq.

علماء وفيهم جفاء ونساؤها كُستة عُرّة قال فاخبرني عن المدينة قال
 رسخ العلم فيها ثم علا وانتشر منها في الآفاق قال فاخبرني عن ^a
 اليمامة قال اهل جفاء وجلد وثروة وعدد وصبر ونكر قال فاخبرني
 عن ^b البصرة قال حرّها شديد ومائها مالج وحربها صالح، مأوى كل
 تاجر وطريق كل عابر قال فاخبرني عن واسط قال جنة بين حماة ^c
 وكمنة تحسدانها ^d ودجلة والزاب يتباريان عليها قال فاخبرني عن
 الكوفة قال سفلت عن برد الشام وارتفعت عن حرّ اليمن فطاب ليلها
 وكثر خيرها قال فاخبرني عن الشام قال عروس في نسوة جلوس
 كلهن ^e يزيّنها ويرفدنّها، وقال عدى بن كعب في قوله ^f ونجّيناه
 ولوطاً إلى الأرض التي باركنا فيها للعالمين قال الشام ^g

10

القول في بيت المقدس

قال في قول الله عز وجل ^h وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مَبَوَّأَ صَدَقِ
 وَرَقْنَا لَهُمْ مِنَ النَّبِيِّاتِ قُلْ بَيْتُ الْمَقْدِسِ، وقال مقاتل بن سليمان في
 قول الله تعالى: وَذَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
 لِلْعَالَمِينَ قال ⁱ بيت المقدس، وقوله ^k وَأَوْيَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ
 وَمَعِينٍ قال إلى بيت المقدس، وقوله ^l إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ
 يَشَاءُ * مِنْ عِبَادِهِ ^m قال بيت المقدس، وشهد الله عز وجل ملك
 داود بها وسخر الله له الجبل والطير ⁿ يسبحن ^o بيت المقدس ووهب

a) B add. اهل. b) Codd. add. اهل. c) Codd. صلح (B صلح).

d) Codd. يحسدانها. e) I om. Deinde codd. يزيّنها. f) Kor.

21 vs. 71. g) Codd. praesortim B tum المقدس، tum المقدس;

plerumque sine voc. h) Kor. 10 vs. 93. i) I عز وجل.

Kor. 21 vs. 71. k) Kor. 23 vs. 52. l) Kor. 7 vs. 125.

m) B om. n) Cf. Kor. 34 vs. 10 et 38 vs. 17 sqq. o) I

يسبحن.

الله عز وجل له سليمان^a بها وغفر لسليمان ذنبه وفهمه الحكمة في
 بيت المقدس، وكانت انبياء بني اسرائيل تقرب^b بها، واصطفى الله
 عز وجل مريم بها على نساء العالمين واتى الله عز وجل يحيى الحكمة
 بها، وسرة الارض بيت المقدس، وفي الخبر من صلى في بيت المقدس
 ٥ فكانما صلى في السماء وتزف اللعبة بجميع حاجاتها، يوم القيامة
 الى بيت المقدس ويقول^d لها مرحبا بالزائر والمزور وتزف مساجد الله
 عز وجل كلها الى بيت المقدس واول ما انحسر^f عنه الطوفان^g صخرة
 بيت المقدس وينفخ في الصور يوم القيامة بها ويحشر الله عز وجل
 الخلائق اليها وتزف الجنة عند بيت المقدس وباب السماء مفتوح على
 10 بيت المقدس ويغفر الله عز وجل لمن اتى الى بيت المقدس ويخرج
 من ذنبه كيوم ولدته أمه، قال الله عز وجل لموسى انطلق الى بيت
 المقدس فان بها نوري وناري وتكفل الله عز وجل لمن اتاها ان لا
 يفوته الرزق، وقال رسول الله صلعم لنا ستهاجرون هجرة الى مهاجر
 ابراهيم يعنى بيت المقدس فمن صلى في بيت المقدس ركعتين خرج
 15 من ذنبه مثل يوم ولدته أمه وكان له بكل شجرة في جسده مائة
 نور عند الله عز وجل وحشره الله عز وجل يوم القيامة مع الانبياء،
 وقال لسليمان بن داود حين فرغ من بنائها سلني اعطيك قال يا رب
 اسألك ان تغفر لي ذنبي قال الله عز وجل لك ذلك قال يا رب واسألك
 من جاء الى هذا البيت لا يريد الا الصلوة فيه ان تخرجه من ذنبه
 20 كيوم ولدته أمه قال جل وعز ولك ذلك قال واسألك من جاء فقيرا
 ان تغنيه او سقيما ان تشفيه قال ذلك لك قال واسألك ان تكون

a) Kor. 38 vs. 29. b) I بقرب. c) Codd. حباها; cf. Jâc.
 IV, ٥١١, 10. d) Jâc. يقال. e) Jâc. الارض. f) B من
 Jâc. وينفخ الخ et hanc sontentiam ponit post sequentem ان يحشر
 عن. g) Codd. add. عن. عنه بعد انطوفان et deinde اول شيء حسر
 h) B om. i) Codd. اعطيك. k) I add. مثل. Cf. Jâc. l.l.

عينك عليها الى يوم القيامة قل ونك ذلك،^a وقال رسول الله
صلعم لا تُشد الرحال الى افضل من ثلاثة مساجد مسجد الحرام
ومسجدي ومسجد بيت المقدس وصلوة في بيت المقدس خير من
الف صلوة في سواه ومن صبر على لأوائها وشدتها جاءه الله ببرزقه من
بين يديه ومن خلفه وعن يمينه وعن يساره^b ومن فوقه ومن تحته⁵
فاكل رغدا ثم دخل الجنة، وفي أول ارض بارك الله جل وعز فيها وبشر
الله عز وجل ابراهيم* وسارة^c باسحاق،^d بها وبشر الله^e جل وعز
زكرياء يحيى بها وتسور،^f الملائكة انما حُراب على داود بها، ويمنع
الدجال عدو الله ان يدخلها ويهلك ياجوج وماجوج حول^g بيت
المقدس، وادعى ادم ان يدفن بها وكذلك اسحاق ويعقوب^h وحمل¹⁰
يعقوب من ارض مصر انبياء ودثنت مريم بها، وبها موانع الصراط
وواى جهنم والسكينة واليها نخسر والمنشرⁱ وتاب الله جل وعز على
داود بها وصديق ابراهيم الرويا، بها وكلم عيسى الناس في المهد^j
بها وتقاد الجنة والنار اليها يوم القيامة،^k وقال كعب من زار بيت
المقدس دخل الجنة وزاره جميع الانبياء^l وعَبَطُوا^m ومن صام يوما ببيت
المقدس كان له سراءة من النار، وما من ما عذب الا يخرج من
تحت الصخرة اتى ببيت المقدس* وقال ابن عباس في قوله،ⁿ
وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً فَرَأْنَا قُلُوبَ أَرْبَعَةٍ أَنْهَارٍ سَيِّحَانٍ وَجَيِّحَانٍ وَالْفَرَاتِ وَالنَّيْلِ
الَّذِي بِمَصْرَ فَمَا سَيِّحَانٍ فَدَجَلَةٌ وَأَمَا جَيِّحَانٍ فَنَهْرٌ بِلَخٍ وَأَمَا الْفَرَاتِ
فَبِالْكُوفَةِ، قال^o، وقال كعب كان لسليمان بن داود انبيى صلعم سبع²⁰
مائة سرية وثلاث مائة مُحَصَّنَةٌ وان الله عز وجل اوحى اليه ان

a) B sine cop. b) I شماله. c) Ex conj.; B بسارة، I
...بسا. d) B om. e) Codd. add. الله. Vid. Kor. 38 vs. 20.
f) Jâc l.l. 22 دون. g) Jâc. وابراهيم. h) Jâc. ومنها المنشر. Cf.
Mokadd. 199, 17 seq. et ann. s. i) Kor. 37 vs. 105. k) Kor.
3 vs. 41, 5 vs. 109. l) Jâc. om. m) Lac. in I; Jâc. تعظيما
له. n) Kor. 77 vs. 27.

يبني بيت المقدس فكان يعمل بالجن والانس فكان نعامهم الذي
 يتنعم كل يوم من اللحم ستين ألف شاة وعشرين ألف عجل
 وعشرين ألف قدان والذي يصلح لذلك من الخنطة، وقال كعب
 هبط آدم بالهند فخر ساجدا فوقعت جبهته على صخرة بيت
 المقدس، وقال كعب لا تسموها ايلياء ولكنها بيت المقدس انما ايلياء
 امرأة بنت * بيت المقدس^a، وقال كعب من اتى بيت المقدس يسأل
 الله عز وجل فيها حاجة لا يسأله غيرها الا اعطاه الله ايها،
 وقالت ميمونة مولا رسول الله صلعم^b قلت لرسول الله عم افئتنا
 عن بيت المقدس قال نعم المصلى هو ارض الماحشر وارض المنشر
 10 ابتؤوا فصلوا فيه فان انصولة فيه كالف صلاة قلت بأى وامى انت
 من لم يحرق ان يأتبه قل فليهد اليه زيتا يسرج^c، فيه فانه من
 اهدى اليه كان كمن صلى فيه، وقال كعب دخلت امرأة الجنة في
 مغزل شعر اهدته الى بيت المقدس، وعن ابن عباس قال بيت
 المقدس بنته الانبياء وعمرته الانبياء ما فيه موضع شبر الا وقد صلى
 فيه نبي وقام^d عليه ملك، وقال فضيل بن عياض لما صرقت * القبلة
 15 نحوه اللعبة قالت صخرة بيت المقدس الهى^e لمزل قبلة لعبادك
 حتى بعثت خير خلقك فصرقت قبلتك عني فقال ابشرى فاني واصلع
 عليك عرشى وحاشر اليك خلقي وقاض عليك امرى وناشر منك
 خلقي، وقال وهب اهل بيت المقدس جيران الله عز وجل وحقق
 20 على الله الا يعدب جيرانه، وقال كعب من زار بيت المقدس شوقا
 اليها دخل الجنة ومن صلى فيه ركعتين خرج من ذنوبه كيوم ولدته
 أمه وأعطى قلبا شاكرا ولسانا ذاكرا ومن تصدق فيها بدرهم كان
 فداء من النار ومن صام فيها يوما واحدا كتبت له براءة من النار،

يسرج^c B. a) Jâc. المدينة. b) Ibn Hadjar IV, v⁹¹.

الاي^f I. e) Addidi o Jâc. d) Jâc. او قام.

وَقَدْ كَعَبَ قَرَأْتُ فِي التَّوْرَةِ أَنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ يَقُولُ لِلصَّخْرَةِ أَنْتِ « عَرْشِي
 الْإِلَهِيِّ مِنْكَ ارْتَفَعْتُ إِلَى السَّمَاءِ وَمَنْ تَحْتِكَ بَسَطْتُ الْأَرْضَ مِنْ أَحَبِّكَ
 أَحَبَّنِي وَمَنْ ابْغَضَكَ ابْغَضَنِي وَمَنْ مَاتَ فِيكَ فَكَأَنَّمَا مَاتَ فِي السَّمَاءِ
 أَنَا جَاعِلٌ لِمَنْ يَسْكُنُكَ ^b أَنْ لَا يَفُوتَهُ الْخُبْزُ وَالزَّيْتُ أَيَّامَ حَيَاتِهِ وَكُلُّ
 مَاءٍ عَذْبٍ مَنْ تَحْتِكَ يَخْرُجُ لَا تَذْهَبُ الْأَيَّامُ حَتَّى يَزِفَ إِلَيْكَ الْبَيْتُ ^c
 الْحَرَامُ وَكُلُّ بَيْتٍ يَذْكُرُ فِيهِ اسْمِي يَحْقُقُونَ بِكَ كَمَا يَحْقُقُ الرِّكْبُ
 بِالْعُرْسِ، وَقَدْ بَعْضَهُمْ رَدَّ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ عَلَى سُلَيْمَانَ مَلِكِهِ بِعَسْقلَانِ
 فَشَى إِلَى بَيْتِ الْمُقَدَّسِ عَلَى قَدَمَيْهِ تَوَاضَعَا لِلَّهِ وَشَكَرَا، وَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ
 وَجَلَّ لِبَيْتِ الْمُقَدَّسِ أَنْتَ نَصَبَ عَيْنِي لَا أَنْسَاكَ أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ الْوَلَدِ
 مِنْ وَالِدَيْهِ ^d فِيكَ جَنَّتِي وَنَارِي وَائِيكَ مَحْشَرِي وَفِيكَ مَوْضِعُ مِيزَانِي ^e
 وَقَالَ يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَضْرِبَ عَلَى بَيْتِ الْمُقَدَّسِ
 سَبْعَ حَيْطَانٍ حَائِطٌ مِنْ ذَهَبٍ وَحَائِطٌ مِنْ فِضَّةٍ وَحَائِطٌ مِنْ لُؤْلُؤٍ
 وَحَائِطٌ مِنْ يَاقُوتٍ وَحَائِطٌ مِنْ زَبَرْجَدٍ وَحَائِطٌ مِنْ نُورٍ ^f

وَبَيْتِ الْمُقَدَّسِ اقْتَنَحَهُ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضَهُ ^g

وَعَنْ وَهَبِ بْنِ مَنْبَهٍ قَالَ أَمَرَ إِسْحَاقُ ابْنَهُ يَعْقُوبَ أَلَّا يَنْكِحَ امْرَأَةً
 مِنَ الْكَلْعَانِيِّينَ وَأَنْ يَنْكِحَ مِنْ بَنَاتِ خَالِهِ لَا بَارَ ^h وَكَانَ مَسْكَنُهُ الْفَدَّانِ
 فَتَوَجَّهَ إِلَيْهِ يَعْقُوبُ فَادْرَكَهُ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ تَعَبٌ فَبَاتَ مَتَوَسِّدًا حِجْرًا
 فَرَأَى فِيمَا يَرَى النِّسَائِمَ كَأَنَّ سَلْمًا مَنْصُوبًا إِلَى بَابِ السَّمَاءِ عِنْدَ رَأْسِهِ
 وَالْمَلَائِكَةُ تَنْزِلُ مِنْهُ وَتَعْرِجُ فِيهِ وَوَحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِ أَنِّي أَنَا اللَّهُ
 لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا إِلَهُكَ وَأَسْأَلُكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَقَدْ وَرَّثْتُكَ
 هَذِهِ الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ وَذَرِّبْتُكَ مِنْ بَعْدِكَ وَبَارَكْتُ فِيكَ وَفِيهِمْ وَجَعَلْتُ
 فِيكُمْ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ ⁱ وَالنَّبُوَّةَ ثُمَّ أَنَا مَعَكُمْ حَتَّى أَرْثَاكَ ^j إِلَى هَذَا الْمَكَانِ

a) I ut interdum alibi. b) I سَكْنُكَ. c) B تحف.
 d) I in marg. تعالى عن انشبهه والوند. e) B sino cop. f) Sep-
 timus murus deest. g) I om. h) Codd. لا بَارَ. Cf. Jâc. ٥١٣, 5.
 i) Jâc. والحكمة. k) Jâc. male تدرك.

فاجعله بيتا تعبدني فيه وذريتك فيقال ان ذلك بيت المقدس،
ومات عنه داود عم فلم يتم بناءه واثمه سليمان فاخر به بُخْتُ نصّر
فرّ عليه شَعْبًا *a* فراه خرابا فقال أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا
فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ *b* وابتناه ملك من ملوك فارس يقال
له كُوشَكْ، *c* وقل وهب بن منبه لما اراد الله جلّ وعزّ ان يبني بيت
المقدس النقي على لسان داود فقال يا ربّ ما هذا البيت فاوحى الله
عزّ وجلّ اليه يا داود هذا محلّة رسلٍ واهل مناجاتي واقرب الارض
الى فصل القضاء يوم القيامة ضمننتُ ألا يأتية عبد كثرت ذنوبه
وخطاياها ألا غفرت له ولا يستغفرني، *d* ألا غفرت له وتبت عليه قل يا
ربّ وارزقني ان آتيه *e* فاوحى الله عزّ وجلّ اليه يا داود لا يخالط
من التبتست *e* كَقَّاه بالندنيا قال يا ربّ اما قبلت توبتي واعطيتني
رضاءى فاوحى الله عزّ وجلّ اليه ان البيت طاهر طهرته *f* من الذنوب
وغسلته من الخطايا فلذلك منعك بناءه حتى يُجْرَى بناءه على يدي
نبيّ من انبياءى نقيّ اللّفين وقد كان داود أسّس اساس المسجد
حتى ارتفعت الجُدُر فاوحى الله جلّ وعزّ اليه يأمره ان يُمسك عن
البناء ويعلمه ان الذى يتولّى بناءه من بعده ابنه سليمان وانه قد
جعل له اسم ذلك ابناء وبشارة بما يعطى سليمان بعده من عظيم
الملك فلما اوحى الله جلّ وعزّ الى داود بذلك امسك عن ابناء
فلما توفى داود وملك سليمان امر ببناء البيت وامر ان يجرى في
كل سنة من البرّ عشرون *g* الف كُرّ ومن الزيت عشرون الف كُرّ
زيتون وكان له سبعون الف رجل اصحاب مساح ومرور وثمانون الف
رجل من ينحت الحجارة فبناه بالحجارة وبطنه بالواح من خشب
مزخرف وبطن البيت الذى كان يقرب فيه بصفائح من ذهب ووضع

a) Vulgo ارميا, vid. Tabarī I, ٩٧, 9 sqq. *b*) Kor. 2 vs. 261.

c) I add. فيها. *d*) Sic. Forte l. ابنيه. *e*) I انتمست.

f) I اطهرته. *g*) Codd. hic et mox عشرين.

في البيت الذي كان يقرب فيه مثال ملكين من خشب منقوشين
 والبسهما صفائح الذهب وجعلها عن يمين المذبح وعن يساره في
 الحائط وأخذ له ابوابا منقوشة بالذهب واستتم عمله في ثلث عشرة
 سنة ثم وجه الى الصين ^a فأقنى برجل يعمل الشبه والنحاس فأخذ
 امتعة للبيت لا تحصى عددا وأخذ عمودين من نحاس طول كل ^b
 واحد ثمانية عشر ذراعا في غلظ اثني عشر ذراعا وأخذ على رأسهما
 اجنبتين كل واحدة ^c في طول خمسة اذرع وأخذ لهما اغطية
 وسلاسل وعلق فيهما اربع مائة ومائة شبه ^d صفين يقابل ^e بعضها
 بعضها وأخذ حوضا من نحاس يحمله ^f اثنا عشر ثورا مستديرا مع
 تماثيل وعجايب وفصوص ^g سقفه وحيطانه بالوان الباقوت وسائر الجواهر ^h
 فلما فرغ من بنائه أخذ سليمان ذلك اليوم عيدا في كل سنة
 وجمع عظماء بني اسرائيل واحبارهم فاعلمهم انه بناء لله جل وعز وان
 كل شيء فيه خالص لله ثم قام على الصخرة رافعا يديه الى الله
 جل وعز وحده ومجده وقال اللهم انت قويته على بناء هذا
 المسجد واعنتني عليه وسخرت لي الجن والشیاطين * والريح والطير ⁱ
 اللهم اوزعني شكر نعمتك على وعبادتك ^j واعني عليهما وتوفني على
 ملتك ولا تفرغ قلبي بعد ان هديتني وهب لي ذلك اللهم اني
 اسئلك لمن دخل هذا المسجد خمس خصال فاستجبها لي يا الله
 العالمين لا يطلبه مذنب بطلب التوبة الا غفرت له ذنبه وتبت
 عليه ولا يدخله خائف الا امنت روعته وخوفه ووقيته شر ما يخاف ^k
 ويحذر ولا يدخله سقيم الا وهبت له الشفاء والعافية ولا يدخله
 فقير يطلب من فضلك الا اغنيته ورزقته من حيث لا يحتسب من

a) Sic pro صور. b) Codd. واحد. c) B شبه, I sine voc.

d) I مقابل. e) I تحمله. f) I وفصوص. g) B om. h) Codd.

i) I لطلب. j) واعني عليهما. Deinde I om. وعلى عبادتك.

حَلال رزقك والخامسة يا رب لا تصرف بصرك عن يدخله حتى يخرج
 منه ألا من أراد للحادًا وظلماً يا رب العالمين، ويقال ان طول
 مسجد بيت المقدس الف ذراع وعرضه سبع مائة ذراع وفيه أربعة
 آلاف خشبة وسبع مائة عمود وخمس مائة سلسلة نحاس ويسرج فيه
 ٥ كل ليلة الف وستمائة قنديل وفيه من الخدم مائة وأربعون خادماً
 وفي كل شهر له مائة قسط زيت وله من الحُصُر في كل سنة ثمان
 مائة الف ذراع وفيه خمسة وعشرون الف حُبّ للماء وفيه ستة عشر
 تابوتاً للمصاحف المسبلة وفيها مصاحف لا يستقلها الرجل وفيه *a* أربع
 منابر للمطوعة وواحد للمرتزقة *b* وله أربعة مياضئ *c* وعلى سطوح
 10 المسجد مكان الطين خمسة وأربعون الف صحيفة رصاص وعلى يمين
 الخراب بلاطة سوداء مكتوب فيها خِلقة محمد صلعم وفي ظهر القبلة
 في حاجر ابيض كتابة بسم الله الرحمن الرحيم محمد رسول الله نصره
 حمزة *d* وداخل المسجد ثلاثة مقاصير للنساء طول كل مقصورة سبعون
 ذراعاً وفيه خمسون باباً داخلاً وخارجاً ووسط المسجد دكان طوله
 15 ثلثمائة ذراع في خمسين ومائة ذراع وارتفاعه تسعة اذرع وله ست
 درجات الى الصخرة والصخرة وسط هذا الدكان وفي *f* مائة ذراع في
 مائة ذراع ارتفاعها سبعون ذراعاً ودورها ثلثمائة وستون ذراعاً يسرج *g*
 فيها كل ليلة ثلثمائة قنديل وبها أربعة ابواب مطبقة على كل باب
 أربعة ابواب وعلى كل باب دكانة *h* مرخمة وحجرة الصخرة ثلاثة
 20 وثلثون ذراعاً في سبعة وعشرين ذراعاً تحتها مغارة يصلى فيها الناس

a) Codd. وفيها. *b)* للمريزقة B. *c)* Codd. مناصي. *d)* ? Sic
 B; I حمزة. *e)* Codd. داخل وخارج. *f)* Nempe الصخرة auctori
 est حجر الصخرة opp. قبة الصخرة. *g)* B يسرج. *h)* Codd.
 Correxī coll. Mokadd. ١٢٩, 12, صفة 12, qui locus vetat legere
 دكاكين. *i)* Sic codd. ut codd. Mokadd. ١٧١, 6, ubi e Jâc. recepi
 حجاجم.

يَسَعُهَا تسعة وستون نفسا وفرش القبة رخام ابيض وسقوفها بالذهب
الاحمر في دور حيطانها وفي اعلاها ستنة وخمسون بابا مزجاجة بانواع
الزجاج والباب ستنة اذرع في ستنة اشبار والقبة بناها عبد الملك بن
مروان على اثني عشر ركنا وثلثين عمودا وهي قبة على قبة عليها
صفائح الرصاص وصفائح النحاس مذهبة جذرها من داخل وخارج ٥
ملبس بالرخام الابيض، ومن شرقي قبة الصخرة قبة السلسلة على
عشرين عمودا رخاما ملبسة بصفائح الرصاص وامامها مصلى الخضر عم
وهو وسط المسجد وفي الشامى قبة النبي صلعم ومقام جبريل عم
وعند الصخرة قبة المعراج وفيه من الابواب باب داود وباب حطة وباب
النبي وباب التوبة وفيه محراب مريم وباب السواقي وباب الرحمة ومحراب 10
زكرياء وابواب الاسباط ومغارة ابراهيم ومحراب يعقوب وباب دار ام خالد
ومن خارج المسجد على باب المدينة في الغرب محراب داود ومربط
البراق في ركن منارة القبلة، وعين سلوان في قبلة المسجد وطور
زيتاء مشرف على المسجد وفيما بينهما وادي جهنم ومنه رفع عيسى
عم وعليه ينصب الصراط وفيه مصلى عمر بن الخطاب وفيه قبور 15
الانبياء، وبيت نوح على فرسخ من المدينة وهو موضع ولد فيه
عيسى، ومسجد ابراهيم على ١٥ ميلا وفيه قبر ابراهيم واسحاق ويعقوب
ويوسف وسارة وتعل النبي صلعم عند الامم ٥
وكانت سلسلة قضاة الخصوم من اتاخان سليمان وكان مما اتخذ
ايضا ببيت المقدس من الاعاجيب ان نصب في زاوية من زوايا المسجد 20
عصا ابنوس فكان من مشها من اولاد الانبياء لم يضرة مشها ومن
مشها من غيرهم احترقت يده، فلم يزل كذلك على ما بناه سليمان
حتى غزا بُحَّت نصر فخرت بيت المقدس ونقض المسجد واخذ ما

a) Codd. جذرها، sed tum legendum foret ملبسة. b) Codd.

c) Codd. سينا. d) I انتضاء. Cf. Jâc. l.l. ٥٩٣, 16 seq. فيه.

كان في سقوفه من الذهب والفضة والجواهر فحملة^a معه الى دار ملكته بالعراق وبقي بيت المقدس خرابا^b حتى مرّ به شُعَيْبُ النَّبِيُّ وراه^c خرابا وهو الذي قال الله عز وجل^d «أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا» وابتناه بعد ذلك ملك من ملوك فارس يقال له كُوشَكُ^e

وبين بيت المقدس والرّملة ١٨ ميلا وفي * من كورة^f فلسطين وكانت دار ملك داود وسليمان ورحبعم بن سليمان وولد سليمان ولما ملك الوليد بن عبد الملك ولّى سليمان بن عبد الملك جند فلسطين فنزل لُدّا ثم احدث مدينة الرملة ومصرها وكان اول ما بنى فيها قصره والدار التي تعرف بدار الصبّاغين وجعل في الدار صهريجاً متوسطاً لها ثم اختطّ المساجد وبنائه واذن^g للناس في البناء فبنوا واحتفر لاهل الرملة قناتهم التي تدعى بَرْدَة^h واحتفر ايضا آبارا عذبة وولّى النفقة على بنائهⁱ بالرملة ومسجد الجامع كاتباً له نصرانياً من اهل لُدّ يقال له البطريق بن بكاء ولم تكن مدينة الرملة قبل سليمان وكان موضعها رملّة وصارت دار الصبّاغين لورثة صالح بن *علي بن^k عبد الله بن عباس لانها قبضت عن بني امية وكانت بنو امية تُنفق على آبار الرملة وقناتها بعد سليمان بن عبد الملك فلما استخلف ابو العباس انفق عليها ثم كان ينفق خليفة بعد خليفة فلما استخلف المعتصم بالله سجّل بتلك النفقة سجلاً فانقطع الاستثمار وصارت جارية يحتسب بها العمال فتحسب^l لهم^m

a) I c. و. b) Codd. خراب. c) I c. ف. d) Kor. 2 vs. 261. e) B الآية. f) Jācūt II, ٨٨, 9. كورة. g) B. h) Belādh. النكا. i) Belādh. بنيانه. j) I. 13 eum appellat ابن بطريق. Falso eum locum nomine Baschārī i. e. Mokaddasi dedisse, jam observavi Mok. ١٦٥h. k) B et I om Deinde I عبد الملك. l) B فبحسب. m) B.

ومن كور^a فلسطين ايضا عمّواس وكورة لُدّ وكورة يَبْتَا^b وكورة يافا
 وكورة قَيْسَارِيَّة وكورة نابلس وكورة سَبَسْطِيَّة وكورة بيت جَبْرِين^c وكورة
 غَزَّة وَعَسْقَلَان وسميت فلسطين بفيلسين^d بن تَسْلُوخِيم بن صدقيا^e
 ابن كنعان بن حام بن نوح النبي عمّ، وَقَالَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ فِي قَوْلِ
 اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ^f اُدْخُلُوا الْأَرْضَ الْمَقْدَسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ قُلْ هِيَ⁵
 فلسطين وفي قوله^g الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا لِلْعَالَمِينَ قَالَ فِلَسْطِينَ،
 وفلسطين بلاد واسعة كثيرة الخير^h ويقال انها من بناء اليونانيين
 والزيثون التي بها من عرسهم وَقَالَ النَّبِيُّ عَمَّ ابشركم بالعروسين غَزَّة
 وَعَسْقَلَانⁱ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لَوْلَا أَنْ تَعَثَّلَ الثَّغُورُ وَتَضَيَّفَ^k عَسْقَلَانُ
 بِأَهْلِهَا لَأَخْبَرْتُكُمْ بِمَا فِيهَا مِنَ الْفَضْلِ، وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ^m لَكَ¹⁰
 شَيْءٌ سِرًّا وَسِرًّا الشَّامُ عَسْقَلَانُ، وَافْتَتَحَهَا مُعَاوِيَةُ فِي خِلَافَةِ عُمَرَ بْنِ
 الْخَطَّابِ، وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْعِرَاقَ فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّامَ فَإِنَّ اللَّهَ جَلَّ وَعَزَّ
 قَدْ تَكَفَّلَ لِي بِالشَّامِ وَأَهْلِهِⁿ ثُمَّ الزَّيْمُ مِنَ الشَّامِ عَسْقَلَانُ فَإِنَّهُ إِذَا
 دَارَتْ الرِّيحُ فِي أُمَّتِي كَانَ أَهْلُ عَسْقَلَانٍ فِي رَاحَةٍ وَعَافِيَةٍ، وَقَالَ أَبُو أُمَامَةَ¹⁵
 الْبَاهِلِيُّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ رَابِطٍ بِعَسْقَلَانٍ يَوْمًا وَلَيْلَةً ثُمَّ مَاتَ
 بَعْدَ ذَلِكَ بِسِتِّينَ سَنَةً مَاتَ شَهِيدًا وَلَوْ مَاتَ فِي أَرْضِ الشُّرْكِ، وَخَرَجَ
 فِلَسْطِينَ خَمْسَ مِائَةِ أَلْفٍ دِينَارًا^o

خنزبر I, خنزير B c) بيتا I, بيتي B b) كورة. Codd. a)
 sed cf. ib. بفلسطين Jâc. III, 19, 114, بفيلسين I, بفيلسين B d)
 صبقيا I, صدقيا B e) بفليشين 6. 1 f) Kor. 5 vs. 24.
 الجنود B h) Kor. 21 vs. 71. Hic desinit lac. in S. g)
 لاخبرتكم B d) وبضيّف B k) Jâc. III, 15, 114, i)
 ذروة habet سرة^o Hic pro سرة^o Jâc. I. 18 m) Cf. Jâc. III, 14, 4.
 4.

القول في دمشق

قَلَّ اللَّبِيُّ دِمَشْقُ بِنَاهَا دِمَشْقُ ^a بِن فَانِي ^b بِن مَالِك بِن اِرْفَخَشْد
 اِبْن سَام بِن نُوح وَقَلَّ اِلَصْمَعِيُّ اُخَذَتْ دِمَشْقُ مِنْ دِمَشْقُوهَا اِى
 اِسْرَعُوهَا وَقَلَّ كَعْبُ فِي قَوْلِ اِلله عَزَّ وَجَلَّ، وَأَنْتَيْنِ قَلَّ الْجَبَلُ الَّذِي
 عَلَيْهِ دِمَشْقُ وَالزَّيْتُونُ قَلَّ الَّذِي عَلَيْهِ بَيْتُ الْمَقْدِسِ وَطُورُ سَيْنَا ^d
 حَيْثُ كَلَّمَ اِلله مُوسَى عَمَّ وَالْبَلَدُ الْأَمِينُ مَكَّةُ وَقَلَّ كَعْبُ مَرْبُصُ ثُور
 فِي دِمَشْقٍ خَيْرٌ مِنْ دَارِ عَظِيمَةٍ بِحِمَصٍ قَلَّ فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ، لَمْ
 يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ قَلَّ دِمَشْقُ وَقَلَّ كَعْبُ مَعْقِلُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ
 الْمَلَا حِم دِمَشْقُ وَمَعْقِلُهُمْ مِنَ الدَّجَالِ نَهْرُ اِى فُطْرُسُ وَمِنْ يَاجُوجَ
 وَمَاجُوجَ الطُّورِ، ¹⁰ وَقَلَّ هَارُونُ الرَّشِيدُ لِلْحَسَنِ بْنِ عِمَارٍ وَلَبَيْتُكَ دِمَشْقُ
 وَهِيَ جَنَّةٌ تَحِيطُ بِهَا غُدُرٌ تَتَكَفَّأُ اِمَاجُهَا عَلَى رِيَاضٍ كَالدَّرَارِقِ فَا
 بَرِحَ بِكَ التَّعَدَّى لَارْفَاقِهِمْ اِنْ جَعَلْتَهَا اَجْرَدَ ^g مِنَ الصَّخْرِ وَاَوْحَشَ مِنَ
 الْقَفْرِ قَلَّ وَاللهُ يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا قَصِدْتُ لَغَيْرِ التَّوْفِيقِ مِنْ جِهَتِهِ
 وَلَكِنِّي رَأَيْتُ اَقْوَامًا ثَقُلَ الْحَقُّ عَلَى اَعْنَاقِهِمْ فَتَفَرَّقُوا فِي مِيَادِينِ التَّعَدَّى
 وَرَاوَا الْمِرَاغِمَةَ بَنَتَرَكَ الْعِمَارَةَ اَوْقَعَ بِاَضْرَارِ السُّلْطَانِ وَارَادُوا بِذَلِكَ الْمَشَقَّةَ ¹⁵
 عَلَى الْوَلَاةِ وَاِنْ سَخَطَ اَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فَقَدْ اخَذَ بِالْحِظِّ الْاَوْثَرِ مِنْ مَسَاعِقِ
 فَقَالَ الرَّشِيدُ هَذَا اَجَزُ كَلَامٍ سَمِعَ مِنْ خَائِفٍ، وَقَلَّ اِلَصْمَعِيُّ
 جَنَّانُ ^h الدُّنْيَا ثَلَاثُ غُوطَةٍ دِمَشْقُ وَنَهْرُ بَلَخٍ وَنَهْرُ الْأَبْلَةِ وَحَشْمُشُ
 الدُّنْيَا ثَلَاثَةُ اَبْلَةٍ وَسِيرَافُ وَعُمَانُ، وَقَلَّ ⁱ عُرُوسَا الدُّنْيَا الرَّيُّ وَدِمَشْقُ،

a) Jâc. II, ٥٨٧, 18 دِمَشْقُ sed Mokadd. ١٥٩, 14 ut rec. I h. 1.

b) B et I فَانِي، S فَانِي. c) Kor. 95 vs. 1 sqq. Cf. دِمَشْقُ.

Jâc. II, ٥٨٩, 8 sqq., ubi قَتَادَةُ pro كَعْبُ. d) Sic pro سَيْنَانِ.

e) Kor. 89 vs. 7. f) S عَدْنُ. g) B اَجْرَبُ. h) Codd. خِيَارُ.

et ثَلَاثَةُ. Vid. Jâc. II, ٥٨٩, 11. i) B وَقَالُوا. Deinde B et I

عُرُوسَى. Cf. Mokadd. ١٥٩, 12.

وَقَالَ يَحْيَى بْنُ أَكْثَمَ لَيْسَ فِي الْأَرْضِ بَقْعَةٌ أَنْزَلَ مِنْ ثَلَاثِ بَقَاعٍ قَهْنَدَز
سَمَرْقَنْدَ وَغُوطَةَ دِمَشْقَ وَنَهْرَ الْبَلَّةِ ٥

وَقَالَ الْمَدَائِنِيُّ دِمَشْقَ مَدِينَتُهَا الْغُوطَةُ وَكُورُهَا أَقْلِيمُ سَنْبِيرٍ ٥ وَكُورَةُ
جَبِيلٍ ٥ وَبَيْرُوتَ وَصَيْدَا وَبَثْنِيَّةَ وَخَوْرَانَ وَجَوْلَانَ وَظَاهِرَ الْبَلْقَاءِ وَجَبْرِينَ ٥
الْغُورَ وَكُورَةَ مَآبَ وَكُورَةَ جَبَلٍ ٥ وَكُورَةَ الشَّرَاقَةِ ٥ وَبُصْرَى وَعَمَّانَ وَالْجَايِيَّةَ ٥
وَالْقُرَيْبَتَانَ وَالْحَوْلَةَ ٥ وَالْبِقَاعَ وَالسَّوَاوِلَ مِنْهَا سِتَّةٌ صَيْدَا وَبَيْرُوتَ وَالطَّرَابُلُسَ
وَعَرَقَةَ وَصُورَ ٥ مِنْبَرُهَا إِلَى دِمَشْقَ وَخَرَجُهَا إِلَى الْأُرْدَنِ وَخَرَجُ دِمَشْقَ
أَرْبَعٌ مِائَةُ أَلْفٍ وَنِيفَ وَدِمَشْقَ ٥ أَرْبَعَةٌ أَخْمَاسُ صِلَاحٍ وَخَمْسُ عِنُودَةٍ
وَهُوَ خَمْسُ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ وَتَحْتَ سَنَةِ ١٤٠* فِي رَجَبٍ لِلنَّصَفِ

مِنْهُ ٥ فِي خِلَافَةِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ، وَقَالَ الْبُخْتَرِيُّ فِي دِمَشْقَ ٥

أَمَّا دِمَشْقُ فَقَدْ أَبَدَتْ مَحَاسِنَهَا وَقَدْ وَقَى لَكَ مُشْرِبُهَا بِمَا وَعَدَا
إِذَا أَرَدْتَ مَلَأْتَ الْعَيْنَ مِنْ بَلَدٍ مُسْتَحْسِنٍ وَزَمَانٍ يُشَبِّهُ الْبَلَدَا
تُمْسِي السَّحَابُ عَلَى أَجْبَالِهَا فَرَقًا وَيُصْبِحُ انْتَوَرٌ ٥ فِي صَحْرَائِهَا بَدَا
فَلَسْتُ تُبْصِرُ إِلَّا وَكَفًا خَصْلًا وَيَانِعًا ٥ خَصِرًا أَوْ طَائِرًا غَرَا
كَأَنَّمَا انْقِيطَ وَلَّى بَعْدَ جَيْتِهِ ٥ أَوْ الرَّبِيعُ دَنَا مِنْ بَعْدِ مَا بَعْدَا

وَقَالَ أَبُو تَمَّامٍ

لَوْلَا حَدَائِقُهَا ٥ وَأَتَيْ لَا أَرَى عَرْشًا هُنَاكَ ضَنْنَتْهَا ٥ بَلْقِيسَا

جَنِيك I، جَيْتِك B et S. سَنْبِير S، سَنْبِيرِينَ I، سَنْبِينَ B. a)
In cod. Ibn Khord. (ed. p. 72) in جَنْبِك corruptum est. c) B
وَحُورِي sed Edrisi apud Rosenmüller, *Analecta* III, 16, l. 3 ut recepi. d) B جمال،
I et S خَمَال. e) Codd. السَّرَاة. f) Codd. الْجَوْلَة. g) Codd.
النَّصَفِ مِنْ رَجَبِ I. h) B om. i) I مِنْبَرُهَا B et I. وَطُور. Deinde
Jâc. II, ٥٩٤, Diwân ed. Constant. p. ١١ sq. l) I يَمْشِي. Diw. يَمْسِي. m) Jâc. et Diw. الْبَث. n) B وَيَانِعَا S et Diw.
جَيْتِهِ B et I. o) B et I. أَوْ يَانِعَا. p) Sic codd.; Diwân p. ٨٧ ed.
لَهَا لُظُنَّتْهَا Diw. q) حَدَائِقُهَا Beir.

وَأَرَى الزَّهْرَانَ غَدَا عَلَيْكَ بَوَّجُهُ جَذْلَانِ بَشَامًا وَكَانَ عَبُوسًا
 قَدْ نَمَرَتْ « تِلْكَ الْبُطُورُ وَقُدِّسَتْ تِلْكَ الظُّهُورُ بِقُرْبِهِ تَقْدِيسًا
 وَقَنُوا عِجَانِبَ الدُّنْيَا أَرْبَعَةَ قَنْطَرَةٍ سَنَاجَةٌ وَمَنَارَةٌ الْإِسْكَندَرِيَّةُ وَكَنِيسَةُ
 الرَّهْمَا وَمَسْجِدُ دِمَشْقَ، وَلَمَدِينَةُ دِمَشْقَ سِتَّةَ أَبْوَابٍ بَابُ الْجَابِيَةِ وَبَابُ
 الصَّغِيرِ وَبَابُ كَيْسَانَ وَبَابُ الشَّرْقِيِّ وَبَابُ ثُومًا وَبَابُ الْفَرَادِيسِ هَذِهِ الَّتِي
 كَانَتْ عَلَى عَهْدِ الرُّومِ، وَلَمَّا أَرَادَ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بِنَاءَ مَسْجِدِ
 دِمَشْقَ دَعَا نَصَارَى دِمَشْقَ فَقَالَ أَنَا نَزِيدُ أَنْ نَزِيدَ فِي مَسْجِدِنَا
 كَنِيسَتَكُمْ هَذِهِ وَنُعْطِيكُمْ مَوْضِعَ كَنِيسَةٍ حَيْثُ شِئْتُمْ فَحَدِّثُوهُ ذَلِكَ وَقَالُوا
 أَنَا نَجِدُ فِي تَنَابُنَا أَنَّهُ لَا يَهْدِمُهَا أَحَدٌ إِلَّا خُنْفَ فَقَالَ الْوَلِيدُ فَأَنَا
 10 أَوَّلُ مَنْ يَهْدِمُهَا، فَقَامَ عَلَيْهَا وَعَلَيْهِ قَبَا أَصْفَرُ فَهَدَمَهَا بِيَدِهِ وَهَدَمَ
 النَّاسُ مَعَهُ ثَمَّ زَادَ فِي الْمَسْجِدِ فَلَمَّا هَدَمَهَا كَتَبَ إِلَيْهِ مَلِكُ الرُّومِ أَنَّكَ
 هَدَمْتَ الْكَنِيسَةَ الَّتِي رَأَى أَبُوكَ تَرْكُهَا فَإِنْ كَانَ حَقًّا مَا عَمِلْتَ فَقَدْ
 أَخْطَأَ أَبُوكَ وَإِنْ كَانَ بَاطِلًا فَقَدْ خَالَفتَ أَبَاكَ فَلَمْ يَعْرِفِ الْوَلِيدُ جَوَابًا
 فَاسْتَشَارَ النَّاسَ وَكَتَبَ إِلَى الْعِرَاقِ فَقَالَ الْفَرَزْدَقُ أَجِبْهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 15 بِقَوْلِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ وَدَاوُدَ وَسَلِيمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ
 نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ الْآيَةُ f إِلَى قَوْلِهِ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَتَبَ g إِلَيْهِ
 الْوَلِيدُ بِذَلِكَ فَلَمْ يَجِبْهُ، وَانْوَلِيدَ عَنْ زَادَ فِي الْمَسَاجِدِ وَبَنَاهَا فَبَنَى
 الْمَسَاجِدَ الْحَرَامَ وَمَسْجِدَ الْمَدِينَةِ وَمَسْجِدَ قُبَا وَمَسْجِدَ دِمَشْقَ وَأَوَّلُ
 مَنْ سَفَرَ إِلَى بَابِهَا فِي تَرْيَافِ مَكَّةَ إِلَى الشَّامِ وَأَوَّلُ مَنْ عَمِلَ الْبِيْمَارِسْتَانَاتِ
 20 لِلْمَرْضَى h وَكَانَ فِي ذَلِكَ أَنَّهُ خَرَجَ حَاجًّا فَرَّ بِمَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّيَ

a) Codd. البُطُورُ ibique, Diw. بَوَّجَتْ et mox نُورَتْ. b) Jâc. II, 511, 6 sq. Deinde B et الظُّهُورُ in verso ordine. c) I بحربها. d) S وهدهدها. e) Kor. 21 vs. 78. f) S وكنا لحكمهم شاهدين. g) S فكتب. h) Hic in I sequitur locus de capite Johannis Baptistae quem infra ex S recepi. Deinde pergit I bene, si legimus وكان في سبب عمل الوليد البيمارستانات انه المساجد.

فدخله فرأى بيتا طاعنا في المسجد شارعا بابيه فقال ما بال هذا
 البيت فقيل هذا بيت علي بن ابي طالب رضي الله عنه رسول الله صلعم
 ورم سائر ابواب اصحابه^a فقال ان رجلا نلعه على منابرنا في كل
 جمعة ثم نقر باب طاعنا في مسجد رسول الله صلعم من بين الابواب
 اهدم يا غلام فقال روح بن زنباع للذامى لا تفعل يا امير المؤمنين^b
 حتى تقدم الشام ثم تخرج امرك بتوسيع مساجد الامصار مثل مكة
 والمدينة وبيت المقدس وتبنى بدمشق مساجدا فيدخل هدم بيت
 علي بن ابي طالب فيما يوسع من مساجد المدينة فقبل منه وقدم
 انشام واخذ في بناء مساجد دمشق وانفق عليه خراج المملكة
 سبع سنين ليكون ذكرا له وشرغ من المسجد في ثمان سنين فلما^c
 حمل اليه حساب نفقات مساجد دمشق على ثمانية عشر بعيرا امر
 باحراقها^d قل في كتاب المسالك والممالك انفق على مساجد دمشق
 خراج الدنيا ثلاث مرات وبلغ ثمن البقل الذي اكله الصنّاع في مدة
 ايام العمل ستة آلاف دينار وهذا المسجد^e مقعد عشرين الف رجل
 وان^f فيه ستمائة سلسلة ذهب للقناديل^g قال زيد بن واقد^h
 وكنتي الوليد على العمال بمسجد دمشق فوجدنا فيه مغارة فعرّفنا
 الوليد ذاكⁱ فنزل في الليل فاذا هي كنيسة لطيفة ثلاثة اذرع في مثلها
 واذا فيها صندوق وفيه سبط مكتوب عليه هذا رأس يحيى بن زكريا
 فرايناه فامر به الوليد ان يجعل تحت عمود معين^j فاجعل تحت
 العمود المسقط الرابع^k الشرقي ويعرف بعمود السكاسك وقال ابو ميران^l
 رأس يحيى بن زكريا تحت عمود السكاسك وقال زيد ايضا رايت

a) اصحابه I. b) Jâc. II, ٥٩٣, 18 sqq. Seqq. ad اللقناديل. B et S in marg. habent, I om. verba ultima inde a وهذا المسجد et verba ان بلغ ponit ante. c) S add. مثل. d) S. e) S add. وكان ut habet Jâc. l. 17. f) Seqq. ad مغير in B desunt; I supra habet. g) I ذاك. h) I مغير. i) S الربع. j) S الربع. k) S الربع. l) S الربع.

رأس يحيى بن زكرياء حين وضع تحت العمود والبشرة والشعرة ^a لم تتغير، قالوا فن عجائب مسجد دمشق ان نوبقى الرجل فيها مائة سنة لكان يرى فيها في كل وقت عجوبة لم يرها قبل، وقال كعب ليبيين في دمشق مسجدا ^b يبقى بعد خراب الارض اربعين عاما، والمثدنة التي بدمشق كانت ناطقرا للروم في كنيسة يحيى، فلما هدم الوليد الكنائس وادخلها المساجد تركت على حاتها وهدم الوليد عشرة كنائس واتخذها مسجدا، ولما ولي ^c عمر بن عبد العزيز الخلافة قال اني ارى في مسجد دمشق امولا انفقت في غير حقها فانا مستدرك ما استدركت منها ورادتها الى بيت المال انزع هذا الرخام وانفسيفساء واطينه وانزع هذه السلاسل واصير بدله حبالا فاشتد ذلك على اهل دمشق فخرج اشرافها اليه وكان فيهم يزيد بن سمعان وخاند بن عبد الله انقضى فقل خالد نهم دعوني والكلام قالوا تكلم فلما دخلوا عليه قل له خالد بلغنا انك همت بمسجدنا بكذا وكذا قال نعم قال والله ما ذلك لك قل فلمن ذاك لامك الكافرة وكانت امه نصرانية فقل ان تلك كائسة فقد ولدت مؤمنا فاستحيى عمر وقال صدقت، وورد على عمر رسل الروم فدخلوا مسجد دمشق لينظروا اليها فرفعوا رؤسهم الى المسجد فنكس رؤسهم ^d منهم رأسه واصفر لونه فقالوا له في ذلك فقل انا كنا معاشر اهل رومية نتحدث ان بقاء العرب قليل فلما رايت ما بنوا علمت ان لهم مدة سبيلغونها فأخبر عمر بذلك فقال ارى مسجدكم هذا غيظا على الكفار فتترك ما هم به من امر المسجد، والمسجد مبنى بالرخام والفسيفساء مسقف بالساج منقوش باللازورد والذهب والخراب مرصع بالجواهر المثمنة ^e والحجارة الحبيبة، وبني معاوية الخضراء بدمشق في زمن عثمان بن عفان وأمر

(يحيى I, دحيا B), وتوما S c) مسجدا Codd. b) والشعرة S a).

الشمينة S g) رئيس I f) ذاك S e) فلما انتهت الى S d).

على الشام وهو ابن ثمان وثلاثين سنة واستخلف وهو ابن ثمان وخمسين سنة وتوفي لثمان وسبعين سنة وهو أول من اتخذ لخاريب والمقاصير والشُرط والحرس والخصيان وأُصْفى الاموال» وقد انكر قوم *بناء الدور والابنية^b وانفقته وانتبذير عليها وهذا نكاحه بنى داره بالآجر والنقصة وابوابه ساج وبني عثمان بن عفان بالحجارة المنقوشة^c 5 المطابقة وخشب الصنوبر والساج وحمل له من البصرة في البحر ومن عدن في البحر وحمل له النفقة من بطن دحل وبني الزبير اربعة ادور دارا بمصر واخرى بلاسكندرية واخرى بالكوفة واخرى بالبصرة وانفق زيد بن دبت على داره ثلاثين الف درهم ٥

وقال كعب الخبيري اربع مدائن من مدائن الجنة حمص ودمشق 10 وبيت جبرين، وصغار انيمن، واجناد الشام اربعة حمص ودمشق وفلسطين والاردن ولقيم لعب رجلا فعال من اين اقبل الرجل قل من الشام قل اثنى^d اعله انت قل نعم قل فلعلك من الجند الذين ينظر الله اليهم كل يوم مرتين قال واى جند هم قل جند فلسطين قل لا قل فلعلك من الجند الذين يلقون الله في الثياب للحضر قل واى جند 15 هم قل جند الاردن قل لا قل فلعلك من الجند الذين يستظلون تحت العرش يوم لا ظل الا ظله قال واى جند هم قل جند دمشق قل لا قل فلعلك من الجند الذين يبعث الله منهم سبعين الف نبى قل واى جند هم قل جند حمص قل لا قل من اين انت قل من قنسرين قل ليست تلك من الشام تلك قطعة من الجزيرة يفرق 20 بينهما الفرات ٥

a) B. et I add. وبني الخضر بدمشق. b) Correxī pro ابنية.
 العين. d) B. خنبر S, خبرير I, خنزير B c). الدور والبناء.
 خمسة B e). وقال ابن فارس في المجمل اجناد اثنى Doindo B
 وقنسرين ins. ودمشق et post f) B فمن. g) B et I
 وقال اى.

وخراج حمص ثلثمائة الف واربعون الف دينار واقليمها كثيرة منها
 اقليميا ^a سلمية وتدمر قل ^b ولما هدم مروان بن محمد حائط تدمر
 وصل الى بيت مجصص عليه قفل ففتحه فاذا امرأة مستلقية على قفاها
 في بعض غداثرها صحيفة نحاس مكتوب عليه بسمك اللّهم انا تدمر
 بنت حسان ادخل الله الذلّ على من يدخل عليّ في بيتي قلّ فوالله
 ما ملك مروان بعدها الا اياما حتى اقبل عبد الله بن عليّ فقتل
 مروان بن محمد وشرّق خيله واستباح عسكره فقيل وافق نساءها
 ويقال ان مدينة تدمر بناها سليمان بن داود وكانت عجينة البناء
 كثيرة الصور والتماثيل ويقال انه بنى فيها دارا فيها مقاصير واروقة
 وحجرات ^d وايوانات وغير ذلك وان سطح هذه الحجرات والمقاصير
 وغير ذلك حَجَرٌ واحد بقذاعة واحدة وهو باق الى يومنا هذا وبها
 صورة جارتين من حجارة من بقايا صور كانت ^f بها وقلّ فيهما بعض
 الشعراء ^g

فَتَانِي أَهْل تَدْمَرَ خَيْرَانِي أَلَمَّا تَسَامَا طُولَ الْمَقَامِ
 قِيَامُكُمَا عَلَى غَيْرِ الْحَشَايَا عَلَى جَبَلٍ اصَمٍّ مِنَ الرُّخَامِ
 وَأَنْكُمَا عَلَى مَرِّ الثَّلِيَالِي لَا بَقَى مِنْ فُرُوعِ ابْنِي شَمَامِ ^h
 وانشد ابو ذؤلف فيهما لنفسه

ما صورتان بتدمرٍ قد راعتا اهل الحاجي وجماعة العشاق
 غبرا على طول الزمان ومرة ⁱ لم يسامّا من ألفة وعناق
 فليرمينّ الدهر من تكباته شخصيها منه بسهم فراق.

a) Codd. اقليمى. Deinde codd. وتدمر (سلمية S). b) Jâc.

I, ٨٢١, 12 sqq. c) B om. d) B et I om. e) B الحجر.

f) Codd. كان. g) اوس بن ثعلبة بن رقي. h) In marg. B هصبتان في اصل شمام وهو جبل. Vid. Jâc. in v.

i) Codd. ومرة. Jâc. I, ٨٣٠, 16 ومرة.

وَلْيُبْلِيَنَّهِنَّ الزَّمَانُ بِكَرٍّ ^a وَتَعَاقِبِ الْأَظْلَامُ وَالْأَشْرَاقُ
كَيْ يَعْلَمَ الْعُلَمَاءُ أَنَّ دَائِمًا ^b غَيْرَ إِلَهِ الْوَاحِدِ الْخَلْقِ

وَأَنشُدْ أَبُو الْحَسَنِ الْعَاجِلِيُّ فِيهِمَا

أَنَّ اللَّتَيْنِ صَيَّغَتَا بِتَدْمُرٍ وَكَلَّمَتَا قَلْبِي بِوَجْدٍ مُضْمَرٍ
صَوَّرَتَا فِي أَحْسَنِ التَّصَوُّورِ لَمْ يَرْقُبَا كَرَّ صُرُوفِ الْأَعْصَرِ ^c

وَتَدْمُرُ صُدْحِيَّةٌ صَالِحٌ أَهْلُهَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ ^d وَالسَّوَاهِلُ مِنْ

حِمصِ السُّنَّةِ كُورَةٌ ^e اللَّانِقِيَّةُ وَكُورَةٌ ^f جَبَلَةٌ وَكُورَةٌ بُلْنِيَّاسُ وَكُورَةٌ

أَنْطَرُطُوسُ ^g وَكُورَةٌ مَرْقِيَّةٌ وَكَاسِرَةٌ ^h وَالشَّقِيُّ ⁱ وَخَبْنَةُ ^j وَالْحَوْلَةُ وَعَمَلَوَاءُ

وَرَنْدَكُ ^k وَقَبْرَانَا ^l وَإِذَا عَبَرْتَ الْفَرَاتَ جِئْتَ إِلَى خُشَافٍ وَنَاعُورَةٍ. ثُمَّ إِلَى

حَلَبٍ وَقَنْسَرِينَ وَكُورَهَا وَخَرَّاجٍ قَنْسَرِينَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ دِينَارٍ ^m وَقَالَ ⁿ

مُشَاحِخُ أَنْطَاكِيَّةٍ كَانَتْ تَغُورُ الْمُسْلِمِينَ أَيَّامَ عُمَرَ وَعُثْمَانَ أَنْطَاكِيَّةَ وَالْكُورَ

الَّتِي سَمَّاهَا الرَّشِيدُ الْعَوَاصِمَ وَفِي كُورَةٍ قُورُسُ وَالْجُومَةُ وَمَنْبِيجُ وَأَنْطَاكِيَّةُ

وَتُوزِينَ ^o وَبَالِسُ وَرُصَافَةُ هَشَامُ فَكَانَ « الْمُسْلِمُونَ يَغْزُونَ مَا وَرَاءَهَا

كَغَزَوْا الرُّومَ » وَكَانَتْ فِيهَا بَيْنَ الْأَسْكَندَرِيَّةِ ^p وَطَبَسُوسَ حَصُونٌ وَمَسَالِحُ

لِلرُّومِ ^q

^a) Codd. بكرة. ^b) Jâc. واحدا. ^c) Codd. كور. ^d) B et

I حلب. Deinde I وكور. ^e) Hinc patet editorem Ibn Khord.

p. 71 (vers. p. 199) bene explicasse lectionem النطرون, pro quo

Defréméry legere proposuit بطرون. ^f) Ibn Khord. قاسرة.

An = قاصرة? ^g) B et I s. p. ^h) Secutus sum B et S; I

et cod. Ibn Khord. s. p. ⁱ) Sic; cod. Ibn Khord. وَعَاجِلُوا

(editor recepit عجلون, sed situs non convenit). ^k) Secutus sum

I et S; B وورندك, cod. Ibn Khord. ويريدل (e quo editor fecit

ووزين nimis audacter). ^l) B et I وغيرانا, S, cod. Ibn

Khord. واقمرانا. Alius ejusdem nominis locus memoratur a Jâc.

ut تيزين i. e. يبرين, cod. Ibn Khord. ووبرين, B et I s. p. ^m)

jam observavit Defréméry (de يبرين Jâc. in v. cogitandum non

est; cf. Belâdh. ١٣٢d). ⁿ) I c. و. ^o) Belâdh. ١٦٣

^p) I s. art.

وقالوا *a* حص من بناء البيوتيين وزيتون فلسطين من غرسهم ومدينة
 حص اقتنحها *b* خالد بن الوليد صالحا على مائة وسبعين ألف دينار
 وكانت مدينة حص مفروشة بالصخر وفي اليوم كذا *c* ومن عجائب
 حص صورة على باب المسجد الجامع بجانب البيعة على حجر ابيض
 ٥ اعلى الصورة *d* صورة انسان واسفلها صورة عقرب فاذا لدغ العقرب
 انسانا فاخذ طينا ووضع على تلك الصورة ثم ادافه بالماء وشربه سكن
 وجعه وبرئ من ساعته ويقال ان تلك الصورة طلسم للعقرب خاصة
 وكان فتح حص قبل دمشق في اول ليلة من *f* رجب سنة ١٤٠ هـ
 ودمشق *g* لبنان وهو الجبل الذي يكون عليه العباد والابدال
 10 وعليه من كل اشجار والفواكه وفيه عين كثيرة عذبة وهو متصل
 ببلاد الروم وعند *h* باب دمشق جيرون وفي من بناء سليمان بن
 داود وفي سقيفة مستطيلة على عمد وحولها مدينة تدعى بجيرون
 قال ابو عبيدة الجيرون عمود عليه صومعة وهو من ابناء المذكور ومن
 البناء المذكور الابلف النقر والورد ايضا قصر بناء سليمان بن داود
 15 قالوا واول من ابتنى حصن المصيصية في الاسلام عبد الملك بن
 مروان على يد ابنه عبد الله ثم بنى عمر بن عبد العزيز بها مسجدا
 من ناحية كفرنبياء *m* واتخذ فيها صهرجا وكان اسمه عليه مكتوبا
 ثم ان المسجد خرب في خلافة المعتصم وعويدي مسجدا للخص
 وشاكنوها بالرجال وبنى المنصور فيها مسجدا جامعيا في موضع هيك
 20 كان بها وجعله مثل مسجد عمر ثلاث مرات ثم زاد فيه المأمون أيام

a) Cf. Jâc. II, ٣٣٥, 6. *b*) فتحها I. *c*) كذا I.

d) B واسفلها fere ut Jâc. ٣٣٩, 4, sed habet quoque
 I om. صورة. *e*) I للعقارب. *f*) B om. *g*) Jâc. (IV, ٣٣٧
 ult.) videtur legisse حص. *h*) Jâc. II, lvo, 19 sqq. *i*) B

l) B add. وحوله. *k*) Codd. ut solet. *m*) Codd. كفرنبياء. *n*) Codd. عليها مكتوب.

ولاية عبد الله بن طاهر المغرب وفرض^a فيها المنصور لآلف رجل وزاد فيها^b المهديّ القيّ^c رجل ولم يعطهم شيئا^d لأنها قد كانت سُكِنَتْ بالجنّد والمطوّعة، وقال أبو انعمان الانتصاريّ كان الضريق فيما بين انداكبة والمصيصة مسبعة يعرض للناس فيها الاسد فلما كان أيام الوليد بن عبد الملك شكى ذلك انبيه فوجه اربعة آلاف جاموس^e وجاموسة فنفع الله جدّ وعزّ بها، قال الواقديّ ولما غزا الحسن بن قحطبة النخائيّ بلاد الروم سنة ١٦٢ في اهل خراسان والموصل والشام ومطوّعة العراق والحجاز خرج مما يلي طرسوس فاخبر المهديّ ماء في بنائها وتحصينها وشكنتها بالمقاتلة من عظيم الغناء عن الاسلام والكبت للعدوّ وكان خرج في مرج طرسوس فركب الى مدينتها وهي يومئذ^f خراب فنظر اليها وانفذ بها من جميع جهتها وحزر عدّة من يسكنها فوجدوا مائتي^g الف فلما كان سنة ١٧١ بلغ الرشيد ان الروم قد ائتمروا بينهم للخروج الى طرسوس لتحصينها وترتيب المقاتلة بها فاعزى الصائفة هرثمة بن أعين وامر بعمارة طرسوس وبنائها وتمصيرها ففعل فاجرى امرها على يدي قرّج بن سليم^h الخادم فبنى قصبتهاⁱ ومسجدها ومسج ما بين النهر الى النهر فبلغ ذلك اربعة آلاف خطة كلّ خطة عشرون ذراعا في مثلها واقطع اهل طرسوس الخيط في شهر ربيع الآخر سنة ١٧٢ ولما كانت سنة ١٨٠ امر الرشيد ببناء مدينة غيّن زربة وتحصينها وحول اليها خلقا من الخراسانية واقطعهم المنازل وفي سنة ١٨٣ امر ببناء الهارونية فبنيت وشكنت بالمقاتلة ونسبت^j اليه وامر الرشيد ببناء مدينة الكنيسة السوداء وتحصينها وامر المنصور

a) S وقد فرض. b) B فيه. c) I انف. d) Male intellexit locum Belâdh. ١٦١, 10 لم يقطعهم, quod ibi signif. »non misit eos aliundo». e) Belâdh. ١٦١. f) B et I مائتا, S utramque lect. habet. Belâdh. مائة. g) Codd. ابن ابي سليمان.

صالح بن عليّ ببناء مَلْطِيَّة^a وكانت خرابا وكان الحسن بن قحطبة
 اتّمها بامر المنصور واعان^b الفعلة بنفسه وماله وكان الحسن يقول مَنْ
 سبق الى شُرْفَةٍ فله كذا فجَدَّ الناس في العمل حتى فرغوا من بناء
 ملطية ومساجدها في ستّة اشهر وهم يومئذ سبعون الفا وبنى بها
 للجند الذين اسكنوها لكل عرّافة بيتان سفليّان وعليّتان وانعرّافة
 عشرة نفر الى خمسة عشر رجلا وبنى لهم مسلحة على ثلثين ميلا
 منها ومسلحة على نهر يدعى قُبَاقِب يدفع في الفرات واسكنها اربعة
 آلاف مقاتل من اهل الجزيرة^d وزاد كل واحد منهم عشرة دنائير واقطع
 للجند المزارع وبنى حصن قَلَوْنِيَّة^e وارض النيه بموضع يقال له حصن
 منصور اربعون فرسخا^f 10

وقال^g الحاجّ بن يوسف لزيدان قَرُوخ اخبرني عن العرب والامصار
 فقال اصلح الله الامير انا بالعجم ابصر منى بانعرب قل لتخبرني قل فسَدَّ
 عما بدا لك قل اخبرني عن اهل الكوفة قل نزلوا بحضرة اهل السواد
 فاخذوا^h من ضيافتهمⁱ وسماحتهم قل فاهل انبصرة قل نزلوا بحضرة الخُوز
 فاخذوا من مكرمهم وبُخْلهم قل فاهل الحجاز قل نزلوا بحضرة السودان
 فاخذوا من حمّة^j عقولهم ونكربهم فغضب الحاجّ فقال له اعزّك الله
 لست حجازيا انما انت رجل من اهل الشام قل فاخبرني عن اهل
 الشام قل نزلوا بحضرة انروم فاخذوا من ترفّقهم وصناعتهم وشجاعتهم،
 ويقال ريف الدنيا من السمك ما بين ماهيرويان^k الى عمان وريف
 الدنيا من التمر ما بين اليمن الى البصرة وقنّجر وريف الدنيا من 20

a) S ملطية ut mox quoque B et I. b) B add. عليه. Cf.

Belâdh. lxx. c) B بانغرات d) Codd. الحرب. e) B قَلَوْنِيَّة S

f) Jâc. I, ٩٢, 3. g) Jâc. I, ٥٢ ult. sqq. h) Jâc. خفة. i) Codd. (S ديار) ماهيرويان. Vulgo

مهرويان. j) Jâc. مناقبهم. k) Jâc. مناقبهم. مهرويان.

الزيتون ^a فلسطين الى قنسرين، وقال المدائني قدم وفد من العراق
 على ^b معاوية بن ابي سفيان فيهم صعصعة بن صوحان العبدي فقال
 معاوية مرحبا بكم واحلا قدمتم خير مقدم وقدمتم على خير خليفة
 وهو جنة لكم وقدمتم الارض المقدسة وقدمتم ارض الحشر والمنشر
 وقدمتم ارضا بها قبور الانبياء فقال صعصعة اما قولك يا معاوية قدمتم ⁵
 خير مقدم فذاك من قدم على الله والله عنده راض واما قولك قدمتم
 على خليفتم وهو جنة لكم فكيف بالجنة اذا احترقت، واما قولك
 قدمتم الارض المقدسة فان الارض لا تقديس اهلها لكن اهلها يقدسونها ^d
 واما قولك قدمتم ارض الحشر والمنشر فان بُعد الارض لا ينفع كافرا
 ولا يضر مؤمنا واما قولك قدمتم ارض الانبياء بها قبور الانبياء فان ¹⁰
 من مات بها من الفراعنة اكثر ممن مات فيها من الانبياء فقال معاوية
 اسكت لا ارض لك قال ولا لك يا معاوية الارض لله يورثها من يشاء
 من عباده والعاقبة للمتقين قل معاوية يا صعصعة اني كنت لأبغض
 ان اراك خطيبا قال وانا والله يا معاوية ابغض ان اراك اميرا ^e

قالوا ودومة الجندل شامية ^f وهي فصل ما بين العراق والشام وهي ¹⁵
 على سبع مراحل من دمشق ^f

قال ولما فتح انوشروان قنسرين ومنبج وحلب وانطاكية ^g وحمص
 ودمشق وايليا استحسن انطاكية وبنائها فلما انصرف الى العراق بنى
 مدينة على مثال انطاكية بأسواقها وشوارعها ودورها وسمّاها زنديخسره ^h
 وهي التي تسميها العرب رومية وامر ^k ان يدخل اليها سبي انطاكية ²⁰

a) B et I add. الى. b) I الى. c) Sic quoque IA III, 1.9,

7 a f. d) Hinc sequi videtur Moâwiam dixisse الأرض المقدسة

cf. Jâc. IV, ٥٩, 16 sqq. e) Codd. من. f) Jâc. II, ٦٢٥, 20.

g) S om., I habet post وايليا. h) Codd. خسره (I زيد).

Aliae formae nominis apud Nöldoke, *Gesch. der Perser und Araber zur Zeit der Sassaniden*, p. 165 sq. i) I سمتها. k) S c. ف.

فلما دخلوها لم ينكروا من منازلهم شيئاً فانطلق كل رجل منهم الى منزله الا رجلاً اسكفاً^a كان على بابه بانطاكية شجرة فرصاد فلم يبرها على بابه برومية فتأخير ساعة ثم اقتحم الدار فوجدها مثل داره فلما رأى ملك الروم ما قد فتحه كسرى من مدائنه وادعه ووجهه كسرى رجلاً من مرابته الى ارض الروم يقبض^b الاتاوة^c ٥

وقال عمرو بن بَحْرٍ رُبَّ بِلَدٍ يَسْتَحِيلُ^d فِيهِ الْعِطْرُ وَتَذْهَبُ رَائِحَتُهُ كَقِصْبَةِ الْهَوَازِ ٥

وقد كان هارون الرشيد همّ بالمقام بانطاكية وكره اهلها ذلك فقال شيخ منهم وضدّة ليست من بلادك يا امير المؤمنين قل وكيف قل لان الطيب الفاخر يتغير فيها حتى لا ينتفع منه 10 * بكبير شيء^e f وانسلاح يصدأ فيها ولو كان من قلعة الهند ٥ وقالوا سُبْحَانَ بَأْذَنَةِ وَجِيحَانٍ بِالْمَصِيبَةِ وَالْبَرْدَانِ وَيَسْمَى الْغَضْبَانِ بِطَرْسُوسٍ وَجِيحُونَ نَهْرٌ بَلَخَ ٥

وقال ابن شَوَّابٍ تغور المياه^g قبل يوم القيامة الا بشر^h زمزم ونهر الاردن وهو انذى قال الله عز وجلⁱ اِنْ اَنْتُمْ مُبْتَلٰىكُمْ بِنَهَرٍ 15 وكور الاردن طبرية وانسامرة^k وبيسان وفحل وكورة جرش^l وعكا وكورة قدس وكورة صور^m وخراج الاردن ثلثمائة الف وخمسون الف دينارⁿ ومن الطبرية الى اللجون ٢٠ ميلاً ثم الى القلنسوة ٢٠ ميلاً ثم الى الرملة مدينة فلسطين ٢٤ m ميلاً وفي على الجادة فحاج الشام والتغور ينزلونهاⁿ ومدينة اللجون فيها صخرة عظيمة مدورة خارجⁿ 20

a) Codd. رجل اسكاف. b) B بقبض. c) I. e. al-Djâhith. d) B et I سيجيل. e) B et I ويذهب, S s. p. f) I بكثير. g) B الماء, I يغور الماء. h) Codd. نهر. i) Kor. 2 vs. 250. k) Ut Ibn Khord. p. 72. Edrisi (apud Rosenmüller Anal. III, 15) كورة السامريّة وفي نابلس. Cf. Dimaschkî p. ٢٠. l) Conj.; codd. حوسى, Ibn Khord. in cod. حويم. m) Jâc. IV, ٣٥١, 13 male اربعون. n) Jâc. في وسط.

المدينة وعلى الصخرة قبة زعموا انها مساجد ابراهيم عم يخرج من
تحت الصخرة ماء كثير وذكروا ان ابراهيم ضرب بعصاه هذه الصخرة
فخرج منها من الماء ما يتسع فيه اهل المدينة ورساتيقام الى يومنا هذا
قالوا ولنا الزيت والزيتون الذي ليس في شئ من البلدان اكثر
منه في بلادنا وقال الله عز وجل « مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ ۝
وَمِنْ اٰبْنَيْتِهِمُ الْعَجِيبَةُ لُدٌّ وَحَدَّثَنِي ۝ رَجُلٌ قُلْتُ لَاحِلٌ لُدٌّ هَذَا
بَنْتُهُ ۝ الشَّيَاطِينُ لَسْلِيمَانُ قَالِ اَنْتُمْ اِذَا جَلَّ فِي صُدُورِكُمُ الْبَيَانُ
اَصْفَتُمُوهُ اِلَى الْجَنِّ وَالشَّيَاطِينِ هَذَا قَبْلَ مَوْلِدِ سُلَيْمَانَ عَمٌ ۝ بَدَّهَرُ
كَثِيرَةٌ ۝ وَعَلَى سَبْعَةِ اَمْيَالٍ مِنْ مَنَبِجٍ حَمَّةٌ ۝ عَلَيْهَا قَبَّةٌ تُسَمَّى
الْمَدِيرُ ۝ وَعَلَى شَفِيرِ الْحَمَّةِ صُورَةُ رَجُلٍ مِنْ حَجَرٍ اَسْوَدٍ تَزْعُمُ النِّسَاءُ اِنْ
كُلٌّ مِنْ لَا تَلِدُ تَحْكُ فَرَجَهَا بَانِفُ الصُّورَةِ فَيُولِدُ لَهَا ۝ وَفِيهَا حَمَامٌ
يَقْدُلُ لَهُ حَمَامُ الصَّوَالِي ۝ فِيهِ صُورَةُ رَجُلٍ حَجَرٍ يَخْرُجُ مَاءٌ الْحَمَامِ مِنْ
اَحْلِيلِهِ ۝

قالوا ومن عجائبنا تَفَّاحُ لُبْنَانٍ وفيه اعجوبة وذلك انه يُحْمَلُ التَّفَّاحُ
من لبنان وهو تَفَّاحُ جَبَلٍ عَذِي لَا طَعْمَ لَهُ وَلَا رَائِحَةَ فَلَا تَوْسُطُ
نَهْرُ الْبَلِيخِ فَاحْتِ رَائِحَتُهُ وَهَذَا شَبِيهِ بِالدَّرِيَّةِ ۝ الَّتِي بِنَهَاوَنْدَ فَاِنْ بِهَا
قَصْبًا يَتَّخِذُ مِنْهُ الدَّرِيَّةُ فَلَيْسَتْ لَهُ رَائِحَةُ بَنْتٍ حَتَّى يَجَازَ بِهَا ثَنِيَّةُ
الرِّكَابِ وَهِيَ مِنْ نَهَاوَنْدَ عَلَى فَرَسِيخٍ كَثِيرَةٍ فَازَا جَازَتْ الثَّنِيَّةُ فَاحْتِ
رَائِحَتُهُ وَحُمِلَ مِنْهَا اِلَى الْبُلْدَانِ ۝ وَبَشِيرَازُ شَجَرَةُ تَفَّاحٍ التَّفَّاحَةُ مِنْهَا

a) Kor. 24 vs. 35. In I additur pro يوقد S om. من.

b) B sine و. c) B بُنْيَة I بُنْيَة. Ad seqq. cf. Jâc. I, ٨٣٩, 8

sq. d) S om. e) Codd. حَمَّة. f) Voc. in B. g) I et

S الصرأى. h) Jâc. I, ٩٣٩, 8 sqq., IV, ٨٢٨, 5 sqq. et infra

in capite de Nehâwend. i) Istakhrî ١٠ (ubi اصطناعا),

Mokadd. ٤٤٤, 15, Jâc. III, ٣٤, 14 et infra in capite de Perside.

نصفها حلواً في غاية الحلاوة ونصف حامض في غاية الحموضة وليس
بغارس كلها من هذا النوع إلا هذه الشجرة الواحدة ٥

قالوا من عجائب الشام أربعة أشياء بحيرة الطبرية ^a والبحيرة المنتنة
واحجار بعلبك ومنارة الاسكندرية فاما احجار بعلبك فان فيها حجرا على

٥ خمسة عشر ذراعا اقل وأكثر ارتفاعه في السماء عشرة اذرع في عرض

خمس عشرة ذراعا في طول خمسة واربعين ذراعا هذا حجر واحد في
حائط، واما منارة الاسكندرية فانه يصعد اليها رجل على برذون

حتى يبلغ اعلاها وهي مبنية على سرطان من زجاج، واما بحيرة
الطبرية فانه يشرع اليها وينتفع بها للغسلات، فاذا منع منها هذا

١٥ انتنت، والبحيرة المنتنة ^d لا يغرق فيها شيء وكل شيء يقع فيها

فالما يطفوه على رأس الماء ٥

ومن عيوب الشام كثرة طواعينها والناس يقولون حمى خيبر وطواعين
الشام ودماميل الجزيرة وجرب الزنج وطحال البحرين، قالوا ومن اقام

بالموصل ^f حولا وجد في قوته فضلا ومن اطل الصوم بالمصيصة خيف

١٥ عليه الجنون ومن قدم من شق العراق الى بلاد الزنج لم يزل حزينا

ما اقام بها فان اكثر من شرب نبيذها وشرب ماء النارجيل صار

كالمعتوه، وقال ابو هريرة انا لبراغيث الشام اخوف مني لغيرها ٥

وقالوا في قول الله عز وجل ^g وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ قُلٌّ مِنْ فُلَسْطِينَ ٥

افتخار الشاميين على البصريين وفضل الحبلة على الذخلة

٢٥ قال ابو عباد محمد بن سلمة البصري ^h المعروف بابن العلاف القاري اني

لغى يوم من ايام المعتز بالله في ديوان الخراج بسر من راي مع جماعة

من قراء البصريين نطالب بارزاقنا وفيما على بن ابي ناسر ⁱ ان طلع

a) S sine art. b) Codd. منظر (S منظر). c) Codd. الغسلات.

d) Cf. Jâc. I, ٥١٩, 14. e) I يطوف. f) B sine art. g) Kor.

12 vs. 101. h) Codd. المصري. i) ياسر 1 S h. l. s. p.

علينا فتية من كُتّاب الأتبار ومعهم ابو حُمران الشاعر ونحن نصف
 البصرة وما خُصّت به من ارض الصدقة التي لا يسوغ للسلطان^a
 الاعظم تبديلها ولا للعمل تغييرها وما فيها من المد والجزر والخلجان
 ومقادير الساعات ومنازل انقمر فقال ابو حمران ما من بلد الا وقد
 أُعطى نوعا من الفضل يتفرد^b به وضربا من المرائف معدولا عن غيره^c
 يعجب^d به اهله ويدامثون اليه في تفریطه^e فقلت له محييا لثن
 قلت ذلك فانا لا نعرف مصر جاهليا ولا اسلاميا افضل من البصرة
 ولا ارضا يجرى عليها الاتاة اشرف من ارض الصدقة ولا شجرة هي
 افضل من النخلة ولا نعرف بلدا اقرب برا من بحر وحضرا من بدو
 وريفا من فلاة وملاحا من جمال وقانص وحش * من صائد^f سمك ونجدا^g
 من غور من البصرة فهي^h واسطة الارض وغوصة البحر ومغيص الاقطار
 وقلب الدنيا ولقد مثلت للحكماء الارض بصورة طائر فجعلوا للجو^h
 بما فيه من القلب البصرة والرأس الشام والروم والجناحينⁱ المشرق
 والمغرب والذنب السودان ولم اكثر عددا من البيضان فكفى بهذا
 وحده فخرا، فقال^h ابو حُمران

كُلُّ فَنَاءَ بَقْتَاغَاءَ مُعْجَبَةٍ^c وَانْخَفَسِي^k فِي عَيْنِ أُمِّهِ لَوْنُهُ

وقلت الاعرابية وهي تزفني^l ابنا لها وتقول

يَا قَوْمَ مَا لِي لَا أَحِبُّ حَشَوَةً^m وَكُلُّ خِنْزِيرٍ يُحِبُّ وَلَدَهُ

فاين انت يا اخا البصرة عن خصب الشام والجزيرة وعن فضل المسجد

a) B السلطان. b) I ينفرد. c) I تعجب. d) B
 e) Codd. وصائد. f) B c. و. g) Codd.
 h) B قال. i) Vulgo بابيها, Freytag, Prov. II,
 315 n. 26. k) B والخنفساء. l) B et S تزفني. m) TA sub

عنجد habot عنجد, ut docuit me amicissimus
 Thorbecke, qui porro jubet conferre Lane I, 500 (sub حباري) et
 2171 (sub عند) et Freytag, Prov. II, 338.

الاقصى والبلاد المقدسة وعن عذاة^a دارى مضر وربيعه وعن رفيع
قدر الكرمة وعن قول عمرو بن كلثوم

وعند^b الله يأنيه^c دها الى ارض يعيش بها الفقير
لارض الشام وهى حمى^d وحب^e وزيتون^f وثم نسا العصور

٥ والله لفرقة البيضا وحدها^g اطيب من البصرة وللرافقة اغذى من
الابلة ولحلب اخصب من الكوفة وللحم^h وجدام وافناء قبائل قصاعة
اشرف من بكر وتميم وضبةⁱ وللعيلة افضل من النخلة وللعنب احلى
من الرطبة وللزبيبة اطيب من التمرة ونقد خص الله بلاد الشام من
بركة الزيتون والعواصم^j والجزيرة من لذة التين ومن انواع انفاكه بماء
١٥ ينهالك فى اصغره النخل ويستبشع معه الرطب والتمر، قال فقلت
لابى حمران قد سمعنا نشيدك ووعينا افتخارك ولا احسبك سمعت
قول الخليل بن احمد فى وصف البصرة ان يقول فى قصر أنس بن
مالك ونهر ابن عمرو^k ووادى العقيق

يا وادى انقصر نعم القصر والوادي

١٥ وقول ابن ابى عبينة فى ذلك^l

يا جنة فاقت الجنان^m فابلغهاⁿ قيمة ولا تمن
علقنها^o فاتخذتها وطننا^p ان فوايد^q بذكرها^r وطن
زوج^s حيتانها الضباب بها^t فنظر وفكر^u يا صاح فى سفن^v

a) I et S عذاة b) I s. p. c) Sic. d) Voc. in I.

e) S وجدها. f) E marg. S; codd. بها. g) I عمر. Haec prorsus
differunt ab iis quae habent Jâcût IV, ١١٨, Agh. XVIII, ١٥ et
Bekrî apud Wüstenf. in ann. ad Jâc. h) Jâc. I, ٦٤٩, Agh.

XVIII, ٢١. i) B يبلغنا, Jâc. بعدلها. k) Agh. et Jâc. انفتها.

l) Agh. لاهلها, Jâc. لمثلها. m) B et S زوج ut Jâc., I sine voc.

n) Hemist. male conflatum e versibus seqq. (vid. Agh. et Jâc.)

وقوله ايضا في ارض البصرة^a

- يَذْكُرُنِي الْفَرْدَوْسَ طَوْرًا^b فَأَرْعَى
لِغَرْسٍ^c كَأَبْكَارِ الْجَوَارِي وَتَرْبَةٍ
وَسِرْبٍ مِّنَ الْغَزْلَانِ يَرْتَعْنَ حَوْلَهُ
وَوَرَقَاءَ تَحْكِي^e الْمُوصِلِي إِذَا شَدَّتْ^f
بِتَغْرِيدِهَا أَحْبَبَ بِهَا وَبَتْنٍ^g تَحْكِي^h
فِيَا طَيْبَ ذَاكَ الْقَصْرِ قَصْرًا وَنَزَقَةًⁱ
وَسَأَلَ هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ خَالِدَ بْنَ صَفْوَانَ عَنِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ إِذَا^k
أَخْبَرَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَخْرُجُ قَانَصَانٌ فَيَجِيءُ هَذَا بِالطَّيْرِ^l وَالظَّلِيمِ
وَهَذَا بِالسَّمَكِ وَالشَّبُوطِ وَنَحْسِنُ أَكْثَرَ النَّاسِ سَاجَا وَعَاجَا وَخَزَا وَدِيْبَانَا
وَبِرْدُونَا هَمْلَاجَا وَجَارِيَةً^m مِغْنَانَا بِيوتَنَا الذَّهَبَ وَنَهْرَنَا الْعَجَبَ أَوَّلَهُ¹⁰
رُطْبَ وَآخِرَهُ عُطْبَⁿ فَالذَّخْلُ فِي مَكَارِبِهِ^o كَالزَّيْتُونِ عِنْدَكُمْ فِي مَنَابِتِهِ
ثُمَّ هُوَ فِي أَكْثَامِهِ^p كَذَاكَ فِي أَغْصَانِهِ ثُمَّ هُوَ فِي أَبَانِهِ كَذَاكَ فِي زَمَانِهِ
هُنَّ^q الرَّاسَخَاتُ فِي الْوَحْلِ الْمَطْعَمَاتُ فِي الْمَحْلِ الْمَلْفَحَاتُ بِالْقَحْلِ
يُخْرِجُنَ اسْفَاطَا عِظَامَا^r وَأَوْسَاطَا^s نِظَامَا كَأَنَّمَا مُلِثَتْ بِرِيطَاسٍ^t ثُمَّ تَفْتَرُّ
عَنْ قِصْبَانِ اللَّاحِجِينَ مِنْظُومَةً بِاللُّوْلُو الْأَخْضَرِ ثُمَّ يَصِيرُ ذَهَبَا مِنْظُومًا¹⁵
بِالزَّبْرِجْدِ الْأَخْضَرِ ثُمَّ يَصِيرُ عَسَلًا مَعْلَقًا فِي الْهَوَاءِ لَيْسَ فِي قَرْبَةٍ وَلَا
سَقَاءَ بَعِيدَا مِنَ التَّرَابِ كَالشَّهْدِ الْمَذَابِ ثُمَّ يَصِيرُ فِي أَكْبِسَةٍ^u الرِّجَالِ
فَيَسْتَعَانُ بِهِ عَلَى الْعِيَالِ وَأَمَّا نَهْرُنَا الْعَجَبُ فَأَنَّهُ يُقْبَلُ عِنْدَ حَاجَتِنَا

a) *Agh.* XVIII, ١٤. b) *I* يومًا. c) *Agh.* بغرس. d) *Agh.*

غدت. f) *Agh.* (وَوَرَقًا I, وَوَرَقًا B) وورقا تحاكي. e) *Codd.* استل.

سهل. i) *Agh.* ومنزلا. h) *Agh.* أحيت بها ديم. g) *Codd.*

k) B أنا. *Introductio est infra in descriptione Basrae; cf. Jâc. I, ٩٤٩.*

ل) *Male pro* بالشمك *ut* الظبي *pro* بالشمك. m) *Jâc.* وخريفة.

n) B عَطْب. *Jâc.* القصب. o) *Codd. et Jâc.* مباركة. p) *Jâc.*

واقساطا. r) *Male proposui ad Jâc. l.l.* من. q) *Jâc.* على أفنانه.

s) *Codd.* رباطا. t) *Sic hic et deinde* ضخمًا. *Jâc.* نظاما. Pro

كيسة. *Jâc.* أكسية. u) *Codd. male* تصير. Pro

اليه ويُذبر عند رينا منه وله *a* عباب لا يحجبه ولا يُغلق عنا
دونه حجاب فقال هشام بلدكم اكرم بقاع الارض يا اخا بني تميم،
فلما راي ابو حمران اطراب النشيد في مدح بلدى قطع على كلامى
وعارضنى دون مرادى فقال والله ان لنا معكم بنخل بيسان *b* ونواحي
5 الاردن لاعظم الشوك في النخل فما نعبأ به ولا نراه طائلا فنذكره وما
نصنع بطلب الحاجة من بعد ونحن نجدها من قرب هذا الحسن بن
هانئ *c* صاحبكم الذى لا *d* تنكرونه وخريجكم الذى لا تدفعونه يقول
في البصرة *e*

أَلَا كُلُّ بَصْرِيٍّ يَرَى أَنَّهَا الْعُلَى
فَأَنْ يَغْرُسُوا نَحْلًا فَإِنْ غَرَسْنَا 10
فَأَنْ أَكْ بَصْرِيًّا فَإِنْ مَهَّاجِرِي
لَأَزِدَ عَمَانَ بِالْمُهَلَّبِ ثَرَوَةً *h*
وَبَكَّرْتُ رَى أَنَّ النَّبُوَّةَ أُنْزِلَتْ
وَلَا *k* لُمْتُ قَيْسًا فِي قَتِيلَةٍ بَعْدَهَا
وانشد ابو حمران يصف نفسه لما اجتمعوا عليه في المناظرة وهو وحده
15 حَمُولٌ لِمَا حُمِلَتْهُ *m* غَيْرُ ضَيِّقٍ ذَرَاعًا بِمَا ضَاقَ الْكِرَامُ بِهِ مَسْكَا
دَعَانِي فَأَعْطَانِي مَوَدَّةَ قَلْبِهِ مَوَدَّتَهُ الْمُثَلَّى وَفِي مَالِهِ انْشِرْكَا
ثم اشار الى ابن *n* ابنى ناشر فقال

جَنَدَتَانِ أَصْطَكْتَا أَصْطَكَاكَ أَنْ الدَّلِيلَ يَكْثُرُ الْعِرَاكَ
20 وَقَدْ *p* يَضْرُطُّ الْعَيْرُ وَالْمِكْوَةُ فِي النَّارِ ثُمَّ قَالَ أَبُو حُمْرَانَ لَنَا الزَّيْتُ

a) Codd. اوله. b) S s. p., B et I ميسان. c) I add. هو.
d) B et I om. e) *Diwān* p. ٦٩. f) Codd. نهرا. *Diw.* تغرسوا.
g) *Diw.* وان. h) *Diw.* (in quo versus alius praeced.) نزوة.
i) B et S يلين. k) *Diw.* (in quo iterum versus additur) فما.
l) *Diw.* وفخر. m) Codd. حملته. n) B et I om. Deinde I
و. p) B sine و. o) Cf. Freytag, *Prov.* I, 310 n. 114. Cf. Freytag, *Prov.* II, 248 n. 21.

والزيتون ولنا عروساء *a* الدنيا غزاة وعسقلان ومدينة دمشق وهي أرم
 ذات العباد ولنا الارض المقدسة وفي بلادنا الجبل الذي كلم الله عز
 وجل عليه موسى عم وجبل لبنان من جبالنا وبيت المقدس من بلادنا
 ولنا المدن العجيبة والكر الشريفة مثل طرسوس والمصبيصة وملطية
 والرملة وفلسطين وانطاكية وحلب وصور وصيدا وطبرية والكرمة افضل ⁵
 الاشجار والعنب سيد الثمار وهي نعمة الورق ناضرة الخصرة غريبة تقطيع
 الورقة *b* بديعة الزوايا مليحة للحروف حسنة المقادير كأنما قوت من سرقة
 حرير واستخرجت من ثوب نسيج *c* كثيفة الظل خفيفة الفى لدنة
 الاغصان لبنة الافنان خصرة الاطراف كريمة الاخلاق سلسلة القياد
 رفيعة جوهر الاعواد لذيذة الجنى قريبة المجتنى *d* صغيرة الحجمة ¹⁰
 رقيقة الجلدة عذبة المذاق سهلة المزرد كثيرة الماء فاضلة الماخبر على
 المنظر شريفة العنصر والجوهر وكلام كثير لم يستدرك ثم لا يألف
 الغربان الناعقات الكرم كالفها النخل ولا يعشش *e* في جوانبها العصفير
 المؤذية بصيلانة *f* اصواتها عند غناء *g* النغران وورق *h* العيدان
 كتعشيشها *i* في الادقل واصل الكرانيف والاكواب ولا يتولد منها من ¹⁵
 ضحام الدود وسماجة للحشرات والهوام ما يتولد من الليف ولا يستكن
 في اثناؤه من الذر والفراش ولا يتحصن *k* فيها من الحيات والعقارب
 وعظام العناكب وذوات السموم القاتلة ما يتحصن في رعوس النخل فهذا
 على *l* هذا والنخل تخلف وتُحيل ولم نر كرامة حالت ولا اخلفت
 واسم الكرم مشتق من الكرم والكرامة والاكرام والتكرم وقد قدم الله ²⁰

a) Codd. عروسى. *b*) I الورق. *c*) B بَسْتَج, I id. sine voc.,
 بصيلانه *f*) Sic I; B. تعشش *e*) S. المجتبى *d*) I. بسج *S*.
 النغران *S*, B et I. Doinde B et I. غداء *g*) B et S. بصلاته *S*.
 ويناحصن *I* *k*). كتعششها *B* *i*). وورق *Codd.* *h*). البعان.
 infra ut rec., *S* بناحصر, infra ut rec. s. p. *l*) B om.

جَدَّ وَعِزَّهُ ذِكْرَهُ فِي كِتَابِهِ عَلَى سَائِرِ الْأَشْيَاءِ فَقَالَ جَدَّ وَعِزَّهُ وَفِي
 الْأَرْضِ قِطْعٌ مُتَجَاوِرَاتٌ وَجَنَّاتٌ مِنْ أَعْنَابٍ وَزُرُوعٌ وَنَخِيلٌ فَقَدْ ذَكَرَ
 الْكُرْمَ وَجَعَلَ النَّخْلَ نِدَاءً لِلزَّرْعِ وَلِلَّهِ أَنْ يَفْعَلَ مَا يَشَاءُ وَيَحْكُمُ مَا يَرِيدُ
 وَقَالَ جَدَّ وَعِزَّهُ وَأَضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ * جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ
 ٥ أَعْنَابٍ وَخَفَّفْنَاهُمَا بِالنَّخْلِ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا فَجَعَلَ الْكُرْمُ أَصْلًا
 لِلْجَنَّتَيْنِ وَالنَّخْلُ مِنَ الزَّوَادِ وَقَالَ وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا
 فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ
 * رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَقَالَ أَنْتَرَكُونِ فِيْمَا هَاهُنَا آمِنِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ
 وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ فَالْجَنَّاتُ حَدَائِقُ الْكُرْمِ وَقَالَ فَأَنْبَتْنَا
 10 فِيهَا خَبًّا وَعِنَبًا وَقَضْبًا وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا فَجَعَلَ النَّخْلُ فِي تَرْتِيبٍ مِنَ
 الْحَلْفِ وَالْكُرْمُ فِي مَكَانِهِ مِنَ التَّقْدُمِ وَقَالَ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ
 مَعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ فَهَلْ يُعْرِشُ * مِنَ الشَّجَرِ
 شَيْءٌ غَيْرَ الْكُرْمِ وَالْجَنَّةُ الْمُؤَنَقَةُ مَقْصُورٌ عَلَيْهِ وَالْمَعْرُوشَةُ الْمَرْفُوعَةُ الْعِيدَانِ
 عَلَى الْخَشَبِ وَالْقَضْبُ وَهُوَ فِي الْفَرَادِيسِ * وَاحِدُهَا فَرْدَوْسٌ وَالْحَضِيمُ
 15 أَرْفَعُ مِنَ الْبَلَحِ وَالْيُوكَابُ أَطْيَبُ مِنَ الْبُسْرِ وَالْعِنَبُ الذُّنُّ مِنَ الرُّطْبِ
 وَالْعَجْدَمُ أَقْلُ غَوَائِلَ مِنَ التَّمْرِ وَالْخَمْرُ أَنْفَعُ مِنَ النَّبِيدِ وَخَلُّ الْخَمْرِ
 أَثْقَفُ وَأَحْسَنُ مِنْ خَلِّ الدَّقْلِ وَالطَّلَاءِ فَوْقَ الدُّوْشَابِ وَالْحَبْلَةُ سَيِّدَةُ
 النَّخْلَةِ لِأَنَّ الْحَبْلَةَ خَيْرٌ وَنَفْعٌ كُلُّهَا وَالنَّخْلَةُ شَرُّ وَعَرٌّ وَكَذَلِكَ قُلُوبُ
 بَعْضِ الْمُحَدِّثِينَ

20 النَّخْلُ عَبْدٌ وَهَذَا الْكُرْمُ سَيِّدُهُ وَمَنْ يَقَايِسُ بَيْنَ التَّمْرِ وَالْعِنَبِ
 وَذَكَرَ أَبُو اسْحَاقَ أَنَّهُ رَأَى بِمَدِينَةِ صَنْعَاءَ عِنَبًا يَقَالُ لَهُ الْمُخْتَمُ فَوْزَنُ

a) Addidi. b) Kor. 13 vs. 4. c) Kor. 18 vs. 31. d) B

tantum آخر. e) Kor. 50 vs. 9 sq., ubi أَنْزَلْنَا. f) S om.

g) Kor. 26 vs. 146 sqq. h) Kor. 80 vs. 27 sqq. i) Kor. 6

vs. 142. k) B بِأَعْيِدَانِ l) I om. m) B et I والعجيب S

والزبيب. n) I sine art.

منه حبة فوجدها اكثر من اربعة اساتير والاستار اربعة دراهم وحمل
بعض عمال الرشيد باليمن اليه في بعض ما حج عنقوديين في محملين
على بعير، وقد يحمل من جبال ارمينية وآذربيجان اخونة عظيمة
جدا يكون دور بعضها عشرين شبرا من خشب الكرمة، قالوا
واطيب العنب الجرشى ^a وهو دقيق وله عناقيد تكون ^b ذراعا، ومنه ^c
عيون البقر وهو عنب اسود عظام الحب، ومنه الشكر عنب صادق
للحلاوة، ومنه اطراف العدارى عنب اسود كانه بلوط عنقوده نحو
الذراع ومنه الضروع عنب ابيض كبار الحب قليل الماء عظيم العناقيد،
ومنه الكلافى ^c منسوب الى كلاف بلد في شق اليمن، ومنه الدوالى ^d
عنب اسود غير حالك وهل نحن وان اطيننا في ذكر العنب واسهنا ¹⁰
في نعت منفعه ومناقبه فمعه ^e ما له او بانغون به استحقاقه وموفوه
ما هو له من الخصال الحمودة والخلال المرضية ومن طيب الطعم وشدة
الحلاوة وكثرة الماء وعمه النفع ووفور الجسم وصغر الحجم ^f وكثرة الاجناس
والضروب والانواع ولو ان رجلا خرج من بيته مسافرا في عنقوان
شبيبته وحداته سنه واستقرى ^g البلدان صقعا فصقعا ينتبع الكروم ¹⁵
مصرا فصرا حتى يهزم وصغيرا حتى يبدن لتعرف اجناسه واحاطة
العلم بانواعه بل اقليما واحدا من الاقاليم وناحية من افطار الارض
لأعزة وغلبه وعزة وبهرة ان كان كثرة فنونه واختلاف انواعه لا يدرك
كالسرنابا والخمرى بطشوج قنربل والملاحى ^h ببغدان والصقلبي والاحمر
بسر من راي والزراوى بالكوفة والخلوى والبيروزي والجرشى ^k بالبصرة ²⁰

a) الجرشى B. Cf. Müller, *Burgen und Schlösser*, I, p. 60.

b) Codd. يكون. c) B et S الكلافى et كلاف, I sine voc. d) B

et S الدوالى, I sine voc. e) I كمعه ^e ut vid. f) S المعجم

g) B et I واستقرى. h) I والملاحى, B et S sine voc. sic.

i) B et I الاحمر. k) Codd. والجرشى.

وانهارها والسَّمَاقِيّ بالاهواز وعيون البَقَر بالشام والمُورَقِيّ ^a بالبليخ ونهر
 سعيد والمختم بالرى والفارسيّ والزرجون والاسفيدمشك ^b والسيياوشك ^c
 والناشقينى والبارجنك ^d والخرجج ^e بقزوين والوفريانى ^f والماسينى
 والماسينى ^g بناحية الجبل واهل الطب مجمعون على ان العنب اكثر
 5 غذاء وانقى ^h كيموسا من جميع الفواكه والثمار وان الاكثر منه غير
 ضار كضرر التين والخوخ وسائر الفواكه الرطبة وانه حار رطب على
 طبع الحيوة قليل الفضول مولد للدم الصحيح النقى وانه ملاوم
 لجميع الطبائع نافع لجميع الاسنان ⁱ في كل البلدان والابيض اقل
 حرارة من الاسود ولحمى ^j قطربل خاصية في الرائحة عجيبة وقال
 10 الثَّقَفِيّ اطيب الطعام عنب قطيف اصابه الخريف بوادى ثقيف وقال
 خالد بن صفوان من فاته الرازقى في ابداءه فحق لاهله ان يبكوا
 عليه وقال الرسول ^m صلعم كلوا الزبيب فانه يأكل البلغم وبطفيّ المرة
 ويذهب بالنصب ويشدّ العصب ويحسن الخلق وقالوا انفع الاشربة
 شراب الكرم فانها افضل الاشربة كما ان ثمرتها رأس الثمار وشجرتها
 15 رئيس ⁿ الاشجار وانها دواء لا داء فيه وخير لا شرّ معه وان من
 اصحّ الدلائل على ذلك ووضح البرهانات له وصف رب العالمين لها
 باللذة ^o واجماع محلليها ومحرميها على تقديمها في الطيب وتفردتها
 بطيب النكهة وصفاء اللون وسلس المذاقة وسهولة المجرى ولذاذة الطعم
 وحسن اللون وذكاء العرف وخمرة ^p البشرة وصحة الجوهر وطول البقاء
 20 على الدهر وتوليد الفرح والسرور ونفى الهم والغم وعلى انها تغذو

مشك pro مشك I b) S s. p. بالبليخ Deinde B والمورقي I a)

e) I et S والبارجنك I d) والشياوشك B c) e corr.

وابقى S h) والماسينى I g) والوفريانى B f) والخرجج

m) B ولحمى Codd. l) الانسان B et S k) لجميع S i)

رسول الله n) رئيسة S p) s. p. o) Kor. 37 vs. 45, 47 vs. 16.

p) وخمرة B

فلا *a* تؤذى وتنفع ولا تضرّ وانها انفع المشروبات المفرّقة والمركّبة لجميع
الاسنان *b* في كلّ البلدان وفي كلّ فصل وزمان وانها تشارك المسكرات
في منافعها وتنافيتها في رذائلها وان من افعالها التي هي *c* لها دون
غيرها تنظيف الابدان ورحض الابدان وتوفير المناخ وتنقية الامشاج
وتصفية النطفة وغسل المفاصل الرئيسية من الامشاج القدرة والليموسات *d*
المتسخة وانها تفتح الشّد المنعقدة *d* وتذيب الفضول الزائدة وتولد
الدم الصحيح الذي هو الحياة وتسخن الدم الغليظ الجامد الفاسد
الذي منه بدو الادواء الفاحشة وتذكى النار الغريزية وتقوى الحرارة
الطبيعية وتحسن اللون وتدفي *e* الكلى وتدرّ البول وتغسل المثانة وتقوى
الكبد والمعدة وتهضم الطعام وتطرّد الرياح وترقق البلغم المالح واللّزج *10*
ثمّ الخمر معها قد وُصف لها من الطيب والحسن وصار في حينها من
ذكاء المشمّ وصحّة الجوهر فوق كبار المعجونات في دفع المضار وارفع
الايارجات في تحليل اوصاب الدماغ والاعصاب والطف من دهن الخروع
في التمشي في عمق المفاصل والوعول في العظام تجانس بنفعها العقاقير
المختارة وتنوب عن السموم الحائلة والضادات المنّدة والاطلية المقوية *15*
وتجرى مع الادوية النافعة حيث جرت ولا بدّ للمعجونات الكبار منها
اذا رُكبت فهي افضل ما غيّر به الماء بعد شرب الادوية المسهلة
وعند العلاج في الحمية *f* ولا تُذاب الصمغ المتجسدة وتُماع ألبان
النبات الداخلة في المعجونات الرفيعة نحو الشليثا والترياق والتياذريطوس
والهبطارغان *g* ألا بها وما كان من نوعها من العقيد او نبيذ الزبيب *20*
وخلّ الخمر، فقالوا أنس الله ببقائك الايام وعمر بك الآداب واحيا
بحيوتك العلوم،

a) I c. و. *b*) B et S الانسان. *c*) Codd. الذي هو. *d*) I
الحمية S, الحمية I *f*) وتدكى S *e*) المتعقدة.
والهبطارغان I, S s. p. *g*)

القول فى الجزيرة

سئل الشعبي ^a عن الجزيرة جزيرة العرب فقال ما بين العذيب الى
 حضرموت وقال الاصمعيّ جزيرة العرب ما لم تظله ^b فارس والروم وقال
 الرياشيّ جزيرة العرب ما بين نَجْران الى العذيب وقال ابو عبيدة ^c
 جزيرة العرب ما بين حَفَر الى موسى الى اقصى اليمن فى الطول وفى ^d
 العرض ما بين رمل يَبْرين الى السّماوة، وقالوا الجزيرة ما بين دجلة
 والفرات والموصل من الجزيرة وكذلك الرّقّة والرافقة، وقال محمد بن
 الحسن ^e بلاد العرب الذين لا تقبل منهم الجزيرة ولا يرضى منهم
 الا بالدخول فى الاسلام * او السيف ^f من العذيب الى اَبَيْن عَدَن
 فذلك الجزيرة، قال ابن الاعرابيّ الجزيرة ما كان فوق بقّة وانما سميت ^g
 الجزيرة لانها تقطع الفرات ودجلة وقد تقطع فى البر ^h
 وانما سميت الموصل مَوْصِلًا لانها وصلت بين الجزيرة والشام والجزيرة
 من عمل سُمَيْسَاط ⁱ الى بلد ومن الموصل الى الاردن ويقال سميت
 الموصل لانها وصلت بين الفرات ودجلة ومدينة الموصل بناها محمد ^j
 ابن مروان ^k وراوند الموصل بناها راوند بن بَيْرَاسَف ^l وولى عمر بن
 الخطاب عتّبة بن فرقد السّلمى الموصل سنة ٢٠ فقاتله اهل الحصن
 فاخذ حصنها الشرقى عنوة وعبر دجلة فصالحه اهل الحصن الآخر على
 الجزيرة والاذن لمن اراد الجلاء فى الجلاء ثم فتح المَرَج ^m وقراه وارض
 بانهذرا ⁿ وداسن ^o وجميع معاقل الاكراد، واول من اختط الموصل

a) Sec. Jâc. II, v٨, 6 الهيثم بن عدى, sed cf. Bekrî ١, 1.
 b) I تظله, S s. p.; Bekrî ٥, 4 a f. يبلغه. c) Bekrî ١, 2 ابو.
 d) B الحسين. e) B sine يقبل S; لا sine يقبل B. f) Codd.
 g) Cf. supra p. ٣٩, et ann. m. h) I شمساط.
 i) Jâc. IV, ١٨٣, 12 مروان بن محمد, sed cf. Belâdh. ٣٣٢. k) Cf.
 Jâc. II, v٢١, 14. l) B sine art. Deinde I وقراه. Cf. Belâdh. ٣٣١.
 m) B et I زاهدرا, S ناهذرا. Cf. Hoffmann, *Auszüge*, p. 209.
 n) Codd. ورامين ut Jâc. Legi secundum Hoffmann p. 203, sed
 infra lectio رامين juxta الداسن recurrit.

واسكنها العرب ومصرها هرثمة بن عرقانة البارقي وكان عمر عزل عتبة
 عن الموصل وولاه هرثمة وكان بها الحصن وبيع النصاري ومنازلهم
 ومحلة اليهود فصرها هرثمة ثم بنى المسجد الجامع ثم بنى بعدها
 الحديثة وكانت قرية قديمة فيها بيعتان فصرها واسكنها قوما من
 العرب فسميت الحديثة لانها بعد الموصل، وافتتح عتبة بن فرقد
 الطيرهان وتكريت وآمن اهل حصن تكريت على انفسهم واموالهم وسار
 في كورة باجرمق حتى صار الى شهرزور
 وتكريت من كور الموصل وبازائها في البرية مدينة الحصنة على
 برية سنجاري وبينها وبين دجلة خمسة عشر فرسخا * وبينها وبين
 الفرات خمسة عشر فرسخا وهي مبنية بالحجارة البيضاء بيوتها
 وسقفها وابوابها وهي على تل ولها ستون برجا كبيرا وبين البرج والبرج
 تسعة أبراج صغار * على رأس كل برج قصر واسفله حمام وقد
 حبل عليها نهر الترتار ويشق المدينة ثم يخرج وعلى حافتي الترتار
 القرى والجنان والترتار يخرج من سنجاري ويصب في الفرات ويحمل
 عليه السفن وكان ملكه انحصر الساطرون ثم الضيّن m ويقال انه
 كان على الحصن باب يغلقه رجل ولا يفتحه الا خلف كثير وهو

باجرمق a) Codd. كور. Cf. Belâdh. ٣٠٣ et ٣١٥. Lectionem codd. (باجرمق S, تاجرمق I) ut quoque in codice suo Belâdh. legit Jâcût, servavi pro باجرمي. Ex illa (antiquiore) forma derivatum videtur nomen الجرامقة. b) B et I الحصن, S الحصر. Locum excerpit Jâcût, II, ٢٨١ ult. sqq. sed non laudato auctore. c) B et I سيجان. d) I om. e) Jâc. المهندمة. f) Jâc. بازاء. g) Jâc.

h) Codd. عليه. Jâc. ومربها. i) S ex emend.; codd. h. l. انزاب. k) Codd. سيجان (S s. p.) Pro ويصب I et B a priore manu وانصب. l) I ملك. Deinde B et I الحصن, S الحصر.

m) I الضيّن. n) Codd. الحصن et sic in versu Adîji et infra.

Cf. Tab. I, ٨٣٠, 7, 10 et ann. c et e. o) B يعلقه.

الذى قل فيه عدي بن زيد

وأخو الحضر ان بناء وان دجلة تجبى اليه والخابور

وقل الشرف بن فطامى لما افتقرت قضاة خرجت فرقة منهم الى

الجزيرة وعليهم ملك يقبل له الضيزن بن جيهلة^a احد الاحلاف^b

فنزلا مدينة الحضر وكان بناؤها^c على طلسمبن^d ألا يهدمها إلا

حمامة ورقاء مطوقة بحيص امرأة زرقاء فاخرج ضيزن كذا امرأة عارك وغزا

انضيزن في جميع قضاة فاصاب خلقا من اهل شهرزور^e فقتلهم واغار

على السواد فاصاب^f مائة اخت سابور ذى الاكتاف فسمع سابور بذلك

فخرج واقام عليهم سنتين^g لا يظفر منهم بشيء حتى عركت انضيزة

1 بنت الضيزن فأخرجت الى الربض فنظر اليها سابور فعشقها وعشقتة

فقال له ما لي^h عندك ان دلتك على ما تفعلⁱ به هذه المدينة

قل لها اجعلك فوق نسمي قالت فاعده الى حيص امرأة زرقاء فكتب

به^j في * ورقة ثم اجعلها في عنق^k ورشان وسرحة فاذا وقع على

القصر ارض باعله ففعل فكان لما قلت فقتل من قضاة نحو^l مائتى

15 الف رجل وأنى قبائل كثيرة وبادت الى يومنا هذا فقال انجدى القضاة

الم يحزنك والأنباء تنبى^m بمقتل ضيزن وبني العبيد

ثم انه خرجⁿ بابنة الضيزن حتى عرس بعين النمر فلم تنم تلك

الليلة قل لها ما لك قالت لم انم على فراش قط اخشن من فراشك

هذه قل وملك وهل نامت الملوك على فرش قط اولئ^o من فرشى قالت

a) S s. p.; B جهيلة, I جيهلة; Jâc. جلهمة. Cf. Tab. I, ٨٧, 14.

b) B الاخلاف, S الاحلاف. c) Codd. بناء. d) I et S شهرزور.

e) Codd. فاصابت. f) I سنيين. g) Codd. البصرة. Vid. Tab. I,

٨٩, 3. h) Addidi. i) B يفتح, S يفتح. k) Codd. فكتبه.

l) Codd. ورقة. Forte aliter emendari debet. Jâc.

Tab. واخلىط به دم حمامة ورقاء واكتب به واشدده في عنق ورشان عليك بحمامة ورقاء مطوقة فكتب في رجلها بحيص جارية بكسر زرقاء

اخرج. o) B et I add. من. n) Tab. et Jâc. تنمى. m) B et I add.

نعم ونظر فاذا في الفراش ورقة آس * وكانت قد التزقت *a* ببطنها
فقال *b* بما كان ابواك يغذوانك *c* قانت بشهد الابكار ولباب البر وصغار
المعز فقال سابور انت لم تكن في ابويك على حسن صنيعهما بك ولم
تفى لهما فكيف *d* تفين لي فشئت نواثبها الى ذنب فرسين جموحين
ثم استحضرا فقطعناها *e*

5

ومن الموصل ايضا الطيرهان *e* والسِّنَّ والحديثة ومرج جهينة ونينوى
وباجلى *f* والمرج وبانهذرا *g* وباعدرا وحيثون *h* وبانقلي *i* وخزة وبانعاس *k*
والمعلد *l* ورامين *m* والحناية *n* وباجرمي وبابغيش *o* وانداسن *p* وكفرعزى *q*
وخارج الموصل اربعة آلاف الف درهم *e*

وبالموصل جبل يسمى شَعْران لثرة اشجاره ويقال للشجر الشعراء *10*

- a*) Codd. وكان قد التزق. *b*) B قال. *c*) S بغدادك. *d*) Addidi. *e*) B ut Jâc. IV, ٩٣, 15 male الطيرهان. *f*) S بَرُّطَلَى i. e. وبارطلى Jâc. وباحلى (p. 82 l. 2) et cod. Ibn Khord. *g*) B et I وباهدرا, forma quoque bona. *h*) Codd. وحينوف. *i*) Sie S; B وبانقلي, I وبانغلى, cod. Ibn Khord. *j*) Sie S; B وبانعاس, I s. p., S وبانعاس, Ibn Khord. *k*)? B وبانعاس, I s. p., S وبانعاس, Ibn Khord. *l*) Sie S; B وبانعاس, I s. p., S وبانعاس, Ibn Khord. *m*) Sie codd., Ibn Khord. et Jâc., Belâdh. ٣٣١ ult. Forte pro معلثيا; cf. Hoffmann p. 209. *n*) Sie codd., Ibn Khord. et Jâc., Belâdh. ٣٣١ ult. دامير. Cum Hoffmann p. 203 logendum esse, non improbable est, sed noster saltem pro alio loco habuit. Cf. supra ١٢٨. *o*) B وبانغيش componi nequit. *p*) B et S وانداميس, I وانداميس. *q*) B et I وكفرعزى, S وكفرعزى. Hunc locum et duo praeced. non habent Ibn Khord. et Jâc., qui vero addunt وباحوى وعليا وتل سابور وبها حينا (حنا s.) سابور habet وباجرمي i. e.

ويقال بل هو جبل بباجرمتي ويسمى جبل قنديل وبالفارسية تخت
شبرويه^a وهو من اعمر الجبال وفيه كمثرى والعنب وانواع الطير وشجر
عظام كبار يُقطع فيحمل الى العراق والثلج فيه قائم في الشتاء والصيف
واذا خرجت من فوق ظهر لك وجه^b منه يلي^c الزاب الصغير^d

٥ وقال^e الزهرقي لم يبق بالجزيرة موضع قدم الا فتح على عهد عمر
ابن الخطاب رضه^e على يد عياض بن غنم فتح حران والرقّة
وقرقيسيا ونصيبين وسنّجار وآمد وميافارقين وكفرتوت وطور عبدين
وحسن ماردين ودارا وقرتي وبربدي^f وأرزن^g

والرقّة واسطة^g ديار مصر ولم يكن للرافقة اثر وانما بناها المنصور.
١٥ سنة ١٥٥ على بناء مدينته ببغداد ورُقب فيها جندا من اهل
خراسان^h

قال الكتاني^h في قول الله عز وجل: اِنِّي مُهَاجِرٌ اِلَى رَبِّي قُلْ اِلَى
حِرَّانِ * وفي قولهⁱ اِنِّي ذَاهِبٌ اِلَى رَبِّي قُلْ اِلَى حِرَّانِ قُلْ كَعْبٌ فِي
قوله عز وجل: وَنَجَّيْنَاهُ وَلَوْطًا اِلَى الْأَرْضِ الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا
لِلْعَالَمِينَ قُلْ حِرَّانِ وقوله^m اُنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبَارَكًا قُلْ حِرَّانِ، وقال
١٥ رسول الله صلعم رُفِعَتْ لَيْلَةٌ أُسْرَى بِي فَرَايْتُ « مَدِينَةً فَاعْجَبْتَنِي فَقُلْتُ

a) Vid. Jâc. III, ١٩, 16, ubi forte السكيت male pro
سبرفد S, سرفيد I, سرقند B, Hoffmann p. 257. ابن الفقيه

b) B et S وجد, I. c) يعني I. d) Belâdh. ١٧, 3 sqq.

e) I et S om. f) Vulgo بازدي; B وبرندي. g) Codd.

١٧١. Seqq. ex Belâdh. ١٧١. h) الكتاني B. Dhahabî
Moschtabih f. ٢٩ hoc praeferre videtur, sed in Tabakât 11, 6 habet
ut rec. et sic Abu No'aim in Hist. Ispah. MS. Leid. 568, f. 111 r.

Docuit, ut hic nos docet, in urbe Herât anno 289 i) B تعالى.

Kor. 29 vs. 25. k) B وقال; I om. ad قل seq. Est Kor. 37 vs. 97.

l) Kor. 21 vs. 71. m) Kor. 23 vs. 30. Codd. وانزلني. n) Ad-

دidi o Jâc. IV, ٧٨, 8. Legi autem posset مَدِينَةً — رُفِعَتْ لِي.

يا جبريل ما هذه المدينة فقال نصيبين فقلت اللهم اعجل^a فتحها
واجعل فيها بركة للمسلمين ٥

ومن مدنها^b الرُّقا وسَيْسَاط^c وسَرْوَج ورَأْس كَيْفَا^d والأَرْض
الْبَيْضَاء^e وتَلْ مَوْزَن^f والروابي^g والمازحين^h والمدَّيْبِرⁱ والرَّصَافَة
وَكَفْرَحَاجَر والتَّجْزِيرَة^k * وتقدير خراج^l ديار مضر الف الف وستمائة^m ٥
الف درهم ٥

ومن عمل الْفُرَات قَرْقِيسِيَا وهي على الفرات وعلى الرَّحْبَة^m وعلى
الْخَابُور وَهَيْت وَعَنَات والتَّحْدِيَّة والزَّاب^k ومن كُورⁿ الْخَابُور الصُّور^o
وَالْغُدَّيْر وَمَاكِسِين وَالشَّمْسَانِيَّة^p وَالشَّكَّيْر وَعَرَابَان وَطَابَان وَتَنْبِير^q الْعُلْيَا
وَتَنْبِيرِ السُّفْلَى وشَاعَا^r وهذه المدن على الْخَابُور ٥
١٥ فاما كُور ديار ربيعة فنصيبين وأَرْزَن وآمِد ورَأْس الْعَيْن ومَيْفَارِقِين
قال الشاعر

بِأَمَدٍ مَرَّةً وَبِرَأْسِ عَيْنٍ وَأَحْيَانًا بِمَيْفَارِقِينَا

ومن الموصل الى بَلْدَة^v فَرَسَخ^w ومن نصيبين الى أَرْزَن ذات اليمين^x
فَرَسَخَا ومن آمِد الى الرُّقَّة^y فَرَسَخَا^z وخراج ديار ربيعة سبعة آلاف^{aa} ١٥
الف وسبع مائة الف درهم ٥

a) S ut Jâc. b) Codd. مدينتها. Pergit in descriptione
كنعا. c) Jâc. II, ١٣٧, 19 malo وشمشاط. d) Codd. ديار مضر.
e) Belâdh. Ivo, 6 a f. Probabiliter non differt ab البَيْضَاء Ibn
Djobeir ٢٤٩. f) Codd. موزر. g) Codd. والروابي; cf. Jâc. II,
٨٣٩, 18 الرابية. h) I et S s. p., et Belâdh. Ivo, 11 روابي بني تميم. i) B et S s. p., I والمدَّيْبِر. Deinde
codd. تقدير الرصافة. Cogitavi de legendo الرصافة, sed rejeci
et inserui تقدير infra. k) Suo loco non esse videtur. l) Codd.
وخراج. m) I. e. aqua ad quam jacet urbs Rahba. n) B
والشمسانية. o) Codd. الصُّور. p) Codd. الشمسانية. q) B وسير. r) Nomen corruptum videtur. s) Codd.
وبينير. t) Nomen corruptum videtur. u) B وسير. v) B وسير. w) B وسير. x) B وسير. y) B وسير. z) B وسير. aa) B وسير.

ومن عجائب الجزيرة كنيسة الرِّقَا والروم تقول ما * من بناء *a* بالحجارة
 ابهى من كنيسة الرها ولا بناء *a* بالخشب ابهى من كنيسة منبج
 لانها بطاقات من خشب العُنب ولا بناء بالرخام ابهى من قُسيان *b*
 انطاكية ولا بناء * بطاقات بالحجارة *c* ابهى من كنيسة حمص، وقالوا
 5 ان حول مدينة الرها ثلاثمائة وستين *d* ديرا وكان بالرّها صورة امرأة
 يقال لها هَيْلَانَة قاعدة على كرسى لم يُرَ في جسمها وجمالها مثلها
 فعشقها رجل فرض من حبها فجاء ابوه فكسر رأسها فلما نظر اليها
 الفتى تسلى عنها *e*

قالوا ومن عجائبنا الجبل الذى بآمد يراه جميع اهل البلدة فيه
 10 صلع فمن انتضى سيفه فاولجه فيه وقبض على قببته بجميع يديه *f*
 اضطرب السيف في يديه وأرعَد القابض وان كان اشدّ الناس وفيه
 اعجوبة اخرى انه متى يحكّ بذلك الجبل سكّين * او حديد *g* او
 سيف حمَل ذلك السيف والسكّين للحديد وجذب الابر والمسأل باكثر
 من جذب المغناطيس *h* واعجوبة اخرى ان ذلك الحجر نفسه لا
 15 يجذب الحديد فان حُكّ عليه سكّين او سيف جذب للحديد وفيه
 اعجوبة اخرى وذلك انه لو بقى مائة سنة فكانت تلك القوة قائمة
 فيه، وبالرّقة دُفِن الخطّارة وفيه اعجوبة وذلك انه لا يُتخذ الا في
 حانوت بها معروف فان اتُخذ في غيره من الحوانيت فسد وخاصّيته
 انه نافع للرياح والنقرس *i*

20 قالوا ومخرج الخابور من رأس العين ويستمدّ من الهرمّاس ويصبّ في

a) Ibn Khord. p. 121 ult. بنى, sed in fragmento Bodleiano بناء. Verba بالخشب الخ ad العنب in edit. Ibn Khord. exciderunt, sunt in cod. In fragmento locus integer est. *b*) Restitui ex fragm., codd. بستان; cf. Jâc. I, ٣٨٣, 10. *c*) Sec. fragm.; cod. Ibn Khord. et codd. nostri بالحجارة. *d*) Codd. وستون. *e*) Codd. ترا. Vid. supra p. ٧, 9. *f*) B بدنه, S s. p. *g*) Omit-tendum videtur. *h*) B et I المغناطيس.

الفرات ومخرج الثرقار من الهرماس ويمر بالحضره ويصب في دجلة ه
قالوا ولنا الافراس الجزيرة ه عبالله

وسأل معاوية ابن الكواء b عن اهل الكوفة فقال اجث الناس عن
صغيرة واضيعهم c لكبيرة قل فاخبرني عن اهل البصرة قل غنم d ورن
جميعا وصدرن شتى قل فاخبرني عن اهل الحجاز قل اسرع الناس e
الى فتنة واضعفهم e فيها واقلهم غناء قل فاخبرني عن اهل الموصل قل
قلادة امة f فيها من كد خرة قل فاخبرني عن اهل الجزيرة قل كناسة
بين المصريين ثم سكت معاوية فقال ابن الكواء لتسلى او لاخبرن
أوما g عنه تحيد قل اخبرني عن اهل الشام قل اطوع الناس لمخلوق
واعصاهم h تخالف لا يدرون ما بعده ه

10

وقال الهيثم بن عدي كانت دار آياد ظهر الكوفة ودير الأعور ودير
قرية ودير الأعور هو دير الجماجم ه

وقال الاصمعي كانت قريش تسأل في الجاهلية عن خصب باعربايا h
وفي الموصل لقدرها عندهم ولم ينلهم i في خصبها شيء m قط وعن
ريف الجزيرة وما يليها لانها تعدل في الخصب باعربايا وفي انتم البصرة
وفي السمك عمان n ه

وخراج كوره الجزيرة وديار ربيعة تسعة آلاف الف وسبع مائة الف
 وخمسة عشر الفا وثمان مائة درهم أرزن الف الف وستة وخمسون
 الفا امد الف الف ومائة وخمسون الفا ديار ربيعة ميفارقين ثمان

a) Codd. بالحفر. b) Cf. Ibno 'l-Athîr III, ١١٣ et 'Ikd III, ٣٩٠.

c) Codd. واضيع. Cf. Jâc. I, ٥٣, 7. d) Ex Jâc. addidi.

e) Codd. واضعفهم et اقله. Cf. quoque Ibn Khallicân N. 105,

p. ١٣٨, 10. f) B امة ut Jâc. g) B أو ما 1 om. عنه. h) B

et I واعصاه. Deinde S للخالف. i) Hoc alibi non inveni.

k) Codd. باعربايا hic et mox. Cf. Hoffmann p. 22 sq. l) B ينلها.

Pro في codd. habent من. m) Codd. شيئا. n) B عمان, العمان.

o) Codd. كورة.

مائة ألف وستة وخمسون ألفا وكذلك سائر المدن مثل ماربيين ودارا
وبلد وسنجان وقردي وبربدى ^a وطور عبدين ورأس العين وقد اجمل
خراجها، ديار مضر حران سبع مائة ألف واربعون ألفا الرها ألف
الف وثلثمائة ألف درهم سميساط ألف ألف درهم سروج ستمائة ألف
درهم قريات ^b الفرات ستمون ألف درهم رأس كيفاء ثلثمائة ألف ^c
وخمسون ألف درهم ارض البيصاء مائة ألف وخمسون ألف درهم
الرقعة مائة ألف درهم وستون ألف درهم الرافقة والروابي ^e سبعة وخمسون
ألف درهم المازحين ^f والمدنيبر ^g مائة ألف وخمسة وثمانون ألف درهم ^h

القول فى الروم

10 وإنما ذكرنا الروم فى هذا الموضع لأنها تخالى الشام والجزيرة، قال
يجبى بن خالد البرمكى الملوك خمسة ملك الاثاث وملك الدواب
وملك المال وملك الفيلة وملك الاكسيرة ^h فاما ملك الاثاث فملك الصين
وملك الدواب ملك الترك وملك المال ملك العرب وملك الفيلة ملك
الهند وملك الاكسيرة ^h فملك الروم، فارض الروم غربية دبورية وهى من
15 أنطاكية الى صقلية ⁱ ومن قسطنطينية الى ثولية ^j والغالب عليهم رومى
وصقلبي والاندلس صقلابة والروم كلهم نصارى ملكانية ويقرون الانجيل
بالتجمةقانية وهم اصحاب بقر وخيل وشاء ويحكمون بحكم انتورية ^m وهم
اهل صناعات وحكم وطب وهم احذق الامة بالتصاوير يصور مصورهم

a) I s. p.; B وبربدى S وبربدى. Cf. supra ١٣٣ ann. f. b) Codd.
قربان (I et S s. p.). Cf. Belâdh. lvo paen. et Gloss. Geogr. sub
قرى, ubi adde: Fleischer, *Beiträge* IV, 288 (ad Sacy I, 355).
c) B كشفها, I et S كتفا. d) Codd. addunt ألف; cf. Jâc. II,
٧٣٣, 10 sq. e) Codd. وانروابي, vid. supra ١٣٣ ann. g. Forte الرافقة
non suo loco est. Deinde B تسعة pro سبعة. f) Codd. المازحين.
g) B والمدنيين I والمدنيتين S والمدنين. h) I الكيميا. i) S
صقلية. k) Codd. صقلية. l) B et S بولية, I بوليد. m) I
التوراة.

الانسانَ حتى لا يغادر منه شيئا ثم لا يرضى بذلك حتى يصيِّره ^a
شابًا وان شاء كهلا وان شاء شيخا ثم لا يرضى بذلك حتى يجعله
جميلا ثم يجعله حُلُوًّا ثم لا يرضى ^b حتى يصيِّره ضاحكا وباكيا ثم
يفصل بين ضحك الشامت وضحك التَّحَجُّل وبين المستغرق والمتبسم ^c
والسرور وضحك الهاذي ويركب صورة في صورة ولما تَوَادَعَ قَبَاذٌ وقبصر ^d
ملك الروم اهدى اليه قبصر هدايا كثيرة فكان فيما اهدى اليه تمثال
جارية من ذهب كان اذا كان وقتا من الليل يُسَمَّعُ لها ترنُّمٌ لا
يُطْنُّ على انن احد الا ارقده وفسطاط عظيم من كيمخار ^e وسفط
جوهري، واوفد بعض الخلفاء عمارة بن حمزة الى ملك الروم وكتب
يتوعده بالخيال والرجال قلَّ عمارة فنتهيت الى مكان يُحْتَاجِبُ منه ^f
الرجل على مسافة بعيدة فجلست حتى اتى الاذن فسرت الى مكان
آخر فجلست حتى اتى الاذن ثلث مرات ثم وصلت الى داره فأدخلت
دارا واذا على طريقى اسدان عن جنبى الطريق وطريقى عليهما لا
اجد من ذلك بدا فقلت لا بد من الموت فلن اموت عاجزا فحملت
نفسى فلما صرت بينهما سكنا فجزت ^g ودخلت دارا اخرى واذا ^h
سيفان يختلفان على طريقى فجزت انه لو مرَّ بينهما ذبابة لقطعاها ⁱ
فقلت الذى سلَّمنى من الاسدين يسلمنى من السيفين فاستخرت الله
ومضيت فلما صرت بينهما سكنا ثم دخلت دارا ثالثة وفيها الملك
فلما صرت الى بَهْوٍ اذا هو فى بهو فسيح اكاد ان لا أبصره لبعد مسافة
البصر بينى وبينه فثبيت حتى انتهيت الى قدر ثلثه فغشيتنى سحابة ^j
حمراء ثم ابصر شيئا فجلست مكانى ساعة ثم تجلَّت عني ^k فقامت

a) I يصورة. b) B add. بذلك. c) B والمتبسم. d) S
الملك الروم اهدى اليه قبصر هدايا كثيرة فكان فيما اهدى اليه تمثال
جارية من ذهب كان اذا كان وقتا من الليل يُسَمَّعُ لها ترنُّمٌ لا
يُطْنُّ على انن احد الا ارقده وفسطاط عظيم من كيمخار ^e وسفط
جوهري، واوفد بعض الخلفاء عمارة بن حمزة الى ملك الروم وكتب
يتوعده بالخيال والرجال قلَّ عمارة فنتهيت الى مكان يُحْتَاجِبُ منه ^f
الرجل على مسافة بعيدة فجلست حتى اتى الاذن فسرت الى مكان
آخر فجلست حتى اتى الاذن ثلث مرات ثم وصلت الى داره فأدخلت
دارا واذا على طريقى اسدان عن جنبى الطريق وطريقى عليهما لا
اجد من ذلك بدا فقلت لا بد من الموت فلن اموت عاجزا فحملت
نفسى فلما صرت بينهما سكنا فجزت ^g ودخلت دارا اخرى واذا ^h
سيفان يختلفان على طريقى فجزت انه لو مرَّ بينهما ذبابة لقطعاها ⁱ
فقلت الذى سلَّمنى من الاسدين يسلمنى من السيفين فاستخرت الله
ومضيت فلما صرت بينهما سكنا ثم دخلت دارا ثالثة وفيها الملك
فلما صرت الى بَهْوٍ اذا هو فى بهو فسيح اكاد ان لا أبصره لبعد مسافة
البصر بينى وبينه فثبيت حتى انتهيت الى قدر ثلثه فغشيتنى سحابة ^j
حمراء ثم ابصر شيئا فجلست مكانى ساعة ثم تجلَّت عني ^k فقامت

فشيت فلما بلغت نحو الثلاثين غشيتني سحابة خضراء فغشى بصرى
 منها فجلست حتى تجلّت ثم قت فشيت فانتبهت الى الملك
 فسألت عليه والترجمان بيني وبينه فلأيت الرسالة واصلت الكتاب
 فأمرني بالجلوس وسألني عن الخليفة وعن اشياء من امر الاقاليم ثم امر
 ٥ بمنزل واقامة ما احتاج اليه وأمرني بالانصراف والبعور عليه فكنت لأغيبه^a
 وأنس بي فركبت^b معه يوما فانتبهينا الى حائط عليه باب وحفظة
 فدخلنا فاذا اصول طرفاء فقال اتعرف هذه الشجرة فقلت لا وظننت
 ان عنده فيها معنى فقال هذه شجرة ينفع دخانها من الخراج
 وتُمرى الطعام فقلت في نفسي لو يعلم انها ببلاذنا حطب الاراذل^d
 10 منا ثم مضى الى حائط آخر عليه باب وحفظة فدخل ودخلنا معه
 فاذا مقدار قفيز من ارض فيه كبر فقال اتعرف هذا قلت لا وظننت
 به ظني الاول فقال هذا نبت وهو جوارشن وينفع من اصابه الخرق
 ويدخل في ادوية الجراحات فقلت في نفسي لو يعلم هذا ان عندنا
 لا يكون ألا في اخرب المواضع والمفاوز وانه مباح لمن اراده فلما آنست
 15 به قلت ايها الملك اريد ان أسأل عن شيء قال سل عما بدا لك
 قلت اني رايت اسدين وسيفين وسحابتين كان من قصتهما كيت
 وكيت ولم اعرف السبب قل اما الاسدان والسيقان فانهما حيلة
 تُحتال^e لمن ورد علينا من رسل الملوك لنروعاهم بذلك واذا قرب الرجل
 منهم سكنت كما رايت واما السحابتان^f فاني أعلمك^g خبرها ثم
 20 ضرب بيده الى ثني فراشه فاستخرج قطعة ياقوت احمر كالنعل فاذا
 السحابة قد غشيتنا من ضوءها ثم ردها واستخرج اخنها من زمرّد
 اخضر فغشيتنا السحابة الخضراء فلما ازف خروجي واجاب^h عن

٥. قد كنت B) لا أغيبه S, لا أغيبه I, لا أغيبه B) a) ?

٦. Codd. f) نحال S) e) الارذال B) d) تعلم I et S) c)

٧. ف. S c) h) خبرها I Deinde I اعلمكم B) g) السحابتين

الكتاب قال امض بنا الى قصرى ^a فخرجنا حتى انتهينا الى قصر عليه
حفظه فدخلنا فاذا بيوت مختومة فامر بباب منها ففتح فاذا جُرب
بيض منضدة حوالى البيت ثم قال اشر الى ما شئت منها فاشرت الى
جراب منها فامر ببرنية فلتت منها ثم امر بختمها ثم استفتح بابا
آخر كالأول في طوله فاذا جُرب حمر فقال اشر الى ما شئت منها فاشرت ^b
الى جراب منها ^c فلتت منه برنية ثم ختمها وانصرفنا الى القصر فدعا
بكبير ومنفاخ ورطل نحاس ورطل رصاص فامر باحدهما فاذا يب وامر ان
يلقى عليه من الدواء الابيض ما يحمل ظفر الابهام ثم افرغه فخرج
فضة بيضاء ثم اذيب النحاس وألقى عليه من الاحمر مثل ذلك
فخرج ذهباء احمر فقال أعلم صاحبك ان هذا مالى واما الخيل والرجال ^d
فانك تعلم انهم اكثر واكبر فقال عمارة فحدثت المنصور بهذا الحديث
فكان هذا الذى حداه على طلب الكيمياء قال عمارة واعجب ما رايت
في مجلسه انه كان اذا اراد ان يصرف الناس خرجت في ظهر كل
رجل كف من الخائط فيدفعه فيعلم انه قد أمر بالقيام ^e
وقال سيف بن عمر كان ملك الروم الاول من ^f آل بالع ^g بن بعور ^h
وبنى قرية دنأحب ⁱ ثم ملك بعده ^j يوتب بن زرج ^k ثم ملك بعده
هوشم ونزل التيمن ثم ملك بعده ^l هدد بن بدد ^m السدى قتل
المدنيين ⁿ ثم ملك سمل بن ^o مسرى ثم عدة كثيرة ^p وقال
حذيفة كان على الروم ملك يقتل له موري ^q سبي السيرة فاجتمع
اليه من المؤمنين اثنان وسبعون رجلا على ان يامروه بالمعروف وينهوه ^r

a) Codd. قصر. b) I et S om. et habent فلات. c) Codd.
ذهب. d) I et S واكثر. e) Codd. في. f) B يانع. g) I
s. p., S بعور, B يعون. h) B دنأحب, S نجب. Est 7766 Gones.
36 vs. 32. i) Codd. نوب زرج (S s. p.). k) Codd. هودبرد.
من. l) المدينتين; codd. 776; m) Pro. n) Mauricius.

عن المنكر فانتدب منهم رجلاً لذلك فكلماه فأمر بهما ليُصلبا فاجتمع
السبعون فقال بعضهم لبعض نقضتم العهد واسلمتم اخوانكم للقتل
وأمركم الآن أشد من أمركم الأول فأتتمروا لياخذوا السلاح ويفتكوا
لمورق^a حتى يقتلوه فلما أبرز المورق بالرجلين شدوا عليه فقتلوه
٥ ونادوا أيها الناس لا بأس فلما غضبنا لله فاجتمع اليهم الناس وقالوا
لهم قد قلدناكم أمورنا فوثوا من أنفسكم من شئتم فلكوا عليهم رجلاً
يقال له فوق فهو الذي ضرب الدنانير الفوقية ثم ملك فوق^b وكان
سيي السيرة فأرادت الروم أن تخلعه فبعد إلى خزائنهم وأموالهم فرمى
بها في البحر وشاحن^c منها السفن وأسرعها فتحملها الريح حتى
١٥ جاءت بها إلى الشام وكان شهربراز^d غلاماً لكسرى على الشام فخرج إلى
الساحل فرأى السفن فأمر بها فأخذت واستخرج ما فيها من الأموال
فسمي ذلك المال كننج باذاورده فبطلت أموال الروم منذ حينئذ
فليس في الأرض رومي له عطاء أكثر من خمسة دنانير وعشرة دنانير
هذا للشریف منهم فهم إلى يومنا هذا على هذا هـ
١٥ وَقَالَ ابْن دَابَّ عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ قَالَ كَانَ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ
يحدث أن بعض الخلفاء^e بعثه وهشام بن العاص ونعيم بن عبد
الله إلى ملك الروم يدعوه إلى الإسلام قال فخرجنا حتى جئنا جبلة
ابن الأيهم الغساني وهو بالغوطة فأدخلنا إليه فإذا هو على فرش مع
السقف فاجلسنا بعيداً فأرسل إلينا رسولاً نكلمه فقلنا لا والله لا
٢٠ كلمناه برسول فأدبنا منه فكلمه هشام ودعاه إلى الله فإذا عليه ثياب
سود فقال له هشام ما هذه المسوح التي لبستها قال لبستها وعلى

a) I المورق. b) Phocas; codd. مورق. c) B واشاحن. d) B
شهربراز S, شهربران I, شهربران; vid. Nöldeke, *Sasaniden*, p. 292
ann. 2. e) Cf. Nöldeke l.l. p. 378 ann. 1. f) B add. وهو
I عمر in marg. Coll. Belâdh. 114, 4 et 5 hoc admitti
nequit.

نذر ألا انزعها حتى اخرجكم من الشَّام قلنا والله لنخرجنك من
فرشك ومن دار ملكتك وملك املك الاعظم ان شاء الله اخبرنا بذلك
نبيُّنا صلعم قال اذا انتم السُّمراء قلنا وما اسماء قال الذين يصومون
النهار ويقومون الليل قلنا فنحن والله هم قل وكيف صومكم فاخبرناه
بذلك قل فرطن لاصحابه وقتل قوموا وعلاه سواد ثم بعث معنا رسولا⁵
الى ملك الروم فلما دنونا من مدينته قل الذين معنا ان دوابنا
هذه لا تدخل مدينة الملك وكنا على راحل فان شئتم حملناكم على
براذين وبغال قلنا لا والله لا ندخل الا عليها فارسلوا الى الملك انهم
يابون⁶ فارسل ان خلوا عنهم فدخلنا معتمين علينا السيوف على
الرواحل واذا غُرْفَة مفتوحة ينظر منها الينا واقبلنا حتى اتخنا تحت¹⁰
الغُرْفَة قلنا لا اله الا الله والله اكبر قل والله يعلم لقد انتفضت
الغُرْفَة حتى كانها عذق سعفة ضربها الریح وارسل انه ليس لكم ان
تجهروا بدينكم على باي فارسل ان ادخلوا فدخلنا فاذا عليه ثياب حر
واذا كل شيء عنده احمر والبطارقة حوله فدنونا منه فاذا هو يفصح
العربية¹⁵ فقال لنا وضحك ما منعكم ان تحيوني بتحية نبيكم فان ذلك
اجمل بكم قلنا تحيتنا لا تحل لك وتحيتك التي تحيا بها لا تحل
لنا قل وما هي قلنا السلام عليك قال فما تحيرون ملككم قلنا بهذا
تحياه قل فكيف يرد عليكم قلنا كما نقول له قل اما يرثكم قلنا
لا اما يرث منا الاقرب فالقرب قل وكذلك ملككم قلنا نعم قل فما
صومكم وصلواتكم فوصفنا له قل فما اعظم كلامكم قلنا لا اله الا الله²⁰
والله اكبر فوالله يعلم انه انتفض⁷ سقفه حتى ظن هو واصحابه ان⁸
سيسقط عليهم ثم قل هذه الكلمة هي التي نفقت⁹ الغرفة قلنا نعم
قل وكلما قلتموها نفقت⁹ سقوفكم فلنا لا قل فاذا قلتموها في بلاد

c) I. ابعضت S, انتقضت B. Deinde S. قد S. b) ياتون B. a)
انتقض B. g) و. S c. f) و. I c. e) بانعربية I. d) ضربتها.
h) انه I. i) نفقت B.

عدوكم تفعل^a ذلك قلنا لا قلنا^b وما رأيناها صنعت ذلك^c ألا
 عندك قل ما احسن الصديق اما اني وددت اني خرجت اليكم من
 نصف ملكي وانكم كلما قلتموها ينفض^d كل شيء قلنا ولم ذاك قل
 كان ذاك^e ايسر لشأنها واجدر ألا يكون من نبوة وان يكون من
 حيلة الناس قل فما كلمتكم التي تقولون لا اله الا الله ليس معه
 غيره قلنا نعم قل والله اكبر اكبر من كل شيء قلنا نعم ثم سألنا
 سؤالا شافيا وخرجنا من عنده وقد امر لنا بمنزل حسن ونزل^f كثير
 فكثنا ثلثا ثم ارسل الينا ليلا^g فدخلنا عليه فاذا ليس عنده احد
 فاستعادنا^h القول فاعدنا عليه ودعا بشيءⁱ كهيعة الربعة العظيمة مذقبة
 10 فيها بيوت صغار عليها ابواب ففتح بيتنا فاخرج منه خرقة سوداء
 حبراء فنشرها فاذا فيها صورة واذا رجل ضخم^k العينين عظيم
 الاليتين طويل العنق فقال اتدرون من هذا قلنا لا قل عذا آدم
 صلعم^l ثم فتح بيتنا آخر فاخرج منه خرقة سوداء^m فنشرها فاذا صورة
 بيضاء فاذا رجل له شعر القبط احمر العينين عظيمⁿ الهامة
 15 قل اتدرون من هذا قلنا لا قل هذا نوح عم ثم فتح بيتنا آخر
 فاستخرج خرقة مثل الاوليين^o فاذا صورة بيضاء شديدة^p البياض
 واذا رجل حسن العينين طويل الخد شارع الانف مختلط شيب الرأس
 ابيض اللحية والله لكأنه^q يتبسم قل اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
 ابراهيم عم ثم اخرج خرقة سوداء مثلها فنشرها فاذا صورة واذا والله
 20 رسول الله صلعم قال اتعرفون هذا قلنا نعم وبكينا وقلنا هذا نبينا
 محمد صلعم فالله يعلم انه قام قائما ثم جلس فقال الله^r لهو هو

هذا. I B om., c) B om. b) B om. I et S s. p., يفعل B a)

g) S om. وبذل I f) ذلك S e) تنقص S B d) احسن S k) حبر I i) فاستعاد لما S h) اولتين I o) غليظ S n) خرقا سودا I B m) عم B l) الله B r) كأنه B q) شديد S

قلنا والله لهو هو كائننا ننظر اليه حيًا فامسك ساعة ينظر ثم قل اما
والله انه آخر البيوت ولكن عجلته لكم لاعلم ما عندكم فاعلاه وفتح
بيتنا آخر فاخرج خرقة سوداء فاذا *a* فيها صورة صماء *b* ادعاء رجل
كثير الشعر جعد قشط *c* غائر العينين حديد النظر علبس متراكب
الاسنان مقلص الشفة والى جنبه صورة شبيه به غير انه مدور الرأس *d*
عظيم الجبين فى عينه قبل فقال هذا موسى واخوه هارون ثم فتح
بابا آخر فاستخرج خرقة سوداء فاذا فيها صورة بيضاء اشبه ما خلق
الله بصورة امرأة عجيزة وساقا قل هذا داود عم ثم استخرج خرقة
سوداء فيها صورة بيضاء فاذا رجل اوقص طويل الرجلين قصير الظهر *e*
واذا هو راكب على فرس لكل شيء منه جناح قال *e* اتعرفون هذا قلنا *f*
لا قل هذا سليمان وهذه الريح تحته ثم اخرج لنا خرقة سوداء
فيها صورة صفراء واذا *f* رجل شديد سواد الشعر سبطه كثيرة حسن
الوجه والعينين مشتببه كل شيء قال اتعرفون هذا قلنا لا قل هذا
عيسى *g* عم قلنا ومن اين هذه الصور هكذا فانا نعلم ان هذه الصور
على ما صورت لان صورة نبينا صلعم مثله قل ان آدم عم سأل ربه *h*
جل وعز ان يريه انبياء بنييه فانزل عليه صورهم فاستخرجها ذو القرنين
من خزانة آدم فى مغرب الشمس فصورها دانيال على تلك الصور فى
خرق حرير فهى هذه بعينها والله *i* لوددت ان نفسى تطيب بالخروج
من ملكى واكون عبدا لاشرككم *j* ملكه ولكن نفسى لا تطيب ثم
اجازنا واحسن جائزتنا وسرحنا *k*

20

قال ولما دخل انوشروان ارض الروم وخرج منها فقد بها رجلا
من منتطبيه يسمونه *k* الزرستيد فاشتد على انوشروان ذلك وغبر

a) S واذا. *b)* صخما, S. *c)* قطط I. *d)* B الظهر.
e) I فقال. *f)* I فاذا. *g)* S add. ابن مريم. *h)* B والله.
i) S عند الاشركم. *k)* B et I يسمون. Nomen seq. in B et I
الزرستيد, in S. scribitur.

الرجل بارض الروم سنين حتى عرف كلامهم وقرأ كتبهم وعظم شأنه
فلما احكم ما يريد انصرف الى انوشروان فعظم موقعه لما رجا ان
يجد عنده ما يحب ان يعرف من حال الروم فخلا به فسأله عن
شدّة ما رأى من بأس القوم ونجدتهم فقال الزرسيبد انا لم نزل
نسمع من الملك ان النجدة قسّم شريف وقد يجمع قسمه اقساما
لا تتم الا بها وانه لا يستحق احد اسم انبأس والشدّة الا بما
يشيعة من الصبر الذى به يحتمل الاخطار بالنفس والانفة التى بها
يقدم على ما اقدم به وحسن انذكر والبصيرة الذى هو ملاك ذلك
كله ورباطة الجأش التى بها يوطن على ما قاله من احراز المكرمة
وحسن الثناء وقد من رايته فيهم عن يستحق هذه الصفة وذلك
لمخالفتهم دينهم الذى يدينون به، قل فكيف حظهم من العلم فوصفهم
بقلته وزعم ان مفتخرهم انما يفتخر بكتب الفلاسفة فى المنطق وانما هي
غايتهم قل فايين مبلغهم من الطب قل اما الطب فمعرفة الطبائع
والجواهر وعلاج الحرارة والبرودة وفضول المرأة والبلغم بالعقاقير المسماة لهم
لا يعرفون غير ذلك مما بسط لاهل الهند من علاج الارواح والادواء
الغليظة والرقى والاستعانة ببعض الارواح على بعض قل فالنجوم قل
قل حظهم منه جدا قل كسرى ما بلغك فيما يدّعيه بعضهم من
صنعة الذهب والفضة وعن الاصباغ التى يصبغ بها الجواهر فينقل الى
غير طبائعه وما حكي لنا عن طلسماتهم قل كان ذلك من اهم
امورهم عندى ان اظفر به فلم اجد لشيء من ذلك حقيقة فاما
الطلسمات فانها امور قديمة كان على الارض من قوى بشىء لشيء

a) B habet post نزل. b) B s. p., S يتم. c) B et S

طبائعها. d) Codd. تُوطن (voc. in B). e) Codd. التى.

f) I et S اذا طفر. g) Codd. كانت. h) B

قد أَلَفَ ^a من اللّلام والرقى والعقد على تمثيل قد رايتها ^b بها ما
تقام ^c عمله في الأزمنة الماضية قبل مخرج عيسى عمّ فاما اليوم
فقد ذهب من يدعيها وبطل من يعملها ^d

وفي الخبر ان الروم لما اخربت بيت المقدس كتب الله عليهم
السبى في كل يوم فليس يمر يوم من ايام الدهر الا وامة من الامم ^e
المطيفة بالروم يسبون من الروم سبائا ^d

وبخر الروم من انطاكية الى قسطنطينية ^e ثم يسدور اخذا من
ناحية الدبور حتى يخرج خلف الباب والابواب من ناحية الخزر
حتى يبلغ قيروان افريقية ^f واطرابلس افريقية حتى يبلغ الاندلس
الى السوس الاقصى الى جزائر السعادة ^e وارض الروم غربية دبورية ¹⁰
وحتى من انطاكية الى صقلية ^g ومن قسطنطينية الى تولية ^h الغالب
عليها رومي وصقلبي واندلسي والصقالبة صنفان سمر وأثم وهو ما
يلي البحر ومنهم بيض فيهم جمال وهم في البر ومدينة المالك
قسطنطينية وانطاكية على ساحل البحر وفيها مجمع البطارقة ^e ومن
طرسوس الى خليج ^h قسطنطينية مائة ميل فيه مسجد مسلمة ¹⁵
ابن عبد الملك حيث حصر ⁱ قسطنطينية ويمر خليج قسطنطينية
حتى يصب الى بحر الشام وعرض الخليج بأبدس ^m قدر غلوة واذا
صار الى بحر الشام فعرضه عند مصبه ايضا قدر غلوة وهناك صخرة

a) Codd. أَلَفَ. b) Codd. رايتها. c) B et I يقام، S s. p.

d) B انسأا، I اسبابا، S ut rec. sed praecedente l expuncta.

e) I قسطنطينية. f) Codd. cum teschdid. g) I et S سقلية;

cf. supra p. ١٣٦، 15. h) Codd. بولية. i) I ins. معي. k) Cor-

rupta haec videntur ex ابدس على خليج قسطنطينية الى coll.

Ibn Khordādbēh p. 87. Mentionem urbis Abydos excidisse, patet

quoque e seqq. coll. Jāc. I, ٣٧٤، 17. l) B et S حضر، I حظر.

m) B باندين، I بابددين، S باندس. Cf. *Fragm. Hist.* p. ٢٩ et

Ibn Khord. ubi editor recepit ابدوس، codex Bodl. vero habet

ايدس.

عظيمة عليها برج^a فيه سلسلة تمنع سفن المسلمين من دخول الخليج،
وعُمُورية دون الخليج وبينها وبين قسطنطينية ستون ميلا، وذكر ان
بطارقة الروم الذين هم مع الملك اثنا عشر بطريقا^b بقسطنطينية وان
خيلها اربعة آلاف ورجالتها اربعة آلاف^c

5 وروى^d عن كعب قل شئت قسطنطينية بخراب بيت المقدس
فتعززت وتجبرت فدُعيت المُستَكْبِرة وقالت ان كان عرش ربى جل
جلاله على الماء فقد بُنيت على الماء فوعدها الله العذاب قبل يوم
القيامة فقال الله جل وعز لها وعزتي وجلالى لانزعن حليك وحريك
وخمرك وخميرك ولاتركك لا يصبح^e فيك ديك ولا اجعل لك عامرا
10 ألا الثعالب وبنات أوى ولانزلن^f عليك ثلاثة نيران نار^g من زفت
ونارا من كبريت ونارا من نبط ولاتركك جلاحاء قرع^h لا يحول بينك
وبين السماء شىء وليبلغن صوتك عنان السماء فانه طال ما أُشرك بى
فيك وعبد فيك غيرى وليفتعن فيك جوارىⁱ ما كدن ان ترى
الشمس من حسنهن ولأسمعن خير البحر صوتك فلا^k يعجز من بلغ
15 منكم ذلك ان يمشى الى بيت بلاطة ملكهم فانكم ساجدون فيه كنز
اثنى عشر ملكا من ملوكهم كلهم يزيد فيه ولا ينقص منه فتقسمون^l
ذلك كيلا^m بالانرسة وقطعا بالفوسⁿ فتحملن ما استطعن من كنوزها
فتقسمونه^o بالغدق^p ودونية^p فيأتيكم آت من قبل الشام ان الدجال

a) B برج، I برج، S برج. Vid. Ibn Khord. b) Hinc textus
Ibn Khord. p. 88 restitui potest. c) B et S ورجالها. d) I
ويروى. e) Codd. يصبح. f) S s. p.; B ولاترك. g) Codd.
hic et deinde نار. h) B et S فعا. i) Codd. جواريا. k) B
و. l) Codd. فيقسمون. m) Conj.; codd. كمالا. Cf. Ibno
'l-Wardī ed. Aeg. 10., 5 ويقتسمون الدنانير بالحاف. n) Conj.;
فيقسمونه. o) Codd. فيحملن. (sic) القوس. p) Codd. بالغرق ودونية،
voc. in B. Est pro خلق ودونية، cf. Jāc. II, f. 8, 1.

قد خرج قترفضون *a* ما في ايديكم فاذا *b* بلغت الشام وجدتم الامر
باطلا وانما *c* هي نفخة *d* كذوب *e*

قال خالد بن معدان ليس في الجنة كلب *e* الا كلب اصحاب الكهف
وجمار بلغم واسم كلب اصحاب الكهف دين *f* وقال غيره بل اسمه حمران
واسم الكهف جيرم *g* واصحاب الرقيم بقسطنطينية في جبل هناك في *h*
شعب ومثلثة عشر رجلا *h*

وخراج الروم مساحة كل مائتي *i* مدى ثلثة دنائير في كل سنة
ويأخذ *i* عشر الغلات فيصير في الاهراء للجيش ويأخذ من اليهود
والمجوس من كل رجل دينار في السنة ويؤخذ *k* له في كل بيت
يوقد فيه كل سنة درهم *l* وديوانه مقسوم *m* على مائة الف وعشرين *l*
الف رجل على كل عشرة آلاف رجل بتريق واجل البطارقة خليفة
الملك ووزيره ثم اللغيط *n* صاحب ديوان الخراج ثم اللغيط *o* صاحب
عرض *p* الكتب ثم الحاجب وصاحب ديوان البريد ثم القاضي ثم
صاحب الخرس ثم المرقب *q* *h*

a) I et S فيرفضون. *b*) I c. و. *c*) B c. ف. *d*) I نفخة. *e*) Excidisse videtur ولا دابة vel taleqd. *f*) Voc. in B et S; alibi haec nomina non invenio. Vulgo قطمير appellatur; cf. quoque Gildemeister in ed. Theodosii de situ terrae sanctae, p. 27.

g) Voc. in B et S; Jâc. in v. جِيرَم, Tha'labî, *Arâis*, p. ٤., 5 (ed. Aeg. 1297). *h*) Addidi ex Ibn Khord. p. 91, ubi cum cod. restitue مساحة et dele كل, et ex nostro textu على pro كل. *i*) Ibn Khord. hic et deinde ويؤخذ. *k*) I يأخذ. *l*) Appellatur hoc tributum دخان quod nomen male explicavi in Gloss. Geogr. p. 233. Est versio Arabica Graeci καπνικον (καυνικον), cf. Barb. de Meynard ad Ibn Khord. p. 230, Rosen, Imperat. Basil. Bulgar. p. 278 ann. *m*) Ibn Khord. melius مرسوم. *n*) B

الغبيط *o*) B الغبيط. I et S العنيط, cod. Ibn Khord. الغبيط. *o*) B الغبيط, I et S العنيط, cod. Ibn Khord. اللعيط. Sprenger, *Post- und Reiserouten* p. 10 proponit الغنيط Γνωστης, parum probabile. *p*) Addidi ex Ibn Khord. *q*) Teschdid in B; Ibn Khord. om.

والروم اصحاب بقر وخيل وشاء ولم البزبون العجيب والديباج
 الرومى ولم من العطر^a الميعة والمصطفى والجوارى الروميات والخدم
 وينبت في قعر بحر^b البسذ^c وبها القبة التي من الرصاص وهي في
 بعض مغاورها وذكر بعضهم انه دخلها وعابن ما فيها ووجد على لوح
 ٥ بها مكتوب عليه يا ابن آدم خف الموت وبادر الفوت واستكثر من
 ادخار صالح الاعمال واعلم ان ذكر الموت يهون على اللسان وان الموت
 على الفراش اشد من الف ضربة بالسيف يا ابن آدم دار الموت
 بالطاعة واعلم ان ملك الموت رؤوف باهل الطاعة يا ابن آدم ان كنت
 تحب نفسك فصنّها^d عن المعاصي واجملها على التعب الذي يعقبك
 10 الراحة واعد للسفر البعيد اذا فان من رحل بلا زاد عطب يا ابن
 آدم ما اقسى قلبك تعمر دارا فتخرب وتخرب دارا تبقى يا ابن آدم
 خذ لنفسك من نفسك واعرف المذاهب بالاسباب فان سبب العقل
 المداراة وسبب المزيد الشكر وسبب زوال النعمة البطر وسبب المروّة
 الانفة وسبب الادب المواظبة وسبب البغضاء^e الحسد وسبب الحبة
 15 الهدية وسبب الاخوة البشاشة وسبب التقطية المعاتبة وسبب الفقر
 اسراف المال وسبب العداوة المراء^f وسبب الحبة الساخا وسبب قضاء
 الحوائج الرفق وسبب المذلة مسئلة الناس وسبب الحرمان التسلل
 وسبب الريبة مصاحبة الريب وسبب النبل^g العفاف^h وسبب ثباتⁱ
 العقل المرأة الصالحة وسبب الغناء قلّة الفساد وسبب الغضب الصلف
 20 والخير كُله يجمعه العقل ومن لا عقل له ولا حياء فلا خير في
 محبته قلّ اذا خوان موضوع هناك من ملح قدر ما ياكل عليه
 الف رجل مكتوب عليه يا ابن آدم قد اكل على هذا الخوان مائة

a) I القطر. b) I السبذ. c) Quasi praecederet لوحا. d) I

فاصلها. e) I ودخرب. f) B البغض. g) I النبل. h) Codd.

i) I بجمعة. وثبات

ملك كلهم مصاب بعينه اليسرى فكم كان الاصحاء يا ابن آدم قد
 قَصَمَ^a في هذه القبة مائتا الف ملك وقد رام حمل هذا الخوان
 واللوح الف ملك فأتوا كلهم، قَالَ فدعا في ^b قيصر فسألني عنه ففسرته
 له فبكي ثم قَالَ لله درّ العرب ما اعظم احلامها واكرم فروعها ثم وصلني
 واحسن جائزتي ووجهي معي من اخرجني من بلاده^c ٥
 قَالَ ابو المنذر سميت الروم بني الاصفر لانه لما مات ملكهم لم يبق
 منهم من يصلح للملك الا امرأة فاجمعوا ان يملكوا عليهم اول طالع
 من الفجر فطلع حبشي قد ابق من مولاه فاخذوه فزوجوه الملكة
 فولدت له ابنا فسُمي الاصفر لانه من اسود وابيض^d ١٥
 ومن عجائب الروم رومية^e الداخلة فانها عجبة البناء كثيرة الاهل
 وبينها وبين قسطنطينية مسيرة سنة وقيل جبير بن مطعم لولا صوت
 اهل رومية لسمع الناس وجبة^f الشمس من حيث تطلع، وقيل
 حسن^g بن عطية يفتح على المسلمين مدينة خلف قسطنطينية
 يقال لها رومية فيها مائة الف سوق في كل سوق مائة الف رجل،
 وقيل بعض العلماء ينقص برومية في كل يوم عشرون^h ومائة الف
 ناقوس لولا وجبة اهلها لسمع الناس تسبيح الملائكة ووقع غروب
 الشمس، ويقالⁱ ان فيها ستمائة الف حمام، قَالَ^j وفي وسطها عمود
 من حجارة^k عليه صورة بعير منحوت من حجر عليه رجل من حجر
 بيده سيف قَالَ فسألت عنه فقلت ما هذا فقال ان الذي بني هذه
 المدينة قال لنا لا تخافوا على مدينتكم حتى ياتيكم قوم على هذه
 الصفة فهم الذين يفتحونها، وذكر بعض الرهبان^l من دخلها واقام

a) B et S قَصَمَ I. b) B forte pro فدعا بن. c) Codd.

حسان. e) Codd. صليل 17, ٨٦٧, II. d) Jâcût. h. l. cum teschdid. f) I اسمها. g) Codd. ut saepissime in his peccant. h) Jâc. II, ٨٦٨, 3. i) Jâc. II. 13, للحجارة I. j) Codd. وفي وسطه. k) Codd. Kazwîni II, ٣٦٧, 12 sqq.

بها سنة واحدة أن المحيط بها ثمانية وعشرون ميلا في ثلاثة وعشرين ميلا ولها ثلاثة ابواب من ذهب ولها سبعة ابواب سوى هذه الثلاثة من نحاس ولها حائطان من رخام وفضاء ^a طوله ستون ذراعا ^b وبين الحائطين وعرض السور الخارج ثمانية عشر ذراعا وارتفاعه اثنان وستون ذراعا ^c وبين الحائطين نهر يسمى ^d وسطيطنابوس ^e ماؤه عذب يدور في المدينة ويدخل دورم مطبق بدفوف النحاس طول كل دف ^f منها ستة واربعون ذراعا وعدد الدفوف *مائة الف الف واربعون الف الف دف ^g وكلها من نحاس وعمود النهر ثلاثة وتسعون ذراعا في عرض ثلاثة واربعين ذراعا فكلما هم بلم عدوا او نابلم امر رفعت تلك الدفوف فيصير بين السوريين خندق لا يرام، وفي المدينة اربعة وعشرون الف ^g كنيسة للاخاينة سقوفها وحيطانها واركائها واعمدتها وكواها حجر واحد من رخام ابيض، وفي المدينة شوارع كثيرة في كل شارع الف ومائتان ^h وثلاثة وعشرون دارا، وفي المدينة عشرة آلاف دير للرجال وعشرة آلاف ^h للنساء *ومائتان وعشرون ⁱ للرهبان، وفيها اثنا عشر الف زقاق ويجرى في كل سكة ^m نهران احدهما للشرب والآخر للحشوش، وفيها كنيسة يقال لها كنيسة الأمم فيها مائة الف ⁿ وثلاثون الف سلسلة ذهب،

a) Restitui ex Ibn Khord. p. 93 l. 2 et Jâc. l. 21. I et S. طول pro طوله. b) Jâc. مائتا ذراع. c) Codd. من. d) I. e. Ostia Tiberis. B قسطنطينوس، I قسطنطينابوس، S قسطنطينوس. Apud Edrisi, *Italia* ed. Amari et Schiaparelli, Tiberis p. vi^o paen. طنابري. Ostia p. vi^o paen. وستو appellatur. Apud Ibn Khord. et Jâc. nomen non exstat. e) Jâc. دفعة. Ibn Khord. syn. بلاط et بلاطة. f) Jâc. مائتان واربعون الف دفعة. g) In I الف postea est additum. Revera falsum esse videtur; cf. Jâc. p. ٨٩, 17. Epitomator sqq. male ad omnes ecclesias retulit, cf. Jâc. l. 15. h) I et S ومايتي. i) Conject. supplevi. Jâc. locum de plateis non habet. k) S add. دير. l) Jâc. وحول سورها ثلاثون الف عمود. m) Jâc. n) Restitui e Jâc. p. ٨٧, 17. زقاق.

وفيها * ستمائة زوج *a* من ابواب النحاس الموهبة بالذهب، ووصاف لهذه المدينة المسماة رومية طوال طال على نسخها *b*

في مدح البناء

قال فكل مدينة موضوعة في جهة المشرق *b* فهي اشد اعتدالا واقل اسقاما لان الشمس تصقى تلك المياه التي تجرى فيها والمدن *c* ⁵ الموضوعة بازاء المغرب يكثر امراض اهلها لان مياههم كدرة متغيرة وهواءهم غليظ *d* لانه يبقى *e* تلك الرطوبات فيه فيغلظ *f* مياههم والمدن الموضوعة على جهة الجنوب يكون مياهها حارة كدرة متغيرة مالحة فن ذلك تسخن *g* في الصيف وتبرد في الشتاء وابدان اهلها تكون رطبة ليئة لما يتحلب *h* الى البدن *i* من الرطوبات من رؤوسهم وتكثر نساءهم ¹⁰ الاسقاط بسبب الرطوبات ولا يقدر ان يكثروا الطعام والشراب لصعف رؤوسهم لان كثرة ذلك تغم *k* دماغهم وتغيره وقليل *l* ما يعرض *m* لهم الحميات الحارة والمدن الموضوعة في جهة الشمال وعلى ازائه مياهها يابسة رطبة ثقيلة النصج *n* واهلها اقرباء اشداء عراض الصدور دقاق السوق *o* رؤوسهم صحيحة يابسة واعمارهم طويلة لصحة ابدانهم وكثرة ¹⁵ فضول الرؤوس وتكون *p* اخلاقهم وحشة ويقل حمل نسائهم ولكنهن *q* لا يسقطن لبرد الماء ويبسه ويلدن بشدة وصعوبة ليبسهن ويتسع لذلك صدورهم *r* وانما دقت *s* ارجلهم لارتفاع الحرارة عنها الى فوق ويكثر اكل ولا يكثر الشرب، وقالوا سكان ناحية الجنوب سود جعاد دقاق

ف. S c. *c*) الشرق. I *b*) ثلاثة الاف 10, Jac. p. ٨٧١, *a*) غليظة. I *d*) B et I. تبقى. S *e*) فتغلظ. I *f*) ينجلب. B et S *h*) ويسخن. S s. p. Mox codd. *i*) ينجلب. Codd. *l*) وبغيره et يغم. Codd. *k*) المدن. Codd. *m*) وقليل. I *n*) النصج. S *o*) النصج. I *p*) ويسخن. S s. p. *q*) B et I. ولكنهم. S *r*) صدورهن. S *s*) رقت. S

العرب كحل العينين ^a سود الشعورة ^b خفاف اللحم فيهم الحفظ والذكاء
 والبر والكدب والحرص والسرقة وسكان ناحية الصبا اقرب شَبَهاً بناحية
 الشمال وهم دونهم فيما وصفت وسكان ناحية الدبور اقرب شَبَهاً باهل
 ناحية الجنوب وهم دونهم واهل المغرب يختلفون في هبعاتهم فاما سكان
 ٥ سواحل البحر منهم فقريب شَبَهم من سكان ناحية الجنوب وسكان
 ناحية الضواحي فقريب شَبَهم بناحية الشمال واهل الهند معتزجون
 لان بلادهم مزاج الشمال والجنوب فلذلك حسنت اخلاقهم واجسامهم
 ووجوههم واعتدلت وكذلك من كانت محلته بين الجنوب والشمال وهم
 اعدل مزاجا واحسن عقولا واهل مصر اهل غفلة وقلة فطنة والبربر
 10 الفطنة فيهم فاشية وليس فيهم كبر ولا مكر واهل الروم اهل صلف
 وتكلف واهل الشام اهل غفلة وسلامة واهل الحجاز اهل معارف ولهو
 ومداعبة وتانيث واهل العراق اهل فطنة وغدر واهل الهند اهل غفلة
 ولين وشجاعة واهل الصين اهل طلب وخفة وجبن وحذق بالصناعات
 واهل اليمن اهل غفلة ولين وخفة واهل خراسان اهل غفلة وبخل
 15 وحرص وشجاعة، وَقَالَ بَقْرَاطُ ^c في كتاب الاهوية وابلدان ما كان من
 الامصار مقابل شرق الشمس فرياحه ^d سليمة ومأوه عذب فان هذه
 المدينة قليلة ما يضرها تغيير الهواء وكان يقول المياه التي تنبع من
 مواضع مشرفة ومن تلاع وروابي افضل المياه واصحها وهي عذبة وبلدانها
 اصح البلاد ولا تحتاج ^f الى كثرة مزج ^g الشراب ولا سيما الشرقي
 20 والصيفي لانها تكون برآقة لطيفة الريح اضطرارا، وَقَالَ قَسْطُوسُ في
 كتاب الفلاحة اصلح مواضع البنيان ان يكون على تَلٍّ او كَبَسٍ ^h
 وثيق ليكون مُظْلًا، واحق ما جعلت اليه الابواب والافنية ^k والكوا

و. d) B et S c. العين. a) B et I. الشعر. b) I. ابقراط. c) S.

كَبَس. h) Codd. يحتاج. f) Codd. قليل. e) Codd.

كبش. i) Codd. in opere Festi, cod. Leid. 414, Sect. II, cap. 1.

على المنازل من الارض يشرف صاحبه منه على ما احب. Festus addit: مظلا.

ابواب المنازل واقبيتها k) Festus. ان ينظر اليه الخ.

المشرق واستقبال الصبا فان في ذلك صلاح الابدان لسرعة طلوع الشمس وضوءها عليهم وان تُوسَّع البيوت ويرفع سمكها وتكون ابوابها الى المشرق لان ريح الجنوب اشد حرا وثقل واسقم ٥

وقالوا ايضا بان الفلك مستدير واستدلوا بذلك لانه يدور على محورين وقُطْبَيْن الذين هما القطب الشمالي والجنوبي فاما اهل البلدان التي مالت الى ناحية الشمال فانهم يرون القطب الشمالي وبنات نعش ولا يرون انقطب الجنوبي ولا الكواكب القريبة منه وذلك انه لا يرى سهيل بناحية خراسان ويرى بالعراق اياما في السنة فاما البلدان الجنوبية فانه يرى فيها السنة كلها فمن مال الى ناحية الجنوب غاب عنه القطب الشمالي والكواكب التي هي قريبة منه وهذه الكواكب التي هي قريبة من انقطب تدور حوله دورانا مستديرا مستويا يرى بالعيان مثل الشمس فانها في الصيف تطلع من وسط المشرق ثم تصعد في الفلك صعودا مستويا ثم تهبط على مثال ذلك الدور ثم تغيب تحت الارض فتدور هناك مثل ما تدور هاهنا حتى تطلع، وزعموا ان البحر ايضا كرى مدور وبرهان ذلك انك اذا لججت فيه غاب عنك الارض والجبال شيئا بعد شيء حتى يغيب ذلك كله ولا ترى شيئا من شوامخ الجبال فاذا اقبلت نحو الساحل ظهرت لك تلك الجبال واجسامها شيئا بعد شيء فاذا قربت من الساحل ظهرت الاشجار والارض ٥

واصح البلاد ما كان على الجبال والاماكن التي تواجه مهب الصبا وما كان في قعر وادوار ومواجهة لريح الجنوب او الدبور فهي مواضع رديئة مولدة للأمراض والصواب ان تتخذ الدور بين الماء والسوق

a) توسع S s. p., Fostus, يُوسع I, يوسع B. b) Cf. Mas'ûdî I, 191 sq. c) I om. d) B et S يتخذ et mox

وان تكون اندور شرقية والبساتين غربية ^a وقالوا لتكن دوركم شر
وضياعكم غربية ^b وقال ابن كلدنة جميع خصال الدار ان تكون على
طريق نافذ وماؤها يخرج وليس عليها متشرف وحدودها ^c لها وتكون
بين الماء والسوق ويصلح فناءها لحط الرحال وبذل الطين وموقف
الدواب ^d وان كان لها بلبان، فذلك امثل ^e وتكون نقى الجوار لان
الجار قبل الدار والسريق قبل الطريق، ^f وقال يحيى بن خالد دار
الرجل دنياه فينبغي للرجل ان يتنوق في دهليزه فانه وجه الدار
ومنزل انضيف ومجلس الصديق الى ان يؤذن له ومستراح الخدم وموضع
المعلم ومنتهى حد المستأثن، ^g قد وكان على بعض بنى الثقيف تين
فقال له الحسن البصري ^h بع ارضك فقال يا ابا سعيد انا اهل بيت
لا نبيع التراب حتى نصل الى التراب، ⁱ وفي بعض الخبر من قدم بلدا
فاخذ من ترابها وجعله في مائها عوفي من وبائها، وقيل لباني دار ما
اشد ما مر عليك في هذه الدار قل اسهل الامور النفقة واعظمها
معاذة الفعلة، ^j ودل آخر سعة الدار تزيد في عقل الرجل كما ان
ضيقتها ينقص من عقله ^k وذلك ان الرجل اذا كان ضيق المسكن فدخل
عليه داخل فيضييق عقله عند حرمه ^l مخافة ان يبدو منه عورة او
عثرة ^m فاذا كان واسع المسكن فجميع عقله معه، ⁿ وبني كسرى
دارا فلما كان في انبيوم انذى تحول ^o فيها اذن للناس عمة ثم عزم
عليهم ان يعرفوه عبيها فسكت الناس فقام رجل دميم ^p رث الهيئة
فقال ان الملك قد عزم علينا بما عزم فلولا التأثم من احناث ما عزم
لكان ^q وضوحا عنه ما امر به فلذلك نستخير ^r ان نقول ما وافقه او خالفه

a) B et S. ليكن. I ins. الدور. b) S. وجدودها. c) Codd.
Deinde I. فذلك. d) B et I. اميل. e) Voc. in I; B
يحول. Seq. h) S s. p., B. وانا. g) S. يسدر. f) S. جرمه.
omnes habent. i) I et S. ذميم. j) B
يقول. S. يقول. Mox B. يستجير. S. يستحيى.

من عيوبه أنه بُنى في عبطة من الارض لا تقع عليه العين ألا بعد
 ان يُقَرَّب^a منه واولى المواضع ببناء المدن واندور الشرف من الارض
 ليُشرف على ما حولها ومنها ان منزل نسائه فيها فوق منزله وبذلك
 ذلك على الطيرة على ان امر النساء سيستعلي على امر الرجال فيفوقه
 ومنها ان صاكن الدار يُعَمَّرُ باتساع من يحضره الدار من الحاشية^b
 والحرس والخدم لتقحمهم^c عين الداخل وكان ينبغي ان يكون ذلك
 بمقدار ما يملؤه عين الداخل ما تقع عليه من كثرة عدد من
 يحضره^f وشحنهم^g له فذلك ابلغ ما أُريد به واهرى^h انه ليس
 يُنْفَقⁱ درهم من بيوت الدانين لك،

10

وانشد لبعض الشعراء في بناء دار

أَتَمَّهَا اللَّهُ مِنْ دَارٍ وَأَكَمَّلَهَا وبالامان من الآفات ظَلَمَلَهَا
 لِلَّهِ مَا هِيَ أَبْهَاهَا وَأَنْبَلَهَا لله ما هي أحلاها وأشكَلَهَا
 لَمْ يَبْقَ فِي الدُّورِ بَلْ فِي الْأَرْضِ مِنْ حَسَنِ ألا واصبح مجسوما بها ولها
 فَالْحُسْنُ خَارِجَهَا وَالْحَسَنُ دَاخِلَهَا والحسن يضحك اعلاها وأسفلها
 كَأَنَّهَا غَادَةٌ أَهْدَتْ لِمَالِكِهَا عشقا فوشحها حليًا وثَلَمَهَا¹¹
 كَأَنَّهَا دُرَّةٌ بَيْضَاءُ أَبْرَزَهَا لا تعرف العين أخراها وأولها
 كَأَنَّهَا رَوْضَةٌ زَهْرَاءُ نَاضِرَةٌ جاد الحيا زهرها ليلًا فأخضَلَهَا
 كَأَنَّهَا جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ أَنْزَلَهَا اليه ذو العرش اكراما لمنزلها
 لَمْ يَبْنِهَا وَيُوسِّعْ بَابَ مَدْخُلِهَا ألا ليقصدها الراجي ويدخلها
 فَلَنْ يَسَاوِيَهُ خُرٌّ لِيَعْدِلَنَّهُ حتى تساويها دار فتعدلها²⁰

ليقتحمهم. c) Codd. يحظر I b) يَقَرَّبَ B et S a)

يَحْظُرُهُ I f) يقع S, يقع B et I e) يملوا S, يملوا I d)

واجري B h) وساجنهم I, وساجبهم B g) Codd. i)

يُنْفَق (نفق S) درهما. Textus mancus esse videtur.

فى ذمّ البناء

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ نَفَقَةً إِلَّا كَانَ خَلْفُهَا عَلَى اللَّهِ ^a
ضَامِنًا إِلَّا مَا كَانَ فِي بَنِيَانٍ أَوْ مَعْصِيَةٍ وَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ^b أَتَبْنُونَ
بِكُلِّ رَبْعٍ آيَةً الْآيَةُ وَقَالَ إِسْحَاقُ بْنُ سُوَيْدٍ كَانَتْ الْمَسَاجِدُ بِالْقَصَبِ
ثُمَّ بِالرَّهْصِ ثُمَّ كَانَتْ بِاللِّبْنِ وَالطِّينِ ثُمَّ كَانَتْ بِالْأَجَرِ وَالْجَصِّ فَكَانَ ^c
أَصْحَابُ الْقَصَبِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الرَّهْصِ وَأَصْحَابُ الرَّهْصِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ
اللِّبْنِ وَالطِّينِ وَأَصْحَابُ اللَّبْنِ وَالطِّينِ خَيْرٌ مِنْ أَصْحَابِ الْآجَرِ وَالْجَصِّ،
وَلَمَّا بَنَى مَعَاوِيَةُ الْخَضِرَاءَ قَالَ لَأَنِّي ذَرَّ كَيْفَ تَرَى هَذَا قَالَ إِنْ كُنْتَ
بَنَيْتَهُ مِنْ مَالِ اللَّهِ فَانْكَرُ مِنَ الْخَائِذِينَ وَإِنْ كُنْتَ بَنَيْتَهُ مِنْ مَالِكَ
فَإِنَّكَ مِنَ الْمُسْرِفِينَ، ^d وَبَنَى رَجُلٌ بَيْتًا عَالِيًا فَقَالَ لَهُ بَعْضُ النَّاسِ
نَزَلَتْ حَيْثُ رَحَلَ النَّاسُ وَانْشَدَ
أَبَعَدَ عَادَ... تَرْجُو الْخُلُودَ وَهَلْ يَبْقَى عَلَى الْمَاءِ بَيْتٌ أَسَّهَ الْمَدَرُ
إِلَى الْفِرَاقِ وَإِنْ طَالَتْ سَلَامَتُهُمْ مَصِيرُ كُلِّ بَنَى أُمٍّ وَإِنْ كَثُرُوا
قَالَ لَمَّا بَنَى عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ الْبَيْضَاءَ بِالْبَصْرَةِ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَسْتَمْعُوا
مِنْ أَفْوَاهِ النَّاسِ فَأَتَى بِرَجُلٍ قِيلَ إِنَّهُ قَالَ أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رَبْعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ ^e
وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ^f قِيلَ لَهُ فَاذْهَبْ إِلَى هَذَا قَالَ
أَيُّ ^g مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَرَضَ لِي قَالَ وَاللَّهِ لَا أَعْمَلَنَّ فَيْدِكَ بِالْآيَةِ ^h
الْثَّانِيَةِ وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِينَ ثُمَّ أَمَرَ فَبْنَى عَلَيْهِ رُكْنَ مِنْ أَرْكَانِ
الْقَصْرِ، وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ الصَّبِيُّ فِي دَوْرِ آلِ طَاهِرٍ ⁱ
وَكَانَ الشَّانِيَاخُ مُنَاخَ مُلْكٍ فَرَالَ الْمُلْكُ عَنْ ذَاكَ الْمُنَاخِ ^j

a) I add. تعالى. b) Kor. 26 vs. 128. I post آية add.
تعبثون. c) Damasci; cf. Mokadd. 101, 3. d) I فانك. e) La-
cuna non indicata. f) Kor. 26 vs. 128 sq. g) I آية et mox

بَطَشْتُمْ. h) I et S الآية. Est Kor. 26 vs. 130. B bis عرضت.
i) I om. k) Cf. Jâc. III, 129, 16 sqq.

وكانت دوركم *a* لثهو وقفًا *b* فصارت للسوائح والصراخ
فعين الشرق باكية عليكم *c* وعين الغرب تسعد بانتصاخ *d*
كذاك يكون من صاحب التراخي فذاك الدهر يعقبه التراخي
وله ايضا

فتلك قصور الشنباخ بلاقع خراب يباب والميمان مزارع *e*
وأضحكت خلاء شاذمهز وأصباحت وعني مغني الشرب *f* في آل ناهر
عفا الملك من اولاد *g* ناهر مثل *h* ما عفا حسم من اهله فمتاع
وايامهم كانت لديهم ودائعاً فأرهقهم دهر فرّ الودائع
وقال آخر في آل برمك *k*

10

أوحش النوبهار من آل *l* جعفر ولقد كان بالبرامك يغمز
قل ليحيى ابن الكهانة والساحر وابن النجوم عن قتل جعفر
أنسيت المقدار ام زاعت *m* الشمس عن الوقت حين قتت تقدر
ان يحيى بن خالد وبنيه أصبحوا فكرة *n* لكل مفكر
وقال آخر

15

مررت على ربع ليحيى بن خالد وباطنه يشكو الخراب وظاعرة
فكادت مغاضيه تقول من البلى لسائلها عن اهلها مات عامرة
وقال آخر

فان يمس وحشا داره فلعل ما تناطح افواجا لذيئه الركائب

a) Jâc. دوركم. *b)* B وقتنا. *c)* Jâc. عليهم. *d)* Adscribitur

سيلان الدموع (من S add.) عيمان نصاخران glossa in B et S:

e) Jâc. النصح (بالجملة S add.) اكثر من النصح (بالهملة S add.)

f) Jâc. شائع. *g)* B ins. آل. *h)* Jâc. بعد. *i)* B

k) Jâc. والفوارع. Jâc. فتابع B, فتائع Pro جشم Jâc., حشم

غابت I *m)* Jâc. بعد. *l)* Jâc. النوبهار IV, ٨٩, 16 sqq. ubi

n) I عبرة.

يحيون بَسَامًا كَأَنَّ جَبِينَهُ هَلَالٌ بَدَا وَاتَّجَابَ عَنْهُ السَّحَابُ
وَمَا غَائِبٌ مِّنْ غَابٍ يُرْجَى إِلَيْهِ وَلَكِنَّ مَن قَدْ ضَمَّ الْقَبْرُ غَائِبٌ
وَمَرَّ بَعْضُ الْكُتَابِ بِالدَّسْكَرَةِ فَرَأَى مَا فِيهَا مِنَ الْبَنِيَانِ وَالْمَصَانِعِ وَالْقُصُورِ
وَحَانَ الْآجَرُ وَحَبَسَ كَسْرَى وَالْمَدِينَةُ فَقَالَ

٥ يَا مَن يَأْتِي إِلَى بَغْدَادٍ مُّجْتَهِدًا أَرِحْ مَطِيَّتَكَ ^b بَيْنَ الْحَبْسِ وَالْحَانَ
بَيْنَ الْقَنَاظِرِ وَالْدَّسَاكِرِ وَالْقُبْرِ فَمَحَلَّ كَسْرَاهَا أَنْوَشَرُوَانِ
وَأَنْظُرْ إِلَى طُلُلِ تَقَاتِمِ عَهْدِهِ وَرُسُومِ أُبْنِيَةِ عَلَى الْأَزْمَانِ
يُنَبِّئُكَ أَثَارُ الْمُلُوكِ بَانِهِمْ كَانُوا ذَوِي ^c بِأَسْ ذَوِي سُلْطَانِ
وَلَقَدْ عَاجَبْتُ فِي الزَّمَانِ عَجَائِبُ مَا عَايَنْتُ عَيْنَايَ فِي الْإِيْوَانِ
١٠ إِيْوَانِ كَسْرَى شَاهِقِ شَرْفَانِهِ عَلَى الدُّرَى مُسْتَوْتِفٍ لِّلْخَيْطَانِ
مَا إِنَّ بِهِ إِلَّا الْقَسْدَى وَجَمَائِمُ مُخَضَّرَةٌ تَدْعُو عَلَى الْأَغْصَانِ
بَعْدَ النُّوَاعِمِ وَالْأَوَانِسِ ^d بُدِّلْتُ هَامًا وَعَقْبَانًا مَعَ الْغُرْبَانِ
وَتَبَدَّلْتُ بَعْدَ الْأَنْبِيسِ فَمَا تَرَى إِلَّا الْعَزِيفَ بِهَا مِنَ الْجِنَانِ
وَكَانَ السَّبَبُ فِي بِنَاءِ قَصْرِ شِيرِينَ أَنْ ^e الْمَلِكُ أَمَرَ أَنْ يُبْنَى لَهُ بَاغٌ
١٥ يَكُونُ ^f فَرَسَاخِينَ فِي فَرَسَاخِينَ وَأَنْ يُصَيَّرَ فِيهِ مِنْ كَلِّ صَيْدٍ حَتَّى
يَتَنَاسَلُ وَوَكُلَ بِهِ أَلْفَ رَجُلٍ وَاجْرَى عَلَى كَلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ ^g خَمْسَةُ أَرْغِفَةٍ
وَرَطَلِينَ لُحْمَاءَ وَدَوْرَقَ خَمْرٍ فَاقَامُوا فِيهِ سَبْعَ سَنِينَ حَتَّى فَرَّغُوا مِنْهُ
فَلَمَّا تَمَّ الْبِنَاءُ الْيَجُوهَا إِلَى فَهْرَبَدَ ^h مَغْنَى الْمَلِكِ وَسَأَلُوهُ أَنْ يُخْبَرَ الْمَلِكُ

a) I بغداد ut plerumque. b) B مطيتك. Metrum versus primi est البسيط, versuum sequentium الكامل. c) B et S ذوو, I ذو. Pro seq. ذوى codd. وذو. d) B فالأوانس. e) Jâc. IV, ١١٣, 7 ins. أبرويز. f) Codd. om. g) B يُصَرَّ, Jâc. فِهْرَبَدَ S, فِهْرَبَدَ I. h) Jâc. add. في كل يوم. i) Codd. لحم. k) I فِهْرَبَدَ S, فِهْرَبَدَ I. Jâc. (in ed. male) فِهْلَبَدَ et فِهْلَبَدَ ٨, ٩٤, 7, ٥٨, V, Agh. البهليد, Jâc. بَارَبَدَ Sunt variae formae Persici (بهليد, Kazw. II, ١٥٩), (فهليد) quod habet Istakhrî ٣١٢ et gloss. ad Jâc. V, 372 ult.

بفراغهم من الباغ فعمل *a* صوتاً وغنائه بين يدي الملك وسماه باغ
 نخجيران *b* اى باغ انصيد فطرب الملك واعطى كل واحد منهم الف
 درهم فجعلوها للفهرىذ *c* فلما سكر الملك قل لشيريين سلينى حاجتك
 فقالت حاجتى ان تكون *d* لى فى هذا الباغ نهريين من حجارة يجرى
 فيهما الخمر واللبن قل افعل ذلك ونسيه الملك فاستحييت *e* شيريين *e*
 ان تذكره فعل الفهرىذ غناء وذكره حاجة شيريين فامر ببناء النهريين
 ووعبت شيريين ضيعة لها باصبهان لفهرىذ فنقل فهرىذ اهله الى اصبهان
 فلذلك وقع غناء فهرىذ باصبهان، قل وقرئ على حائط شيريين *f*
 يا ذا الذى غره الدنيا وبهاجتها وحسن زهرة انوار *g* انيساتين
 واندور *h* تخربها طورا وتعمرها باللبن والجص والآجر والطين *10*
 والمال تكثرها حرصا وتمنعها عن انحقوق التى فيها لمسكين
 اما رايت صروف الدهر ما صنعت بالقصر قصر أبروير وشيريين
 اما نظرت الى احكام صنعته كانه قطة من طور سينيين
 قد صار قفرا خلا ما بها احد الا النعام مع الوحشية العين
 من بعد ما كان أبروير اشكنها بالدارعين وكتاب الدواوين *15*
 وكل ليث شجاع باسل بطل كمثل خرينها *h* او مثل شروين
 وكل رعبوبة بيضاء بهكنة تحكى بنغمتها صوت الراشين
 وبالعجائب من الوان زهرتها من بين ورد وخيري ونسرين
 لم يبق من رسمها الا قلائوها او ربع دار عفت من طور عبدين
 سبحان من خلق الدنيا ودبرها وانشا الخلق من ماء ومن نسين *20*
 وكانت افلاسة تقول افصل مستنبط المياه ما كان محيطا بشعب

a) B et I. ثر عمل. *b)* B نخيران, S. Secundum Vullers
 haec melodia *c)* I للفهرىذ, S. *d)* Codd. يصير, Jâc. يكون. *e)* B et I c. و. *f)* Pro
 sic infra. *g)* I ايلم. *h)* I s. p. *B* add. شعر. قصر شيريين

الاوردينه وامثل^a منازل السفر ما اتخذ على مجامع الطرق وامثل انغيث^b
 ما امرع، وكان المنصور جالسا ذات ليلة فتذاكر اصحابه البحر
 فقال المنصور عُدوا خمس عشرة ليلة من اى موضع شئتم فانكم لا
 تبلغون^d ذلك حتى تصلوا الى البحر ان شئتم فى شرقها وان شئتم
 فى غربها، وقال المروزي^e قرأت على المأمون جواب ارسطاطاليس
 الى الاسكندر فيما أعلمه من فتحة البلدان وجمعه الاموال التى يتعدّر
 عليه حملها وعَاجَبه من بيت ذهب ظهر له بالهند فاجابه انى رايتك
 تعجب من عمل عمله ايدى الآميين وتركت التعجب من هذا
 السقف الرفيع الذى هو فوقك وتزيين من زينته بالكواكب ونصبه على
 الحكمة البالغة فاما البلدان التى افتتحتها^f فليكن ملكك اياها بالتودّد
 الى اهلها ولا تملكها بالقهر لها والبغضاء فان طاعة المودة احمد^g بدءا
 وعاقبة من طاعة الاستكراه والقهر واما الاموال فليكن حملك اياها فى
 جلد ثور ففهم عنه الاسكندر ما رمز به فدفن فى كلّ بلد امواله
 واثبت مواضع الكنوز فى جلد ثور مذبوغ وحمله الى الروم وهو الى اليوم
 باق هناك فى خزانة الملك^h

ومرّ رجل من بنى تميم برجل منهم فى بلاده وهو يغرس فسيلا فقل
 يا شيخ كم تعدّ قل قد جاوزت الستين فقال مثلك يعمل ما ارى
 فانشا الشيخ يقول

اغرس فسيلا مناسبة فيوشك أن ترى فسيلك ان عمّرت عيدانا
 فالعرق يسرى اذا ما نام صاحبه * وليس يسرى اذا ما كان يقظانا
 اغرس فسيلا واكل من ثمرها اذا احتجت بعد ذك فلولد قل
 انك لبعيد الامل قل اى والله انى لبعيد الامل خائف لقرب الاجل

خمس عشرة Codd. ^c واميل العنب B ^b واميل B ^a.

ابو يحيى المروزي Est probabiliter ^e المروزي S ^e تبلغوا Codd. ^d
 بدنيا Codd. ^g امتاكتها B ^f Fihrist ٢١٣ et ann. Flügel.

ثمرة Codd. ⁱ ولا ينال B ^h.

ولست من يفرط في عمران دار لا يُدْرِي نعلّه سيظل مقامه فيها
ومنها يتزود الى الدار التي لا يُدْرِي متى يصير اليها ولو ان من كان
قبلنا اخذوا بمثل رايتك ما خلف والد لولده شيئا ولا ورث ميتنا
حتى^a قلّ لحدث ثم مررت بعد ذلك بذلك الموضع فرايت نخلا
عاليا واخر دونه واذا فتيان واحداث فقلت من غرس هذا النخل قاتوا^b
ذلك الشيخ فانتيته فسلمت عليه ثم قلت^c افتعرفني فتأملني ثم
قال احسبك صاحبنا المعنف لي على غرس ما ترى قلت انا والله
هو ثم انشدته بيته فعاتبني وجعل يحدثني وقال ان الله فاعل ما
يشاء فلا يكونن خوفك ماحقا لرجائك ولا يأسك غالبا لظلمك
واذا الفتيان بنوه وبنو بنيه^d، وقُرئ على قصر بالعقيق^e
10 كم قد توارث هذا القصر من ملك فأت والوارث الباقي على الأثر
وقُرئ على باب مدينة
كم من مدائن بالآفاق قد بُنيت امست خرابا وذاق الموت بانبيها
وعلى مساجد مكتوب
أفنى جميعهم وخرب دورهم^f ملك تفرد بالبقاء عزيز^g
15

القول في العراق

قال ابو عبيدة سمي العراق عراقا لانه سفل عن نجد ونا من
البحر كعراق القربة وهو^h الخرز المثنىⁱ الذي في اسفلها وهو
الذي يضعه السقاء في صدره^j وقال الاصمعي ما دون الرمل عراق^k
وقال المدائني^l عمل العراق من هيت الى الصين والسند والهند ثم^m

a) Codd. ميت حيا. b) I et S قال. c) B et S
باسك. d) I add. شعر. e) Codd. العراق; vid. Jâc. II, ١٢٨,
14 et 20, ١١٩, 4. f) B et S و. g) B om. h) Jâc. III,
١٣٠, 20 sqq.

كذلك الريّ وخراسان^a والديلم وجيلان والجبال واصبهان سرّة^b العراق
ومن ولّى العراق فقد ولّى البصرة والكوفة والاهواز وفارس وكرمان والهند
والسند وسجستان وطبرستان وجرجان والعراق في الطول من عانة الى
البصرة والبصرة تتاخم الاهواز والاهواز تتاخم فارس وفارس تتاخم كرمـان
5 وكرمان تتاخم كابل وكابل تتاخم زرّنج وزرّنج تتاخم الهند، وقال
بعض اهل النظر اهل العراق هم اهل عقول صحيحة وشهوات محمودّة
وشمائل موزونة وبراعة في كلّ صناعة مع اعتدال الاعضاء واستواء
الاخلاط وسمة اللون وهي اعدلها واقصدها وهم الذين انضجتم الارحام
فلم تُخرجهم بين اشقر واصهب * وامهق ومُغرب، وكالذي يعتري ارحام
10 نساء الصقالبة وما ضارعها وصاقبها^d وهم الذين لم يتجاوز ارحام
نسائهم * في النضج، الى الاحراق فيخرج الولد بين اسود وحالك ومنتن
الريح ذفر ومفلّ الشعر مختلف الاعضاء ناقص العقل فاسد الشهوة
كالزنج^e والحبشن ومن اشبهها من السودان فلم بين فطير^g لم يختمر
واضيح قد احترق، وقالوا مناكة الغرائب اتجب ومناكة
15 القرائب^h أضوى وقالوا اغتربوا ولا تُضوّوا، وقالوا فارس اعقل والروم
اعلم والروم صناعات⁵

القول في الكوفة

قال فُتُرب سميت الكوفة من قولهم تكوف الرمل أي ركب بعضه
بعضا واللوغان الاستدارة ودل ابو حاتم السجستاني الكوفة رملة
20 مستديرة يقال كانهم في كوفان، وقال المغيرة بن شعبه اخبرنا القُرس
الذين كانوا بالخيرة قالوا رأينا قبل الاسلام في موضع الكوفة فيما بين

سُنّة Jâc^b . و سَجِسْتَان وطَبَرِسْتَان Excidisse videtur^a .
e) Codd. في انشققة Jâc. add. d) . وابصرص 4, ١٣١, III. Jâc. c)
النبوة Jâc. add. f) . والنبوة Jâc. add. g) . خمير Jâc. h) B et S
النضج .
القرابة .

الحيرة الى النّخيلة نارا تاجّج فاذا اتينا موضعها لم نر شيئا فكتب
 في ذلك صاحب الحيرة الى كسرى فكتب اليه ان ابعث اليّ من
 تربتها قال فاحذنا من حوائبها وسطها وبعثنا به اليه فراه علماءه
 وكهنته فقالوا يَبْنَى في هذا الموضع قرية يكون على يدي اهلها هلاك
 الفرس قال فراينا والله الكوفة في ذلك الموضع، قالوا واول من اختط
 ٥ مساجد الكوفة سعد بن ابي وقاص وقال غيره اختط الكوفة السائب
 ابن الاقرع وابو الهيثاج الاسدي^a، وكانت العرب تقول اداع البر
 لسانه في الريف فما كان يلي الفرات فهو المَلْطَاط^b وما كان يلي الطين
 فهو النَّجَف^c، ويروى عن امير المؤمنين انه قال الكوفة كنز الايمان
 وجمجمة الاسلام وسيف الله ورمحه يضعه^d حيث يشاء والذي
 10 نفسى بيده لينصرن الله جلّ وعزّ باهلها في شرق الارض وغربها كما
 انتصر بالحجاز^e، وكان عم^f يقول حبّذا الكوفة ارض سهلة معروفة
 تعرفها^g جمالنا المعلوفة، ويقال ان موضع الكوفة اليوم كانت سورستان^h،
 وكان سلمان يقول اهل الكوفة اهل الله وفي قبّة الاسلام يحسن اليه كل
 مسلم، وقال امير المؤمنين ليأتين على الكوفة زمان وما من مؤمن ولا
 15 مؤمنة الا بها او قلبه يحسن اليها، وقال ابنⁱ اللبّي وفد^j الحاج
 على عبد الملك بن مروان ومعه اشراف العراق فلما دخلوا عليه تذاكروا
 امر الكوفة والبصرة فقال محمد بن عمير العطاردي ان ارض الكوفة
 ارض سفلت عن الشام وعملها^k ووباءها وارتفعت عن انبصرة وحرها

a) Codd. انسدي. Vid. Belâdh. ٢٧١, 3. b) Cf. Jâc. IV, ٢٣٣, 6.

c) Jâc. IV, ٣٢٥, 3. وحاجة. d) B يصيب. Cf. quoque Belâdh.

e) Jâc. IV, ٣٢٥, 3. بالحجارة. f) B رضى. Vid. Jâc. IV, ٣٣٦, 10.

g) B يعرفها S يعرفها. h) Belâdh. l.l. 5. Seqq. Jâc. IV, ٣٢٥, 5,

Belâdh. l.l. i) Jâc. ٣٢٤, 15 om. k) Sic. Corruptum videtur

o verbo /rigus significante; cf. Ibn Khallicân N. 105, p. ١٤٩, 11
 et 'Ikd, III, ٣٥٩.

وعيقها وجاورها الفرات فعذب مأوها وطاب ثمرها وهي مربعة مربعة
فقال عبد الله بن الأَهمم *a* السَّعدى نحن والله يا امير المؤمنين اوسع
منكم تربة واكثر منكم ذرية *b* واعظم منكم برية واعده منكم في السرية
واكثر منكم قندا ونقدا *d* يأتينا * ما يأتينا عفا صفوا ولا يخرج من
عندنا الا سائق او قتيد او ناعق فقال *f* للحجاج ان لى بالبلدين
خبيرا يا امير المؤمنين قل هات فانت غير متهم فيهم قل اما البصرة
فحجوز شمساء بخراء ذفراء *g* اوتيت من كل حلى وزينة واما الكوفة
فبكرة *h* عطل لا حلى لها ولا زينة فقال عبد الملك ما اراك الا وقد
فضلت الكوفة، وكان عمر بن الخطاب يكتب الى سيد الامصار
وجماجمة العرب يعنى الكوفة، وكان عبد الله بن عمر يقول يا اهل
الكوفة انتم اسعد الناس بالمهدى، وقال امير المؤمنين للكوفة وجحك
يا كوفة وأختك البصرة كاني بكما تمدان مدّ الاديم وتغرّكان عرك
العكاظي الا اني اعلم فيما اعلمنى الله عز وجل انه ما اراد بكما
جبار سوءا الا ابتلاه الله بشاغل، وكان محمد بن عمير بن عطار
يقول الكوفة سفلت عن الشام ووبائها وارتفعت عن البصرة وعيقها
فهي مربعة مربعة برية بحرية اذا اقتنا الشمال هبت؛ مسيرة شهر
على مثل رضاض الكافور واذا هبت الجنوب جاءتنا بريح السواد وورده *k*
وياسمينه وخيريّه وأترجه مأونا عذب ومحتشنا *l* خصب، وكتب
اليهم عمر بن الخطاب اني اختبرتك *m* فاحببت النزول بين اظهركم لما

a) Jâc. male عبد الملك بن الأَهمم. *b*) B ذرية ut Jâc. *c*) B
et Jâc. واعد. *d*) Hinc patet quomodo corrigendum sit ap. Jâc.
l. 22. *e*) Jâc. ماءنا. *f*) Codd. قال. *g*) Jâc. syn. ذفراء.
h) Excidisse videtur حسناء, vid. 'Ikd l.l. *i*) Jâc. ٣٢٤, 19
على. In 'Ikd inseritur ذهبت. *k*) Codd. وورده ut Jâc., sed I
recte وأترجه. *l*) Hinc apud Jâc. عيشنا factum est, ut quoque
in 'Ikd. *m*) B et I اخترتكم. Deinde I واحببت.

اعرف من حُكْمِ الله ^a ولسوله وقد بعثت اليكم عمار بن ياسر اميرا
وعبد الله بن مسعود مؤثنا ووزيرا ولما من الناجباء من اهل بدر
فخذوا عنهما واقتدوا بهما وقد آثرتكم بعبد الله بن مسعود على
نفسى، وكان زياد يقول الكوفة جارية حسناء تصنع ^b لزوجها فكثما
راها يسر بها ^c

5

قالوا ولنا فتوح وآيام فمن فتوحنا الحيرة وبانقياء والفلوجتين
ونستتر ^d وبغداد وعين التمر وذومة ^e والأنبار وما فتحوا مع خالد بن
الوليد في مسيرهم الى الشام المصبيح ^f وحصيد وبشر ^g وقراق وسوى
وأراك وتدمر ثم شاركوا اهل الشام في بصرى وبمشق هذا كله في
خلافة ابي بكر ثم كان من آثارهم في خلافة عمر يوم جسر ابي عبيد ^h
ويوم مهران ويوم القادسية ويوم المدائن وجلولاء وحلوان هذا كله قبل
ان ينزلوا الكوفة ثم نزلوها ففتحوا الموصل وأذربيجان ونستتر وماسبدان
ورامهرمز وجرجان والدينور ولهم مع اهل البصرة نهاوند ولهم بعض الرق
وبعض اصبهان ولهم طميس ونامية ⁱ من طبرستان، ونزل الكوفة من
الخلفاء والائمة على ^j والحسن، عم ومن الملوك والخلفاء معاوية وعبد ^k
الملك وابو العباس وابو جعفر المنصور والمهدي وهارون الرشيد، وكان
بها ^l عمال العراق والدعوة لهم في العلاء قبل اهل البصرة، عدة ^m
اهل الكوفة ثمانون ألفا ومقاتلتهم اربعون ألفا، وكان زياد يقول اهل
الكوفة اشر طعاما واهل البصرة اكثر دراهم، ⁿ وقل الاحنف بن قيس

a) B حكم الله. b) B et S تصنع، I sine voc. c) Codd.
sine cop. d) Codd. ونستتر. e) Cf. Belâdh. ٢٥٠. f) B
وحصيد، I النصيح، S النصيح. Cf. Belâdh. ١١٠. Deinde B
I et S sine voc. g) B وبشر، I وسبر، S ونسر. Cf. Jâc. I, ٢٣١,
18 sqq. h) Codd. وبامنه. Cf. Istakhrî ٢١٦g. i) I et S والحسين.
Doinde B رضى. k) Conject. supplevi. l) B ومقاتلتهم، I
ومقاتليهم. Cf. Jâc. IV, ٣٢٤, 4.

نزل اهل الكوفة في منازل كسرى بن هرمز بين الجنان الملتقّة والمياه
الغزيرة والانهار المطردة تدّيبهم ثمارهم غصّة لم تُخَصَّد^a ولم تُفَسَّد ونزلنا
ارضاً هشاشة في طرف فلاة ونزف ملح أجاج في سَبَخَة نَشَاشَة^b
لا يجفُّ ثراها، ولا ينبت مرعها يأتينا ما يأتينا في مثل مَرَى^c
النعام^d، قَالَ ولما ظهر امير المؤمنين عم^e على اهل البصرة قال
أَعَشَى قَمْدَان

اِكْسَعِ الْبَصْرَى ان لاقِيْتَهُ اِنَّمَا يُكْسَعُ مَنْ قَلَّ وَنَلَّ
وَاجْعَلِ الْكُوفَى فِي الْخَيْلِ وَلَا تَجْعَلِ الْبَصْرَى إِلَّا فِي النَّقْلِ
وَإِذَا فَاخَرْتُمُونَا فَادْكُرُوا مَا فَعَلْنَا بِكُمْ يَوْمَ الْجَمَلِ
بين شيخ خاضب عُنُونُهُ^f وَقَتَّى اَبِيضَ وَضَاحٍ رَقْلُ
جَاءَنَا يَخْطُرُ فِي سَابِغَةٍ فَدَبَّحْنَاهُ ضُحَى نَبَحِ الْحَمَلِ^g
وَعَفَوْنَا فَتَسَيِّتُمْ عَفَوْنَا وَكَفَرْتُمْ نِعْمَةَ اللَّهِ الْاجِلُ

وَقَالَ فِطْرُ^h بن خَلِيفَة نَازَعَنِي قَتَادَة فِي الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ فَقُلْتُ دَخَلَ
الْكُوفَةُ سَبْعُونَ بَدْرِيًّا وَدَخَلَ الْبَصْرَةَ عُنْبَة بن غَزْوَان فَسَكَتَ، وَقَالَ
امير المؤمنين قَبَّةُ الْإِسْلَامِ الْكُوفَةُ وَالْهَاجِرَةُ بِالْمَدِينَةِ وَالْإِبْدَالُ بِالشَّامِ
وَالنَّجَبَاءُ بِمِصْرَ وَهُمْ قَلِيلٌ، وَقَالُوا مِنْ نَزَلَ الْكُوفَةَ فَلَمْ يَقْرَأْ لَهُمُ بِفَضْلِ
ثَلَاثٍ فَلَيْسَتْ لَهُ بِدَارٍ بِفَضْلِ مَا فِي الْفَرَاتِ وَرُطِبَ الْمُشَانُⁱ وَفَضِلَ امير
المؤمنين عَلَى عَمٍّ، وَمَنْ نَزَلَ الْبَصْرَةَ فَلَمْ يَقْرَأْ لَهُمُ بِثَلَاثٍ فَلَيْسَتْ لَهُ
بِدَارٍ بِفَضْلِ عَثْمَانَ^k وَفَضِلَ الْكَحْسَنِ الْبَصْرِيِّ وَرُطِبَ الْأَزَاقُ، قَالُوا

a) B يُخَصَّدُ, I تحصد, S دخصد. Zamakhschari, *Fâik*, MS.

b) B et I بهشاشة. c) B. d) B et I بوشاشة. e) B. f) I. g) B. h) B et I. i) B. k) B et I. l) B. m) B. n) B. o) B. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B. ab) B. ac) B. ad) B. ae) B. af) B. ag) B. ah) B. ai) B. aj) B. ak) B. al) B. am) B. an) B. ao) B. ap) B. aq) B. ar) B. as) B. at) B. au) B. av) B. aw) B. ax) B. ay) B. az) B. ba) B. bb) B. bc) B. bd) B. be) B. bf) B. bg) B. bh) B. bi) B. bj) B. bk) B. bl) B. bm) B. bn) B. bo) B. bp) B. bq) B. br) B. bs) B. bt) B. bu) B. bv) B. bw) B. bx) B. by) B. bz) B. ca) B. cb) B. cc) B. cd) B. ce) B. cf) B. cg) B. ch) B. ci) B. cj) B. ck) B. cl) B. cm) B. cn) B. co) B. cp) B. cq) B. cr) B. cs) B. ct) B. cu) B. cv) B. cw) B. cx) B. cy) B. cz) B. da) B. db) B. dc) B. dd) B. de) B. df) B. dg) B. dh) B. di) B. dj) B. dk) B. dl) B. dm) B. dn) B. do) B. dp) B. dq) B. dr) B. ds) B. dt) B. du) B. dv) B. dw) B. dx) B. dy) B. dz) B. ea) B. eb) B. ec) B. ed) B. ee) B. ef) B. eg) B. eh) B. ei) B. ej) B. ek) B. el) B. em) B. en) B. eo) B. ep) B. eq) B. er) B. es) B. et) B. eu) B. ev) B. ew) B. ex) B. ey) B. ez) B. fa) B. fb) B. fc) B. fd) B. fe) B. ff) B. fg) B. fh) B. fi) B. fj) B. fk) B. fl) B. fm) B. fn) B. fo) B. fp) B. fq) B. fr) B. fs) B. ft) B. fu) B. fv) B. fw) B. fx) B. fy) B. fz) B. ga) B. gb) B. gc) B. gd) B. ge) B. gf) B. gg) B. gh) B. gi) B. gj) B. gk) B. gl) B. gm) B. gn) B. go) B. gp) B. gq) B. gr) B. gs) B. gt) B. gu) B. gv) B. gw) B. gx) B. gy) B. gz) B. ha) B. hb) B. hc) B. hd) B. he) B. hf) B. hg) B. hh) B. hi) B. hj) B. hk) B. hl) B. hm) B. hn) B. ho) B. hp) B. hq) B. hr) B. hs) B. ht) B. hu) B. hv) B. hw) B. hx) B. hy) B. hz) B. ia) B. ib) B. ic) B. id) B. ie) B. if) B. ig) B. ih) B. ii) B. ij) B. ik) B. il) B. im) B. in) B. io) B. ip) B. iq) B. ir) B. is) B. it) B. iu) B. iv) B. iw) B. ix) B. iy) B. iz) B. ja) B. jb) B. jc) B. jd) B. je) B. jf) B. jg) B. jh) B. ji) B. jj) B. jk) B. jl) B. jm) B. jn) B. jo) B. jp) B. jq) B. jr) B. js) B. jt) B. ju) B. jv) B. jw) B. jx) B. jy) B. jz) B. ka) B. kb) B. kc) B. kd) B. ke) B. kf) B. kg) B. kh) B. ki) B. kj) B. kl) B. km) B. kn) B. ko) B. kp) B. kq) B. kr) B. ks) B. kt) B. ku) B. kv) B. kw) B. kx) B. ky) B. kz) B. la) B. lb) B. lc) B. ld) B. le) B. lf) B. lg) B. lh) B. li) B. lj) B. lk) B. ll) B. lm) B. ln) B. lo) B. lp) B. lq) B. lr) B. ls) B. lt) B. lu) B. lv) B. lw) B. lx) B. ly) B. lz) B. ma) B. mb) B. mc) B. md) B. me) B. mf) B. mg) B. mh) B. mi) B. mj) B. mk) B. ml) B. mn) B. mo) B. mp) B. mq) B. mr) B. ms) B. mt) B. mu) B. mv) B. mw) B. mx) B. my) B. mz) B. na) B. nb) B. nc) B. nd) B. ne) B. nf) B. ng) B. nh) B. ni) B. nj) B. nk) B. nl) B. nm) B. nn) B. no) B. np) B. nq) B. nr) B. ns) B. nt) B. nu) B. nv) B. nw) B. nx) B. ny) B. nz) B. oa) B. ob) B. oc) B. od) B. oe) B. of) B. og) B. oh) B. oi) B. oj) B. ok) B. ol) B. om) B. on) B. oo) B. op) B. oq) B. or) B. os) B. ot) B. ou) B. ov) B. ow) B. ox) B. oy) B. oz) B. pa) B. pb) B. pc) B. pd) B. pe) B. pf) B. pg) B. ph) B. pi) B. pj) B. pk) B. pl) B. pm) B. pn) B. po) B. pp) B. pq) B. pr) B. ps) B. pt) B. pu) B. pv) B. pw) B. px) B. py) B. pz) B. qa) B. qb) B. qc) B. qd) B. qe) B. qf) B. qg) B. qh) B. qi) B. qj) B. qk) B. ql) B. qm) B. qn) B. qo) B. qp) B. qq) B. qr) B. qs) B. qt) B. qu) B. qv) B. qw) B. qx) B. qy) B. qz) B. ra) B. rb) B. rc) B. rd) B. re) B. rf) B. rg) B. rh) B. ri) B. rj) B. rk) B. rl) B. rm) B. rn) B. ro) B. rp) B. rq) B. rr) B. rs) B. rt) B. ru) B. rv) B. rw) B. rx) B. ry) B. rz) B. sa) B. sb) B. sc) B. sd) B. se) B. sf) B. sg) B. sh) B. si) B. sj) B. sk) B. sl) B. sm) B. sn) B. so) B. sp) B. sq) B. sr) B. ss) B. st) B. su) B. sv) B. sw) B. sx) B. sy) B. sz) B. ta) B. tb) B. tc) B. td) B. te) B. tf) B. tg) B. th) B. ti) B. tj) B. tk) B. tl) B. tm) B. tn) B. to) B. tp) B. tq) B. tr) B. ts) B. tt) B. tu) B. tv) B. tw) B. tx) B. ty) B. tz) B. ua) B. ub) B. uc) B. ud) B. ue) B. uf) B. ug) B. uh) B. ui) B. uj) B. uk) B. ul) B. um) B. un) B. uo) B. up) B. uq) B. ur) B. us) B. ut) B. uu) B. uv) B. uw) B. ux) B. uy) B. uz) B. va) B. vb) B. vc) B. vd) B. ve) B. vf) B. vg) B. vh) B. vi) B. vj) B. vk) B. vl) B. vm) B. vn) B. vo) B. vp) B. vq) B. vr) B. vs) B. vt) B. vu) B. vv) B. vw) B. vx) B. vy) B. vz) B. wa) B. wb) B. wc) B. wd) B. we) B. wf) B. wg) B. wh) B. wi) B. wj) B. wk) B. wl) B. wm) B. wn) B. wo) B. wp) B. wq) B. wr) B. ws) B. wt) B. wu) B. wv) B. ww) B. wx) B. wy) B. wz) B. xa) B. xb) B. xc) B. xd) B. xe) B. xf) B. xg) B. xh) B. xi) B. xj) B. xk) B. xl) B. xm) B. xn) B. xo) B. xp) B. xq) B. xr) B. xs) B. xt) B. xu) B. xv) B. xw) B. xx) B. xy) B. xz) B. ya) B. yb) B. yc) B. yd) B. ye) B. yf) B. yg) B. yh) B. yi) B. yj) B. yk) B. yl) B. ym) B. yn) B. yo) B. yp) B. yq) B. yr) B. ys) B. yt) B. yu) B. yv) B. yw) B. yx) B. yy) B. yz) B. za) B. zb) B. zc) B. zd) B. ze) B. zf) B. zg) B. zh) B. zi) B. zj) B. zk) B. zl) B. zm) B. zn) B. zo) B. zp) B. zq) B. zr) B. zs) B. zt) B. zu) B. zv) B. zw) B. zx) B. zy) B. zz) B.

عثمان بن أبي العاص Probabiliter intelligitur. k) كرم الله وجهه. l) النقي.

ومن اسخياء الكوفة هلال بن عتاب وأسماء بن خارجة وعكرمة بن
 رُبْعَى الفَيَّاض ^a ومن فتبيانها خالد بن عتاب وابو سفيان بن عروة
 ابن المغيرة بن شعبة وعمرو ^b بن محمد بن حمزة، ^c وَقَالَ سعيد،
 ابن مسعود المازني لسليمان بن عبد الملك منا احلم، الناس الاحنف
 واجملهم، بحمالة اياس بن قتادة واسخام طليحة بن *عبد الله بن ^d
 خَلْف ^e واشجعهم عباد ^f بن حصين والحريش ^g واعبد ^h عامر بن
 عبد قيس، فَقَالَ نَظَّارُ الكوفة منا اشجع الناس الاشر واسخام
 خالد بن عتاب واجملهم ⁱ عكرمة الفَيَّاض واعبد ^j عمرو بن عتبة بن
 فَرَّقَد، ^k وَقَالُوا جميعا اذا كان علم الرجل حجازيا وطاعته شاميا
 وسخاؤه كوفيا فقد كمل ^l

10

افتخار الكوفيين والبصريين

قَالَ اجتمع عند ابي العباس امير المؤمنين عدة من بنى على وعدة
 من بنى العباس وفيهم بصريون وكوفيون منهم ابو بكر الهذلي وكان
 بصريا وابن عباس وكان كوفيا فقال ابو العباس تناظروا حتى نعرف
 لمن الفضل منكم قال بعض بنى على ان اهل البصرة قاتلوا عليا يوم ^m
 الجمل وشقوا عصا المسلمين قال ابو العباس ما تقول يا ابا بكر قال ⁿ
 معاذ الله ان يَجْهَلَ ^o اهل البصرة انما كانت شرمة منها شذت
 عن سبيل المنهج واستحوذ ^p عليها الشيطان وفي كل قوم صالح وطالح
 فلما اهل البصرة فلم اكثر اموالا واولادا واطوع للسلطان واعرف برسوم
 الاسلام، قال ابن عباس نحن اعلم بالفتوح منكم نحن نفينا كسرى ^q

20

a) B. et S. om. Cf. Ibn Doreid ٢١٣, 1. b) I. وعمر. c) Jâc.
 1, ٣٣٩, 8 cum appellat سعد. d) Codd. اعلم. e) Codd. واجمل
 et sic deinde (B et I بحمالة). Obiit Iyâs anno 73. f) Codd.

الحريش بن هلال. h) I. e. عبادة B. g) عبادة B. عبيد الله بن خالد.
 l) B. واجمل B. k) بَطَّان B. i) بَطَّان B. j) ابن Dor. lov. بن قدامة
 ف. n) S. c. تجهل I. m) فقال.

عن البلاد وابرنا^a جنوده واجننا ملكه وقتحنا الاقليم وانما ابصرة من
العراق بمنزلة المثانة من الجسد ينتهي اليها الماء بعد تغييره^b وفساده
مضغوطة قبل ظهرها باخشى احوار الحجاز واقلها^c خيرا مضغوطة من
فوقها ببطيحتها وان كانوا يستعذبون ماءهم ولولا ذلك ما انتفعوا بالعيش
ومضغوطة بالبحر الاخضر من اسفلها ونحن قللناهم على وجه المعزاء^d
وبعثنا اليهم من جنودنا ما كان منه قوامهم وانما اهل البصرة بمنزلة
الرسل لنا ومحل الكوفة محل اللوات واللسان من الجسد وموضعها على
صدور الارضين ينتهي اليها الماء ببرده وعدوبته ويتفرق^e في بلادنا
ويجوز^f بالعذبة الزكية^g الفرات ودجلة والبصرة من العراق بمنزلة
المثانة من الجسد، قال ابو بكر انتم معا وصفت اكثر انبياء وما لنا
الا نبي واحد وهو محمد صلى الله عليه وعامة انبيائكم للحاكة،
فضحك ابو العباس حتى كاد يسقط عن السرير ثم قال لله درك يا
ابا بكر فقال^h ابو بكر وما رايت الانبياء مصلوبين الا ببلاد الكوفة،
فقال ابن عياش عيبرت اهل الكوفة بثلاثة مجانين من السفلة ادعوا
النبوة بالجنون؛ فصلبهم الله بالكوفة فن يعيرⁱ به اهل البصرة من
المتعدين للعقل والشرف والروايات للحديث كثيرا كلهم يزعم انه يهدي
نفسه ويضلها والمتنبئ بالجنون ايسر خطبا من ادعاء الصالحين هدى
نفسه وضلالها فلقد ادعوا الربوبية في قول بعضهم، فقال^m ابو العباس
هذه بتلك * او اشدⁿ يا ابا بكر فاعترض عليهم بعض العلوية وهو الحسن
ابن زيد فقال يا ابا بكر ما قاتلتهم عليا يوم الجمل فقال بلى قاتله^o

a) B et I واثرنا. b) Kazw. II, ١٢١, 9 et sic 'Ikd III, ٣٥٩, 5 a. f. c) Codd. واقله. Mox Codd. مضغوط. d) B المعزاء, وباحوز S, وتحوز I, وبحور B f). وينفرق S e). المعزاء S, الصغرا I. g) S s. p., B الركبة. h) S قل. i) Apogr. بالجنود, sed lapsus calami videtur. k) B et I تعير. l) Addidi conj.; واشد S n). قل I m). كل I doinde.

شرذمة وكف الله عز وجل ايدينا وسلاحنا عن قتله نظرا منه لنا
ثم رجع الى الكوفة فقتلوه وولده وولد ولده وبنى عمه واخرجوا الحسن
ابن علي بعد بيعتهم له حتى هرب منهم، فقال ابن عياش بل قصر
الله ايديكم بطول ايدي الكوفة وبنصرتهم عليكم وكيف تعيرنا بباطل
رجل واحد منا يبلغ بباطله ما عجز عنه علمتكم ولقد حدثني اشياخ^٥
من النخع ان اهل الكوفة كانوا يوم الجمل تسعة آلاف رجل مع امير
المؤمنين عم^٥ وكان عليه ثلثون الفا مع طلحة والزبير وعائشة فلما
التقوا لم يكن اهل البصرة الا كرماد اشتدت به الريح في يوم عاصف،
فقال ابو بكر ومتي كان اهل البصرة ثلثين الفا يقاتلون امير المؤمنين
عم وقد اعتزلهم الاحنف بن قيس في سعد والرباب وقد دخلنا بعد¹⁰
ذلك الكوفة فذبحنا بها ستة آلاف رجل من اصحاب نبيهم المختار كما
يذبح للملان^٥ سرى من هرب بعد ان جاء أسماء بن خارجة
الفزاري ومحمد بن الاشعث الكندي وشبث بن ربعي التميمي واستعانوا
باهل البصرة وشكوا اليهم المختار واصحابه وما قتل من رجالهم واستباح
من حرهم فخرجنا مع مصعب بن الزبير حتى قتلنا نبيهم المختار^{1٥}
ومن قدرنا عليه من اصحابه واعتقناهم من الرق فلنا الفضل على اهل
الكوفة ولنا المنة عليهم وعلى اعقابهم لو كانوا يشكرون^٥، قال ابن عياش
اتاكم اهل الكوفة يوم الجمل مع علي فقتلوكم فارى اهل الكوفة غالبين
ومغلوبين على الحقف وارى اهل البصرة غالبين ومغلوبين على الباطل،
فقال ابو العباس * يا ابا بكر دونك^٥ فاني ارى ابن عياش مفوها²⁰
جدلا، قال ابو بكر ما لهم بنا طاقة، قال ابن عياش لسنا في حرب
فيرى مغالبنا وانما نحن في كلام فاحسن الكلام اوضحه حاجة، فقال
الحسن بن زيد يا ابا بكر لا تغالب اهل الكوفة ولا تفاخرهم فانهم اكثر

a) B كرم الله وجهه et sic deinde. b) I الجملان. c) I
يشعرون. d) B inverso ordine.

فقهاء^a واشرافا منكم، فقال ابو بكر معاذ الله أننى يكون هذا وما كان
 فيهم شريف إلا وفينا اشرف منه وما كان في تميم الكوفة مثل الاحنف
 في تميم البصرة ولا في عبد القيس الكوفة مثل الحكم^b بن الجارود
 في عبد القيس البصرة ولا كان في بكر الكوفة مثل مالك بن مسمع في
 بكر البصرة ولا كان في قيس الكوفة مثل قتيبة بن مسلم في قيس⁵
 البصرة، قال ابن عياش زدنا يا ابا بكر ان وجدت^c مزيدا فعندنا
 اضعاف ما ذكرت ومن انت ذاك ان شاء الله، قال ابو بكر كفى
 بهذا فخرا وعزا وشرفا، فقال^d ابن عياش قطع بك يا ابا بكر انما اهل
 البصرة مثل نظام البع^eر المستوى واسطته درة^f فهي فيهم مشهورة واهل
 الكوفة مثل نظيم الدر فواسطته منه لها اشياء كثيرة ذكرت الاحنف¹⁰
 في تميم البصرة وفي تميم الكوفة محمد* بن عمير^g بن عطار بن
 حاجب بن زرارة بن عذس رهن^h قوسه عن جميع العرب والنعمان
 ابن مقرن صاحب النبي صلى الله عليه وسلم المقدم على جميع جيوش
 المسلمين ايام عمر بن الخطاب^k وحسان بن المنذر بن ضرار من^l
 بيت ضبة وسيدها عتاب بن^m ورقاء جواد العرب وشيث بن ربيع¹⁵
 التميمي قائد اهل البصرة وسائقهمⁿ مع مصعب بن الزبير وعكرمة بن
 ربيع التميمي الذي قيل فيه

وعكرمة الفياض رب الفضائل

فهؤلاء سادة تميم الكوفة وانعجب لفخره^o بمالك بن مسمع في بكر بن

الحكم بن المنذر بن Est الحكيم. Codd. فقهاء I et S. a)

و. B c. e) وجدنا. Codd. زد. S. c) Ibn Kot. ١٧٢. الجارود

f) I et S البعرة. g) Addidi. h) Sic quoque Ibn Dor. ١٤٥،

Subjectum verbi رهن. قومه ١، ٥٥٨، Içâba I, Ibn Hadjar 6 a f.;
 Addidi. وسلم S، واله I، وعلى اله. B add. i) حاجب nimirum est

I s. p. بننت S بيت Pro. Addidi. l) رضة. B add. k) المقدم

بفأخرك I. o) وسابقهم B. n) زياد بن. Codd. addunt m)

وَأَثَل عَلَى مَصْقَلَةَ بْنِ هَبِيرَةَ وَقَدْ أَقَرَّ بَيْنَ يَدَيَّ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ
بَشْرَفَهُ وَفَضْلَهُ وَمِنْهُمْ خَالِدُ بْنُ مُعَمَّرٍ وَشَقِيقُ بْنُ ثَوْرٍ ^a السَّدُوسِيُّ
وَسُوَيْدُ بْنُ مَنَاجُوفٍ وَحُرَيْثُ ^b بْنُ جَابِرٍ وَالْحُصَيْنُ ^c بْنُ الْمُنْذِرِ وَمَخْدُوجُ ^d
الْمَخْزُومِيُّ وَيَزِيدُ بْنُ رُوَيْمٍ الشَّيْبَانِيُّ وَالْقَعْقَاعُ بْنُ شَوْرَةَ الذَّهَلِيُّ وَأَمَّا
فُخْرُكَ بِقُتَيْبَةَ بْنِ مُسْلِمٍ فَإِنَّكَ أَنْتَ وَذَلِكَ إِنَّمَا هُوَ رَجُلٌ مِنْ بَاعِلَةَ صَنْعَةٍ ^e
لِلْحَاجَّاجِ وَالشَّرَفِ مِنْ قَيْسٍ فِي عَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ فِي بَنِي لَبِيدٍ بِنِ رِبِيعَةَ
الشَّاعِرِ جَاهِلِيًّا وَاسْلَامِيًّا وَإِنَّمَا فُخْرُكَ بِوَاحِدٍ مِنْ مِائَةِ أَلَا أَنَّى أُجْمِلُ
لَكَ أَمِيرُنَا عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَمَوْثِقُنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ وَقَاضِيَنَا
شُرَيْحَ فَهَاتِ فِي أَهْلِ الْبَصْرَةِ وَاحِدًا مِنْ هَؤُلَاءِ الثَّلَاثَةِ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ أَمِيرُنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ نَحْنُ بَطَانَةُ عَبْدِ اللَّهِ وَظَهَارَتُهُ ¹⁰
وَانصَارَةُ وَجَنَدُهُ عَلَيْكُمْ وَنَحْنُ أَحَقُّ بِهِ مِنْكُمْ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ
مَوْثِقُنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ فَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ خَادِمُ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَأَيُّنَ أَنَسٍ مِنْ ابْنِ مَسْعُودٍ فَتَقْبِيسُهُ ^f بِهِ
وَلَقَدْ نَزَلَ الْكُوفَةُ سَوَى مِنْ سَمِيَّتٍ لَكَ سَبْعُونَ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ فَتَقِيمُ ^g لَكَ وَاحِدًا بِأَنَسٍ ثُمَّ نَفَاخَرُ ^h عَلَيْكَ بِتِسْعَةِ ¹⁵
وَسِتِّينَ بَاقِينَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَإِنْ كَانَ شُرَيْحُ قَاضِيَكُمْ فَفِينَا الْحَسَنُ الْبَصْرِيُّ
سَيِّدُ التَّابِعِينَ وَابْنُ سَيَّيرٍ فِي فَضْلِهِمَا وَفَقْهَهُمَا، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنْ
عَدَدْتَ هَذَيْنِ وَبَاهَيْتَ بِهِمَا عَدَدَنَا لَكَ، أَوْيسَا الْقَرْنِيُّ الَّذِي يَشْفَعُ ⁱ
فِي مِثْلِ رِبِيعَةَ وَمُضَرَ وَرَبِيعِ بْنِ خُثَيْمٍ وَالْأَسَدُ بْنُ يَزِيدٍ وَعَلَقَمَةُ

a) Codd. مدر. Cf. Ibn Dor. ٢١٢. b) وحريث B. c) Codd.

d) Conjectura edidi. ومجروح S، ومخروج I، ومجروح B. d) والحسين.

Notum habeo e Banu Hanifa, sed a nostro diversus

esse videtur. f) B et S فتقيسه. e) B et S سوار I، سوار B et S.

g) B فتقيم I، فتقيم S s. p. Deinde I له. h) B يفتخر S، يفتخر B.

i) In I superscribitur عليك. Deinde codd. أوييس. k) Cf. Ibn

Hadjar I, ٢٢٣ paen.

وَمَسْرُوقًا^a وَهَبِيرَةَ بَنَ يَرِيمَ وَأَبَا^b مَيْسَرَةَ وَسَعِيدَ بَنَ جُبَيْرٍ وَالْحَارِثَ الْأَعْوَرَ
صَاحِبَ عَلِيِّ بَنِ أَبِي طَالِبٍ وَرَاوَيْتَهُ وَأَيُّنَ أَنْتَ عَنْ لَرٍ تَرِ عَيْنَكَ مِثْلَهُ
فِي زَمَانِهِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ، وَلَا أَحْفَظُ لَمَّا سَمِعَ وَلَا
أَفْقَهُ فِي الدِّينِ وَلَا أَصْدَقَ فِي الْحَدِيثِ وَلَا أَعْرَفَ بِمَغَازِي النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَيَّامِ الْعَرَبِ وَحُدُودِ الْإِسْلَامِ وَالْفَرَائِضِ وَالْغَرِيبِ وَالشَّعْرِ وَلَا
أَوْصَفُ لَكُلِّ أَمْرٍ مِنْ أَمْرِ بَنٍ شَرَّاحِيلَ الشَّعْبِيِّ فَقَالَ كُلُّ مَنْ حَضَرَ
لَقَدْ كَانَ كَذَلِكَ وَبِالْكُوفَةِ بَيُوتَاتُ الْعَرَبِ الْأَرْبَعَةَ فَحَاجِبُ بَنِ زُرَّارَةَ بَيْتِ
تَمِيمٍ وَأَلِ زَيْدٍ بَيْتُ قَيْسٍ وَأَلِ ذِي الْجَدَّتَيْنِ^d بَيْتُ رِبْعَةَ وَأَلِ قَيْسِ
أَبْنِ مَعْدِي كَرِبَ النَّزِيدِي بَيْتُ الْيَمَنِ وَبِالْكُوفَةِ فَرَسَانُ الْعَرَبِ الْأَرْبَعَةَ
فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْإِسْلَامِ عَمْرُو بْنُ مَعْدِي كَرِبَ وَالْعَبَّاسُ بْنُ مِرْدَاسٍ السُّلَمِيُّ
وَطَلَبَجَةُ بْنُ خُوَيْلِدٍ الْأَسَدِيُّ وَأَبُو مَحَاجَجٍ الثَّقَفِيُّ وَاهْلُ الْكُوفَةِ جَنْدُ
سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ يَوْمَ الْقَادِسِيَّةِ وَأَصْحَابُ الْجَمَلِ وَصَفِّينَ وَخَانِقِينَ
وَجَلُولَاءَ وَنَهَاوَنْدَ وَفَرَسَانَهُمُ الْمَعْدُودُونَ فِي الْإِسْلَامِ مَالِكُ بْنُ الْحَارِثِ
الْأَشْثَرُ النَّخْعِيُّ وَسَعْدُ بْنُ قَيْسِ الْهَمْدَانِيُّ وَعُرْوَةُ بْنُ زَيْدٍ الطَّائِيُّ
صَاحِبُ وَقْعَةِ الدِّيلَمِ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْأَشْعَثِ الْكَنْدِيُّ،
فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا الَّذِي سَلَبَ لِلْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ^f قَطِيفَةً فَسَمَّاهُ أَهْلُ
الْكُوفَةِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَطِيفَةً^g فَقَدْ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ لَا تَذْكُرَهُ، فَصَحَّحَكَ
أَبُو الْعَبَّاسِ مِنْ قَوْلِ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَالَّذِي سَارَ تَحْتَ
لَوَائِهِ أَهْلُ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةُ^h وَجَمَاعَةُ أَهْلِ الْعِرَاقِ وَبِالْكُوفَةِ مِنْ أَحْيَاءِ
الْعَرَبِ بِاسْمِهِمْ مَا لَيْسَ بِالْبَصْرَةِ مِنْهُمْ إِلَّا أَهْلُ بَيْتٍ وَاحِدٍ وَهُمْ الَّذِينَ
يَقُولُ فِيهِمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ لَوْ كُنْتُ بِوَأَبَا عَلِيٍّ بَابَ جَنَّةٍ لَقُلْتُ

S, وعلى اله. c) B add. وابو I et S. d) Codd. ومسروق. e) Codd. وقيس. f) B add. رضهما I et S. g) Sic. Est vero قيس بن الأشعث بن قيس. h) B واهل. Tab. II, ٣٧٩, 12. قيس قطيفة qui cognominabatur. البصرة.

لَهْمَدَانِ ادْخَلِي بِسْلَامْ، فَقَالَ ابُو بَكْرُ فَهَلْ فَيَمَنْ سَمَّيْتَ أَحَدَ ^a
 قَاتِلَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ^b وَاهْلَ بَيْتِهِ أَوْ خَذَلَهُمْ أَوْ سَلَبَهُمْ وَأَوْطَأَ الْخَيْلَ
 صَدُورَهُمْ، فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ تَرَكْتُ الْفَخْرَ وَأَقْبَلْتُ عَلَى التَّعْبِيرِ أَنْتُمْ قَتَلْتُمْ
 أَبَاهُ عَلِيٌّ بْنُ ابْنِي طَالِبٍ ^c فَمَا أَهْلُ الْكُوفَةِ فَكَانَ مِنْهُمْ مَعَ الْحُسَيْنِ ^d
 يَوْمَ قُتِلَ أَرْبَعُونَ رَجُلًا وَأَمَّا كَانَ مَعَهُ سَبْعُونَ رَجُلًا فَأَتَوْا كُلَّهُمْ دُونَهُ ^e
 وَقَتْلَ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَدُوَّةٌ قَبْلَ أَنْ يُقْتَلَ، فَقَالَ ابُو بَكْرٍ إِنَّ أَهْلَ
 الْكُوفَةِ قَطَعُوا الرَّحِمَ وَوَصَلُوا الْمِثْلَانَةَ كَتَبُوا إِلَى الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ أَنَا
 مَعَكُمْ مِائَةَ أَلْفٍ وَغُرَّةٍ حَتَّى إِذَا جَاءَ خَرَجُوا إِلَيْهِ فَقَتَلُوهُ وَاهْلَ بَيْتِهِ
 صَغِيرَهُمْ وَكَبِيرَهُمْ ثُمَّ ذَهَبُوا يَطْلُبُونَ دَمَهُ فَهَلْ سَمِعَ السَّامِعُونَ بِمِثْلِ هَذَا،
 فَقَالَ ابْنُ عِيَّاشٍ وَمِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ ابُو عَبْدِ اللَّهِ الْجَدَلِيُّ الَّذِي صَارَ ^f
 نَاصِرًا لِبَنِي هَاشِمٍ حِينَ حَصَرَهُمُ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَكَتَبَ ابْنُ الْحَنْفِيَّةِ يَسْتَنْصِرُهُمْ
 فَسَارَ فِي عِدَّةٍ مِمَّنْ كَانَ مَعَ ابْنِ الزُّبَيْرِ حَتَّى صَبَّرَ اللَّهُ بَنِي هَاشِمٍ حَيْثُ
 أَحْبَبُوا فَهَلْ كَانَ فِيهِمْ بَصْرِيٌّ، فَنَهَضَ ابُو الْعَبَّاسِ وَهُوَ يَقُولُ الْكُوفَةُ ^g
 بِلَادُ الْأَدَبِ وَوَجْهُ الْعِرَاقِ وَمَبْرَغُ ^h أَهْلِهَا وَعَلَيْهَا الْجَحَاشُ وَهِيَ غَايَةُ
 الطَّلَبِ وَمَنْزِلُ خِيَارِ الصَّحَابَةِ وَاهْلُ الشَّرَفِ وَإِنَّ أَهْلَ الْبَصْرَةِ لَأَشْبَهُ ⁱ
 النَّاسَ بِهِمْ ثُمَّ قَامَ ^j

مَا جَاءَ فِي مَسْجِدِ الْكُوفَةِ

قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَمٌّ لَقَدْ صَلَّيْتُ فِي هَذَا الْبَيْتِ يَعْنِي مَسْجِدَ
 الْكُوفَةِ تَسْعُونَ نَبِيًّا ^k وَالْأَلْفَ وَصَلَّى فِيهِ فَأَرْتَثَرُ وَخَرَجْتُ مِنْهُ
 السَّفِينَةَ ^l وَفِيهِ عَصَا مُوسَى وَخَاتَمُ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ وَالْبُرْكَهُ مِنْهُ عَلَى ^m
 اثْنَيْ عَشَرَ مِيلًا وَهُوَ أَحَدُ الْمَسَاجِدِ الْأَرْبَعَةِ الَّتِي تُعْظَمُ وَلَئِنْ أَصَلَّيْتُ ⁿ

a) Addidi. b) I et S add. عم. c) Bis in apogr.
 d) Codd. ومفرع. Deinde B et S اهله. e) In B وجهه. f) Jâc. IV,
 deinde a lectore correctum ut rec. Infra idem. g) Cf. Mokadd. ١٣٠, 4 sq. h) Jâc. l.l.
 ٣٢٥, 13 الف نبي. i) الى. 11

فيه ركعتين أحبُّ إلى من أن أصلي عشرا في غيره ألا في المسجد^a
الحرام ومسجد الرسول^b، وقال ليث بن أبي سليم، بلغني أن المكتوبة
في مسجد الكوفة تعدل حجةً والتطوع يعدل عمرة، وقال زادانفروخ
مسجد الكوفة تسعة اجزية^d، ويروى عن ابن عيينة قال: مرَّ إبراهيم
عم⁵ بالقادسية فرأى زهرتها فقال قَدِسَتْ^f وسميت القادسية، ويقال
أن أمير المؤمنين عم قال أن بالكوفة أربع بقاع قُدِسَ مقدسة^g فيها
أربع مساجد قيل سمها يا أمير المؤمنين قل أحدها مسجد طفر^h
وهو مسجد السهلة أن اطنابها من الأرض لعل ياقوتة خضراء ما
بعث الله نبيا ألا صورة وجهه فيها والثاني مسجد جُعْفَى لا تذهب
الآيام والليالي حتى تنبعⁱ منه عين والثالث مسجد غَنَى لا تذهب
الليالي والآيام^k حتى تنبعⁱ منه عين وحوله^l جنينة والرابع مسجد
الحمراء وهو في موضع بستان لا تذهب الليالي والآيام حتى تنبعⁱ منه
عين تنطف ماء^m حواليه وفيه قبر أخى يونس بن مَتَّى ويقال أن
مسجد السهلة مناخ الخضر وما أتاه مغموم ألا فرَّج الله عنه، قال
ونحن نسمي مسجد السهلة مسجد القرىⁿ

وبالكوفة الفُرات وهو نهر من أنهار الجنة وفي الخبر الفرات والنيل
مؤمنان ودجلة وبرهوت كافران وقال عبد الملك بن عمير: الفرات نهر
من أنهار الجنة لولا ما يخالطه من الأدنى ما تداوى به مريض ألا
أبرأه الله فإن عليه ملكا يذود عنه الأدواء، وقال سَمَّاك بن حرب

a) B et I sine art. b) S رسول الله صلعم; B add. عم.
c) Obiit anno 138 (Abu'l-Mah. I, ٣٧٤). d) Jâc. l.l. 18. e) Jâc.

فُسِّمَتْ I Deinde. f) Voc. in I; B قَدِسَتْ. g) Voc. in I; B قُدِسَ مقدسة.

h) Codd. طفر. Voc. in B, sed S kesram habet. Alibi hoc nomen non inveni. De
مسجد السهلة cf. Jâc. III, ٢٠٥, 9 sqq., Kazw. II, ١٦٩. i) B
ينبع. k) B الآيام والليالي. l) Sic. Forte I. حولها. m) Codd.
ن) Jâc. III, ٨١١, 9 sqq.

اصبت ببصرى فرايت ابراهيم عم فى منامى فقال آئت الفرات
 فاستقبل بعينيك جريته الماء ففعلت فرد الله على بصرى، ومخرج
 الفرات من قانيقلا ويدور بتلك الجبال حتى يدخل ارض الروم ويجىء
 الى كمخ والى ملتية * ويجىء الى جبلتا وعيونها حتى يبلغ سمساط
 فيحمل من هناك انسفن ثم يصب^a اليه الانهار الصغار نهر سنجة^b
 ونهر كيسوم ونهر ديسان والبليخ ثم يجىء الى الرقة ثم يتفرق فيصير
 انهارا فمن انهاره نهر سورا وهو اكبرها ونهر الملك ونهر ضرصر ونهر
 عيسى والصرائين^c ونهر الخندق^d وكوثى وسوق أسد ونهر الكوفة
 والفرات العتيقة^e

وقال المدائنى اجتمع اهل العراق عند يزيد بن عمر بن هبيرة¹⁰
 فقال ابن هبيرة اى البلدين اطيب ثمرة الكوفة ام البصرة فقال خالد
 ابن صفوان ثمرتنا اطيب ايها الامير منها كذا ومنها كذا فقال عبد
 الرحمان بن بشير العجلي لست اشك ايها الامير الا وانكم قد
 اخترتم للخليفة ما تبعثون به اليه فقال اجل فقال قد رضينا بان
 تحكم لنا وعلينا فاق الرطب يحملون اليه قال المشان^f قل فليس¹⁵
 بالبصرة منه واحدة فاق التمر يحملون اليه قل النريسيان^g قل وهذا
 فليس بالبصرة منه واحدة قال والهيريون^h والازان قل وهذا فليس بالبصرة
 منها واحدة ثم قل فاق القسب يحملون اليه قل قسب العنبر قل

a) Nescio quid de his verbis, quae Jâc. III, ٨٩., 21 omisit, statuam. B جَبَلَتَا, I جَبَلَتَا, S sine voc. (S om. ويجىء). Cum جَبَلَتَا apud Hoffmann p. 188 componi non posse, vix opus est ut moneam. Ibn Serapion inter Malatiam et Somaisât ad Euphratem habet urbem هنزيط. b) I تصب, S صب. c) Male Jâc. ٨٩, 2 وهو نهر. d) Pro والصرائين; codd. والصرائيق. e) S المشار. f) B et I خندق سابر. Intelligi videtur. g) B والنريسيان, I النريسيان, S sine voc. h) Codd. والهيريون.

وهذا فليس بالبصرة منه واحدة قل افلست تعلم انها افضل من
البصرة ٥

ذكر الخورنق^a

قالوا ومن البناء المذكور الأبلق القرد وباليمن غمدان وهو قصر من
٥ اعجب ما بنته الملوك وقد ذكرنا خبره وقصر نباح بنائه الأخنس بن
شهاب^b والهرميين بمصر والاسكندرية ومنارتها ومنف مدينة فرعون وملعب
فامية^c بحمص وتدمر بالشام وايوان انوشروان ومارب وشبديز والخورنق
بظهر الكوفة، وكان الذي بناه النعمان بن امرئ القيس وهو ابن
الشقيقة * بنت ابي ربيعة بن ذهل بن شيبان^d فارس حليمة ملك
١٥ ثمانين سنة وبني الخورنق في ستين سنة بناء له رجل رومي^e يقال
له سنمار^f وكان يبني السنتين والثلاثة ثم يغيب الخمس سنين فيطلب
فلا يوجد ثم يأتي فيبني كذلك حتى انت عليه^g ستون سنة وفرغ
من الخورنق فصعد النعمان على دابته^h فنظر الى البحر تجاهه والبر
خلفه ورأى السمك والضب والظبي والطير والظليم والنخل والزرع فقال
٢٥ ما رايت مثل هذا البناء قط فقال له سنمار اما اني اعلم موضع آجرة
لو زالت زال هذا القصر كله فقال له النعمان ايعرفها؟ احد غيرك قل
لا قل لا جسم لا دعنها لا يعرفها احد ثم امر فقذف سنمار^k من

a) Addidi titulum. b) Poöta, *Hamâsa* ٣٤٤ et Jâc. I. I. in indice. De hoc castello alibi mentionem factam esse non invenio.
c) Codd. فامنه. Sequens بحمص significat »in provincia Himç", non igitur cum Sprenger, *Zeitschrift D. M. G.* X, 810 in ipsa urbe Emessa hoc amphitheatrum quaerendum est, sed in urbè Apamea.
d) S om.; in B praecedit فارس حليمة quod iterum in I desideratur. Cf. Tabarî I, ٨٥٠, 15 sq. (Nöldoke, *Sasan.* p. 79). Sqq. apud Jâc. II, ٤٩١. e) B et I om.; Jâc. من الروم f) B addit مثل
طرماح. g) B et I له. Deinde codd. ستين. h) Jâc. فصعد
بسنمار^k S. i) ايعرفه I. النعمان على راسه.

بابه فلم يؤنن لهم ثلاثة أيام فلما ابطأ الانن سألوا عنه فلم يجدوه
ففى ذلك يقول عدى بن زيد^a

وَتَبَيَّنَ رَبَّ الْخَوَرْنَقِ اِذَا أَشْرَفَ يَوْمًا وَلِلْهَدَى تَفْكِيرُ
سَرِّهِ حَالُهُ وَكَثْرَةُ مَا يَمْلِكُ وَالْبَحْرُ مُعْرِضًا وَالسَّيْدِيرُ
فَأَرَعَى قَلْبُهُ وَقَالَ وَمَا غَبُطَةٌ حَتَّى إِلَى الْمَمَاتِ^b يَصِيرُ
ثُمَّ صَارُوا كَأَنَّهُمْ وَرَقٌ جَفَّ فَلَوَتْ بِهِ الصَّبَا وَالذَّبُورُ

وسمى السدير سديراً لان العرب نظرت الى سواد النخل فسدرت
اعينهم اى تحيرت فقالوا ما هذا الا سدير^c ٥

وقال الكلبي^d اول من بنى الخورنق بهرام جور بن يزجرد بن
سابور ذى الاكتاف وذلك ان يزجرد كان لا يبقى له ولد وكان
بهرام اصابه جن^e فى صغره فسأل عن منزل مريء صحيج من الادواء
فقالن اطباء لا يبرأ^f حتى تخرجه من ارضك الى بلاد العرب
ويسقى ابوال ابل والبانها فوجه يزجرد الى النعمان وامر ببناء الخورنق
مسكنا له ليعالج^g فيه فعولج فبرأ^h فكان بهرام يكرم العرب ويركب
الابل وهو فى الصور التى تصورهاⁱ الحجم فى اوانيها وبسطها وفرشها
راكب بعير^k ابداء^l، وقال الهيثم بن عدى لم يقدم الكوفة احدا^m
الا احدث فى هذا القصر شيئا يعنى الخورنق فلما قدمه الصاحكⁿ
بناه وعمرهⁿ فدخل عليه شريح القاضى فقال ابا امية ارايت^o بناء قط
احسن منه قل نعم قل كذبت واى بناء رايت احسن منه قل السماء

a) Cf. Wüstenfeld ad Jâc. ٢١٢ et Tab. b) I والممات I c) Jâc.
III, ٩, 9 sq., 14 sq. d) Jâc. II, ٢١٢, 22 ابن الكلبي e) S
نذرى, emend. f) B in textu علة تشبه الاستسقاء Jâc. حب
g) B ببرى S, تبرى I, يبروا, تبروا in marg. primum
i) I فبرى I et S h) I et S فبرى sed ambo om. فبرى I, فبرى
بن قيس m) I. e. من الولا Jâc. add. بعير S k) B
n) B et S وعمره o) B رايت

قل وعن السماء سألتك أقسم لتسبني أبا تُرَّاب قل لا أفعل قل ولم
 قل لا نَعْظَمُ أحياء قريش ولا نسب موتاه قل جزاك الله خيراً
 وأنشد لعلّ بن محمد العلوي

كم وقفة لك بالبحر نَف لا تُوازى بالمواقف
 بين السدير إلى الغدير إلى ديارات الأساقف
 فمدارج الرقبان في أطمار خائفة وخائف
 بمن كأن رؤسومها ^a يُكسّين أعلام المطارف
 وكأنما غدرائها منها ^b عشر من مصاحف
 وكأنما أنوارها تهتز بالريح العواصف
 يلقي أواخرها أوا ^c ثلها بألوان الرفارف
 بحرئة شتواتها برية منها المصاييف
 ذرية الحصباء ^d كا فورية منها المشارف

قصة الغريتين

وبها الغريتان بناهما المنذر بن امرئ القيس * وهو ابن ماء السماء
 وكان سبب ذلك أنه كان له نديمان من بني أسد خالد بن نضلة ^f
 وعمر بن مسعود وانهما ثَمَلَا من النبيذ ليلة فراداً الملك بعض الكلام
 فامر فحفر لهما حفيرتان ^g بجانب البثرة ^h بظهر الكوفة فدخنا فيه حيتين
 وفيهما يقبل الشاعر

الا بَكَرَ الناعى بخيرى ^k بني أسد بعثروا بن مسعود وبالشيد الصمد

a) Jâc. II, ٢٩٤, 3, ٢٩٣, 3 et Bekrî ٣٧٣ فيها. b) Id. فيها.
 c) Id. اغصانها. d) B الحصاء, Jâc. الصهباء. e) Jâc. III, ٧٩٢, 8
 minus recte بن, nam Mâo 's-samâ erat mater al-Mondhiri.

f) Aghânî XIX, ٨٩ المصلل بن خالد. Juxta appellantur Hamâsa
 ١١٩, Ibno'l-Athîr I, ٢٨١. g) حفيرتان I. h) S s. p. i) Se-
 cundum Bekrî ٢٩٤ نضلة بن مسعود. In I et S haec inde
 a وفيهما ad نضلة desunt, nec habet Jâc. k) B بخيرى. Agh. ٨
 ult. بخير. l) B لعمر.

يعني خالد بن نَضْلَة وامر ببناء طِبَالَيْن عليهما وهما صومعتان وجعل
لهما في السنة يومين يوم بؤس ويوم نعيم فيذبح في *a* يوم بؤسه كل
من يلقاه ويغزو *b* بدمه الطربالين ما كان من *c* شيء آدمي او وحشي *d*
وفي يوم بؤسه قتل عبيد بن الأبرص الاسدي الشاعر وكان اول من
اشرف عليه في *e* يوم بؤسه فقال له المنذر هلا كان الذبح لغيرك يا
عبيد فقال عبيد انتك بحائي رجلاه *f* فارسلها مثلا فقال المنذر اجل
بلغ اناه فقال له المنذر انشدي فقال حل التجريص دون القريض *g*
وبلغ الحزام الطيبين *h* فارسلها مثلا فقال المنذر اسمعني فقال عبيد
المنيا على الحوايا *i* فارسلها مثلا فقال له بعض اصحاب الملك انشده
هبلتك امك فقال عبيد وما قول قاتل مقتول *j* فارسلها مثلا فقال له
آخر ما اشد جزعك من الموت قل لا يرحد رحلك من ليس معك *m*
فارسلها مثلا اي لا تدخل في امرك من لا يهتم بك قل المنذر قد
امللتني فارحني قال عبيد من عز بزه فارسلها مثلا ثم قتله وكان
سبب تركه لهذين اليومين رجل من طي يقال له حنظلة هم بقتله
فتكفل به شريك بن عمرو بن شراحيل ابوه الكوفزان على ان يرجع
الى اهله ويصلح حالهم ثم يعود اليه فانقضت السنة ولم يرجع حنظلة
فهم الملك بشريك فلما وضع السيف على عنق شريك فاذا بحنظلة *p*
قد اقبل محتظا متكفنا فلما رآه المنذر عجب من وفائها فخلى

a) Codd. فيه. *b)* Jâc. ويغري. In *Agh.* et sic ibid.
in alia traditione. *c)* B ins. اي. *d)* S وحش. *e)* I om.
f) Freytag *Prov.* I, 25. *g)* Freytag l.l. I, 340. *h)* Cf.
Freytag l.l. I, 62 et 293 et Lane sub طي. *i)* Jâc. مثليين.
Contra *Agh.* فارسلها مثلا. *k)* Freytag l.l. I, 185 المنيا pro البلايا.
l) Apud Freytag non invenio. B مقبول, S مقبول. *m)* Freytag
II, 532. S habet يرحد. Apud Jâc. nonnulla exciderunt. *n)* Frey-
tag II, 677. *o)* Codd. بن. Cf. *Agh.* l.l. ٨٧ et Wüstenf. Tab. B.
p) B حنظلة.

عنهما وابطل السُّنَّة وقل لا اكون الأم الثلاثة ٥ * والغرى في اللغة
ما يمس عليه الدم من صنم وغيره ٥ ولما دخل معن بن زائدة
الكوفة رأى انغريين قد انهكما فانشأ يقول

لو كان نبيٌّ مقيمًا ١ لا يبيدُ على طول الزمان لَمَّا باد انغريان
قد فرَّق الدهر والأيام بينهما وكُلَّ ألف الى بَيْنٍ وهَجْران ٢
قَالُوا وبالكوفة الحيرة البِيضاء وكانت الملوك تنزلها قبل ان بنيت
الكوفة لطيب هوائها وفضلها على سائر المواضع وانما سُميت للحيرة لان
تُبعا لَمَّا سار الى موضع الحيرة ٣ اخطأ الطريق وتخيَّر هو واصحابه
فسميت الحيرة ٤ واول من نزل من العرب الحيرة جذيمة الابرش ويقال
بل اول ملوكها مالك بن فهم بن غنم ٥ بن دؤس من الازد ٦، وقل ١٠
ابن عيينة سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء
سنة ٧ وكان ابن كُناسة ينشد

فان بها لو تعلَّمين اصائلًا وليلاً رقيقاً مثل حاشية البرد
قال وكان اول من ملك منهم في زمن ملوك الطوائف مالك بن فهم وكان
منزله فيما يلي الانبار ثم مات فملك اخوه جذيمة الابرش وكان من ١٥
افضل ملوك العرب رايا وابعدم مغراء واشددم نكاية واشهرهم حرما وصار
الملك من بعده في ابن اخته ٨ عمرو بن عدى وهو اول من اتخذ
الحيرة منزلاً من ملوك العراق وم ملك آل ٩ قنصر اليه ١٠ ينسبون ثم
غلب على الامر أرتشيرة بن بابك في اهل فارس ١١

قَالُوا ١٢ وسوق يوسف بالحيرة نُسب الى يوسف بن عمر بن محمد ٢٠
ابن الحكم بن عقيل الثقفي ابن عم الحجاج بن يوسف ١٣ وحمّام

a) Ex solo B. b) Addidi ex Kazw. II, ٢٨٩, 3 a. f.; Jâcût
habet له ان. c) Jâc. II, ٣٧٩, 6 sqq. Cf. Tabarî I, ٦٨٥, 4, ٦٨٦, 8.
d) Cf. Tabarî I, ٧٤٩ ann. d. e) Aut مغازى; codd. مغاريا. Secutus
sum Tabarî I, ٧٥٠, 9 et Jâc. II, ٣٧٨, 21. f) Codd. اخيه.
g) B om. Pro قنصر codd. قنصر. h) I الى. Doinde S ينتسبون.
i) S ازشيرة. k) Belâdh. ٢٨١.

أَعْيَنَ نُسَبَ إِلَى أَعْيَنَ مَوْلَى سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، وَشَهَارُ سُوجٍ مَعْنَاهُ
 شَهَارُ طَيْفٍ بِأَجْلَةٍ *a* بِالْكُوفَةِ نُسَبَ إِلَى قَبِيلَةِ بَاجِلَةَ *a* وَمَوْلَى مَلِكِ بْنِ
 ثَعْلَبَةَ وَبَاجِلَةَ أُمُّهُمْ وَغَالِبَتُهُمْ عَلَى نَسَبِهِمْ وَنُسَبُوا إِلَيْهَا وَغَلَطَ النَّاسُ
 فَقَالُوا بِأَجْلَةٍ *b*، وَجَبَانَةُ عَزْرَمَ مَنْسُوبَةٌ إِلَى رَجُلٍ كَانَ يَلْبَسُ فِيهَا وَلِبْنَهَا
 ٥ رَدِيٌّ فِيهِ قَصَبٌ وَخِرْقٌ *c*، فَرُبَّمَا أَصَابَهَا شَطِيئَةٌ *d* مِنْ نَارٍ فَاحْتَرَقَتْ
 لِلْخَيْطَانِ، وَزُرَّارَةٌ نُسَبَتْ إِلَى زُرَّارَةَ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَدَسٍ مِنْ
 بَنِي الْبَكَّاءِ وَكَانَتْ مَنْزِلُهُ فَاخْذَهَا مَعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ، وَدَارُ حُكَيْمٍ
 بِالْكُوفَةِ فِي أَصْحَابِ الْأَنْمَاطِ نُسَبَتْ إِلَى حُكَيْمٍ * بْنِ سَعْدِ بْنِ ثَوْرٍ
 الْبَكَّائِيِّ، وَقَصْرُ مَقَاتِلٍ نُسَبَ *f* إِلَى مَقَاتِلِ بْنِ حَسَّانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ،
 10 وَالشَّوَارِيَّةُ *g* بِالْكُوفَةِ نُسَبَتْ إِلَى سَوَّارِ بْنِ زَيْدِ الْعَبَّادِيِّ *h* الشَّاعِرِ، وَقَرْيَةُ
 إِلَى صَلَابَةِ *i* الَّتِي عَلَى أَنْفَرَاتٍ نُسَبَتْ إِلَى أَبِي *k* صَلَابَةَ بْنِ مَلِكِ بْنِ
 طَارِقِ الْعَبْدِيِّ، وَأُقْسَاسُ *l* مَلِكٍ تَنْسَبُ إِلَى مَلِكِ بْنِ قَيْسٍ، وَدَيْرُ
 الْأَعْوَرِ مَنْسُوبٌ إِلَى رَجُلٍ مِنْ آيَادٍ *m* مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُذَافَةَ *n*، وَدَيْرُ
 قُرَّةٍ يَنْسَبُ إِلَى قُرَّةَ أَحَدِ بَنِي أُمَيَّةَ بْنِ حُذَافَةَ *n* وَالْيَمِّ نُسَبَ دَيْرُ
 15 السَّوَا وَالسَّوَا الْعَدْلُ، وَدَيْرُ الْجَمَّاجِمِ دَيْرُ لَايَدٍ وَكَانَ بَيْنَ حَتَّيْنِ *o*
 مِنْهُمْ قَتْلٌ وَمِنْ بَنُو بَهْرَاءِ بْنِ *p* الْخَافِ بْنِ قِصَاعَةَ وَبَيْنَ بَنِي الْقَيْنِ بْنِ

a) B male بِأَجْلَةٍ, I et S بِأَجْلَةٍ; cf. praeter Belâdh.,

Jâc. III, ٣٣٨ ult. sq. *b*) B بِأَجْلَةٍ, S بِأَجْلَةٍ. *c*) B وَخِرْقٌ.

Apud Belâdh. ٢٨٢, 3 restituatur quod recepi pro وَخِرْفٌ. *d*) B

شَطْبَةٌ, S شَطْبَةٌ. *e*) Addidi. *f*) Codd. نُسَبَتْ. *g*) Sic codd.

et mox سَوَّارٌ ut rec. Vera lectio videtur esse السَّوَادِيَّةُ ut habet
 Belâdh. ٢٨٣, 1 et TA II, ٣٩, 11 a f. (ubi vir سَوَادَةٌ appellatur),
 sed Jâc. III, ١٨٠, 11 et ١٨١, 11 utramque lectionem, probabiliter e

Belâdh. et e nostro, recepit. *h*) B الْعَبَّادِيُّ, I et S sine voc.

i) Vocatur quoque بَوَصْلَابَا (Jâc. I, ٧١, 2). *k*) Belâdh. et Jâc.

om. *l*) Codd. وَأَسَاسٌ. *m*) Codd. أَبَانٌ. *n*) Codd. حُذَافَةُ.

o) S جَنْدِيْنِ. *p*) Desideratur عمرو بن بهراء Pro I et S بهراء.

جسر بن شبيع ^a الله بن وبرة قُتِلَ منهم خلق فلما انقضت الواقعة
دُفِنُوا قَتْلًا ^b عند الدير فكان بعد ذلك اذا حفروا فيه لبعض امورهم
وجدوا جماجم فيخرجونها فسمي دير الجماجم، ويقال ايضا ان دَيْر
كَعْب لايك ايضا، ودَيْر هِنْد لأم عمرو بن هند، ودار قُمام نُسب
الى قُمام بنت الحارث بن هانئ الكندي وهو عند دار الاشعث بن ^c
قيس، وبيعة عَدِي نُسبت الى بني عَدِي بن الدُمَيْل، من لَحْم،
وكانت طَيْرَنَابَاذ تُدعى صَيْرَنَابَاذ منسوبة الى صَيْرَن بن معاوية بن
العَبِيد السَّلَاحِي، ومسجد سَمَّاك ^d بالكوفة منسوب الى سَمَّاك بن
مَحْرَمَة بن حُمَيْن، الاسدي، وبها محلة بني شيطان ^e منسوبة الى
شيطان بن زُهَيْر ^f من زيد ^g مناة بن تميم، ورَحَا عُمارة نُسبت الى ^h
عُمارة بن عَقْبَة بن ابي مُعَيْط، وجَبَّانة سالم نُسبت الى سالم بن عَمَّار
من بكر بن هوازن، وصَحْرَاء البرْدَخْت نُسبت الى البردخت الشاعر
الضَبِّي، ومسجد بني عَنَر يُنسب الى بني عَنَر بن وائل بن قاسط،
ومسجد بني جذيمة، وقصر العَدَسِيِّين في طرف الحيرة لبني عَمَّار
ابن عبد المسيح نسبوا الى جدتهم عَدَسَة بنت مالك بن عوف الكلبي، ⁱ
وسُكَّة البريد اليوم بالكوفة كانت بيعة لأم خالد بن عبد الله القسري،
ونهر الجامع من حفر خالد وقصر خالد معروف هناك، وسوق أُسَد
منسوب الى اخيه أُسَد بن عبد الله القسري، وقنطرة الكوفة احدثها
عمر بن هبيرة واصلاحها خالد بن عبد الله القسري، وقصر يزيد بن
عمر بن هبيرة بالقرب من جسر سُوراء والمدينة الهاشمية التي بناها ابو ^j

a) Codd. سبع. b) قَتْلًا I. c) Codd. الرميل. d) B.
e) Codd. حصين. f) B et I سنطار, S سنطان, mox
codd. سنطار. Deinde codd. منسوب. g) Jâc. III, 12, 351. زهير.
h) Codd. om. Deinde B مياه. Codd. om. بن. i) Codd. العَدَسِيِّين.
et mox عَدَسَة.

العبّاس بحيالها وكان نزلها ثم اختار نزول الانبار فبنى فيها مدينتها
المعروفة بـ *a* فلما استخلف المنصور نزل المدينة الهاشمية بالكوفة واستتم
بناءها وزاد فيها ثم تحوّل منها الى بغداد *b* فبنى مدينته ومصر بغداد
وسماها مدينة السلام وبنى المنصور بالكوفة الرصافة وامر ابا الخصيب
5 مرزوقاً مولاة فبنى له القصر المعروف بابي الخصيب على اساس قديم
له ويقال بل بنائه لنفسه، واما الخورنق فقد اتم *d* بناءه النعمان
لبهرام جور، وجبّانة ميمون نسبت *e* الى ميمون مولى محمد بن عليّ
ابن عبد الله وهو ابو بشر بن ميمون صاحب الطاقات ببغداد بالقرب
من باب الشام، وصاحراً أم سلمة نسبت الى أم سلمة بنت يعقوب
10 ابن سلمة بن عبد الله امرأة ابي العبّاس امير المؤمنين *h*
ما جاء في نم الكوفة

من ذلك غدرهم بامير المؤمنين *f* والحسن والحسين وشكايتهم للعمال
شكوا سعد بن ابي وقاص فدعا عليهم الا يرضيهم الله بوال ولا يرضى
عليهم *g* واليا وشكوا عمار بن ياسر فقالوا لا يعقل وشكوا المغيرة بن
15 شعبة والوليد بن عقبة وسعيد بن العاص واخرجوه من الكوفة وغرّوا *h*
زيد بن عليّ وخذلوا مسلم بن عقيل وقبلوا المختار بن ابي
عبيد، وقال عمر بن الخطاب أعضّل في اهل الكوفة *k* لا يرضون بامير
ولا يرضاهم امير، وقال قوم من اهل الكوفة * للوليد بن عقبة لما عزل

a) Hoc hinc apud Belâdhori ٢٨٧, 10 restituendum videtur.
b) I saepe ببغداد. c) Codd. بن ورقاء. Vid. Belâdh. ٢٨٧.
d) Codd. ثم. e) Codd. نسب. f) B ins. علي. g) Belâdh.
٢٧٨, 'Ikd, III, ٣٩. et Kazw. II, ١٩٧ منهم I. واليا عليهم. h) Codd.
وغلّوا. Mentio Zaidi h. l. chronologiam pessumdat. Forte h. l. in
libro Ibno 'l-Fakihi al-Hosain locum obtinuit. i) Codd. وقتلوا.

k) Gloss. in B اهل الكوفة على حال اهل الكوفة. l) Cognomen
docet me hace recte addidisse, cf. e. g. Ibn Kotaiba
١٩٢, 3 a f.

عنهم جزاك الله خيرا يا ابا وهب فما راينا بعدك خيرا منك قل لكنتي
بحمد الله لم ار بعدكم شرا منكم وان بغضكم لتلف وحبكم لتلف،
وقال النجاشي^a

اذا سقى الله ارضا^b صوب غادية فلا سقى الله اهل الكوفة المطرا
التاركين على طهر^c نساءهم^d والنائكين بشطى^e دجلة البقرا^f
والسارقين اذا ما جن ليهم^g والدارسين اذا ما اصبحوا السورا^h
اللقىⁱ العداوة والبغضاء بينهم حتى يكونوا لمن عداهم جزاء^j
وقال ايضا

لعن الله ولا يغفر لهم ساكنى الكوفة من حيتي^k مضر
واليمنيين فلا يحفل بهم^l فهم من شر^m من فوقⁿ الغبر^o
جلدونى ثم قالوا قدر قدر الله بهم سوء القدر
واذعى النبوة من اهل الكوفة غير واحد منهم المختار بن ابي عبيد
كتب الى الاحنف بن قيس بلغنى انكم تكذبوننى^p وقد كذبت
الانبياء قبلى ولست خيرا من كثير منهم وكان منهم ابو منصور
الخناني وكان يتولى سبعة انبياء من بنى قريش وسبعة من بنى
عجل وكان منهم^q راشد الهاجري وكانت منهم^r هندة^s الافاكة^t
وقال مجاهد لما اوحى الله جل وعز الى الارض ايام نوح فقال^u يا
ارض ابلى مائك^v الآية كانت ارض كوفة اخرها ابتلاء واشدها تقعسا
من هناك سائر الارضين تكرب على ثورين او حمارين وتكرب هذه على
ستة^w وقالت ام العلاء مروا بزيد بن علي في سوق كندة على حمار^x
20

a) Jâc. IV, ٣٢٩, 14 sqq. b) Jâc. قوما et sic Ibn Kotaiba in Tabakât. c) Sic reponatur apud Jâc. pro ظهر. d) Jâc. الف.

e) B جزرا. f) S s. p., I حى. g) B et I مرفوق. h) I et S تكذبونى. i) Sic B; I فرس (sic), S فرس. Schahrastâni ١٣٥ sq. hunc ابو منصور العجلي appollat. k) Addidi. l) Codd. فيهم. m) Sic. n) I om. Vid. Kor. 11 vs. 46. o) I add. وبأسماء. p) اقلعى.

قد خُلف بوجهه فقاموا اليه يبكون فقبل عليهم فقال *a* يا شرار
 حلف الله اسلمتموني للقتل ثم جئتم تبكون، وقال امير المؤمنين «هل
 الكوفة اللهم كلما *b* نصحتهم فغشوني وأُثمتهم فخانوني فسلط عليهم فتى
 ثقيف الذيال الميال يأكل خضرتها ويحكم فيها بحكم الجاهلية، ولما
 ٥ قُتل مُصعب بن الزبير خرجت سكينه بنت الحسين بن علي فقال
 لها اهل الكوفة يا بنت رسول الله احسن الله صحابتك فقالت يا اهل
 الكوفة لا احسن الله صحابتكم لقد قتلتم جدتي عليا وعمي الحسن
 كانت تنتقص جراحته، حتى مات وقتلتم ابي الحسين وقتلتم مصعبا
 والله لقد ائتمتموني صغيرة * وائتمتموني كبيرة *d* فلا احسن الله عليكم
 10 للخلافة ولا دفع عنكم السوء، وروى عن عمر بن اوس قال لما
 قدم عمر بن الخطاب *f*.... بلغه عن الكوفة خصب وقيل له ما تقول
 في الصب والحدوت يجمع في سفود فقال انكم لتنعتون *g* ارضا بريئة
 بحرية واعجبه الموضع وقال ما اراني الا سائيم فامرهم بمعرف فكتب
 اليه كعب الخبر يا امير المؤمنين لا تعجل فانه بلغني ان بها الداء
 15 العضال وبها تسعة اعشار الشر وبلغني انه ان كل شيء ينطق اجتمع
 ثمانية اشياء في واد الايمان والحياة والهجرة والموت والغناء والعى *h*
 والشفاء *i* والصحة فقال بعضهم لبعض تعالوا نتفرق في الارض فتفرقوا
 في البلاد فقال الايمان انا الحق بارض اليمن فقال الحياء انا معك قال
 الهجرة انا الحق بالشام قال الموت انا معك قال الغناء انا الحق بارض
 20 العراق فانها ارض واسعة قال العى انا معك قالت الصحة ما تركتم لي

a) O c. و. b) Ex conj.; codd. كما. c) B ينتفض جراحته. d) Restitui ex 'Ikd III, ٣٣١. et Kazw. II, ١٦٧ (ubi وارملتوني);
 e) B عمر، fort. l. عمرو coll. IA III, ٣٩٠. f) La-
 cuna non indicata, forte excidit الشام. g) B et I لتبعثون.
 h) I والعى et infra الغى. i) Codd. hic et infra الشفاء. Cf.
 supra p. ٧١, 2.

شيعا من البلاد ألا وقد اخذتموه فانا لحق بالبرية فقال الشقاء انا معك ه
 وقالوا ا السدير ما بين نهر الحيرة الى النجف الى كسكر من هذا
 الجانب، وعيون الطف b منها مثل عين الصيد والقُطُطانة والرقيمة
 وعين جمل، وارضى هذه العيون عشية، وبها عين الرحبة d وعلى
 فراسخ من هيت عيون العرق e ه

القول فى البصرة

سُميت البصرة لانه f كان فيها حجارة رخوة والبصرة للحجارة الرخوة
 تضرب الى البياض فاذا حذفوا الهاء قالوا بِصْر بكسر الباء وقالوا g فى
 النسبة الى البصرة بِصْرِيّ وَبَصْرِيّ h والبصرة بينها وبين دجلة اربعة
 فراسخ فيها خليج يجرى فيه الماء الى اجمة قصب، وفتحها عتبة 10
 ابن غزوان فى اربعين رجلا منهم نافع بن الحارث بن كعدة وابو بكر
 وزيد اخوه لأمه وكان فى اجمة البصرة دياذة فلما راوهم هربوا وتركوا
 فى الاجمة مكتلين h فى احدهما تمر وفى الآخر ارز بقشرة فلما دخلها
 عتبة واصحابه نظروا الى المكتلين فقال عتبة كلوا التمر وذروا هذا الآخر
 فانه سم قد اعدّه لكم العدو فلا تقربوه فاخرجنا التمر واكلنا منه 15
 فانا لذلك i ان نحن بغرس قد قطع قياده واتى ذلك الارز فاكل منه
 فلقد رايتنا m نسعى اليه بشفارا لذبحه n مخافة ان يموت فقال صاحبه
 امسكوا عنه فاني احرسه الليل كله فان حسست بموته ذبحته فلما

a) Jâc. III, ١١, 2 sq. b) Cf. Belâdh. ٢٩٨ et Jâc. III, ٥٣٩, 9 sq. c) Codd. حمل (S cum ح subscripto). Deinde B et I وارضى.
 d) Belâdh. ٢٩٩. e) B العرق, I العرق. f) I لان. g) I add.
 h) Cf. Jâc. I, ١٣٧, 11 sq. h) B inverso ordine. i) Addidi ex Jâc. l. 22 (ubi male بحرى pro يجرى). k) Codd. مكتلان.
 l) Codd. كذلك. Vid. Jâc. ١٣٨, 21. m) Sic restitue apud Jâc. (Fl. propos. فلقد راينا ان). n) B بشفارة الذبحه.

اصبحنا اذا الفرس يـروث ولا بأس عليه فقال اخى ^a انى سمعت انى
يقول ان السم اذا نضج لم يضـر فاخذته وطبخته وجعلت اوقد تحته
ثم تفصى ^b عن حبيبة حمراء فما زال يطبخه حتى اماط قشرة فلقيناه
فى الجنة ^d فقال عتبة اذكروا اسم الله عليه وكلوا فاكلوا منه فاذا هو
طيب طعام، وساروا الى الأبلّة ففاحوها وغنموا الاموال وسمع الناس
بالفتح فاقبلت اعراب بنى تميم، فكان أول مولود ولد بالبصرة عبد
الرحمان بن انى بكرة، ثم قدم عتبة على عمر فاخبره بالفتوح فارسل
مكانه المغيرة بن شعبة ثم وجه مكانه ابا موسى الاشعري، وأول من
اختط البصرة عتبة بن غزوان فى خلافة عمر وكانت يومئذ تسمى
ارض الهند فكتب عمر الى سعد بن انى وقاص ان خط ^f قيروانك
بالكوفة وابعث بعتبة بن غزوان الى ارض الهند فان له من الاسلام
مكانا وقد شهد بدرا فصى عتبة فى ثمان مائة ونزل البصرة فى سنة
١٩ ومثرتها وبنى مسجدها من قصب وبنى دار امارتها دون المسجد
فى الرحبة التى يقال لها رجة بنى هاشم وكانت تسمى الدهناء
وفىها السديوان والساجن وحمّام الامراء ^g فلما ولى ابو موسى نزع
القصب وبنى المسجد بلبن وكذلك دار الامارة وبناه زياد بالآجر والجص
وسقفه بالساج، قال الواقدي أنشئت البصرة سنة ١٧ من التاريخ
قبل الكوفة بستة اشهر ^h وأنشئت الكوفة سنة ١٨ من التاريخ وابو بكرة
أول من غرس النخل بالبصرة، وقال هشام بن الكلبي أول دار بُنيت
بالبصرة دار نافع بن الحارث ثم دار معقل بن يسار المزني وأول حمام

a) Jâc. ١٣٩, 1 قالت اختى i. e. uxor Othae (cf. Jâc. ١٤٠, 1, Belâdh. ٣٤٣). Narrator est Nâfi'. b) Codd. s. p. Apud Jâc. pro

c) I et S s. p., B حبته, Jâc. ut rec. d) B عن restitue من الجعبة I. e) B add. الخطاب. Cf. Jâc. ١٤١, 4 sqq. f) Codd. خط. Belâdh. ٣٥٠, 7 اضرب. g) Sec. Jâc. ١٤٠, 19. h) I et S اشهر. (الامراتى I) الامراتين Codd.

أَتَّخَذَ بِالْبَصْرَةِ حَتَّامَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَثْمَانَ بْنِ ابْنِ الْعَاصِ ^a وَهُوَ مَوْضِعُ
بَسْتَانَ سَفْيَانَ بْنِ مَعَاوِيَةَ الَّذِي بِالْخُرَيْبَةِ ثُمَّ الثَّانِي حَتَّامُ فَيْلٍ مَوْلَى
زَيْدٍ ثُمَّ الثَّلَاثُ حَتَّامُ مُسْلِمِ بْنِ ابْنِ بَكْرَةَ وَحَتَّامُ مَنُجَابٍ يُنْسَبُ إِلَى
مَنُجَابِ بْنِ رَاشِدِ الصَّبِيِّ وَقَالَ ^b الشَّاعِرُ

- يَا رَبِّ قَاتِلَةٍ يَوْمًا وَقَدْ لَغَبْتُ ^c كَيْفَ الطَّرِيقُ إِلَى حَتَّامٍ مَنُجَابٍ ^d 5
وَقَصَرَ أَنَسُ بِالْبَصْرَةِ يُنْسَبُ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ،
وَقَدَّمَ الْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
أَنْ مَفَاتِيحَ الْخَيْرِ بِيَدِ اللَّهِ وَإِنْ أَخَوَانَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْصَارِ نَزَلُوا مَنَازِلَ
الْأُمَمِ الْخَالِيَةِ بَيْنَ ^e الْمِيَاهِ الْعَذْبَةِ وَالْجَنَانِ الْمَلْتَفَةِ وَأَنَا نَزَلْنَا أَرْضًا نَشَاشَةً ^f
لَا يَجْفُ ثَرَاهَا وَلَا يَنْبِتُ مَرْعَاهَا نَاحِيَّتَهَا مِنْ قَبْلِ الْمَشْرِقِ الْبَحْرِ الْأَجَاجِ ^g 10
وَمِنْ قَبْلِ الْمَغْرِبِ الْفَلَاةِ فَلَيْسَ لَنَا زَرْعٌ وَلَا ضَرْعٌ يَأْتِينَا ^h مَنَافِعُنَا
وَمِيرَتُنَا فِي مِثْلِ مَرَى النِّعَامَةِ يُخْرِجُ الرَّجُلَ الضَّعِيفَ فَيَسْتَعَذِبُ الْمَاءَ
مِنْ فَرَسَاتَيْنِ وَيُخْرِجُ الْمَرْأَةَ كَذَلِكَ قَتْرِيقٍ ⁱ وَلَدَهَا كَمَا يَرْبِقُ الْعَنْزُ ^j
تَخَافُ بَادِرَةَ الْعَدُوِّ وَآكِلَ السَّبْعِ ^k فَلَا تَرْفَعُ خَسِيسَتُنَا وَتَجْبِرُ فَاقَتُنَا نَكُنْ
كَقَوْمٍ هَلَكُوا فَأَلْتَحَقَ عَمْرُو ذَرَارِيَّ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فِي الْعَطَاءِ وَكُتِبَ لَهُمْ ^l إِلَى 15
إِلَى مُوسَى بِأَمْرِهِ أَنْ يَحْفَرَ لَهُمْ نَهْرًا، فَحَدَّثَ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ
قَالُوا كَانَ لِدَجَلَةٍ ^m الْعَوْرَاءِ وَهِيَ دَجَلَةُ الْبَصْرَةِ خَوْرٌ وَالْخَوْرُ طَرِيقٌ ⁿ لِلْمَاءِ
لَمْ يَحْفَرْ أَحَدٌ يَجْرِي إِلَيْهَا * فِيهِ مَاءٌ ^o الْأَمْطَارِ وَيَتَرَاوَعُ مَآوُهَا فِيهِ
عِنْدَ الْمَدِّ وَيَنْصَبُ فِي الْجُزْرِ ^p وَكَانَ طَوْلُهُ قَدْرَ فَرَسَةٍ وَنَهْرُ الْإِجَانَةِ ^q
أَحْتَفَرَهُ أَبُو مُوسَى وَقَادَهُ ثَلَاثَةُ فَرَاسِخَ حَتَّى بَلَغَ بِهِ ^r الْبَصْرَةَ فَكَانَ ^s 20

a) Codd. العباس; vid. Belâdh. ٣٥٣. b) B sino و. c) Codd.
Belâdh. ٣٥٤. d) Codd. من. Vid. Belâdh. ٣٥٦. e) B
et I بشاشة. f) I تأتينا. g) B فبريق et mox فبريق; I et S
فريق. h) Codd. العير. i) Codd. العدو. k) Codd.
الطريق. l) Codd. جز. m) Codd. خور. n) Codd. الإجابة. o) Codd.
وينصب في الجزر. p) B add. إلى. q) Belâdh. فصار.

طول نهر الابلّة اربعة فراسخ ثم انه انطم منه ما بين البصرة وبتق
الحيرى^a وذلك على قدر فرسخ من البصرة فلما شخص ابن عامر الى
خراسان استخرج زياد^b نهر الى موسى فرجع ابن عامر وغضب عليه
وتباعد ماء بينهما وقال انما اردت ان تذهب بذكر النهر دوني^c

وكانت البصرة أيام خالد بن عبد الله طولها فرسخين وعرضها
فرسخين^d

وتذاكروا^e عند زياد البصرة والكوفة فقال زياد لو ضلّت البصرة
لجعلت الكوفة لمن يدلّني عليها، وقال ابن سيرين كان الرجل منا
يقول غَضِبَ اللهُ عليك كما غضب أمير المؤمنين على المغيرة عزله عن
البصرة وولاه الكوفة، وقال ابو بكر الهذلي نحن اكثر منكم ساجا وعاجا
وديابجا ونهرا عجاجا وخراجا، وانشد لابن ابي عيّنة في البصرة

يا جَنَّةً فاقَتِ الْجَنَانَ فما يَبْلُغُها قِيَمَةٌ ولا تَمَنُ
أَلْفَتْها فَاتَّخَذَتْها وَطَنًا إِنَّ فُؤادِي لِحُسْنِها^f وَطَنُ

وقالوا بالبصرة اربع بيوتات ليس بالكوفة مثلها بيت بنى المهلب وبيت
بنى مسلم بن عمرو الباهلي من قيس وبيت بنى مسمع من بكر بن
وائل وبيت آل الجارود من عبد القيس، ودخل فتى من اهل المدينة
البصرة فلما انصرف قالوا كيف رايت البصرة قال خير بلاد الله للجائع
والغريب والمفلس اما للجائع فياكل خبز الارز والصحناء ولا ينفق في
الشهر الا درهمين واما الغريب فيتزوّج بشق درهم واما المحتاج فلا عيلة
عليه ما بقيت استه يخرأ ويتبع^g، وقالوا بالبصرة ستة ليس^h
بالكوفة مثلهم الحسن البصري والاحنف وطلحة بن عبد الله وابن
سيرين وملك بن دينار والخليل بن احمدⁱ

a) Codd. الحيرى. b) Addidi. Vid. Belâdh. ٣٥٧. c) Addidi.
d) Jâc. I, ١٤٨ ult. sqq. e) Jâc. يعدلها. f) Codd. بحسنها,
Jâc. لمثلها. g) B et S ويبيع I s. p. h) B add. لم et habet
امثال. i) Codd. عبيد الله.

وبنى زياد بالبصرة دار الرزق وحفر نهر الابلّة ونهر مَعْقِل وبنى داره
 وبنى البيضاء والحمراء فلم يضافا اليه وبنى سَكَّة فاسكنها اربعة آلاف
 من البُخاريّة^a فقليل سَكَّة البخاريّة فاضيفت اليهم وبنى سبعة مساجد
 فلم يصف اليه شيء منها مساجد الاساورة ومساجد بنى عدى
 ومساجد بنى مجاشع ومساجد حُذَان^b وكلّ مساجد بالبصرة كانت^c
 رحبته مستديرة فانه من بناء زياد وكلّما بنى فيها او صنع فانه نسب
 الى غيره مثل مسنّة مُصْعَب ونهر عدى^d ونهر بَلْبَل وباب الاصفهانى
 وحفيرة مطيع وقصر ابن عمار وحمام سِيَاه^e وحمام فيل وحمام مُنْجَاب
 وقصر اوس وباب عثمان ومقبرة حِصْن^f ومقبرة بنى شَيْبَان ونهر
 مُرّة ونهر بَشَار، وبنى عبيد الله بن زياد داره بها وفيها باب الى^g
 السَكَّة التى تنفذ الى سَكَّة اصطفانوس وباب آخر الى السَكَّة التى
 تعرف بالبُخاريّة، وبالبصرة دور كثيرة كانت لمواليهم فاضيفت الى دينارزاد
 وديناربند^h ولم دار عَجْلَان ودار القطن ونهر والس ونهر شَيْطَانⁱ
 ودخل بعض الدهاقين البصرة فرأى ما اجتمع فيها فقال قَاتِلِك الله
 فوالله ما صرت هكذا حتى اخربت بلادا وبلاداء، وقال ابن الاهتم
 البصرى يأتونها ما يأتونها عفووا صفوا ولا يخرج منها الا سائق^j او
 ناعف او قائد، وقالوا ابعد الناس نجعة في الكسب بصرى وخوزى
 ومن دخل فَرُغَانة القصوى والسوس الاقصى فلا بدّ من ان يرى بها
 بصرى او خوزى او حِيرى^k، وأهدى الى رسول الله صلعم طبق
 من تمر فجعل يأكل منه البرنى والقريثاء ثم قال اللهم انك تعلم انى
 احبهما فأنبتتهما فى احبّ البلاد اليك واجعل عندهما آية بينة قال^l

a) B hic èt deinde النّجارية, I et S s. p. Cf. Tab. II, 149 sq.

b) B جَدَان, I et S sine voc. c) H. l. B ins. سِيَاه

d) Cf. Tab. III, 180^f, 3 et 180^{3c}. e) Addidi. f) B بسابق,

I بسابق, S بسابق; cf. supra p. 144 l. 5. g) I حَبْرى. Loth
proponit حميرى.

التَّحَسَّنُ فوالله ما أعلمهما في بلد أكثر منهما بالبصرة وقد جعل الله عز وجل عندها آية بيّنة المدّ والجزر^{هـ}

وقال^ا علي بن محمد المدائني وفد خالد بن صفوان على عبد

الملك بن مروان فوافق عنده وفد جميع الامصار وقد اتخذ مسلمة

مصانع له فسأل عبد الملك ان يأتين لهم^ب بالخروج معه الى تلك

المصانع فاذن لهم فلما نظروا اليها اقبل مسلمة على وفد اهل مكة

فقال يا اهل مكة هل فيكم مثلها قالوا لا الا ان فينا بيت الله

المستقبل ثم قال لو فد المدينة هل فيكم مثل هذا قالوا لا الا ان فينا

قبر نبي الله المرسل ثم اقبل على وفد الكوفة فقال هل فيكم مثلها

فقالوا لا الا ان فينا تلاوة القرآن العظيم^د ثم اقبل على وفد البصرة

فقال هل فيكم مثل هذا فتكلم خالد بن صفوان فقال اصلح الله

الامير ان هؤلاء اقرؤا على بلادهم ولو ان عندك من له خبرة^{هـ} ببلادهم

لاجاب عنهم قال افعندك في بلادك غير ما قالوا قال نعم اصف لك

بلادنا قال هات قال يغدو قانصانا^ف فيجىء هذا بالشبوط^ج والشيم ويجىء

هذا بالطير^{هـ} والظليم ونحن اكثر الناس عجا وساجا وخزرا وديباجا

وبرذونا هملاجا وخريدة مغناجا بيوتنا الذهب ونهرنا العجب تمام هذا

الخبر في باب افتخار الشاميين على البصريين وفضل الحيلة على النخلة^{هـ}

القول في فارس وكرمان ومكران وسجستان وبلاد الداورة^ك والقول في

الجبيل وبلدانها كيرماسين وهمدان واصبهان خاصة وان كانت من

^ا) Jâc. I, ١٢٩, 10 sqq. S haec ad النخلة om. . ^ب) Codd.

hic et mox له. Jâc. للوفود. ^ج) I قالوا. ^د) Jâc. المرسل;

B om. ^{هـ}) Codd. خَبْرُهُ. ^ف) Jâc. قانصنا. Cf. supra p. ١٢١, 8.

^ج) B بالشبوط. Deinde codd. والنسيم. ^{هـ}) Sic male codd. pro

بالطبي. ^ز) In I praecedit bismillah. ^ك) Codd. الدوار.

المُفَرَّدَات والقول في الرق وقزوين وأبهر^a وزنجان وأذربيجان ومدنها
 وأرمينية وكورها وأخبار الخزر والقول في ياجوج وماجوج وخبر
 السد ومن بناء وأخبار باب^b الابواب ومن أسسه وأنشأه وأخبار خراسان
 والقول في طبرستان وأرويان^c والقول في الترك وأخبارهم وأجناسهم وأخبار
 ملوكهم وأحكامهم^d ومدنها، وقد كنا قدّمنا العذر في أول الكتاب وأنبأنا^e
 عن العلة في طول الكتاب فإن وقع خطأ في تنظيمه وتأليفه ووضع
 الشيء في غير موضعه أو ذكرنا البلد والأقليم^e في غير موضعه ومكانه
 سألنا من يتصفحها ويقرأها أن يغفر لنا زللا أن وقع فيه أو خطأ
 أن وقف عليه لأن الحكماء قالت من أراد صناعة الكتابة أو تعاطى
 تأليف الكتب أو رسم نفسه بقول الشعر ثم نظم خطبة أو ألف¹⁰
 رسالة أو قرص قصيدة فلا يدعوه العجب بها وبنفسه إلى أن ينأخذه
 أو يدعيه ولكن يعرضه على العلماء في عرض رسائل أو أشعار أو خطب
 * أو أخبار^f فإن رأى السماع تصغى إليه ورأى من يطلبه ويستحسنه
 أنأخذه وأنشأه وإن وجدت السماع منصرفة والقلوب لاهية فخذ في غير
 تلك الصناعة واجعل رائدك الذي لا يكذب جزمهم^g عليه فإني رأيت¹⁵
 الرجل متماسكا وفوق المتماسك حتى إذا صار إلى رايه في شعرة أو
 تأليفه كان متهافتا وفوق المتهافت * وقد قيل^h من صنّف فقد
 استهدف فإن أحسن فقد استأنصفⁱ وإن أساء فقد استأنذ^j وقيل
 لا يزال المرء بخير ما لم يصنّف كتابا * أو لم^k يقل شعرا كان زهير
 ابن أبي سلمى وهو أحد الثلاثة المتقدمين يسمى أكثر قصائده الحوليات²⁰
 الحثكئة وكان الحطيفة يقول خير الشعر الحولى المنقح والكتاب شاهد
 يخبر عن نفسه وينطق بحاجة صاحبه فيعرفه من لم يره ويحمده

والروذبار S، والروبار B et I. c) الباب B et I. b) وأبهر B. a)
 وأخبار S et I. f) البلدان والأقليم I. e) وحكامهم S. d)
 استأنصف I. i) وقيل B et I. h) جزمهم S، جزمهم B et I. g)
 أو S، ولم I. k)

من لم يعرفه ويُطْرِبُه ^a من لم يكن ^b يذكره وينشر محاسنه غير ساكني
 وطنه والكتب محلٌ من القلوب ومجلد من الآذان فعلى قدر نقاء الكلام
 وعذوبة الفاظه وجودة معانيه يجذب القلوب اليه ويجرّص الآذان على
 التقرب منه ويفرش لهم الفهم جلابيب قبوله ويعمل في القلوب ما لا
 ٥ يعمله الغيث بوشى الروض وعلى قدر سخافته تُصغى ^d الاسماع اليه
 لان اللفظ الحسن والتاليف المتقن اجدى النفاثات في العقد والكتب
 مرايا العقول بها تستنار وجوه الحكم ويعرف بها تجارب اهل القدم
 فاذا كان الكتاب متقن الصنعة حسن ^e النظم جيد التاليف وكانت
 شوارده عذبة فتقت القلوب وشاكدت الطبائع لان الكتاب يؤلف بين
 10 الجواهر ويجمع بين النظائر وحسن التاليف وجودة النظم يكسوان
 الكتاب طلاوة وبحرسانه من معارضة الاستكانة ومناسبة الاعتراض ولذلك
 قل بعض الكتاب لم ار كلاما احسن وصلا ولا امتن فضلا ولا امتع ^f
 انذارا ولا اقنع اعذارا ^g ولا ارب لصدع ولا اشعب لجمع من كلام
 احمد بن يوسف، وكان آخر يقول كلام ابراهيم بن العباس نمط واحد
 15 قد سدته القرينة والجمته الغزارة فأتصل اوله بآخرة ووارده بصادره،
 وكان احمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد الفاظه ^h محنكة
 وتجارب محنكة، ودر بعضهم ابن المقفع فقال الفاظه معان ومعانيه
 حكم فصل خطابه شفاء وخصل ⁱ بيانه كفاء، وسمع ابو العيناء ^k
 بعض كلام ابن المقفع فقال كلامه صريح ولسانه فصيح وطبعه صحيح
 20 كأن بيانه لؤلؤ منشور ووشى منشور وروض مطور، وقال جعفر بن يحيى
 عبد الحميد اصل وسهل بن هارون فرع وابن المقفع ثمر واحمد بن
 يوسف زهر، ووصف جعفر كلاما فقال كأنما الفاظه قوالب لمعانيه ^l

a) B et I ويطربه, S s. p.

b) B et I om.

c) B om.

d) B يصغى.

e) B وحسن.

f) B امتع.

g) B انذارا.

h) B الفاظه.

i) B وخصل.

k) I العيشاء. Vid. Ibn Khallic.

N. 654.

l) I معانيه.

وسمع كلامَ متكلم فقال كلامه يجتري بأولاه ويكتفى باخراه يتحدث
على الاسماع تحدث الماء انزال على الكبد الحرى، ولما نظر المؤمن في
كتاب الجاحظ في العباسية وكان البيهقي ادخله عليه دعا بالجاحظ
فقال يا عمرو قد كان من يرتضى عقله ويصدق خبره القى الى صفة
هذا الكتاب فكنت ارى الصفة عيانا فلما حضر العيان اربى على الصفة 5
ولما فلى ارى الفلى على العيان كارباء العيان على الصفة وهو كتاب
ينوب عن حضور صاحب ويجد عن الحاجة الى المحتجين له جامع
لاستقصاء المعاني واستيفاء الحقوق بلفظ جزل ومخرج سهل سوقى ملوكى
خاصى عامى قال الجاحظ فوالله لما افدته من تعلم صفة هذا الكتاب
اثر عندي من الكتاب، وقرأ بعضهم كتابا فاستحسنه فتمثل 10
يُفَصِّلُ^a في نَظْمِ الكلام معانيا كَفَصْلِ العذارى في النظام عقودها
وَقَرَأَ آخر كتابا فقال

من كل معنى يكاد البیت يفهمه حسنا ويعبده القرطاس والقلم
وقال يزيد بن المهلب لابنه مخلد حين استخلفه على خراسان ليكن
الرسول بيني وبينك من يعقل عني وعنك واذا كتبت كتابا فأكثر 15
النظر فيه فان كتاب الرجل موضع عقله ورسوله موضع رايه، وانشدني^b
اعرابي

الشَّعْرُ لُبُّ الْمَرْءِ يُعْرِضُهُ وَالْقَوْلُ مِثْلُ نَوَافِدِ النَّبْلِ
منها المقصّر عن رويته ونوافد يذقبن بالخصل

وارجو ان يكون كتابنا هذا جامعا في المعنى الذي طلبناه محيطا 20
بالفن الذي اردناه ان شاء الله ٥

القول في فارس

سميت فارس بفارس بن طهمرت^c واليه ينسب الفرس لانهم من

a) I om. B et S يفصل et mox codd. كفضل. b) S وانشد.
c) Jâc. III, ٨٣٩, 7 طهمورت ut vulgo. Mas'âdî III, 252

ولده وكان ملكا عدلا^a متحنتا على رعيته محتاطا على اهل عصره
 وكان له عشرة بنين^b منهم جَم وشيراز واصطخر وقسا وجنابا وكسكر
 وكلوآي وقرفيسيا وعقرقوف ودارابجرد فاقطع كل واحد منهم البلد
 الذي سُمي به ونسب اليه وانما كانوا قبل ذلك يسكنون الخيام ويقال
 ان ملكه كان ثلثمائة سنة^c وقال رسول الله صلعم اهل فارس عصبتنا^d
 وروى انس بن مالك قال ان الله عز وجل خير بين خلقه فخيرته
 من العرب قريش وخيرته من العجم فارس^e وقال رسول الله صلعم اسعد
 الناس بالاسلام اهل فارس واشقى العرب هذا الخي من بهراء وتغلب^f
 وقال ابن لهيعة يقال ان فارس^g قريش العجم^h وروى عن وهب بن
 منبه في قول الله عز وجلⁱ وَأَذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي
 الْأَرْضِ تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ قال الناس اذذاك فارس والروم
 وفي قوله عز وجل^j يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ * ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ^g
 قال فارس^k قال ولما هدم ابن الزبير البيت قال اطلبوا من العرب من
 بينيه فلم يجدوا فقال ابن الزبير استعينوا باهل فارس فانهم من ولد
 ابراهيم ولن يرفع البيت الا ولد ابراهيم^l وقال رسول الله صلعم ابعد
 الناس من الاسلام الروم ولو كان معلقا بالثريا لتناولته فارس يعني
 الاسلام^m قال وذكر النبي صلعم كسرى انوشروان فقال ويل امه ماⁿ
 اعرف سلمه لو كان اسلم^o وروى عن ابن عباس في قول الله عز وجل^p
 سَتَذْعَبُونَ إِلَيَّ قَوْمٌ أُولَى بَأْسٍ شَدِيدٍ قال اهل فارس^q وقال عم لا
 تسبوا^r فارس فانهم عصبتنا وقال عم ان لله جندا في اهل فارس اذا
 غضب على قوم انتقم بهم^s وكان كسرى انوشروان اذا افرض يقدم
 الفارسي على رجلين من الديلم وعلى خمسة من الاتراك وعلى عشرة

a) B et I عدلا. b) Codd. بنون Pro منهم Jâc. و. c) B
 وقرقيسا. d) B add. والروم. e) Kor. 8 vs. 26. f) Kor. 47
 vs. 40. g) B الاية. I et S om. قال. h) B add. كان. i) Kor.
 48 vs. 16. k) Voc. in B et I.

من الروم وعلى خمسة عشر من العرب وعلى ثلثين من اهل الهند
لأنهم كانوا اشجع الناس ^a قلوبا واعزهم نفوسا ^b واعظم ملكا واشدهم
بأسا وارجحهم عقولا واحسنهم تدبيرا واضحكهم وجوها واصحهم جوابا
واطلقهم اللسنا ^c وقال ابو البختري ^d بلغنا ان اسحاق بن ابراهيم
وكذا ابنا ^e يقال له نفيس فولد لنفيس قبائل من فارس منهم اصطخر ^f
وسابور وارشيرة ^g وكان ادريس بن عمران يقول ^h اهل اصطخر اكرم
الناس احسابا ملوك ابنا ⁱ الانبياء ^j وقال اردشير الارض اربعة اجزاء
فجزء منها ارض الترك ما بين مغارب الهند الى مشارق الروم وجزء
منها ارض المغرب ما بين مغارب الروم الى القبط والبرابر وجزء منها
* الى ارض كور السواد ^k ما بين البرابر الى الهند والجزء الرابع الارض ^l
التي تنسب الى فارس ما بين نهر بلخ الى مقطع انديجان وارمينية
الفارسية الى الفرات ثم تربة العرب الى عمان ومكران والى كابل
وطخارستان فكان هذا الجزء صفوة الارض من الارضين بمنزلة الرأس
والسرة والسنام والبطن اما الرأس فان ملوك اقطار الارض منذ كان
ايرج ^m بن افريزون كانت تدين بملوكنا ⁿ ويسمونهم املاك الارض ^o
ويهدون لهم ويتحاكمون اليهم واما السرة فان ارضنا وضعت بين
الارضين موضع السرة من الجسد في البسطة والكرم وفيما جمع لنا
فأعطينا فرسية الترك وفضلنا الهند وصناعة الروم وأعطينا في كل
شيء من ذلك الزيادة على ما اعطوا وأعطينا من سمة في الواننا
ووصمة في صورنا والواننا وشعورنا كما شوهت سائر الامم بصنوف الشهرة ^p

a) Ex conj.; codd. العرب. b) Ex conj.; codd. نفرا. c) B
يقال omisso ولد B et ابن Codd. d) البختري.
وابناء Jâc. S اولاد S g) Jâc. I, ٣٠٠, 2 sq. f) اردشير solot.
هـ) B يـرج B i) Sic. Fort. leg. ارض السودان. ملك.
و I sine l) بدين ملوكنا.

من لون السواد وشدة الجعونة والسبوطنة وصغر العيون وقلة اللحى
وأعطينا الأوساط من الخاسن والشعور والألوان والصور والأجسام وأما السنام
فإن أرضنا على صغرها عند بقية الأرضين هي أكثر منافع والين عيشا
من جميع ما سواها وأما البطن فإن الأرضين كلها تُجلب إليها منافعها
٥ من علمها ورفقها وأطعمتها وأدويتها وعطرها كما تُجبي « الأظعمة
والأشربة إلى البطن »

وكان أول من جمع فارس وملكها اردشير بن بابك بن ساسان وهو
أحد ملوك الطوائف وكان على اصطخر وهو من *b* أحد أولاد الملوك
المتقدمين فرأى أنه وارث ملكهم فكتب إلى من يقربه *c* من ملوك فارس
١٥ ومن نأى عنه من ملوك الطوائف يخبرهم بالذي أجمع عليه من
الطلب بالملك لما فيه من صلاح الرعية وإقامة الدين فندم من أقر له
بالطاعة ومنهم من لم يقر حتى قدم عليه ومنهم من عصاه فصار أمره
إلى القتل حتى استوسق له أمره وهو الذي افتتح *d* الحضرة وهو بازاء
مسكن وكان ملك السواد متحصنا فيه وكانت العرب تسميه الساطرون
وهو أول من وضع السكك وحذف أذناب دواب البرد وبني مدينة
٢٥ جوره بفارس وكان موضعها صحراء فربها اردشير فامر ببنائها وسمّاها
اردشير خرة وسمتها العرب جور وهي مبنية على صورة داراجرد *f* ونصب
فيها بيت نار وبني مدينة رام اردشير وبهمن اردشير خرة وهي فرات
البصرة *g* واستناراباذ *h* وهي كرخ ميسان وهي من كورة دجلة ومدينة
٢٥ سوق الأهواز ومدينة الأبلّة وغير ذلك وكانت مدة ملكه أربعة عشر
سنة وستة أشهر

ومن مدينة سوق الأهواز إلى مدينة أرجان أول عمل فارس من

a) تجبا *S*, نجبا *I*, يُجَبَا *B*. *b*) *B* om. *c*) يقربه *B*, *S*.
نقره. *d*) Codd. الحضراء. *e*) *Jâc.* II, ١٢٩, 20 sqq. *f*) Codd.
داراجرد. *g*) Cf. *Jâc.* I, vv., 20 sq. *h*) I fort. واستناراباذ.
Cf. *Jâc.* IV, ٢٥٧, 1 sq. ubi استناراباذ. *Tabarî* I, ٧٢, 11.

هذا الوجه ٣١ فرسخا وأرجان من بناء قَبَاز بن فيروز لانه لما
استرجع الملك من اخيه جاملسف غزا الروم فافتتح مدينتين *a* من
مدن الجزيرة وامر فبنيت بين حد فارس والاهواز مدينة سماها بَرَقَبَاز *b*
وهي التي تسمى أرجان وكورها كورة وضمّ اليها رساتيف من كورة *c*
رامهرمز كورة سابور وكورة اردشير خَرّ وكورة اصبهان وبني ايضا مدينة *d*
خُلوان مما يلي الماهات وبني مدينة يقل لها قَبَاز خَرّ وكورها كورة
اخرى بارض ميسان وسماها شاذقَبَاز، وهي التي تسمى استان العال *f*
ووضع لها اربعة طساسيج طشوج فيروزسابور وهي الانبار وطشوج فادوريا *g*
وطشوج قَطَرَبَل وطشوج مَسْكِن وطساسيج كثيرة وامر فبنيت مدينة
شَهْرزُور *h* وبني بين *جُرْجان وايران شهرة مدينة سماها شَهْرَقَبَاز *i*
وبأرجان قنطرة كبيرة طولها *k* اكثر من ثلثمائة ذراع بالحجارة على
وادي أرجان ومن عجائب أرجان *l* كهف في جبل منها ينبع فيه *m*
ماء فيستحيل فيصير مومياء ابيض وهو المومياء الابيض وقد عُلق *n*
على باب الكهف باب حديد يفتح ذلك الباب من الحول الى الحول يوما
واحدا بحضرة *o* المشايخ والصلحاء من اهل البلد ثم يتعري رجل *16*
ويدخله ويجمع ما هناك في قارورة فيكون ما يجتمع في جميع السنة
مقدار مائة مثقال يزيد او ينقص الا انه قلّ ما يزيد على المائة المثقال
ثم يختم الباب ويقفل عليه الى قابل من ذلك الوقت ويوجه بتلك

a) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 10; Tab. I, ٨٨٧, 19 مدينة. *b*) Jâc. l.l.
et I, ٩., 21 ابرقَبَاز (cum var. l. بزقباز in voce), sed Nöldoko,
Sasan. p. 146 ann. 2 lectionem ابرقَبَاز pro vera habet. *c*) Codd.
كور. *d*) B وكورها. *e*) Cf. Jâc. III, ٢٣٧, 21 sq. *f*) Codd.
العال. *g*) Pro بادوريا (B فادوريا, I فادوريا, S فادوريا). Cf. Jâc. III,
٥٩٢, 17. *h*) I سهرور. *i*) Jâc. III, ٣٤٤, 14. *j*) Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II,
٥٩٠, 19). *k*) Codd. طوله. Deinde B اكبر. *l*) Cf. Jâc. I, ١٩٤, 16 sqq. (II,
٥٩٠, 19). *m*) Jâc. منه. *n*) I غُلق. *o*) I يحضرة.

القارورة مختومة بخاتم القاضي والوالي الى السلطان وخاصيته *a* تلك
صدع او كسر عظم *b* يسقى منه مثل العدسة بالماء اذا شرب
فيذهب على المكان الى موضع الكسر او الوهن فيصلحه ويلحمه *c*

ومن أرجان الى الثوبندجان *d* فرسخا وفيها شعب بوان وفيه
e شجر الجوز والزيتون والفواكه ما * ينبت في *d* الصخر وروى عن المبرد
انه قرأ على شعب بوان هذه الابيات في صخرة

اذا أشرف المكروب من رأس قلعة على شعب بوان افاق من الكرب
والسقاء بنطن كالخربة مسة ومطر ياجري من البارد العذب
وطيب ثمار في رياض اريضة على قرب اغصان جناها على قرب
10 فبالله يا ريح الجنوب تحملي الى شعب بوان سلام فتى صب
واذا تحته مكتوب

ليت شعري عن الذين تركنا خلفنا بالعراق هل يدكرونا
ام لعل المدى تطاول حتى قدم العهد بعدنا فنسونا
وكتب احمد بن الضحاك التكني *g* الى صديق له يصف شعب بوان
15 كتبت اليك من شعب بوان وله عندي يد بيضاء مذكورة، ومنه
غراء مشهورة، بما اولانيه من منظر أعدي *h* على الاحزان، وادال
من صروف الزمان، وسرح نظري *i* في جداول تطرد بماء معين منسكب
ارق من دموع العشاق، * من حرق *j* لوعة الفراق، وابرد من ثغر *m*
الاحباب، * على طمأ والتثام *n*، كأنها حين جرى آذيها يترقق،

a) I وخاصيته. *b*) Codd. عظيم. *c*) Jâc. 190, 4 et vol, 13

B. وجميع الفواكه النابتة في الصخر. *d*) Edidi sec. Jâc. وبينهما.

e) Jâc. melius. الصخرة S، الصخر Pro. دمشق S، ينفى I، ينفى

والهاه. *f*) Sic reponatur apud Jâc. pro الذي. *g*) Jâc. vol 3, 5

وسرح طرفي. *h*) Jâc. وادل. *i*) Jâc. B. اغدي. *j*) الفلكي

عند الالتئام والاكنتاب. *n*) Jâc. ثغر. *m*) Jâc. مررتها. *d*) Jâc.

والتئام et والتئام In S optio est inter

ويتدافع *a* تيارها يتدقق، ويرتج حبابها *b* يتكسر في خلال رياض *c*
 ترنو بتدقق تولب *d* قصب لجين في صفائح عقبان، وسوط در
 بين زبرجد ومرجان، أثر على حكمة صانعه شهيد، وعلم على
 لطف خالقه دليل، الى ظل ساجسج احوى، وخصل ألمى، قد
 غنت عليه *e* اغصان فينانه، وقصب عيدانه، تشورت لها القدود *f*
 المهففة *f* والخصور المرفعة ميلا والاعجاز المثقلة حلا والمعاصم الشطبة
 والابدان الرطبة والعيون النجل والحدق المراض والجاذر النواعم والحر
 الحسن والخرد الطرف فانت فيه يوما خيالك منادما ولتشوقك *g*
 مسامرا وشربت لك يادكارا *h* واذا تفصل الله باتمام السلامة الى ان اوافي
 شيراز كتبت اليك من خبري بما تقف عليه ان شاء الله *i*
 ومن النوبندجان الى شيراز نيف وعشرون فرسخا *j* من كورة *k*
 ارتشيرخرة ورسانيقها جور وميمند *l* وخبرا والصيكان *m* والبرجان *n*
 والكهرجان *o* والخوروستان *p* وكير وكارزين *q* وابزر *r* وسيران *s* وتوج
 وكران وسينيز *t* وسيراف والرويكان *u* وكام فيروز *v*

a) Jâc. melius (propter praec. جرى) وتدافع et mox وارتج. *b*) Codd. جنابها. *c*) Jâc. زهر ورياض. *d*) Sic repono ap. Jâc. *e*) S. انيه. Deinde B ut Jâc. اغصان فينانه. I et S pro تولد. *f*) Hine textus apud Jâc. paullo diversus est. *g*) S. ولتشوقك، Jâc. ولتشوقك. *h*) Jâc. تذكارا. *i*) Codd. كورة. *j*) Codd. وحبيرة. *k*) B et S وميمند، I ومنمد. *l*) Codd. والصيكان. Cf. Istakhrî 1.5 et Jâc. I, 191, 11. *m*) Codd. والضيكان. *n*) Istakhrî الفرجان. *o*) Ex conj. coll. Ist. 1.4, 5; codd. et cod. *p*) Codd. كرنيجان، Edrîsî I, 392، والكرهكان، Ibn Khord. p. 54 (nisi quod in I inde a وسبان ad seq. desunt); cf. Ist. 1.10, 1.5, 3, ubi خورستان. Cod. Ibn Khord. الخواروستان، *q*) Codd. وكارزون. Deinde codd. وكيرا. *r*) Codd. وابزون، cod. Ibn Khord. وابزون، cf. Ist. 1.4 et Mokadd. 44v. *s*) Codd. وسيران. *t*) I et S وسلسد، B وسيسد.

شهریار یسّی الکوریان ^a من شیراز علی ^{هـ} فرسخا وزمّ الحسین بن صالح یسّی الشّوران ^ب من شیراز علی ^ص فراسخ ^{هـ}

قلّ فصارت فارس خمس کور اصطخر وسابور وارشیر خُره ودارابَجَرْد وفسّا وآرجان وفارس مائة وخمسون فرسخا فی مثلها ^{هـ}

٥ واقتاحت عنوةً علی یدی ابي موسى وعثمان بن ابي العاص ويقال ان ابراهيم صلّعم من اصطخر ويقال بل كان من قرية يقال لها أبرقويه ^{هـ} وخراج فارس ثلثة وثلثون الف الف بالكفاية ويقال ^د خمسة وثلثون الف الف درهم وكان يجبي عمرو بن الليث في أيامه خراجها احد وثلثين الف الف درهم ويجبي ضياعها تسعة عشر الف الف درهم 10 فجميعه خمسون الف الف درهم وكان يحمل منها في كلّ سنة الى السلطان خمسة عشر الف درهم او دينار وجباها الناصره في سنة ٢٧٨ ستين الف الف درهم ^{هـ}

ومن الحجائب شجرة بشيراز تحمل التفاحة نصفها حلوة ^ف في غاية الحلاوة ونصفها حامضة في غاية الحموضة وليس بفارس كلّها من هذا النوع الا هذه الشجرة الواحدة ولم سابور وفيه ^و الادهان الكثيرة والروائح السنية وهذا معدوم في شيء من البلدان الا فيها لانهم زعموا جميعا ان من دخل سابور لم يزل يشتم روائح ^{هـ} طيبة من غير علّة ولم جور وبها الماورد الجورى ومنها يحمل الى جميع

البازنجان. ^a) B et I الكوريان, S et cod. Ibn Khord. s. p.; Ist.

^b) Cod. Ibn Khord. الموزان; Ist. الديوان, sed vid. ^{٩٨٩}. ^c) Sec.

Jâc. et Ibn Khord.; codd. ستة. ^d) Cf. Jâc. III, ٨٣٨, 2.

^e) I. e. ornatus الناصر لدين الله, frater Motamedi, qui titulo الموفق, fut, post victoriam de صاحب الزنج. Vid. Elmacinus p. 172 ult.

seq. et cf. Tabarî III, ٢١١٨, ٢١٤٧. Obiit hoc ipso anno 278. ^f) Supra

p. ١١٨, 1 ut Jâc. حامض et حلو. ^و) Cf. Jâc. III, ٥ ult. seq.

^h) Codd. (ut saepe) رواجا quod vitium in Jâc. irrepsit.

البلدان، وهم احدى امة ^a بالمرايا والمحامع وغير ذلك من الآلات ^b
الحديد ^c

وقال الاصمعي الدنيا ثلاثة عمان والابلة وسيراف ^d

القول في كرمان^e

قال ابن الكلبي سميت كرمان بكرمان بن فلوج * من بني ^d لنطى ^e
ابن يافث بن نوح ويقال ان بعض ملوك الفرس اخذ قوما فلاسفة
فحبسهم في حبس له وقال لا يُدْخَل عليهم الا الخبز وحده ويخبرون
الادام في سائر الايام. فاختروا الانترج فأخبر الملك بذلك وباختيارهم
الانترج ^e فقالوا اما قشرة الظاهر فطيب نشتمه واما داخله ففاكهة
يُنتفع ^f به واما حماضه * فانه خل ^g نافع طاهر واما حبه فدهن ^h
يُنتفع ^h به قال فلما اعبى الملك فيهم الحيلة قال هؤلاء قوم حكماء فامر
بهم فاسكنوا كرمان وكان لا يخرج ماؤها الا على خمسين ذراعا فهندسوه
هؤلاء الحكماء حتى اظهروه على وجه الارض ثم غرسوا فيها الاشجار
فالتفت كرمان كلها بالشجر فاخذوا عندهم الهندسة فقال اسكنوهم الجبال
فاسكنوهم الجبال فعملوا الفوارات واظهروا الماء على وجه الارض على رؤس ⁱ
الجبال فقال اسكنوهم فعملوا الكيمياء وقالوا هذا لا نُخرجه الى احد
فعملوا ما اكتفوا به واحرقوا كتبهم وانقطع الكيمياء ^j

وقال بعض علماء الفرس كانت الاكاسرة تجبي السواد مائة الف الف
وعشرين الف الف سوى ثلاثة ^k آلاف الف من الوضائع لموائد الاكاسرة
وكانوا يجبون فارس اربعين الف الف درهم وكانوا يجبون كرمان ستين ^l
الف الف درهم لسعتها وهي ثمانون ومائة فرسخ في مثلها وكانت كلها

ب.نصيب الكاف ^c B add. ^a الامة I et S. ^b الآلات I. ^d بن. Jâc. IV, ٣١٤, 17. ^e Cf. Jâc. l.l. 21 sq. ^f S. ^g نفع. ^h S. ⁱ ظاهر B et I. ^j ظاهر ex solo L. Pro نافع Seq. ^k فخل S. ^l ثلاثين Jâc. ٢١٥, 7. ^m وعلى I. ⁿ يسفع.

عامرة وبلغ من عمارتها ان القناة تجري من مسيرة خمس ليال وكانت
كرمان ذات اشجار وانهار وعيون ٥

ومن شيراز الى مدينة الشيرجان مدينة كerman ٦٤ فرسخا وكرمان
خمسة واربعون منبرا صغارا وكبارا ومن مدنها القفص والبارز ٥ والمراج ٥
٥ والبُلوص ٥ وجيرفت * وفي مدينة سجستان ٤ والشيرجان وماهان ٥ وبنم ٤
وهرموز ٤ والرباط ٥

قل وكرمان مدينة يقال لها دَمَندان ٥ وفي مدينة كبيرة واسعة
بها اكثر معادن الذهب والفضة والحديد والنحاس والنوشادر والصُّفْرُ
ومعدنه بجبل يقال له دُنبَاوَنَد جبل مرتفع شاهق في الهواء ارتفاعه
ثلاثة فراسخ وهذا الجبل بالقرب ٥ من مدينة يقال لها خَواش ١ والجبل 10
من المدينة على سبع فراسخ وفي الجبل كهف عظيم يسمع منه دوى
وخرير مثل خرير الماء ويرتفع منه بخار مثل الدخان * فيلصف حول
الكهف والجبل ٣ حتى اذا كثف وكثر خرج اليه اهل تلك المدينة ٥
فيقلعون ٥ في رأس كل شهر وقد وكل السلطان به قوما حتى اذا

a) B et I والبادر, S والمادر. b) B et I والمراج et sic quoque
Ibn Khord. p. 56 (voc. in B et S). c) Codd. والبُلوص. d) Sic
false codd. Ibn Khord. وفي اعظم مدن كerman. e) Ex conj.;
codd. وماكن. Quoque de ماسكان cogitari posset. f) Iterum ex
conj.; codd. والمال. g) Rursus ex conj.; codd. وهرو. h) B et I
دميدمان, S داميدمان. Vid. Jâc. II ٩٠, 13 sqq. (ibi quoque duo
codd. دميدان) et Vullers in v. Non videtur differre ab urbe quam
Mokadd. fvo in Mokrán collocat. i) Kazwīnī II, ١٣٩ et Jâc. add.
والتوتيا cf. Mokadd. fvo.. k) Addidi ex Jâc. l) Sic restituen-
dum videtur apud Jâc. pro حواشير (جواشير). Cf. Mokadd. fvo ult.
m) Codd. (S s. p.) وحول الكهف والجبل قلتين. Jâc. حواليه,
Kazw. ويلتصف بحواليه. n) Codd. الثانية. o) B فتعلقوه, I
فيعلقوه, S فيعلقوه.

* اخذوا جميع *a* ما فيه اخذ السلطان من ذلك خُمُسَهْ ويجمل باقيه
الى الآفاق *b* ٥

وبها مدينة يقال لها حَبِيبٌ لم تُمَطَّرْ داخلها، قَطُّ وَيُمَطَّرُ خارج
المدينة ولا تُمَطَّرُ المدينة حتى ان الرجل يُخْرِجُ يده من سور المدينة
الى خارج فتبتلُ يده ولا يكون *d* في المدينة قطرة واحدة ٥
وبها خشب لا تحرقه النار *e* يخرج من النار صججا وقد موه بهذا
الخشب بعض النصارى فزعم انه من الخشب الذي صُلب عليه المسيح
عم فكد *f* ان يُقَتَّنَ به الخلف من النصارى حتى فطن له بعض
المتكلمين فانهم بقطعة عود بكرمان فكان ابقى *g* على النار من صليبه،
وهل المأمون لو أخذ الطحلب فجفف في الظل ثم طرح في النار لم
يحترق، والسمندل طير *h* يكون في النار فلا يحترق ريشه، وزعم
طُيَّاثُ الحكيم في كتاب له في الحيوان ان في المشرق طيرا يقال له
بنجس في مدينة يقال لها مدينة الشمس ليس له انثى ولا شكل
في فعله واهل المدينة يعبدون الشمس وتسمى المدينة اغفطوس قال
فيطير هذا الطائر فيجمع بمنقارة *i* عيدان الدارصيني ثم يضرب عليها
بجناحيه حتى يشعل نارا من تلك العيدان فتأكله *j* حتى يصير رمادا
ثم ينشؤ من ذلك الرماد دودة فلا تزال تنمى وتزيد حتى تكون
طيرا كما كان وذلك في خمس مائة عام، وخراسان هوة في جبل
تتقد فيها *m* نار لا تطفى يكون فيه جردان تخرج فلذا رات *n* انسانا
خاضت النار فلا تحترق ٥

a) B et I اخذ وجمع. *b)* Sec. Jâc. et Kazw. addendum
est وهو النوشادر الجيد. *c)* Ex Jâc. suppl. vi; Kazw. II, ١٢٥
باطنها. *d)* S s. p. *e)* Cf. Kazw. II, ١٩٤. *f)* I فكان.
g) Codd. القى. *h)* I طائر. *i)* Themistius? Quae narrat fere
consentiunt cum iis quae Tzetzes (*Chiliad.* V, 388 sq.) habet.
k) I في منقارة. *l)* Codd. فيأكله. *m)* Codd. فيه.
n) Codd. راوا.

ومن ^a كرمان الى سجستان ١٣. فرسخا ولها من المدن زالف وكر كويه
 وقيسوم ^b وزرنج وفي مدينة سجستان وبست ^c وباشتروذ ^d والقريتين ^e
 وبها اثر مربط فرس رستم، ونهرها الهندميد ^f يقول اهل سجستان
 انه ينصب فيه الف نهر فلا يتبين فيه الزيادة ويشق منه الف
 نهر فلا يتبين فيه النقصان ^{هـ}

وفي شرط اهل سجستان الا يقتل لهم قنفذ ولا يصاد وذلك ان
 افاعيها كثيرة وقتل بيت لا يكون فيه قنفذ بمنزلة السنانير عندنا
 لكثرة افاعيها وفي بمنزلة النمى بمصر لكثرة ثعابينها ^{هـ}

ومنها الرخج وبلاد الداور ^g وفي ملكة رستم الشديد ملكه كيقاوس ^{هـ}
 10 ومن مدينة سجستان الى مدينة هراة ^h فرسخا ومن شيراز الى
 نيسابور ١٢. فرسخا ومن شيراز الى داراجرد ^h ٢٧ فرسخا ومن اصطخر
 الى الشيرجان مدينة كرمان ^{هـ} فرسخا ومن السرمقان ^ز وهو آخر عمل
 فارس الى الشيرجان ١٩ فرسخا ومن جيرفت الى بتم ^{٢٠} فرسخا ومن
 جيرفت الى اول عمل مكران ^{٢١} فرسخا ومن اول عمل مكران الى منصوره
 11 السند ^{٣٥٨} فرسخا ومن زرنج مدينة سجستان الى المولتان مسيرة
 شهرين ^{هـ}

a) Cf. Jâc. III, ٢٣, 9 sqq. et Ibn Khord. p. 56. b) B
 هيسون 8, Belâdh. ٣٩٣, وقيشوم. Ibn Khord. S s. p., cod. وقيشوم
 c) Jâc. male وروست et cod. Ibn Khord. وروسب. d) B et S
 وباشورد, I et cod. Ibn Khord. id. s. p. Cf. Index Bibl. geogr. sub
 نهر. Vera autem fortasse lectio est ناشتروذ, vid. Ist. ٢٤٣ Add.
 e) B والقريتين. Ibn Khord. والبرميتين S, والبريلين I, والبريتين B
 f) Cod. Ibn Khord. الهندمد, Jâc. الدوار. g) Codd.
 داراجرد h) B et S ad referendum est. Seq. وفي
 i) Codd. المومان et المرصان Ibn Khord. p. 56, البرمان. Cf.
 Ist. ١٣١, ١٩٨.

القول فى الجبل

ويسمى هذا الصقع بلاد انبهلويين وهى همدان وملسبندان
ومهرجانتقى وهى الصيمرة وقم وماء البصرة ^a وماء الكوفة ^b وقرماسين
وما ينسب الى الجبل وليس منه الرى واصبهان وقومس وطبرستان
وجرجان وساجستان وكرمان وقزوين والديلم والبيرء والطيلسان ^c ٥

القول فى قرماسين ^a

قال ابو المنذر هشام بن السائب الكلبي لما ظفر قتيبة بن مسلم
بقيروز بن كسرى يزجرجرد حيث افتخ خراسان اخذ ابنته
شاهفريز ^d ومعها سفت فبعث بها الى الحاجاج بن يوسف فحملها
الحجاج الى الوليد بن عبد الملك فولدت له يزيد الناقص وفرض ^e ١٠
لحجاج السفت فاذا فيه كتاب بالفارسية فدعا زادن فروخ بن پيرى ^g
السكرى فترجمه فاذا فيه بسم الله المصور ميتر قباد بن قيروز اقليمه
ووزن المياه والترب لبينى لنفسه مدينة ينزلها فوجد انز بقاع اقليمه
بعد ان بدأ بالعراق التى هى سرّة الاقليم ثلاثة عشر موضعا المدائن
والشوس وجندى سابور ^h وتستر وسابور واصبهان والرى وبلخ وسمرقند ⁱ ١٥
وباورد ^j * وبطنا بنهاوند يسمى روتراور ^k وملسبندان ومهرجانتقى وتل
ملسترا ^l ووجد ابرد بقاع اقليمه ستة مواضع قاليقلا ^m وارتيبيل ⁿ

^a) in S subinscribitur نهانند. ^b) B lac. In S subinscribitur
والمر (والسن) 9 l. 58 p. cod. Ibn Khord. والبير ^c) I دينور.
^d) Cf. Mokadd. rov sq. ^e) Codd. ins. بن. ^f) Codd.

^g) Codd. تيوى. Scripsi sec. *Fihrist* ٢٤٢, 13. شاهفريز(د).
^h) In I et S ponitur post وسابور, sed Mokadd. ut B. ⁱ) Pro
ابيورد. ^k) Mokadd. non habet et revera numerum 14 efficit.
Pro بطنا codd. hic et infra بطن. ^l) S h. l. ماستر, sed mox et
infra ubi hic locus recurrit, ut rec., I h. l. et mox in ماستر
habet ماتستر, sed infra quoque ut rec.; Mokadd. قرماسين.
^m) Mokadd. ديبيل.

وَهَمْدَانِ وَقَرْوِينَ وَجَوَانِقَ ^a بَطْنًا بِنَهَاوند وَخَوَارِزْمَ وَمَرُوبَ ^b، وَوَجَدَ أَوْبًا
 بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ سِتَّةَ مَوَاضِعَ الْبَنْدَنِيَجَانِ ^c وَبَطْنَ مَاسْتَرِ ^d وَهُوَ شَابُورْخَوَاسْتْ
 وَجَرَجَانِ وَالْخَوَارِ بَطْنًا بِالرَّقِ وَبَرْزَغَةَ وَزَنْجَانِ، وَوَجَدَ أَقْحَطَ
 بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ ثَمَانِيَةَ مَوَاضِعَ مَيْسَانَ ^e وَدَسْتِ مَيْسَانَ وَالْكَلْتَانِيَّةَ ^f وَبَادَرَايَا
 وَبَاكُسَايَا وَمَاسَبَذَانَ وَالرَّقِ وَاصْبَهَانَ، وَوَجَدَ إِخْلَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ تِسْعَةَ
 مَوَاضِعَ خِرَاسَانَ وَاصْبَهَانَ وَأَرْذَبِيلَ وَمَاسَبَذَانَ وَبَادَرَايَا وَبَاكُسَايَا وَاصْطَاخُرَ
 وَشِيرَازَ وَقَسَا، وَإِخْصَبَ بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ أَرْمِينِيَّةَ وَأَرْزَبِيَجَانِ
 وَجُورَ وَمُكْرَانَ وَكِرْمَانَ وَدَسْتَبِي وَمَاهَ الْكَوْفَةَ ^g وَمَاهَ الْبَصْرَةَ وَأَرْجَانَ وَدَوْرَقَ،
 وَاكْمَلَ ^h بِقَاعِ أَقْلِيمِهِ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ الْحَيْرَةَ وَالْمَدَائِسَ وَكَلَوَاتِي وَسَابُورَ
 وَاصْطَاخُرَ وَجَنْابَا وَالرَّقِ وَاصْبَهَانَ وَقُمَ وَالنَّشَوِي، وَاعْقَلَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ
 سَبْعَةَ مَوَاضِعَ عُكْبَرَا وَقَطْرَبِلَ وَعَقْرُقُوفَ وَالرَّقِ وَاصْبَهَانَ وَمَاسَبَذَانَ
 وَمِهْرْجَانْقَدَقَ، وَافْطَنَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ ⁱ سِتَّةَ مَوَاضِعَ إِسْكَافَ الْعَلِيَا وَاسْكَافَ
 السُّفْلَى * وَنَقَرَ وَسَمَرَا وَكَسَكَرَ وَعَبْدَسِي، وَاحْصَدَ أَهْلَ أَقْلِيمِهِ خَمْسَةَ
 مَوَاضِعَ جَرَجَرَايَا وَخُلْوَانَ وَحَارَانَ ^m وَمَاسَبَذَانَ وَهَمْدَانَ، وَاعْلَمَ أَهْلَ
 أَقْلِيمِهِ بِالسَّلَاحِ أَرْبَعَةَ مَوَاضِعَ هَمْدَانَ وَخُلْوَانَ وَاصْبَهَانَ وَشَهْرَزُورَ، وَوَجَدَ
 إِخْفَ مِيَاهِ أَقْلِيمِهِ مِيَاهَ عَشْرَةَ مَوَاضِعَ دِجْلَةَ وَالْفُرَاتَ وَمَاءَ جَنْدِي سَابُورَ

^a) B et I نهاند sod infra in capite, وفوانق S, وفوانق B et I. ^b) Om. Mokadd. pro quo male edidi وجراشق B Mokadd. cod. B; خوابق B ut rec., In capite اصبهان codd. فرانق. ^c) البنديجان I, البنديجان B, البنديجان S. Abû No'aim al-Ispahânî MS. 568 f. 22 v. ^d) تستر I et hinc Mokadd. (cod. C) تستر. Abû No'aim non habet. B ماستر. ^e) ميسان Mokadd. male ut vid.; ميسان I. Abû No'aim ut rec. ^f) Codd. والكلتانية ut saepius in codd. scribitur. Abû No'aim والكلتانية. ^g) Subinscribitur in B et S نهاند et sub nomine seq. ^h) Mokadd. اجمل. ⁱ) Abu No'aim ونيسابور. ^k) Mokadd. واقنطلم male ut vid. ^l) Mokadd. ومرو والري. ^m) Sic.

وماسبذان وبلخ وسمرقند وقزوين وماء سُوراء^a عين بقرماسين وماء
 ذات^b المطامير وماء فناجاني^c قرية الثلج بماسبذان، ووجد امكر اهل
 اقليمه احد عشر موضعا خراسان واصبهان والرى وهذان وارمينية
 واذربيجان وماسبذان ومهرجانتقدق وتستر والمدار^d وارثوى^e، واسرى^f
 فواكه اقليمه سبعة مواضع المدائن وسابور^g وارجان والرى ونهاوند^h
 وماسبذان وحلوان الجبل، ووجد اقل اهل اقليمه نظرا في العواقب
 ثمانية مواضع البندنجان^h وماسبذان ومهرجانتقدق وارثوىⁱ
 وراهمهرمز وارمينية واذربيجان وبكروف^k وقرية من قرى قم خرج منها
 اربعة آلاف رجل مع كل رجل خادم وسائس وخباز وطباخ لقتال
 العرب فقتلوا كلهم عن آخرهم بالاسفیدهان لم يرجع احد منهم الا
 رجل واحد، ووجد اسفل اهل اقليمه ستة مواضع البندنجان^l وبادرايا
 وباكساي وبهنتد^m وقهقور بطنا بماسبذان وجرود بطنا بنهاوند،
 ولم يجد ما بين المدائن الى نهر بلخ بقعة على الجادة انزه ولا اعذب
 ماء ولا الد نسيم منⁿ قرماسين الى عقبة هذان فانشا قرماسين
 وبني لنفسه بناء معمدا على الف كرم قرماسين كلمة بالفارسية يعنى
 كرمان شاه وبني الاكاسرة من المدائن الى عقبة هذان وقصر شيرين¹⁵

a) B وماء سوران (codd. وما). Abû No'aim Explicatio apud hunc et Mokadd. deöst. b) Sic repono ap. Mokadd. pro آب. c) Abû No'aim هفناجاني، Mokadd. male ut ex explicatione seq. patet. d) Codd. والمزار. e) Sic. Mokadd. ex uno cod. f) Sic reponatur ap. Mokadd. pro شر. Abû No'aim ut noster. g) Abû No'aim ونيسابور. h) I البندبخان، S. Mok. النوبندجان. i) Mok. وسيراف. k) I et S وبكروف. Copula seq. delenda videtur, non dubito enim intelligi locum provinciae Komm qui infra ليجرود appellatur. In textum non recipio quia orthographia hujus quoque nominis tantum niti-
 tur nostris codd. l) Mok. iterum النوبندجان، sed Abû No'aim بطنا. m) Sic restitue ap. Mok. pro وويهند. Pro النوبندجان. n) Abû No'aim accuratius ما بين. بطن. codd. bis.

ثم نقل قبب الاشراف من فارس وخراسان من اهل الشرف والجمال
والادب والفروسيّة فاسكنهم حافتي دجلة وانزل من كان دون هؤلاء في
الشرف النهروانات وانزل اصحاب الصناعات بطن جوحى وانزل للحاكة
* السوس وتستتر^a وللتجّامين بادرايا وباكسايّا وانزل التجّار الاهواز وانزل
5 الاطباء السّيروان^b قرية بماسبذان^c، فلما ميّز قبب اقليمه وعرف اهل
البقاع ومسح^d البلاد وعرف الحدود وعدّ الفراسخ اختار للنزول المدائن
لقرب الروم وكانت الانبار روميّة ثم انكش في بناء المدائن فكان
كلّما ارتفع شيء من حائط القصر هبت ريح فاقتلعت فبعث الى
بليناس المطلسم الروميّ وكان قد عمّر فامره ان يطلسم مواضع آفات
10 اقليمه وقال له ابدأ بالمدائن وجعل له على كلّ طلسم اربعة آلاف
درهم فاتخذ له في الايوان طلسم كبيراً وحوله احد عشر طلسماً فاما
الكبير فللريح التي كانت تقتلع الحائط فسكنت وتمّ البناء وطلسم
للعقارب فقلّت بها واخرى للحمى فقلّت الحمى بها واخر للجذرات^e
فقلّت واخر للأسد فقلّت واخر للربّع^f واخر للبراغيث واخر لاجتماع
15 كلمة اهلها شهدوا او غابوا ما دام الملك فيهم واخر ليطيع اهلها
ملوكهم ما بقوا واخر لملوك الاقليم ان يهابوا لملوك العراق وليس منها
طلسم الا على يمينه على اربعين ذراعاً منه كنز وعلى يساره على
اربعين ذراعاً منه كنز وكذلك من خلفه وبين يديه وقالوا ما بناء
بالجص والآجر ابهى من ايوان كسرى بالمدائن وقال البُخترى^g
20 وكان الايوان من عجب الصنعة جوب^h في جنب اربع جليس
مُشْمَخَرَّ تَعْلُو له شُرْفَتٌ رُفِعَتْ في رُؤوس رَضَوَى وَقُدْسٍ
لَيْسَ يُدْرَى أَصْنَعُ اِنْسٍ لِيَجِيَّ سَكْنُوهُ ام صُنْعُ جِيٍّ لَانْسٍ

a) Supplevi ex Abû No'aim. b) Ex conj.; B سيون، I سيبى. c) H. l. B titulum habet
جنديسابور Abû No'aim. سيور S. d) Addidi copulam. e) Codd. s. p. f) B et I
الطلسمات. g) Diwân p. 1.9, Jâc. I, f18. h) Jâc. جوب. Addidi voc. للريح.

وانشدني ابن *a* الحاجب لنفسه في ايوان كسرى

- أَنْ خَانَنِي زَمَنْ فَمَنْ هَذَا الَّذِي لَمْ تَسْتَبَاحْهُ *b* خِيَانَةُ الْأَزْمَانِ
 أَخْنَى عَلَى عَادِ وَاهْلِكَ تَبَعًا وَخَنَا بِكُلِّكَلَةٍ عَلَى النُّعْمَانِ
 وَأَزَالَ مُلْكَ الْفُرْسِ بَعْدَ ثُبُوتِهِ وَسَلَّكَ بِكَسْرَاهَا أَنْوَشْرَوَانَ
 آثَرَهُمْ تُنْبِيكَ عَنْ أَخْبَارِهِمْ نَصًّا وَلَيْسَ مُغَيَّبٌ كَعِيَانِ ⁵
 هَلْ أُسْمِعْتَ أَذْنَاكَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ أَوْ عَايَنْتَ عَيْنَاكَ كَالْأَيَوَانَ
 قَصْرٌ يَكَادُ يَرُدُّ حُسْنَ بِنَائِهِ بُصْرَاءُ *d* عَنْهُ نَوَاطِرُ الْعُمَيَّانِ
 وَكَأَنَّهَا فِي وَسْطِ كُلِّ دُجْنَةٍ نَارُ تُشْبُّ لِعَابِدِ الرَّهْبَانِ
 أَوْ فَتْيَةٍ شَرِبُوا فَأُحْدِثَ فِيهِمْ فِعْلُ الشَّرَابِ مَخِيلَةَ النَّشْوَانِ
 وَضَعُوا الْأَكْفَ عَلَى الْخُصُورِ وَرَفَعُوا فَوْقَ الرُّؤُوسِ أَكَلَّةَ الْمَرْجَانِ ¹⁰
 مُصْطَفًى كِبَنَاتِ ذَعَشٍ مِنْ ذَرَى عَلَى السُّمُوكِ مَوْثِقُ الْبُنْيَانِ
 وَمُعَسَّكَرَانَ لِكُلِّ حَرْبٍ مِنْهُمَا رَجُلٌ أَمَامَ مَوَاقِفِ الْفُرْسَانِ
 جَيْشَانِ لَوْ وَقَعَ التَّنَاجُزُ مِنْهُمَا ^f لَمْ يَبْقَ مِنْ جَمْعَيْهِمَا رَجُلَانِ
 لَوْلَا وَقُوعُ الْيَأْسِ *g* مِنْ حَرَكَاتِهِمْ لَظَنَنْتُ أَنْهُمَا سَيَقْتَتِلَانِ
 قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ طَلَسَمَاتِ أِيرَانَ شَهْرَ ظَاهِرَةٍ وَعِنْدَ كُلِّ طَلَسَمٍ مِنْهَا عَلَى ¹⁵
 أَرْبَعِينَ ذِرَاعًا عَلَامَةٌ أَمَا صَاخِرَةٌ أَوْ تَمَثَّلُ، ثُمَّ وَجَّهَهُ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ
 فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى طَرَارِسْتَانَ *h* عَمِلَ بِأَزَاءِ الْقَنْطَرَةِ طَلَسَمًا لِلْغُرَقِ؛ فَسَلَّمَ
 أَهْلَهَا مِنْهُ وَآخِرَ خَلْفِ الْقَنْطَرَةِ فَاسْتَتَمَ بِنَاوَهَا وَآخِرَ عَنْ يَمِينِ الْقَنْطَرَةِ
 حَتَّى جَرَى ذَلِكَ الْمَاءُ الَّذِي عَلَى الْقَنْطَرَةِ وَآخِرَ عَنْ يَسَارِ الْقَنْطَرَةِ حَتَّى
 سَلِمَتْ مِنَ الشَّجَرِ *k*، وَعَمِلَ بِالْبَنْدَنِيَجِينَ طَلَسَمًا لِلْغُرَقِ فَاْمَنُوهُ وَآخِرَ ²⁰

a) B et .I om.; Jâc. f39, 20 ut rec. Hic quatuor alios versus ex eodem poemate dat. Est Mohammed ibn Ahmed as-Solamî (Jâc. IV, 98, 19 sq., I, 83, 21). *b*) B يستبحه, S يستبحه. *c*) S

قينة B *e*). بَصْرًا I, يَصُورُوا B *d*). تَكَلُّكُهُ I, يَكَلِّكُهُ B s. p., *f*) B بينهما. *g*) B الناس. *h*) Codd. طرازستان. *i*) I للغرف, الشجر *k*) I s. p., B et S للغزو.

للمنارة فنُصبت لولا ذلك لم يُمْكِن احداً^a ان يشرب من ذلك الماء
وعمل آخر فوقه على فرسخ للنقانة حتى نُصبت لولا ذلك لافسد ماءهم
وعمل على يسار البندنجين طلسما للزنابير والذئبة^b فسلموا منها
وكانت اكثر بلاد الله ذئبة وزنابير، واتخذ بماسبدان بقرية بها تسمى
٥ ترمان حمة، تخيل الى الانسان ان النار يتقد فيها^c تعمل في الشتاء
ولا تعمل في الصيف وحمة ترمان شظية من حمة ماء الكوفة، ومن
عجائب قَرَماسين ان الريح كانت لا تهب فيها ايام الصيف بالليل فامر
قباذ بليناس ان يطلسمها ففعل فلا بد من ان تهب فيها بعد
غروب الشمس الريح، ويقربها قرية يقال لها كِرْكان^f يقوم بها في
١٠ كل سنة سوق عظيمة فكان في كل سنة يموت عامر من الناس^g لكثرة
عقاربها فطلسمها فلا تدب على قربتها عقرب الا مات ومن اخذ من
طينها ليلة الميلاذ فطين^h به دارة او بيته لم يقربها عقرب الى قابل
ذلك الوقتⁱ

حديث شَبْدِيز

١٥ ومن عجائبها وهو^k احد عجائب الدنيا صورة شبديز ومصوره قَطُوس
ابن سِنَمَارِ الرومي وسنمار باني الخورنق بالكوفة وكان سبب صورته ان
شبديز كان من^m اذكى الدواب واعظمها خلقا واطهرهاⁿ خلقا واصبرها
على طول الركض اهداه اليه^o ملك الهند مؤثبا فكان لا يبول ولا

a) Codd. اَحَدٌ. b) B والذئبة I، والذئبة S، والذئبة Mox B.
c) Codd. جُمَّة. d) B (et h. l. quoque I et S). ذئبة I et S، ذئبة.
e) B ماء، I ما، S ماء. f) Voc. in B. Cf. Jâc. IV, ٢٩١, 9 sq.
g) S القوس. h) S c. Deinde codd. بها. Pro لها codd. بها.
i) S om. titulum. k) B et I فهو. Cf. Jâc. III, ٢٥٠, 22 sqq.
l) B in marg., I in textu مثل طرماح مشدد الميم مكسور السين والنون.
m) B om. فطرس. Kazw. II, ٢٣. Jâc. فطرس Pro.
n) Codd. s. p. o) Jâc. الى الملك ابرويز.

يُروى ما دام عليه سرجه ولجامه ولا ينخر ولا يُزبد وكانت استدارة
 حافره تزيد على ستة اشبار فلما نفق امر الملك فطوس بتصويره فلما
 فرغ منه جاء فوقف عليه فلما تأمله استعبر باكيا وقال لشده ما نعى
 هذا التمثال ائينا انفسنا وذكرنا ما نصير ائيه من فساد حائنا في كلام
 طويل له، ومن عجائبه انه لم ير مثل صورته صورة ولقد سمعت كثيرا
 من حملة العلم والفقه يقولون ليس شديز من صنعة العباد وقل لى
 بعض الفقهاء لو ان رجلا خرج من فرغانة القصوى وآخر من السوس
 الاقصى قاصدين الى شديز حتى ينظرا اليه ما عتفا على ذلك، وهو
 اعجب تصوير فى الدنيا لانه فى الموضع الذى يحتاج فيه الى الحمة
 احمر وفى موضع حاجته الى الغبرة اغبر وموضع حاجته الى السواد اسود
 وموضع حاجته الى البياض ابيض والجبل فى نفسه اغبر فتبارك الله
 احسن الخالقين، وقال لى ابو على محمد بن هارون بن زياد وكان
 حكيما فيلسوفا وقد تجارينا ذكر شديز فوصلنا الى هذا الفصل فقال
 محال ان يكون حجر واحدا بجميع هذه الالوان ولكنه لما فرغ من
 الصورة دهنها بالدهن الصينى، وانتد ابو محمد العبدى لنفسه
 من ناظر معتبره ابصرت مقلته صورة شديز
 تأمل الدنيا واثارها فى ملك الدنيا أبرويز
 يوقن أن الدهر لا يأتلى يلحف مولودا بمهزوز
 أبعد كسرى اعتاض من ملكه مخط رسم منه / مرموز
 تغبط جيرانا على عيشة رثيق يعانوها بتميز
 خل عن الدنيا فلا طائل فيها لى لب وتميز
 نغمى وبوسى أعقبت هذه تيك فذو العيز كمعزوز

الصور دهنه. c) Codd. حجرا واحدا. b) I et S. اشد. a) I et S.
 15 معتبر. d) S. موطورا، I موطونا. e) B et S. ثم. f) Jâc. g) I
 عقيب.

وانشد لاجمـد بن محمد

بوسْتان^a طاق ليس في الارض مثله
 وبروين^b فيه والمراب حوله
 وبهرام جور والمقابل مثل
 وخزين^c قد أجرى وأوى بسهمه^d
 وموبد^eهم في الطاق صور غيرة^f
 وكث^g باخور الماء في النهر واقف
 وأسراب عيين والكلاب تحوشها
 وصور فيه كل وحش وطائر
 وأسد وصيران وشاة وأعنز^h
 وما دب من ذر ونمل وغرب
 وقبج ودرج وطبى وأربⁱ
 ومكتب صبيان وتأديب غلثة
 وصور قطوس على الطاق نفسه
 فسبحان رب سحر الصخر عنوة^j
 لقد أبدع الرومى في الطاق بدعة^k
 وانسد^l

20 كاد شبديز ان يحميهم لما خلق الوجه منه بالزعفران
 فكان^m الهمام كسرى وشيرينⁿ أو^o الشيخ موبد الموبدان
 من خلق^p * عمدا أريق عليهم^q أصباحوا في قطائف^r الارجوان

a) Subinscribitur in B اسم قرية I بستان b) I وسيرين
 c) B وزمزم I وزمزم d) B وخزين I وخزين e) I et
 S عيرة f) Gloss. B باغبان hortulanus. B et I وكث S ut vid.
 g) B قصور h) Jâc. l.l. ٢٥٣, 5 sqq.
 i) S et Jâc. c. و k) Jâc. مع l) Jâc. جميعا
 m) Jâc. مطارف

وبقرماسين الدُّكَّانَ الذی اجتمع علیه ملوک الارض فَعَفُورٌ « ملك الصين
وخاقان ملك الترك وداهره ملك الهند وقيصر ملك الروم وكسرى ابرويز
وهو دُكَّان من حجارة مربعه قد هندموه وسفروه بمسامير الحديد حتى
لا يتبين فيه خرق بين حجرين ويتوهم من رآه انه قطعة واحدة
وانشدَ لاحمد بن محمد فيه

٥

بَيَّنَ القَنَاطِرَ والدُّكَّانَ ابْنِيَّةً فاقت على كل آثار وبُنْيَان
دُكَّانٍ صَخْرٍ على تلٍّ بَنَوُهُ فَا نَدَرِي « لَجِنَ بَنُوهُ ام لَأَنسَان
لأنَّهَا صَخْرَةٌ مَلَسَا مُلْمَلَمَةً عَجِيبَةُ الشَّانِ فِيهَا كُلُّ أَلْوَانٍ
قَدْ هُنْدَسُوهُ فَأَوْفُوهُ عَلَى عُمْدٍ وَهَنْدَمُوهُ فَا يَخْفَى عَلَى جَانٍ
قَالُوا بَأَنَّ مَلُوكَ الارضِ اجْتَمَعُوا عَلَيْهِ عِنْدَ اَبْرُويز بن ساسان 10
وبقصر اللُّصُوصِ « بِنَاءٌ عَجِيبٌ واساطين محكمة ٥

القول في هَمْدَان

قَالَ الكَلْبِيُّ سَمِيَتْ هَمْدَانُ بِهَمْدَانِ بْنِ الْفُلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ
وَهَمْدَانُ وَاصْبِهَا اخوان احدهما بنى هَمْدَانُ وَالْآخَرُ اصْبِهَا وَذَكَرَ لِي
بَعْضُ الْفُرْسِ ان هَمْدَانُ مَقْلُوبَةٌ اِنَّمَا هِيَ ثَائِمَةٌ وَمَعْنَاهَا « اِنهَا لِحَبِيبَةٌ » 15
وَرَوَى عَنْ شُعْبَةَ اَنَّهُ قَالَ لِجَبَالِ عَسْكَرِ هَمْدَانٍ مَغْمَعَتُهَا وَهِيَ اعْذِبُهَا
مَاءٌ وَاطْيِبُهَا هَوَاءٌ، وَقَالَ رُبَيْعَةُ بْنُ عُثْمَانَ كَانَ فَحْجٌ هَمْدَانٍ فِي جِمَادَى
الْأُولَى عَلَى رَأْسِ سِتَّةِ أَشْهُرٍ مِنْ مَقْتَلِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَكَانَ أَمِيرَهَا
الْمَغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ فِي سَنَةِ ١٢٤ مِنَ الْهَاجِرَةِ وَفِي خَيْرِ آخِرِ قُلُوبِ وَجْهِ الْمَغِيرَةِ

a) I بغبور S عبور. Cf. Jâc. IV, v., 1 sqq., Kazw. II, ٣٩.

b) Codd. زاهر. c) Codd. مربعة. d) I يدري. e) Subinscribi-

tur et insuper post محكمة in textu additur in B كَنَكُور. f) Jâc.

IV, ١٨١ sqq. g) S ومعناه. Etymologiam non capio. Cf. Neu-

bauer, la Géographie du Talmud, p. 376 ann. 5. h) Jâc.

الذی فتحها.

ابن شعبة وهو عامل عمر على الكوفة بعد عزل عمار بن ياسر جرير بن عبد الله البجلي الى همدان وذلك في سنة ٣٣ فقاتله اهلها فأصيبته^a عينه بسهم فقال احتسبها عند الله الذي زين بها وجهي ونور لي ما شاء ثم سلبنيها في سبيله ثم انه فتح همدان على مثل صلح نهاوند^b وكان ذلك في آخر سنة ٣٣ وغلب على ارضها فاخذها قسرا، وقتل بعض علماء الفرس كانت همدان اكبر مدينة بالجبل وكانت اربعة فراسخ في مثلها فيقل ان بُخِتَ نصر لما غلب على الارض واخرب بيت المقدس وانصرف الى بابل وجّه الى همدان قائدا يقل له صُقلاب^c في خمس مائة الف رجل فاناخ عليها وبقي جحارب اهلها فلم يقدر عليها فلما^d اعيته الحيلة فيها وعزم على الانصراف كتب الى بخت نصر اما بعد^e فاتي قدمت على مدينة حصينة كثيرة الامل واسعة الاقطار حصينة منيعة واسعة الانهار وقد رمت فتحها فلم اقدر عليها وقد ضجر اصحابي بالمقام وضائق عليهم الميرة، فلما ورد الكتاب على بخت نصر كتب اليه اما بعد فقد فهمت كتابك وما وصفت فيه من حال المدينة وقد رايت ان تصور لي المدينة بجبالها وعيونها وطرقها وقراها ومنبع مياهها وتنفيذها التي حتى يأتيتك امرى في ذلك ان شاء الله، فلما ورد الكتاب امتثل ما امره ووجه اليه بالصورة فلما وصلت اليه جمع الحكماء فقال احتالوا في فتح هذه فاجمعوا كلهم ان تسدّ عيونها حولا كاملا ثم يفتح السد ويرسل الماء على المدينة حتى تغرق فكتب بخت نصر الى صُقلاب^d بذلك ففعل فلما كان عند تجرّم الحول فتح الماء وأرسله على المدينة فغرق الماء اكثر المدينة ودخلها وقتل من اهلها مقتلة عظيمة واقام بها فوقع فيه وفي اصحابه الوباء فمات عامة من كان معه

a) Codd. فاصيب; Belâdh. ٣.٩ et Jâc. ut rec. b) Voc. in B.

c) Codd. يسدّ; Jâc. تحبس et sic Mokadd. ٣٩٣, 7 et Kazw. II, ٨٢٤.

d) I h. : سقلاب. e) I c. ف.

حتى لم يبق معه إلا النفر اليسير ودفنوا في احواض من خَرَف قُبُورهم
تبين الى الساعة في السكك والخلج، فلم تنزل همدان خراباً حتى كن «
حرب دارا بن دارا والاسكندر فلما هم بمحاربته استشار اصحابه فاشاروا
عليه ان يحرز امواله وخزائنه بجبال بواء ارض الماهيين شبيهة بالسدة
وقالوا هناك رسم مدينة عظيمة قد خربت وباء اهليها يقال لها همدان ٥
فالراى للملك ان يبعث الى ذلك المكان ويأمر ببناء المدينة ويبنى في
وسطها حصناً يكون لحرم الملك وعباله وخزائنه ويبنى حول الحصن
دورا لعبال قواده وخاصته ومرازبته ثم يوكل الملك بالمدينة اثني عشر
الف رجل يحمونها ويقاتلون عنها ان رام ذلك احد، فامر الملك ببناء
همدان وبني في وسطها قصرًا عظيمًا مشرفًا له ثلاثة اوجه وسماه ساروقًا 10
واستعجلوا الفعلة في بنائها وصيبروا في القصر ثلثمائة مخبأة ٥ خزائنه
وامواله وعلف ٢ عليها ثمانية ابواب حديد مصراعين كل مصراع ٥ في
ارتفاع اثني عشر ذراعًا ثم حول امواله وخزائنه ٣ وعباله الى المدينة
فأسكنوها ٤ واسكن خاصته حرمه القصر الذي سماه الساروق واحرز
امواله وخزائنه ٥ في تلك المخبات ٦ ووكل بالمدينة اثني عشر الف 1٥
رجل وجعلهم حراساً عليها ٥

وذكر بعض الرواة ان همدان اعتق مدينة بالجبل وان سليمان بن
داود النبي صلعم مر بطاق من طيقانها وهو الى الساعة مبنى فراى
غراباً قد سقط على الطاق فكان فيما زعموا يعيش الغراب الف سنة
فقال له سليمان مذ كم انت هاهنا فقال اخبرني ابي عن جدى انه 20
جاء الى هذا المكان وهذا الطاق مبنى ٥ قل وانت اذا تفقدت

a) I كانت, Jâc. كان, S. كانت. b) Apud Jâc. in corruptum. c) S ومات, Jâc. وهلك. d) I et S شاروقا et infra

f) Teschdid in B; I وغلف, Jâc. الف مخبأ. e) Jâc. الشاروق. g) B et I مصراعين, Jâc. باب. h) B وخزائنه. i) I المخاني. Jâc. المخبيات. k) I واسكنها, S فاسكنها.

طين المدينة في البناء وجدته مختلفا من بين احمر وابيض واسود^a
 وغير ذلك لان دارا بن دارا وظف على اهل البلدان نقل الطين لبناء
 المدينة ٥

حديث المياه ومدح الماء الباردة

٥ وَقَالَ جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَّ بَارُونْدَ عَيْنٍ مِنْ عَيُونِ الْجَنَّةِ وَأَرْوَنْدُ
 جَبَلِ هَمْدَانَ وَالنَّاسُ يَزْعُمُونَ أَنَّ الْحَمَّةَ^d الَّتِي عَلَى الْقَلَّةِ هِيَ الَّتِي قَالُوا
 أَنَّهَا مِنْ عَيُونِ الْجَنَّةِ وَذَلِكَ أَنَّهُ يُخْرَجُ مَائُهَا فِي وَقْتٍ مَعْلُومٍ مِنْ أَوَّلَاتِ
 السَّنَةِ يُخْرَجُ مِنْ شَقِّ صَخْرَةٍ وَهُوَ مَاءٌ عَذْبٌ طَيِّبٌ شَدِيدُ الْبُرُودَةِ
 خَفِيفٌ^f يَشْرَبُ الرَّجُلُ مِنْهُ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ مِائَةَ رَطْلٍ أَقَلَّ وَكَثَرَ^g
 لَا يَرَوَى مِنْهُ وَلَا يَصْرُهُ كَثْرَةُ شَرْبِهِ بَلْ يَنْفَعُهُ ذَلِكَ ثُمَّ يَنْقُطِعُ ذَلِكَ^f 10
 الْمَاءُ إِذَا ذَهَبَ أَوَانُهُ وَوَقْتُهُ إِلَى قَبْلِ ذَلِكَ الْوَقْتِ وَانْشَدَ مُحَمَّدُ
 ابْنُ بَشَّارٍ يَذْكُرُ طَيِّبَ مَاءِ أَرْوَنْدٍ وَعَذُوبَتَهُ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ^h

وَلَقَدْ أَقْبَلُ * تَرْقِي فِتْيَامِنِي لِنُتَوَاصِلِي دِيْمَاءُ عَلَى هَمْدَانَ
 بَلَدُ تَبَاتُ الزَّعْفَرَانِ تَرَابُهُ وَشَرَابُهُ عَسَلٌ بِمَاءِ قَنَانٍⁱ
 15 وَالْمَاءُ الْبَارِدُ مَزَاجُ الرُّوحِ وَصَفَاءُ^m النَّفْسِ وَقَوَامُ الْإِبْدَانِ مِنَ النَّاسِ
 وَالْحَيَوَانِ بِمَجَانِسَتِهِ لَهَا وَمَغَارِلَتِهِ إِيَّاهَا وَمِنْ فَضِيلَتِهِ أَنَّ كُلَّ شَرَابٍ وَإِنْ
 رَقَّ وَصَفَا وَعَذْبٌ وَحَلَا فَلَيْسَ بِعَوَضٍⁿ مِنْهُ وَلَا مُغْنٍ^o عَنْهُ بَلْ يَطِيبُ

a) B واسود وابيض. b) S om. inscriptionem. In I male praecedit seq. وقال جعفر بن محمد. c) I. e. جعفر الصادق, Jâc. I, ٢٢٥, 19 sqq. d) B الْحَمَّةُ, I الْحَمَّةُ, S الْحَمَّةُ, Jâc. الْحَمَّةُ, sed 3 ج

e) B اطيب. Ex seqq. patet legendum esse uti rec. f) B om. g) I او اكثر. h) Jâc. IV, ٩٨٣, 21 sqq., Kazwîni II, ٣٢٤. i) Jâc. et Kazw. وتشاءمى وتواصلى. Codd.

رِيْمًا. Jâc. دِيْمًا I k) I نُتَوَاصِلِي nisi quod I تَرْقِي فِتْيَامِنِي لتواصلى

l) I بِمَآكِنَانِ S قَنَانِي. m) B et S وصفى. n) S s. p.

o) Codd. مَغْنَى B cum voc. مَغْنَى.

بمزاجه^a ويعذب بمخالطته حتى يجري في العروق بلطاقته وينساب في
المفاصل برقته مع خاصته في رى الظما، واطفائه ضرام نار الحشا،
ولولاه ما عرف فضل البستان على الجنان، ولكن وغيره سيان، ولقد
جعلته العرب مثلاً لها قال القطامي

فَهْنٌ يَنْبِذْنَ مِنْ قَوْلٍ يُصِبْنَ بِهِ مَوَاقِعَ الْمَاءِ مِنْ ذِي الْغُلَّةِ الصَّادِ ٥
آخر

أمانى من سعدى عدات^c كأنها سقتك بها سعدى على ظمأ برداً
وكان الموفق بالله لما خرج الى ناحية الجبل حمل معه من ماء
دجلة الف خميسية فوصف له ماء همدان فلما وافاها شربها فاستطابها
فترك ماء دجلة وجعل يشرب من ماء همدان^d، ومد الشَّعْبِيُّ 10
يده وهو على مائدة فتبية بن مسلم يلتبس الشراب فلم يدر صاحبه
اشراب اللبن ام العسل ام الماء ام بعض الاشربة فقال اى الاشربة تريد
فقال اعزها مفقودا واحونها موجودا فسقاها الماء^e، وكان ابو العتاهية
عند بعض الملوك ان شرب منهم رجل ماء فقال

١٥ بَرَدَ الْمَاءِ وَطَابَا
حَبَّذَا الْمَاءِ شَرَابَا
فقال ابو العتاهية

وقال الله عز وجل في تفخيم الماء وتعظيمه^f لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ
النَّعِيمِ قل عن الماء البارد وقال عز وجل هَذَا عَذَابٌ فُرَاتٌ وَاللَّهُ
خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَاءٍ وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ويقال انه
ليس شئ الا وفيه ماء او قد اصابه ماء او خلق من ماء والنطفة 20

a) B مزاجه. b) S الصادى. Versus laudatur in *Asās* sub
نبذ. c) I عذاب. d) Abū No'aim f. 22 v. de aqua Ispahānī:

ان الموفق كان ينقل اليه الماء مطبوخا من زرنود اصبهان لما عزل
e) S قل. f) Kor. 102
عن اصبهان الى بغداد الى ان مات
vs. 8. g) Kor. 25 vs. 55 aut 35 vs. 13, deinde 24 vs. 44 et
21 vs. 31 (hic locus in B desideratur).

تسمى ماء والماء يسمى نقطة وقال الله عز وجل ^a وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ
مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ وفي بعض الخبر قال من
كان به مرض فليأخذ درهما خللاً فليشترى به عسلاً ثم ليشربه بماء
سماه فانه يبرأ باذن الله ^b وقال عدى بن زيد

٥ لَوْ بَغَيْرِ الْمَاءِ حَلَفِي شَرِيفٌ كُنْتُ كَالْغَصَانِ بِالْمَاءِ اعْتِصَارِي

وحين اجتهدوا في تسمية المرأة بالجمال والصفاء والرفقة والبياض قالوا
ابنة ^d ماء السماء والمندر بن ماء السماء ويقال له طلاوة وماء وفلان
ليس في وجهه ماء ووجهي بمائه قل الشاعر
ماء الحياء يجول في وجناته

١٠ والماء يُشْرَبُ صرفاً ومزجاً والاشربة لا تشرب صرفاً ولا يُنْتَفَعُ بهاء إلا
بمازجة الماء وهو بعد ظهور الابدان وغسل الادران وقال النبي عم
الماء لا ينجسه شيء ومن الماء يكون ^f الجليد والتلج والبرد وهو يجمع
الى برده وعذوبته گرم في البياض وحسن في المنظر ولطف الموقع من
النفس ومن فضل التجبل على العراق انك لو قلت لمريض ناقة ببغداد
١٥ او بناحية الكوفة والبصرة ما تشتهي * لقال اشتهي ^g شربة ماء بارد او
قطعة تلج او جليد، وقد اقساموا بالماء قل الشاعر

غَضَبِي ^h فلا والله يا أهلها لا أَشْرَبُ البَارِدَ او تَرْضَى

ومن الماء زمزم وهو شفاء للادواء ^٥

وبهمذان حمات كثيرة نافعة من الادواء الغليظة مثل النقرس
٢٠ والرياح المزمنة وغير ذلك من الادواء الغليظة فينفعها ذلك منها

a) Kor. 50 vs. 9, ubi وَنَزَّلْنَا. b) S add تعالى. c) Laudatur

versus a Djauharío sub عصر et in TA sub غص. d) S بنيت.

e) Addidi (I تنتفع). f) B ins. والبيخ و. sod om. والبرد. g) B

om. sed in marg. suppletur قل cum صح. I لاشتهي. h) B

غضبي S, غَضَبِي I, غَضَبِي

ماء حَمَّة أَرَوْنَد وماء لوندان وحَمَّة دار فين *a* وحَمَّة دار نبهان *b*
 وماء آست *c* وعبد الله ابان وماء بزین *d* وماء سامير وغير ذلك *e*
 وقيل احسن الاشياء صفو هواء وعدوبة ماء وخضرة كلاء والماء حيوة
 كل شيء وهو احد الاركان الاربعة * النار والهواء والماء والارض *e*، قالوا
 وافضل المياه ماء السماء الذي يؤخذ في ثوب نظيف ثم ما وقع منه *f*
 على جبل فيجتمع على صخرة ثم ماء الانهار العظام * ثم الماء المستنقع
 في الصحارى اذا لم يكن عشب فيه ثم ماء القناة ثم ماء الخوض الكبير
 العمق ثم ماء العيون وما كان مجراه على الصخور، وقال تبادوس *g* الماء
 حيوة كل شيء * وهلاك كل شيء *h* وغضارة كل شيء وكاسف بال كل
 شيء فاما قوله حيوة كل شيء فيه *i*، يحيا الانسان الذي لم يخلق *10*
 الله اشرف صيغته منه والحيوان والنبات والشجر وكل ما كمل من الثمرة *k*
 وغيره * وهو غضارة *l* هذه الاشياء ونضرتها واما كسوف بال كل شيء
 فاذا عدم الماء واما هلاك كل شيء فان الغرق منه وكثرة شربه تورث
 الادواء كما ان الاقتصاد فيه يذهب كل داء، واشد لاني صالح الحداء
 في طويلة له كتب بها الى ابنه وهو غائب يذكره طيب هواء هذان *15*
 وحسنها ونزهتها ويصف له عدوبة مائها ويشوقه اليها
 فَأَرْحَلُ الْيَنَّا رِحْلَةً تَنْجَلِي مَنَا غَيَابَاتٍ *m* لَمَحْزُونِ
 فَقَدْ هَدَّتْ *n* سَوْرَةُ اِيَامِنَا وَاَنْسَلَخْتُ اَيَّامُ تَشْرِيبِ *o*
 وَجَاءَنَا الشَّهْرُ الَّذِي صُفِّدْتُ فِيهِ عَفَارِيتُ الشَّيَاطِينِ
 وَطَابَ لِلْسَّارِبِينَ وَجْهُ الشَّرَى فِي جَادَةِ الرَّقَى وَقَرْوِينَ *20*

a) I, است *c)* S s. p., I بنهار. *b)* دانقين S, دارفين I. *d)* I, بدين. *e)* S om. *f)* Addidi. *g)* B تبادوس. *h)* B, الثمرة S. *i)* Codd. فيه. *j)* B om. *k)* B, غيابات Codd. *l)* Pro هدت. *m)* Codd. وغضارة. *n)* Codd. تشربين.

والدهر في تقويم ساعاته
 هذا وبنيت الكرم قد اكملت^a
 عذراء من خابية ابرزت
 قوم، تراهم فتري انهم
 والطير قد حنت الى عشا
 قد اقبلت واردة ارضنا
 من بعد ان افحمها عجمة
 ترممت في الجو قمريها^d
 والورق من ذكر فواخيتها^e
 تبكي على فرقة الالفها
 وقد بدى اروندي يبدى لنا
 تزييت غرة اقباله
 وحسرت منه^g رويس الربى
 والقبح من حافته ارتفت
 وللمها سرب اذا اقبلت
 والشاء تحذو تحو حملانها
 والماء يجري من متون الصفا
 تشمها عند هبوب الصبا
 والله يسقي الرى^h غيثا به
 ان لهم من فرط شكرى بما
 كدرهم ابيض موزون
 عذتها في القار والطين
 تخطب^b من خدر الدهاقين
 نجار عطر في الدكاكين
 بكل ألوان التزايين
 يقدمها سرب الشفانين
 غنت بلحن غير ملحن
 تترى بترجيع الراشين
 تسفدها خضر الراشين
 شجوا بدمع غير مهنون
 من سفحه وجه النحاسين^f
 بوشيه احسن تزيين
 عن ناضر اخضر مشحون
 فراخها^h خوف الشواهين
 من فاجه كالخرد العين
 متعبه خوف السراحينⁱ
 على الخزامى والرياحين
 اطيب من نفحة نسرين
 من كان من سگان راين^j
 صانوك اجرا غير ممنون

5

10

15

20

a) B اكملت, S sine voc. b) B يخطب, S بخطب. c) I

d) S قمرتها. e) Pro فواختها. B et S فواختيها. f) B

et I النحاسين. g) Codd. عنه. h) Codd. فراخها. i) B

السماحين. k) B الرى, I et S sine voc. l) Forte = رايلان, Jâc.

II, vff ult. sq.

أَجَرَ الْأَلَى صَانُوا أَمَامَ الْهَدَى أَعْنَى عَلَيَّا يَوْمَ صَقِيْنِ
 فَهَاكِيهَا مَكْنُونَةٌ^a صُغْتُهَا حَلِيًّا لِعَرْضٍ لَكَ مَكْنُونِ
 ابْكَارُ الْأَفَاطِ وَمَا بَكَرُ مَا يُهْدَى مِنَ الْأَلْفَافِ كَالْعُونِ
 تَمَّتْ ثَمَانِيْنَ وَتَأْرِيخُهَا فِي سَنَةِ الْإِحْدَى وَسَبْعِيْنَ
 وَقَالُوا كُلُّ جَبَلٍ فِي الدُّنْيَا إِلَّا الْقَلِيلَ فَاوَهُ مِنْ أَسْفَلِهِ وَمُنَابَعِهِ مِنْ 5

سَفُوحِهِ إِلَّا أَرُونْدًا^{٥٤} فَنَّ مَاءَهُ مِنْ أَعْلَاهِ وَمُنَابَعِهِ فِي ذُرْوَتِهِ وَانْشَدَ^b

تَذَكَّرْتُ أَرُونْدًا وَطَيْبَ نَسِيمِهِ فَقُلْتُ بِقَلْبٍ^c الْفِرَاقِ سَلِيمِ
 سَقَى اللَّهُ أَرُونْدًا وَمَنْ فِي جَوَارِهِ^d وَمَنْ حَلَّهْ مِنْ طَائِعِيْنَ وَمُقِيمِ
 وَأَيَّامَنَا إِذْ نَحْنُ فِي الدَّهْرِ جَبْرَةً^e نَطُوفُ بِرَبْعٍ^f لِلْوَصَالِ قَدِيمِ

10

وَقَالَ آخِرُ

سَقِيًّا لِأَرُونْدٍ مَا أَهْنَا الْمَصِيفُ بِهِ طُلُّ ظَلِيلٍ وَمَا يَنْفَعُ الْكَبْدَا
 وَتَرْبَةً كَسَحِيفِ الْمِسْكِ نَكْهَتْهَا وَجِيرَةً^g كَبُحُورٍ تَقْدِفُ الزَّبْدَا

وَقَالَ آخِرُ

قَالُوا تَرَى النَّيْلَ فِي مِصْرٍ فَنَأَلَفَهُ إِذَا تَرَامَى عَلَى أَذْيِهِ الزَّبْدُ
 فَقُلْتُ أَحْسَنُ مِنْ نَيْلٍ بِمِصْرِكُمْ مَا الْعَيُونَ عَلَى الرِّضْرَاضِ يَطْرُدُ 15
 فِي جَانِبَيْهِ رِيَاضُ الزَّهْرِ زَيْنُهَا نَسِيمُ نُسَارِهَا وَالطَّائِرُ الْغُرْدُ
 تَرَى الْخُرَامَى يُنَاغِي الْأَقْحَوَانَ بِهَا عِنْدَ الْغُدُوِّ كَمَا نَاغَى أَبَا وَلَدُ
 وَانْشَدَ لَوْهَبُ الْهَمْدَانِيَّ

أَلْقَى الرَّبِيعُ عَلَى أَرُونْدِنَا خَلْعًا خُصْرًا وَخَلَعْتُهُ الْبَيْضَاءُ قَدْ نَزَا
 كَسَاهُ ثَوْبًا كَثِيرَ الْوَشَى زَيْنَهُ حَدَائِقُ نَشَعٌ مِنْ فَاقِعٍ لَمْعَا 20
 مُلَاعَةً نَسَاجَتُهَا دِيَمَةٌ فَلَهَا بَدَائِعُ جَمَّةٌ قَدْ فَاقَتِ الْبَيْدَا

a) Voc. in B et I; S مكنونه. b) Cf. Jâc. I, ٢٢٥, 8 sqq.

c) Jâc. من أروند طيب d) Jâc. لقلب (ex emend. Fleischeri).

e) Jâc. وروض شعابه. f) B جيرة, I حيرة, S جيرة. g) B

وان دهرا بالوصل غير ذميم. Jâc. بزيغ.

لها رقائِفٌ ^a حُسْنٌ ليس يفهمها
 صَفَرٌ وَخَضَرٌ وَحُمْرٌ ^c ليس يُشَبِّهُ ذَا
 الْمَاءِ فِيهِ خَرِيرٌ رَجَعُ نَغْمَتِهِ
 تَرَى حَدَائِقَهَا كَالْبَيْضِ لَامِعَةً
 ٥ إِذَا بَكَتْ مُزْنَةٌ مِنْ فَوْقِهَا ضَحَكَتْ
 فَلَوْ رَأَيْتَ إِذَا مَا الشَّمْسُ صَبَّحَهَا
 طَوْدًا مُنِيفًا عَلَيْهِ شَمْلَةٌ نُسَجَّتْ
 إِذَا الشَّمْلُ عَلَيْهِ جَرَّ أَذْيَلَهُ
 فَانْظُرْ إِلَى بَطْنِ أَرْوَنْدٍ الْبَهَى تَرَى
 ١٠ وَاسْمَعْ إِذَا قَرَّقَرَتْ قُمْرِيَّةٌ طَرَبًا
 وَالتَّاعِيَاتُ بِهَا تَدْعُو هَوَالِهَا
 مَنْ لَمْ يَكُنْ فِي ذُرَى أَرْوَنْدٍ مُعْتَكِفًا
 آخِرُ لَغِيرِهِ ^e

أَوْدَى الشِّتَاءُ وَهَاجَ كُلُّ مُغَرِّدٍ
 ١٥ عَكَفَتْ عَلَى أَرْوَنْدٍ عَيْرٌ ^f سَحَابَةٌ
 تُبْكِي بِمَدْمَعِهَا وَيَضْحَكُ ثَغْرُهَا
 هَمَلْتُ بِمَا حَمَلْتُ فَأَلْبَسْتُ ^g الثَّرَى
 مِنْ كُلِّ اخْضَرٍّ كَالْحَرِيرِ وَفَاقِعٍ
 شَمِلْتُ عَصَابَةَ نَوْرِهِ لَهُمُ الثَّرَى
 ٢٠ صَارَتْ عَيُونٌ لِلثَّرَى لَمَّا بَكَتْ
 وَكَأَنَّهَا قَمَرٌ وَقَدْ طَلَعَتْ ^h
 حَسَنْتُ فَحَسَنْتِ الثَّرَى بِمَحَاسِنِ

a) دقایق I. b) ذی I et S. c) وحمر وخصر I. d) Pro بیر.
 e) ولاخر غیره S. f) غیر B. g) S c. و. h) I et S. الفرقد I et S.
 i) B et S. عیونا. k) Vox bisyllaba desideratur.

شَرِبَتْ مِنْ التَّوَسْمِيِّ أَوَّلَ صَوْبِهِ وَمَنْ الزَّلَالِ الْبَارِدِ الْمَتَطَرِّدِ
 وَكَأَنَّمَا لَيْسَ الْبَقَاعُ مُعَصِّفًا مِنْهَا وَوُشَّحَ صَدْرُهُ ^a بِمَرُورِ
 نَقَتِ الصَّبَا عَنْهُ الْقَلَى بِنَسِيمِهَا فَكَأَنَّهُ لَمَعَانٌ مَثْنِي مُهَنَّدِ
 وَقَالُوا شَتَاءَ بَغْدَادَ وَرَبِيعَ الرِّقَى وَخَرِيفَ هَمْدَانَ وَمَصِيفَ أَصْبَهَانَ
 وَقَالَتْ الْحُكَمَاءُ ^b أَحْسَنَ الْأَرْضِ مَخْلُوقَةُ الرِّقَى وَلَهَا الشَّرُّ وَالسَّرْبَانُ ^c ⁵
 وَأَحْسَنُهَا مَصْنُوعَةُ جُرْجَانَ، وَأَحْسَنُهَا مَفْرُوقَةُ طَبْرِسْتَانَ، وَأَحْسَنُهَا
 مَسْتَخْرَجَةُ نَيْسَابُورَ وَأَحْسَنَ الْأَرْضِ قَدِيمَةُ وَحْدِيثَةُ جَنْدَى سَابُورَ وَلَهَا
 حَسَنُ الْأَبَانِ ^e، وَمَرُورُ وَلَهَا الرِّزِيقُ ^f وَالْمَاجَانُ، وَالْغُوطَةُ وَلَهَا الزَّرَابَانُ ^g،
 وَتَصْبِيبِينَ وَلَهَا الْهَرْمَاسُ وَالصَّبِيمَةُ وَلَهَا الْحَصْنَانُ، وَالْبَصْرَةُ وَلَهَا النَّهْرَوَانُ،
 وَبَغَارِسُ شَعْبِ بَوَّانٍ، وَمَسْتَشْرِفُ شَهْرُزُورَ وَبَاقَرُحَى ^h وَلَهَا مِنْ هَاهُنَا بَسْتَانُ ¹⁰
 وَمِنْ هَاهُنَا بَسْتَانُ، وَنَهْرٌ فِي الْمِيَانِ، وَالْمَدَائِنُ وَالشُّوسُ وَتُسْتَرُ وَفِي بَيْنِ
 أَرْبَعَةِ أَوْدِيَةِ دُجَيْلٍ وَالْمَسْرُكَانِ وَمَاهِينَانِ، وَنُورِيَانِ ^k، وَبَلَخِ وَنَهَاوَنْدِ
 وَأَصْبَهَانَ وَأَقْبَالَ هَمْدَانَ ⁵

مَجَارَةُ عَبْدِ الْقَاهِرِ وَالْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ فِي مَدَحِ

هَمْدَانَ وَالْعِرَاقَ وَنَهْمَهُمَا ¹⁵

وَكَانَ عَبْدُ الْقَاهِرِ بْنُ حَمْرَةَ الْوَاسِطِيِّ وَالْحُسَيْنُ بْنُ أَبِي سَرْحٍ كَثِيرًا مَا
 يَلْتَقِيَانِ عِنْدَ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ يَتَجَارِيَانِ الْأَدَابَ وَيَتَذَاكَرَانِ الْعِلْمَ
 وَالْأَسْبَابَ ^m وَكَانَ ابْنُ أَبِي سَرْحٍ يَذُمُّ الْعِرَاقَ وَكَانَ عَبْدُ الْقَاهِرِ يَذُمُّ

a) Codd. ووَشَّحَ صَدْرُهُ. b) Mokadd. ٢٥٩, 2 sqq. c) Codd.

et sic Ibn Khord. p. 123; cf. Jâc. III, ٩٧, 8 sq. السن (B) Deindo codd. والسربان. d) Mok. et cod. Ibn Khord. معروفة.

e) Addidi meddam. Cf. Mok. ann. f. Ibn Khord. الاشجار. f) B الريتون. g) Codd. s. p., الترمق I et S, الترمق. h) In cod. Ibn Khord. الواديان. i) Ibn Khord. وماهان.

k) B ونوريان, codd. Ibn Khord. باكرخي. l) Cf. Jâc. IV, ١٨٤, 9 sqq. m) B (بوريان in edit. وديان.

والاسباب S, والاسيار I, الانساب.

الجبل ويمدح العراق فالتقيا يوما في شتاء في يوم شات صادق البرد
فلما دخل الواستلى وسلم قال لعن الله للجبل ولعن ساكنيه وخص الله
همذان منها باوفر اللعن فإا اكدرواها واشد بردها واكثر مؤنتها^a
واقدر خيرها قد سَلَطَ الله عليها الزمهير الذى يعذب الله به اهل
5 جهنم مع ما يحتاج فيها من المون المجحفة من الدثار الكثيرة والخطب
الجزل وغيره فوجهكم يا اهل همدان متشقة^e وانوفكم سائلة واطرافكم
خصرة^d وثيابكم متسخة وروائحكم قذرة وثيابكم متقطعة والفقر في
طلبكم اظهر والستر عندكم اهتك لان الشتاء يهدم للحيطان ويبرز
الحصان ويفسد الطرُق ويشعث الآطام ويخرب الديار ويجعل الارض
10 وحلة تلغسة قذرة تنهافت^e فيها الدواب وتقذر^f فيها الثياب
وتحطم^g الابل والحمير ولا تطهر^h فيه الصلوات وتنخسف فيه الآبار
وتوكفⁱ فيه السطوح وتهيج فيه الرياح العواصف وتكون فيه الزلازل
والخسوف والرعد والبروق^k والدمق والثلوج ويكثر فيه الممدود والسيل
والناس فيه في جبل^l انفسهم يتوقعون العذاب ويخافون السخطة
15 والعقاب وهم مع ذلك يسمونه العدو الحاضر^m واللب الكلب ولذلك
كتب عمر بن الخطاب الى بعض عماله انه قد اظلم الشتاء وهو العدو
الحاضر فاعدوا له الفراء والخفاف المنعلة ثم فيكم اخلاق الفرس

a) S مونتها. b) B الكبير. c) Jâc. مائلة, sod cf. Mokadd.
٣٨٤, 13 et Kazw. II, ٣٢٥, 2. d) Male Fleischer et ego apud
Jâc. jussimus legere خصرة. Vid. quoque Kazw. l.l. et Mokadd.
qui habet مخصرة. e) B تنهافت, S تنهافت. f) B ويقذر. S
ويقدر. g) B ويحطم, I وتحطم, S ut rec. sine voc.; Jâc.
وتحطم. h) I تطهر. i) Jâc. وتكف. k) B والبرق. l) B
جبل s. حيل, I حيك, cf. Jâc. ١٨٥, 3. m) Jâc. hic et
mox الحاضر; cf. Kazw. ٣٢٥, 5.

وجفاء العلوج ويُخل اهل اصبهان ورقاعة^a اهل السرى وفدامة اهل
 نهاوند وغلظ طبع اهل همدان على ان بلدكم هذا اشد البلدان
 بردا واكثرها^b ثلجا واصيقها طرقا واوعرها مسلكا واغلظها مؤنة^c
 ونذلك قالوا ابرد البلدان ثلثة همدان وقنيقلا وخوارزم وقد روى
 ثقاتكم عن عبد الله بن المبارك انه لما قدم همدان جعل توقد^d ه
 بين يديه النار فكان اذا سخن باطن يده اصاب ظاهرها البرد واذا
 سخن ظاهرها اصاب باطنها البرد فانشأ يقول

اقول لها وحن على صلاء^e أما للنار عندك حر نار
 لئن خيَّرت في البلدان يوما لماء همدان عندي بالخيار
 ثم التفت الى ابن ابي سرح وقال^f يا ابا عبد الله وهذا والدك الذي^g
 يقول^h

النار في همدان يبرد حرها والبرد في همدان داء مسقمⁱ
 والفقر يكتسب في بلاد غيرها والفقر في همدان ما لا يكتسب
 قد قال كسرى حين ابصر بلدكم^j همدان فانصرفوا فتلك جهنم
 والدليل على هذا ان الاكاسرة كانت لا تدخل همدان لان بناءهم^k
 متصل من المدائن الى آرميندخت من اسدابان ولم يجوزوا^l عقبة
 اسدابان وان كسرى أبرويز هم بان يدخلها فلما بلغ موضعا يقال له
 دوزخ در ومعناه بالعربية باب جهنم او كهف جهنم قل انطلقوا^m
 فلا حاجة لنا في دخول مدينة فيها ذكر جهنم وقل شاعركم وهو
 وهبⁿ الهمداني

أما ان من همدان الرحيل من البلدة الجذبة^o الجامدة

a) Jâc. ووقاحة. b) Codd. واكثر. et sic deindo. c) S مؤنة.
 d) I يوقد. e) S ut Jâc. هنا. f) B et I قال. g) Vid. praeter

Jâc. quoque Mokadd. ٣٩٢ sq. h) Pro بلدكم ut habent codd.,
 sed lectio falsa esse videtur; cf. Mokadd. ٣٩٣ ann. a. i) B add. من.
 k) B فانطلقوا. l) Jâc. add. بن شاذان. m) B الجذبة. n) S الجذبة,
 Jâc. الخزنة.

فما في البلاد ولا اهلها من الخير من خصلة واحدة
يشيب الشباب ولم يهرموا بها من ضبابتها الراكدة
سألتهم اين اقصى الشتاء ومستقبل السنة الواردة
فقالوا الى الجمرة المنتهى فقد سقطت جمرة جامدة^a

٥ وقال ايضا وهب

يوم من الزمهير مقرر عليه جيب^b الضباب مقرر
كانما حشو جوه أبر^c وأرضه وجهها قوارير
وشمس^d حرة مأخرة * تسلبت حين حم مقدورة^e
تخال بالوجه من ضبابتها اذ أخذت جلده زناير^f
تري^g البصير الحديد نظرت^h فيها لاجفانه سنايرⁱ

10

وسأل عمر بن الخطاب رجلا فقال من اين انت قال من الجبل قل من
اي مدينة قال من همدان فقال انها مدينة هم وأدى يجمد قلوب
اهلها كما يجمد مأوها، وسئل اعرابي كان دخل همدان عنها فقال اما
نهارها فرقاص واما ليلها فحمل يعنى انهم يرقصون بالنهار لخصر اطرافهم
وبالليل يتدثرون ويحملون الثياب، ولقد سمعت بعض علمائكم ومشايخكم
يقول يرتج اهل همدان اذا كان يوم شمس في الشتاء مائة الف درهم
لانهم لا يحتاجون فيه الى الوقود، وقيل لابنة الخس، ايما اشد
الشتاء ام الصيف فقالت من يجعل الاثني كالثمان، وقيل لاعرابي ما
غاية البرد عندكم فقال اذا كانت السماء نقيّة والارض نديّة والريح

18

a) B خامدة ut legere proposuit Fleischer ad Jâc. Hic vero non bene explicavit locum, nam الجمرة est prima gradus caloris, vid. Lane ex TA et Mas'ûdî III, 410. b) Sic restituatur ap.

Jâc. c) I وشمس. Deinde codd. حرها. d) Addidi ex Jâc., in codd. lac. e) B حبابتها. f) S زناير. Fleischer ad Jâc. emendat زناير, sed lectio recepta optime defendi potest. g) Jâc.

يرمى. Codd. البصير. h) B et I فيه, Jâc. منها. i) Jâc. ١٧, 10 male ألحسن; vid. TA sub خس.

شَامِيَّةٌ فَلَا تَسْأَلُ ^a عَنْ أَهْلِ الْبَلِيَّةِ ^b، وَأَنْتُمْ تَرَوْنَ فِي الْخَبَرِ هَذَا
تَحْرِبَ نَقْلَةَ الْخَطْبِ، وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ هَذَا فَلَمَّا رَأَى هَوَاءَكُمْ ^c
وَسَمِعَ كَلَامَكُمْ ذَكَرَ بِلَادَهُ وَأَنْشَأَ يَقُولُ

وَكَيْفَ أُجِيبُ دَاعِيَكُمْ وَدُونِي جِبَالُ الثَّلْجِ مُشْرِقَةُ الرِّعَانِ
بِلَادُ شَكْلُهَا مِنْ غَيْرِ شَكْلِي وَأَنْسَنُهَا مَخَالِفَةُ لِسَانِي ⁵
وَأَسْمَاءُ النِّسَاءِ بِهَا زَنَانٌ وَأَقْرَبُ بِالزَّنَانِ مِنَ الزَّوَانِ

وَدَخَلَ بَعْضُ الْأَعْرَابِ الْجَبَلَ فِي الشِّتَاءِ فَجَعَلَ أَنْفَهُ يَرَعِمُ فَرَفَعَ يَدَهُ وَوَجَّهَ
فَقَالَ لَا وَالَّذِي جَلَّ وَعَلَا مَا رَأَيْتُ عَصَا أَنْتَ مِنْكَ إِذَا جَمَدَ كُلُّ
شَيْءٍ فَأَنْتَ تَذُوبُ وَإِذَا ذَابَ كُلُّ شَيْءٍ فَأَنْتَ تَجْمَدُ ابْيَتَ إِلَّا خِلَافًا،
وَقَالَ شَاعِرُكُمْ وَهُوَ أَحْمَدُ بْنُ بَشَّارٍ فِي نَمِّ هَذَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا وَغِلَظِ ¹⁰
طَبَائِعِ أَهْلِهَا وَمَا يَحْتَاجُونَ فِيهَا مِنَ الْمَوْنِ الْمَجْحُفَةِ الْغَلِيظَةِ

قَدْ أَنْ مِنْ هَذَا السَّيْرِ فَأَنْطَلِقُ ^d وَارْحَلْ عَلَى شَعَثٍ شَمْلٍ غَيْرِ مُتَّفِقٍ
بِمَسِّ أَعْتِيَاضِ الْفَتَى أَرْضُ ^e الْجِبَالِ لَهُ مِنْ الْعِرَاقِ وَبَابُ الرِّزْقِ لَمْ يَصِفْ
أَمَّا الْمَلُوكُ فَقَدْ أَوَّتَتْ سَرَائِهِمْ وَالْغَابِرُونَ بِهَا فِي شِيَمَةِ السُّوقِ
فَلَا مَقَامَ عَلَى عَيْشٍ تَرْفَعُ أَيْدِي الْخُطُوبِ وَكَيْفُ الْعَيْشِ ذُو الرِّنْفِ ¹⁵
قَدْ كُنْتُ أَذْكُرُهُ شَيْئًا مِنْ مُحَاسِنِهَا أَيَّامَ لِي قَنَنْ كَاسٍ مِنَ السُّورِ
فَالْيَوْمَ لَا بُدَّ مِنْ نَعْتِي مَسَاوِيَهَا كَيْمَا يَغْصُ بِهَا الثَّوَى عَلَى شَرِّ
لَا خَيْرَ فِيهَا وَلَا فِي أَنْ تُقِيمَ ^f بِهَا وَلَوْ تَقَلَّبْتَ بَيْنَ التَّبْرِ وَالسُّورِ
أَرْضٌ يَعْدُبُ أَهْلُهَا ثَمَانِيَّةً مِنْ الشُّهُورِ كَمَا عُدَّتْ بِالذَّهْقِ
ثُلُثِي حَيَاتِكَ مَا تُهْنَأُ ^g بِنَافِعَةٍ إِلَّا كَمَا انْتَفَعَ الْمَاجِرُضُ بِالرَّمَقِ ²⁰

a) B et I يسأل. b) Jâc. البرية. c) In I correctum in
كلامهم et mox هوام. d) Codd. فانطلقى. e) Jâc. ٩٨٩ et Kazw.
شعب ٣٣٥. f) Codd. أرض. g) Jâc. وشر. h) S انكر. i) B
تهنى ex تبنى. Jâc. d) Codd. et mox يقيم. k) Codd. تنقلبت. التناوى
corruptum; ibique ثلثي et بالرمق reponenda sunt.

فَإِنْ رَضِيتَ بَثْلَتِ ^a الْعَيْشَ فَأَرْضَ بِهِ
 إِذَا ذَوَى الْبَقْلُ هَاجَتْ فِي بِلَادِهِمْ
 أَمَّا الْغَنِيُّ فَمَحْضُورٌ يَكَابِدُهَا
 يَقُولُ أَطِيفٌ وَأَسِيدٌ يَا غَلَامُ فَقَدْ
 ٥ وَأَوْقَدُوا فِي تَنَانِيرٍ تُذَكِّرُهُمْ
 وَالْمُتَلَقُونَ بِهَا سُبْحَانَ رَبِّهِمْ
 تَنْسُدُّ أَبْوَابَهُمْ بِالثَّلْجِ فَهُوَ لَهُمْ
 وَالْأَرْضُ تُصْبِحُ وَالْدُنْيَاءُ لَهَا طَبَقٌ ^f
 حَتَّى إِذَا اسْتَحْكَمَتْ بَرْدًا غَدَا طَبَقٌ
 ١٠ يَنْهَلُ ^g مِنْهَا عَلَيْهِمْ دَائِبًا دِيمًا
 فَوَيْلٌ مَنْ كَانَ فِي حَيْطَانِهِ قِصَرٌ
 يَدْعُو الثُّبُورَ عَلَى صَبْيَانِهِ فَرَقًا
 أَمَّا الصَّلَاةُ فَوَدَّعَهَا سِرَى طَلِيلٍ
 تُمْسِي وَتُصْبِحُ ^m وَالشَّيْطَانُ فِي قَرْنٍ
 ١٥ وَالْمَاءُ كَالْمِلْحِ ⁿ وَالْأَنْهَارُ جَامِدَةٌ

على شرائط مَنْ يَقْنَعُ بِهَا يَمِيقُ ^b
 بَرْدٌ وَغُلِقَتْ الْأَبْوَابُ بِالْغَلَقِ ^c
 طَوَّلَ الشِّتَاءَ مَعَ الْيَبْرُوعِ فِي نَقْفٍ
 خَشِيتُ أَجْمَدُ مِنْ بَرْدٍ وَمِنْ بَمَقٍ ^d
 نَارَ الْأَجْحِيمِ بِهَا مِنْ يَصْدَلُ يَحْتَرِقُ
 مَا إِذَا يِقَاسُونَ طَوَّلَ اللَّيْلِ مِنْ أَرَقٍ
 دُونَ الرِّقَاجِ رِتَاجٌ غَيْرُ مُنْطَبِقٍ
 تَحَارُّ فِيهِ عَيْنُ النَّاسِ فِي الطَّرِيقِ
 مِنَ الصَّبَابِ فَقَدْ أَوْفَى عَلَى طَبَقٍ
 بِالزَّمْهَرِيرِ عَذَابًا صَبٌّ مِنْ أُفُقٍ
 وَلَمْ يُحَاحِشْ ^h رِتَاجَ الْبَابِ بِالْغَلَقِ
 بَعْدَ الْعِشَاءِ وَيَدْعُوهُ مِنَ الْفَرَقِ ⁱ
 أَقْرَى وَأَفْقَرُ مِنْ سَلَمَى بَذَى الْعَمَقِ ^j
 مُسْتَمْسِكًا مِنْ حَبْلِ الْكُفْرِ بِالرَّبِيقِ
 وَالْأَرْضُ أَضْرَاسُهَا تُلْقَاكَ فِي دَمَقٍ ^k

- a) I العيش Jâc. et Kazw. بنسكت I. b) Fleischer
 propos. يَمِيقُ (quia Jâc. بما), sed lectionem confirmat Kazwinî
 habens وقد تُعَدُّ إِذَا مِنْ أَجْهَلٍ لِلْحَمَقِ c) Hoc hemist. male hic
 collocatum est; Jâc. (coll. Kazw.) من جربياؤهم نشافة العرق et addit
 7 versus. d) I بَمَقٍ sic. Hemist. apud Jâc. aliter audit. e) B
 تنهل B. f) Codd. طبقا. Deinde I et S يحار. g) B
 h) Jâc. يخص, sed videtur legendum يحصن. i) Cf. Kor. 25 vs. 14.
 k) I. e. mane. l) Allusio ad versum Amri ibn Madikarib Jâc.
 III, vlv, 14. m) Ex emend. Fleischeri; codd. ويمسى ويصبح
 Jâc. male كالشيطان et الد (pro الكفر). n) Jâc. كالثلج, Kazw.
 (بالدبق). Kazw. (Fleischer propos. بالدمق). o) Jâc. كالصخر.
 والارض عصابة بالضرس في الطرق

حَتَّى كَأَنَّ قُرُونَ الْعُفْرِ نَابِتَةٌ ^a تَحْتَ الْمَوَاضِي وَالْأَقْدَامِ فِي الطَّرِيقِ
 وَالنَّاسُ بِيضُ اللَّحَى تَهْمِي أَنْفُسُهُمْ فَوْقَ الشَّوَارِبِ كَالْمَصْدُومِ نَى الْبَلَقِ
 تَسْعِينَ يَوْمًا وَعَشْرًا أَكْمَلْتُ مِائَةً يَدْعُونَ لَيْلَةً تَمَّتْ لَيْلَةُ السَّدَقِ ^b
 كَانَهُمْ عَسْكَرُ هَاجِ الْحَرِيفِ بِهِمْ فَمِ يَمْوُجُونَ وَالضُّوْضَاءُ فِي فَرَقِ ^c
 كَانَهُمْ حِينَ أَفْضَوْا فِي ثِيَابِهِمْ خَلْفَ الْغَرَابِيلِ أَوْهَاهَا ^d مِنَ الْحَرَقِ ^e
 مَا تَرَى بَعْدَهَا يَلْقَوْنَ مِنْ عَذَابِ مِنَ النُّحُولِ أَنْتَى طَمَّتْ عَلَى اللَّثْفِ
 وَالْمَشْيِ ^f شَهْرَيْنِ بِالْمِيزَانِ قَدْ زَهَقَتْ نَفْسُهُمْ فَرَقًا ^g مِنْ خَشْيَةِ الزَّلْفِ
 فِي طَوِيلَةٍ لَهُ ^h فَلَمَّا بَلَغَ عَبْدُ الْقَاهِرِ هَذَا الْمَكَانَ التَّفَتَّ إِلَيْهِ ابْنُ
 ابْنِ سَرَحٍ فَقَالَ قَدْ أَكْثَرْتَ الْمَقَالَ وَاسْرَفْتَ فِي الدِّمِّ وَاطْلُتَ الثَّلْبَ وَطَوَّلْتَ
 الْخُطْبَةَ وَلَوْلَا مَا جَرَيْتَ إِلَيْهِ مِنْ سَوْءِ الْمَقَالَ وَكَثْرَةِ الْهَذْيَانِ لَكُنَّا عَنْ ¹⁰
 مَجَاوِبَتِكَ بِمَعزُولٍ ⁱ وَعَنْ مَحَاوِرَتِكَ فِي شُغْلٍ فِيهِمَا كَانَ فِينَا يَا أَبَا عَلِيٍّ
 أَكْرَمَكَ اللَّهُ فِي هَوَاتِنَا وَارْضَانَا وَبِلَدِنَا وَصُقْعِنَا فَلَيْسَ فِينَا جَفَاءٌ ^j الْبُطْطِ
 وَعَجْرَفِيَّةُ أَهْلِ السَّوَادِ وَاخْلَاقُ الْخُوزِ وَغَدْرُ أَهْلِ الْكُوفَةِ وَدَقَّةُ نَظَرِ أَهْلِ
 الْبَصْرَةِ وَبُخْلُ أَهْلِ الْاَهْوَازِ وَسَوْءُ مَعَاشِرَةِ أَهْلِ بَغْدَادَ وَجَفَاءُ أَهْلِ الْجَزِيرَةِ
 وَغِلَظُ طَبْعِ أَهْلِ الشَّامِ وَجَهْلُهُمْ وَأَهْلُ الْجَبَلِ قَدْ سَلِمُوا مِنْ شِدَّةِ حَرِّ ¹⁵
 الْبَصْرَةِ وَمِنْ وَبَائِهَا وَمِنْ كَثْرَةِ بَرَاغِيثِ بَغْدَادَ وَذُبَابِهَا ^k وَمِنْ نَرِّ الْبَطَائِحِ
 وَتَغْيِيرِ هَوَاءِ مِصْرَ وَثَعَالِيئِهَا وَمِنْ جَرَّارَاتِ ^l الْاَهْوَازِ وَسَمَائِهَا وَمِنْ عِقَارِ
 نَصِيبِينَ وَافَاعِي سَجِسْتَانَ وَهَلِ الْخَصْبِ وَالْخَيْرِ وَالنِّعَةِ وَالِدَعَةِ وَالْأَكْلِ وَالشَّرْبِ

a) Fleischer propos. الغُفْر نَابِتَةٌ. b) B et S السَّدَقِ. c) Voc.
 in B. Seq. versus in I desideratur. d) Sic B; S أَوْهَاهَا, sed
 prior * expunctus esso videtur, ut foret أَوْهَاهَا et de legendo أَوْهَاهَا
 cogitari posset, nam accus. pro nom. in codd. saepius ponitur.
 e) B وَالْمَشْيِ, I وَالْمَشْيِ, S sine voc. f) I فَرَعًا. g) B بِمَعزُولٍ.
 h) B حَفِظَ. i) I et S قَدْ. k) B وَذُبَابِهَا, S وَذُبَابِهَا. l) I
 et S s. p.

والحشرات^a، وملوك الجبَل لا يَعُدُّون العيش عيشا ولا النعمة نعمة الآ
 في أيام الشتاء لانهم يفرشون من الفُرُش اسراها ويلبسون من الثياب
 احسنها وادفأها ويلبسون^b الثعالب البيض والسود والفَنَك والسُمُور
 والقاقم والخواصل والوشق^c والدَلَق ويفرشون الخَزَّ والأَرَمَنِي والديباج
 والمرعزى وغير ذلك من الخَزِّ والبَزِّ ولهم المطارِم والمطارق والمضارب والابنية^d
 والستارات والسرادقات والقباب التركبة واثواب عَدَن وثياب نَيْسَابُور ومَبْرُ
 واصبهان والنعمة عندنا في الشتاء اظهر والخير اكثر ولولا الشتاء وثلاجه
 وبرده وريحه ومطره لما نبت لنا في الصيف زرع ولا در لنا ضرع ولا
 اثمر لنا شجر ولا اخضر لنا عود ولذلك قال بعض الشعراء
 لولا الشتاء ولولا^e قُبْحُ مَنْظَرِهِ لَمَا رَوَى مِنْ رَبِيعٍ مَنْظَرٌ حَسَنٌ¹⁰
 وفي الشتاء يستلذ فيه^e الملوك شرب المدام لطول الليل وقلة الهوام
 الذي هو صديق النفس وحيوة الابدان والسبب الى الزيادة في الاعمار
 وصحة الاجسام وله اتَّخَذَت القصور المشيدة والمجالس المندجدة
 والنفارق الممهدة هذا في الشتاء فلذا جاء الربيع فلنا الجنان المتصلة
 والرياض الخضرة والانوار الحسنه والامياء^f المطردة والارواح الطيبة والمواقع¹⁶
 النزهة ثم لنا من الانوار والزهر والرياض والغدران ما لا يكون في بلادكم
 ولا يعرف عندكم حتى لقد جهد ملوككم وكتابكم وذوو النعمة منكم
 ان يُنبِتوه عندهم في جنانهم وبساتينهم فلم ينبت منها شيء مثل
 الزعفران والزردلال والجاولال والكُستَجِ^g والسَّحَالَةِ^h والكركبيسⁱ والنُسْتَر
 والنديوة^j والسُّوسَن آزان وغير ذلك من الانوار الجبلية التي لا تكون الا²⁰
 في بلادنا ولنا الرباس خاصة الذي يتداوون به وانواع الفواكه مما اذا
 حمل اليكم تتفاخرون به وتتهادونه كالكمثرى النهاوندى والصينى^k

a) Apodosis desideratur. b) S ويلبسوا من. c) B et I والوشق.
 d) B ولا. e) Desiderari posset. f) B والامياء. g) B والسبح.
 I والنديرة. h) Voc. in S. i) I s. p. k) I s. p., B والنديرة.
 S Quomodo legendum sit haereo. l) B وانصبنى.

والتفاح الشيرى^a ولنا ايضا ما يتخذ^b من الالبان ويتمنى عندكم
منها^c ولقد سئل جلة كتاب اهل انراق عن هذان فكان يقول اذا
جاءك حنطة ازناس^d وخبز المهوران ولحم الشرايين فامسك وحسبك
فضيلة بشيء ينادى على الخبز بالحرمين مكة والمدينة في ايام الموسم
والناس مجتمعون من كل فج عميق المهورانى المهورانى ولما ميز قباز^e
اقلية وجد انزه بقاع اقلية ثلثة عشر موضعا المدائن والسوس
وجندى سابور وتستر وسابور واصبهان والرى وبلخ وسمرقند وباورد
وماسبذان ومهرجاندق وتل مستر^f وبطنا بنهاوند يسمى روتراور^g
وهي ثلثة فراسخ فيها ثلث وتسعين قرية متصلة وجنان متسقة وانهار
مطرودة حشيشها الزعفران وفواكهها العنب والرمان* والجوز واللوز والتفاح
والكمثرى وغير ذلك من انواع الثمار^h ولقد قل لى بعض الدمشقيين
من قد جال الافاق ودار البلدان دخلت غوطة دمشق وابلة البصرة
واسكندرية مصر وصنعاء اليمن ورايت خورنق الكوفة وحافى دجلة
والفرات وبغداد العراق وشبديز قرياسين وزرتون اصبهان وجندى سابور
الاهواز وشعب بوان فارس وسر وسربانⁱ والرى ومستشرف باكرخى^j
وسابور فارس ورايت اقبال هذان وسمرقند الصغد وبلخ خراسان والريزيف
والماجان بمرؤ ما رايت بلدا اطيب هوا ولا اعذب ماء ولا اكثر خيرا
من روتراور وما ظنك ببلد حشيشه الريحان^k والزعفران وشرابه العسل
* والسمنان وثمره العنب^m والرمان قل الشاعرⁿ

بَلَدٌ نَبَاتُ الزَّعْفَرَانِ تَرَابُهُ وَشَرَابُهُ عَسَلٌ بِمَاءِ قَنَانٍ 20

فلما بلغ هذا الموضع حضرت الصلوة وقاموا فانشا ابن ابي سرح يقول

a) Codd. الشيرى. b) I نتخذ. c) I منها عندكم. d) Codd.
e) B وشابور. f) Cf. supra p. ٢٠٩, 16 sq. Deinde codd.
g) Cf. Jâc. II, ٨٣٢, 2 sqq. h) Ex solo B. i) Codd.
j) B وسن وسريان (وسريان S) om. cum و seq. m) B iterum om. n) Cf. supra p. ٢٢٠, 14.

أَنْ عَلَتْ الْعَقْرُبُ عُدْنَا لَهَا وَكَانَتْ النَّعْلُ لَهَا حَاضِرَةً
وَقَالَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ

وَبِالْقُوسِ لَمَّا حَلَّتِ الشَّمْسُ أَظْلَمَتْ وَأُطْبِقَ أَرُونْدٌ عَلَى قَمَازٍ
وَقَبَّتْ رِيَّاحُ الزَّمْهَرِيرِ فَأَحْرَقَتْ بِهَا كَذَّ ذِي جَنْسٍ مِنَ الْحَيَّانِ
فَمَا إِنْ تَرَى شَيْئًا بِهَا غَيْرَ جَامِدٍ مَعَ النَّفْطِ وَالنَّقَاطِ وَالْقَطَرَانِ 5
تَرَى النَّاسَ بَيْنَ السُّوقِ وَالْدُورِ جُمُودًا عَدَامٌ عَنِ التَّرْدَادِ وَالْحَجُولَانِ
فَطَرَّقَهُمُ وَالْدُورُ مَطْمُوسَةً بِهِمْ يَبْزِدُهُمْ طَمَسًا وَلَيْسَ بِغَانِي
تَرَى الطَّيْرَ فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَعْلَقًا مِنَ الْبَرْدِ مَمْنُوعًا مِنَ الطَّيْرَانِ
وَتَجْمُدُهُ بَيْنَ الْخَائِطَيْنِ كِلَابُهُمْ وَكَانَتْ تُبَارِي الْخَيْلَ يَوْمَ الرِّهَانِ
وَلَيْسَ يَبْقَى مِنْ بَرْدِهَا جِلْدٌ تَعْلَبُ بِخَوَارِزِمٍ مَسْدُبُوعٌ بِغَيْرِ تَوَانِي 10
وَلَا جِلْدٌ سَمُورٌ وَلَا الْفَنَكُ الَّذِي يُوقِي d بِهِ الْمَقْرُورُ حَرَّ عُصَانِ
وَلَيْسَ يَقِيهِمْ مِنْهُ لَفْحُ جَهَنَّمَ وَمَا لَهُمْ بِالنَّزْمِ هَرِيرِ يَدَانِ
أَمَّا مَهْرَبًا مِنْ ذَا الْعِذَارِ فَقَدْ وَهَتْ عِظَامِي وَلَا يَشْعُرُهُ بِهِ الْقَدَمَانِ
إِلَى الْكَرَجِ الْحَسَنَاءِ دَارِ أَمِيرِنَا فَتُوسِعُهَا حَمْدًا بِكُلِّ لِسَانِ
مُبَارَكَةٍ حُقِّقَتْ بِخِصْبٍ وَنِعْمَةٍ بِمَاءِ عَيْرٍ عَذْبَةٍ وَجَنَانِ 15
فَاهِلُ الثَّقَى وَالْبِرِّ وَالْفَضْلِ أَهْلُهَا وَلَيْسَ لَهُمْ فِي الْمَشْرِقَيْنِ مُدَانِ

ذَكَرَ حُبَّ الْوَطَانِ f

وَلَوْلَا إِنْ اللَّهُ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ جَبَلٌ هَذَا الْعَالَمِ عَلَى حُبِّ الْوَطَانِ
وَرَضَى كُلَّ حَزْبٍ مِنْهُمْ بِبِلَادِهِ وَحُبِّ الْيَمِّ تَرَبَّتُمْ وَأَرْضَهُ لَمَّا فَضَّلَ قَاتِلُ
هَذَا الشَّعْرِ الْكَرَجِ مَعَ صَبْقِهَا وَقَدَّرَهَا وَقَلَّةِ خَيْرِهَا وَشِدَّةِ بَرْدِهَا عَلَى 20
هَذَانِ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَبَائِعِ النَّاسِ وَلَوْلَا اخْتِلَافُ طَبَائِعِ
النَّاسِ وَعِلْمُهُمْ لَمَّا اخْتَارُوا مِنَ الْأَسْمَاءِ إِلَّا أَحْسَنَهَا وَمِنْ الْبِلَادِ إِلَّا أَغْذَاهَا
وَمِنْ الْأَمْصَارِ إِلَّا أَوْسَطَهَا وَلَوْ كَانُوا كَذَلِكَ لَتَنَاحَرُوا عَلَى الْوَاسِطَةِ

a) S بهم. b) B et I ويجمد. c) I et S رهان. d) S

f) S. نَشَعْرُ S, وَلَمْ Pro يَشْعُرُ e, تَنَوَّقِ. om. titulum.

ولتشأخواه على بلاد الغذاء وقد قيل في الامثال عَمَرَ اللهُ الْبِلْدَانَ
 بِحُبِّ الْاَوْطَانِ وقال عبد الله بن الزبير ليس ^d الناس بشيء من
 اقسامهم اقنع منهم باوطانهم وقال الله جل وعزَّ وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ
 أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ أَخْرِجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ
 5 فقرن ^e الضن منهم بالوطان الى الضن منهم بالابدان، وزوجت اعرابية
 في الحضر وأسكنت مصر فحنت الى البدو فقالت

لَلْبُسِّ عِبَاءٌ وَتَقَرُّ عَيْنِي أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ لُبْسِ الشُّفُوفِ
 وَبَيِّتٌ تَخْفِيفُ الْأَرْوَاحِ فِيهِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ قَصْرِ مُنِيفٍ
 ولذلك قالوا من لطف النفس ان تكون الى مولدها مشتاقة والى مسقط
 10 رأسها تواقفة، وقال آخر حرمة بلدك عليك حرمة ابويك ان كان
 غذاؤك منهما وغداؤها منه، وقالوا اولى البلدان بالحنين اليه بلد
 شربت ماءه وطعمت غذاءه، وقالوا ارض الرجل ظمؤه وداره مهده، وقال
 ابقراط ^f فطرة الانسان معجونة بحب الوطن وكان ايضا يقول يُغْدِي ^g
 كُلُّ عَلِيلٍ بِاطْعَةِ اَرْضِهِ فَاِنَّ النَّفْسَ تَطْلُعُ اِلَى غَدَائِهَا، وقال آخر اماره
 15 العاقل ألفه لآخوانه وحنينه الى اوطانه، وانشدني صديق ^g

كَفَى حَزْنًا أَنِّي بِبَغْدَادَ نَازِلٌ وَقَلْبِي بِاَكْنَافِ الْحِجَازِ رَهِينٌ
 إِذَا عَن رَكْبٍ لِلْحِجَازِ اسْتَفْزَنِي إِلَى مَنْ بِاَكْنَافِ الْحِجَازِ حَنِينٌ
 وَبِاللَّهِ مَا فَارَقْتُمْ قَالِيًا لَمْ وَلَكِنْ مَا يُقْضَى فَسَوْفَ يَكُونُ
 قَالُوا ان اردت ان تعلم وفاء الرجل ودوام عهده فانظر الى حنينه الى
 20 اوطانه وتشوقه الى اخوانه وبكائه على ما مضى من زمانه، وهذا الباب
 ان مررنا فيه طال وكثر وفي بعض ما مرر مقنع ان شاء الله ^h

a) وتشأخوا S. b) B أَشَرُّ، I أَسَرٌّ، S et hic bis habet

بقراط B. e) فقرن B. d) Kor. 4 vs. 69. c) اسر الناس.

f) I يغدا. g) Cf. Jâc. II, ٢.v, 12 sqq. h) I add.

قُل وَقَبِلَ *a* عبيد الله بن سليمان في سنة ٢٨٤ هـ من انتناتين
 بمائة وسبعين ألف دينار بالكفاية على أَلَّا مَوْنَةً على السلطان، وفي
 أربعة وعشرون رستاقاً قَبِلَ منها اثنا عشر رستاقاً هَمْدَانِ قَرَاوَارَ *b*
 وقوهياباذ *c*، وَاَنَارْمَرْجَ *d*، وسفسان *e*، شَرَاهُ *f* الاعلى شَرَاهُ المينج الاسفيدجان *g*
 الاجم *h* الاعلى والفراهان *i* رُوْدَه وسَاوَه وكان منها نَسَانَه *k* وسَلْقَانِرُونِ *l* 5
 وَخَرْقَانِ فُنُقِلَتْ الى قَرْوِيْنِ، وفي *سبع مائة وخمسة *m* وستون قرية
 وعَمَلُهَا من باب الكَرْجِ الى سِيَسَرِ طولا وعرضا من عقبة اسداباذ الى ساوَه *n*
 قُلَّ *n* وسَمِيَتْ سِيَسَرِ لانها في اتخفاض من الارض بين رعوس اكام
 ثلثين فقيل ثلثون رَأْسًا وكانت سِيَسَرِ تُدْعَى صَدْحَانِيَه اى ثلثون
 رَأْسًا ومائة عين لكثرة عيونها ومنابعها ولم تنزل سِيَسَرِ وما والاها مراعى 10
 لمواشى الاكراد وغيرهم وان المهدي امير المؤمنين بعث اليها مولى له
 يقال له سليمان بن قيراط صاحب صَحْرَاءِ قِيرَاطِ بمدينة السلام
 وشريك معه يقال له سَلَامُ الطَّيْفُورِيِّ وكان طيفور مولى المنصور فلما
 كثر الصعاليك والدُّعَارُ وانتشروا في الجبل في خلافة المهدي جعلوا هذه
 الناحية ملجأً لهم فكانوا يقطعون ويأوون اليها فلا يُطْلَبُونَ لانها من 15
 حَدِّ هَمْدَانِ وَالِدِينُورِ وَأَذَرَبَيْجَانِ فكتب سليمان وشريكه الى المهدي
 بذلك فوجه اليهما جيشا عظيما وكتب اليهما يأمرهما ببناء مدينة
 يأويان اليها مع اغنامهما ورعائهما *p* وبحصنان فيها الدواب والاعنام

a) B وَقَبِلَ. Cf. Jâc. IV, 1٨, 2 sqq. *b*) Jâc. فرواز. *c*) Sec.

Jâc.; B وفوهياباذ S، وفوهياباذ I، وفوهياباذ B. *d*) S وَاَنَارْمَرْجَ Jâc. سفسار = وسبسار. Forte leg. وسيسار. Jâc. *e*) وَاَنَامَرْجَ.

g) Deinde 5 nomina exciderunt. *h*) Sic B; I et S *الاجم*، Jâc. *وانعلم*. *i*) Jâc. non habet

h. l. sed 5 alia nomina dat. Scribitur quoque *قَرْهَانِ*. *k*) Jâc. ستمائة. *m*) Jâc. *وسلقانرون*. *l*) Jâc. *وسلقانرون*. *n*) Belâdh. ٣١٠, 2 sqq., Jâc. III, ٢١٦, 9 sqq. *o*) I et S c. *ف*.

p) B et I *ورعائهما*. Praecedens *اغنامهما* corruptum est ex *اعوانهما*.

مَنْ خَافَهُ عَلَيْهَا ^a فَبَنِيَا مَدِينَةَ سَيْسَرٍ وَحَصَّنَاهَا ^b وَاسْكَنَاهَا النَّاسَ
وَضَمَّ إِلَيْهَا رَسْتَاقَ مَايْنَمَرْجٍ ^c مِنَ الدِّينُورِ وَرَسْتَاقَ الْأَجُوزْمَةِ مِنَ أَدْرِيجَانَ
مِنْ كُورَةِ بَرْزَةِ ^d وَوَلَّاهَا عَمَلًا مَفْرَدًا كَانَ خَرَايجُهَا يُوَدَّى إِلَيْهِ ثُمَّ إِنَّ
الصَّعَالِيكَ كَثُرُوا فِي خِلَافَةِ الرَّشِيدِ وَشَعَثُوا ^e سَيْسَرَ فَأَمَرَ بِنَائِهَا وَتَحْصِينَهَا
٥ وَرَتَّبَ فِيهَا أَلْفَ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ خَاقَانَ الْخَارِثِيِّ ^f السَّعْدِيِّ وَفِيهَا الْيَوْمَ
قَوْمٌ مِنْ أَوْلَادِهِمْ ثُمَّ لَمَّا كَانَ فِي آخِرِ أَيَّامِ الرَّشِيدِ تَوَجَّهَ مَرَّةً بَنُ ابْنِ
مَرَّةٍ الرَّدِّيْنِيُّ الْعَاجِلِيُّ عَلَى سَيْسَرَ فَحَاوَلَ عَثْمَانَ الْأَوْدِيَّ ^g مَغَالِبَتَهُ عَلَيْهَا
فَلَمْ يَقْدِرْ ^h عَلَيْهِ وَعَلَى مَا كَانَ فِي يَدِهِ مِنْ أَدْرِيجَانَ وَلَمْ يَنْزِلْ مَرَّةً بَنُ
ابْنِ مَرَّةٍ يُوَدَّى الْخَرَاجَ عَنْ سَيْسَرَ فِي أَيَّامِ مُحَمَّدَ بْنِ الرَّشِيدِ عَلَى مَقَاطِعَةِ
١٠ مَعْلُومَةٍ إِلَى أَنْ وَقَعَتِ الْفِتْنَةُ فَلَمَّا أَنْ اسْتَقَرَّ الْأَمْرُ لِلْمَأْمُونِ أَخَذَتْ مِنْ
عَلَصَمَ بْنِ مَرَّةٍ وَأَخْرَجَتْ مِنْ يَدِهِ فَرَجَعَتْ إِلَى ضِيَاعِ الْخِلَافَةِ ⁱ

الأسد بهمدان

وَمِنْ عَجَائِبِ هَمْدَانَ الْأَسَدِ الَّذِي مِنْ حِجَابَةِ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ يُقَالُ
أَنَّهُ طَلَسَمَ لِلْبَرْدِ وَهُوَ مِنْ عَمَلِ بَلِينَسَ الرُّومِيِّ صَاحِبِ الطَّلَسَمَاتِ وَجَّهَهُ
١٥ قُبَادُ الْأَكْبَرِ لَمَّا أَرَادَ أَنْ يَطْلِسَمَ أَفَاتَ بِلَادَهُ وَكَانَ الْفَارِسُ مِنْ قَبْلُ
يَغْرَقُ فِيهَا فِي الثَّلَجِ لَكثَرِهِ ثَلُوجُهُ فَعَمِلَ بِهَا الْأَسَدُ وَفِي صُورَةِ أَسَدٍ
عَظِيمٍ مِنْ حِجَابَةِ بِحْدَاءِ أَرُونْدَ جَبَلُهَا الْمَظَلُّ عَلَيْهَا فَقُلَّ ثَلَاجُهَا وَبَرَدُهَا
ثُمَّ عَمِلَ عَنْ يَمِينِ الْأَسَدِ طَلَسَمًا لِلْحَيَّاتِ فَقُلَّتْ وَآخِرُ الْعُقَارِبِ فَقُلَّتْ
وَطَلَسَمًا لِلْغُرَقِ فَأَمْنُوهُ وَآخِرُ خَلْفِهِ لِلْبَرَاغِيثِ فَقُلَّتْ وَآخِرُ لِلصَّالِبِ فَقُلَّ
٢٠ بِهَا وَاسْتَهَانَ أَهْلُهَا بِلِينَسَ فَاتَّخَذَ عَلَى أَرُونْدَ طَلَسَمًا مُشْرِفًا عَلَى أَهْلِهَا

^a) Codd. عليه (B et S quoque supra). ^b) Codd. وحصناه.

^c) S s. p., B ماينمرج, I ماينمرج, codd. Belâdh. ماينهرج, Jâc.

^d) B بوزة. Deinde nonnulla omisa sunt. ^e) Codd. ماينهرج.

^f) Belâdh. الحاسم. Deinde I السعدي. ^g) I الامدي.

^h) Codd. يقدرها. ⁱ) S om. titulum.

ففيهم الجفاء ^a وطلسمها بازاء ساروقها يطاء الناس فغدروا بملكهم فحولت
الأكاسرة اسلحتهم منها وطلسمها للحرب والعساكر فلا تخلو من عسكر
او حرب، وانشدني محمد بن احمد الحاجب لنفسه في الاسد

أَلَا أَيُّهَا اللَّيْثُ الطَّوِيلُ مُقَامُهُ عَلَى نُوبِ الْأَيَّامِ وَالْحَدَثَانِ
اقمْتَ فَا تَنْوِي الْبَرَّاحَ بِحِيلَةٍ كَأَنَّكَ بِرَوَّابٍ عَلَى هَمْدَانٍ ⁵
أَرَاكَ عَلَى الْأَيَّامِ تَزْدَادُ جِدَّةً كَأَنَّكَ مِنْهَا أَخَذَ بِأَمَانٍ
أَقْبَلَكَ كَانَ الدَّهْرُ أَمْ كُنْتَ قَبْلَهُ فَتَعْلَمُ ^b أَمْ رُبَيْتُمَا بِلَبَّانٍ
وَهَلْ أَنْتُمَا صِدَّانِ كُلُّ تَفَرَّتَتْ بِهِ نَسَبَةً أَمْ أَنْتُمَا أَخَوَانِ
فَلَوْ كُنْتَ ذَا نُطْقٍ جَلَسْتَ مُحَدَّثًا فَحَدَّثْتَنَا عَنْ أَهْلِ كُلِّ زَمَانٍ
وَلَوْ كُنْتَ ذَا رُوحٍ تَطَالِبُ مَا كَلَّا لَأَفْنَيْتَ أَكْلًا سَائِرَ الْخَيَّوَانِ ¹⁰
فَلَا هَرَمًا تَخْشَى وَلَا الْمَوْتَ تَتَّقِي بِمَضْرَبِ سَيْفٍ أَوْ شَبَابَةِ سِنَانٍ
وَعَمَّا قَلِيلٍ سَوْفَ تُلَاحَقُ ^c مَنْ مَضَى وَجِسْمُكَ أَبْقَى مِنْ حَرَى وَأَبَانٍ
وانشدني ابو محمد عبد الله بن محمد بن زنجوية ^d لنفسه يذكر
فيها الاسد وكل صورة مشهورة في الارض

أَرِقْتُ لِلْبَرْقِ اللَّمُوعِ ^e وَحَمَائِمِ فَوْقِ الْغُصُونِ نَوَائِحِ ¹⁵ ^h
أَمْ شَاقَكَ الطَّيْفُ الْمِلِمْ بَيِّنِهِ فَظَلَلْتُ تَرَعَى كُلَّ نَاجِمٍ لَاحِجِ
أَمْ قَدْ ذَهَلْتَ بَلَيْثَ غَابِ رَائِعِ ^k مُدَّ كَانَ عَنْ هَمْدَانٍ لَيْسَ بِنَازِحِ
مُورٍ عَلَى صُمِّ الصُّخُورِ كَأَنَّهُ يَبْغِي الْوُثُوبَ عَلَى الْغَزَالِ السَّانِحِ ^m

a) Cum his et seqq. cf. Jâc. IV, ٩٨, 17 sqq. b) Sic recte
B, I et Kazw. nam cohaeret cum ابْنِ لِي (Jâc. ٩٨ ult.). S et Jâc.
يُلَاحَقُ مَا بَقِيَ Jâc. يُلَاحَقُ S d) Codd. بَطْنِ. فتعلم.
e) Pro حراء. تلحق cum var. l. (Fleischer emend. يُلَاحَقُ).
f) I زنجوية. Cf. ad sqq. Kazw. II, ٣٣٧. g) Kazw. اللايح.
h) Idem صواحج. i) Kazw. بل. k) B رائع, S رابع, Kazw.
السايج I m) الى. Codd. دابها. cum var. l. دايبا.

فِي الصَّيْفِ تُحْرِقُهُ السَّمُومُ وَبَعْدَهَا
 وَإِذَا الرِّيحُ عَصَفْنَ مِنْ أَرَوْنَدِنَا
 وَإِذَا الرُّعُودُ تَتَابَعَتْ بِسَحَابَةٍ
 وَإِذَا الرُّبُيعُ تَتَابَعَتْ أَنْوَاؤُهُ
 ٥ أَلْفَيْتُهُ مُتَبَسِّمًا لِنَسِيمِهَا
 لَوْ كَانَ يَفْهَمُ عَنْكَ خَبْرَ الَّذِي
 وَلَقَالَ إِنَّ الْمَرْءَ يُنْقِذُهُ التَّقَى
 تَمَضَى ٥ الدُّهُورُ وَمَا يَوْمُ فَرِيَسَةٍ
 شَبْدِيزَ إِذْ هُوَ وَقَفَ فِي طَاقِهِ
 10 مَا أَنْ تَرَاهُ عَلَيْهِ فِي غُلُوثِهِ
 بَرْوِيزَ عَنْ شَبْدِيزَ لَيْسَ بِيَارِجَ ٥
 وَكَذَا بَتْدَمَرُ صُورَانِ تَعَانَقَا ٥
 لَا يَسْأَمَانِ مِنَ الْقِيَامِ وَطَالَ مَا
 وَبَارِضَ عَادَ ٥ فَارِسٌ يَسْقِيهِمْ
 15 فَلَا انْقَضَى الشَّهْرُ الْحَرَامُ وَطَفَّحَتْ
 وَبَارِضَ وَادَى الرَّمْلِ بَيْنَ مَهَامِهِ
 طَرَفٌ هُنَالِكَ بِاسِطٍ بِيَمِينِهِ
 وَبِفَارِسٍ سَابُورٍ صُورٍ عِبْرَةٍ
 خُذَهَا إِلَيْكَ وَقُلْ مَقَالَةٌ عَلِيلُ ٥
 20 قَدْ كُنْتُ قُلْتُ قَصِيدَةً سَوَّغْتُهَا

a) B الحَرِير. b) Voc. in codd. c) B et S يَمْضَى. d) Gloss.
 in B بجَار. e) S s. p., I بِنَارِج. f) S s. p., I بنَارِج. ut
 Kazw. Gloss. in B بَزَائِل. g) Kazw. تَنَاهِيَا. Cf. Jâc. I,
 ٨٣٠, 16 من الفَنَةِ وَعَنَاق h) Kazw. بَبْدَرُ لَايِج. Quae sint بنتا
 nescio. i) Kazw. اَلْكَالِج. k) B et I غَار. l) B et I
 عَائِل. m) Ex Kazw.; codd. اَلْخِيَام. n) S اَللَّسَابِج. o) B عَائِل.

سَيْنِيَّةٌ فَجَعَلْتُهَا حَائِثِيَّةً فِيهَا. عَجَائِبُ مِنْ صَحِيحٍ فَانْحِ
 فَاذَا أَبَيْتَ^a جَعَلْتُهَا صَادِيَّةً مِنْ جَوْهَرِيَّةٍ مَا تُجِنُّ جَوَانِحِي
 وَقَدْ كَانَ^b الْمَكْتَفَى بِاللَّهِ هَمَّ بِحَمْلِ الْأَسَدِ إِلَى مَدِينَةِ السَّلَامِ وَكَتَبَ إِلَى
 حَمْدِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْعَامِلِ بِهَا فِي حِمْلِهِ فَاجْتَمَعَ إِلَيْهِ أَهْلُ الْبَلَدِ وَقَالُوا إِنَّ
 هَذَا طَلَسَمَ بَلَدَنَا وَلَا يَجُوزُ حِمْلُهُ فَكَتَبَ إِلَى الْوَزِيرِ بِذَلِكَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ^c
 الْوَزِيرُ أَنَّ قَدْرَ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ لِحِمْلِهِ فَإِنَّا نُوَجِّهُ إِلَيْكَ بِالْفِيلَةِ لِنَحْمِلَهُ
 عَلَى عَاجِلٍ فَاسْتَشَارَ حَمْدٌ بَعْضَ الْحُكَمَاءِ فَقَالَ^d لَيْسَ يُمَكِّنُ حِمْلُهُ مِنْ طَرِيقِ
 الْعُقَابِ لَا سِيَّامَا فِي الْحُدُورِ^e فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّ امْسِكْ عَنْ حِمْلِهِ^f
 وَبِهَذَا صَخْرَةً عَظِيمَةً بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ تَبْنَابِرُ^g مِنْ دَارِ نَبْهَانَ^h فِي
 سَفْحِ الْجَبَلِ قَدْ حُفِرَ فِيهَا طَائِقَانِ مَرْتَبَعَانِ عَلَى قَامَتَيْنِ وَبَسْطَةُⁱ مِنْ¹⁰
 الْأَرْضِ وَقَدْ نُقِرَ فِي كُلِّ طَائِقٍ^j كَهَيْئَةِ الْأَلْوَابِ ثَلَاثَةُ طُولًا فِي كُلِّ لَوْحٍ
 مِنْهَا عَشْرُونَ سَطْرًا وَهِيَ كِتَابَةٌ يُقَالُ لَهَا الْكُشْتَجُ^k فَيُقَالُ أَنَّ الْأَسْكَندَرَ
 مَرَّ بِهَذَا فَرَأَى هَذِهِ الصَّخْرَةَ فَأَمَرَ بِقِرَاءَتِهَا فَقُرِئَتْ وَكَانَتْ^l الصِّدْقُ
 مِيزَانُ اللَّهِ الَّذِي يَدُورُ عَلَيْهِ الْعَدْلُ وَالْكَذِبُ مَكِيلُ الشَّيْطَانِ الَّذِي
 يَدُورُ عَلَيْهِ الْجُورُ وَهِيَ يَتَعَالَجَانِ وَيَتَعَانِقَانِ وَيَتَعَاوِرَانِ فِي الْعِبَادِ وَالْبِلَادِ¹⁵
 فَإِذَا رَجَحَ الصِّدْقُ بِالْكَذِبِ رَجَحَ الْعَدْلُ بِالْجُورِ وَإِذَا مَلَ الْكَذِبُ بِالصِّدْقِ
 مَلَ الْجُورُ بِالْعَدْلِ فَاطْبَقَتْ الْأَرْضُ نَنُوبًا فَقُولُوا الصِّدْقُ وَلَوْ بِمِقْيَاسِ شَعْرَةٍ
 فَإِنَّهُ نُورٌ مِنَ نُورِ اللَّهِ جَلَّ وَعَلَا وَاجْتَنِبُوا الْكَذِبَ وَلَوْ بِمِقْيَاسِ شَعْرَةٍ
 فَإِنَّهُ عُدَّةٌ مِنَ عُدَّةِ الشَّيْطَانِ وَاصْدُقُوا مِنْ صَدَقَتِكُمْ يُؤَلِّدُ الصِّدْقُ صَدَقًا

a) B et I أتيت S. b) Cf. Jâc. IV, ٦٩, 10 sqq.
 c) I فقالوا. d) Sic restitue Jâc. l. 13 pro المدور. e) Sic B
 hic et bis infra; I يَنْبَابِر S بنابر, infra primum corrupte, deinde
 I دَانِ بَنْهَانَ f) Sic supra p. ٣٣٣ l. 1; h. l. B دَانِ بَنْهَانَ
 I بنابر S. g) B وَسْطَةُ S وَسْطَةُ. h) I طَائِقَةُ. i) داد مَهَانَ S داد مَهَانَ
 I طَائِقَةُ S وَسْطَةُ. j) I طَائِقَةُ S وَسْطَةُ. k) I طَائِقَةُ S وَسْطَةُ. l) I طَائِقَةُ S وَسْطَةُ.
 ٣٣٩. k) B c. ف. d) I انوار, S om.

ولا تكذبوا من كذبكم فيولد الكذب كذبا فان لهما من طبائعهما
وجنسهما مجالا^a فكونوا ايها الحكماء صديقين يمتلئ^b افواهكم نورا ولا
تكونوا كذابين فيغلب على السنتكم اللعنة فاني افتتحت بالله كلاما
كنت به صادقا فشيت على الماء وافتتحت بالشيطان كلاما كنت به
كاذبا فهويت في الظلم فجعلت توبتي من تلك الكذبة عطي في هذه^c
الصخرة ليتعظ متعظ فخذوا هذه الحكمة الناطقة عن هذه الصخرة
الصامتة، ووقفت انا وعبد الله بن محمد بن زنجوية بن مهران وهو
من بَنك دهاقنة هذان واحباب ساروق وحصنها فقرأت عليه خبر
الاسكندر فانشدني لنفسه

قَدْكَ عَنِ الْقَهْوَةِ وَالْحُورِ لَسْتُ مَعَ الشَّيْبِ بِمَعْدُورِ
تَقْدِمَةُ الْمَوْتِ مَشِيبٌ فَهَلْ أَنْتَ عَنِ اللَّهِ بِمَزْجُورِ
كَمْ لَكَ يَا عَقْلُ مِنْ عِبْرَةٍ لَوْ نَفَعَ الْحَدْرُ لِمَا حُورِ
كِتَابَةٌ فِي سَفْحِ أَرُونَدْنَا فِي صَخْرَةٍ مِنْ عَهْدِ سَابُورِ
الْصِدْقِ مِيزَانُ الْجَوَادِ الَّذِي بِالْيُسْرِ يَأْتِي بَعْدَ مَعْسُورِ
وَالْمِئِنَّ مَكِيلُ اللَّعِينِ الَّذِي أَخْرَجَنَا مِنْ مَعْدِنِ الْحُورِ
يَا أَيُّهَا النَّاطِقُ صَدَقًا لَقَدْ مُلِئَ بِهِ فُوكَ مِنَ النُّورِ
وَأَيُّهَا الشَّاهِدُ زُورًا لَقَدْ هَوَيْتَ فِي هَوَا دُرْدُورِ
أَنَّى افْتَتَحْتُ الْقَوْلَ بِاللَّهِ كُنَى أَمْشَى عَلَى سَاحِلِ مَمْخُورِ
فَطَلْتُ فِرْقَ الْمَاءِ وَالْجَرَى وَالْمَوْجُ فِي طَاعَةِ مَأْمُورِ
وَقُلْتُ بِالشَّيْطَانِ قَوْلًا بِهِ ظَلِلْتُ فِي ظُلْمَةِ نَيْجُورِ
كَفَاكَ أَنَّى تَائِبٌ^d وَاعْظُ فِي الْحَاجَرِ الصَّلْدِ عَنِ الزُّورِ
خُذْ هَذِهِ الْحِكْمَةَ عَنْ صَخْرَةٍ تَبْقَى إِلَى النَّفَاخَةِ فِي الصُّورِ

10

15

20

وقل بعض الحكماء وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساما واعظم من

a) B محالا. b) I تمتلئ et mox تغلب. c) Codd. منخور.

Conj. scripsi habens pro epitheto maris quod sulcant naves.

d) Codd. ثابت.

اجسامهم احلاما واشد قوة واشد من قوتهم امتحانا واطول اعمارا واطول
 باعمارهم للامور اختبارا فكان صاحب الدين منهم ابلغ في امر الدين
 علما وعيلا منا وصاحب الدنيا كذلك ووجدناهم لم يرضوا بما خُصوا
 به من الفضل حتى اشركونا معهم بانفسهم فيما ابتغوا من علم الآخرة
 والاولى فكتبوا به الكتب الباقية وبلغ اغتمامهم بذلك ان الرجل منهم
 كان يُفْتَح له باب من الحكمة وهو بالبلد غير المأهول فيكتب في صخرة
 صماء ضئا منه بذلك وكراهية ان يسقط ذلك علي من بعدهم فكتبوا
 الكتب الباقية من العلم فكان صنيعهم في ذلك كصنيع الوالد المشفق
 على ولده الرحيم وكانوا يعمدون الى المواضع المشهورة والاماكن المعروفة
 التي هي اجدر ان تبقى على وجه الدهر وابعد من الدروس فيجعلون
 فيه الكتاب كما كتبوا على قبة عُمدان وعلى عمود مارد وعلى ركن
 المشقر وعلى الابلق الفرد وعلى النيل بمصر وعلى باب كنيسة الرها وعلى
 باب القيروان وعلى باب سمرقند وعلى الصخرة بتبنابر بهمدان ٥

المملحة بفراهان^c

قالوا ومن عجائبنا المملحة التي برستاق الفراهان وهي شبه بَحيرة
 تكون اربعة فراسخ * طولا في عرض فرسخ^d اقل واكثر اذا كان ايام
 الخريف واستغنى اهل اترستاق عن الماء للزراعة اُلْقِيَ جميع امياه^f
 الرستاق الى هذه البحيرة فلا يزال ينصب اليها الماء الخريف وضول
 الشتاء حتى اذا جاء الربيع واحتيج الى^g الماء قُطِع الماء عن البحيرة
 فصار ذلك الماء كله مِلْحًا فتحمله الاكراد والجبارق^h الى جميع بلدان
 20

a) I et S اختيارا. b) In marg. B corrigitur بتبنابر; صخرة تبنابر

c) S om. titulum. Cf. Deinde I et S بهمدان. S سمانه, بينايه I

Jâcût III, ٨٧, 19 sqq. (ubi فرهان), Kazw. II, ٢٨٨. d) Kazw.

امياه f) Antea in I اربعة. e) او اكثر B. في مثلها Jâc. في اربعة

g) B et I om. h) والجبارق I, والجبارق B. g) B et I om.

لجبل ^a وزعم الكلبى أن هذه البحيرة طُلِسَمَ عليها ^b بليناس ما دام
لا يُحْظَرُ عليها فإذا حُظِرَ عليها جفت ^c

وفي هذا الرستاق قرية يقال لها الفردجان ^e وفيها بيت نار عتيق
وهى أحد النيران التى غَلَّتْ فيها المجوس مثل نار آذرخرة ^d ونار جم
الشيد ^e وهى الأولى ونار ما جُشَنَسَفَ ^f وهى نار كَيَاخُسَرَوَ ^g وكان المجوس
غَلَّتْ فى هذه النيران الثلث غلوا لا تصبغه العقل فقالت كان مع
زَرْدَهَشْت ^h ملك يشهد له عند كُشتاسف أنه رسول ثم عاد نارا واما نار
جم ⁱ الشيد فهى آذرخرة كانت بخوارزم فنقلها انوشروان الى الكاريان ^k
فلما ملكت العرب خافت المجوس أن تطفأ فصبروها جزوين جزو
بالكاريان ^l وجزو حمل الى قسا ^m وقالوا ان طُفِئَتْ واحدة بقيت الاخرى
واما آذرخسنسف ⁿ نار كَيَاخُسَرَوَ فلها كانت بآذربيجان فنقلها أنوشروان
الى الشير واما نار زَرْدَهَشْت فهى بناحية نيسابور ولم تحوّل وهى أحد
الاصول من نيرانهم ولما غلت فيه المجوس نار آذرخسنسف ^p وهى النار

a) B الجبال. b) In marg. I معها cum صح. c) Jâc. I, sed III, ٨٧, 6, براهان — ويقال لها فروجان (فردجان ١). ايضا ١٣, ٥٤٠, Vocales فردجان — من ناحية جراً (براً ١). ويقال لها براهان melius infra in codd. Cf. Ibn abî Oseibia II, ٩, 17, ١٩, 6. d) Cf. Hoffmann, *Auszüge* p. 286 sq. e) I et S جم الشيد; in marg. B جمشيد. f) B ماخسيسف, I et S ماخسيسف. Cf. Hoffmann p. 289 ann. 2249a. g) I كَيَاخُسَرَمَ, S كباجره; cf. Hoffmann p. 251. Doinde codd. ولان. h) Hic et mox B زَرْدَهَشْت, I et S ذرهشت. i) S الجم; I الشيد. k) B انكاريان, I انكاريان. l) B et I بالكاريان. m) Mas'ûdî IV, 76. نسا. n) B انرخسيسف, I et S انرخسيسف. o) I et S كيجر sic. p) B انرخسيسف, I et S انرخسيسف. Quomodo inter duo nomina distinguendum sit nescio; in codd. quoque infra eodem modo scribuntur nisi ultimo loco ut indicabo.

التي بالفراهم قل المتوكلي^a فحدثني بعض الجوس من رآها ان
مزني لما غلب على قباد قل ينبغي ان تبطل النيران كلها الا
انثلت الاوائل ففعل فذكر ان نار ادرجشنسف خرجت حتى صارت الى
ادرجشنسف باذربيجان فاختلطت معها فكانوا اذا اضرموها ظهر نار
ادرجشنسف حمراء وتظهر^b نار ادرجشنسف^c بيضاء فلما قتل مزني^d
رد الناس النيران الى اماكنها فاقنقدها باذربيجان فلم يزالوا يقفون
اثرها حتى وقفوا انها قد رجعت الى الفردجان فلم نزل في هذا
البيت في هذه القرية الى ان كان في سنة ٢٨٢ فصار اليها برون^e
التركي وكان يتولى قم فنصب عليها المجانيق^f والعرادات حتى
افتتحها واخرب سور القرية وقلع البيت واطفا النار وحمل الكانون الى¹⁰
مدينة قم وبطلت النار منذ يومئذ، وزرشت هذا شدد^g عليهم في
الوعيد لما^h راي من برد بلادهم فلذلك امرهم بعبادة النيرانⁱ

وقالوا في بعض رساتيف هذان عيون ماء تنبع واذ^k خرجت من
اماكنها وزالت عن مواضع منابعها تحجرت وقالوا في الشب اليماني
انه ماء ينقطر من جبل شاهق فاذا صار في قعره تحاجر وهو الشب¹⁶
وكذلك النوشادر ومعدنه بكرمان في شعب هناك فاذا اجتمع تحاجر^h
ذات الخوافرⁱ

وبها ذات الخوافر وهي منارة عظيمة^k مبنية من حوافر حمر الوحش

a) I et S المتوكلي. Deinde I حدثني. b) B et I ويظهر. S ويظهر.
c) H. l. I اذيجشنسف S id. s. p. Videtur esse اذيجشنسف
(cf. Nöldeke, *Sasan.* p. 276). d) S s. p., Tabari III, ١٩٣٩, 11
et ٢٢.٩, 1 ابرون. Erat frater noti كيغلغ. e) I المناجنيق.
f) B شدة, I et S شد. g) B لما. h) B فاذا. i) Titulus
in S desideratur. Cf. Jâc. IV, ١٢٥ et Kazwini II, ١٩٥. k) B
om., I ponit post مبنية; Jâc. et Kazw. عالية.

مسيرة بمسامير حديد برستانى يقال له *وَنَجْرَه* بقرينة يقال لها
 خُسْفاجين *b* وكان *السبب في *c* بنائها ان سابور بن اردشير قل له
 مناجموا ان ملكك سينزل وانك تشقى اعواما كثيرة حتى تصير في
 حد المسكنة والفقر ثم يعود ملكك اليك فاختر ان تلقى ذلك في
 ٥ شببيتك او بعد كبرك قل لما علامة رجوع ملكي الى قل اذا اكلت
 خبز الذهب على مائدة حديد فذاك علامة رجوع ملكك فاختر ان
 يكون ذلك في شبابه فاعتزل ملكه واخذ تاجه ومقرعته وقيصه فجعله
 في جراب *d* له ثم خرج ترفعه ارض وتخفصه اخرى الى ان صار الى هذه
 القرية فأجر نفسه من عظيم القرينة فادعه سابور الجراب فكان يحتر
 10 النهار كله ويعمل حتى اذا جنته الليل وجهه الى طرد الوحوش فبقى
 على ذلك حولا كاملا فرأى الرجل منه ثقة وامانة فرغب فيه الرجل
 فاسترحه فزوجه بعض بناته فلما حولها اليه كان سابور يعتزل عنها
 ولا يقربها فلما اتى لذلك شهر شكت الى أمها فاختلعا منه وبقى
 سابور يعمل معه ثم ان الرجل سأله ان يتزوج ابنته الوسطى ووصف
 15 له جمالها وكمالها وعقلها فتزوجها فلما حولت اليه كان سابور يعتزل
 عنها ولا يقربها فلما اتى لذلك شهر شكت الى أمها فاختلعا منه
 وبقى سابور يعمل معه ثم ان الرجل سأله ان يتزوج ابنته الصغرى
 ووصف له جمالها وكمالها وعقلها فتزوجها فلما حولت اليه كان سابور
 يعتزل عنها ولا يقربها فلما تم لها من تحويلها شهر دخلت أمها يوما
 20 *على ابنتها *f* فسألته عن حالها مع زوجها فاخبرتها انها باحسن حال
 واسرة وان سابور لما رأى صبر المرأة عليه *g* استفرشها وعلقت منه
 وولدت له ابنا فلما اتى على سابور اربع سنين اتفق يوما من الايام
 ان عرسا كان في القرية ما بقى احد من اهل القرية الا حضرة من

a) Sec. Jâc.; codd. ونجى. b) Voc. in I; S خسفاجين; Jâc.
 et Kazw. اسفاجين. c) S سبب. d) S مجلاف. e) S الوحش.
 f) S عليها. g) Codd. عليها.

الرجال والنساء وكانت امرأة سابور فيمن حضره العرس وسابور في
 الصحراء فبقى يومه ذلك لا يُحْمَل اليه شيء من الطعام لاشتغالهم
 كان *b* بالعرس ثم ان امرأة سابور ذكرت زوجها بعد العصر وانها لم
 تحمل اليه شيئا من الطعام فدخلت المنزل وظلّت ما تحمل اليه فلم
 تجد الا رغيف جاورس فحملته اليه وسابور يَسْقِي وكانت بينهما *b*
 ساقية فلم يمكنها ان تصير اليه فناولها المر الذي كان يسقى *d* به
 فوضعت عليه الرغيف فلما وضع سابور المر بين يديه وكسر الرغيف
 ووجد *e* اصفر شديد الصفرة ووجده على الحديد ذكر ما كان قال له
 المنجمون فقال قد تم امرى وباد شقائى فلما انصرفت عنه المرأة قام
 فاغتسل في الساقية وصار الى منزله وامر اهله ان تُخْرِج اليه الجراب *10*
 فاخرجته *f* اليه فاخرج *g* منه التاج والقميص ولبس ثياب ملكه فلما
 رآه ابو الجارية كفر له وسجد وحيّاه بتحية الملوك فاخرج سابور مقرعته
 ودفعه الى ابى الجارية وقال علقها *h* على باب القرية واصعد السور وانظر
 ما ذاء ترى ففعل ما امره به *k* ثم انصرف فقال ايها الملك ارى الخيل
 واردة فلم يكن باسرع من ان اقبلت الخيل شامطيط في طلبه فكان *15*
 الفارس اذا راي المقرعة نزل عن دابته وسجد حتى اجتمعت ثم قعد
 سابور فحدث وزراءه وعظماء قومه بما لقى من الجهد فقال بعض الوزراء
 اُسْعِدْت *l* ايها الملك وعمرك الله طويلا اخبرنا ما الذى استفدت فى
 طول هذه المدة قال ما استفدت الا بقرة واحدة ثم امر باخراجها اليهم
 قال في هذه فن اراد كرامتى فليكرم هذه فاقبل الناس عليها من كل *20*
 وجه يلقون عليها الحلى والنحل والدرام والدنانير حتى اجتمع من

a) B et S حضرت. *b)* S om. *c)* S بقدر. *d)* Jâc.

e) Addidi copulam. *f)* Codd. فاخرجت. *g)* B فخرج. *h)* Codd. علقه. *i)* B et I om. *k)* B om.

l) B et S اُسْعِدْت.

l) B et S اُسْعِدْت.

ذلك ما لا يحصى عدده ولا يبلغ مقداره ثم قال لابي المرأة دونك هذا
المال كله فخذ لابنتك ثم رجع الملك الى حديثه فقال له وزير آخر
ايها الملك المظفر ما اشد شيء مر عليك قال طرد الوحوش عن الزرع^a
بالليل فانها اتعبتني واسهرتني وابلغت ابني^b فمن اراد كرامتي فليصده لي
5 منها ما امكن لابني من حوافرها بنيانا يبقى^c ذكره لنا على غابر الدهر
وعلى مر الليالي والايام فتفرق الناس في صيد^d جرها فصيد منها ما لا
يحصى كثرة ثم امر بقطع ايديها وارجلها واخذ حوافرها^e واحضر البنائين
فبنوا له منارة عظيمة تكون ثلثين ذراعا في عرض عشرين^f صفا وبنوها
مُصَمِّتَةً^g بالكلس والحجارة ثم ركب^h فيها الخوافر وسمر بمساميرⁱ حديد^j
10 فصارت كأنها منارة من حوافر فلما فرغ منها قعد يتأملها فاستح^kب^ل
ذلك واستظرفه^l فقال للذي بناها وهو عليها بعد هل بنيت مثله
لاحد^m قال لا قال وانⁿ امرك احد ان تبني له مثله هل كنت تقدر
على ذلك قال نعم وعلى احسن منها قال والله لا تركنك لا تبني لاحد
بعدي مثله ثم ضرب رأس دابته ومضى فقال ايها الملك فان كنت
15 لا بدد قاتلي فلي الى الملك حاجة قال هات قال يأمر الملك ان أعطى
خشباً لأسوي لنفسى قبة^o اكون فيها حتى يأتيني الموت لان لا
تمزقني النسور والعقبان قال اعطوه ما يسئل فأعطى^p خشباً فسوى
لنفسه اجنحة من ذلك الخشب فلما كان في بعض الليل شدّها على
بدنه ثم حمل نفسه فوق الى الارض ولم يصبه شيء فهرب على وجهه
20 وطلب فلم يقدر عليه فلما بلغ سابور الخبر قال قاتله الله ما كان احكمه
واصنع كفيه ثم انصرف الى دار ملكته فالمنارة باقية الى يومنا هذا
وفي ذلك يقول بعضهم

a) S الزرع. b) Sic codd. (I مصممه ut Jâc.). c) I ركب.
d) I الحديد. e) B واستظرفه. f) I add. بعد. g) S فان.
h) B et S فيه. i) B فاعطاه.

رايتُ بناءَ الناسِ في كلِّ بلدةٍ فلم ار بُنيانا كذاتِ الخوافر
بناءً عجيباً لم ير الناس مثله ولا سمعوه في الدهور الغواير
ذكر ما خصَّ الله تعالى كلَّ بلدةٍ بشيءٍ من

الامتعة دون غيرها^a

- ولولا ان الله عزَّ وجلَّ خصَّ بلطفه كلَّ بلدٍ من البلدان واعطى^e
كلَّ اقليمٍ من الاقاليم بشيءٍ منعه غيرهم لبطلت التجارة وذهبت
الصناعات ولما تغرَّب احد ولا سافر رجل ولتركوا التهادى، وذهب
الشرى والبيع والاخذ والاعطاء الا ان الله عزَّ وجلَّ اعطى كلَّ صقع
في كلِّ حين نوعاً من الخيرات ومنع الآخرين ليسافر هذا الى بلد
هذا ويستمتع قوم بامتعة قوم ليعتدل القسم وينتظم التدبير قل الله¹⁰
عزَّ وجلَّ^d نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَعِيشَتَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا
بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُلْخِيًّا وفي قول الله
عزَّ وجلَّ^f وَقَدَّرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا قل اللاغذ بسمرقند والقراطيس بمصر
ولذلك^g خصَّ الله * جلَّ وعزَّ بلاد السند والهند^h بأنواع الطيب
والجواهر كاليواقيت والاماس وغير ذلك من الحجارة الثمينة والكرّكدن¹⁵
والفيل والمطاوس والاعواد والعنبر والقرنفل والسنبل والخولنجان
والدارصيني وانبارجيل والهليلج والتوتياء والقمي والخيزران والبقم
والصندل والساج والفلفل وعجائب كثيرة، وخصَّ اهل الصين بالصناعات
واعطاهم ما لم يعط احدا فلم الحرير الصيني والغصائر والشرج وغير
ذلك من الآلات للحكمة الحجيبة الصنعة المتقنة العمل ولم ايضا مسك²⁰
الا انه ليس بجيد وقالوا انما يتغيَّر في البحر لطول المسافة، ثم الروم
وما قد خصَّها الله عزَّ وجلَّ به من العلوم والآداب والفلسفة والاحكام

a) S om. titulum. b) I ولا. c) B الهادي. d) Kor. 43

vs. 31. e) B et I وجعلنا. f) Kor. 41 vs. 9. g) S وكذلك.

h) S تعالى بلاد الهند والسند.

والهندسة والحِذْقُ بالابنية والمصانع والقلاع والحصون والمطامير وعقد
 الجسور والقناطر وعمل الكيمياء ولم من الديباج الرومى والبنيون وفي
 بلادهم الميعة والمصطكى، ثم هذه البلدة وما خُصَّت به من الرمى فهم
 رماة الحَدَق^a ولم الخيل العجيبة والافراس السابقة وفي بلادهم معدن
 الزبرجد والذهب وزيتهم شبيه بزيت العرب كأنها قطعة من بلاد اليمن،
 واهل المغرب البغال البربرية والجوارى^b الاندلسية والتمر النرجية ثم ما
 قد خُصَّ به اهل مصر من النيل وعجائب ما فيه من السمك والخيل
 والتماسيح ولم السمك الرعاد والاسقنقور ولم الثياب الدبيقية^c والشطرون
 والقصب الموزون والمسير وغير ذلك من انواع ثياب الكتان والصوف من
 الاكسية ولم البغال المصرية والحمر المرسية والثياب التنيسية^d
 والاسكندرانية^e واهل اليمن الحلل اليمانية والثياب السعيدية والعذنية
 وفي بلادهم الروس والكندر ولم النجائب المهرية والسيوف اليمانية وفي
 بلادهم القردة^f والنسناس وغير ذلك من انواع العجائب، ثم العراق
 قلب الارض وخزانة الملك الاعظم وما قد خُصَّ الله جلَّ وعلا به اهل
 الكوفة خاصة من عمل الوشى والخز وغير ذلك من انواع الفواكه والتمر
 والقسوب ما قد عَدِمَ مثله بالبصرة والاهواز وبغداد والحجاز مثل الهير^g
 والمُشان^h وقصب العنبر والنرسيانⁱ ولم الادهان الطيبة الكثيرة ثم
 قُلَّ في عجائب بغداد^j ما شئت^k التي قد اجتمع فيها^l ما هو^m
 متفرق في جميع الاقاليم من انواع التجارات والصناعات ولم الذى
 لا يشركهم فيه احد الثياب البيض المروية والزجاج الحکم من الاقداح
 والاقحاف والباسات والطاسات والغضائر الحَجَرِيَّة ولم الدارِشⁿ واللَّكَّاء^o

a) B et I الحَذَق. b) Codd. الجوار. c) Codd. الربيعية.

d) B الميسنه، I الميسنيه، S المسمه. e) S والقروء. f) B et

والنرسان B. g) Codd. والمشار. h) B sine voc. I، الهيرون S

i) Addidi. k) Codd. وهو. l) B et S الدارِش. m) I، الدارِش

hic et infra.

خاصّة وفيهما اعجوبة وذلك ان الدارِش يتّخذ من هذا الجانب واللّكاء
من ذلك الجانب فلو جهد صاحب الدارِش ان يتّخذ من جانب
صاحب اللّكاء لأَعْوَزَه وكذلك لو جهد صاحب اللّكاء ان يتّخذ في
جانب صاحب الدارِش لتعذّر عليه ذلك على انهم قد امتحنوا ذلك
وجربوه ففسد وتعذّر عليهم وقد حمل المعتصم بالله صنّاع القراطيس ٥
الى سرّ من رأى مع تربتها ومائها وامرهم باتّخاذها هناك فلم يخرج
منه الاّ الخشن الذي يتكسّر^a، ولاهل كورة دجلة والسواد وميسان
وتست ميسان من عمل السنور والبُسُط وعمل الميسانى والحرير
والدّرّانك^b والدّورنك^c وغير ذلك من انواع الفرش والبُسُط ما ليس
لاحد، ولاهل البصرة من النخيل وانواع التمر ما عدم مثله في جميع 10
كور النخل وذكر الجاحظ انهم احصوا اصناف نخل البصرة دون نخل
المدينة ودون مصر واليمامة والبحرين وعمان وفارس وكرمان ودون
الكوفة وسوادها وخيبر وذواتها والاهواز وما بها ايام المعتصم واذاء
ثلثمائة وستون ضربا من مغل معروف وخارجى موصوف وبديع غريب
مع طيب عجيب، ولاهل الاهواز انواع من السكر والتمر ولاهل السوس 15
خاصّة وجندىسابور^d حذى في اتّخاذ انواع ثياب الحرير والديباچ
وكذلك لاهل تستر^e ثم الجبل وعجائبها وما قد أعطوا من الفواكه
السريّة الكثيرة والزعفران والاقطان واتّخاذ طرائف الالبان^f كالجبّين
والسور^g ولاهل همدان خاصّة حذى باتّخاذ المرايا والملاعق والمجامر
والطبول المذهبة التى قد فاقوا^h بها وباتّخاذها جميع اعمال الارض²⁰
ولاهل الرى اطباق المذهنة^h والحرير وآلات كثيرة يتّخذونها من
الخشب من الامشاط وغير ذلك من المماح والمغارف ولهم الاكسية

(والدّورنك B). والدّورنوك In I corrigitur. b) ينكسر B a)
c) S فاذا. d) وجندى سابور I. Pro حذى, quod conj. scripsi,
codd. وخاصة. e) B et I اللوان. f) B et I اللوز. g) B
المذهبة I h). فيها وباتّخاذها S, فيه وباتّخاذها I, به وباتّخاذها

البيض الطرازية والطبالسة البيض السريّة والثياب المنيرة، ثم بغداد الثانية اعنى اصبهان وما أُعطى اهلها من طيب الهواء وعدوبة الماء والحدق بأنواع الصناعات فلم الثياب المروية والعنابية والملاحم العجبية والحلل الابريسية المنسوجة وغير المنسوجة والثياب السعيدية، ولفارس ٥ فصل في اتّخاذ الآلات الظرفية للحكمة من الحديد حتى لقد قل بعض الحكماء لما وقف على اشياء ظرفية عند بعض الملوك من آلات فارس لقد الان الله عز وجل^a لهؤلاء القوم للحديد وسخّره^b لهم حتى عملوا منه ما ارادوا فم احدث اّمة بالجوامع^c والاقفال والمرايا وتطبيع السيوف والدروع والجواشن ولم الثياب الجبائية^d والسنيزية^e ولم 10 الموارد^f الجوري والطين السيرافي والاكسية الفسوية والادهان السابورية والثياب اللارونية، ولاهل سجستان عمل المشارب السجزية والليزان وآلات كثيرة من الشبه والصفر، ولاهل طبرستان والديلم وقزوين حظ من عمل الاكسية الرومانية^g والاملية واتّخاذ الششتانك^h والمناديل واشياء كثيرة من انواع ثياب القطن والصوف والابريسم والكتان، ولاهل جرجان من 15 الابريسم ما ليس عند غيرهم ومنها يُحمل الى جميع البلدان ولم حلق باتّخاذ الديباج والمقانع والثياب والستور وغير ذلك، ولاهل نيسابور الثياب الملاحمة والطاهريةⁱ، ولم التاختج^j والراختج وليس هذا الا لهم، ولاهل مرو الثياب المروية والملاحم الفاتقة التي هي اعلى الملاحم، وخراسان فواكه كثيرة سريّة واعناب طيبة ولم الزبيب 20 الكشمهاني والكشمش وبطيخ يقدد وقد كان فيما مضى يُحمل

a) B وعلا. b) Codd. وسخّر. c) I بلاغلل; in B sub-inscribitur اغلال. d) I s. p., B et S الجبائية. e) S والسنيزية. f) S الما الورد. g) B et I الرومانية S، الرومانية I. h) B الششتانك، الششتانك S، الششتانك I. Cf. apud Vullers sub شستج. i) S والظاهرية. j) S. شسته.

بطيخها الى الخلفاء في قدور^a نحاس لشدة حلاوتها ولذتها وطيبها
ولم الاشتهار والاذنجان والغوشنة والكيلكان^b والرخين والملبن وبها
معدن الفيروز واللازورد ولم انقاجهير^c معدن انفضة ولم الحزم
الغرجية^d والخيل البخارية والركب المروية والثياب السمرقندية ولهم
الاشكن^e والخلنج وبها الختو^f وبالترك السمور والفنك وبالتبت المسك^g
التبتي والدرق التبتية وزعموا ان كل من دخلها لم يزل صاحكا
مسرورا فسجان من اعطى كل بلد نوما من الخيرات وجنسا من
الصناعات، ثم لاهل المغرب ومصر وبلاد الجبل وخراسان عجائب لا تكون
بغيرها مثل منارة الاسكندرية وعمود عَيْن شمس^h والهرمان وجسر آذنة
وقنطرة سناجة وكنيسة الرها والابلق الفرد والمشرق وعمدان وبرهوتⁱ
وبلهوت والتمساح والرعاد والاشقنقور والفرس النهرى بمصر والفرس الذى^k
في اقصى المغرب وايوان المدائن ومخت شبيذ وبهستون واساطين^l
قصر اللصوص وعمل الدثان والاسد الذى بهمدان وطاق تبنابر^m بها
والسمكة والثور بنهاوند وعجائب رومية ونيل روميةⁿ ومنارة ذات الخوافر
بهمدان وغير ذلك من العجائب التى لا تحصى فتبارك الله احسن
الخالقين ٥

قصر بهرام جبر وناوس الطبية^m

وبهمذان على ثلاثة فراسخ منها ناوس الطبية وقصر بهرام جور بقرية

الفهجير B. البناجهير Pro c). والبلكان Codd. b). قدر S a).
العرجية Codd. d). الفهجم S, العكهم I e) Sic codd. (voc.)

والخدنج legendum est والخلنج Pro. الاشكن Cogitavi de legendo ex B).
الختو Idem restituendum videtur apud I et S الخنف B f).
Jâc. III, ٢٢٧, 5 pro الحبق, sed quid ex حيوة effici debeat non-
dum video. g) B et I الشمس. h) I انتى. i) I واساتين.
Addidi voc., vid. supra p. ٢٢٣, 9. l) Sic. I بنياير S, بنياير k).

B et S bis رومية. m) S om. titulum. Cf. Jâc. IV, II., 6 sqq.
et ٧٣٣, 7 sqq.

يقال لها جَوْهْسْتَه ^a والقصر كله حجر واحد منقور وفيه كتابة بالفارسيّة
من أوله الى آخره يقرأها ^b من يفهم الفارسيّة كلّ خبره وكلّ امر عجيب
وفي كلّ ركن من اركانه صورة جارية فان كانوا هندموه ولاحكوا بينه
حتى لا يتبين فيه مجمع حجّرين فهذا عجب وان كان حجرا واحدا
^c ومُحالّ ^d ذلك فنقرته الرجال بالمناقير حتى خرقوا فيه تلك المخارق
انّ هذا لا عجب ^e وعلى مقدار نصف فرسخ من هذا القصر الناوس
على تلّ مشرف وكان السبب في ذلك ان بهرام جور خرج يتصيد ومعه
جارية له وكانت من احبّ جواريه اليه واحظاهن ^f عنده فلما فرغ
من صيده نزل في هذا القصر وجلس يشرب مع الجارية فلما اخذتهما
¹⁰ الشراب التفت الى الجارية فقال تَشَهَّى على شهوة فنظرت للجارية الى
طبيّة ترى على ذروة جبيل هناك فقالت اريد ان ترمى هذه الطبيّة
فتصل ظلفها مع اذنها مع قرنها بسهم واحد فورد على بهرام امر
بقي فيه متحيرا ثم قال ان انا لم افعل ذلك عيّرتي الناس بأنى لم
أعط امرأة شهوتها ثم اخذ الجلاّهق فرمى الطبيّة ببندقية فاصاب ^g
¹⁵ اذنها فرفعت ظلفها لتحكّ اذنها فانتزع سهما فخط ظلفها مع اذنها
مع قرنها ثم قام الى الجارية فذبحها ودغنها مع الطبيّة وبني عليهما ^h
ناوسا من حجارة وكتب عليها بالفارسيّة خبرها فالناوس باق الى يومنا
هذا انشدني بعضهم فيه .

عَاجِبْتُ لِبَهْرَامٍ وَمِنْ ذَاتِ طَبِيَّةٍ تَجُوبُ وَتَغْدُو بَيْنَ قَرِّ السَّبَاسِبِ
²⁰ وَبَهْرَامُ مَعَ حَوْرَاءَ عَيْنٍ كَانَتْهَا أَيَا الشَّمْسِ أَصْبَتْ بَيْنَ عُشْبِ الْمَغَارِبِ
فَقَالَتْ لَهُ الْحَوْرَاءُ دُونَكَ فَأَرَمَهَا وَصَدَّكَ بِسَهْمٍ مِنْ سَهَامِ الشَّصَائِبِ ^k

a) Sic Jâc. et Kazw. II, ١٣٣١. Codd. جوهسنه. b) B يقرؤه.

c) Codd. كلّ خبر. d) S فحال. e) B et I يقرأه S. يقرأوه S. يقرأه I.

f) Codd. واحظاهن. g) I فاصابت. h) I عليها.

i) B حور اعين. k) Subinscribitur in B الشدايد.

مَجَامِعَ اذْنِيْهَا وَاَسْفَلَ ظَلْفِهَا فَلَا عُذْرَ اِنْ خَالَفْتَ يَا ابْنَ الْاَشَاهِبِ
فَارْسَلْ سَهْمًا صَدَّكَ مِنْهَا الَّذِي بَعَثْتُ ^a وَقَامَ اِلَيْهَا مُغْضَبًا بِالْقَوَاضِبِ
وَقَالَ اٰخَرُ فِي طَوِيلَةٍ لَهُ

وَلَا رَأَى مَلِكًا تَحْجُبُو الْمُلُوكَ لَهُ بِالسُّنْدِ وَالْهِنْدِ وَالْمَعُورِ بِالصَّبِيْنِ
وَلَا رَأَى اَرْدَشِيْرَ الْفَارْسِيْ كَسَرَى شَهْنَشَاهُ اِنْ يَلْهَوْ بِشِيْرِيْنَ ⁵
اِنْ قَالَتْ الْقَيْنَةُ ^b اَلْوَرَّهَاءُ اِنْ نَفَرْتُ اِلَى غَزَالٍ تَنْاَغِي رَبَّ الْعَيْنِ
مَا دُونَ جَمْعِكَ ظَلْفِيْهَا بِنَافِذَةٍ سَكَا اِلَى قَرْنِهِ بِهَرَامٍ يُرْضِيْنِيْ
فَدَعَرَ الْمَلِكُ وَارْتَجَّتْ فَرَاتِصُهُ مِنْ قَوْلِ صَنَاجِدَةٍ ^c قَالَتْ بَتَّاهِجِيْنَ ^d
فَرَاصِدَ الطَّبِيِّ حَتَّى حَكَّ سَامِعَهُ مِنْهُ بِظَلْفٍ عَلَى قَرْنٍ وَأُذْنَيْيْنَ
فَسَدَّ ظَلْفِيْهِ بِالْمِذْرَى وَسَامِعَهُ بَذَى غِرَارٍ طَوِيْرٍ النَّصْلِ مَسْنُونِ ¹⁰
وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ الْاَزْهَرِ سَمِعْتُ عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ ^e يَقُولُ اَللّٰهُمَّ لَا
تُذَرِّكُنِيْ اِبْنَاءَ الْهَمْدَانِيَّاتِ وَالْاَصْطَاخَرِيَّاتِ وَعَدَّ قَرْىَ مِنْ قَرْىِ فَارَسِ
الَّذِيْنَ مَعَهُمْ قُلُوبُ الْحِجْمِ وَالسَّنَةِ الْعَرَبِ، فَرَعَمُوا اِنْ هَذَا الَّذِي ذَكَرَهُ
عَمْرٌ ^g قَرْيَةً مِنْ قَرْىِ اَصْطَاخَرٍ وَلَيْسَ بِهِمَا اِنْ تَجَبَّلَ، وَعَنْ كَعْبٍ ^h قُلْ
اَنَا نَجِدُ فِي الْكُتُبِ اِنْ الْاَرْضَ كُلَّهَا لَتُخْرَبُ قَبْلَ الشَّامِ بِارْبَعِيْنَ سَنَةً ¹⁵
فَمَكَّةُ يَخْرَبُهَا، الْحَبَشَةُ وَالْمَدِيْنَةُ الْجَوْعُ وَالْبَصْرَةُ الْغَرَقُ وَالْكُوفَةُ التَّرْكُ ⁱ
وَالْجِبَالُ تُخْرَبُ ^j بِالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاغِفِ وَخِرَاسَانُ بِاصْنَافِ الْعَذَابِ وَالرِّيُّ
يَغْلِبُ ^m عَلَيْهَا الدِّيْلَمِيَّةُ وَالنَّظْبَرِيَّةُ وَاَمَّا اَرْمِيْنِيَّةٌ وَأَذَرْبِيْجَانُ فَيُهْلِكَانِ
بِسَنَابِكِ الْخَيْلِ مِنَ الْجِيُوشِ وَالصَّوَاعِقِ وَالرَّوَاغِفِ وَيَلْقَوْنَ مِنَ الشَّدَّةِ

^a) Codd. نَعَتْ. ^b) I et S الفتية. ^c) Codd. صياحة.

^d) B بتفاحين. ^e) B عذار. ^f) B add. رضة. ^g) S add.

^h) In opere *Adjâib al-Malkût*, cod. Leid. 538 (Cat.

IV, 268) cap. 60 nomine مزاحم بن الضحاك haec dantur ut com-

mentarius ad Kor. 17 vs. 60. In partem conferri potest Makrîzî

I, ٣٣٤. ⁱ) I تخربها, S تخربها. ^k) Voc. adscripsi sec. *Adjâib*

al-Malkût; B et S الترك. ^l) Supplevi. ^m) I تغلب, S يغلب.

ما لا يلقاه غيرهم واما حلوان فتهلك بهلاك زوراء ويصبح اهلها قررة
 وخنزير نسأل الله العافية واما اللوفة فانه يصير اليها رجل يقال له
 عنبسة^a من بنى ابنى سفيان فيخربها ويأخذ جارية شابة ورجلا صالحا
 من آل علي جميعا فيقتلها ويجعل العبدان في اديارها ويصلبهما ويقول
 هذه فاطمة وهذا علي ثم يخرج رجل من جهينة يقال له ناجية^b
 * فيدخل مصر^c فيبذل لاهل مصر منه ولا يدخل بيت المقدس يمنعه
 الله بحوله وقوته وويل لاهل دمشق وافريقية واما سجستان فرياح
 تعصف عليهم اياما مظلمة شدة مع هدّة تأتيهم واما كرمان واصبهان
 وفارس فصيحة تأتيهم واكثر خرابها للجراد^d والسلطان وخراب السند
 10 من قبل الهند وخراب خراسان من قبل التبت وخراب التبت من
 قبل الصين وخراب الشام من قبل الملاحمة^e الكبيرة قل فاذا كان
 ذلك فتحت قسطنطينية على يدى رجل من بنى هاشم وخراب همدان
 من قبل جيش اهل الديلم يدخلونها فيخربونها فلا همدان بعدها^f

القول فى نهاوند

15 قلّ الكلبى سُميت نهاوند لانهم وجدوها كما هي^g ويقال انها من
 بناء نوح عم وانما هي نوح آوند وهي اعتق مدينة بالجبل وفتحت
 نهاوند يوم الاربعاء في سنة ١٩ ويقال في سنة ٢٠ ويقال^g ان سماك بن
 عبّيد العبّسى تبع رجلا منهم ذات يوم فقتله وجعل لا يبرز له رجل
 الا قتله حتى لم يبق غير رجل واحد فاستسلم^e والقى سلاحه

a) *Adjâib al-Malkût* عنبس. b) Addidi ex opere laudato.

c) In *Adjâib al-Malkût* hoc de Jemen dicitur وقد قيل ان خراب

Adjâib al-Malkût; الملاحمة S, الملاحمة I, الملاحمة B d) اليمن بالجراد
 e) B c. و. الملاحمة الكبرى التي فيها تنفخ القسطنطينية

f) Sic quoque unus cod. Jâc. vid. ann. ad IV, ٨٧, 5, ubi in

textu نهى. g) Cf. Belâdh. ٣٠٥ paen. sqq.

فأخذ أسيراً وتكلم بالفارسية فدعى له بترجمان وذهبوا به إلى حديفة فصالحه على الخراج والجزية وآمن أهل مدينة نهاوند على أموالهم وحيطانهم ومنازلهم فسميت نهاوند ماء دينار^a وقالوا نهاوند من فتوح أهل الكوفة والدينور من فتوح أهل البصرة فلما كثر المسلمون بالكوفة احتاجوا إلى أن يزدادوا في النواحي التي كان خراجها قد صولح أهلها^b عليه ليتوفر فيهم فصبرت لهم الدينور وعوض أهل البصرة نهاوند لأنها قريبة من أصبهان فصار فضل ما بين خراج الدينور ونهاوند لأهل الكوفة فسميت نهاوند ماء البصرة والدينور ماء الكوفة وذلك في أيام معاوية بن أبي سفيان^c

وعلى إيزاء^d جبل نهاوند^e طلسمان سمكة وثور من ثلج لا يذوبان^f في شتاء ولا صيف وينظر إليهما من المدينة صور ثور قائم فصيح^g وسمكة فصيحة تتبع السمكة الثور ويقال انهما للماء^h ألاⁱ يقل بها وبهاء قصب الذريرة وهو الخنوط فما دام بنهاوند فهو والخشب بمنزلة لا راحة له حتى يجاز به ثنية الركاب فإذا جيز^j به الثانية ورد^k إلى نهاوند فاحت راثحته وحمل إلى البلدان^l وبنهاوند موضع يقال له * وازواز^m البلاءةⁿ في رستان الأسفيدهان وفيه حجر يفور منه الماء في كل يوم مرة أو مرتين فيخرج وله خيرير فيسقى تلك الأراضي ثم يتراجع قل الكلبى وهو مطلسم^o بسبب الماء^p ألا^q ينقص ولا يزيد وذلك أن الآثار يجىء وقت الحاجة ومعه المر فيقف عند الحجر

a) B اسم جبل et ibi subinscribitur انرا. Apud Jâc. I. 19 et I, ٢٧٩, 10 nomen desideratur. b) B بنهاوند. Deinde codd. طلسمين. c) B et S فصيح. d) B ان لا. e) Cf. supra p. ١١٧, 16 sqq. f) B اجيز. g) Codd. وردت. h) Sec. Jâc. IV, I, وذان وان الماء B (وازان ubi ٣١٥, Kazw. II, ١١, 11 sqq., ٨١, 11 sqq., Kazw. II, ٣١٥ (ubi واذان وان الماء S, وان المملحة B et I س. وان المملحة Apud S in لا corr. ان لا

فِيَسْمَعُ فِي الْحَجَرِ وَقَعَ مِثْلُ وَقَعِ أَبْوَابِ الْحَمَامَاتِ ثُمَّ يَخْرُجُ *a* الْمَاءُ فَإِذَا
 اسْتَغْنَى عَنْهُ نَقَصَ وَتَرَجَعَ، وَبِهَا حَاجَرٌ يُقَالُ لَهُ كَيْلَانُ *b* وَثُمَّ صَخْرَةٌ
 عَظِيمَةٌ وَفِيهَا اعْجُوبَةٌ وَذَلِكَ أَنَّ مَنْ ارَادَ أَنْ يَتَعَرَّفَ حَالُ غَائِبٍ لَهُ أَوْ
 أَبَقٍ أَوْ سَرَقَةٍ جَاءَ إِلَى عِنْدِ الصَّخْرَةِ فَيَنَامُ عِنْدَهَا فَيَبْرِي فِي النَّوْمِ
 ٥ جَمِيعَ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ وَيَبْرِي غَائِبَهُ وَأَبَقَهُ فِي الْحَالَةِ الَّتِي هُوَ بِهَا،
 وَيُوجَدُ عَلَى حَافَتِي نَهْرٍ طِينٍ *d* أَسْوَدَ كَالْقَارِ يَصْلُحُ لِلخَتْمِ وَهُوَ أَجْوَدُ
 مَا يَكُونُ مِنَ الطِّينِ وَيَقُولُ أَهْلُ نِهَازَنْدِ أَنَّ السَّرَاطِينَ تَحْمِلُهُ فَتَلْقِيهِ
 عَلَى حَافَتِي هَذَا النَّهْرِ، وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ لَوْ حَفَرُوا فِي جُوفِ النَّهْرِ عَشْرَةَ
 أَذْرَعٍ عَلَى أَنْ جَعِدُوا فِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا الطِّينِ لَمْ يَصِيبُوهُ إِلَّا مَا
 10 تَحْمِلُهُ السَّرَاطِينَ، وَفِي رَسْتَاقِ جَوَانَقِ *f* مِنْ كُورَةِ *g* نِهَازَنْدِ فِي قَرْيَةٍ يُقَالُ
 لَهَا كَنْدَاوَسْتُ *h* صُورَةٌ فَرَسٍ مِنْ حَشِيشٍ يَرَاهُ النَّاسُ أَخْضَرَ فِي الشِّتَاءِ
 وَالصَّيْفِ يُقَالُ إِنَّهُ طَلَسَمٌ لِلْكَلاءِ وَالْحَشِيشِ فِيهِ أَكْثَرُ بِلَادِ اللَّهِ حَشِيشًا
 وَقَالَ لِي بَعْضُهُمْ رَأَيْتُ بِنِهَازَنْدِ فِتْنَى مِنَ الْكُتَابِ فَقُلْتُ لَهُ كَيْفَ
 حَالُكَ فَأَنْشَدَنِي

15 يَا طُولَ لَيْلِي بِنِهَازَنْدِ مُفَكِّرًا فِي الْبَيْتِ، وَالْوَجْدِ
 فَمَرَّةً أَخَذْتُ فِي مُنْيَةٍ لَا تَجْلُبُ الْخَيْرَ وَلَا تُجِدِي
 وَمَرَّةً أَشَدُّو بِصَوْتٍ إِذَا غَنِيَّتُهُ يَصْدَعُ مِنْ كَيْدِي
 فَجَالَ *k* هَذَا الدَّهْرُ نِي جَوْلَةً فَصِرْتُ مِنْهَا بِبُرُوجِرْدِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ مَا لَقَدَّرَ مِنْ قَبْلِي وَمِنْ بَعْدِي *m*

a) B ins. منه. *b*) S s. p. *c*) Addidi. *d*) Codd. طينا.

e) In codd. sequitur من هذا الطين *f*) B خوابق cum vocal.

Cf. supra p. ٢٠, 1. *g*) Codd. رستاق. *h*) Voc. in B; Kazw.

فحال *k*) B et S. *i*) B مفكر في البيت. ليخواست ٣٠٢ II,

كُلَّمَا *l*) I et S. تَمَّتْ حبال (حيال) الدهر في جولة. Jâc.

m) Jâcût قبل ومن بعد.

القول فى اصبهان^a

- قَالَ الْكَلْبِيُّ سُمِّيَتْ اَصْبَهَانَ بِاَصْبَهَانَ بْنِ الْفُلُوجِ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ ^b
 وَفِي صِلَاحِيَّةٍ لَّانِ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَجَّهَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ بْنُ وَرْقَاءَ
 إِلَيْهَا سَنَةَ ٢٣ وَيُقَالُ بَلْ كَتَبَ إِلَى ابْنِ مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ بِأَمْرِهِ بِتَوْجِيهِ
 جَيْشٍ إِلَى اَصْبَهَانَ فَوَجَّهَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ فَفَتَحَهَا صِلَاحًا عَلَى أَنْ ^c
 يُؤْتَى أَهْلُهَا الْخُرَاجَ وَالْجَزِيَّةَ وَوَجَّهَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُدَيْلٍ الْأَحْنَفَ بْنِ
 قَيْسٍ وَكَانَ فِي جَيْشِهِ إِلَى الْيَهُودِيَّةِ فَصَاحَهُ أَهْلُهَا عَلَى مِثْلِ ذَلِكَ الْفَصْلِ
 وَغَلَبَ ابْنُ بُدَيْلٍ عَلَى أَرْضِ اَصْبَهَانَ ثُمَّ وَلَّاهَا عُثْمَانُ بَعْدَهُ السَّائِبَ بْنِ
 الْأَقْرَعِ وَكَانَ فَتَحَهَا فِي سَنَةِ ٢٣ وَ ٢٤ ٥
- وَقَالَ الْكَلْبِيُّ، وَكَانَ جَدُّ ابْنِ دُلْفٍ الْقَاسِمُ بْنُ عَيْسَى بْنِ أَدْرِيسَ ^d
 ابْنِ مَعْقِلِ الْعَاجَلِيِّ يَمْعَالِجِ الْعَنْتَرِ وَيَجْلِبُ الْغَنَمَ فَقَدِمَ الْحَجَبَلُ فِي
 عِدَّةٍ مِنْ أَهْلِهِ فَنَزَلُوا قَرْيَةً مِنْ قَرْيِ هِذَانَ فَأَثَرُوا^e، وَأَتَّخَذُوا الصِّيَاعَ
 وَوَثَبَ أَدْرِيسُ بْنُ مَعْقِلٍ عَلَى رَجُلٍ مِنَ التَّاجَرِ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ مَالٌ
 فَخَنَقَهُ وَآخَذَ مَالَهُ فَاحْمَلَ إِلَى أَلُوفَةٍ وَحُبِسَ بِهَا فِي وَلايَةِ يَوْسُفَ بْنِ
 عَمْرِ الثَّقَفِيِّ أَعْرَاقٍ فِي زَمَنِ هِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ ثُمَّ أَنَّ عَيْسَى بْنَ ^f
 أَدْرِيسَ نَزَلَ الْكَرَجَ وَغَلَبَ عَلَيْهَا وَبَنَى حَصْنَهَا وَقَوَّيْتُ حَالَ ابْنِ دُلْفٍ
 وَعَظُمَ شَأْنُهُ عِنْدَ السُّلْطَانِ فَكَبِّرَ الْحَصْنَ وَزَادَ فِيهِ ^g وَسَمَّاهَا الْكَرَجَ
 فَقِيلَ كَرَجٌ ابْنِ دُلْفٍ فَالْكَرَجُ الْيَوْمَ مَصْرٌ مِنَ الْأَمْصَارِ وَكَانَتْ مِنْ قَبْلِ
 مِنْ رَسْتَقٍ اَصْبَهَانَ فَهِيَ الْيَوْمَ مَفْرُودَةٌ بِرَأْسِهَا تَسْمَى الْإِبْغَارِيْنَ ^h
 وَلَمَّا ارْتَحَلَتِ الْيَهُودُ مِنْ بَيْتِ الْمَقْدَسِ هَارِبِينَ مِنْ بُخْتِ نَصْرٍ ⁱ
 جَمَلُوا مَعَهُمْ مِنْ مَاءِ بَيْتِ الْمَقْدَسِ وَتَرَابِهَا فَكَانُوا لَا يَنْزِلُونَ مَنْزِلًا وَلَا

a) S اصفهان. b) Cf. Jâc. I, ٢٩٢, 17. Ad sqq. cf. Belâdh. ٣١٢ sq. c) Belâdh. ٣١٤. B et S كان. d) I فاثمروا. e) Codd. فاثمروا. f) S فيها. g) Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 2 sqq. h) Cf. Jâc. IV, ١٠٤٥ sqq.

يحلّون مدينةً ألا وزنوا ماءها وتراها فلم يزالوا كذلك حتى دخلوا
مدينة اصبهان فنزلوا بموضع منها يقال له بنيحنا^a ومعنى هذه الكلمة
انزلوا فقد اصبتم الموضع وفي بالعبرانية فنزلوا ذلك المكان ووزنوا الماء
والطين فكانا جميعا كماء بيت المقدس وطينها فنزلوها^b واخذوا في
العمارات وتوالدوا وتناسلوا وموضعهم الآن يسمى اليهودية^c فلما مدينتهم
فتسمى جى^d وبنائها الاسكندر على مَجْرَها^e حَيَّة لانه بناها مرارا كثيرة
مربعة ومدورة فكانت تتساقط فآلى على نفسه ألا يبرح منها او يبنيتها
فراى في بعض الايام حَيَّة خرجت من جَحْرها فدارت حول المدينة
بسرعة ثم رجعت الى جحرها * فامر الاسكندر اصحابه ان يبنى المدينة
على مَجْرَها^f فبنوها على ذلك فالبناء قائم الى يومنا هذا معرَّج^g 10
واصبهان صحجة التربة طيبة الهواء عذبة الماء قل ابن عيينة
سمعت ابن شبرمة يقول يوم وليلة بالحيرة خير من دواء سنتين قل
وقل^h سعيد بن المسيب لو انى لم اكن من قريش لاحببت ان
اكون من اهل فارس ثم احببت ان اكون من اصبهانⁱ، وقال الشعبي
لما انهزم يَزْدَجِرْد من المدائن صار^j الى نهاوند فلما انهزم منها
انتخب من عسكرة الف اسوار والف صناجة والف خباز والف صاحب
حلواء ثم مضى حتى نزل مَرَوْ فلما قُتل خرجت الاساورة الى بلخ
والصناعات الى هراة واقام الخبازون بمرو فلم يصب من الخبز وخرج
اصحاب الحلواء الى اصبهان فلم احدث خلق الله باتخاذ^k 15
وقال^l الهيثم بن عدى لم يكن بفارس كورة اهلها اقوى من اهل
كورتين كورة سهلية وفي كَسْكَر وكورة جبلية وفي اصبهان وكان خراج

a) Ex conj.; B بلحنا, I et S بلحنا, Jâc. بنجار. b) Codd.

c) I فنزلوا. d) S حجر. e) I om. Pro مجرها. f) B et S حجرها. g) B ins. سمعت. h) Codd.

i) B ins. اهل. j) B ins. صار. k) B قل. Cf. Jâc. I, ٢٩٤, 3 sqq.

l) B قل. Cf. Jâc. I, ٢٩٤, 3 sqq.

كل كورة مائتي الف درهم *a* وكانت مساحة اصبهان ثمانين فرسخا في ثمانين فرسخا وهي سبعة *b* عشر رستا في كل رستا منها ثلثمائة وستون قرية قديمة سوى الحديثة وخارجها في هذا الوقت سبعة آلاف الف درهم وهي واسعة الارض كثيرة العمارات صحيحة التربة قليلة الهوام ورسانيقها جتي ومآبين *c* والنجان *d* وبراءان *e* وبرخوار *f* وروبدشت *g* وارسستان وكروان *h* وبرزاوند *i* والدارك *k* وفريدين *l* وقهستان والقامدار *m* وجرم قلسان *n* وسرد قلسان وارتزان *o* وانتيمرة *p* انصغري والكبرى *q*

ق م

ويقال ان الذي بنى ق م قسار *r* وروى ابو موسى الاشعري قال سألت *10*

- a)* Jâc. اثني عشر الف الف مثقال ذهب. *b)* Jâc. ستة. *c)* Codd. ماربانان. Male apud Jâc. ٢٩٤, 7 correctum est in ماربانان. Lectionem confirmant Belâdhorî ٣١٤, Abû No'aim, Ibn Rosteh MS. Mus. Brit. f. 177 r. et Jakûbî ol. Quod apud hunc cod. habet bonum videtur. Alia enim forma apud Abû No'aim (I, f. 9 r.) est مهربن. *d)* B والنجان, I et S النكار. Jâc. ut rec. Ibn Rosteh لنانجان. Idem esse videtur nomen quod لنانجان, Jâc. IV, ٢٥٩, 5, et cujus locus خان لنانجان in itinerariis memoratur (Bibl. Geogr Ind.). *e)* B et I وبزانين, S ونزالين. *f)* I s. p., B وبرجوان *g)* Codd. (S دشت) ورونددست; cf. de (واردشت S) وارسدست Jâc. II, ٤٣١ ult. In codd. sequitur o dittographia ortum, ut videtur. *h)* Codd. وكروان. Secutus sum Ibn Rosteh et Jâc. *i)* Scripsi sec. Ibn Rosteh (voc. o Jâc.); codd. (I بد) وبرزاوند. Jâc. برزبانان. *k)* I et S والدارن. Jâc. وقرسن B. Voc. sec. Abû No'aim. *l)* B وقريتين I. Forto non differt a فرسان. Jâc. ut rec., Jakûbî et فريدين. *m)* B ولرمذان. Abû No'aim I الفامدان. Jak. وقامندار. Jâc. ولرمذان S, والرمذان. *n)* S et Jâc. male قشان. *o)* Codd. واروان. Ibn Rosteh واران. Conject. edidi. *p)* Codd. والنيموس. *q)* Addidi titulum. *r)* I s. p., S قشار, in B legi posset قساد.

امير المؤمنين علي بن ابي طالب عن اسلم الارض وخير المواضع عند
نزول الفتنة واطهار البلاء قال اسلم المواضع يومئذ ارض النجبل فاذا
اضطربت خراسان^a ووقعت الحرب بين جرجان وطبرستان وخرب سائر
سجستان * فاخرج يومئذ الى الجبل^b فاسلم المواضع يومئذ قصبة قم
٥ تلك التي يخرج منها انصار خير الناس ابا واما جدًا وجدَّة وعمًا
وعمة تلك التي تسمى الزهراء ان بها موضع قدم جبرئيل عم يوم
نزل الى قوم لوط وهو الموضع الذي ينبع منه الماء الذي من شرب
منه آمن الداء من ذلك الماء عاين الطين الذي عمل منه كهية
الطير ومنه يغتسل الرضا ومن ذلك الموضع خرج كبش ابراهيم
١٥ وعصا موسى وخاتم سليمان^c والجزيرة^d اعظم المدن شأنًا يسترون اهلها
بالامن والخصب والخير والعز والسطوة والظفر وصحة الاهواء وطيب الهواء^e
واخبرني محمد بن ابي مريم قال مبلغ وظيفة الخراج بكورة قم مع
ما في ذلك من الاحتسابات وما على آل عجل ومن في ناحيتهم وعلى
اهل الاطراف من الورق ثلاثة آلاف الف ومائتا الف وثلثون الف درهم
٢٥ وما على الضياع المنقولة الى هذه الكورة مائتا الف وعشرون الفا وثلثمائة
وثلثون درهما فجميع ذلك ثلاثة آلاف الف واربع مائة الف وخمسون^f
الفا وثلثمائة وثلثون درهما قيمتها على صرف سبعة عشر بدينار مائتا
الف والفا وخمس مائة وتسعة واربعون دينارًا وطساسيجها طسوج
ليجروند وطسوج^g الروندبار طسوج ابرسيجان^h وحقاران^h طسوج

وقع.... (lac.) فاخرج يومئذ الى (I et S om.) الجبل (Codd. h. l. ins. ^a)
^b Haec h. l. inserui. ^c I add. فاذا اضطربت خراسان
^d Sic (S الجزيرة). Probabile est aut nomen urbis
Kommi primariae, aut e nomine ejus corruptum. Jakûbî f⁹ sq.
cam appellat ميسان (editor scripsit). ^e I et S
^f S sine cop. وثلثة واربعين. ^g I
^h I ابرسيجان. Cf. supra p. ٢١, 14. وساران

سراحة^a ضشوج واركرود^b رستاق للجبل ساوه^c وسيا وجري^d سو
ميلادجرد^e وكور اخرى كثيرة ٥

ولما امر قباذ بلبناس الرومي ان يطلسم آفات اقليمه مضى الى قم
فأخذ ابارا بازاء شجرة الملاحة^f طلسمها لتجري عين الملاحة فحظر
عليها فاذا منع منها الناس جفت وطلسمها آخر ليخفي معدن ذهبها^g
وفضنتها وطلسمها آخر فوق منارات للحيات^h فاحازت الى جبل فهيⁱ
فيه ثم مضى^j الى القراهان وفيها سبخة تقطع البعير بحمله والغرس
براكبه وأخذ^k حولها طلسمين فاستراح اهلها منها ٥

ولما ملك تلهمورت^l بنى بارض اصبهان في رستاق ماريين وروبدشت^m ٥
وفي ملك فيروز بن يزدجرد بن بهرام لم يمطر الناس سبع سنين فأت
رجل بجوانقⁿ فوجه فيروز الى ذلك الرجل فوجد له ثلث خزائن
حنطة فأخبر الملك بذلك فأعطى الذي بشره أربعة آلاف درهم ثم
قال الحمد لله الذي ثم يُمطر في ملكي سبع سنين فلم يمت احد جوعا
وكانت جوانق ماهية وكانت تقوم لهم اخطار فسأوا فيروز ان يصيره
جوانق الى اصبهان ففعل ذلك ثم مَطَر الناس ماء فروردين^o * في 1٥
روزابان^p فصبوا الماء بعضهم على بعض لطول عهدهم به فصارت تلك
سنة الى اليوم في ماء وهذان واصبهان واندينور وما حولها ٥

a) Jakûbî o. sec. cod. سراحة. b) B وانكرود, I et S. c) Fort. idem qui apud Jakûbî ستارة appollatur. d) I وحراً, S. Vid. Jâc. II, ٩٨ ult. e) B ميلادجرد, S. وجرى. f) Cf. Jakûbî l.l. g) I الحيات. h) I وهي. i) B يمضى, I. يمضى, S. تمضى. k) S c. ف. l) Codd. تلهمورت. m) Codd. فرانق. n) Codd. hic et infra. مارس وروندست (ووندسب S) habent; vid. supra p. ٢١. ann. a. Nomen apud Tabarî (cf. Nöldeke 118 sq.) non memoratur. o) B يصير, I. تصير, S s. p. p) Codd. فرورابان. Cf. Bêrûnî ٢٢٤ et ٢٢٨.

وَادٍ بِهَا يَسْمَى زَرْنَ رُودٌ وَيُخْرَجُ مِنْ قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا بَنَّاكُن ^a
 وَيَسْقَى رَسَاتِيْقَ أَصْبَهَانَ ثُمَّ يَغُورُ فِي رَمْلٍ فِي آخِرِهَا وَيُظْهَرُ بِكَرْمَانَ عَلَى
 سَتَبَيْنَ فَرَسَخًا مِنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي غَارَ فِيهِ فَيَسْقَى أَرْضَ كَرْمَانَ ثُمَّ يَصُبُّ
 فِي الْبَحْرِ الْمَشْرِقِيِّ وَعُرِفَ أَنَّهُ بِكَرْمَانَ بِخُرْجٍ بِقَضِيبٍ كُتِبَ عَلَيْهِ وَطُرِحَ
 فِيهِ فِي خُرْجِ الْقَضِيبِ بِكَرْمَانَ، وَأُنْشِدَ فِي عَذُوبَةِ مَاءِ أَصْبَهَانَ ^b

لَسْتُ أَتَى مِنْ أَصْبَهَانَ عَلَى شَيْءٍ سِوَى مَائِهَا الرَّحِيقِ الزَّلَالِ
 وَنَسِيمِ الصَّبَا وَمُخْتَرِقِ الرِّيحِ وَجَوِّ صَافٍ عَلَى كَدِّ حَالِ
 وَلِهَا الزَّعْفَرَانُ وَالْعَسَلُ الْمَا نِيٌّ وَالصَّافِنَاتُ تَحْتَ الْجِلَالِ
 وَيُقَالُ أَنَّ بَلِينَسَ الرُّومِيِّ لَمَّا أَرَادَ دُخُولَ أَصْبَهَانَ لِيَطْلُسَ أَفَاتَ
 10 مَدِينَتَهَا مَرَّ بِرَسَاتِيْقٍ قَدْ أَضَرَّ الْمَاءُ بِزَرْعِهِمْ فَاتَّخَذَ لَهُمْ طَلْسَمَا فِي جَوْفِ
 بَثْرِ إِذَا احْتَأَجُّوا إِلَى الْمَاءِ فَاضَتْ الْبَثْرَةُ بِمَاءٍ غَزِيرٍ ^d لِيَسْقَى أَرْضِيَهُمْ ^e
 ثُمَّ يَتَرَجَعُ بَقِيَّةَ الْمَاءِ إِلَى الْبَثْرِ ثُمَّ دَخَلَ مَدِينَةَ أَصْبَهَانَ فَاتَّخَذَ فِيهَا
 طَلْسَمَا لِلْهَوَامِّ فَقَلَّتْ وَاتَّخَذَ بِرُودَدَشْتِ طَلْسَمَا لِأَنَّهُ يَنْصَبُ ^f مَائَهَا فِي
 الْخَصِيفِ فَلَا يَنْتَفِعُ بِهِ وَيَفِيضُ فِي الشِّتَاءِ فَيُؤْذِيهِمْ وَذَلِكَ أَنَّ أَهْلَهَا
 15 أَغْضَبُوهُ ^g وَطَلْسَمَا تَحْتَ بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَدِينَةِ يُقَالُ لَهُ ^h طَهْرَةُ مُرْدُومٍ
 فَكَلَّمَا فُتِحَ ذَلِكَ الْبَابُ وَقَعَ الْوَبَاءُ فِي أَهْلِهَا وَطَلْسَمَا تَحْتَ شَجَرَةٍ عَلَى
 فَرَسَخٍ مِنَ الْمَدِينَةِ إِذَا طَلَفَتْ ⁱ تَلَسَّكَ انْشَجَرَةٌ وَفُتِحَ ذَلِكَ الْبَابُ ارْتَفَعَ
 الْوَبَاءُ وَطَلْسَمَا لِلْفَاجِرِ وَالْفَاجِرِ فِيهَا ظَاهِرٌ وَاتَّخَذَ فِي كُلِّ طَرِيقٍ مِنْهَا
 طَلْسَمَا لِلْخَوْفِ وَلَهَا سَبْعُ طَرِيقٍ فَطَرَقَ مَخُوفَةً أَبَدًا ^٥

a) Scripsi sec. Jâc. II, ٩٢٧, 15 et Kazw. II, ١٩٨, 4 a f. Codd. باكان (S s. p.). Ibn Khord. p. 126 nomen non habet. b) Jâc. I,

B غزيراً I d) Ex conj.; codd. الماء. e) ٣٩٤, 13 sqq.

f) Codd. ينصب. g) B غصبوه. h) Codd. لها. Una o portis appellabatur باب تيسره Abu No'aim f. 9 v. ثم علق من غد الباب انثالث وسماه بئر (تيسر l.) ومعناه باب عطار وهو المسمى باب تيسره. Ibn Rosteh f. 185 r. et Abû No'aim I f. 191 v. scribunt باب طيرة. i) Voc. in B.

ويقال ما بُنى بالجص والآجر ابهى من ايوان كسرى بالمدائن ولا بناء
 بالحجارة احسن من قصر شيرين ولا اساطين اعجب من اساطين قصر
 اللصوص ولا طاق اعجب من طاق شديز ولا بناء باللبن والطين ابهى
 ولا احسن من بناء نيمور^a رستاق باصبهان وفي ذلك البناء عجائب
 من التصاوير والانسباء وانعبر^b وباصبهان قرية يقال لها انبارجى^c عند 5
 اهلها خرزة خصرء اسمانجونية وفيها عروق بيض وصفر يزعمون انها
 طلسم للبرد فاذا كان ايام الربيع وخافوا على زروعهم وثمارهم انبرد
 اخرجوا تلك الخرزة فنصبوها على قناة الى موضع عيد لهم معروف وفي
 يوم من السنة معروف^e فيسمع من جوفها دوى كدوى النحل قالوا
 فان البرد لجى في صحاريهم فلا يضر بالعامر ولا يصيبه شيا ويصيب 10
 الغامر^h

وانشد منصور بن باذان^d

فا انا من مدينة اهل جى ولا من قرية القوم اليهود
 وما انا عن رجالهم براض ولا لنسائهم بالمستريد^e
 وذكر^f بعض الرواة من قد جال البلدان انه لم ير مدينة اكثر زانيا 15
 ويهوديا ويهودية وحائكا وحائكة من اهل اصبهان وانشد ابو محمد
 العبدى لنفسه

لمن طلل تعاجم عن جوى لقد فصحت دموعك بانسكاب
 قف العبرات ان دما ودمعا يصب بربعهم^g من الصواب^h
 لم يحزنك من ولعان دهر تعنته باطلال الرباب 20

a) Voc. in B. b) S انبارجى. Abù No'aim loquitur de hac

خرزة quam بذرك مهره appolari dicit, sed nomen pagi non habet.

Ibn Rosteh (Ms. Mus. Brit. f. 184 r.) nomen pagi non dat, sed

dicit eum esse رويشت. c) Addidi. d) Jâc. I, ٢٩٥,

9 sqq. e) B et I بالمستريد. f) Cf. Jâc. l.l. 21 sqq. g) S

بدمعهم. h) I الصوابى.

ليالى من أحب إذا الليالى بقربهم^a كأيام الشباب
 فأبدلتنى النوى من حسن ليلى ليالى مثل أيام الكلاب^b
 على بلد أصبهان وساكنيها لعائن والدمار على الكلاب
 ولا صب الصبا يوماً اليها ليسحب ذيل غادية انسحاب
 ٥ حاول دهرها بالسيف طوراً وطوراً بالبلاغة والحساب
 فلا فى ذاك يفلح قدح، نجح ولا فى ذين يغنم باكتساب
 وكيف ينال مثلى النجح فيها وقد شحنت باولاد القحاب
 وفى الحديث ان آدم لما أهبط بالهند على جبل سرنديب وأهبطت
 حواء بجدة وابليس اللعين بميسان والحيّة باصبهان ومنها يخرج
 10 الدجال^c وفى صحبة التربة عذبة الماء طيبة الهواء قليلة الهوام تبقى
 بها الخبواب اضعاف ما تبقى فى غيرها من البلدان والله اعلم واحكم^d

القول فى الرقى ودنباوند

قل^f ابن التلبى سميت الرقى بروى^g من بنى بيلان^h بن اصبهان
 ابن فلوج بن سام بن نوح وكان فى موضع المدينة بستان فخرجت
 1٥ بنت روى الى البستان فلما دراجة تأكل تينا فقالت بور أنجبر، يعنى
 ان الدراجة تأكل تينا فاسمⁱ المدينة بور أنجبر وبغيره اهل الرقى
 فيقولون بهرزير^j

قل^m وكتب عمر بن الخطاب الى عمار بن ياسر وكان عامه على الكوفة

c) B يوم من أيام العرب. b) Codd. in marg. يقربهم. a) B

f) B et I. فرح، قرح. d) Dolendum videtur. e) S om.

om. Habent autem eodd. قل anto سميت. Ad sqq. cf. Jâc. II, ٨٥, 1 sqq. g) Jâc. روى et sic infra برى. Voc. in I.

h) S s. p., Jâc. شيلان. i) Codd. (د) بورانجيد. j) Codd. (د) بهرزير.

k) B et S واسم. l) Codd. (د) بهرزير. m) Cf. Belâdh. ٣١٧.

بعد شهرين من وقعة نهاوند يأمره أن يبعث عروة بن زيد الخيل
 الطائي إلى الرق وتستبى في ثمانية آلاف ففعل وسار عروة فجمعت
 له انديلم وامتد لهم أهل الرق فقاتلوه فآظروهم الله عليهم فقتلهم واستباحهم،
 وله وبني مسجدها المهدي في خلافة المنصور وبني مدينتها أيضا
 وخندق حولها وجرى ذلك على يدي عمارة بن أبي النخيب وكتب⁵
 اسمه على حائط جامعها قائم، بناءها سنة ١٥٨ وجعل لها فصيلا
 يطيف به قارقين وسماعا المحمدية فأهل الرق يدعون المدينة
 الداخلة المدينة ويسمون الفصيل المدينة الخارجة وحصن الزينبيدي،
 في داخل المدينة وكان المهدي أمر بمرمته ونزله وهو منزل على مساجد
 الجامع ودار الإمارة وقد كان جعل بعد ذلك سجنا ثم خرب وعمره¹⁰
 بعد ذلك رافع بن هريث في سنة ٢٧٨ وخربه * أهل الرق بعد
 خروج رافع عنها، وبالرق أهل بيت يقال لهم الحريش نزلوا بعد بناء
 المدينة، قالوا وكانت مدينة الرق تدعى في الجاهلية أرازي، فيقال أنه
 خسف بها وفي على أثنى عشر فرسخا من الرق على طريق الخوار
 وبنائها قائم إلى يومنا هذا، وقلعة الفرخان هو الدز الذي بالسن¹⁵
 حبس الجرائم وبالرق دفن عمرو بن معديكرب ومحمد بن الحسن
 النقيبه وعنه أخذوا الفقه وعلي بن حمزة اللسائي والحجاج بن أرطاة
 النخعي وكان اللسائي شخص مع انرشيد والحجاج مع المهدي
 ويكنى أبا أرطاة، وبها قبرا محمد واسم ابني خالد بن يزيد بن
 مزيد الشيباني مات أحمد في ولاية موسى بن بغا ومات محمد في²⁰

a) Cf. Belâdh. ٣١٩. b) B et S عمارة. c) S c. و. d) Codd.

بعد ذلك. Cf. Belâdh. ٣١٧ ult. et ann. f. e) B add. بعد ذلك.

f) I et S ponunt post عنها; Jâc. ut rec. g) I ازدي. Apud Belâdh. recepi ارازي, sed Jâc. habet ازري. h) Belâdh. et Jâc.

سنة فراسخ. i) I الدز. k) B بالسن, I et S id. sine voc.

l) Codd. مرثد.

خلافة المعتضد في مقام المكتفى بالرى ٥ وقصر جابر بدستبى
منسوب *a* الى جابر احد *b* بنى زمان *c* بن تيم الله بن ثعلبة ٥
ولم تنزل وظيفة الرى اثنى عشر الف الف درهم حتى مر بها المأمون
منصرفه من *d* خراسان يريد مدينة السلام فاسقط من وظيفتها الفى
٥ الف درهم واسجل بذلك لاعلمها ٥

وروى *e* بعضهم انه مكتوب في التوراة *f* الرى باب من ابواب الارض
واليها متاجر الخلق، وقال محمد بن اسحاق الرى طيبة الهواء عجيبة
البناء باب التجار وماوى الفجار فهي عروس الارض وسكة الدنيا
وواسطة خراسان وجرجان والعراق وطبرستان وى احسن الارض مخلوقة
١٥ ولها الشر *g* والشربان واليهما تقع تجارات ارمينية واذربيجان وخراسان
والخزر وبلاد بروجان لان تجار البحر *h* يسافرون من المشرق الى المغرب
ومن المغرب الى المشرق فيحملون الديباغ والخز الفائق من فرنجة الى
الفرما ويركبون البحر من *i* القلزم فيحملون ذلك الى الصين ويحملون
الدارصيني والماميران ومتاع الصين كله حتى يصيرون بالقلزم ثم
١٥ يتحولون الى الفرما وهم التجار اليهود الذين يقال لهم الرهادانية *k*
يتكلمون بالفارسية والرومية والعربية والافرنجية ويخرجون من الفرما
فيبيعون المسك والعود وجميع ما معهم من ملك فرنجة *l* فيجيئون الى
انطاكية ثم يصيرون الى بغداد *m* ثم الى الابلة، فلما تجار الصقالبة
فيحملون جلود الثعالب وجلود الخز من اقصى صقلية فيجيئون الى

a) Codd. منسوبة. *b*) Codd. بن احمد. Cf. praeter Belâdh., Jâc. IV, II., 15, ٢٥٣, 4. *c*) Codd. مازن. *d*) I et S عن.

e) Cf. Jâc. ٨٩١, 9 sqq. *f*) بالتوراة I. *g*) Codd. السن.

h) Cum seqq. cf. Ibn Khord. p. 115 sqq. *i*) Codd. الى. *k*) B

l) S الرهادانية, Ibn Khord. الرادانية. Cf. Gloss. Geogr. p. 251. *l*) S افرنجة. Hic nonnulla excidisse probabile est; cf. Ibn Khord.

m) Codd. الابلة et deinde بغداد pro الابلة.

البحر الرومى فيعشرهم صاحب الروم ثم يجيئون في البحر الى سمكوش^a
اليهود ثم يتحولون الى الصقالبة او^b يأخذون من بحر الصقالبة
* في هذا النهر الذى يقال له نهر انصقالبة^c حتى يجيئون الى خليج
التخزر فيعشرهم صاحب التخزر ثم يصيرون الى البحر الحراسانى فربما
خرجوا بجرجان فباعوا جميع ما معهم فيقع جميع ذلك الى الرى^d 5
واعجب من هذا انها فريضة الدنيا ولذلك قتل عمر بن سعد بن ابي
وقاص حين خيّر بين قتل الحسين بن على صلعم^e وولاية الرى^f
فانشأ يقول

أَتَرَكَ مُلْكَ الرى والرّى رَغْبَةً أَمْ أَرَجَعُ مَذْمُومًا بِقَتْلِ حُسَيْنٍ
وَفِي قَتْلِهِ النَّارُ الَّتِي لَيْسَ دُونَهَا حِجَابٌ وَمُلْكُ الرى قُرَّةٌ عَيْنٍ 10
وَقَالَ ابْنُ كَرْبُوتَةَ^f الرَّازِىُّ وَكَانَ أَحَدَ أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَحْمَدَ الْعُلُوّى^g
بِقَزْوِينَ

يَا مُنِيَّةً هَيَّجَتْ شَوْقِي وَأَحْزَانِي لَا تُبْعِدِينِي فَبَعْدُ الدَّارِ أَضْنَانِي
أَتَى أَعْيُذُكَ بِالْأَجْفَانِ يَا سَكْنِي^h إِنْ تَتْرَكِينِي أَخَا شَجْوٍ وَأَشْجَانِ
أَذَا بَعْدَتْ يَكَادُ الشَّوْقِ يَفْتُلْنِي حَتَّى إِذَا طَافَ طَلِيفٌ مِنْكَ أَحْيَانِي 15

a) Littera ρ in S quoque ρ s. ρ logi posset et incertum est
utrum ultima littora sit ρ an ρ Urbs in peninsula Taman
jacuisse videtur. Lectio ρ commendatur eo quod in nova
redactione epistolae principis Khazarorum quam Firkowitsch anno
1869 reperit, urbs ρ appellatur, quae a nostra non diversa
esse videtur. Cf. Harkavy »Altjüdische Denkmälern aus der Krim»
1876 in Mém. de l'Acad. des sciences de St. P. VII^e série, t.
XXIV, n. 1, p. 284 ad p. 140 ann. 2. b) Codd. ثم quod
sensem non dat. Emendatio mea confirmatur ab Ibn Khord. qui
habet ρ وان شاءوا ساروا. c) Haec in codd. male posita sunt post
البحر الحراسانى. d) B رضهما. e) Jâc. ins. والفعود et talequid
inseri debet. f) I et S كرنونه. g) Cognomine ρ , vid.
Tab. III, ١٩٤٣, 14 sqq., ١٩٨١, 2, ١٩٦٣, 11. h) B ساكني.

يا جَفَوَةً من حَبِيبٍ أَفْرَحْتُ ^a كَبِدِي
 دَامِي الْجُفُونِ نَاحِيلِ الْجِسْمِ مُحْتَرِقِ
 أَمْسَى بِقَرْوِينَ مَسْلُوبًا عَزِيمَتَهُ
 أَقُولُ يَوْمَ تَلَاقَيْنَا وَقَدْ سَاجَعْتُ
 ٥ الْآنَ أَعْلَمُ أَنَّ الْغَصْنَ لِي غُصَصٌ
 وَقُمْتُ تَخْفِضُنِي أَرْضَ وَتَرْفَعُنِي
 مَا لِي أَنَا لِي فَيَأْتِي أَنَّ يُجِيبَ قَتِي
 يَا نَفْسِ لَا تَجْزَعِي مِنْ ذَاكَ وَاشْتَمِلِي
 أَنَا الَّذِي غَرَّهُ بَيْتَانِ قَالَهُمَا
 10 لَا يَمْنَعُكَ خَفَضَ الْعَيْشِ فِي بَلَدٍ
 تَلْقَى بِكُلِّ بِلَادٍ أَنْتِ سَائِلُهَا
 حَتَّى تَرَكْتِ لَذِيذَ الْعَيْشِ فِي بَلَدِي
 وَشَاقِي نَحْوَ قَرْوِينَ مَنَى بَطَلْتُ
 فَيَا لَهَا حَسْرَةً إِنْ عَزَّ / مُطْلَبُهَا
 15 أَنَا التَّنْذِيرُ لَكُمْ يَا قَوْمَ فَاسْتَمِعُوا
 لَلْمَوْتِ بِالرَّيِّ خَيْرٌ لِلْمَقِيمِ بِهَا
 أَنِّي لَهَا كَجِنَانٍ فِي شَوَارِعِهَا
 أَوْ كَالْمَدِينَةِ شَطَّاهَا وَشَارِعِهَا
 وَهَاتِ كَالسَّرْبَانِ // الْيَوْمَ مُرْتَبَعًا
 20 أَنْهَارَهَا أَرْبَعٌ مَحْفُوفَةٌ زَهْرًا

a) B et S افرحت. b) B حيران I. جيران. c) Cf. supra

p. ٤٨, 8 sq. d) Codd. فنأى. e) I باعلى. f) S غر. g) Codd.

كالسريان (voc. in B). Jâc. effort سربان et sic alibi edidi. Idem esse videtur سربانان apud Ist. ٢.v sq. et Ibn Haukal p. ٢٦٩ ult., ٢٧٠, 5.

h) B زهر.

وشارع السرة^a يُمناه ويسرته وقصر اشحق من فولاد^b متحدرًا
 وكم بروقة من مستشرف حسن وكم بناهك من دار كلفت بها
 وشادن غنچ كالبدن صورته يا زى صلتى عليك الله من بلد
 حتى الديار بها وساكنين بها ألا بقايا بغاء^g الارض قد جحدوا
 كم حل عرصة نصراباد قلعة وكم بسكة ساسان اذا ذكروا
 هم الألى منعوني قرب دارهم وشرذوني عن صحنى وعن ولدى
 وفي اخبار آل محمد عم^h الرى ملعونة ولى على بحر عجاج وتربتها
 تربة ديلمية يأبى ان تقبل الخف، وأنشد لآدم بن عبد العزيز
 ما لى وللى واكنائها يا قوم بين الشركⁱ والديلم^j
 ارض بها الاعاجم ذو منطيق والمر^k ذو المنطيق كالا عجم
 وكان هارون الرشيد يقول الدنيا اربعة منازل قد نزلت منها ثلثة
 احدها دمشق والآخر رقة والثالث^l الرى ولم ار فى هذه المواضع
 موضعا احسن من الشربان^m شارعًا فى مدينة الرى فى وسطه نهر وعن
 جنبه اشجار ملتفة متصلة وفيما بينهاⁿ سوق والمنزل الرابع سمرقند^o

a) Codd. السن et sic alibi. b) B et I فولاد. c) I الفلبسان. d) Hinc patet apud Bليسان. Apud Ist l.l. et Ibn Haukal edidi. e) I باب طاق et Ist. i.v, 7 et Ibn Hauk. l.l. 14 male receptum fuisse. f) Codd. دان. g) I بغات, S بغاث. h) S om. Cf. Jâc. II, ٨٩, 18 sqq. i) Memoratur hic poëta Aghânî XIV, ٩. sqq. j) I et S والاخر. k) I Codd. السريان. l) Codd. بينهما. m) Codd. بينهما. n) Locum descripsit Jâc. III, ٩٧, 9 sqq. o) Codd. بينهما.

ولما وجه قباز بليناس الرومي الى الري اتخذ بها طلسم للغرق
فأمنوه وذلك انها على بحر عاجاج وآذاه اهل الري فاتخذ بها طلسم
للنزول فليس يقبل احد من خراسان الا نزلها وطلسم للغلاء فهو فيها
ثابت ثم كتب بليناس الى قباز يخبره بما قد طلسم ويستأنه في
5 المصير الى خراسان فكتب اليه قباز ان قباز الاكبر قد طلسم ما
وراء الري الى نهر بلخ وخراسان وجرجان وسجستان مائتين وخمسين
طلسم ونيس ما وراء النهر شي^١، وقال الشاعر

الري أغلى بلدة اسعارا لا درهما تبقى ولا دينار
تدع^٢ الغريب محيرا في سوقها قد تاه ينظر هائما خوارا
10 في كل يوم ينبغي لغدائه ان كان يملك للغدا قنطارا
وبها أناس شر ناس باعة لا يحفظون من الغريب جوارا
سيسوا بكل قبيحة فتراهم أدقوا واخبت من تاحلى العارا
لا يصدقون وصدق قول فيهم عار وكل يبغض الابرارا
ان جئت تسألهم لتسقى شربة قلوا اليك تسجنب الاشرا
15 فلقد لبسنا العار حتى ما لنا الا الفضائح ملبسا وازارا
والري سبعة عشر رستاقا ومنها الخوار ونباوند^٣ وويمة وشلنبة هذه
التي فيها المنابر^٤

وفي اخبار الفرس ان أفريزون لما اقبل بالبيوراسف من المغرب نحو
المشرق ليسجنه مر بكرة اصبهان فطلب قوما يمسكونه عليه ريث ما
يتغذى فلم يجد فجمع عالا من الناس فلم يقدروا على ذلك فاوثقه
20 باساطين وسلاسل وادار سلاسله على جبل وتوثق منه وجلس يتغذى
فاجتذب البيوراسف سلاسله مع تلك الاساطين والجبل وطير به في الهواء
فتبعه افريزون فلاحقه بمدينة بهرزير^٥ وفي الري فلما لحقه قعه بمقامع

١) Codd. يدع. Deinde B. الغريب. ٢) B. في سوقها. ٣) B. ونباوند. ٤) B. الناس. ٥) Vid. supra p. ٣١٨, 17;

بهرزند I et S, بهرزير B h. l.

من حديد كانت بيد^a فسقط مغشياً عليه ورسا ذلك الجبل * المنقول
 من اصبهان بمدينة الرق مطلا^a عليه فلعن افريدون ذلك الجبل^b ودعا
 الله ان لاء^c يُنبت عليه شيئاً فاجاب الله دعوته ثم سار به نحو
 دنباوند فساحنه في جبل قرية الحدادين ووكل به ارمائيل ومثل بين
 يديه في القلعة الجواء صورة افريدون وظلم عليه ثلثا وبى حوله^d
 حوانيت ورتب فيها^e قوما حدادين يضربون مطارقهم بالنواشب على
 سنداناتهم ليلا ونهارا شتاء وصيفاً لا يفترون عنها ومضى افريدون الى
 ملكته ووكل ارمائيل بحفظ البيوارسف وغذائه فكان يذبح له في كل
 يوم نسنتين يتغذى^e بدماعهما فكان ارمائيل يحسب من ذبح انناس
 فتلطف^f في استنقاذهم وجتسب الاجر في اطلاقهم من القتل فمضى الى^g
 قرية تسمى مندان^g فبنى على الجبل الشرقي منها قصرا فيه^h بساتين
 ومنازل شريفة وعيون تجري في صخور تلك الدور والبساتين وبنى في
 تلك الدور بيتا خشب الساج والابنوس بتصاوير فلم يكن لاحد في
 المشرق بيت اشرف منه ارتفاعا وحسنا فما زال ذلك البناء قائما
 حتى استنزل المهدي ابن المصمغان من قلعة العيريينⁱ بالامان فلما^h
 وافوا به الرق والمهدي نازل بها امر بضرب عنقه فلما استخلف الرشيد
 ووافى الرق خبر بذلك المكان والبنيان فصار اليه حتى وقف عليه وامر
 بنقضه وحمله الى مدينة السلام وكان ارمائيل يطلق الاسارى ويسكنهم

a) I مطلا. b) B om. c) I الا. d) Codd. فيه. e) B يتغذى,
 يتعدى S. f) I فيلتطف. g) Voc. in B. Forto nomen non differt
 a مندان (perperam explicato per مندان), etsi unâ cum
 Donbâwand a. nostro in Kirmân collocatus sit hic locus. h) B
 et I فيها. i) B المشرق, I et S المشرق. Deinde codd. جرد.
 جرد et استنباذ s. استوناوند. Voc. in B. Appellatur a Jâcût عارين quod teste Bolâdh. ٣١٨, 1
 Forte comparari debet nomen عارين quod teste Bolâdh. ٣١٨, 1
 habuit المصمغان. Codd. solent scribere حصن نربندي.

الجبل الغربى من قرية مَندان^a فبقى على ذلك من احواله^b ثلثين
 حولا يعتق الاسارى، وقرية مَندان على جبلين بينهما واد فيه ماء
 عذب غزير لا ينقطع شتاء ولا صيفا وعلى حافتى الوادى عيون
 تنصب اليه وشجر مثمر فكان كلما اعتق اسيرا اعطاه دارا واسكنه
 الجبل الغربى وامره ان يبني لنفسه بنيانا ففعل ذلك وقبض الله
 ٥ لأرمائيل مَطلُسا اياه فقال ان انا طلست الطعام الذى تُغذى به
 هذا الملعون وحبسته فى جوفه الى انقضاء مدته ليتغلغل فى جوفه
 ويرتفع الى صدره ويجرى فى لهواته فاذا هم بقذفه منعتة من ذلك
 ما انت صانع فى قل سل ما احببت قل ان اتتك رياسة الناحية
 10 اشركتنى فى رياستك ونعمتك وعقدت بيننا قرابة لا تنقطع فضمن
 ارمائيل له ذلك فطلسم مأكول الملعون ومشروبه فى جوفه فهو يتغلغل
 فى صدره الى انقضاء ايامه^d، وتناهى خبر الاسراء الى افريذون فسّر
 بذلك سرورا شديدا ومضى نحو الجبل وتقرر عنده فعل ارمائيل فحياه
 وعقد له التاج ورفع درجته وسمّاه المَصْمُغان وقال له بالفارسية وسّ
 1٥ مانا كته ازان كرى^e، اى كم من اهل بيت قد اعتقتهم فاهل
 المَصْمُغان معروفون الى يومنا هذا بتلك الناحية، وكان اتفق لافريذون
 ان ساجن البيوراسف فى النصف من ماء مَهر وروز مهر فلما اصبح
 جعله عيد المَهرجان ويقال كان طول افريذون تسعة ارماع والرمح
 بباعه ثلاثة ابواع وعجزه ثلاثة ارماع وعرض صدره اربعة ارماع ووسطه
 20 رمحين، وقال محمد بن ابراهيم كنت مقيما بطبرستان فى خدمة
 موسى بن حفص الطبرى فى ايام المأمون اذ ورد عليه قائد من قواد
 المأمون يأمره بالشاخص مع موسى بن حفص الى موضع البيوراسف

a) I h. l. مَندان. b) C حاله. c) Voc. in I; B et S

كته، بس est pro وس In his d) مدته وايامه I d). تغذى.

pro كده.

بقرية الحدادة في سنة ١١٧ والوقوف على امره وتعريف ^a صخرة الخبر
 قل فوافينا قرية الحدادة فلما قربنا من الجبل الذي فيه البيوراسف
 اذا نحن بدتة في عظم البغال وطيور امثال النعام في خلف الفصلان
 واذا قلّة الجبل ^b مغشاة بالثلج ودود عظام كانها جذوع تنحطّ ^c عن
 هذا الثلج الى القرار فتعدو عليها تلك الطيور فتبتلعها فلم نهتد ^d
 الى قلّة الجبل ولم نعرفه فبينما ^e نحن كذلك اذا شيخ قد اتانا
 فسائلنا عما قدمنا له فعرفناه الخبر واذا على الجبل حوانيت كثيرة
 فيها قوم من الحدادين حول تلك انقلّة عليهم نواذب يضربون مطارقهم
 على سنداناتهم ساعة بعد ساعة ويتكلمون بكلام يهاجسون به موزون ^f
 عند ضربهم لا يفترون لحظة فسألنا الشيخ عن هذه الحوانيت فقال ^g
 هؤلاء الحدادون طلسم على البيوراسف لتلا ينحطّ ^h من وناقه وانه
 لدائبا يلاحس وناقه وسلاسله فاذا ضربت هذه المطارق علت الى ما
 كانت ⁱ عليه من انغلظ فان احببتم الوقوف عليه وعلى هذا الحيوان
 المحبوس اريتكم برهان ذلك فقال له القائد ما جئت لغير هذا الذي
 وصفت فاخرج لهم الشيخ سلما مأخوذا من الصرّم وسكك حديد وجمع ^j
 شبان القرية حتى صعد منهم من صعد ذلك السلم من قرار انقلّة
 انى مقدار مائة ذراع في الجبل ثم اتانا من الناحية الشرقية ^k في
 انقلّة عند مطلع الشمس جوبة عظيمة وعليها اسكفة باب حديد
 عليه مسامير من حديد مذهبة مكتوب عليها بالفارسية على كل
 مسمار ما أنفق ^l عليه وفوق الاسكفة كتابة تخبر ان على انقلّة سبعة ^m
 ابواب من حديد مصاريع على كل مصراع اربعة اقفال قد كتب على
 كل عضادة منها له امدّ يجرى الى غايته ونهاية لا يعدوها فلا يعرض

د) I فيبينما. ج) I تنمط. ب) B الجبل. و) S وتعريفه.

ه) B ot S كان. و) B بنخل. ز) I et S موزون. ح) B يسائلنا.

ط) Codd. انشقي. ك) I ot S انفق, B ut vid. ل) I et S اتفق.

خلق لفتح شيء منها فيهاجم من هذا الحيوان على الاقليم افة لا
 تدفع لكم عنها ولا حيلة لكم في صرفها فقال موسى بن حفص
 ويحكم فحيوان منذ آلاف سنين يبقى بغير قوت فقل الشيخ لعمامه
 القديم الذي تغذى ^b به مطمئ في جوفه فهو يتغلغل في صدره
 ويرتفع الى لهواته حتى يمتلى منه قد منع من اخراجه فذلك غذاؤه،
 5 فانصرفوا ولم يحدثوا شيئا وكتب بخبره الى المأمون فكتب الاء يعرض له،
 وعن رجل من كلب قال كان الضحّاك غيورا فركب الى انصيد فجاء
 افريذون في خيله فاحتوى على دارة فلما انصرف الضحّاك نظر الى
 افريذون في دارة ومع نسائه فادركته الغيرة وغشى عليه وسقط عن
 10 دابته فوثب عليه افريذون فاوثقه ثم تتبع عماله فاوثقاه وذلك ما مهر
 وروز مهر فصيرة يوم المهرجان واخذ المصمغان فقال انك كنت شر
 عماله وكنت صاحب الذبح فاذبحك كما ذبحتهم فقال ان لي بلاء قال
 وما هو قل امرني بذبح اثنين فكنت اعتق واحدا في كل يوم قل
 واين هم قل اركب حتى اريككم فركب معه وسار حتى اشرف على
 15 جبال الديلم والشرز وقد توالدوا وتناسلوا فقال هؤلاء كلهم عتاقى
 فقال افريذون وس ما كنا كنه ازان كرى قد ملكتك عليهم فاعطاه ملكة
 دنباوند فلم يزل الضحّاك عنده موثقا ستة اشهر ثم قتله يوم النيروز
 فقالت الاعاجم امروز نو كروز اى استقبلنا الدهر بيوم جديد فأتخذوه
 عيدا، وعن القاسم بن سليمان قال اجد وهوز وحطى ^h وكلمن
 20 وسعفس وقرشت كانوا ملوكا جبابة فتفكر قرشت يوما فقال تبارك الله
 احسن الخالقين فخلقه ازلها ^k فله سبعة رعوس وهو بدنباوند محبوس،

a) B et I منها I عنها Pro. يدفع عنكم B et I. b) B تغذى I. c) لا S. d) S c. و. e) S وسار. f) Codd. كان يغذى S، يُغذا
 s. p. et voc. (B والسّرر). g) Apud Tab. I, ٢.٣, 12 receptum est (والسّرر B). h) Deest in codd. سليمان. k) Sic B; I et L ازلها.

وَزَعَمَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ أَنَّ الْخَبُوسَ بَدَنُ بَاوَنَدَ صَاخِرِ الْجَنِيِّ أَنَذَى أَخَذَ
خَاتَمَ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ فَلَمَّا رَدَّ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ عَلَى سُلَيْمَانَ مَلِكَهُ حَبَسَهُ
فِي جَبَلٍ دَنَبَاوَنَدَ،^a وَأَنْشَدَ لِلطَّائِي^a

مَا نَالَ مَا قَدْ نَالَ فِرْعَوْنُ وَلَا هَامَانَ فِي الدُّنْيَا وَلَا قَارُونَ
بَلْ كَانَ كَالضَّحَّاكِ فِي سَطَوَاتِهِ^b بِالْعَائِمِينَ وَأَنْتَ أَفْرِيدُونَ^c
وَذَكَرَ عَلِيُّ بْنُ رَبِّانٍ^d أَنَّهُ وَجَّهَ إِلَى هَذَا الْجَبَلِ مِنْ يَتَعَرَّفُ خَبْرَهُ مِنْ
الدِّيَالِمَةِ وَالطَّبْرِيقَةِ فَذَكَرُوا أَنَّهُمْ صَعَدُوهُ فِي يَوْمَيْنِ وَلَيْلَتَيْنِ وَبَعْضُ الْيَوْمِ
الثَّلَاثِ فَوَجَدُوا قَلَّتَهُ مَسَاحَةً نَحْوًا مِنْ ثَلَاثِينَ جَرِيبًا^e أَرْضٍ عَلَى
أَنْهَا مِنْ بَعِيدٍ تَرَى بِمَنْزِلَةِ قُبَّةٍ مَنْخَرُطَةٍ فِي رَأْيِ الْعَيْنِ وَإِنْ عَلَيْهَا
رَمْلًا تَغِيبُ فِيهِ الْأَقْدَامُ وَأَنْهُمْ لَمْ يَسِرُوا عَلَيْهَا دَابَّةً وَلَا يَبْلُغُهَا طَائِرٌ وَلَا^f
حَيَوَانٌ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ وَعَوَاصِفِ الرِّيحِ وَأَنْهُمْ وَجَدُوا فِي قَلَّتِهَا ثَلَاثِينَ
نَقْبَةً يَخْرُجُ مِنْهَا الدِّخَانُ الْكَبِيرُ يُتَيَّسَّرُ وَرَأَوْا عَلَى طَرَفِ تِلْكَ النَّقْبِ كَبْرِيئًا^g
أَصْفَرَ كَأَنَّهُ الذَّهَبُ^h وَجَمَلُوا مِنْهُ الْبِنَا جُرْبًا وَزَعَمُوا أَنَّهُمْ رَأَوْا الْجِبَالَ حَوْلَهُ
مِثْلَ التَّلَالِ وَأَنْهُمْ نَظَرُوا إِلَى الْبَحْرِ فَخَرَزُوهُ نَهْرًا صَغِيرًا وَبَيْنَ الْبَحْرِ وَالْجَبَلِ
زِيَادَةً عَلَى عَشْرِينَ فَرَسًاخًاⁱ

الْقَوْلُ فِي قَرْوِينَ وَزَنْجَانٍ وَأَبْهَرٍ^k

قَالَ بَكْرُ بْنُ الْهَيْثَمِ: كَانَ حَصْنُ قَرْوِينَ يُسَمَّى^k بِالْفَارَسِيَّةِ كَشْرِيْنًا^l
وَمَعْنَاهُ الْحَدُّ الْخَفِوْظُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ الدَّيْلَمِ جَبَلٌ وَلَمْ يَزَلْ^m فِيهِ أَهْلٌ

a) Tab. l.l. ٢.١, 14 sq., Diwân p. ١٦٥. b) B et I سَطَوَاتِهِ.

c) Codd. فَات sic. d) B وَبَيْنَ, I et S وَبَيْنَ, Jâc. II, ٩.٨, 18 زَيْن. Cf. Tabarî III, ١٢٧٩, 7 et ann. c. e) Codd. جَرِيبًا. f) Codd.

g) B ذَهَبٌ. h) B وَأَبْهَرٌ. i) Bolâdh. ٣٢١. k) Ad-didi. l) Male apud Jâc. IV, ٨, 7 كَشْرِيْنِ receptum est, nam est pro بَيْنَ et urbis nomen quoque قَرْوِينَ scribitur. Item infra in nomine سَرْوِينَ. m) I تَزَلْ.

فارس مقاتلة من الاساورة يرابطون فيه فيدفعون الديلم اذا لم يكن
بينهم هدنة، ويقال انهم نزلوا قرية يقال لها سسين فقالوا جيش ابن
ثم دخلوا قرية يقال لها فاسقين فقالوا بس ابن ثم دخلوا قرية سريين
فانذر صاحب الجيش قال سريين، وكانت تستبى مقسومة بين الرى
وهذان فقسم منها يدعى دستى الرى وهو مقدار كذا وكذا^a قرية^b
ومنها ما قد حازه السلطان اعز الله فى هذا الوقت لنفسه واستخلصه^c
وكان سبب حيزه دخول اذكوتكين بن ساتكين التركى قزوين وتغلبه
عليها واسره محمد بن الفضل وقبض هذه الضياع عنه وقسم منها
يدعى الهمذانى وكانت جبايتها الى هذان حتى كورت قزوين وكان
العدل بقزوين من جهة طاهر بن الحسين والجور بهذان من قبل موالى^d
المعتصم بالله امير المؤمنين فتظلم رجل يقال له محمد بن ميسرة من^e
رجل آخر من اهل قزوين يدعى احمد بن النضر بن سعيد فوجه
وفده الى نيسابور يسأل الكتاب فى نقل رستاق نسا وسلقانروز^f الى
قزوين فكتب صاحب خراسان بذلك فنقلت الى قزوين^g
15 وكان المغيرة بن شعبة والى الكوفة وجير بن عبد الله والى هذان
والبراء بن عازب والى قزوين ولاء جرير بن عبد الله^h وامره ان يسير
اليها فان فتحها الله على يده غزا الديلم منها وانما كان مغزاهم قبل
ذلك من تستبى ولم يكن بقزوين موضع بناء الا مدينتها انداخلة
فانها كانت من بناء * سابور ذى الاكتاف فىⁱ هذا الذى قد وصفناه

يقارب التسعين 8, ٥٧٣, II, Jâc. كذى وكذى B et S a)
وكان B et I c) Ad seqq. cf. Tab. III, ١٩٣٩. واستخلصها Codd. b)
Addidi; sed I ورجل habet. e) Codd. النصر. Est homo notus
S, نسا B 5, ٢٣٩, supra p. Cf. f) النصر بن سعيد الحرشى
g) Cf. Belâdh. ٣٢١, 9. و. سلقابروز h)
٨٨, 6, Kazw. II, ٢٩١, quia sensus requirere videtur. Narratio vero
ad quam relegat in compendio nostro desideratur.

من مصيره^a الى قزوين فسار البراء^b بن عازب ومعه حنظلة بن زيد
 الخيل حتى اتيا اَبْهَرَ^c فاقام على حصنها وهو حصن بناء سابور ذو
 الاكتاف وانه بنى مدينة قزوين فكان بناء^d لمدينة ابهر على عيون
 سدها بجلود البقر والصدوف واتخذ عليها دكة^e وانشأ الحصن عليها
 فقاتله اهل ابهر ثم طلبوا الامان على مثل ما امن عليه حذيفة اهل
 نهاوند ثم غزا اهل حصن قزوين فاناخ عليها فلما راوا ذلك طلبوا
 الصلح فعرض عليهم مثل ما اعطى اهل ابهر فنفروا من الجزية واطهروا
 الاسلام فقبل انهم نزلوا على ما نزل عليه اساورة البصرة من الاسلام
 على ان يكونوا مع من شاءوا^f فنزلوا اللوفة وحالفوا زُهْرَةَ بن حَبِيبَةَ
 فسُموا حمراء الديلم وقيل انهم اسلموا واقاموا مكانهم فصارت ارضهم
 عَشْرِيَّة كما^g اشترطوا فرتب البراء بن عازب طلحة بن خويلد الاسدي
 مع خمس مائة فارس على دستي وقزوين فتناسلوا هناك فاولادهم
 واولاد اولادهم الى اليوم فيها قد توارثوا الضياع وكانت قبالة من
 السلطان في ايديهم الخمسين السنة والاقبل والاكثر ان كانت ارضين
 وضياعا لا حق لاحد فيها وهم عمروها واجروا انهارها فسُموا ثنائها^h
 متقبلين لانهم تقبلوا بضياعهم من السلطانⁱ واشتد رجل من اهل
 قزوين بحث^j ابنه وكان غازيا مع البراء^k بن عازب^l
 قد تعلم^m الديلم ان تحاربⁿ اَنْ^o قد اتى في جيشه ابن عازب
 وان^p ظن المشركين كاذب^q

a) مصره S, مصوة I, مصر B. b) اَبْهَرَ B. c) B et S شاء.
 d) Codd. لما (B لما). e) Codd. وضياع; cf. Jâc. ٨٨, 15. f) I
 نعلم B. g) S om. h) نجد اييه 3, ٣٢٢. Belâdh. برث S, ساحر
 لما Jâc. اِنْ B. i) تحارب B. j) علم. Belâdh. يعلم Jâc.
 بان Jâc. et Bel. فان S, وَاَنْ I. k) حين. Belâdh.

ثم غزا البراء الديلم حتى ادوا اليه الاتاوة وغزا الجبل والبيرة والطيلسان وفتح زنجان عنوة، وولى الوليد بن عقبة بن ابي معيط الكوفة لعثمان بن عفان فغزا انديلم ما يلي قزوین وغزا آذربيجان وجبلان وموتان والبيرة والطيلسان ثم انصرف، وولى سعيد بن العاص ابن سعيد بن العاص بن امية بعد الوليد فغزا انديلم ومصر قزوین، وكان موسى الهادي لما صار الى الري اتي قزوین فامر ببناء مدينة بازائها فهي تعرف بمدينة موسى وابتناع ^b رستم آباد ووقفها على مصالح المدينة وكان عمرو الرومي يتولاها ثم تولاها ابنه محمد بن عمرو، وبني المبارك التركي بها مدينة ^c فهي منسوبة اليه، ودخلها الرشيد وقت اجتيازه الى خراسان فنظر الى غزوم ومجاعدتهم للعدو فبنى فيها مسجد جامعها ووقف عليه ^d حوانيت ومستغلات وحط عنهم خراج القصة وجعلها عشرة آلاف درهم، وكان انقاسم بن الرشيد ^f ولى جرجان وطبرستان وقزوین فأجأ اليه اهل زنجان ضياعهم تقربا اليه ودفعوا لمكروه الصعاليك والعمال عنهم فكتبوا له عليها الاشربة وصاروا مزارعين له وفي اليوم من الضياع، وكان القاقزان عشريا لان اهله اسلموا عليه واحيوا بعد الاسلام فالجموع ^g ايضا الى القاسم على ان يجعلوا له عسرا ثانيا سوى عشر بيت المال فصار في الضياع، * ولم تنزل ^h تستبى على قسميها، بعضها الى الري وبعضها الى همدان الى ان سعى ⁱ رجل من ساكني قزوین تميمي من بني رباح يقال له حنظلة بن خالد ابو مالك

a) الجبل codd. الجبل hic et infra. Pro البيرة I. b) Codd. الجبل. Vid. Belâdh. et Jâc. c) Var. lect. in B et I. ووقف عليها. Vid. Belâdh. et Jâc. d) B عليها; cf. Jâc. ٨٩, 9. e) Nompe مدينة propter فهي. Recepti مدينة. quod S habet in textu. f) Codd. الوليد; vid. Belâdh. ٣٢٣. g) S c. و. h) Codd. ترك، sed ut rec. habent Belâdh. e quo noster et Jâc. (II, ٥٧٣) qui e nostro descripsit. i) Codd. قسمتها. k) B يسعي، I سعا.

في امرها حتى صُيّرت كلها الى قزوين فسمعه رجل من اهل بلده وهو يقول كورثها وانا ابو مالك فقل بل ائسدتها وانت ابو هالك ٥

وروى ابو مجالد ٥ الصنعاني قل قزوين وعسقلان احدى ٥ العروسين وشهداؤها تَرْفُ يوم القيامة الى الله زقا، وروى ابو هريرة وابن عباس قالا كنا عند رسول الله صلعم فرجع بصره الى السماء كأنه يتوقع شيئا ٥ ثم بكى حتى جرى دموعه على خده وجعل يقطر من اطراف لحيته ٥ وهو يقول رحم الله اخواني بقزوين ثلث مرّات قلنا يا رسول الله ومن اخوانك بقزوين الذين رقت ٥ لذكرهم فقال اخواني بقزوين وفي من ارض الديلم وستفتح على امتي في آخر الزمان فتكون رابطة لدوائف من امتي فمن ادرك ذلك الزمان فليأخذ بنصيبه من فضل رباط قزوين 10 فانه يستشهد منها قوم يعدلون شهداء بدر ٥

وبعث الحاجب بن يوسف الى وفد الديلم فدعاهم الى ان يسلموا او يقرّوا بالجزية فلبوا فامر ان تصوّر له الديلم سهلها وجبلها وعقابها وغياضها فصوّرت له فدعا من قبله من الديلم فقال ان بلادكم قد صوّرت لي فرايت فيها مَطْمَعًا فاقرّوا لي بما دعوتكم اليه قبل ان أغزيكم 15 الجنود فاخرب البلاد واقتل المقاتلة واسبي الذرية فقالوا ارنا هذه الصورة التي اطمعتك فينا وفي بلادنا فدعا بالصورة فنظروا فيها فقالوا قد صدقك عن بلادنا هذه صورتها غير انهم لم يصوّروا فرسانها الذين يمنعون هذه العقاب والجبال وستعلم ذلك لو قد تكلفته فاغزاهم الجنود وعليهم محمد بن الحاجب فلم يصنعوا شيئا وانصرفوا الى قزوين فابتنى 20 لاهلها مسجدا ونصب لهم منبرا وهو مسجد التوت الذي على باب دار قوم يعرفون بالجنيديّة، وحكى ان عمّال خالد بن عبد الله

a) B مخالد. b) Codd. احد. Forte l. او عسقلان. c) Vi-
detur logendum دمه. d) B لحبييه. e) B رفقت. f) I الثغور et النور cum var. l. انثور ٨١, 22; Jác. الثوت I.

الْقَسْرَى لَعَنُوا عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ ^a عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَامَ حُبَيْشُ بْنُ عَبْدِ
 اللَّهِ وَهُوَ مِنْ مَوَالِي الْجَنْبِيدِ أَوْ بَنِي عَمِّهِ فَاخْتَرَطَ ^b سَيْفَهُ وَارْتَفَعَ إِلَى
 الْعَامِلِ فَقَتَلَهُ وَقَالَ لَا تَحْتَمِلُكُمْ عَلَى لَعْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَانْقَطَعَ
 بَعْدَ ذَلِكَ اللَّعْنُ عَنْهُ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ^c

القول في آذربيجان

5

قَالَ ^d ابْنُ الْمُفَقَّعِ آذَرَبَيْجَانُ ^e آذَرَبَادُ بْنُ أَيْرَانَ بْنِ الْأَسْوَدِ بْنِ سَامِ
 ابْنِ نُوحٍ وَيُقَالُ آذَرَبَادُ بْنُ بِيورَاسَفٍ، وَافْتَتَحَهَا الْمَغِيرَةُ بْنُ شَعْبَةَ فِي
 سَنَةِ ٢٢ عَشْرَةَ وَوَضَعَ عَلَيْهَا الْخَرَجَ ^f، وَاخْبَرَنِي ^g وَأَقْبَدُ أَنَّ الْعَرَبَ لَمَّا
 نَزَلَتْ آذَرَبَيْجَانَ نَزَعَتْ إِلَيْهَا عَشَائِرَهَا مِنَ الْمَصْرِيِّينَ ^h وَالشَّامِيِّينَ وَغَلَبَ
 10 كُلُّ قَوْمٍ عَلَى مَا امْكَنَهُمْ فَصَارَ أَهْلُهَا مَزَارَعِينَ لَهُمْ فَكَانَتْ وَرَثَانُ مِنْظَرَةٍ
 فَبَنَاهَا مِرْوَانَ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ مِرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ وَاحِيَا أَرْضِهَا وَحَصَّنَهَا
 فَصَارَتْ ضَبِيعَةً ثُمَّ قُبِضَتْ ⁱ عَنْ بَنِي أُمَيَّةٍ فَصَارَتْ لَأَمِّ جَعْفَرِ زُبَيْدَةَ
 بِنْتِ *جَعْفَرِ بْنِ ^j الْمَنْصُورِ وَكَانَ الْوَرَثَانِيُّ مِنْ مَوَالِيهَا، وَكَانَتْ بَرْزَنْدَ
 قَرْيَةٍ فَعَسَكَرَ بِهَا الْأَفْشِييْنَ أَيَّامَ مُحَارِبَتِهِ بِأَبْكَ فَحَصَّنَهَا وَبَنَاهَا، وَكَانَتْ
 15 الْمَرَاغَةُ تَدْعَى أَفْرَاهُزُونَ ^k وَكَانَتْ مَوْضِعَ مَتَمَرِّغٍ لِدَوَابِّ مِرْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ
 وَإِلَى أَرْمِينِيَّةٍ وَدَوَابِّ أَحْكَابِهِ فَكَانُوا يَسْمُونَهَا قَرْيَةَ الْمَرَاغَةَ ثُمَّ حَذَفَ النَّاسُ
 قَرْيَةَ فَقَالُوا الْمَرَاغَةُ وَكَانَ أَهْلُهَا لَجُوعًا إِلَى مِرْوَانَ فَقُبِضَتْ مَعَ ضَبِيعِ
 بَنِي أُمَيَّةٍ وَصَارَتْ لِبَعْضِ بَنَاتِ الرَّشِيدِ فَلَمَّا عَثَ الْوَجْنَاءُ الْأَزْدِيُّ وَصَدَقَةُ
 ابْنِ عَلِيٍّ مَوْلَى الْأَزْدِ وَافْسَدُوا وَلَّى خَزِيمَةَ بْنُ خَازِمِ أَرْمِينِيَّةٍ وَآذَرَبَيْجَانَ

صلوات الله عليه I، رضى الله [عنه] ولعن مبغضيه a) B add.

d) Cf. وعلى ولده S، وعلى اولاده c) I add. فاخرط b) Codd.

f) Bolâdh. ٣٣٩، مسماة بـ e) Jâc. ins. Jâc. I, ١٧٢, 12 sqq.

قرضت i) B et I. اهل المصريين h) I. e. ٣٣٩. g) Ib. 11 sq.

k) Addidi. l) Sic quoque legendum videtur Bolâdh. ٣٣٠, 2.

افرازهرون Jâc. IV, ٤٧١, 4.

في خلافة الرشيد فبنى سورها وحصنها ومطرها وانزلها جندا كثيفا فلما ظهر بابك بارمينية لجأ الناس اليها فنزلوها وتحصنوا بها، واما مَرْنَد فكانت قرية صغيرة فحصنها ابو البَيْعِث ^a * ثم حصنها البَيْعِث ^b ثم من بعده محمد ابنه وبنى بها قصرا، واما اُرمِيّة فمدينة قديمة يزعم المجوس ان زَرُشْت صاحبهم منها وكان صدقة بن علي مولى ^c الازد غلب عليها وبنى بها قصورا، واما تَبْرِيز فنزلها الرواد الازدي ثم الوجناء بن الرواد وبنوا بها وحصنوها بسور فنزلها الناس معه، واما المِيَانِج وجيلبابا، فنزل الهَمْدَانِيّين ^d، واما كورة بَرْزَة، فللأَوْدِيّين، واما تَبْرِيز فكانت قرية لها قصر قديم متشعث فنزلها مَرْ بن عمرو الموصلي الطائي فبنى بها وسكنها وولده فصاروا يتولّونه دون عامل أذربيجان، ^e واما سَراة ففيها جماعة من كندة من ولد مَنْ كان مع الاشعث ابن قيس ^f

وروى مكحول الشامي قل اسرع الارض خرابا ارمينية قيل وما يخربها قل سنابك الخيل كافي انظر الى خلاخيل نساء قيس تضطرب فدار فيها الخيل ^g

وحدّ أذربيجان من حدّ بَرْزَة الى حدّ زَنْجَان ^h ومن مدنها بَرْزِي وسَلَمَاس ومُوقان وخُصَيّ وورْثان والبَيْلَقان والمَرَاغَة وتَبْرِيز ⁱ وتَبْرِيز ويتصل الحدّ الثاني من الجانب الشرقي ببلاد الديلم والعَلَم وجيلان ومن مدنها بَرْزَة وسابَرْخاست ^j والخُونِج والمِيَانِج ومَرْنَد

a) B البَيْعِث، I et S sine voc. b) Addidi. c) B وجيلبابا.

الهَمْدَانِيّين I et S، الهَمْدَانِيّين d) B. خلبا ٥، ٣٣١. Belâdh.

f) Codd. نَر. sic. e) B et I، بَرزَة، S. اوده. Doinde codd. غللازديين.

i) B. ونر-نر. Codd. iterum. h) اَرزنجان 17، ١٧٢، I. Jâc. g)

Ibn Khord. p. 96 l. 11 in cod. وسابِر خاست S، وسابِر خواست

Edrîsî II, 170. خواست pro خواست 2 l. 97 sed، وسابِر خاست

Apud Mokaddasî ٣٨٣، 3 prior pars nominis cor-

rupta est.

وَحَوْيَ وَكُولَسْرَه وَبَرْزَنْدُ وَكَانَتْ خَرَابًا فَتَذَهَبُ الْافْشِينَ وَنَزَلَهَا، وَالطَّرِيقُ
 مِنْ بَرْزَنْدِ إِلَى قَرْنَانَ وَهِيَ آخِرُ عَمَلِ أَذْرِبِجَانِ ١٢ فَرَسَخًا، وَمِنْهَا جَنْزَرَه ^a
 وَجَابَرْوَانُ وَأَرْمِيَّةُ مَدِينَةُ ^b زَرَنْشَتِ وَالشَّيْزُ وَبِهَا بَيْتُ نَارِ آذَرْجُشْتَنِسْ ^c
 وَهُوَ عَظِيمُ الْقَدْرِ عِنْدَ الْجُوسِ وَرَسْتَنَاقُ السَّلَفِ ^d وَرَسْتَنَاقُ سِنْدَبَايَا
 ٥ وَالْبَدْءِ، وَرَسْتَنَاقُ مَايَنْهَرَجِ ^e وَرَسَاتِيْقُ أَرَمِ، وَخَرَايِجُ أَذْرِبِجَانِ الْفَا الْفِ
 دَرَمِ، وَوَرْتَنَانُ آخِرُ عَمَلِ أَذْرِبِجَانِ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ ٥

القول في أرمينية

قَالَ أَبُو الْمُنْذِرِ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّائِبِ الْكَلْبِيُّ سَمَّيْتُ أَرْمِينِيَّةَ
 بَارْمِينِي بْنِ لَنْطَلَى ^١، وَهُوَ ابْنُ ^h يُونَانَ بْنِ يَافَثَ ٥
 وَحَدَّ أَرْمِينِيَّةَ مِنْ بَرْزَنْجَةِ إِلَى الْبَابِ وَالْأَبْوَابِ وَإِلَى حَدِّ الرُّومِ مِنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهِ إِلَى جَبَلِ الْقَبْقُفِ وَمُلْكِ السَّرِيرِ وَمُلْكِ اللَّكْزِ وَمِنْ آخِرِ عَمَلِ
 أَذْرِبِجَانِ وَهُوَ وَرْتَنَانُ إِلَى أَوَّلِ عَمَلِ أَرْمِينِيَّةِ ^٨ سَكَّكَ وَمِنْ بَرْزَنْجَةِ إِلَى
 تَقْلَيْسَ ١٠ سَكَّكَ وَأَرْمِينِيَّةَ الْأُولَى هِيَ السَّيْسَجَانُ وَأَرَانَ ^k وَتَقْلَيْسَ
 وَافْتَتَحَهَا حَبِيبُ بْنُ مَسْلَمَةَ ^{١١} وَمِنْهَا بَرْزَنْجَةُ وَبَنَاهَا قَبَاذُ الْكَبِيرِ وَبَنَى
 ١٥ الْبَابَ وَالْأَبْوَابَ وَبَنَاهَا قُصُورًا وَأَمَّا سَمَّيْتُ أَبْوَابًا لِأَنَّهَا بُنِيَتْ عَلَى طَرَفِ
 فِي الْجَبَلِ وَهِيَ ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتُّونَ قُصُورًا إِلَى بَابِ السَّلَانِ مِائَةٌ قُصْرٌ وَعِشْرَةٌ
 قُصُورٌ فِي أَيْدِي الْمُسْلِمِينَ إِلَى أَرْضِ طَبَرْسَرَانَ ^m وَبَاقِي الْقُصُورِ فِي أَرْضِ

درست B و. مدينة. Codd. ^b حيرة. ^a B et S s. p., I درست I et S ^c Codd. آذرخس; cf. supra p. ٢٢٩. ^d B
 درست I. ^e B et S واليه I. ^f Codd. السلف. Vid. Belâdh. ٣٢٩, 8. ^g ماينهرج. Supra p. ٢٢٠, 2 sic restituendum videtur pro ^h I لبطى S. Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 10. ⁱ B et I ابو. ^j Se. برزعة. Cf. Ibn Khord. p. 97 paen. ^k B in textu, S in marg. add. و. جنزة. ^l Codd. ^m طبرستان. مسلم.

فيلان^a وصاحب السرير الى باب اللان، وكان منازل الاتراك مدينة
الباب فحاربهم^b سلمان بن ربيعة فاستشهد هو واصحابه وهم اربعة الاف
فقال عبد الرحمان^c انبا على يذكر سلمان^d بن ربيعة ودفنه خلف
نهر بلنجار من الباب والابواب

وان لنا قبرين قبر بلنجار وقبر بصيين آستان^e يا لك من قبر^f
فاما الذي بالصين^g عمت فتوحه وهذا الذي يسقى به سبل القطر
ومن ارمينية الاولى البيلقان وقبلة وشروان^h وارمينية الثانية جزرانⁱ
وصغدبيل وباب فيروز قبان واللكز^j وارمينية الثالثة البسفرجان ودبيل
وسراج طير وبغروند والنشوى^k وارمينية الرابعة وفيها قبر صفوان بن
المعطل السلمي صاحب رسول الله صلعم بينهما^l وبين حصن زياد^m
عليه شجرة لا يعرفⁿ ما في حملها يشبه اللوز ولعمه اطيوب من
الشهد شمشاط^o وخلاط^p وقالبلا^q وارجيش^r وباجنيس^s وكانت * كور
اران^t والسيستان^u في ملكة الخزر^v

وفي قصة موسى^w ارأيت اذ اويننا الى الصخرة قل الصخرة صخرة
شروان والبحر بحر جيلان والقرية باجروان^x
وبنى قبان مدينة البيلقان ايضا ومدينة برذعة ومدينة قبلة وبني
سد اللبن وبني على سد اللبن ثلثمائة وستين مدينة خربت بعد

a) Codd. جيلان. Cf. quae annotavit Dorn, *Mél. asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 634 ann. 28. b) B فجاورم. Cf. Jâc. I, ٢٢. ult. وتجاوز. c) Codd.

d) B et S سليمان. e) B et I ابن جمانة. Est عبد الملك.

f) Codd. خزان. في الصين I. بطبرستان S, بصيراستان.

g) Codd. Intelligitur شمشاط; cf. Belâdh. ١٨٤. h) Codd. ميينه.

i) Codd. تعرف. Cf. Jâcut I, ٢٢., 17. k) Codd. تعرف.

l) Codd. xl. m) In codd. praecedit و. B وسيميساط. n) In codd. sine cop.

o) Codd. وارجيس. p) Codd. وكوزاران. Bolâdh. ١١٤, 6 (Jâc. ٢٢١, 11).

q) B add. عم. Kor. 18 vs. 62. Cf. Mokadd. ٤٩, 16 sq. et Jâc. III, ٢٨٢, 9 sqq. r) Codd. وارجيس. s) Codd. وارجيس.

بناء الباب والابواب ثم ملك بعده ابنه كسرى انوشروان فبنى مدينة
الشابركان ومدينة مسقط ومدينة كركرة^a ثم بنى مدينة الباب والابواب
وانما سميت ابوابا لانها بنيت على طرف في الجبل وبنى بارض اران
ابواب شكي وابواب الدودانية وهم امّة يزعمون انهم من بنى دودان
ابن اسد بن خزيمه وبنى الدرزوقيّة^b وهي اثنا عشر بابا كل باب منها
فيه قصر من حجارة وبنى بارض جزران^c مدينة يقال لها سغدبيل
* وانزلها قسوما من السغد وابناء فارس وجعلها مساحنة وبنى باب
اللان وباب سمسخي^f وبنى قلعة الجرتمان^g وقلعة سمشلدي^h وبنى
بلنجر وسمندر وخزرانⁱ وشكي وفتح جميع البلاد^k ما كان في ايدي
الروم وعمر مدينة تبيل وحصنها وبنى مدينة النشوى وهي مدينة كورة
البسفرجان وبنى حصن وبص وقلعا بارض السيساجية^m ذوى البأس والنجدة
الكلاب وشاهبوش^l واسكنها من سيسيبيجيتⁿ ذوى البأس والنجدة
وبنى الحائط بينه وبين الخزر بالصخر والرصاص وعرضه ثلثمائة ذراع
حتى لحقه برؤوس الجبال ثم قاده في البحر وجعل عليه ابواب حديدⁿ
فكان يحرسه مائة رجل بعد ان كان يحتاج الى خمسين الف رجل^o

a) Jâcût in v. كركر. Cf. Dorn l.l. p. 356 et 636. b) B
الدرودونية I et S. c) B قبة. Bolâdh. om., Jâcût
habot على كل. d) Codd. خزران. e) Pro his codd. وبنى.
f) Codd. سميسكي. g) Codd. الحرماز (S forte الحرمان). h) Codd.
i) Codd. وحران (I). Cf. Ibn Hauk. ٢٧٨, 8, ٢٨١, 14. سمسارى.
k) Apud Belâdh. et Jâc. non est. l) B وشاهبوس. I شاهيوش.
S شاهيونس. Bolâdh. ١٩٥, 9, والشاهبوش Jâc. ٢٢٢, 7. وشاهبوس S
m) B يشاستحه, I يشاستحه, S ساستحيه. Cf. Bolâdh. ١٩٤ f et
praeterea IA I, ٣١٩ ann. 1; Jâcût I, ٤٤٠, 15, والانشاستكين pro
quo infra B الاسنايسكي I, الاسناسكي S. n) B الاسنايسكي.
ابوابا حديدا.

وفي اخبار الفرس ^a ان انوشروان لما فرغ من سد ثغر بلنجرج وقيد ^b
 الفند في البحر واحكمه سر بذلك سرورا شديدا فامر ان ينصب له
 على الفند سرير من ذهب ثم رقى اليه فحمد الله واثنى عليه وقال
 يا رب الارباب الهمتني سد هذا الثغر وقع العدو فلك الحمد فاحسن
 مثوبتي ورد غربي الى وطني ^c ثم ركع وسجد ثم استوى واستلقى على ^d
 فراشه واغفى اغفاه فطلع طالع من البحر سد الافق لطوله ^e وارتفعت
 معه غمامة سترت الضوء واهوى نحو الفند فبادر الاساورة الى قسيهم
 وانتبه الملك فرحا فقال ما شأنكم فقيل له ^f فقال امسكوا عن سلاحكم
 فلم يكن الله جل وعز ليملهمني الشخوص عن وطني اثنى عشر حولا
 حتى اسد ثغرا يكون مرفقا لعباده وراحة لاهل اقليمه ثم يسلط ¹⁰
 على بهيمة من بهائم البحر فتنتحي الاساورة واقبل الطالع نحو الفند
 حتى علاه ثم قال ايها الملك انا ساكن من سكان هذا البحر وقد
 رايت هذا الثغر مسدودا سبع مرات وخرابا سبع مرات واوحى الله
 جل وعز الينا معاشر سكان البحر ان ملكا عصرة عصرك وصورتك صورتك
 يبعثه الله لسد هذا الثغر فيسده الى الابد وانت ذلك الملك فاحسن ¹⁶
 الله مثوبتك وعلى البر ^g معونتك واطال مدتك وسكن يوم الفرع الاكبر ^h
 روعتك ثم غاص في البحر ⁱ وكذلك بنى مدينة شروان فاما بلنجرج
 داخل ارض الخزر فبناها بلنجرج بن يافث ^j
 ولما فرغ انوشروان من الفند الذي في البحر سأل عن ذلك البحر
 فقيل ايها الملك هذا البحر يسمى بكردييل وهو ثلثمائة فرسخ في ²⁰

^a) Cf. Kazw. I, ١٢٩ et Jâcût I, ٢٢٠, 9. ^b) Codd. وفند
 شبه انف Intelligitur pars muri quae procurrit in mare (وفند B)
 طولاني (Istakhrî ١٥٥ ann. l. 1). Kazw. (II, ٣٢١, 5 a f.) habet
 ددني B ^d). سيرا I et S ^c). الفند pro القيد
 الفند. Deinde I et S ^e). فارتفعت B. ^f) Kazw. ins. الذي
 B om. ^g). البرية. ^h) B et S om. ⁱ) I
 et S بكردييل. Cf. Dorn. l.l. 638 ann. 52.

مثله وبيننا وبين بيضاء الخزر^a مسيرة أربعة أشهر على هذا الساحل
 ومن ^b بيضاء الخزر الى السد الذي سدّه أسفنديار^c بالحديد مسيرة
 شهرين، قال انوشروان لا بدّ من الوقوف عليه قلوا فليس اليه طريق
 يسلك وفيه موضع يقال له دهان شير وفيه درّور لا يطمّع فيه ولا
 5 في سلوكه ولا تناجو سفينة منه فقال لا بدّ من ركوبه والاشراف على
 هذا الدردور والنظر الى هذا السدّ فقالوا ايّها الملك اتق الله في
 نفسك ومن معك فاني وقل ان الذي نأجاني من الخارج علينا من
 البحر لقادر ان ينجينا من دردور^d فهيتت له سفن وركب معه عدّة
 من الزهاد والعباد ولتأججوا في البحر اياما حتى اذا وافوا موضع
 10 الدردور بقوا متحيرين لا يرون علما يجعلوه منارا لهم ولا جبلا
 يقيمونه^e امارّة لمنصرفهم فرجعوا على الملك باللوم فقال انوشروان اخلصوا
 لله نياتكم واضرعو اليه وابتهلوا الى الله عزّ وجلّ ونذر انوشروان لثن
 نجاه الله ليصدقن خراج^e سبع سنين في اهل الفاقة من مملكته فبينما
 هم كذلك ان رفعت لهم جزيرة تعلوه الامواج وفوق الجزيرة تمثال اسد
 15 في عظم جبل يدخل الماء في مؤخره وينحطّ من فيه الى ذلك الدردور
 فبينما هم كذلك ان بعث الله جلّ وعزّ بقرش^h سمكة اعظم من التنين
 ينساب على الماء فتدفقت في فم الاسد وسكن الدردور ونفذت السفن
 حتى وصل الى ما اراد وانصرف الى جرجان وقضى نذرهⁱ
 وذكر احمد بن واضح الاصبهاني انه اطال المقام ببلاد ارمينية
 20 وانه كتب لعدّة من ملوكها وعمّالها وانه لم ير بلدا اكثر خيرا ولا

a) Codd. h. 1. الجزيرة, infra I الخزم, S الخزم. Vid. Dorn ann. 53
 et Indic. Bibl. Geogr. b) Codd. sine و. c) B اسفنديار, I
 اسفنديار, S. Cf. Dorn ann. 54. d) S يقيمونه melius,
 sed supra quoque يجعلوه. e) S خراج. f) B فبيننا. g) I
 فبينما. h) Sic S; B et I وتقدس. i) I محمد. Cf. Jâc. I,
 ٢٢٢, 9 sqq.

اعظم حيوانا منها وذكر ان عتة ممالكها مائة وثلاث عشرة ^a مملكة منها ^b مملكة صاحب السرير بين اللان وباب الابواب وليس اليها الا مسلكان ^d مسلك الى بلاد الخزر ومسلك الى بلاد ارمينية وفي ثمانية عشر الف قرية وآران ^e اول مملكة ^f بارمينية فيها اربعة آلاف قرية واكثرها * قري صاحب ^g السرير وذكر ان الباب والابواب حائط بناء ^h انوشروان وان طرقات ^h منه في البحر قد اُخرج ركنه من البحر الى حيث لا يتهيأ للخيلة فيه ومُدَّ سبعة فراسخ الى موضع اشب، وجبل وعمر لا يتهيأ سلوكه وهو مبنى بالحجارة المنقورة المربعة لا يقلل الحجر الواحد منها خمسون رجلا وقد بقيت هذه الحجارة وأنفذ ^k بعضها الى بعض بالمسامير وجعل في هذه السبعة انفراسخ سبعة مسالك ^l على كل مسلك منها مدينة قد رتب فيها قوم من المقاتلة من الفرس يقال لهم السياسيين ^l وذكر ان على اهل ارمينية وظائف رجال حراسة ذلك السور والابواب وعُلق ^m على كل مسلك باب وعرض السور في اعلاه ما يسير عليه عشرون فارسا لا يتزاحمون وان بمدينة الباب على باب الجهاد فوق الحائط استوانتين من حجر على كل استوانة صورة ⁿ 15 اسد من حجارة بيض واسفل منهما حجران عليهما صورة سبعين ^o وقرب الباب صورة رجل من حجر * ما بين ^p رجليه صورة ثعلب في فيه عنقود من عنب وجنب المدينة صهريج يعرف بصهريج معروف ^p له درجة

وثمان. Jâc. وثلاثة عشر. Codd., ut solent peccare in talibus, عشرة. ^a Deost. ^b B hic et deinde السرير. ^c Codd. et عشرة. ^d Jâc. مسلكين. ^e Codd. وآران. ^f Jâc. ملكته. ^g Jâc. لصاحب. ^h B طرقا. Cf. Jâc. I, ٢٢٠, 11 sqq. ⁱ Sic Kazw. II, ٣٤١, 10 a f. ot doindo وهو جبل. Codd. habent اسد. ^k Jâc. احكمت. ^l Pro السياسيين; Cf. supra p. ٢٨٨ ann. m. ^m I معنوف, S معنوف. ⁿ Jâc. لبوتين. ^o Jâc. وبين. ^p I معنوف, S معنوف. Jâc. معنوف. Nomen propr. inesso videtur.

ينزل بها ^a الى الصهريج اذا قلّ الماء على جنبتي الدرجة ^b اسدان
من حجارة وعلى احداهما صورة رجل من حجارة وعلى باب الامارة صورة
اسدين ايضا من حجارة خارج من الحائط يذكر اهل الباب انهما
طلسماء الحائط ^c

٥ وقاليقلا، امرأة بنت مدينة قاليقلا فُنُسبت اليها ومعنى ذلك
احسان قالى ^e، واما بُحيرة الطريخ ^f فلم تنزل مباحة حتى ولي محمد
ابن مروان بن الحكم الجزيرة وارمينية فحوى صيدها ثم صارت لمروان
ابن محمد فقبضت عنه ^g

وفتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من ارمينية مدنا كثيرة
١٠ وولى عبد الله بن حاتم بن النعمان بن عمرو الباهلي من قبل
معاوية ثم وليها ابنه ^h عبد العزيز فبنى مدينة تبيل الى مدينة
برّدة ومدن ⁱ كثيرة، ففتح حبيب بن مسلمة لعثمان بن عفان من
ارمينية جراح ^j وكسفر ^k وكسل ^l وخنّان ^m وشمسخي ⁿ والتجرّدمان
وكسفى بيس ^o وشوشيت ^p وبازليت ^q صلاحا على ان يؤثوا اقاوة عن
١٥ رؤوسهم وارضيتهم ^r وصالح الصنارية ^s واهل قلرجيت ^t والدودانية على اقاوة،

a) B om., I et S به. b) S الدرج. Doinde codd. اسدين.
c) Codd. طلسمين, Jâc. طلسمان. d) Male pro قالى. Cf. Belâdh.
19v, 6 sqq. e) Addidi. f) B et S الطرنج, I الطرنج. Cf.
Belâdh. ٢٠٠, 3 sq. g) Belâdh. ٢٠٥, 7 اخوة. h) B ومدنا.
i) Cf. Belâdh. ٢٠٢, 3 a f. ubi حوارح (S جراح). k) Belâdh.
وحنان. l) S وكسال, B et I sine voc. m) B وحبان,
I et S s. p. n) I وسماجي, B et S وسماجي. o) I تيس. S
pro كشتسى, quod كستساجى. l. Belâdh. h. 1. cf. ann. k. سس;
legendum videtur. p) Codd. وسرييب. q) B ونارليت,
I et S s. p. r) B وارضيتهم. s) B صارية, S الصنارية et infra
فلوحب, S فلرحب, I فلرحب, B فلرحب. t) B فلرحب, I sine voc. S الصنارية

وكانت *a* شَمُكُور مدينة قديمة فوجّه *b* اليها سَلْمَان بن ربيعة مَن
 فتحها فلم تنزل مسكونة حتى اخربها السَّاورِدِيَّة *c* قسم تجمعوا ايام
 انصراف يزيد بن أُسَيْد *d* عن ارمينية فغلظ امرهم وكثرت نوائبهم *e* ثم
 ان بُغَا مولى المعتصم بالله عمرها وحصنها ونقل اليها التجار وسمّاها
 المتوكِّلِيَّة، وفتح سَلْمَان بن ربيعة مدينة البَيْلَقَان صلحا ووجه خيله *f*
 ففتحت سَيْسَر *f* والمسقوان *g* وأوذ والمصريان *h* والمهرجليان *i* وفي رساتيف
 عامرة وفتح غيرها من اَرَّان، وبما اكراد البلاسجان الى الاسلام فقاتلوه
 فظفر بهم فاقر بعضهم بالجزية واتى بعضهم الصدقة، ثم سار سلمان الى
 مجمع الكُر والرَّس خلف بَرْدِيچ فعبّر الكُر ففتح قَبْلَة وصالحه شَكْن *k*
 وانقَمِبِرَّان وَحَيَّزَان *l* وملك شَرَّوان وسائر ملوك الجبال واهل مَسْقَط *10*
 والشابران ومدينة الباب ثم اغلقت هذه بعده، ولقبه خاقان في خيوله
 خلف نهر بلناجر فقتل رحه في اربعة آلاف من المسلمين وكان سلمان
 اول من استنقضى بالكوفة اقام اربعين يوما لا يأتيه خصم وقد روى
 عن عمر بن الخطاب، قالوا ولما فتح حبيب ما فتح من ارض
 ارمينية كتب بذلك الى عثمان فوافاه كتاب نعى سلمان فهم بان *15*
 يوليه ثم راي ان يجعله غازيا لتغور الشام والجزيرة فولّى ثغر ارمينية
 حذيفة بن اليمان العَبَّسِي ثم عزله وسار حبيب راجعا الى الشام
 فكان يغزو الروم ونزل حمص فنقله معاوية الى دمشق فتوفي بها،

a) Codd. (I تنزل) ولم يزل. Vid. Bolâdh. ٢.٣. *b)* Codd. وجه.
c) B السَّاورِدِيَّة، I et S id. s. p., IA III, ٦٩ et Jâc. III, ٣٢٢, 7
 السَّناورِدِيَّة، Mas'ûdî II, 75. Cf. locos Istakhrîi in In-
 dico Bibl. Geogr. laudatos. *d)* Codd. أَسَد. *e)* Jâc. بوائقهم.
f) I سلسر. Lectio falsa est. Bolâdh. شفشين. *g)* I s. p., S
 والمسقوان. Bolâdh. والمسقوني. *h)* Sic ut quoque Bolâdh. *i)* B
 والمهرجليان. Bolâdh. والمهرجلمان S، *k)* Codd.
 s. p., I والشك. Deinde codd. (S والعيمران). *l)* I et S
 وجنزان B. s. p.

وولّى ارمينية المغيرة بن شعبة ثم عزله وولّى القاسم بن ربيعة الثقفى
وولّى الاشعث بن قيس لعلّى بن ابي طالب ارمينية واذربيجان ثم
وليها غير واحد الى ان وليها مروان بن محمد ففتح بلاد الخزر وامعن
فيهم ثم جاءت الدولة العباسية فولى ابو جعفر الجزيرة وارمينية في
٥ خلافة اخيه ابي العباس ثم استخلف وولى يزيد بن أسيد^a السلمى
وفتح باب اللان ورّتب فيه رابطة من اهل الديوان ودوخ الصنارية^b
حتى ادوا الخراج ثم ان اهل ارمينية استعصوا في ولاية الحسن^c بن
قحطبة الطائى بعد عزل يزيد بن أسيد^d فبعث المنصور بالامداد
وعليهم عامر بن اسماعيل فوقع الحسن^d بموشايل^e وكان رئيسهم وفرق
10 جمعه واستتب له الامر وهو الذى نُسب^f اليه نهر الحسن^d بالبيلقان
وباغ الحسن^d ببرّدة وانضباع^g المعروفة بالحسنية ثم ولى بعد الحسن^d
عثمان بن عمارة ثم روح بن حاتم المهلبى ثم خزيمه بن خازم ثم
* يزيد بن مزيد^h الشيبانى ثم عبيد الله بن المهدي ثم الفضل بن
يحيى ثمⁱ سعيد بن سلم^h ثم محمد بن يزيد بن مزيد وكان خزيمه
15 اشدّهم ولاية وهو الذى سنّ المساحةⁱ بتبديل ونشوى^m ولم يكن قبل
ذلك، ثم وليهم خالد بن يزيد بن مزيد في ولاية المأمون ثم ولى
المعتصم بالله الحسن بن على الباذغيسىⁿ المعروف بالمأمونى^o الذى
واصل بطارقة ارمينية ولان لهم حتى خرجوا عليه، ثم لم يزل يتولّى
ارمينية عمالاً كانوا يرضون اليسير من اهلها حتى ولى المتوكل فبعث
20 اليها يوسف بن محمد^p بن يوسف المروزى لسنتين^q من خلافته^q

a) Codd. اسد. b) Codd. الصنارية (S). c) I et S
بنو شاييل. d) S الحسين s. p. e) Codd. بنو شاييل;
cf. Belâdh. II. ann. a. f) I بنفسب. g) Deest. h) Codd.

i) Codd. مسلم. k) Codd. بن. l) Codd. بن مدرك.
نشوى sub نخجوان et (دوين l.) دون in B scribitur تبديل m)
يوسف. n) Codd. بالمأمون. o) Codd. بن عيسى. p) Codd.
مضت et codd. addunt لسنتين q) Cf. Belâdh. II; I et S

وقالوا اعظم حيوان ارمينية الشاة^a والثيران والكلاب وبرازينها صغار
وكذلك جمالها صغار تكاد صدورها تصيب الارض تُشبه^b ابل الترك،
وجبل القَبْق^c فيه اثنان وسبعون لسانا^d كل * انسان لا يعرف لغة^e
صاحبه الا بترجمان وطوله خمس مائة فرسخ وهو متصل ببلاد الروم
الى حدّ الخَزَر واللان ويتصل ببلاد الصقالبة وفيه ايضا جنس من^f
الصقالبة والباقيون^g اَرَمَن وقالوا^h ان هذا الجبل جبل العَرَج الذي
بين المدينة ومكة يمضي الى انشام ويتصل بلبنان من حمص وسنير من
دمشق ثم يمضي فيتصل بجبال انطاكية والمصيصةⁱ ويسمى هناك
اللكام ثم يتصل بجبال مَدَلِيَّة وشَمَشَاط^j وقاليقلا الى بحر الخزر وفيه
الباب والابواب ويسمى هناك القَبْق^k
فلوا^l ومن عجائب^m بيت بقاليقلا في بيعة للنصارى اذا كان
ليلة الشعانين يخرج من موضع من البيت تراب ابيض الى الصباح
فاذا كان الصباح انضم موضعه الى قابل من ذلك الوقت فيأخذه
الرهبان فيدفعونه الى الناس وخاصيته للسموم والعقارب والحيات يداⁿ
منه وزن دانق ماء ويشربه الملدوغ والملسوع فيسكن على المكان^o
وفيه عجوبة اخرى وذلك انه ان بيع هذا التراب وأخذ عليه شئ^p
من عرض الدنيا لم ينتفع صاحبه ولم يُبرئه^q من وجعه^r
ومن عجائب ارمينية بُحيرة خِلَاط^s فانها عشرة اشهر لا يرى فيها
ضفدع ولا سرطان ولا سمكة ثم يظهر السمك بعد ذلك شهرين
وسمكه كله مُسترات^t

b) B س. cum altero puncto supra S, النسا^a B et I

لسان لا يعرف له. d) Codd. بَشَبَة. c) Cf. Jâc. IV, ٣١, 11 sqq. بَشَبَة. Cf. autom supra p. ٢٥, 12. e) Codd. والباقيين. f) Vid. supra p. ٢٥, 8 sqq.; Cf. quoque Ibn Khord. p. 126, Mas'ûdî II, 71. g) Jâc. male وسَمِيشَاط. h) B وسَمِيشَاط. i) Cf. Jâc. IV, ٢٠, 7 sqq. k) I انجب. l) B النصارى. m) B يبرء. n) Cf. Jâc. I, ٥١٣, 5 sqq. o) I تظهر. Deinde I et S يبرء. p) S مسترات. q) I تظهر. Deinde I et S يبرء. r) S مسترات. s) I تظهر. Deinde I et S يبرء. t) S مسترات.

وقال ابو المنذر اتخذ انطلسمات نوح بن حام بن نوح والضحاك
ذو الحيتين وذو القرنين ويوسف بن يعقوب وموسى بن عمران وحلوان
العمليقي، وبليناس الرومي^a وقانبوس^b ٥

وحد أدربجان الى الرّس والكُرّ بارمينية ومخرج الرّس من قابقلا
٥ ويمرّ باران فيصبّ * فيه نهر اران، ثم يمرّ بورثان ويمرّ بالجمع فيجتمع
هو والكُرّ وبينهما مدينة البيلقان ويمرّان جميعا فيصبّان في بحر
جرجان والرّس واد عجيب وفيه انواع من السمك وفيه يكون الشورما^d
ولا يكون الا في هذا الوادي ويجي في كلّ سنة في وقت معلوم
كمثل اصناف حيتان البحر وقواطع السمك فانها تجي في اوقات
١٥ معلومة كالاستنور^e والجراف^f والبرستوج^g فان هذه الانواع تأتي البصرة
من اقصى البحار تستعذب الماء في ذلك^h الابانⁱ الا ان البرستوج
يقبل اليهم من الزنج يستعذب^j الماء من دجلة البصرة يعرف ذلك
جميع البحريّة وهم يزعمون ان اندي بين البصرة ومان ابعد ما بين
البصرة والزنج وانما غلط الناس فزعموا ان الصين ابعد لان بحر الزنج
١٥ حفيرة واحدة عميقة^k واسعة وامواجه عظام ولذلك البحر ربح تهب
قويّة ومن عمان الى جهة الزنج شهران فلما كان البحر عميقا والريح
قويّة والامواج عظيمة والخيرات ببلاد الزنج قليلة وكان انشراح لا

فيها. c) Codd. وقانبوس S، وقانبوس I. a) I et S om.

نهران. Vid. Ibn Khord. p. 125 l. 2 et cf. Jâc: II, vv, 21 sqq.

d) B الشورما^d hic et infra. e) Kazw. I, 119, 7 a f. et 4 a f.

والجوان. f) Codd. الاسبول Mokadd. 13. p. الاسبور s. الاسيور

انبرستوج B g) Secutus sum Kazw. الحراف Mokadd. (I sino voc.)

h) Codd. تلك. Deinde S الابان. i) Codd. الا آن. k) B

ويستعذب. l) B c. و. Haec verba obscuriora sunt, probabiliter

manca. Forte legendum: ان الذي بين الصين ومان ابعد ما بين

البصرة والزنج وانما غلط الناس فزعموا ان ما بين عمان والصين ابعد

لان الخ m) Codd. hic et mox غميقة ut interdum alibi.

تَحَطُّ *a* وكان سَيْرُهُمْ مع السَّوْتَرِ ولم يكن مع القوس ولا يعرفون *الكَنْبِ
والمَكَاء *b* صارت الأيام التي تسير، فيها قسمة *d* الزنج اقرب، فالْبَرْسُ تُوج
يقطع امواج البحر ويسبح *e* من الزنج الى البصرة ثم يعود ما فضل عن
صيد الناس الى بلاده فتنبارك الله احسن الخالقين، وانما عُرِفَ الشَّوْرْمَاهُ
في هذا النهر من بين السمك لطيبه *f* ولدته وكثرة دسه ورطوبة لحمه *g*
قالوا ولنا المَنُّ الكثير وهو الترنجيبين *h*، ولنا القِرْمَزِ الذي ليس
يُشْرِكُنَا فيه احد وفي دودة حمراء تظهر أيام الربيع فتلتقط ثم تطبخ
ويُصْبَغُ بها الصوف، والأشَق *i* دابة تكون بارمينية شبه السنور لينة
المفاصل وبرة الجلد ويبلغ الثوب جملةً وانباها جيدة *j* للمحبة يؤخذ
انباها ومخاليبها فتجفف *k* وتسقى من تحب فانه يحبك حباً شديداً *l*
ولنا القوة الكثيرة، وبها معدن الزبيق والقلقند والقلقطار والاسرب *m*،
ولم الثيران الارمينية *n* والشاه بلوط والخلنج الكثير ويتخذون منه
عجائب وتقطع هذه من غيضة ملتفة *o* بناحية برذعة كثيرة الشجر
والنبات تتصل بالخزر وتمر الى ناحية خوارزم تسمى غيضة الرحمان *p*
وتقريه ارمينية الفا الف وثلاثة وثلثون الفا وتسع مائة وخمسة
وثمانون درهما *q*

وخارج الباب ملك سور *p* واللكز وملك اللان وملك فيلان *q* وملك

الحب *a* B et I يَحَطُّ *b* Addidi voc.; pro الكنب codd. *c* B القسم *d* Codd. *e* B. *f* مسير S، يسير I. *g* (الحب B).
الجرناجين I *h* من طيبه I *i* ويسج S، ويسج I، وتسج
جيد S، جيد I *j* وسف Vulgo. *k* B والاسف *l* الجرناجين S.
الارمنية B *m* I et S sine *n*. *o* فيجفف S، فيجفف B *p* Cf. Jâc. I, 19v, 21 sq. *q* وتقدير S. *r* Incertum. Voc.
in B. Non probabile est intelligi سوار Dorn. l.l. p. 649 ann. 83
proponit = صول Tzour, Djora, Tzour, et Ibn Khord. p. 98 unum
o castellis Caucasi باب صول appollat. *q* Codd. جيلان ut supra
p 18v l. 1. Utroque loco quoque de legendo خيزان quaestio esse posset.

الْمَسْقُط ^a وصاحب السَّرِير ^b ومدينة سَمَنْدَر ^c، ومن جُرْجَان إلى
 خليج الْخَزَر إذا كانت الريح طيبة ثمانية أيام والْخَزَر كلُّهم يَهُود
 وأنما هُوتت من قريب، ومن بلاد الْخَزَر إلى موضع السد شهران قال
 الله جلَّ وعزَّ في سورة الْكُف ^d * وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقَرْنَيْنِ قُلْ
 سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَآتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ
 شَيْءٍ سَبَبًا فَاتَّبَعْ سَبَبَاءَ حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ
 فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ^e إلى قوله إِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي
 الْأَرْضِ قُلْ كَانُوا بِخُرُوجِ أَيَّامٍ الرَّبِيع إلى ارضيهم ^f فلا يدعون شيئا
 اخضر إلَّا أكلوه ولا شيئا يابسًا إلَّا احتملوه فقال ^g ما مَكَّنِي فِيهِ رَبِّي
 خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا قَالُوا مَا الَّذِي تَرِيدُ
 قُلْ زَبَرَ الْحَدِيدِ يَعْنِي قِطْعَ الْحَدِيدِ ثُمَّ أَمَرَ بِالْحَدِيدِ فَضْرَبَ مِنْهُ لِبْنًا
 عَظَامًا وَأَذَابَ النَّحَاسِ ثُمَّ جَعَلَ مِلَاطَ اللَّبَنِ النَّحَاسَ وَبَنَى بِهِ الْفَجَّ
 وَسَوَّاهُ مَعَ قَلْتَى الْجَبَلِ فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ أَمَرَ بِالنَّحَاسِ فَأَذِيبَ، وَأَفْرَغَ
 عَلَيْهِ مِنْ فَوْقِهِ فَصَارَ شَبِيهَا بِالْمُصْمِتِ ^h فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ جَازَ تِلْكَ الْأَرْضَ
 فَقَطَعَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ مُنْصَرَفًا، وَفِي الْخَبَرِ أَنَّهُ لَمَّا أَنْتَهَى إِلَى مَوْضِعِ
 السَّدِ اجْتَمَعَ إِلَيْهِ خَلْقٌ كَثِيرٌ فَقَالُوا لَهُ يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْمُظَفَّرُ إِنْ خَلَفَ
 هَذَا الْجَبَلُ أَمَا لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ وَقَدْ أَخْرَبُوا عَلَيْنَا بِلَادِنَا
 وَزَرَعْنَا قُلْ وَمَا صَفْتُهُمْ قَالُوا ⁱ ثُمَّ قَوْمٌ قَصَارٌ صُلَعٌ عَرَاضُ الْوُجُوهِ قُلْ وَكَمْ
 صَنَفٌ ^j قَالُوا ^k ثُمَّ أَسْمٌ كَثِيرَةٌ لَا يَحْصِيهِمْ إِلَّا اللَّهُ قُلْ وَمَا أَسَامِيهِمْ قَالُوا
 20 أَمَا مَنْ قَرِبَ مِنَّا فَهِيَ سِتٌّ قِبَائِلٌ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَتَاوِيلٌ وَتَارِيَسُ

a) Codd. المسقط. b) B ut solet السَّرِير. c) B مميدر. I

مندر. S. d) Kor. 18 vs. 82 sqq. e) I et S haec om.,

sed add. وانباء ذي (واتيا ذو I) القرنين. f) B h. l. ins. ووجد

عندها قوما لا يكادون يفقهون قولاً. g) I اراضيهم. h) Kor. ib.

vs. 94. i) S c. و. k) Cf. Jâc. III, ٥٤, 1 sq. l) Cf. Jâc.

l.l. ٥٣, 12 sqq. m) Codd. قل.

وَمَنْسَك *a* وُكْمَارِي *b* وَكُلُّ قَبِيلَةٍ مِنْ هَؤُلَاءِ مِثْلُ جَمِيعِ أَهْلِ الْأَرْضِ
فَمَا مِنْ كَانَ فِي الْبَعْدِ مِنْهَا فَاتًا لَا نَعْرِفُ قِبَائِلَهُمْ وَلَيْسَ لَهُمُ الْبَيْتُ مِنْفَذُ
الْأَمْرِ مِنْ هَذَا الْوَجْهِ وَهَذَا الْفَجْ قَهْلٌ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا *d* عَلَى أَنْ
تُسَدَّهُ عَلَيْهِمْ وَتَكْفِينَا أَمْرَهُمْ قُلْ فَمَا طَعَامُهُمْ قَالُوا يَقْذِفُ الْبَحْرُ الْبَيْتَ فِي
كُلِّ عَامٍ سَمَكَتَيْنِ مَسِيرَةَ عَشْرَةِ أَيَّامٍ كُلُّ سَمَكَةٍ مِنْهُمَا قُلْ فَبْنَى هَذَا *e*
السَّدَّ، وَفِي الْخَبَرِ قُلْ السَّدُّ طَرِيقَةُ جَمْرَاءَ مِنْ نَحَاسٍ وَطَرِيقَةُ سُودَاءَ مِنْ
حَدِيدٍ وَيَاجُوجُ وَمَاجُوجُ *f* وَعِشْرُونَ قَبِيلَةً فَكَانَتْ قَبِيلَةً مِنْهُمْ
فِي الْغَزْوِ وَهُمْ التُّرُكُ فَرَمَ ذُو الْقَرْنَيْنِ السَّدَّ عَلَى ثَلَاثَةِ وَعِشْرِينَ قَبِيلَةً
قُلْ مَقَاتِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَإِنَّمَا سَمَّوُا التُّرُكَ لِأَنَّهُمْ تَرَكُوا خَلْفَ الرِّدْمِ، قَالُوا
وَإِذَا نَزَلَ عِيسَى *g* صَلَّعَ وَقَتَلَ الدَّجَالَ الْمَلْعُونَ ظَهَرَ يَاجُوجُ وَمَاجُوجُ *h*
فَيَقُومُ عِيسَى فِي الْمُسْلِمِينَ خُطْبِيًّا فَيُحْمَدُ اللَّهُ وَيُثْنَى عَلَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ
انصُرِ الْقَلِيلَ فِي طَاعَتِكَ عَلَى الْكَثِيرِ فِي مَعْصِيَتِكَ فَيَنْصُرُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
عَلَيْهِمْ، وَفِي خَبَرٍ عَنْ وَهَبِ بْنِ مَنْبَةَ قَالَ هُمْ قَوْمٌ طُولُ أَحَدِهِمْ مِثْلُ
نِصْفِ الرَّجُلِ الْمَرْبُوعِ مِنْهَا لَهُمْ مَخَالِيبُ فِي مَوَاضِعِ الْأُظْفَارِ فِي أَيْدِينَا وَلَهُمْ
أَضْرَاسٌ وَأَنْيَابٌ كَالسَّبَاعِ وَلَهُمْ آذَانٌ عِظَامٌ يَفْتَرِشُونَ الْأَحْدَى *i* وَيَلْتَحِفُونَ *j*
بِالْآخَرِ، وَلَيْسَ مِنْهُمْ ذَكَرٌ وَلَا أُنْثَى إِلَّا وَقَدْ عَرَفَ أَجَلَهُ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَا
تَمُوتُ الْأُنْثَى حَتَّى يُخْرِجَ مِنْ رَحْمَتِهَا أَلْفٌ وَلَدٌ وَكَذَلِكَ الرِّجَالُ مِنْهُمْ وَهُمْ
يُرْزَقُونَ التَّنِينَ فِي الرَّبِيعِ وَيَسْتَمْطِرُونَهُ لِحِينَهُ كَمَا يُسْتَمْطَرُ الْغَيْثُ لِحِينَهُ
وَهُمْ يَتَدَاعَوْنَ تَدَاعَى الْحَمَامِ وَيَعُودُونَ عَوَاءَ الذُّئْبِ *k* وَيَتَسَافِدُونَ حَيْثُ

a) S s. p., sed Jâc., Kazw. II, ٤١٩, 6 a f. et Abu'l-Mahâsin I, ٣٣, 7 ut rec. Cf. supra p. ٣ ann. *k*. *b*) Voc. in Jâc. et I, ubi vero كَمَارِي. Kazw. كَمَادِي, sed est كَمَارِي, ut تَابِيل (I) est pro تَابِيل et تَابِيل pro تَابِيل. *c*) Addidi. *d*) Cf. Kor. 18 vs. 93. *e*) Cf. Jâc. III, ٥٤, 2 sqq. *f*) Jâc. اثْنَتَان. *g*) I add. بَنِي مَرْيَمَ. *h*) B et I الْآخَرِ, S أَحَدُهُمَا; cf. Jâc. I. 9 sqq. *i*) B بِالْآخَرِ. *j*) I عَوَى الذُّيَابِ. *k*) I عَوَى الذُّيَابِ.

ما التقوا كتنسافد^a البهائم ولما عاين ذو القرنين ذلك منهم انصرف
الى ما بين الصدفتين فقام^b ما بينهما وهو منقطع ارض^c الترك مما
يلي المشرق فوجد بُعْدَ ما بينهما فرسخا^d وهو ثلاثة اميال فحفر له
اساس حتى بلغ الماء ثم جعل عرصته ميلاء^e وجعل حشوة زبر الحديد
٥ امثال الصخور وطينه النحاس يذاب فيصب عليه فصار كانه عرق من
جبل تحت الارض ثم علاه وشرفه بزبر الحديد والنحاس المذاب وجعل
خلاله عرقا من نحاس اصفر فكانه بُردٌ محبّر من صفرة النحاس وجميته
وسواد الحديد فلما فرغ منه * واحكمه انصرف^f راجعا، وقال ابن
عباس الارض ستة اجزاء فياجوج وماجوج منها^g خمسة اجزاء وسائر
١٥ الخلق في جزو واحد، وقال^h المعلّى بن هلال الكوفى كنت
بالمصيصة فسمعتهم يتحدثون ان البحر ربما مكث اياما وليالي لا يصفقⁱ
امواجه ويسمع له دوى شديد فيقولون ما هذا الا لشيء قد اذى
دواب البحر * فهي تصبج الى الله تعالى قال فتقبل سحابة حتى تغيب
في البحر^k ثم تقبل اخرى واخرى حتى عد سبع سحاب^l ثم ترتفع
١٥ الى جانب آخر تنهم تنبعها التي تليها والريح تصفقها ثم يرتفعن
جميعا في السماء وقد اخرجن شيئا يرون انه التين حتى يغيب عنا
ونحن نراه ورأسه في السحاب ونذبه يضطرب فيطرحه الى ياجوج
وماجوج فيسكن البحر لذلك، وقال المنصورى ان السحاب الموكل
بالتين يخطفه حيث ما وجده كما يخطف حجر المغناطيس^m الحديد

a) S ut Jâc. تنسافد. b) B et doinde codd. فيما. c) Addidi. d) B et I فرسخ sed adeo saepe codd. in talibus
pocant, ut non sit causa opinandi excidisse ما quod habet Jâ-
cût, sed quod verba sqq. non tolerare videntur. e) Jâc. خمسين. f) Codd. tantum احكمه. g) Forte addendum est في.
فرسخا. h) Cf. Jâc. ٥٥, 9 sqq. i) S s. p.; Jâc. تصطف sine لا. j) S et Jâc. سحابات. k) B haec om. l) S et Jâc. سحابات. m) B et I المغناطيس.

حتى صار لا يطلع رأسه خوفا من السحاب ولا يخرج رأسه إلا في
 الفرد اذا صَحَّت السماء وربما احتمله السحاب فانفلت منه ووقع في
 البحر فتجىء السحابة بهدأة ورعد وبرق فتدخل في البحر فتستخرجه
 ثانية فربما مرّ في طريقه بالشجر العادية فيقتلعها والصخرة العظيمة
 فيرفعها وكان في بعض زمان حكيم يقل له بقرطيس « فشا الموت في ٥
 قرى هناك ففحص عنه بقرطيس هذا فاذا بتنين قد اخرج السحاب
 وانفلت منه فوقع وتتن فابلع ذلك الى اهل انقرى فذهب بقرطيس
 فجمع الدراهم وجبى اهل انقرى واشترى بها ملحا فالفاه ^b عليه حتى
 سكن ذلك التتن واسلم الله اهل البلاد قل بقرطيس فذهبت اليه
 لانظر ما هو فوجدت طوله فرسخين وعرضه اذرع كثيرة وجسمه 10
 مستدير ولونه * مثل لون النمرء مفلس كفلس السمك وله جناحان
 عظيمان كاجنحة السمك بالقرب من رأسه الذي ^d ينتشعب منه
 الرؤوس وهذا الرأس على خلقة رأس الانسان مثل التل العظيم وله
 اذان طويلتان / عريضتان اذان الفيل ويتشعب من ذلك الرأس ستة
 اعناق طول العنق عشرة اذرع على كل عنق رأس شبيه ^g برأس الحية، 15
 وحدث سلام الترجمان ان الوثائق بالله الخ ^h — قل سلام فخرجنا
 من سر من رأى من عند الوثائق ورجعنا اليه بعد خروجنا بثمانية
 وعشرين شهرا ٥

القول في طبرستان

قالوا سميت طبرستان لان قوما من جيلان دخلوها وكان بها شجر 20
 كثير فكانوا لا يرون الارض لكثرة الشجر والتغافه فقالوا لو قطعنا

a) Codd. بقرطيس، Jâc. 1. 22، sed in uno cod. ut rec.
 b) I c. و. c) Addidi o Jâc. ٥١, 6. d) I et S الى ان، B التي.
 e) I فيه. f) Codd. ins. واذنان. g) B يشبه. h) Textus bre-
 vior est quam apud Mokaddasî ٣٧٢ sqq., varias lectiones alicujus
 momenti non offert. Dico igitur cum Jâcût (III, ٥١, 11) تركه اولى.

هذا الشجر بالفؤوس ونزلناها وعمرناها ففعلوا ذلك فسميت على كلامهم
طبرستان من طريق الفؤوس، وقال البير^a والتبيلسان والطارقان والديلم
وخراسان ألا اهل خوارزم^b من ولد اشبق^c بن ابراهيم عم، ويقال
انه اجتمع عند كسرى في حبوسه^d خلق كثير ثم ير ان يقتلهم فشاور
فيهم ف قيل له غريبهم^e فقال انظروا موضعا احبسهم فيه فنفضوا البلاد
فوقعوا على جبال طبرستان فاخبروه بذلك فبعث بهم الى ذلك الجبل
وخلأهم فيه واخذ عليهم الباب وهو يومئذ لا ساكن فيه ثم تركهم
حولا لا يسأل عنهم فلما كان بعد الحول وجه اليهم من يقف على
خبرهم فاشرف رسوله عليهم فكلما اذا هم احياء فسائلهم ما الذى
تريدون فقالوا طبرها طبرها اى نريد فؤوسا نقطع بها الشجر فاخبر
كسرى بذلك فامر بالبعثة اليهم فقطعوا الشجر وبنوا ثم اعد الرسول من
قابل فلما اشرف الرسول عليهم فسألهم عن حالهم فقالوا زنان زنان اى
نريد نساء فاخبر بذلك كسرى فامر بمن^f فى حبوسه من النساء
فبعثت^g اليهم فتناسلوا فعرب الناس هذه الكلمة فقالوا طبرستان وانما
هى طبرستان اى الفؤوس والنساء^h

ومدينة طبرستان امل وبها منزل الولاة وفى اكبر مدنها ثم مطير^h
وبينهما ٦ فراسخ ثم ترنجةⁱ مدينة صغيرة وفى من مطير على
٦ فراسخ ثم سارية ثم طميش وفى من سارية على ١٦ فرسخا وفى
على حدود جرجان هذا آخر طبرستان من ناحية خراسان ومن ناحية

a) B البير، I s. p. Apud Jâc. III, o.٢, 16 desideratur. b) Codd.

اشبق S، اشتق I، اشبق B c) فأنهم. ins. d) B et Jâc.

عذبهم. e) Codd. حبسه. Kazw. I, ٢٧. جيوشه l. 21 male

فبعث. g) Codd. يحمل من. Jâc. من. f) Codd. h) Jâc. o.٣

paen. ut solent scribere. i) Cf. Jâc. in v.; editor h. l.

ترنجة. Idem nomen (V, 297) latet sed in lect. codd. وجة recepit

ut edidi apud Ist., Ibn (نرجى) latero videtur in H. et Mok. (v. in indico).

الديلم على ه فراسخ * من أمل^a مدينة تسمى نائل واذا جرت نائل
فشالوس^b وفي من ثغر الديلم، هذه من مدن السهل فلما مدن
الجبل فمدينة يقال لها الكلار^d وفي ايضا ثغر ثم تليها مدينة يقال
لها سعيدابان صغيرة ألا ان فيها منبر ثم الرويان وفي اكبر مدن
الجبل وفي الجبل من ناحية خراسان مدينة يقال لها انلارز^e والشيرز^f
ودهستان فاذا جرت انلارز وقعت في جبل ونداد^g همرز فاذا جرت
هذه الجبل^h وقعت في جبال شروين وفي من ملكة ابن قارن ثم
الديلم ثم جيلانⁱ

وقال البلاذري كور نبرستان ثمان^j كور سارية وأمل ومن رسانیف
أمل أرم^k خواست الاعلى أرم خواست الاسفل والمهروان^l والاصبهندان^m
وناميةⁿ وطميش * وبين سارية وشلنبة^o على طريق الجبال^p فرسخا
وعامتها من جرجان وبعضها من طبرستان وبين سارية ونامية وطميش
٢. فرسخا وبين سارية والمهروان^q ١٠ فراسخ، وبين سارية والبحر^r
فراسخ وبين أمل وسارية ١٣ فرسخا وبين أمل والرويان ١٢ فرسخا وبين
أمل وشالوس وفي الى ناحية جيلان^s ٢٠ فرسخا وبين جيلان والرويان^t
١٢ فرسخا ومن مدن الرويان شالوس واللارز^u والشيرز^v وونداشورج^w

- الجيل. ١. الجبل. Jâc. c) فشالوش B b) Addidi o Jâc. ٥.٤, 1. a)
I, اللارز S et B, mol, ولارز I, والارز S et B c) الكلار B d)
B g) Codd. s. p. f) تمار Jâcût hoc loco pro eo habet. الازر
ثمانية. Codd. i) Addidi ox Jâc. h) I et S sino voc. ونداد
S, والاصبهندان I l) Codd. hic et mox أرمي (voc. in B). k)
Codd. sed vid. in v. والاصبهند Jâc. ٥.٤, 10, والاصبهندان
وسليمة Jâc. male n) hic et infra. Lectio non certa est. ونامنة
I, والارز S et B q) الجبال Jâc. ٥.٤, 13 p) S haec om. o)
I s) Addidi copulam et voc.; والشرب Codd. r) والارز
ونداشورج S, ونداشورج

ثم جيلان وطول طبرستان من جرجان الى الرويان ٣١ فرسخا وعرضها
 ٢. فرسخا، وأول من دُفعت اليه السفوح شَرَوِين a بَنَدان
 هَرَمَزْد b وخرج بَنَدان هَرَمَزْد الى الرشيد في الامان فصَيَّره c اصْبَهَد
 خراسان، والمساح فيما بين أول طبرستان الى حدّ الديلم احدى d
 ٥ وثلاثون مسلحة في كلّ مسلحة ما بين المائتي ائرجل الى الالف
 الرجل وأول مدن طبرستان مما يلي جرجان طميش e ولى على حدّ
 جرجان وعليها درب عظيم ليس يقدر احد من اهل طبرستان ان
 يخرج منها الى جرجان الا في ذلك الوجه لان حائطاً ممدوداً f من
 الجبل الى جوف البكر من جصّ وأجرّ وكان كسرى انوشروان بناءه
 10 ليحول بين الترك والغارة على طبرستان وفي طميش خلف كثير من
 الناس ومسجد جامع ومنبر وقائد مرتّب في g الفى رجل وبعدها في
 السهل مدينة المَهْرَوَان وفيها ايضا مسجد ومنبر وبعدها مدينة سارية
 وفيها منبر ومسجد وخارج المدينة الف جريب ارض لبَنَدان هَرَمَزْد
 على باب مدينة سارية ما كان اشتراها من الصوافي من جرير بن يزيد
 1٥ والى طبرستان وبعدها مدينة آمل وفيها مسجد ومنبر ودار الامارة
 وبها يعمل h الفُرش الطبرى وفيها مجمع اكثر الناس وبعدها مَطِير
 فيها مسجد ومنبر وفيما بين آمل ومَطِير رساتيف كثيرة وقرى عامرة
 وزعم i ان الرويان ليست من طبرستان وانها كورة مفردة برأسها وبلاد
 واسعة كثيرة الانهار والعيون والخيرات يحيط بها جبال عظيمة وممالك

a) Lacuna non indicata, cf. Jâc. III, ٢٨٣, 22 sqq. cum IV, ٩٩١, 13 sqq. b) B hic et mox هَرَمَز (هَرَمَزْد I). B habet بَنَدان ut quoque alibi. c) B et I فصَيَّره. Deinde I اصْبَهَد. Cf. Tab. III, v.٥ et *Aghânî*, XVII, ٧٤ (ubi male بَنَدان pro بَنَدان). d) Codd. احد. e) I et S hic et infra طميش. Cf. Jâc. III, ٥٧٧, 17 sqq. f) Codd. ممدودا. g) B على. h) I تعمل. i) Cf. Jâc. II, ٨٧٣, 10 sqq.

كثيرة وكانت فيما مضى من مملكة الديلم فصارت ^a لعمر بن العلاء صاحب الجوسق بالرق بالأزدان ^b وبني فيها مدينة ووضع منبرا وبين جبال الرويان والديلم رساتيف كثيرة يخرج من انقرة ما بين الاربع مائة الى الف رجل ويخرج من جميعها اكثر من خمسين الف مقاتل وخارجها على ما وظف الرشيد اربع مائة الف وخمسون الف درهم، ^c وفي بلاد الرويان مدينة يقال لها كججه ^d بها مستقر الوالى، وجبال الرويان متصلة بجبال الرق وضياعها ويدخل اليها مما يلي الرق، وبين مدينة الرق وشالوس ^e فراسخ ^d وعلى حد من حدود الديلم مدينة يقال لها شالوس في نحر العدو وفيها منبر ومسجد ^f وبازائها مقابل كججه مدينة يقال لها الكبيرة وفيها ايضا منبر ومن مدينة ^g شالوس الى مدينة محدثة في بلاد الديلم فيها مسجد ومنبر ^h فراسخ وسفوح هذا الجبل متصلة بالبحر فيها المستامنة الذين استأمنوا الى عمر بن العلاء ⁱ وفيها قوم لهم ديانة قد بنوا المساجد وتزوج اليهم اهل شالوس ووراء هؤلاء قوم من الديلم لم يعطوا طاعة قط وقراهم وجبالهم متصلة بجبال ارمينية والباب والابواب ثم انقرة التي ^j يجتمع فيها الولاة ومنها يغزون الديلم يقال لها موزن ^k، وكان المازيار ابن قارن لما فرغ من قتل عمومه واكابر ولد بن داسفجان ^l وقوادهم لم يمكنه قتل ولد شروين بن شهریار لكثرة ملهم ورجالهم ولان مستقر شروين من جبال طبرستان مما يلي بلاد قومس وكان بين جبال

a) Addidi conj.; Jâcût (ل. عمر). b) Cf. supra p.

كججه. Jâc. l.l. كججه. c) B et I hic et infra كججه، S كججه. Jâc. l.l. 18. 1. 18. d) Cf. Jâc. III, 137, 15 sqq. e) Codd. بحر. in v. ut rec. f) B مسجيد ومنبر. g) Codd. فيه. h) Codd. المكاء sic. i) B موزر، I et S من. Cf. Jâc. IV, 11, 8 sqq. Apud Tabari III, 1274, 16 et 1299, 6 perperam edidi مرو. k) S قبل. l) Qui degebant in Mozn (v. Jâc). Nomen apud Tabari III, 1274, 1 et 1299, 4 male, ut vid., edidi ونداسنجان.

شروين وجبال بنداڤ هرمزد وبنداسفجان دروب ومضايف ممتعة وفي
تلك الدروب تسلك القوافل للتجارات الى خارج طبرستان فظهر مايزار
لولد شروين البر والاكرام والميل واذا قدم القائم منهم عليه وصله
وبره وكساه فانسوا به وسكنوا اليه ثم انه اظهر انه يريد الغزو غزو
الديلم وفتحها ووضع المناير وبني المساجد^a في مدنها ووضع بفريم^b
منبرا ومكث على ذلك نحو من سنة وكتب الى عامل خراسان يسأله
ان يبعث اليه بالفي بعير تحمل السلاح والميرة لغزو الديلم فلم
يشكوا انه يريد الديلم وكتب الى ولد شروين يسأله ان يخرجوا
معه وامر باخراج منبر الى أرم^c ودعا بفقهاء من سارية^e وامر الناس ان
يجتمعوا فاجتمعوا وحضر ولد شروين فخطبهم الفقيه فلما فرغ من
الخطبة امره بالانصراف الى سارية وامر من حضر من ولد شروين وغيرهم
ان يحضروا منزله فحضروا مستبشرين فلما صاروا الى منزله وحضر طعامه
امر باخذ سلاحهم وقتلهم جميعا وترك الخروج الى الديلم وكتب الى
صاحب جرجان انه قد استغنى من الخروج نحو الديلم ثم وجه بعد
هذا الوقت بالسري^f قائدا في عشرين الف رجل ودفع اليهم المرور
والمعاول وامر القائد ان يسير حتى ينتهي الى الديلم وقل اما ان
تخرجوا الى طاعتي او تدفعون الي رهائنكم وآلا قتلتم وقلعت
منازلكم فاعطوه الطاعة ودفعوا اليه الرهائن ثم امر اولئك المستأمنة
ان يخرج منهم عشرة آلاف رجل فيخربوا مدينة الرياسة^g ففعلوا ذلك
وهؤلاء المستأمنة في رستق عظيم يقال له مزن^h والى هذا الموضع كان

a) Codd. المساجد (I et S وبنا). b) B بفريم. Cf. Ist. ٢.٥ ult.

c) B يحمل اليه. d) Codd. آرم; cf. Ist. ٢.١, 2. e) Codd.

الرياشنة B ؟ g) (بالسري I, B et S sine voc., I الدرى appellat, السارية ut B quoque infra. f) Idem esse videtur quem Tab.

الرياشنة B ؟ g) (بالسري I, B et S sine voc., I الدرى appellat, السارية ut B quoque infra. f) Idem esse videtur quem Tab.

h) B et I مزن, S id. sine voc. الرياشيه S, الرياشنه I

انتهى عمر بن العلاء ومنه كانت تغزو ولاية طبرستان الديلم وم
يتصلون بالديلم وقزوين والباب والابواب وبلاد بابك وهؤلاء المستأمنة
ان راوا للمسلمين قوة كانوا معهم وان راوا للعدو قوة كانوا معهم وبعد
هذا الموضع جبل يتصل بقزوين وبلاد بابك يكون نحو من عشرين
فرسخا الى حيث انتهى الولاية وعرفاء الديلم وما وراء ذلك لم يوصل
اليه فنجبر عنه ٥

وكانت طبرستان في الحصانة والمنعة على ما في عليه وكانت ملوك
فارس توليها رجلا ويسمونه الاصبهبذ فلم يزالوا على ذلك حتى جاء
الاسلام وافتتحت الممالك المتصلة بطبرستان فكان صاحب طبرستان
يصالح على الشيء اليسير فيقبل منه لصعوبة المسلك اليها وخشونتها 10
حتى ولي عثمان بن عفان سعيد بن العاص بن امية الكوفة سنة ٢٩
فكتب قزبان طوس اليه والى عبد الله بن عامر بن كرز وهو على
البصرة يدعوهما الى خراسان على ان يملكه عليهما ايهما غلب وظفر
فسبق ابن عامر وخرج سعيد فغزا طبرستان ومعه في غزاته الحسن
والحسين ابنا علي بن ابي طالب عم ففتح سعيد من طبرستان 15
طميش ونامية وصالح ملك جرجان على مائتي الف درهم بغلانية وافية
فكان يؤديها الى غزاة المسلمين وافتتح ايضا من طبرستان الرويان
ودنباوند واعطاه اهل الجبال مالا ثم ولي معاوية فولى طبرستان مصقلة
ابن هبيرة بن شبل فتوغل بمن معه في بلاد طبرستان فلما جاوز
المضايق اخذها العدو عليهم وهددها الصخور على رؤسهم فهلكوا 20
اجمعين وهلك مصقلة ف ضرب الناس به المثل فقالوا حتى يرجع مصقلة

a) Cf. Jâc. III, o. ٤, 18 sqq. b) B e. I الملك, Jâc. المدن.
c) Ad sqq. cf. Bolâdh. ٣٣٤. d) Codâ. يملك; vid. Bol. et Jâc.
e) S الحسين والحسن اولاد. f) Codd. وبامنه ut solent. g) B
et I عليه, S عليه. h) Codd. في. i) B شبل, ceteri
sine voc.

من طبرستان، ثم ان عبيد الله بن زياد بن ابي سفيان وثى محمد
ابن الاشعث الكندي طبرستان فصالحهم وعقد لهم عقدا ثم امهلوه
حتى دخل وأخذ عليه المضيقي وقتل ابنه ابو بكر وفضاخوه^a ثم نجا
فكان المسلمون يغزون ذلك الثغر وهم حذرون من التوغل في ^b ارض
^c العدو، ثم ولي يزيد بن المهلب خراسان وسار يريد طبرستان
فاستجاش اصبهين الديلم وقتله يزيد ثم انه صالحه على اربعة آلاف
الف درهم وسبع مائة الف درهم مثاقيل في كل سنة واربع مائة وقر
زعفران وان يخرجوا اربع مائة رجل على رأس كل رجل ترس وجام^d
فضة وخرقة حرير، وفتح يزيد الرويان ودنباوند على مل وثياب وانية،
^e ولم يزل اهل طبرستان يؤثون الصلح مرة ويمنعون^e اخرى حتى كانت
ايام مروان بن محمد فغدروا ونقضوا حتى استخلف ابو العباس امير
المؤمنين فوجه اليهم عامله^f فصالحوه ثم انهم غدروا ايضا ونقضوا وقتلوا
المسلمين في خلافة المنصور فوجه اليهم^g خازم بن خزيمة^g التميمي وروح
ابن حاتم المهلبى ومعهما مرزوق ابو التخصيب فسألها مرزوق حين
دلال عليهما الامر وصعب ان يضرباه ويحلقا رأسه ولحيته ففعلا ذلك
وتخلص الى اصبهين وقل ان هذين الرجلين استغشاني وفعلا بي ما
تري فان قبلت انقطعي اليك وانزلتني المنزلة التي استحقه منك
دللتك على عورات العرب فكساه واعطاه واطهر الثقة به والمشاورة له
فكان يريه انه له ناصح فلما اطلع على اموره وعوراته كتب الى ^h خازم
روح بما احتاجا الى معرفته واحتال للباب حتى فتحه فدخل المسلمون
ⁱ المدينة وفتحوها، وكان عمر بن العلاء جزارا من اهل الرى فجمع جمعا

a) Codd. ut quoque apud Thaâlibi *Latâif*, ٢٧, 8. وفضاخوه

b) B. امر. codd. et pro ارض على B. Belâdh. ٣٣٨, 2. يزيد

d) B. وجام I et S. e) B. add. مرة. f) B. وجام B. يزيد الى

g) Codd. خزيمة بن خازم. h) B. ins. ابن. عاملهم

وقتل^a وابلى بلاء^b جميلا فاوغده^c جَهْرَ d بن مَرَّار العَجَلِيُّ على المنصور
فقوده وجيشه^e وجعل له مرتبة ثم انه ولي طبرستان فاستشهد في
خلافة المهدي واقتتح موسى بن حفص بن عمر بن العلاء ومازيار بن
قارن جبال شروين من طبرستان وفي امنع جبال واصعبها في خلافة
المأمون ثم ان المأمون ولي مازيار اعمال طبرستان ودنباوند وسماء⁵
محمدًا وجعل له مرتبة الاصبهيد فلم يزل عليها واليا حتى مات المأمون
واستخلف المعتصم بالله فاقتره المعتصم على عمه ثم انه كفر وغدر بعد
ست سنين * من خلافة المعتصم^d فكتب الى عبد الله بن طاهر بن
الحسين بن مصعب عامله على خراسان والرى وقومس وجرجان يأمره
بمحاربة فوجه عبد الله * الحسن بن الحسين^e في رجال خراسان ووجه¹⁰
المعتصم محمد بن ابراهيم بن مصعب وضم اليه من جند الحضرة
فلما توافقت الجنود في بلاد^f حاربتهم فأسر بغير عهد ولا عقد وحمل
الى سُر من راي في سنة ٢٢٥ فضرب بالسياط بين يدي المعتصم ضربا
مبرحا مات وصلب بسر من راي مع بابك على انغيضة^g التي بحضرة
مجلس الشرط^h واقتتحت طبرستان فتولاها عبد الله بن طاهر وطاهر¹⁵
ابن عبد الله بعده^h

وكان قبل ذلك * حتى ان^h صارت الخلافة الى ابي جعفر المنصور بالله
كان صاحب طبرستان اذا احس من عامل خراسان في وقته بضعف لم
يعطه الطاعة فلما ولي المنصور الخلافة وقتل ابا مسلم وفعل تلك
الافعال هابه اصبهيد طبرستان فكتب اليه ووجه اليه رسولا واعطاه²⁰
الطاعة وبعث اليه بالانطاف ثم ان الاصبهيد استتال أيام المنصور فامر

a) Belâdh. 'add. سنغان, Jâc. الديلم (l.l. et III, ٢٨٤, 2).
b) Codd. om. (S lac.). Pro مروان codd. مروان. c) Sic codd.; Belâdh.
الحسين بن الحسن. d) Addidi. e) Codd. الحسين. f) حاربه. g) Belâdh. et Jâc. العقبة. h) Codd. وقته.
f) ? Codd. حاربه. g) Belâdh. et Jâc. العقبة. h) Codd. وقته.
quaerenda verba infra inserui. Emendatio mea arbitraria est. Pro
صار B صارت.

رسوله بالانصراف من باب المنصور وامسك ان يبعث اليه بشيء ^a فلما
 خالف عبد الجبار بن عبد الرحمان على المنصور وجهه ^b اليه ابا عرو
 القائد ومعه ابو الخصيب فلما أسر عبد الجبار بخراسان كتب المنصور
 الى ابي الخصيب بولايته قومس وجرجان وطبرستان وامره ان يدخل
 ٥ من طريق جرجان ويدخل ابو عرو من طريق قومس وتوعدا
 لدخول البلد من الوجهين وكان الاصبهذ في مدينة يقال لها
 الاصبهذان بينها وبين البحر ^c ميلان فبلغه خبر دخول الجيش فهرب
 الى الجبل الى موضع يقال له الطاق وكان هذا الموضع خزانة لملوك
 فارس وكان اول من اتخذ هذا الموضع خزانة منوشهره وهو نقب ^f
 10 في موضع الجبل كان يقوم بحفظها رجلا ن معهما زادها ومعهما سله
 من حبل يدلونه من رأس الجبل الى من يريدون اصعاده اليهم والا
 فليس اليها طريق بثنة فصارت بعد ذلك الى المازيار فاخذ ما فيها
 وذكر سليمان بن عبد الله ان الى جانب هذا الطاق شبيها ^h بدكان
 وانه ان صار اليه انسان فيلطاخه بعذرة ارتفعت سخابات عجيبة ^k
 15 ومطرت عليه حتى تغسله وتنظفه وان ذلك مشهور في ذلك البلد
 يعرفه اهل الصقع لا يبقى عليه شيء من الاقدار في صيف ولا شتاء
 فلما هرب الاصبهذ الى الطاق وجه ابو الخصيب في اثره قواد وجيشا
 ونزل سارية فوضع بها منبرا وبآمل منبرا وبني لهما مسجدين ووضع
 على اهل البلد الخراج والجزية فلما تمكن في البلد هرب الاصبهذ الى
 20 الديلم وعاش بعد هربه سنة ثم مات وكانت ولاية ابي الخصيب
 طبرستان سنة وستة اشهر ثم وليها ابو العباس الطوسي ثم ابن

a) B شيئا. b) Codd. وجه. c) Codd. في; Jâc. III, ٢٩, 6
 ut rec. d) B انجيين. Deinde codd. ميلين (Jâc. ميلين).
 e) B منوجه. f) I نقب sic. g) I بحفظه sed etiam in sqq.
 fem. occurrit. h) Codd. شبيه. Cf. quoque Bêrûnî ٢٢٩, 3 sqq.
 i) B et S بعذره. k) I ut Jâc. عظيمة. l) Jâc. ب pro ل
 habet (٢٢٩, 12).

خزيمة سنتين ثم ولى روح بن حاتم بن ماهويه سنتين وستة اشهر
ثم خالد بن برمك خمس سنين وعمل بها العجائب وظفر خزائن ملوك
فارس في الطاق وبنات المصمغان^a وولى عمر بن العلاء اربعة سنين
ثم ولى سعيد بن تعلقم سنتين ثم ولى عمر بن العلاء ثانية^b
سنتين ثم ولى^c تميم بن سنان ثلث سنين ثم وليها خلق كثير^d
الواحد بعد الآخر سنة وسنتين اقل واكثر^e حتى وليها طاهر بن
الحسين وابنه عبد الله بن طاهر ثم طاهر بن عبد الله ثم محمد
ابن طاهر وكان خليفته عليها سليمان بن عبد الله بن طاهر فخرج
عليه الحسن بن زيد العلوي في سنة ٢٥٠ هـ فاخرجه عنها وغلب على
البلد الى ان مات سنة ٢٧١ وقام مكانه^f اخوه محمد بن زيد^g
وذكر ابو يزيد بن ابي غيث^h قل رايت في النوم سنة ٢٤٨ وانا
بمدينة الرق وقد بتنا على فكر من الاختلاف بين القائلين بالسيف
وبين اصحاب الامامة فقال قاتل منا في البيضة قد قل امير المؤمنين
لخير بالسيف والخير في السيف والخير مع السيف فاجابه مجيب
والدين بالسيف وقد امر الله جل وعز نبيه ان يقيم الدين بالسيفⁱ
ثم تفرقنا فلما كان من الليل واخذت مضجعي من النوم رايت في
منامى كأن قاتلا يقول
هذا ابن زيد اتاكم ثائر خرد^j يقيم بالسيف ديناء^k واهي العمد
يثور بالشرق في شعبان منتصيا^l سيف النبي صفى الواحد الصمد
فيفتح الشهد والاجبال منقحما^m من الكلار الى جرجان بالجلدⁿ
واملا^o ثم شالوسا^p وغيرهما بين الجزائر من رومان فالبلد^q

a) Codd. ut solent المصمغان. Cf. Tabarî III, ١٣٧ et ١٤٠.

b) Anno 163. c) I وليها. d) S او اكثر. e) Haec apud Jâc.

٥.١ paen. sq. confusa sunt. Cf. Tab. III, ١٥٢٤. f) B et I خمس

المنام I. g) B مقامه. h) I s. p., B عتاب. i) I المنام

k) B دنيا. l) S منتصبا. m) I شالوشا. n) B والبلد sic.

حتى اذا دخلت سنة ٢٨٧ سار اسماعيل نحو الصفار والصفار في مائة
 الف بمدينة بلخ فحاصره فخرج اليه الصفار فلما التقيا تفرقت خيل
 الصفار وأخذ اسيرا مع جماعة من وجوه قواده وحمل الى مدينة
 سمرقند ثم بعث به الى بغداد واتصل الخبر بمحمد بن زيد فطمع
 في جرجان وسار نحوها ونزل عليها فوجه اليه اسماعيل محمد بن ٥
 هارون فواقعه على باب مدينة جرجان فاهزمه واصيب اصحابه ووجد
 محمد بن زيد قتيلا وأسر ابنه زيد وذلك يوم الجمعة لخمس خلون
 من شوال سنة ٢٨٧ وانهمزم اصحابه حتى وافوا طبرستان فلما اجتمعوا
 بها توامروا فانفقوا على ان يجعلوا الامر للمهدي بن زيد بن محمد
 وهو يومئذ صبي لم يدرك وذلك في يوم الجمعة ونادى في الناس ان 10
 يجتمعوا للبيعة وكان في قواده رجل يعرف بالزرد وكان قد سابقهم على
 ما اجمعوا عليه فلما قربوا من باب المسجد نشر الزرد اعلاما سودا
 ووضع في اصحاب محمد بن زيد السيف فقتل منهم مقتلة عظيمة
 وخطب للمعتضد بالله على منابر طبرستان سنة ٢٨٧ فكان « بين اول
 ولايتهم الى ان خرجت عنهم ثمان وثلاثون سنة » 15
 قالوا ومن عجائب طبرستان ^b دويبة سوداء براقية تظهر ايام العنب
 فقط قدرها دون الخنصر طولا ذات الف قائمة وهي قوائم قصار نابذة
 على بطنها فاذا تحركت فكانها امواج تضطرب وبها دويبة في عنق
 الثعلب له شعر كشعر الدلق له جناحان لاصقان كاجنحة الخشاشيف ^c
 وله انياب ويطعم الثمار وقد حمل الى المتوكل ^d من خراسان ثعلب ^e 20
 يلبس بجناحين له وكنوا بطبرستان ^f

a) S c. و. b) Cf. Mokadd. ٣٧٨, 2 sqq. c) S formam
 usitatiorum الخفافيش habot. d) I ins. بالله et h. l. habot بغلة.

e) B بغلة, I بغلة, S بغلة. Deinde I تطير. f) I. e. dicebatur
 Chorâsân pro Tabaristân. Kazwî II, ٢٤٣ de hac bestia agit sub
 خراسان.

ووجه أبو الدوانيق^a خالد بن برمك إلى طبرستان لمحاربة الاصبهذ
 وكانت الاكاسرة أيام هربهم من العراق إلى مَرَوْ اودعوا^b هذا الجبل
 نفيس اموالهم لصعوبته فوجد في خزائنهم من الجواهر والتيجان والمناطق
 والسيوف المكلّنة بالدر والياقوت والزمرد ما لا قيمة له فكان اهل
 طبرستان بعد هذا الفخ يصورون على تراسم خالد بن برمك والمجانيق^c
 التي كان يرميهم بها، فلما الاصبهذ فشرب النسم ومات^d، واما المصمغان
 فخرج ونساؤه واتوا خالدا وجلس بين يديه على التراب فرق له
 واجلسه على البساط وبعث به إلى المنصور مع بنات المصمغان وامه^e
 بنت الاصبهذ فصارت واحدة إلى المهدي فولدت له اسماعيل بن
 محمد واخرى صارت إلى العباس بن محمد بن علي اخي إلى
 الدوانيق فولدت له ابراهيم بن العباس وكانت شكّلة أم ابراهيم في
 ذلك السبي فصارت إلى عبد الصمد بن علي ثم صارت إلى المهدي
 فولدت له ابراهيم وبنى خالد بطبرستان المنصورة واتخذ بها سوقا^f

القول في خراسان

18 قَدْ دَغَفَلَ^g خرج خراسان وهَيَّطَلَ ابنا عامر بن سام بن نوح لما
 تبلبلت اللسان في يوم واحد فنزلوا بلادهم التي هي تسمى^h بهم إلى
 اليوم فلما هيَّطَلَ فولده من وراء نهر بلخ وتسمى تلك البلاد الهياطلة
 وبقي خراسان من هذا الجانب، وقالⁱ شريك بن عبد الله خراسان
 كنانة الله إذا غضب على قوم رام من كنانته، وقال الشعبي^j كاني
 20 بهذا العلم وقد تحول^k إلى خراسان، وقال ابو محمد بن مسلم بن

نفيس اموالهم هذا الجبل S habet. وُدَعُوا B. المنصور I. o. a)
 بها B ins. c) واهم Codd. d) Tab. III, 137, 10, 140, 9 e)
 دَغَفَلَ B f) I et S sine voc. Cf. Jâc. II, 409, 11 sqq. منصور.
 تحول B i) Jâc. fl., 11 sq. h) مَسْمَى B et I g) S s. p.;

فَتَيَّبَتِ اهل خراسان اهل دعوة ^a وانصار الدولة ولم يزالوا في اكثر ملك
العجم لِقَاحًا ^b وهم قتلوا فيروز بن يزدجرد بن بهرام ملك فارس وقتلوا
كسرى بن قباد بن هرمز واهل خراسان انتزعوا الملك من بنى امية
من اكبر ملوكهم سَنًا واشدَّهم حُنْكَةً ^c واحزمهم رَايَا واکرمهم عُدَّةً وعديدا
واعقلهم كاتبا ووزيرا وسلموه الى ابى العباس وقد كان محمد بن علي ^d
ابن عبد الله قال لدعائه حين اراد توجيههم الى الامصار اما الكوفة
وسوادها فشيعة علي وولده واما البصرة وسوادها فعثمانية تدين
باللف تقول كن عبد الله المقتول ولا تكن عبد الله القاتل واما الجزيرة
فحرورية مارقة واعراب كاعلاج ومسلمون في اخلاق النصارى واما اهل
الشام فليس يعرفون الا آل ابى سفيان وطاعة بنى مروان وعداوة ^e
راسخة وجهل متراكم واما مكة والمدينة فقد غلب عليهما ابو بكر وعمر
ولكن عليكم باهل خراسان فان هناك العدد الكثير والتجلى الطاهر وهناك
صدور سليمة وقلوب فارغة لم ينتقشها الاهواء ولم يتوزعها الدغل
وهم جند لهم ابدان واجسام ومناكب * وكواهل وهامات ^f ولحى
وشوارب واصوات هائلة ولغات فخمة تخرج من اجواف منكرة وبعد فاني ^g
انتفأء الى المشرق الى مطلع سراج الدنيا ومصباح الخلق، وقال قحطبة
ابن شبيب قال محمد بن علي بن عبد الله يابى الله جد وعز ان
يكون شيعتنا الا اهل خراسان لا ننصر الا بهم ولا ينصرون الا بنا
انه يخرج من خراسان سبعون الف سيف مشهور قلوبهم كزبر الحديد
اسماؤهم الكنى وانسابهم القرى يطيلون ^h شعورهم كالغيلان يطئون ملك ⁱ
بنى امية طيا ويزفون الملك الينا زفا، وانشد لعصابة الجرجاني ^j

آخرهم Jâc. ٢١١, 11 male احزمهم. حيلة I. a) Jâc. الدعوة. b) Jâc. ٢١٢, 20 et sic Mokadd. ٢٩٤, 3. c) Jâc. ٢١٢, 20. d) Sic recte
وتنزعها النحل Mokadd. et Jâc.; codd. وكف اهل هامات. Deinde I. ولحى S. e) Mok. انتقل. f) Codd. يطيلون et كالغزلان. g) Mok. ٢١٣, 8 sq. h) Jâc. male الجرجاني, vid. ipsum II, ٥٥, 5. i) Mok. ٢١٣, 8 sq. j) Jâc. male الجرجاني, vid. ipsum II, ٥٥, 5.

الدار داران ايوان وغمندان والمملك ملكان ساسان وقحطان
والناس^a فارس والاقليم بابل وآل اسلام مكة والدنيا خراسان
والجانبان العتيدان^b الداخشياء منها بخارا وبلخ الشاه وآران^d
قد ميز الناس افواجا ورتبهم فمرزبان وبطريق وديقان
^e وخراسان طيبة الهواء عذبة الماء صحبة التربة عذبة الثمرة واعلمها
في احكام الصنعة وتمام الخلقة وطول القامة وحسن الوجوه وفراهة المركب
من البرانيين والشهاري والابل والحمير وجودة السلاح والدروع والثياب
كانها قطعة من بلاد الصين في احكام الصناعات وهم اهل تجارة وحكم^f
وعلم وفقه وجيرانهم التترك اشد العدو بأسا واغلظهم اكفارا واصبرهم
¹⁰ على البؤس واقلهم تنعما فاهل خراسان الجنة للمسلمين دون التترك وهم
يتأخرون فيهم القتل والاسر وقد جاء في الحديث تاركوا التترك ما
تاركوكم^g، ويروى^h عن بريدة قل قل رسول الله صلعم يا بريدة انه
سنبعث بعدى بعوث فاذا بعثت فكس في بعث المشرق ثم كن في
بعث خراسان ثم كن في بعث ارض يقال لها مرو فاذا اتيتها فانزل
¹⁵ مدينتها فانه بناها ذو القرنين وصلى فيها غزيرة^k انهارها تجري عليها
بالبركة على كل نهر^l منها ملك شاه سيفه يدفع عن اهلها السوء
الى يوم القيامة، فقدمها بريدة ومات بها^m
وقد جهد الطاعن على اهل خراسان ان يدعىⁿ عليهم البخل ويشنعⁿ

a) Mas'ûdî I, 359 والارض. b) Jâc. et Mas. العلندان. Deinde
codd. ut Jâc. c) Jâc. et Mas. خشنا, forte molius.
d) Sub آران in B et S subscribitur جنرة. Mas. الشاهد آران, quod
editor Jâc. recipere jubet, sed lectio آران non male quadrat ad
versum seq. quem solus Mas. habet. e) Cf. Mokadd. ٢٩٤, 8 sqq.

f) I وحكم, S وحكم. g) Cf. Jâc. I, ٨٣٨, 21. h) Cf. Jâc.
IV, ٥٠٧, 13 sqq. i) Codd. انك. Deinde B سيبعث. k) B غزيرة,

I et S غزير. l) Jâc. نقب. m) B يُدعى, I et S sine voc.;
cf. Jâc. ٥٠٨, 3 sqq. et II, ١١٤, 5 sqq. n) S وشنع.

بمثل قول ثُمَامَة ان الديك بكل بلد لا قَطُّ الا يَمُرُّ فانه يسلب الدجاج
 ما في مناقيرها من الحَبِّ وهذا كذب ظاهر للعيان ^a وما ديكَة ^b مَرُو
 الا كالديوك في جميع الارض واهل خراسان اجواد مبرزون وانجاد
 مشهورون لا يجارون ولا يُبَلِّغ شَأُومُ منهم البرامكة لا نعلم ان احدا
 قرب من السلطان قَرَبَهُم ولا اعطى عطاءً ^c ولا صنع صنيعهم واعتقد ^d
 بيوت الاموال في خزائن الخلفاء مثل عاقدهم ومن المشهور عنهم انه لم
 يكن لخالد بن برمك اخ الا بني له دارا على قدر كفايته ثم وقف
 على اولاد الاخوان ما يعيشهم ابدا ولم يكن لاحد من اخوانه ولد
 الا من جارية وهبها له، ومثل القحاطبة وعلي بن هشام وعبد الله
 ابن طاهر وخُبَر عنه انه فرَّق في مقام واحد الف الف دينار وهذا ¹⁰
 يكبر ان يَمْلِك فضلا على ان يُوهَب، وهذا عبد الله بن المبارك في
 سخائه وزهده، فلما اهل فارس فكانوا في سالف الدهر اعظم الامم
 مُلُكا واكثرهم اموالا واشدَّهم شوكة وكانت العرب تدعوهم الاحرار لانهم
 كانوا يَسْبُون ولا يَسْتَبُون وَيَسْتَحْدِمُونَ ولا يُسْتَحْدِمُونَ ثم اتى الله عزَّ
 وجلَّ بالاسلام فكانوا كنار اخمدت ^e وكرماد اشتدَّت به الريح فمزَّقوا ¹⁵
 كلَّ مُمزَّق فلم يبق في الاسلام منهم شريف يُذكر الا ان يكون عبد
 الله بن المقفع والفضل بن سهل واهل خراسان دخلوا في الاسلام رغبة
 وطوعا، وقالوا الدنيا كلُّها اربعة وعشرون الف فرسخ منها السودان
 اثنا عشر الف فرسخ والروم ثلاثة آلاف فرسخ وفارس ثلاثة آلاف فرسخ
 وارض العرب الف فرسخ فاهل خراسان من فارس وان كانت اوسع منها، ²⁰
 وفي الحديث ان رجلا قال لعلي بن ابي طالب رضه غلبتنا عليك
 هذه الحمراء يعني العجم فقال علي سمعتُ رسول الله صلعم يقول
 ليضربنكم ^d على الدين عودا كما ضربتموه عليه بدءا فاذا نحن طلبنا

a) Jâc. العيان. b) ديك I. c) خمدت S. d) Mokadd.
 (لنضربنكم S) لينضركم 13, 14.

- مصدق ذلك في العجم وجدناه في اهل خراسان لانهم الذين ضاربوا
 بالسيوف العرب غضبا لدين الله وانكارا لسيرة بنى امية حتى نقلوا
 الملك من الشام الى العراق، وروى زيد بن ابي زياد عن ابراهيم بن
 علقمة عن عبد الله بن مسعود ان النبي صلعم قال ان اهل بيتي
 ٥ يلقون بعدى بلاء وتطريدا حتى يأتى قوم من قبل المشرق معهم رايات
 سود يسألون الخف فلا يعطونه فيقاتلون. فينصرون فيعطون^e ما سألوا
 فلا يقبلونه حتى يدفعوها^d الى رجل من اهل بيتي فيملوها قسطا
 كما ملكوها جورا فن ادرك ذلك منكم^e
 وروى عن النبي عم انه لما بعث^d عبد الله بن حذافة السهمي
 10 كتب فيه كتابا بدأ فيه بنفسه فلما قرأه كسرى غضب
 ومزقه وبعث اليه بتراب فقال النبي عم^f مزق كتابي اما انه سيمزق
 بأمته وبعث اليّ بتراب اما انكم ستملكون ارضه فكيف يكون البقية
 لمن اعلمنا الرسول عم انهم سيمزقون لا جرم انهم قد حملوا^g ودرسوا
 ومزقوا وفي بعض القول كفاية قال^h الشاعر
 15 كفاني بغضاء ان اجر عداوة بقول ارى في غيره متوسعا
 وذكر علي بن محمد المدائني ان اول فتوح خراسان الطبسين وها
 بابا خراسان فتحهما^k عبد الله بن بديل بن ورقاء^l
 ومن الرق * الى دامغان ٨. فرسخا ومن دامغان الى نيسابور مثل
 ذلك فكان من الرقⁱ الى نيسابور ١٩. فرسخا ولنيسابور قهندز وفي
 20 احدي^m كور خراسان ولها من المدن زامⁿ وباخرز وجوين ويهف

a) Codd. فيعطوا. b) Codd. يدفعونها. c) Lacuna in codd.
 d) Codd. ins. خنيس بن; cf. Ibn Hish. ٩٧. Khonais, erat
 frater Abdollae. e) Lacuna non indicata. f) I et S صلعم.
 g) Codd. حملوا. h) B وقال. i) B بعضا. k) Codd. فتحها.
 Cf. de his Belâdh. ٤.٣. l) I et S haec om. Itinerarium abbrevi-
 atum est apud Jâc. IV, ٨٥٧, 20 sqq. m) Codd. احد.
 n) Codd. رام.

ولها اثنا عشر رستاقا في كل رستاق مائة وستون قرية، ومن نيسابور
الى سَرْخُس ٤٠ فرسخا ومن سرخس الى مَرُو مدينة خراسان ٣٠ فرسخا
وتسمى مرو الشاهجان لانها كانت للملك خاصة والشاه الملك والجان
النفس فقبل تلك مزج *a* الروح، وسميت مَرُو الرون لانه *b* لم يكن
بها بناء فبعث اليها كسرى ناسا من اهل السواد فبنوها وسكنوها،
٥ قَلَّ ولما غلب اردشير على ملك النبط فرأى جمالهم وعقولهم قال ما
اخوفنى ان حدث فى حدث ان يعود الملك الى هؤلاء ففرض لهم فرضا
وبعث منهم ببعوثا واغزام خراسان فاهل مرو من النبط وفرقهم فى
البلاد ألا من ليست عليهم منه مئة من اهل الذلّة * وعن
١٠ قتادة فى قوله تعالى *d* لَتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا قَلَّ أُمُّ الْقُرَى
بالحجاز مكة وخراسان مَرُو *e* ولما ملك طهومت *f* بنى قهندز مرو
وبنى مدينة بابل ومدينة ابراهيم *g* وفى بارض قوم موسى وبني مدينة
بالهند يقال لها أفرق *h* فى رأس جبل ويقال ان قهندز مرو لما بناه
طهومت بناه بالف رجل واقام لهم سوقا فيها الطعام والشراب فكان
١٥ اذا امسى الرجل أُعْطِيَ درهما فاشترى به طعامه وجميع ما يحتاج
اليه فيعود الدرهم اليه فلما فرغ من البناء قَدَّرُوا وحسبوا فاذا قد
خرج فيه الف درهم، وكان بمرو بيت يقال له كَى مَرَزْبَان عجيب
البناء يزعم اهل مرو انه كان طلسمًا لهم فخرّب *e*
ووفد على بعض الخلفاء رجل من اهل خراسان معه عقل وادب
ومعرفة باهلها فقال له اخبرنى من اصدق اهل خراسان قال اهل بخارا
٢٠ قال فن اوسعهم بذلا للخبز والملح قال اهل الجوزجان قال فن احسنهم

c) B لانها I b) I id. sine voc., S ut rec. مزج B a) ?

d) Addidi ex Mokadd. ٢٩٨ ult. Est Kor. 6 vs. 92. يمكن.

e) Cf. Jâc. IV, ٥٠٨, 7 sqq. et Mokadd. ٢٩٩, 1 sqq. f) Codd. hic

طهمرت Jâc. طهمرت et infra ابرائين I ابرائين B g)

h) Jâc. اوق.

ضيافة قل اهل سمرقند قل فن اسوام طاعة واذهبهم بنفسه قل اهل
خوارزم قل فن احسنهم فطنة وابعدهم غورا قل اهل مرو الروذ قل فن
اصحهم عقولا قل اهل طوس * ان رضى اهل ^a نسا قل فن اكثرهم
جدلا وشغبا قل اهل سرخس قل فن اضعفهم رايًا وتدبيرًا قل اهل
نيسابور قل فن اقلهم غيرة قل اهل هراة قل فن اجهلهم باخالف قل
اهل بوشنج قل فن ارام قل اهل جرجانية خوارزم قل فن ادقهم
نظرًا قل اهل مرو وانشد ^b

مَيَّاسِيرُ مَرَوْ مَن يَجِدُّهُ لَصَيْفُهُ بِكِرْشٍ فَقَدْ أَمْسَى نَظِيرًا لِحَاثِمِ
وَمِنْ رَشٍّ ^d بَابِ الدَّارِ مِنْهُمْ بَغْرَةٌ فَقَدْ كَمَلْتُ فِيهِ خِصَالُ الْمَكَارِمِ
يُسَمُّونَ بَطْنَ الشَّاةِ طَاوُوسَ عُرْسِهِمْ ^e وَعِنْدَ طَبِيخِ اللَّحْمِ ضَرْبُ الْجَمَاجِمِ ¹⁰
فَلَا قَدَسٌ ^f الرَّحْمَنِ اَرْضًا وَبَلَدَةً طَاوِيسُهُمْ فِيهَا بَطْنُونَ الْبَهَائِمِ
وَكَانَ الْمَأْمُونُ يَقُولُ اسْتَوَى الشَّرِيفُ وَالْوَضِيعُ مِنْ أَهْلِ مَرَوْ فِي ثَلَاثَةِ
أَشْيَاءَ الْبَطِيخِ الْبَارَنُكُ ^g وَالْمَاءُ الْبَارِدُ * يَعْنِي مَاءَ الْبَيْخِ ^h وَالْقَطْنُ الْلَيِّنُ
وَمَرَوْ الرِّزِيقُ ⁱ وَالْمَاجَانُ نَهْرَانِ عَجِيبَانِ ^k وَمِنْهُمَا يَسْقُونَ الضِّيَاعَ وَالرَّسَاتِيقَ
وَيُرَوَّى عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ شَمَّاسٍ قَالٍ قَدِمْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ ¹⁵
قَدِمْتُ مِنْ سَمَرْقَنْدٍ إِلَى مَرَوْ فَاخَذَ بِيَدِي فَأَخْرَجَنِي فَاطَفًا ^l إِلَى حَوْلِ
سُورِ مَدِينَةِ مَرَوْ فَقَالَ يَا إِبْرَاهِيمُ مَنْ بَنَى هَذِهِ الْمَدِينَةَ قُلْتُ لَا أَدْرِي
يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ فَدِينَةُ مِثْلِ هَذِهِ لَا يُعْرِفُ ^m بَانِيهَا وَسَفِيَانُ
التَّوَرَّى مَاتَ وَلَيْسَ لَهُ كَفَنٌ اسْمُهُ حَيٌّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَرَوَى

^a) I (هل (موسى) الرضى pro) اهل رضى واهل I
IV, ٥.٨, 14 sqq. ^c) B ; voc. apposui secutus Fleischerum
ad Jâc. l.l. ^d) Jâc. رس et بقرة pro. ^e) I عرشهم.
^f) B et I قدر. ^g) Codd. البازيل, Jâc. النارنك et, quod vitium
typogr. esse videtur, الطبخ. Vid. Gloss. ^h) Jâc. لكثرة الثلج بها.
ⁱ) I et S hic et infra الزريق. ^k) Codd. نهريين عجيبين. ^l) B
يعرف S, تعرف B ^m) .واخرجني وطاف

ابو حفص عمر بن مُذَرِّك قال كنت عند ابى اسحاق الطالقاني ^a يوما
 بمرو على الرزيق في مسجد الجامع فقال ابو اسحاق كنا عند ابن
 المبارك وأنهار القهندز فتناثرت منه جماجم فتصدعت جماجمة وتناثر ^b
 اسنانها فوزن سنان ^c منها فكان في كل سنّ منهما منوان ^d باربعة
 ارطال فأثني بهما ابن المبارك فاخذ سنا منهما فجعل يبرطله بيده ثم ^e
 انشأ يقول

أَتَيْتُ بِسِنِّينِ قَدْ رُمِيَا ^f من الحِصْنِ لَمَّا أَثَارُوا الدَفِينَا
 عَلَى وَزْنِ مَنُويْنِ أَحَدَاهَا ^g يَنُوءُ بِهِ الْكَفُّ ثِقْلًا زَمِينَا ^h
 ثَلَاثُونَ أُخْرَى عَلَى قَدَرِهَا تَبَارَكْتَ يَا أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ
 10 فَمَا ذَا يَقُومُ؟ لَفَوَاهِهَا وَمَا كَانَ يَمَلَأُ تِلْكَ الْبُطُونَا
 إِذَا مَا تَذَكَّرْتُ أَجْسَامَهُمْ تَصَاغَرَتِ النَّفْسُ حَتَّى تَهْوَا ⁱ
 وَكُلُّ عَلَى ذَاكَ لَأَقَى الرَّدَى وَبَادُوا جَمِيعًا فَهَمَّ خَامِدُونَا ^j
 وَقَالَ الْبَلَاذُرِيُّ ^m خراسان اربعة ارباع فالربع الاول ايران شهر وهي
 نيسابور وقهستان والطبسين وهراة وبوشنج وباذغيس وطوس واسمها
 طابران، والربع الثاني مرو الشاهجان وسرخس ونسا وباورد ومرو الروف ⁿ
 15 وطالقان وخوارزم وزم وأمل وهما على نهر بلخ وخارا، والربع الثالث
 فهو في غربي النهر وبينه ^o وبين النهر ^p فراسخ الفارياب والجوزجان
 وطخارستان ^q العليا وهي الطالقان والختل ^r وهي وخش والقوايدان ^s

^a) Forte est idem شماس ابراهيم بن شماس qui apud Jâc. الطالقاني
 appellatur. ^b) S c. ف. ^c) Codd. سنين. ^d) Codd. منها

أحديهما ^g) B et S. ^f) Codd. رُمِيَا. ^e) B. c. و. ^h) منوين.

بافواهها. Deinde fort. leg. يقوم I، يقوم B. ⁱ) Codd. رمينا. ^j) Codd.

خامدينا ^l) S. ^m) Cf. Jâc. II, ٤٩, ^k) B et I يهونا، يهونا S.

وبينهما ⁿ) Logi cum Jâc. f. ١٥, 1; B et I. ^o) Logi cum Jâc. f. ١٥, 1; B et I.

والجبل ^p) Codd. ^q) Codd. ^r) Codd. ^s) Addidi copulam.

وأنغوربان ^t) S. وأنغوربان ^u) S. وأنغوربان ^v) S.

وَحَسَتْ ^a وَأَنْدَرَابَةَ وَالْبَامِيَّانَ وَبَغْلَانَ وَوَالِجَ ^b وَفِي مَدِينَةِ مَزَاحِمِ
ابْنِ بَسْطَامٍ ^c وَرَسْتَقَ بَنُوكَ ^d وَبَدَخْشَانَ وَفِي مَدْخَلِ النَّاسِ إِلَى التَّيْتِ
وَمِنْ أَنْدَرَابَةِ مَدْخَلُ النَّاسِ إِلَى كَابُلَ وَالتِّرْمِذِ وَفِي شَرْقِي بَلْخِ
وَالصَّغَانِيَّانِ وَزَمْ ^e وَطَخَارِسْتَانَ السُّفْلَى وَخُلْمَ وَسَمَنْجَانَ ^f، وَالرَّبْعَ الرَّابِعَ
⁵ مَا وَرَاءَ النَّهْرِ بِخَارَا وَالشَّاشِ وَالطَّرَابَنْدِ ^g وَالسُّغْدِ * وَهُوَ كَيْسُ ^h وَنَسَفَ
وَالرُّوسْتَانَ ⁱ وَأَسْرُوشَنَةَ وَسَنَامَ ^k قَلْعَةَ الْمُقَنِّعِ وَفَرْغَانَةَ ^l وَالشَّمِ ^m وَسَمَرْقَنْدَ
وَأَبْرَاكَتَ ⁿ وَبَنَّاكَتَ ^o وَالتُّرْكَ ^p

وَبَسْمَرْقَنْدَ أَرْبَعَةَ أَبْوَابَ بَابِ كَيْسَ ^p وَبَابِ الصِّينِ وَبَابِ أُسْرُوشَنَةَ وَبَابَ
لِلْحَدِيدِ وَبَيْنَ سَمَرْقَنْدَ وَأَسْرُوشَنَةَ نَيْفَ وَعِشْرُونَ فَرَسَخًا، وَخُجَنْدَةَ
¹⁰ مَتِيَامَنَةَ ^q عَنْ أَسْرُوشَنَةَ إِلَى نَاحِيَةِ الْجَبَلِ وَالْبَامِيَّانِ إِلَى نَاحِيَةِ كَابُلَ ^r

وَمِنْ مَرَوْ طَرِيقَانِ أَحَدُهُمَا إِلَى الشَّاشِ وَالْآخَرُ إِلَى بَلْخِ وَطَخَارِسْتَانَ
فَمِنْ مَرَوْ إِلَى مَدِينَةِ بَلْخِ ١٣٦ فَرَسَخًا وَفِي ١٢ مَنْزِلًا وَبَلْخِ بَنَاهَا ذُو
الْقُرْنَيْنِ وَبِهَا النَّوْبَهَارُ ^r وَهُوَ مِنْ بَنَاءِ الْبَرَامِكَةِ وَكَانَتْ الْبَرَامِكَةُ أَهْلُ شَرْفٍ
عَلَى وَجْهِ الدَّهْرِ بِبَلْخِ قَبْلَ مُلُوكِ الطَّوَاتِفِ وَكَانَ دِينُهُمْ عِبَادَةُ الْإِثْنَانِ
¹⁵ فَوُصِفَ ^s لَهُمْ مَكَّةٌ وَحَالُ اللَّعْبَةِ بِهَا وَمَا كَانَتْ قَرِيشُ وَالْعَرَبُ تَدِينُ بِهِ

^a) B وحسب I et S, وخشب B. ^b) Addidi cop. (B والـ).
Aliae formae nominis sunt ورواليز, ولوالبج, vid. Istakhrî fvo.
^c) Cf. Jakûbî ٩٨; pater hujus مساور بن سيرة بن مساور appellatur
Ibn Khord. p. 52. ^d) B et I بيل ut Jâc., S بيل. Vid. Ist.
fve et Mok. ٣٩.r. ^e) Supra jam habuimus et Jâc. om. ^f) B

S, والطاورنيد I, والطاوربند B. ^g) وسمنجان I et S, وسمنجان
والروسنان B. ^h) Addidi ex Jâc. ⁱ) Sic habet Jâc.; والطاوربند
S. In I hoc et 6 voces seqq. desiderantur. Quae vera
sit lectio ignoro. ^k) Addidi copulam. ^l) Addidi cop.; S
فرغانه. ^m) Sic B; والشمر S; Jâc. non habet. Forto est ortum
ex dittographia nominis sequentis. ⁿ) Cop. deest; B البراكت,
I البراكت S. Jâc. hoc et sqq. om. ^o) Cop. deest; I
et S بناكت. ^p) Codd. كسر. ^q) S مسامته. ^r) Cf. Jâc.
IV, ٨٧, 20 sqq. ^s) Jâc. فوصفت.

فَاتَّخَذُوا عَلَيْهِ بَيْتًا يُقَالُ لَهُ النَّوْبَهَارُ بِلَخْ وَتَفْسِيرُهُ « الْجَدِيدُ فَكَانَ
 الْعَجْمُ تَعْظُمُ ذَلِكَ الْبَيْتُ وَتَحْجُجُ إِلَيْهِ وَتُهْدَى إِلَيْهِ وَتَلْبَسُهُ الْحَرِيَّةُ
 وَتَنْصَبُ الْأَعْلَامُ عَلَى الْقَبَّةِ وَاسْمُهَا عِنْدَهُمُ الْأَشْبَتُ ^b وَكَانَتِ الْقَبَّةُ مِائَةَ
 ذِرَاعٍ فِي مِثْلِهَا بِأَرْوَاقَةٍ مُسْتَدِيرَةٍ حَوْلَهَا وَكَانَ حَوْلَ الْبَيْتِ ثَلَاثُمِائَةَ وَسِتُّونَ
 مَقْصُورَةً يَسْكُنُهَا خُدَّامُهُ وَقَوَّامُهُ عَلَى كُلِّ خَاصِمٍ خِدْمَةٌ يَوْمٌ فَلَا يَعُورُ
 إِلَى خِدْمَتِهِ إِلَى الْحَوْلِ فَسَمَوْا سَادَنَهَا الْأَكْبَرَ بِرَمَكًا أَيْ أَنَّهُ بَابُ مَكَّةَ
 وَوَالِي مَكَّةَ فَصَارَ كُلُّ مَنْ وَلِيَ مِنْهُمْ ذَلِكَ يُسَمَّى بِرَمَكًا وَكَانَتِ مَلُوكُ
 الصِّينِ وَكَابِلُ شَاهٍ تَدِينُ بِذَلِكَ الدِّينِ فَكَانُوا إِذَا حَاجُّوا سَجَدُوا لِلصَّنَمِ
 الْأَكْبَرِ فَصَبَّرُوا لِلْبَرْمَكِ مَا حَوْلَ النَّوْبَهَارِ مِنَ الْأَرْضِينَ وَسَبْعَ مِائَةِ سَبْعِ
 مِائَةِ وَرَزْدَاقًا بِطَاخَرِاسْتَانَ يُقَالُ لَهُ زَوَانُ ثَمَانِيَةِ فَرَسَخٍ فِي أَرْبَعَةِ فَرَسَخٍ
 وَاهِلُ ذَلِكَ الرِّزْدَاقِ عَبِيدُ كُلِّهِمْ ^c فَلَمْ يَزَلْ يَلِيهَا بَرْمَكُ * بَعْدَ بَرْمَكِ
 إِلَى أَنْ فَتَحَتْ خَرَّاسَانَ أَيَّامَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانٍ وَقَدْ صَارَتِ السَّدَانَةُ
 إِلَى بَرْمَكِ أَيْ ^f بَرْمَكِ إِلَى خَالِدٍ فَوُجَّهَ بَرْمَكُ إِلَى عُثْمَانَ فِي الرِّهَاتَيْنِ
 فَوَرَدَ الْمَدِينَةَ وَرَغِبَ فِي الْإِسْلَامِ فَاسْلَمَ وَسَمَّى عَبْدَ اللَّهِ وَرَجَعَ إِلَى وَلَدِهِ
 وَصَارَتِ الْبَرْمَكَةُ فِي بَعْضٍ وَلَدَهُ فَكَتَبَ بِعِضِ الْمُلُوكِ إِلَى بَرْمَكِ يُعْظِمُ ¹⁵
 مَا أَتَى مِنَ الْإِسْلَامِ وَيُدْعُوهُ إِلَى الرَّجُوعِ فِي دِينِ آبَائِهِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 بَرْمَكُ أَنِّي أَمَّا دَخَلْتُ فِيهِ اخْتِيَارًا وَعِلْمًا بِفَضْلِهِ عَنْ غَيْرِ رَهْبَةٍ وَلَا
 رَغْبَةٍ وَلَا أَرْجِعُ إِلَى دِينِ بِلَاسِ الْعَوَارِ مَتَهَتَّكَ الْإِسْتَارُ فَغَضِبَ الْمَلِكُ
 وَزَحَفَ إِلَى بَرْمَكِ بِجَمْعٍ كَثِيفٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ بَرْمَكُ قَدْ عَرَفْتَ حَتَّى
 لِلْسَّلَامَةِ وَأَنِّي أَنْ اسْتَنْجَدْتُ عَلَيْكَ الْمُلُوكَ أَنْجِدُونِي فَأَنْصَرِفُ وَالْأَصْرُ ²⁰
 إِلَى لِقَائِكَ فَأَنْصَرِفُ عَنْهُ وَوَادِعُهُ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ ذَلِكَ الْمَلِكُ وَاسْمُهُ نَزْرَكُ ^h

a) Jâc. ٨١٨, 2 ins. البهار. b) Sic codd. (voc. in B). Jâc. ٨١٨, 7. c) B. الاسبلات et الاسبت, الاست. cum var. l.l. الاستن (٨١٨, 7).
 d) Videtur legendum لم; cf. Jâc. ٨١٨, 16. لبرمك, البرمك I et S.
 e) I et S om. f) Codd. بن. g) B (مهتك ٨١٩, 2) (مهتك الاسرار).
 h) B نازل, I نازل, S نازل. Vulgo scribitur نيزك.

طَرْخَان يَغْتَرَّهٗ بِرَمَك وَيَطْلِبُهُ حَتَّى بَيْتِهِ وَقَتْلَهُ وَعَشْرَةَ بَنِينَ لَهُ فَلَمْ
يَبْقَ لَهُ بِرَمَك سِوَى بِرَمَك ابْنِ خَالِدٍ فَحَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهَرَبَتْ بِهِ وَكَانَ
صَغِيرًا إِلَى بِلَادِ قَشْمِيرٍ^b فَنَشَأَ بِرَمَكُ وَتَعَلَّمَ النَّجْمَ وَالطَّبَّ وَانْشَوَعَ
لِلْحِكْمَةِ وَبَقِيَ عَلَى شِرْكِهِ وَأَصَابَهُمْ وَبَاءَ^c فَتَنَشَّأُوا بِمَفَارِقَةٍ دِينَهُمْ فَكَتَبُوا
إِلَى بِرَمَك فَقَدِمَ عَلَيْهِمْ فَاجْلَسُوهُ فِي مَوْضِعٍ أَبْيَهُ فَتَوَلَّى أَمْرَ النَّوْبَهَارِ^d
فُسُمِيَ بِرَمَكًا وَتَزَوَّجَ ابْنَتَ مَلِكِ الصِّغَانِيَّانِ فَوَلَدَتْ لَهُ لِحَسَنَ وَبِهِ كَانَ
يَكْنَى وَخَالِدًا وَعَمْرًا وَأُمُّ خَالِدٍ وَسُلَيْمَانُ بْنُ بِرَمَكٍ مِنْ امْرَأَةٍ غَيْرِهَا
مِنْ أَهْلِ بَخَارَا وَكَانَ صَاحِبَ بَخَارَا أَهْدَى إِلَى بِرَمَكٍ جَارِيَةً فَوَلَدَتْ
لَهُ كَالُ بْنُ بِرَمَكٍ وَأُمُّ الْقَاسِمِ وَبَنَاتَا أُخْرَى^e وَلَمْ أَخْبَارَ كَثِيرَةً
وَأَمَّا أَرَدْنَا هَذَا الْخَبَرَ بِعَيْنِهِ بِسَبَبِ النَّوْبَهَارِ^f

وَبِلْدَخِ جَبِيْحُونِ وَهُوَ نَهْرُهَا الْعَظِيمُ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ بِلْدَخِ^g ١٢ فَرَسَاخًا وَالتِّرْمِذُ
عَلَى النَّهْرِ وَبُخَارَا وَجِبَالُهَا وَعَيُونُهَا وَأَنْهَارُهَا مِنْ الْجَانِبِ الْمُتْقَاصِي فِي
الشَّمَالِ وَكُلُّ^h وَادٍ يَجِيءُ مِنْ نَاحِيَةِ الشَّرْقِ وَمِنْ نَاحِيَةِ الدُّبُورِ يَصُبُّ
فِي هَذَا النَّهْرِ وَهُوَ يَمُرُّ حَتَّى يَشُقَّ خَوَارِزْمَ فَيَصِيرُ إِلَى الْبَحْرِ الْخِرَاسَانِيِّ
حَتَّى يَدْخُلَ الصِّينَⁱ وَمِنْ بِلْدَخِ إِلَى جَبِيْحُونِ ١٢ فَرَسَاخًا وَذَاتُ الْيَمِينِ
عَلَى الشَّطْرِ كَدُورَةُ خُتَلٍ^j وَنَهْرُ الصَّرْغَامِ^k وَذَاتُ الْيَسَارِ مَرُّ وَخَوَارِزْمَ
وَأَسْمَا يَبِلُ^l وَفِي جَانِبَانِ يَشُقُّهَا جَبِيْحُونُ وَيَعْبُرُ نَهْرَ بِلْدَخِ إِلَى التِّرْمِذِ
وَالنَّهْرِ يَضْرِبُ سَوْرَهَا وَمَدِينَتَهَا عَلَى حَاجَرٍ طَرِيقِ الصِّغَانِيَّانِ وَمِنْ التِّرْمِذِ
إِلَى الرَّاشَتِ^m ٩ فَرَسَاخًا وَالرَّاشَتُ أَقْصَى خِرَاسَانَ مِنْ ذَلِكَ الْوَجْهِ وَفِي

a) Jâc. استغَرَّ. b) Codd. اسمير. c) Deëst. d) B فكل.

Deinde codd. واحد. e) Sic. f) B جَلَم, I et S خَلَم. Do

quaestio esse nequit. Secutus sum Ibn Khord. p. 51 ult.

g) Codd. الصوْغَام. Ibn Khord. ut rec. Forte cf. Jâc. III, 499, 18

ضَرْغَامِرُون. h) I et S نِيل ut Ibn Khord. (cujus textus leviter

corruptus est), B نِير. Legi posset يِير (= فير = فيل), cf. Sachau, Zur Gesch. und Chronol. von Khwârizm I, 24. i) Codd. الراسب,

Ibn Khord. الراسْت. Cf. Jâc. II, 433, 18 sqq.

بين جبلين وكان منها مدخل الترك للغارة فعلق^a الفضل بن يحيى
ابن خالد بن برمك هناك بابا، ومن بلخ^b الى طخارستان العليا
٢٨ فرسخا^c

قل وفيما بين خراسان وارض الهند نمل مثل اللاب السلوقية وارضهم
ارض الذهب فيجيء الناس لاخذ الذهب فاذا خافوا ان يدركهم^d
النمل طرحوا لهم اللحم فيشتغلون به ويخرجون من الذهب ما امكنهم
ويبادرون هربا منهم^e

واما الطريق من مرو الى الشاش فمن مرو الى أمل^f ٣٩ فرسخا
فمن^g مرو الى كُشماقن ثم الى الديوان^h ثم الى المنصف ثم الى
الأحساءⁱ ثم الى بئر عثمان ثم الى أمل ومن أمل الى شط نهر^j
١٠ بلخ فرسخ ومن أمل الى بخارا^k ٤٧ فرسخا، ولبخارا قهندز ولها من
المدن كرمينية^l وطواويس^m وقريزⁿ ووردانة^o وبيكند مدينة^p التجار،
ومن بخارا الى سمرقند^q ١٣٧ فرسخا ولسمرقند قهندز ولها من المدن
الدبوسية^r وأربناجن^s وكشان^t وكس^u ونسف^v وخجندة^w وهي مدينة
طيبة كثيرة الخير وانشدني رجل من اهلها^x

١٥ ولم ار بلدة بازاء شري ولا غرب بأنزة من خجندة
في الغراء تعجب^y من رآها وهي بالفارسية دل ببرة^z
وقالوا سمرقند بناها الاسكندر واستدارة حائطها اثنا عشر فرسخا
ولها اثنا عشر بابا من الباب الى الباب فرسخ وعلى اعلى الحائط أزاج

a) I et Ibn Khord. فعلق، Jâc. فعل. b) Codd. ومن. c) Cf. Jâc. in v.; Ibn Khord. in cod. الديواب، Kodâma ut rec. d) I الاحشا. e) Ibn Khord. 19, Kodâma 22½. f) B et S كرمينه. g) Codd. وقريين (وقريسن S)، cod. Ibn Khord. كرمينه. h) Codd. ومدينة. i) B 39. j) B 39. k) B وارجر، I et S وازمجر. l) Apud alios كشاني et كشانية. m) Vid. Jâc. II, ٤.٤, 11 sqq. n) Codd. يعجب. o) B voc. ببرة، I et S sino voc. Jâc. habet مزنده. p) Cf. Jâc. III, ١٣٤, 13 sqq.

وابراج للحرب *a* والابواب اثنا عشر من خشب *b* مصراعان وفي اقصاه *c*
 بابان آخران وبين البابين منزل للبواب *d* فاذا جرت المزارع صرت الى
 الربض وفيه بنيان * وربضها والساقية على *e* ستة آلاف جريب والحائط
 محاط على رساتيقها وباعاتها وبساتينها والابواب اثنا عشر عليها ثم
 ٥ تدخل المدينة وهي على خمسة آلاف جريب ولها اربعة ابواب قد
 سمينها في هذا الباب ثم تدخل المدينة الداخلة ومساحتها الفان
 وخمس مائة جريب ومسجد جامعها في هذه المدينة وفيها القهندز
 وفيها مسكن السلطان وفي المدينة ماء يجري واما داخل الحائط الكبير
 ففيه اودية وانهار وعلى القهندز باب حديد في اولها وباب حديد
 10 في آخرها، وخرّبها شمر *h* بن افرقيس؛ فسميت شمر كند وبنها بعده
 تبع *i* الاقرن ابن ابن شمر وردّها الى افضل ما كانت ووغل في ارض
 الصين فقتل ملكها وبنى مدينة ثبّت واسكن بها جيشا من اصحابه
 فسمّوا اليوم بها ولم فروسية وجلد واعطاه *m* ملوك الارض الطاعة فانشا
 يقول ابياتا *n*

15 وقال الاصمعي *o* مكتوب على باب سمرقند بالحميرية بين هذه المدينة
 وبين صنعاء الف فرسخ وبين بغداد وافريقية الف فرسخ وبين
 سجستان والبحر *p* مائتا فرسخ ٥

a) B hic inserit *quao infra suo loco* ومن سمرقند الى اوزكند انخ *dabo*. *b*) Jâc. حديد. Deinde codd. مصراعين. *c*) Scil. الباب.
d) S وفي ربضها. Jâc. للنواب. Deinde I et S واذا. *e*) Jâc. وساحتها 18, ١٣٤. Jâc. f) ستة عشرة *et* من المزارع
g) Jâc. *h*) B voc. شمر, I et S sine voc. Deinde I منزل. وفيه.
i) Codd. افريقين. *k*) Codd. add. بن. Cf. Jâc. ١٣٤, 7 et Mas'ûdî III, 154, 174. *l*) I c. و. *m*) I واعطاهم. *n*) Versiculi desiderantur (in S lac.). Forte Di'bili versus supplendi sunt, quos laudat Jâc. I, ٨١٨, 19 sq., III, ١٣٤, 4 sq. *o*) Jâc. ١٣٩, 11. Cf. quoque Ist. ٣١٨, 8. *p*) S والبحر.

وبلاد السُّغْد كَرْمَانِيَّة وَدَبُوسِي ^a وَسَمَرْقَنْد وَسُرُوشَنَّة وشاش ونخشب
 أُسْتُورَكْت ^b أُنْزُوكْت ^c سام ^d سِرْك ^d بِنُكْت ^e نُوكْت ^f نوشكْت ^g
 تُونَكْت ^h تَكْت ⁱ وَسِيح ^k بَرَنْمَد ^l ۵

وفسوا نيس في الارض مدينة انزه ولا اطيب ولا احسن مستشرفا
 من سمرقند وقد شبهها الخُصَيْن ^m بن المُنْذِر الرِّقَاشِي فقال كانها ٥
 السماء للخُضْرَة وقصورها اللواكب للاشراف ونهرها المجرة للاعتراض
 وسورها الشمس للطباق ۵

ومن سمرقند الى زامين ⁿ ^{iv} فرسخا وزامين مفرق طريقين الى
 الشاش والترك والى فرغانة فن زامين الى الشاش ١٥ فرسخا ومن
 الشاش الى الفَنَاجِيهِير ^o معدن الفضة ^v فراسخ والى باب الحديد 10
 ميلان ومن الشاش الى بَارْجَاخ ^p ٤٠ فرسخا وبارجاخ تلٌ عظيم ^q حوله
 الف عين تجى ^r الى المشرق تسمى بَرْكُوب ^s اى الماء المقلوب صيد ۵

a) Pro دَبُوسِيَّة. B دَبُوسِي, S et I id. s. p. In seqq. multas
 urbes male in Sogdiana positas esse, vix necesse est ut moneam.

b) B اسبركت, I اسيركت, S استركب. c) Ex conj., B et S
 اسبركت, I id. s. p. d) Vid. Ist. ٣٤٥, 5, Mokadd. ٢٩٥, 4.

e) S s. p. f) B et I بوكْت, S بوكْت. g) Cf. Mokadd. ٢٩٣, 4

et ann. s. B بوشكْت, I بوسكْت, S s. p. h) B بونكْت, I

بويكْت, S بويكْت. i) B نكْت (quae lectio forte bona est; cf.

Ist. ٣٣١/٤, Mokadd. ٢٩٥/٤), I بكت, S s. p. k) B et S s. p., I

فورغند s. بورغند. Vulgo سرعد. Codd. وسبخ.

l) Codd. رامين. Reponendum est apud Jâc. III, ١٣٩, 13

pro راميشن. o) Ibn Khord. p. 48, Kodâma et Mokadd. ٣٤٢, 4

nomen non habent. p) B بازج, I يازج sed mox ut B, S

بان جاج. q) Ex solo I, sed habet Kod.; Ibn Khord. (sec. cod.)

تجتمع في نهر واحد. Kod. تجرى. Ibn Khord. جبل ويقل تل

s) B ut recepi, I من المشرق الى المغرب. Deinde Jâc.

Explicationes Fleischeri (o Turc. بوكمك) et

Barbier de Meynard (ex Turc. ايورمق) rejecit Cl. Wüstenfeld Jâc.

V, 53. Ex Kodâma patet nomen esse fluvii et revera legendum

تدارج سود، ومن الشاش الى اسبيجاب ١٢ فرسخا ومن اسبيجاب الى
 موضع ملك كيماك مسيرة ٨ يوما يُحْمَلُ فيها الطعام، والتاريخ من
 زامين الى فرغانة منها الى سَبَاط ٤ فرسخان ثم ٥ الى سُرُوشْتَن ٧
 فرسخ فن سمرقند الى سُرُوشْتَن ١١ ٤ ومن سَبَاط الى عُلُوك ١ ٦ فرسخ
 ٥ ثم الى خُجَنْدَة ٤ فرسخ فن ٧ سمرقند الى فرغانة ٥ ٣ فرسخا
 * ومن سمرقند الى أوزكَنْد ١٢ فرسخا ويقرب اوزكند مدينة أوش
 على مسيرة ٧ فرسخ وهي التي ينصرف الخمار بها ٧ ومن نُوْشَجَان ٨
 الاعلى الى مدينة خاقان التَغَزَغَز مسيرة ٣ اشهر في قرى كبار وخصب ٥
 وجميع، خراج كور خراسان وما ضم الى عبد الله بن طاهر من
 10 اكلور والاعمال * اربع مائة ٨ واربعون الف الف وثمان مائة الف وسبعة
 واربعون الف درهم ومن الدواب ثلث عشرة ٣ دابة ومن الغنم الفا

Scribit Kod. جريته من اسفل الى فوق، nam، addit، ماء مقلوب esso
 in cod. Cl. Schofer: برکوان، برکوات، ركواب، Ibn Khord. in cod.
 (Apud Mokadd. ٣٤١ ann. ٧ doleantur verba »Quod hic
 addit etc.»).

a) Sic pro ساباط quoque cod. Ibn Khord. p. 49. b) Deüst,
 sed in § alieno loco pro منها legitur. c) S ٢٨, sed supra
 ٧ habet, non ٩ ut Ibn Khord. d) Pro hac statione Ist.
 et Mok. habent شاوكت. e) Addidi. f) Codd. ومن. g) Haec
 ex solo B, qui vero non hic sed in media descriptione Samar-
 kandi habet (v. supra p. ٣٢٩ ann. a). Quomodo الخمار sit legen-
 dum officere nequeo. Fieri potest, ut verba الخ هي pertinent
 ad بوشجان، I et S بوشجان B supra l.l. azaj وابرأج للكرب
 Scripsi sec. Jâc. IV, ٨٢٣, 14 sqq. Apud Mokadd. edidi برسخان
 sec. codd. et Ibn Khord. (Kodâma بوشجان et بوشجان). i) Codd.
 جمع (sed I antea ut rec.). Vid. Ibn Khord. p. 40 l. 6, ubi cod.
 اربعة. Deinde addidi خراج ex Ibn Khord. k) Ibn Khord. اربعة
 et sic Mokadd. ٣٤٠, ٩. Quod noster habet falsissimum est. l) Ibn
 Khord. وسبعين S وخمسين I، واربعون. m) Nihil
 desideratur, nec lacuna est in cod. Ibn Khord. Cf. ib. p. 38 l. ult.

شاة ومن السبي ألفا رأس واثنان وعشرون ^a ومن المروزة وصفائح
الحديد الف ^e وثلاثمائة قطعة نصفين ^e

واجناس الاتراك ^d التغرغر وبلادهم اوسع بلاد الترك وحدهم الصين
والثبت والتخرلج والغز والبجناك والترکش ^e وأركش ^f وخفجياج ^g
وخرخير جميع مدائن الترك ست عشرة مدينة والتغرغر ^h عرب ⁵
الترك ⁵ وقالوا لا تضع الشاة بالترك اقل من اربعة واذا اكثر فخمسة
او ستة شبه ^h الكلبة فاما الاثنان والثلاثة فلا تضع ⁱ الا في الفرد وفي
كبار جدا ولها الايا عظام تجرّها بالارض وفي بلادهم السمور الكثير
والفئك وهم رماة الخندق ^m وفي بلادهم يقع الختو ⁿ الجيد وهو قرن يكون
في جبهة دابة هناك ^o والغالب على الاتراك مذهب الزنادقة ^o ومن ¹⁰
عجائب الترك حصة يستمطرون بها ما شاءوا من مطر وثلج وهذا
عندهم مشهور لا ينكره احد من الاتراك وهو عند ملك التغرغر خاصة
ليس عند احد من ملوك الاتراك غيره ويقال انهم اخذوها في بلاد
مطلع ^o الشمس عن اظب ^p كانت هناك تستتر بها ^q من الشمس لئلا
تخرقها ^o وحكى اسماعيل بن احمد انهم لما حاربوه فعلوا مثله وانه رجع ¹⁵

ألفا sed lectionem ألف رأس واثنان عشر رأسا ^a Ibn Khord. confirmat p. 39 l. 1. ^b Sic quoque cod. Ibn Khord., non confirmat p. 39 l. 17 lectio cod. non perspicua est. ^c Doest in codd. cum و seq. (ثمانمائة ^S). ^d Cf. Ibn Khord. p. 50 et Jâc. I, ٨٣٩, 1 sqq. ^e B تركس ٣, ١, ٧١, ٣, Jakûbî وائبذكش Jâc. والبركس B ^e (خركس editor male proposuit legere). ^f Voc. in cod. Ibn Khord. (ubi vero وازكش Jâc.). ^g B وخفجياج I et S sine voc.; Jâc. وخفشاق Ibn Khord. (cod. وف). ^h B ف. ⁱ B et I بياقل Cf. Jâc. ٨٣٨, 21 sqq. ^k B الخنف I والخيف B ⁿ الخندق Codd. ^m اتضع B ^l يشبه ^o I et S مطلع Cf. Jâc. I, ٨٣٩, 5 sqq., ubi locus Ibno 'l-Fakihi totus exstat. ^p B وحوش. Apud Jâc. اطب ^p ^q Codd. به.

عليهم بالبرّ فقتلهم عن آخرهم وان اسماعيل تصرّع * الى الله ^a وبكى
ودعا الله فرجعوا عن آخرهم وظفر بهم اسماعيل ^{هـ} قال ^د افلاطون
لا يُعرف في الترك الوفاء ولا في الروم السخاء ولا في الخزر الحياء ولا في
الزنج الغم ولا في الصقلب الشجاعة ولا في السند العفة ^{هـ}

5 وما سقط من باب طبرستان اسم مدينة ^د جرجان شهرستان ^{هـ} وتصير
منها الى مدينة أستراباذ ^{١٤} فرسخا ومن أستراباذ الى طميس ^٧
فراسخ ومن طميس الى ثمانية ^٩ فراسخ ومن ثمانية الى لماسك ^٨ ^٩
فراسخ وحدّ جرجان من حدّ طبرستان الى رباط خفص وبينهما ^٩
فراسخ ثم الى مدينة جرجان ^٧ فراسخ ^{هـ}

تم الاختصار

10

والحمد لله ربّ العالمين * وصلواته على نبيه محمد وآله اجمعين ^ك

a) Ex solo S. b) I وقال. Haec et sqq. usque ad العفة in S
desunt, in B ponuntur ante وحكى اسماعيل. c) I المنقصة sic.
Hic in S sequitur والحمد لله et explicit codex. I addit رب العالمين,
B insuper والصلوة على محمد. d) Addidi. e) Codd.
سهاستان. Vid. Mokadd. ٣٥٤, 5 etc. f) Codd. بامنه ut supra
p. ٣٠٣m. g) B اننواسك, I البواسف. Cf. Ist. ٢.٧٨, ٢١٩h. Pro
سبعة. h) I ستة. Vera lectio videtur esse سبعة. I habet عشر.
i) B add. من كتاب البلدان. k) B محمد وآله. من كتاب البلدان. i) B add.
كتبه علي بن جعفر بن احمد الشيزري بدرومن (sic) في الحرم سنة
٤١٣ quae pertinent ad المنقولة منها. In I sequitur كتبها
حسين بن عبد الرحمن بن عبد الغني في العشر الاوسط من شهر
جمادى الاولى سنة ٧٢٥.

فهرست اسماء الاماكن والامم

اقريب ۷۴	آذربيجان ۱۲۵، ۱۹۵، ۱۹۳، ۱۹۷، ۲۱۰،
اجا ۹۲	۲۱۱، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۹، ۲۴۷، ۲۵۷،
الاجم الاعلى ۲۳۹	۲۸۲، ۲۸۴-۲۸۶، ۲۹۴، ۲۹۹،
اجياد ۱۹	آذربايجان انظر نار
احد ۱۹، ۲۵	الآرة ۳۰
الاحساء ۳۲۵	آزرميندخت ۲۲۹
الاحقاف ۲۷	است ۲۲۳
اذنة ۵۰، ۱۱۹، ۲۵۵	آمد ۹۷، ۱۳۲-۱۳۵
اراك ۱۹۵	آمل (خراسان) ۳۲۱، ۳۲۵
اران ۲۸۸-۲۸۶، ۲۹۱، ۲۹۳، ۲۹۹، ۳۱۹	آمل (طبرستان) ۳۰۲-۳۰۴، ۳۱۰
اربناجن ۳۲۵	اباركت ۳۲۲
اربونة ۸۲	ابان ۲۴۱
ارتوى ۲۱۱	الابجرد ۲۰۳
ارجان ۱۹۸-۲۰۰، ۲۰۴، ۲۱۰، ۲۱۱	ابدس ۱۴۵
ارجيش ۲۸۷	الابر ۸۳
اربييل ۲۰۹، ۲۱۰	ابرايين ۳۱۹
اردستان ۲۹۳	ابرسيجان ۲۹۴
اردشير خرة ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۴، ۲۱۱	ابرق الحنان ۳۲
وانظر جور	ابرق الروحان ۳۲
الاردين ۹۴، ۹۲، ۱۰۵، ۱۰۹، ۱۱۹، ۱۲۲	ابرق العزاف ۳۲
ارزن ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۵	ابرق النعار ۳۲
ارزنان ۱۹۳	ابرقويه ۲۰۳، ۲۰۴
الارض البيضاء ۱۳۳، ۱۳۴	ابزر ۲۰۱
ارض عاد ۷۲، ۲۴۲	الابلق الفرد ۵۰، ۱۱۲، ۱۷۹، ۲۴۵، ۲۵۵
ارض قوم موسى ۳۱۹	الابلة ۷۸، ۱۰۴، ۱۲۰، ۱۸۸، ۱۹۸، ۲۰۵، ۲۳۹، ۲۷۰
ارض الخرقه ۵	ابهر ۱۹۳، ۲۷۹-۲۸۴
ارض نوح ۳۰	ابواب الاسباط بيت المقدس ۱۰۱
ارکش ۳۲۱	ابواب الصين ۱۳، ۱۹
آزم ۲۸۹	ايين عدن ۱۲۸
آزم ۳۰۹	اييمورد انظر باورد

اصطخسر ۳۴، ۱۹۹، ۱۹۸، ۲۰۲-۲۰۴،
 ۲۰۸، ۲۱۰،
 اضاح ۳۱
 اطرابلس الشام ۷، ۱۰۵،
 اطرابلس المغرب ۸۰، ۱۴۵،
 اغفطوس ۲۰۷
 الافراحون ۷۴
 افراهرون ۲۸۴
 افرق ۳۱۹
 افريقية ۹، ۷۱، ۸۱، ۲۵۸،
 افساس ملك ۱۸۲
 الاقصر ۷۴
 النجبان (لنجان) ۳۱۳
 الهام (الهان) ۳۳۹
 امرة ۳۱
 انارمرج ۳۳۹
 الانبار ۱۱۹، ۱۹۵، ۱۸۱، ۱۸۴، ۱۹۹، ۲۱۲،
 انبارجی ۲۹۷
 انبوران ۲۰۲
 انبیه (انبیه) ۹۴، ۸۱،
 اندرابه ۳۲۲
 الاندلس ۹، ۷، ۷۲، ۷۹، ۸۱-۸۳،
 ۸۸، ۸۹، ۱۳۱، ۱۴۵،
 الانديان ۲۰۳
 انطاكية ۷، ۲۵، ۳۷، ۵۰، ۱۱۱، ۱۱۳،
 ۱۱۹، ۱۲۳، ۱۳۴، ۱۳۹، ۱۴۵، ۲۷۰، ۲۹۵،
 انطرطوس ۱۱۱
 انوكت ۳۲۷
 اهناس ۷۳
 الاهوار ۵۲، ۷۵، ۱۱۹، ۱۲۶، ۱۲۹، ۱۹۹،
 ۲۱۲، ۲۳۳، ۲۵۲، ۲۵۳،
 اوز ۲۹۳
 اوراس ۸۰
 اوزکند ۳۲۸
 اوش ۳۲۸
 الاوصیه ۷۴
 ايران شهر ۱۹۹، ۲۱۳، ۳۲۱،
 ایرج ۲۰۲

ارم خواست ۳۰۳
 ارم ذات العباد ۱۲۳
 ارمنت ۷۴
 ارمينية ۷، ۱۲۵، ۱۹۳، ۱۹۷، ۲۱۰، ۲۱۱،
 ۲۵۷، ۲۷۰، ۲۸۴-۳۰۱، ۳۰۵،
 ارمیه ۲۸۵، ۲۸۹
 اروفي ۹
 ارونډ ۲۲۰، ۲۲۳-۲۲۹، ۲۳۷، ۲۴۰، ۲۴۲، ۲۴۴،
 ازاري ۲۹۹ انظر الى
 ازدان بالري ۲۷۲، ۳۰۵،
 ازناوه ۲۳۹
 الاسبان ۸۳
 اسبجباب ۳۲۸
 استاراباذ ۱۹۸ انظر كرخ ميسان
 استارن العال ۱۶۹
 استراباذ ۳۳۰
 استوركت ۳۲۷
 استوناوند (استناباذ) ۲۷۵
 اسداباذ ۲۲۹
 اسروشنه (سروشنه) ۳۲۲، ۳۲۷، ۳۲۸،
 الاسفيدجان ۳۳۹
 الاسفيدهان ۲۱۱، ۲۵۹،
 اسقوتيا ۷
 اسكاف العليا والسفلى ۲۱۰
 الاسكندرية ۷، ۵۰، ۶۹-۷۴، ۱۰۹، ۱۰۹،
 ۱۱۸، ۱۷۱، ۲۳۹، ۲۵۵،
 الاسكندرية بالشام ۱۱۱
 اسلان ۲۰۲
 اسنى ۷۴
 اسوان (سوان) ۵۷، ۹۰، ۷۴، ۷۸،
 اسيوط ۷۳
 الاشبت ۳۲۳
 اشمونين ۷۳
 اصبهان ۹، ۵۱، ۸۳، ۱۵۹، ۱۹۲، ۱۹۲،
 ۱۹۹، ۲۰۹-۲۱۱، ۲۱۷، ۲۲۷، ۲۲۹، ۲۳۵،
 ۲۳۹، ۲۵۴، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۱-۲۶۳،
 ۲۶۴، ۲۶۸-۲۶۹،
 الاصبهذان ۳۰۳، ۳۱۰،

باب طهارة (تيرة) باصبيهان ٣٩٩
 باب عائكة بمسجد المدينة ٣٤
 باب عائشة بمسجد المدينة ٣٤
 باب عثمان بالبصرة ١٩١
 باب العطارين بقرطبة ٨٨
 باب الفراديس بدمشق ١٠٩
 باب فيروز قباذ ٢٨٧
 باب كس بسمرقند ٣٢٢
 باب النبي بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب الندوة بمسجد الحرام ٢١
 باب الوادي بمسجد بيت المقدس ١٠١
 بابغيس ١٣١
 بابل ٩, ٧, ٢١٨, ٣١٩, ٣١٩
 باجرمي (باجرمق) ١٣٩, ١٣١, ١٣٣
 باجروان ٢٨٧
 باجلي ١٣١
 باجنيس ٢٨٧
 باخرز ٣١٨
 بادرايا ٢١٠-٢١٢
 بادوريا انظر فادوريا
 بانغيس ٣٢١
 بارجاخ ٣٢٧
 البارز ٢٠١
 بازبدي انظر بزبدي
 بازليت ٢٩٢
 باشتروني (ناشتروني) ٢٠٨
 باعدرا ١٣١
 باعربيا ١٣٥
 باغ الحسن ببرذعة ٢٩٤
 باقرحي (باكرخي) ٢٢٧, ٢٣٣
 باكسايا ٢١٠-٢١٢
 بانس ٩٢, ١١١
 الباميان ٣٢٢
 بانعاس ١٣١
 بانقلي ١٣١
 بانقيا ١٩٥
 بانهدرا (باهدرا) ١٢٨, ١٣١
 باورد (بيورد, ابيورد) ٢٠٩, ٢٣٣, ٣١٢, ٣٢١

ايزا ٢٥٩
 ايزرج ٨٠
 الايغارين ٣٩١
 ايلة ٥٧, ٩٩, ٩٢
 ايليا ٩١, ١١٥ وانظر بيت المقدس
 ايوان كسرى ١٥٨, ٢١٢, ٢١٣
 بثر اريس ٢٥
 بثر بضاعة ٢٥, ٣٩
 بثر رومة (ارومة) ٢٥, ٣٩
 بثر عثمان ٣٢٥
 بثر عروة ٢٥
 بثر غرس ٣٩
 باب الابواب (الباب والابواب) ٧, ٢٥, ١٤٥, ١٩٣, ٢٨٩-٢٨٨, ٢٩١-٢٩٣, ٣٠٥, ٣٠٧
 باب اسروشنه ٣٢٢
 باب الاصفهاني بالبصرة ١٩١
 باب البيون (بابليون) ٩٠
 باب الامارة بالباب والابواب ٢٩٢
 باب باطان بالري ٢٠٣
 باب انتوبة بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب توما بدمشق ١٠١
 باب الجابية بدمشق ١٠١
 باب الجهاد بالباب والابواب ٢٩١
 باب الحديد بسمرقند ٣٢٢
 باب الحديد بما وراء النهر ٣٢٧
 باب حرب بالري ٢٧٢
 باب حطة بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب دار ام خالد ببيت المقدس ١٠١
 باب داود بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب الرحمة بمسجد بيت المقدس ١٠١
 باب الشام ببغداد ١٠٤
 باب الشرقي بدمشق ١٠١
 باب بني شيبه الكبير بمسجد الحرام ٢١
 باب الصغير بدمشق ١٠١
 باب الصفا بمسجد الحرام ٢١
 باب الصين بسمرقند ٣٢٢

البيبر ٢.٩, ٢٨٢, ٣.٢
 بتيل حجر ٢٨
 بثق الحيري ١٩٠
 بثنية ١.٥
 الباجناك ٣٣٩
 الباجة ٥٩, ٧٩, ٧٨
 بحر بكردييل ٢٨٩
 بحر الجار ٧٨
 بحر جدة ٧٨
 بحر جرجان ٢٩٩, ٧
 البحر الجنوبي اليماني ٣٥, ٧
 البحر الخراساني الخزري ٢٥, ٢٧١, ٣٣٤
 بحر الرمل ٨١ انظر وادي
 بحر الروم انظر البحر المغربي
 بحر الزنج ٢٩٩
 بحر فارس ٨, ٩
 بحر القلزم ٩٤, ٧٨
 البحر الكبير ٧
 البحر المغربي الدبوري الرومي ٧, ٩
 ٩٤, ١٤٥, ٢٧١
 بحر الهند ٨
 بحر اليمن ٣٥, ٧٨, ٨١
 البحرة ٣١
 بحروف (ليجرون) ٢١١
 البحريين ٢٧, ٢٨, ٣٠, ٣١, ٥٧, ٩٢, ١١٨, ٢٥٣
 بحيرة خلاط ٢٩٥
 بحيرة الطبرية ١١٨
 بحيرة الطريخ ٢٩٢
 البحيرة المنتنة ١١٨
 بخارا ٣١٩, ٣٢١, ٣٢٢, ٣٢٤, ٣٢٥
 بدر ٢٨٣
 البدى ٣٠
 البذ ٢٨٩
 بذخشان ٣٣٣
 برا (براهان) ٢٤٩
 بران ٢٩٣
 البراق ٣٢
 البربر ٧, ٨٣, ٨٤, ١٥٣, ١٩٧
 برجان ٨٣, ٢٧٠
 البرجان (الفرجان) ٢.١
 البرجمانيون ٨٥, ٨٦
 برخوار ٢٩٣
 البردان (الغضبان) ١١٩
 بردة (نهر الرملة) ١.٢
 برديج ٢٩٣, ٢٩٧
 بردعة ٢١, ٢٨٥, ٢٨٦, ٢٩٢, ٢٩٤, ٢٩٧
 برزاوند ٢٩٣
 برزند ٢٨٤, ٢٨٦
 برزة ٢٤٠, ٢٨٥
 برقباذ (ابرقباذ) ١٩٩ انظر ارجان
 برقة ٥٧, ٧٨, ٧٩
 برقة قهند ٣٢
 برقة ضاحك ٣٢
 برقة منشد ٣٢
 بركري ٢٨٥
 بركوب ٣٢٧
 برغند (بورغند) ٣٢٧
 برهوت ٥٤, ١٧٤, ٢٥٥
 البروج ٥٣
 بروجرود ٢٩٠
 بزبادى (باربدي) ١٣٢, ١٣٣
 بزبين ٢٢٣
 بست ٢.٨
 البسفرجان ٢٨٧, ٢٨٨
 بشر ١٩٥
 البصرة ١, ١١, ١٩, ٣٠, ٣٩, ٤٧, ٤٧
 ٥٨, ٩٧, ٩٣, ١.٩, ١١٤, ١١٨-١٢٧
 ١٣٥, ١٩٢-١٩٣, ١٧٥, ١٧٩, ١٨٧-١٩٢
 ٢٢٢, ٢٢٧, ٢٣٣, ٢٣٤, ٢٥٢, ٢٥٣
 ٢٥٧, ٢٥٩, ٢٩٩, ٢٩٧, ٣.٧, ٣١٥
 بصري ١.٥, ١٩٥
 البطائح ٢٣٣
 بطن جوخي ٢١٢
 بطن نخل ١.٩
 البطيخة ١٩٨
 بعلبك ١١٨

البيبر ٢.٩, ٢٨٢, ٣.٢
 بتيل حجر ٢٨
 بثق الحيري ١٩٠
 بثنية ١.٥
 الباجناك ٣٣٩
 الباجة ٥٩, ٧٩, ٧٨
 بحر بكردييل ٢٨٩
 بحر الجار ٧٨
 بحر جدة ٧٨
 بحر جرجان ٢٩٩, ٧
 البحر الجنوبي اليماني ٣٥, ٧
 البحر الخراساني الخزري ٢٥, ٢٧١, ٣٣٤
 بحر الرمل ٨١ انظر وادي
 بحر الروم انظر البحر المغربي
 بحر الزنج ٢٩٩
 بحر فارس ٨, ٩
 بحر القلزم ٩٤, ٧٨
 البحر الكبير ٧
 البحر المغربي الدبوري الرومي ٧, ٩
 ٩٤, ١٤٥, ٢٧١
 بحر الهند ٨
 بحر اليمن ٣٥, ٧٨, ٨١
 البحرة ٣١
 بحروف (ليجرون) ٢١١
 البحريين ٢٧, ٢٨, ٣٠, ٣١, ٥٧, ٩٢, ١١٨, ٢٥٣
 بحيرة خلاط ٢٩٥
 بحيرة الطبرية ١١٨
 بحيرة الطريخ ٢٩٢
 البحيرة المنتنة ١١٨
 بخارا ٣١٩, ٣٢١, ٣٢٢, ٣٢٤, ٣٢٥
 بدر ٢٨٣
 البدى ٣٠
 البذ ٢٨٩
 بذخشان ٣٣٣
 برا (براهان) ٢٤٩
 بران ٢٩٣
 البراق ٣٢
 البربر ٧, ٨٣, ٨٤, ١٥٣, ١٩٧

بوجير ٢٩٨
 بوشنج ٣١١, ٣٢٠
 بوصلابا انظر قرية الى صلابة
 بوصير ٧٣
 بيت جبرين ١.٩, ١.٣
 بيت لحم ١.١
 بيت المقدس ٩٣-١.٢, ١.٤, ١.٧, ١٣٣
 ١٤٥, ١٤٦, ٢١٨, ٢٥٨, ٢٩٢, ٢٩٣
 بيروت ١.٥
 بيسان ١١٩, ١٢٢
 البيضاء بالبصرة ١٥٦, ١٩١
 البيضاء بالجزيرة انظر الارض البيضاء
 البيضاء بالخرز ٢٩٠
 البيضاء بفارس ٢.٢, ٢.٣
 بيعة عدى بالكوفة ١٨٣
 بيكند ٣٢٥
 بيل ٣٢٤
 البيلقان ٢٨٥, ٢٨٧, ٢٩٣, ٢٩٤, ٢٩٦
 بينون ٣٤, ٣٥
 البينونة ٣٠
 بيهق ٣١٨
 بيورد انظر بارود
 قاريس ٢٩٨, ٢٩٩
 قاهوت ٧١-٨٠
 تاويل ٢٩٨, ٢٩٩
 انتبت ٢١, ٢٥٥, ٢٥٨, ٣٢٢, ٣٢٩, ٣٣٩
 تبريز ٢٨٥
 تبناير ٢١٣, ٢٤٥, ٢٥٥
 تخت شيرويه ١٣٢
 تدمر ١١٠, ١٦٥, ١٧٦, ٢٤٢
 تدمير ٨٧
 الترك ٥-٧, ١٣٩, ١٩٣, ١٩٩, ١٩٧, ٢٥٥
 ٢٩٥, ٢٩٩, ٣٠٠, ٣٠٤, ٣١٩, ٣٢٢
 ٣٢٥, ٣٢٧, ٣٢٩, ٣٣٠
 التركش ٣٢٩
 ترمان ٢١٤
 الترمذ ٣٢٢, ٣٢٤

بعلى ٨٥
 بغداد ٢٢, ٥١, ٥٣, ٥٧, ١٢٥, ١٣٢
 ١٥٨, ١٦٥, ١٨٤, ٢٢٢, ٢٢٧, ٢٣٣
 ٢٣٨, ٢٥٢, ٢٧٠, ٣٢٩
 بغروند ٢٨٧
 بغلان ٣٢٢
 البقاع ١.٥
 بقعة ٢٩, ١٢٨
 بقبروه (بنفروزة) ٧٩
 بكة (مكة) ١٩, ١٧
 بلاد بابل ٣.٧
 بلاد البهلويين ٢.٩
 بلخ ٩, ١١٩, ٢.٩, ٢١١, ٢٢٧, ٢٣٩, ٢٩٢
 ٣١٣, ٣١٩, ٣٢٢-٣٢٥
 بلد ١٢٨, ١٣٣, ١٣٩
 بلناجر ٢٨٧-٢٨٩, ٢٩٣
 بلنباس ١١١
 بلهوت ٢٥٥
 البليخ ١١٧, ١٣٩, ١٧٥
 بم ٢.٩, ٢.٨
 بناكان ٣٩٥
 بناكت ٣٢٢
 بناجار ٢٩٢
 بندرمان (هبان) ٢.٢
 البندنجان ٢١٠, ٢١١, ٢١٣, ٢١٤
 بنعون ٨٥
 بنكت ٣٢٧
 بنها ٩٧
 بنوا ٨٥
 بنبة الامين (مكة) ١٧
 البها ٧١
 بهران ٢.٢
 بهزير ٢٩١, ٢٧٤
 بهستون ٢٥٥
 بهمن اردشير خرة ١٩٨ انظر فرات البصرة
 بهندف ٢١١
 البهنسا ٧٣
 البودنجان ٢.٣

جبال شرويين ٣.٣, ٣.٥, ٣.٩, ٣.٩
 جبال وندان (بندان) هرمز ٣.٣, ٣.٩
 جبانة سلم بالكوفة ١٨٣
 جبانة عزم بالكوفة ١٨٢
 جبانة ميمون بالكوفة ١٨٤
 جبرين ١.٥
 الجبل (الجبال) ١٢٩, ١٢٢, ١٩٢
 ٢٠٩-٢٨٤
 جبل الزمرد ٥٩
 جبل النار بالزابج ١٣
 جبلا طيء ٩٢
 جبلة ١٧٥
 جبلة ١١١
 جبيل ١.٥
 جدة ٢٢, ٧٨, ٢٩٨
 جراخ ٢٩٢
 جرامقة ٣٥, (٧٧)
 جرجان ٩, ٥٣, ١٩٢, ١٩٥, ١٩٩, ٢.٩
 ٢٧٤, ٢٧١, ٢٧٠, ٢٩٤, ٢٥٤, ٢٢٧, ٢١٠,
 ٣.٧, ٣.٩, ٣.٤-٣.٢, ٣٩٨, ٢٩٠, ٢٨٢,
 ٣٣٠, ٣١٣, ٣١١
 جرجانية ٣٢٠
 جرجايا ٢١٠
 الجردمان ٢٨٨, ٢٩٢
 جرزان ٢٨٧, ٢٨٨
 جرش ١١٩
 جرم قاشان ٢٩٣
 جره ٤٢٧٥
 جرد ٢١١
 جرى ٢٩٥
 جزائر السعادة ٧, (٨٨), ١٤٥
 الجزيرة ٢٨-٣٩, ٣٥, ٥٨, ١١٨-١٢٠
 ١٢٨-١٣٩, ١٩٩, ٢٣٣, ٣١٥
 الجزيرة بقم ٣٩٤
 جزيرة ابن كاوان ١١
 جسر سورا ١٨٣
 جسر ابي عبيد ١٩٥
 جلاجل ٣٠

ترنجة (ترنجي) ٣.٢
 قسطنطين ١٩٥, ٢.٩, ٢١١, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٣٩, ٢٥٣
 التفرغز ٣٢٨, ٣٢٩
 تغليس ٢٨٩
 تكت ٣٢٧
 تكريت ١٢٩
 تكريت بمصر (P) ٧٧
 تكتة ٧٨
 تل موزن ١٣٣
 تلمسين (تلمسان) ٨٠
 تنبوك ٢.٢
 تنينير ١٣٣
 تهامة ٧, ٥٩, ٣٩, ٢٧, ٣١
 توج ٢.١
 توزين (تيزين) ١١١
 تولية ٨, ١٣٩, ١٤٥
 تونس ٧٩
 تونكت ٣٢٧
 تيدة ٧٤
 تيرمردان ٢.٢
 تيزين انظر توزين
 تيماء ٣٩
 التيمرة الصغرى والكبرى ٢٩٣
 التيمن ١٣٩
 التيه (ارض التيه) ١١٤
 تيومة ١٢
 ثبير ١٩, ٢٠
 الثرثار ١٣٩, ١٣٥
 الثرملية ٢٨
 ثنية الركاب ١١٧, ٢٥٩
 جابروان ٢٨٩
 الجابية ١.٥
 الجار ٧٨
 الجبال انظر الجبل
 جبال بالشام ١.٥
 جبال بندا سفجان ٣.٩

حائط العجوز ٩.
 حبتون ١٣١
 الحبشة ٥-٧، ٩، ١٣، ١٤، ٧١، ٧٧
 ٨٠، ١٩٣، ٢٥٧
 حبنة (P) ١١١
 الحجاز ٣، ٣٩، ٢٧، ٣٤، ٧٩، ١١٤، ١٣٥
 ١٥٢، ١٩٣، ١٩٨، ٢٣٨، ٢٥٢
 حجر اليمامة ٣.
 الحجرات ٩٤
 الحدادين (الحدادة) ٢٧٥-٢٧٧
 الحديثة (حديثة الفرات) ١٣٣
 الحديثة (حديثة الموصل) ١٣٩، ١٣١
 حراء (حري) ١٦، ٢٠، ٢٤١
 الحرات ٣١
 حران ١٣٢، ١٣٣
 الحرم ٢١، ٢٢
 حرة راجل ٣١
 حرة بنى سليم ٣١
 حرة ضرغد ٣١
 حرة لفل ٣١
 حرة ليلى ٣١
 حرة النار ٣١
 حرة بنى هلال ٣١
 حرة واقم ٣١
 حري انظر حراء
 حزة ١٣١
 الحزون ٣١
 حزن بنى جعدة ٣١
 حزن بنى غاضرة ٣١
 حزن يربوع ٣١
 حسم ١٥٧
 حسنون ٨٥
 حصن زياد ٢٨٧
 حصن الزينبدى ٣٩٩
 حصن منصور ١١٤
 حصيد ١٩٥
 الحضر ١٢٩، ١٣٠، ١٣٥، ١٩٨
 حضرموت ٣٤، ٣٧، ١٢٨

جلولاء بافريقية ٧٩
 جلولاء بالعراق ١٩٥، ١٧٢
 جم ١٩٩
 جماء تضارع ٢٥
 جماء ام خالد ٢٥
 جماء العاقل (العاقر) ٢٥
 جنابا ١٩٩، ٢١٠
 الجنبذ ٢٠٢
 جناجان ٢٠٢
 جندى سابور ٢٠٩، ٢١٠، ٢٢٧، ٢٣٣، ٢٥٣
 جنزة ٢٨٩، ٢٣١٩
 جهرم ٢٠٣
 جو ٢٨
 جواتا ٣٠
 جوانق ٢١٠، ٢٩٠، ٢٩٥
 الجوى ٢٠
 الجوزمة ٢٤٠
 جور ١٩٨، ٢٠١، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠
 الجوزجان ٣١٩، ٣٢١
 الجوسف بالرى ٣٠٥
 الجوف الشرقى والغربى بمصر ٧٠، ٧٤
 جولان ١٠٥
 الجومة ١١١
 جوهسته ٢٥٩
 جويم ٢٠٣
 جوين ٣١٨
 جى ٢٩٢، ٣٩٣، ٣٩٧
 جيان ٨٧
 جيحان ٩٣، ٩٥، ٩٤، ١١٩
 جيحون ١١٩، ٣٣٤ انظر نهر بلخ
 جيرفت ٢٠٩، ٢٠٨
 جيم ١٤٧
 جيرون ١١٢
 الجيل ٢٨٢
 جيلان ١٩٢، ٢٨٢، ٢٨٥، ٢٨٧، ٣٠١، ٣٠٣، ٣٠٤
 جيلبليا ٢٨٥
 الحاجر ٨٠

خرقان ٣٣٩
 الخرخ ٣٣٩
 خرة ٢.٢
 الخريبة ١٨٩
 الخزر ٣, ٧, ١٤٥, ١٩٣, ٢٧٠, ٢٧١, ٢٨٧-٢٨٩
 ٢٩١, ٢٩٤, ٢٩٥, ٢٩٧, ٢٩٨, ٣٣٠,
 خزران ٢٨٨
 خست ٣٣٢
 خسفاجين ٢٤٨
 خشاف ١١١
 الخشت ٢.٢
 الخضراء بدمشق ١٥٦
 الخضراء عين باليمامة ٢٨
 الخضراء بالمغرب ٧٩, ٨٠,
 الخط ٣.
 خفاجاخ ٣٣٩
 خلاط ٢٨٧, ٢٩٥
 خلقاية ٨٠
 الخلقدوننية انظر الغدقدونية
 خلم ٣٣٢
 خليج الخزر ٧, ٢٧١
 خليج قسطنطينية ١٤٥, ١٤٩
 خمائجان ٢.٢
 خنان ٢٩٢
 الخوار ٢١٠, ٢٩٩, ٢٧٤
 خوارزم ٧, ٨, ٢١٠, ٢٢٩, ٢٣٧, ٢٤٩, ٢٩٧,
 ٣٢٠, ٣٢١, ٣٢٤,
 الخواروستان ٢.١
 خواش ٢.٩
 الخوبدان ٢.٢
 الخورنق ١٧١-١٧٩, ١٨٤, ٢١٤, ٢٣٣,
 الخوز اه ١١٤, ٢٣٣
 الخونج ٢٨٥
 خوى ٢٨٥, ٢٨٩
 خيبر ٣٩, ١١٨, ٢٥٣
 خيزان ٢٩٣
 دانيين ٢.٢

حفر ابي موسى ١٢٨
 حفيضة مطيع ١٩١
 حلب ١١٥, ١٢٠, ١٣٣
 جلوان بالعراق ١٩٥, ١٩٩, ٢١٠, ٢١١, ٢٥٨
 حلوان بمصر ٧.
 حمام اعين بالكوفة ١٨٢
 حمام الامراء بالبصرة ١٨٨
 حمام سياه بالبصرة ١٩١
 حمام الصواني بمنبج ١١٧
 حمام عبد الله بن عثمان بالبصرة ١٨٩
 حمام فيل بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 حمام منجاب بالبصرة ١٨٩, ١٩١
 الحمراء بالبصرة ١٩١
 حمص ٢٥, ١٠٤, ١٠٩-١١٢, ١١٥, ١٣٤, ١٧٩, ٢٩٣
 الحناينة ١٣١
 الحجور ٣.
 حوران ١.٥
 الحوس ٣.
 الحولة بحمص ١١١
 الحولة بدمشق ١.٥
 الحيرة ١٩٢, ١٩٣, ١٩٥, ١٩٧, ١٨٣, ٢١٠, ٢٩٢
 الحابور ٣٠, ١٣٣, ١٣٤
 خانفو ٣
 خانقين ١٧٢
 خبر (ارشيرخوة) ٢.١
 خبر (اصطاخز) ٢.٣
 خبيص ٢.٧
 الختل ٣٢١, ٣٢٤
 خجندة ٣٢٢, ٣٢٥, ٣٢٨
 خراسان ٧, ٥١, ٧٥, ٩٢, ١٥٢, ١٥٣,
 ١٩٢, ٢٠٧, ٢٠٩-٢١٢, ٢٥٤, ٢٥٥, ٢٥٧,
 ٢٥٨, ٢٩٠, ٢٧٤, ٢٨٢, ٣٠٢, ٣٠٣,
 ٣٠٧-٣٠٩, ٣١٢-٣١٣,
 خربتا ٧٤
 خرخير ٣٢٩
 خراسان (خراسان) ٣١٢
 الخرمسان ٣.

١٣٥، ١٢٨، ١٧٤، ١٨٥، ١٨٧، ١٩٨، ٢١٠،
 ٢١٢، ٢٢١، ٢٣٣، ٢٥٣،
 مجلة العوراء ١٨٩
 دجيل ٢٢٧
 اندرخوند ٢٠٢
 در دور ١١
 الدرزوقية ٢٨٨
 درعة ٨٠
 الدرز بائري ٢٩٩
 دستي ٢١٠، ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٨٠-٢٨٢
 دست ميسان ٢١٠، ٢٥٣
 الدسكرة ١٥٨
 دشت بارين ٢٠٢
 الدفينه انظر الدثينة
 دقوقا ١٣٢
 الدكان اه ٢١٧، ٢٥٥
 دلاص ٧٣
 دمسيس ٧٤
 دمشق ٣٧، ٩٢، ١٠٤-١١٢، ١١٥، ١١٨،
 ١٢٢، ١٢٣، ١٩٥، ٢٥٨، ٢٧٣،
 دمقلة ٧٤، ٧٨
 دمندان ٢٠٩
 دمياط ٩٤
 دنباوند ٢٧٤-٢٧١، ٣٠٧-٣٠٩
 دنباوند بكرمان ٢٠٩
 دحوب ١٣٩
 دهان شير ٢٩٠
 دهستان ٣٠٣
 الدهناء ٢٨
 الدهناء بالبصرة ١٨٨
 الدو ٢٨
 الدوارة الخراسانية ٨
 الدودانية ٢٨٨، ٢٩٢
 الدورق ٢٠٢، ٢١٠
 دوزخ در ٢٢٩
 دومة الجندل ٣٩، ١١٥
 دومة الحيرة ١٩٥
 دوين ١٢٩٤

دار الاشعث بالكوفة ١٨٣
 دار حكيم بالكوفة ١٨٢
 دار الرزق بالبصرة ١٩١
 دار الصباغين بالرملة ١٠٢
 دار عجلان بالبصرة ١٩١
 دار فين ٢٢٣
 دار القطن بالبصرة ١٩١
 دار قنم بالكوفة ١٨٣
 دار مليكة بالمدينة ٢٤
 دار نبهان ٢٢٣، ٢٤٣
 دار هزان ٢٨
 دارا ١٣٢، ١٣٣
 داراجرد ١٩٦، ١٩٨، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٨
 الدارات ٣٢، ٣٣
 الدارك ٣٣٣
 داره الجاب ٣٣
 داره جلاجل ٣٣
 داره الجمد ٣٢
 داره حيقور (جيفون) ٣٣
 داره الخرج ٣٣
 داره الدور ٣٢
 داره رفرف ٣٢
 داره رهي ٣٣
 داره صلصل ٣٢
 داره العليق ٣٣
 داره قطقط ٣٢
 داره انكور ٣٢
 داره ماسل ٣٣
 داره مكمين ٣٢
 داره وشاجي (وشاكي) ٣٢
 دارين ٣٠
 داسن (الداسن) ١٢٨، ١٣١
 دامغان ٣١٨
 الداور (بلاد الداور) ١٩٢، ٢٠٨
 الدبوسية (دبوسي) ٣٢٥، ٣٢٧
 دبيل ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٩٢، ٢٩٤
 الدثينة (الدفينه) ٢٩
 مجلة ٣٩، ٩٣، ٩٥، ١٢٨-١٣٠

ديار ربيعة ١٢، ١٣٣، ١٣٥
 ديار مصر ١٢، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤
 الديبل ٧
 دير الاعور ١٣٥، ١٨٢
 دير الجماجم ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 دير السوا ١٨٢
 دير قرة ١٣٥، ١٨٢
 دير كعب ١٨٣
 دير هند ١٨٣
 الديلم ١٩٢، ١٩٩، ٢٠٩، ٢٥٤، ٢٥٨، ٣٩٩
 ٢٧٨-٢٨٣، ٢٨٥، ٣٠٢-٣٠٨، ٣١٠
 الدينور ١٩١، ٢٣٩، ٢٥٩، ٣١٥
 الديوان ٣٢٥
 ذات الحمام ٤
 ذات الخوافر ٢٤٧-٢٥١، ٢٥٥
 ذات عرق ٢٦، ٢٧
 ذات المطامير ٢١١
 ذات النسوع ٢٨
 الذرائب ٣٠
 ذو العقب ٢٣٣
 ذو النار ٣٠
 رأس العين ١٣٣، ١٣٤، ١٣٩
 رأس كيفا ١٣٣، ١٣٩
 الراشت ٣٢٤
 الرافقة ١٢، ١٢٨، ١٣٢، ١٣٩
 الرام ٢٨
 رام اردشير ١٩٨
 الرامجان (الرامجان) ٢٠٢
 الرامني ١٠
 رامهرمز ١٩٥، ١٩٩، ٢١١
 رامين ٢١٢٨، ١٣١
 راين (رايان) ٢٢٤
 الرباب ٣٩٧
 الرباط ٢٠٩
 رباط حفص ٣٣
 ربعون ٨٥
 الرجاجة ٣١
 رجا عمارة بالكوفة ١٨٣
 الرحبة ١٣٣
 رحبة بنى هاشم بانبصرة ١٨
 الرخج ٢٠٨
 الرزيف ٢٢٧، ٢٣٩، ٢٢٠، ٣٢١
 الرس ٢٩٣، ٢٩٩
 رستاق بنك ٣٢٢
 رستاق الجبل ٣٩٥
 رستم اباد ٢٨٢
 الرصافة بالجزيرة ١٣٣
 الرصافة بالكوفة ١٨٤
 رصافة هشام ١١١
 رضوى ٢٥، ٢١٢
 رفح ٥٧
 الرقة ١٢، ١٢٨، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٩، ١٧٥، ٢٧٣
 الرقتين ٥٥
 الرقيم ١٤٧
 رمانباروس انظر ريامباروس
 الرمل (رمل عالج) ٢٧
 الرمل ٩٢، ١٠٢، ١١٩، ١٢٣
 الرملية ٣١
 رندك (P) ١١١
 الرها ٥٠، ١٠٩، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٩، ٢٤٥، ٢٥٥
 رهي ٥١
 الرهيمة ١٨٧
 الروابي ١٣٣، ١٣٩
 الرويستان ٣٢٢
 الرونبار ٣٩٤
 رودشت ٣٢١
 رودراور ٢٠٩، ٢٣٩
 رونة ٢٣٩، ٢٧٣
 الروم ٤-٩، ٧٦، ٧٧، ٨٢، ١١١، ١١٣، ١١٤
 ١١٦، ١٣٩-١٥٢، ١٩٠، ١٩٢، ١٩٩، ١٩٧
 ١٩٩، ٢٥١، ٣٣٠
 رومية ٨، ٥١، ٧٢، ١٠٨، ١٤٩-١٥١، ٢٥٥
 رومية بالعراق ١١٥، ١١٦
 الرويان ١٩٣، ٣٠٣-٣٠٥، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣١١، ٣١٢

ديار ربيعة ١٢، ١٣٣، ١٣٥
 ديار مصر ١٢، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤
 الديبل ٧
 دير الاعور ١٣٥، ١٨٢
 دير الجماجم ١٣٥، ١٨٢، ١٨٣
 دير السوا ١٨٢
 دير قرة ١٣٥، ١٨٢
 دير كعب ١٨٣
 دير هند ١٨٣
 الديلم ١٩٢، ١٩٩، ٢٠٩، ٢٥٤، ٢٥٨، ٣٩٩
 ٢٧٨-٢٨٣، ٢٨٥، ٣٠٢-٣٠٨، ٣١٠
 الدينور ١٩١، ٢٣٩، ٢٥٩، ٣١٥
 الديوان ٣٢٥
 ذات الحمام ٤
 ذات الخوافر ٢٤٧-٢٥١، ٢٥٥
 ذات عرق ٢٦، ٢٧
 ذات المطامير ٢١١
 ذات النسوع ٢٨
 الذرائب ٣٠
 ذو العقب ٢٣٣
 ذو النار ٣٠
 رأس العين ١٣٣، ١٣٤، ١٣٩
 رأس كيفا ١٣٣، ١٣٩
 الراشت ٣٢٤
 الرافقة ١٢، ١٢٨، ١٣٢، ١٣٩
 الرام ٢٨
 رام اردشير ١٩٨
 الرامجان (الرامجان) ٢٠٢
 الرامني ١٠
 رامهرمز ١٩٥، ١٩٩، ٢١١
 رامين ٢١٢٨، ١٣١
 راين (رايان) ٢٢٤
 الرباب ٣٩٧
 الرباط ٢٠٩
 رباط حفص ٣٣
 ربعون ٨٥

الروجان ٢.١

رویدشت ٣٩٥، ٣٩٣

الری ٣٤، ١.٤، ١٣٩، ١٩٢، ١٩٥، ١٩٣

٢.٩-٢.١١، ٢٢٣، ٢٢٧، ٢٢٩، ٢٣٣، ٢٥٣،

٢٥٧، ٣٩٨-٢٨٠، ٢٨٢، ٣.٥، ٣٩٨،

ريامباروس (رمانباروس) ٥

ريدة ٣٤

الريف ١٩٣

الزب ٩٣، ١٣٣

الزب الصغير ١٣٣

الزابع ١-١٣، ١٥، ١٩، ٢١٣، ٢١٤

زابليستان ٩

الزارة ٣.

زالق ٢.٨

زام ٣١٨

الزاجان انظر الزاجان

زامين ٣٢٧، ٣٢٨

زبالة ٣١

زرارة ١٨٢

زرنج ١٩٢، ٢.٨

زرنود ٢٢١، ٢٣٩، ٣٩٩

زرو ٧٩

الزط ٥٢

زغوان ٧٩

زقور (اوزقور) ١٠

زم ٣٢١، ٣٢٢

زم ارجام بن خواجه ٢.٣

زم البازيجان (زم الحسين بن جيلويه) ٢.٣

زم السوران (زم الحسين بن صالح) ٢.٤

زم الكوريان (زم القاسم بن شهریار) ٢.٣، ٢.٤

زمنم ١٧، ١٩، ٤٠، ١١٩، ٢٢٢

زمنم الاكراد ٢.٣، ٢.٤

زنانة ٨٣

الرنج ٩٣، ٧٨، ١١٨، ١٩٢، ٢٩٩، ٢٩٧، ٣٣٠،

زجان ١٩٣، ٢١٠، ٢٧٢، ٢٧٩-٢٨٥

زند خسر ١١٥ انظر رومية

زوان ٣٣٣

زير ٨٠

ساباط انظر سباط

سابر خاست ٢.٥

سابور ١٩٧، ١٩٩، ٢.٢-٢.٤، ٢.٩-٢.١١، ٢٣٩،

السابور بالجوين ٣.

ساحة عفان بالري ٢٧٢

السادور ٢.٢

ساروق بهمدان ٢١٩، ٢٤١، ٢٤٤

سارية ٣.٢-٣.٤، ٣.٩، ٣١٠، ٣١٢،

سام سرك ٣٢٧

سامران ٣١

السامرة ١١٩

سامير ٢٢٣

الساوردية ٣٩٣

ساوه بقم ٢٩٥

ساوه بهمدان ٢٣٩

سباجنة ٣٥

سباط (ساباط) ٣٢٨

سبام ٨٥

سبنة ٧٩

سبسطية ١.٣

سبيطلة ٧٩

سجستان ٩١، ١٩٢، ١٩٢، ٢.٨، ٢.٩، ٢٣٣،

٢٥٤، ٢٥٨، ٢٦٤، ٢٧٤، ٣٢٩،

سحاران ٢١٠، ٢٩٤

سد اسعد ٣٧

سد لقمان ٣٤

سد ياجوج وماجوج ٧١، ٣١٨-٣٠١

السدير ١٧٨، ١٧٩، ١٨٧

السر ٢٢٧، ٢٣٩، ٢٤٩، ٢٧٠، ٢٧٣

سراج طير ٢٨٧

سراحة ٣٦٥

السراة (جبل) ٢٧

سراة بآذربيجان ٢٨٥

سراة بني ثقيف ٣٢

السربان ٢٢٧، ٢٣٩، ٢٧٠، ٢٧٢، ٢٧٣

سرخس ٣١٩-٣٢١

سميساط ١٢٨, ١٣٣, ١٣٤, ١٧٥,
 السن ١٣١
 سنام ٣٢٢
 سنجار ١٣٩, ١٣٢, ١٣٤
 سنجة ٥٠, ١٠٤, ٢٥٥
 السند ٩, ٧, ٩, ١١, ١٥, ١٩, ٣٥, ٥٩,
 ١٩١, ٢٥١, ٢٥٧, ٢٥٨,
 سندان ١٩, ٤٣
 سندبايا ٢٨٩
 سنير ٢٥, ١٠٥, ٢٩٥
 السهلة ٣٠
 سو ٢٩٥
 السواد ٣٥, ٥٢, ٢٠٥
 السوارية (السوادية) ١٨٢
 سوان انظر اسوان
 السودان ٤, ٥٩, ٩٨, ١١٤, ١١٩, ١١٧, ٣١٧,
 سور (صبل) ٢٩٧
 سورا بقرماسين ٢١١
 سورستان ١٩٣
 السوس ٢٠٩, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٣٣, ٢٥٣,
 السوس الاثني ٨١, ٨٣, ٨٤
 السوس الاقضى ٧, ٥١, ٩٤, ٨١, ٨٣,
 ٨٤, ١٩١, ٢١٥,
 سوق اسد ١٧٥, ١٨٣
 سوق الاهواز ١٩٨, ٢٠٢
 سوق كندة بالكوفة ١٨٥
 سوق يوسف بالحيرة ١٨١
 سوى ١٩٥
 سويقة وردان ٩٠
 سيا ٢٩٥
 السياساسيجون ٢٨٨, ٢٩١
 السياه ٢٠٢
 سيج الغمر ٢٨
 سيج نعام ٢٨
 سيجان ٩٣, ٩٤, ٩٥, ١١٩
 سيراف ٩, ١١, ١٠٤, ٢٠١, ٢٠٥, ٢٣٤
 السيروان ٢١٢
 السيساجان ٢٨٩-٢٨٨

سرد قاشان ٢٩٣
 السرمقان ٢٠٨
 سر من راي ١١٨, ١٢٥, ٢٥٣
 سرنديب ٥, ٩, ١٠, ١٩, ٢٩٨
 السروات ٣١, ٣٢
 سروج ١٣٣, ١٣٤
 سروشنه انظر اسروشنه
 سروين ٢٨٠
 السيرير ٢٨٩, ٢٨٧, ٢٩١, ٢٩٨
 سسين ٢٨٠
 سعيد اباي ٣٠٣
 السغد (الصغد) ٩, ٢٨٨, ٣٢٢, ٣٢٧
 سغدبيل انظر صغدبيل
 سفسان (سفسار) ٢٣٩
 السقى بخص ١١١
 سكة اصطفانوس بالبصرة ١٩١
 سكة البخارية بالبصرة ١٩١
 سكة ساسان بالري ٢٧٣
 السكير ١٣٣
 سلاحين ٣٤, ٣٥
 السلق ٢٨٩
 سلقانوز ٢٣٩, ٢٨٠
 سلماي ٢٨٥
 سلمية (P) ٧٩
 سلمى ٩٢
 سلمى بنى العف ٢٣٢
 سلمية ١١٠
 سلمية (P) بالمغرب ٧٩
 السماوة ١٢٨
 سم ٢١٠
 سمرقند ١٠٥, ٢٠٩, ٢١١, ٢٣٩, ٢٤٥, ٢٥١,
 ٢٧٣, ٣١٣, ٣٢٠, ٣٢٢, ٣٢٥-٣٢٨,
 سمسخي ٢٨٨, ٢٩٢
 سمشلدى ٢٨٨
 سمكوش (سمكوس) اليهود ٢٧١
 سمنجان ٣٢٢
 سمندر ٢٨٨, ٢٩٨
 سميران ٢٠١

شمام ١١٠
شمخ ٣٨
الشمسانية ١٣٣
شمشاط ٢٥, ٢٨٧, ٢٩٥
شمكور ٢٩٣
شهار سوج بجلة ١٨٢
شهرستان ٣٣٠
شهرزور ١٢٩, ١٣٠, ١٩٩, ٢١٠, ٢٢٧
شهرقباد ١٩٩
شوشيت ٢٩٢
شيراز ١١٧, ١٩٦, ٢٠١, ٢٠٣, ٢٠٤, ٢٠٩, ٢٠٨, ٢١٠
الشيرجان ٢٠٩, ٢٠٨
الشير ٢٤٩, ٢٨٩
صا ٧٤
صغار ١١
صغراء البردخت بالكوفة ١٨٣
صغراء ام سلمة بالكوفة ١٨٤
صغراء قيراط ببغداد ٢٣٩
صخرة بيت المقدس ٩٤-٩٧, ٩٩-١٠١
الصراطين ١٧٥
صرواح ٣٤
الصعيد ٩٠, ٧٤
الصغانيان ٣٣٢, ٣٣٤
الصغد ٩ انظر السغد
صغدييل ٢٨٧, ٢٨٨
الصفا ٣٠
صفين ١٧٢, ٢٢٥
الصقلية ٩, ٧٧, ٨٣, ١٣٩, ١٤٥, ١٩٢
٢٧٠, ٢٧١, ٣٦٥
صقلية ٢٧٠
صقلية ١٣٩, ١٤٥
صلاح اسم مكة ١٧
الصنارية ٢٩٢, ٢٩٤
صناعي (صنج) ١٣, ١٩
صندرفولات ١٢, ١٣, ١٩
صنعاء ٢٧-٣٢, ٣٧, ١٢٤, ٢٣٩, ٣٣٩
الصنف ٧, ٥٨, ١٢

سيسر ٢٣٩, ٢٤٠
سيسر (شفشين) بارمينية ٢٩٣
سيف بني الصفاق (الصغار) ١١
سينيز ٢٠١
سينين ٢١٠٤

الشابران ٢٨٨, ٢٩٣
شابور خواست ٢١٠
شاذ قباد ١٩٩ انظر استان العلال
شاذمهر ١٥٧
الشاذياخ ١٥٩, ١٥٧
الشاش ٣٢٢, ٣٢٥, ٣٢٧, ٣٢٨
شاعا ١٣٣

شالوس ٣٠٣, ٣٠٥, ٣١١
الشام ٣, ٩, ٢٥, ٣٥, ٥١, ٥٢, ٥٨
٧٩, ٧٧, ٩١-١٢٧, ١٣٥, ١٥٢, ١٩٣, ١٩٤
١٩٦, ١٧٧, ١٨٩, ٢٣٣, ٢٥٧, ٢٥٨, ٣١٥

شاهبوش ٢٨٨

الشاهجان ٢٠٢

شباس ٧٤

الشبعان ٣٠

الشاجرتان ٥٧

الشكر ٧٨

الشراة ١٠٥

شراه الاعلى ٢٣٩

شراه الميانج ٢٣٩

الشرايين ٢٣٩, ٢٣٩

الشيرز ٢٧٨, ٣٠٣

شروان ٢٨٧, ٢٨٩, ٢٩٣

شروين انظر جبال

الشط بالبحرين ٣١

شعب بوان ٢٠٠, ٢٠١, ٢٢٧, ٢٣٩

شعران (جبل) ١٣١

شكي (شكن) ٢٨٨, ٢٩٣

شلاط ٩, ١٠, ١٩

شلنبه ٢٧٤, ٣٠٣

شليز ٨٨

الشم (P) ٣٢٢

طرقلة ٨١، ٨٤، ٨٧،
 الطرم ٢٨٥
 الطف ١٨٧
 طفرجيل ٧٩
 طليطلة ٨٢
 طميش (طميس) ١٩٥، ٣٠٢-٣٠٤،
 ٣٠٧، ٣٣٠،
 طنجة ٩، ٨٠، ٨١، ٨٣، ٨٤،
 الطوانة ٣٧
 طواويس ٣٢٥
 الطوخ ٧٠
 الطور انظر طور سينا
 طور زيتا ١٩، ١.١،
 طور سينا (سينين) ١٩، ٢٠، ٩٩، ٧٤،
 ١٠٤، ١٥٩،
 طور عبيدين ١٣٢، ١٣٣، ١٥٩،
 طوس ٣٠٧، ٣٢٠، ٣٢١،
 الطيرهان ١٣٩، ١٣١،
 طيزناباذ (ضيزناباذ) ١٨٣
 الطيلسان ٢٠٩، ٢٨٢، ٣٠٢،
 ظاهر البلقاء ١٠٥
 ظفار ١٠٩
 عارين ٤٢٧٥
 عانت (عانة) ١٣٣٣، ١٩٢،
 عبادان ١١
 عبدسي ٢١٠
 عبد الله اباذ ٢٢٣٣
 عجلز ٣٩
 عدن ٩، ٨، ٢٧، ١٠٩، ٣٣٥،
 العذيب ١٢٨
 عربان ١٣٣٣
 العراق ٣، ١٣، ٢٧، ٢٨، ٧٩، ٩٢، ١١٥،
 ١١٨، ١٥٢، ١٥٣، ١٩١-١٩٢، ٢٠٩، ٢١٢،
 ٢٢٢، ٢٢٧-٢٣٧، ٢٥٢، ٢٧٠،
 العرب ٤، ٥، ٨، ١٩٧،
 العرج (جبل) ٢٥، ٢٧، ٢٩٥،

صهريج معروف (معيوف) بالباب
 والابواب ٢٩١
 صور ٥٩٩، ١٠٥، ١١٩، ١٣٣،
 الصور ١٣٣٣
 صيدا ١٠٥، ١٣٣،
 الصيمرة ٢٠٩، ٢٢٧،
 الصيكان ٢٠١
 الصين ٣، ٥-٨، ١٣-١٩، (٩٩)، ١٣٣،
 ١٥٢، ١٩١، ٢٥١، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٧٠، ٢٨٧،
 ٢٩٩، ٣١٩، ٣٢٣، ٣٢٦، ٣٢٩،
 ضريسة ٨٣
 ضرية ٢٩
 الضياع الحسنية بارمينية ٢٩٤
 ضيزناباذ ١٨٣ انظر طيزناباذ
 طابان ١٣٣٣
 طابران ٣٢١
 الطاق اه انظر طاق شبديز
 طاق شبديز اه ٢١٤-٢١٩، ٢٣٩، ٢٤٢،
 ٢٥٥، ٢٩٧،
 الطاق بطبرستان ٣١٠، ٣١١،
 الطاقات ببغداد ١٨٤
 طالقان ٣٢١
 الطالقان ٣٠٢
 الطائف ١٧، ٢٢، ٢٧، ٣١، ٣٢،
 طبرستان ٧، ٥٢، ٥٣، ١٩٢، ١٩٣، ٢٠٩، ٢٢٧،
 ٢٥٤، ٢٩٤، ٢٧٠، ٢٨٢، ٣٠١-٣١٤، ٣٣٠،
 طبرسران ٢٨٩
 طبرية ١١٩، ١٢٣،
 الطبسين ٣١٨، ٣٢١،
 طحا ٧٣
 طخارستان ١٩٧، ٣٢١-٣٢٣، ٣٢٥،
 طخفة ٣١
 الطرابند ٣٢٢
 طراستان ٢١٣
 الطربلا ٣١
 طرسوس ٧، ٤٨، ١١١، ١١٣، ١١٩، ١٢٣، ١٤٥،

الغنقدونية (الخلقدونية) ١٤٦
 الغريان ١٨١-١٧٩
 الغز ٣٣٩
 غزة ٩٢, ١.٣, ١٣٣
 غزة ٨٠
 الغضبان انظر البردان
 غمدان ٣٣٤, ٣٥, ١٧٦, ٢٤٥, ٢٥٥, ٣١٩
 غميرة ٨٠
 الغور بدمشق ١.٥
 غوطة دمشق ١.٤, ١.٥, ١٤٠, ٢٢٧, ٢٣٩
 غيضة الرحمان ٢٩٧
 قادوريا (بادوريا) ١٩١
 فارس ٣, ٩, ٩, ٧٨, ١٩٢, ١٩٣, ١٩٢
 ١٩٥-٢٠٥, ٢١٢, ٢٢٧, ٢٥٣, ٢٥٤, ٢٥٧
 ٢٥٨, ٢٩٢, ٣١٧
 الفارياب ٣٣١
 فاس ٨٠
 فلسقين ٢٨٠
 فامية ١٧١
 فحص البلوط ٨٧
 فحل ١١٦
 فحج بمكة ٨١
 القدان ٩٧
 فذك ٢٦
 الفرات ٣٩, ٩٣, ٩٤, ٩٥, ١.٩, ١١١, ١٢٨
 ١٢٩, ١٣٣, ١٣٤, ١٣٩, ١٤٨, ١٧٤, ١٧٥
 ١٧٧, ١٩٧, ٢١٠, ٢٣٩
 فرات البصرة ١٩٨
 الفرات العتيقة ١٧٥
 الفراهان (فرهان) ٢٣٩, ٢٤٥, ٢٤٧, ٢٩٥
 فراوار ٢٣٩
 فزبر ٣٢٥
 الفرغان انظر البرجان
 الفرديجان ٢٤٩, ٢٤٧
 فرغانة ٥١, ١٩١, ٢١٥, ٣٢٢, ٣٢٧, ٣٢٨
 الفرما ٩٠, ٩٤, ٢٧٠
 فرنجة ٩, ٨٢, ٢٧٠

العرجة ٣١
 عرفات ٢٢, ٩٤
 عرقة ١.٥
 العروض ٢٧
 العريش ٥٧
 عسقلان ٩٧, ١.٣, ١٣٣, ٢٨٣
 عطروت ٨٥
 عقبة اسداباذ ٢٣٩, ٢٣٩
 عقبة هذان ٢١١
 عقرقوف ١٩١, ٢١٠
 العقيق ٢٥, ٢٦, ١٩١
 عكا ١١٦
 عكبرا ٢١٠
 علاجشكش ٨٧
 علوا ٧٧, ٧٨
 علوك ٣٢٨
 عمان ٧, ٩, ١١, ١٦, ٢٧, ٣٠, ٣٥, ٩٢
 ١.٤, ١١٤, ١٣٥, ١٩٧, ٢.٥, ٢٣٤, ٢٣٧
 ٢٥٣, ٢٩٩
 عمان ١.٥
 عملوا (P) ١١١
 عمواس ١.٣
 عمود السكاسك بمسجد دمشق ١.٧
 صورية ٥٢, ١٤٩
 العواصم ١١١, ١٢٠
 العين (نهر) ٣٠
 عين التمر ١٣٠, ١٩٥
 عين الجمل ١٨٧
 عين الرحبة ١٨٧
 عين زربة ١١٣
 عين سلوان ١.١
 عين شمس ٥٠, ٧١, ٧٢, ٧٤, ٢٥٥
 عين الصيد ١٨٧
 عيون العرق ١٧٧
 الغابة ٣٠
 غانة ٩٨, ٨٧
 الغدير ١٣٣

قُدس ٢٥، ٢١٢
 قُدس ١١٩
 قراقر ١٩٥
 القرحاء ٣١
 قردى ١٣٢، ١٣٣
 قرطاجنة ٧٩
 قرطبة ٧٩، ٨١، ٨٢، ٨٧، ٨٨
 قرطسا ٧٤
 قرقيسيا ١٣٢، ١٣٣، ١٩٩
 قرماسين ١٩٢، ٢٠٩—٢١٧
 القرنين ٢٠٨
 قريات الفرات ١٣٣
 القريتان ١٠٥
 قرية الثلج انظر فنجانى
 قرية الحدادين انظر الحدادين
 قرية ابي صلابة (بوصلابا) ٨٢
 قزوين ١٣٩، ١٩٣، ٢٠٩—٢١١، ٢١٣، ٢٣٩
 ٢٥٤، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٩—٢٨٤، ٣٠٧، ٣١٢
 قساس (جبل) ٣٣
 قسطنطينية ٩، ٣٧، ٧٢، ١٣٩، ١٤٥—١٤٧
 ١٤٩، ٢٥٨
 قسيان انطاكية ١٣٤
 قشمير ٣٢٤
 القشيب ٣١، ٣٧
 قصر ابرويز ١٥٩
 قصر اسحاق بالرى ٢٧٣
 قصر الاسود ٨٠
 قصر انس بن مالك ١٢٠، ١٨٩
 قصر اوس ١٩١
 قصر بهرام جور ٢٥٥—٢٥٧
 قصر جابر ٢٧٠
 قصر ابي الخصيب ١٨٤
 قصر شبديز ١٧٩
 قصر شيرين اه ١٥٨، ١٥٩، ٢١١، ٢٩٧
 قصر عاصم ٢٥
 قصر العدسيين ١٨٣
 قصر عروة بن الزبير ٢٥
 قصر ابن عمار ١٩١

فريدين ٢٩٣
 فريم ٣٠٦
 فسا ١٩٩، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢١٠، ٢٤٩
 انفسجان ٢٠٣
 الفسطاط (مصر) اه، ٥٩، ٩٠، ٩٧، ٩٩
 اه، ٧٥، ٧٨، ١٠٩
 فسطاط اسم البصرة ٩٧
 الفشن ٧٣
 فلتوم (فلثوم) ٣٤
 فلاجة ٢١
 فلسطين ٨٣، ٩٢—١٠٣، ١٠٩، ١١٢
 الفلوجتين ١٩٥
 الفليسان (بليسان) بالرى ٢٧٣
 فنجانى (قرية الثلج) ٢١١
 الفناجهير (بنجاهير) ٢٥٥، ٣٢٧
 فنصور ١٩
 فنكور ٨٠
 فيروزسابور ١٩٩ انظر الانبار
 فيلان ٢٨٧، ٢٩٧
 الفيوم ٩٧، ٧٣

قابس ٧٩
 القاسية ١٩٥، ١٧٢، ١٧٤
 قاسان (جرم —، سرد —) ٢٩٣
 قاصرة ١١١
 قاف (جبل) ١٩
 القاقزان ٢٨٢
 قاليقلا ٢٥، ١٧٥، ٢٠٩، ٢٢٩، ٢٨٧، ٢٩٢، ٢٩٥، ٣١٩
 القامدار ٢٩٣
 قبا ٢٩، ١٠٩
 قبان خرة ١٩٩
 قباقب (نهر) ١١٤
 قبرانا ١١٢
 القبط ٣٥، ٥٨، ٥٩، ٧٥، ٧٧، ٢١٧
 القبق (جبل) ٢٥، ٢٨٩، ٢٩٥
 قبلة ٢٨٧، ٢٩٣
 قبة السلسلة ١٠١
 قبة المعراج ١٠١

قوهيبان ٢٣٩
 الفيروان ٧٩, ٨٣, ٨٩, ٩١, ١٤٥, ٢٤٥
 القيس ٧٣
 قيسارية ١.٣
 كابل ٩, ١٩٢, ١٩٧, ٣٢٢, ٣٢٣
 كارزين ٢.١
 الكاريان ٢٤٩
 كازرون ٢.٢
 كاسرة (قاصرة) ١١
 الكاسكان ٢.٣
 كام فيروز ٢.١
 الكتيب الاكبر والاصغر ٣.
 كجه ٣.٥
 كدرفنج ١٢
 الكر بارمينية ٢٩٣, ٢٩٩
 كران ٢.١
 الكرج (كرج ابي دلف) ٥٤, ٢٣٧, ٢٣٩, ٢٩١
 كرخ ميسان ١٩٨
 كركان ٢١٤
 كركرة (كركر) ٢٨٨
 دركويه ٢.٨
 كرم ٢.٣
 كرماني ١٩٢, ١٩٢, ٢.٥-٢.٨, ٢١.٠, ٢٤٧
 ٢٥٣, ٢٥٨, ٢٦٥
 كرمينية (كرمانية) ٣٢٥, ٣٢٧
 كروان ٣٩٣
 الكريون ٧٠
 كس ٣٢٢, ٣٢٥
 دسال ٢٩٢
 كسفر ٢٩٢
 دسفي بيس ٢٩٢
 كسكر ١٨٧, ١٩٩, ٢١.٠, ٢٩٢
 كسير وعوير ١١
 كشان (كشانية) ٣٢٥
 كشماهن ٣٢٥
 كغريبيا ١١٢
 كغرتوتا ٣٢٢

قصر اللصوص (كنكور) ١٥, ٢١٨, ٢٥٨, ٢٦٧
 قصر مسعود ٣٣٤
 القصر المشيد ٥٣٤
 قصر مقاتل ١٨٢
 قصر نباح ١٧١
 قصر ابن هبيرة ١٨٣
 قصران ٢٧٣
 قصطيلية ٧٩
 القصير ٥٩
 قطربل ١٢٥, ١٣٩, ١٩٩, ٢١.٠
 القططانة ١٨٧
 القطيف ٣.
 القفص ٢.٩
 قفصة ٧٩
 قفط ٧٣
 قلرجيت ٢٩٢
 القلزم ٧, ٩٩, ٧٨, ٢٧٠
 قلعة الفرخان بالري ٢٩٩
 قلعة الكلاب ٢٨٨
 القلنسوة ١١٩
 قلعة العيرين ٢٧٥
 قلوزية (حصن) ١١٤
 قم ٢.٩-٢١١, ٢٤٧, ٣١٣-٣١٥
 قار ١٥, ١٩
 قونية ٨٣
 القمبيران ٢٩٣
 قنديل (جبل) ١٣٢
 قنسرين ٩٣, ١.٩, ١١١, ١١٥
 قنطرة الكوفة ١٨٣
 قنوا ٨٥
 قني ٧٣
 قهستان ٢٩٣
 قهفا ٧٣
 قهقور ٢١١
 القواديان ٣٢١
 قورس ١١
 قوم موسى ٨٤-٨٧
 قومس ٢.٩, ٣.٥, ٣.٩, ٣١.٠

لمطة ٨
 لنج (لنك) بالوس ١٢, ١٩
 لنجان انظر النجان
 لوبية ٧, ٧٤
 لوندان ٢٢٣
 ليجرو ٢١١, ٢١٤
 مآب ١.٥
 الماجان ٢٢٧, ٢٣٩, ٢٢٠
 ماجراجرا ٨٠
 مارب ٣٤, ١٧٩
 ماربين ٢٩٣, ٢٩٥
 مارد ٢٤٥
 ماربين (حصن) ١٣٢, ١٣٣
 المازحين ١٣٣, ١٣٩
 ماسبذان ١٩٥, ٢٠٩-٢١٢, ٢١٤, ٢٣٩
 ماستر (تل ماستر, بطن ماستر) ٢.٩
 ٢١٠, ٢٣٩
 ماشك ٣
 ماكسين ١٣٣
 الماخة ٣٠
 ماه ٢٩٥
 ماه البصرة (نهاوند) ٢.٩, ٢١٠, ٢٥٩
 ماه دينار ٢٥٩
 ماه الكوفة (الدينور) ٢.٩, ٢١٠, ٢١٤, ٢٥٩
 الماهات ١٩٩
 ماهان (مامان) بغارس ٢.٢
 ماهان بكرمان ٢.٦
 ماهيرويان (مهرويان) ١١٤
 ماهينان ٢٢٧
 ماينهريج ٢٤٠, ٢٨٩
 متالع ١٥٧
 متروكة ٨٠
 المتوكلية ٢٩٣
 المجازة ٢٨
 محراب داود ١.١
 محراب زكرياء ١.١
 محراب مريم ١.١

كفر جبر ١٣٣
 كفر عزي ١٣١
 الكلاب ٣٩٨
 الكلار ٣.٣, ٣١١, ٣١٢
 كلاف ١٢٥
 الكلتانية ٢١٠
 كله بار ١٢, ١٩
 كلوانى ١٩٩, ٢١٠
 كمارى ٢٩٩
 كمخ ١٧٥
 كنام ١٥
 كذا خواست ٢٩٠
 كنكور انظر قصر اللصوص
 الكنيسته السوداء ١١٣
 الكهرجان ٢.١
 كورد ٢.٣
 الكوفة ٣, ٤٧, ٥٧, ٥٨, ٩٧, ٩٢, ٩٣, ٩٥, ١.٩, ١١٤, ١٢٠, ١٢٥, ١٣٥, ١٩٢-١٨٨, ١٩٠, ١٩٢, ٢٢٢, ٢٣٣, ٢٥٢, ٢٥٣, ٢٥٧-٢٥٩, ٢٨٢, ٢٩٣, ٣٠٧, ٣١٥, ٣٩٨, ٣٩١
 كوكو ٩٨
 كولو ملي (كول) ١١, ١٢
 كى مرزبان ٣١٩
 كبير ٢.١
 كيلان ٣٩٠
 الكيمارج ٢.٢
 كيماك ٣٢٨
 الاناذقية ١١١
 الارز ٣.٣
 اللان ٢٨٨-٢٨٩, ٢٩١, ٢٩٤, ٢٩٥, ٢٩٧
 اللاهون (نهر) ٧٤
 لبنان ١٩, ٢٥, ١١٢, ١١٧, ١٢٣, ٢٩٥
 اللجون ١١٩
 لد ١.٢, ١.٣, ١١٧
 اللكام ٢٥, ٢٩٥
 اللكر ٢٨٦, ٢٨٧, ٢٩٧
 لمراسك ٣٣٠

مسجد ابراهيم ا.ا
 مسجد الاساورة بالبصرة ١٩١
 مسجد التوث بقزوين ٢٨٣
 مسجد بنى جذيمة بالكوفة ١٨٣
 مسجد جعفى بالكوفة ١٧٤
 مسجد حدان بالبصرة ١٩١
 مسجد الحمراء بالكوفة ١٧٤
 مسجد سماك بالكوفة ١٨٣
 مسجد السهلة بالكوفة ١٧٤
 مسجد ظفر (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى عدى بالبصرة ١٩١
 مسجد بنى عنز بالكوفة ١٨٣
 مسجد غنى بالكوفة ١٧٤
 مسجد القرى (السهلة) بالكوفة ١٧٤
 مسجد بنى مجاشع بالبصرة ١٩١
 المساجدان (مكة والمدينة) ٢٩
 المسرقان ٢٢٧
 مسقط ١١, ١٢, ٢٨٨, ٢٩٣, ٢٩٨
 المسقوان ٢٩٣
 مسكن ١٩٨, ١٩٩
 مسناة مصعب بالبصرة ١٩١
 المشقر ٢٨, ٣٠, ٢٤٥, ٢٥٥
 مص (بسابور) ٢٠٢
 مصر ٣, ٩, ٧, ٢٧, ٣٥, ٥٠, ٥٩—٧٨
 ٨١, ٨٢, ١٥٢, ١٦٦, ٢٠٨, ٢٣٣, ٢٥١—٢٥٣
 ٢٥٨, ٢٥٥
 المصريين ٢٩٣
 المصبصة ٧, ٢٥, ١١٢, ١١٣, ١١٦, ١١٨
 ١٢٣, ٢٩٥, ٣٠٠
 مصيل ٧٤
 المصيح ١٦٥
 المطلع ٣١
 معدن البرم ٣٢
 معدن الحسن (الاحسن) ٣٩
 معنق ٢٨
 المغرب ٧, ٥٠, ٥١, ٧٨—٩١, ١٩٧, ٢٥٢, ٢٥٥
 مغيلة ٨٣
 مقبرة حصن بالبصرة ١٩١

محراب يعقوب ا.ا
 محلة بنى شيطان بالكوفة ١٨٣
 المحمدية ٣٩٩ انظر الرى
 المدائن اه, ١٩٥, ٢٠٩—٢١٢, ٢٢٧, ٢٢٩
 ٢٣٩, ٢٥٥, ٢٩٢, ٢٩٧
 مدركة ٨٠
 المدير ١٣٣, ١٣٣
 المدير ١١٧
 المدينة (يثرب) ٢٣—٢٧, ٣٧, ٥٧
 ٧٥, ٩٣, ١٠٦, ١٠٧, ١٦٦, ١٩٢, ٢٣٩
 ٢٥٣, ٢٥٧, ٣١٥
 مدينة البهت (النحاس) ٧١, ٨٤, ٨٨—٩١
 مدينة الزاب ٧١
 مدينة الشمس ٢٠٧
 مدينة المبارك ٢٨٢
 مدينة موسى بقزوين ٢٨٢
 المدينة الهاشمية ١٨٣, ١٨٤
 المذار ٢١١
 المراج ٢٠٩
 المراغة ٢٨٤, ٢٨٥
 مران ٢٩
 مراوة ٩٨
 المربون ٥٣٩
 المرج ١٢٨, ١٣١
 مرج جهينة ١٣١
 المرزى ٣١
 مرقية ١١١
 مرند ٢٨٥
 مرندة ٩٨
 مرو (مرو الشاهجارج) ٧١, ٢١٠, ٢٢٧
 ٢٣٥, ٢٥٤, ٢٩٢, ٣١٦, ٣١٩—٣٢٢
 ٣٢٥, ٣٢٤
 مرو الروذ ٣١٩—٣٢١
 مرواح (مراج) ٣٤
 مريس ٧٤
 المزدلفة ١٨
 مزن ٣٠٥, ٣٠٩
 المزون ٣٣

الميانج ٢٨٥
الميدان ٢.٢
ميسان ٢٩٨, ٢٥٣, ٢١٠, ١٩٩
ميلادجرد ٢٩٥
ميمند ٢.١
نابلس ١.٣
ناتل ٣.٣
نار آذر (ما) جشنسف ٢٢٤
٢٨٩, ٢٤٧,
نار آذر خرة ٢٢٤
نار جم الشيد ٢٢٤
نار كيجسرو ٢٢٤
ناسة اسم مكة ١٧
ناعورة ١١١
نامية ١٩٥, ٣.٣, ٣.٧, ٣.٣٠
ناعك ٢٧٣
ناووس الظبية ٢٥٥, ٢٥٩
النبط ٣٥, ٢٣٣, ٣١٩
النبطاء ٢٣١
نجد ٣٩, ٢٧, ٣٠-٣٢, ١٩١
نجران ٢٨, ٣٧, ١٢٨
النجف ١٩٣, ١٧٧, ١٨٧
نخجوان ٢٩٤
نخشب ٣٢٧ انظر نسف
الناخيلة ١٩٣
نروبان ٢٢٧
نريز ٢٨٥
نسا خراسان ٣١٢, ٣٢٠, ٣٢١
نسا همدان ٢٣٩, ٢٨٠
نستر ١٩٥
نسف (نخشب) ٣٢٢, ٣٢٥, ٣٢٧
النشوى ٢١٠, ٢٨٧, ٢٨٨, ٢٩٤
نصرايان ٢٧٣
نصيبين ١٣٢, ١٣٣, ٢٢٧, ٢٣٣
نعام ٢٨
نفر ٢١٠
نمير ٢٩٧

مقبرة بنى شيبان بالبصرة ١٩١
مقدونية (مصر) ٥٧
مقرى ٣٩
المقطم (جبل) ٥٩
مقبارات ٨٥
مكران ١٩٢, ١٩٧, ٢.٨-٢.١٠
مكمن (مكيمن) الجاء ٢٥ وانظر دارة
مكة ٣, ١٦-٢٢, ٢٥, ٢٧, ٣١, ٣٢
٣٧, ٤٩, ٧٨, ٩٢, ١.٤, ١.٩, ١.٧, ١٩٢,
٣٣٩, ٢٥٧, ٣١٥, ٣١٩, ٣٢٢,
الملاحه بقم ٢٩٥
ملسانة ٩٨
الملطاط ١٩٣
ملطية ٢٥, ١١٤, ١٢٣, ١٧٥
ملى ١٢, ١٩
المليدس ٧٤
مطير (مامطير) ٣.٢, ٣.٤
منا ٩٤
منبج ١١١, ١١٥, ١١٧, ١٣٤
مندان ٢٧٩, ٢٧٥
المنسلخ ٣١
منشك (منسك) ٣, ٢٩٩
المنصف ٣٢٥
منصورة السند ٢.٨
المنصورة بطبرستان ٣١٤
منف ٥٨, ٧١, ٧٣, ١٧٩
منوف العليا والسفلى ٧٤
مهران ٩١, ٩٣
مهرجانتقى ٢.٩, ٢١٠, ٢٣٩
المهرجليان ٢٩٣
المهروان ٢٣٩, ٣.٣, ٣.٤
موز ٢.٢
الموصل ٣٩, ١١٨, ١٢٨-١٣٣, ١٣٥, ١٩٠
موقان ٧, ٢٨٢, ٢٨٥
الموتتان ٧, ٢.٨
ميفارقين ١٣٢, ١٣٣, ١٣٥
الميان بنيسابور ١٥٧
الميان روزان ٢.٣

النوبة ٨، ٩، ٩٣، ٧٤، ٧٩-٧٨
 النوبهار ببلخ ١٥٧، ٣٢٢-٣٢٤
 نوشجان ٣٢٨
 نوشكت ٣٢٧
 نوكت ٣٢٧
 فيريز ٢.٣
 نيسابور ٢.٨، ٢٢٧، ٣٣٥، ٢٤٩، ٢٥٤
 ٣٢١-٣٢٨،
 النيل ٥٩، ٧٤، ٧٨، ٩٥، ١٧٤، ٢٢٥،
 ٢٥٢، ٢٤٥،
 نينوى ١٣١
 هاروت ٥١
 الهارونية ١١٣
 الهام ٣١
 هاجر ٣. ٥٧، ١١٤
 الهاجرة عين ججو ٢٨
 هراة ٢.٨، ٢٩٢، ٣٢٠، ٣٢١
 هرکند ١. ١٢
 الهرميس ١٣٤، ١٣٥، ٢٢٧
 هرموز ٢.٩
 الهرمين ٩٨، ١٧٤
 الهزار ٢.٣
 همدان ٥١، ١٩٢، ٢.٩، ٢١١-٢١٧، ٢٥٨-٢١٧،
 ٢٨٢، ٢٨٠، ٢٩٥،
 همدان باصطخر ٢٥٧
 الهند ٣، ٥، ٧، ١١-١٩، ٥٣، ١٣٩
 ١٤٤، ١٥٢، ١٦٠-١٦٢، ١٨٨، ٢٥١، ٢٥٧،
 ٢٥٨، ٢٩٨، ٣١٩، ٣٢٥،
 الهندميذ (نهر) ٢.٨
 هندة (هند) ٣٤
 الهنديجان ٢.٢
 هنزيط ٥١٧٥
 هنيدة ٣٤
 هو ٧٣
 هواره ٨٣
 الهياطنة ٥١، ٣١٤
 هيت ١٣٣، ١٩١، ١٨٧

نهاوند ٥١، ١١٧، ١٩٥، ١٧٢، ٢.٩، ٢١١-٢١٨،
 ٢٨١، ٣١٠-٢٥٨، ٢٥٥، ٢٢٩، ٢٢٧،
 نهر الابلتة ١.٤، ١.٥، ١٩.، ١١١،
 نهر الاجانة ١٨٩
 نهر البردان (الغضبان) انظر البردان
 نهر بشار ١٩١
 نهر بلبل ١٩١
 نهر بلخ (جيجون) ٩٣، ٩٥، ١.٤، ١١٩،
 ١٩٧، ٢١١، ٢٧٤، ٣١٤، ٣٢١، ٣٢٤، ٣٢٥،
 نهر البليخ انظر البليخ
 نهر التثرار انظر التثرار
 نهر الجامع بالكوفة ١٨٣
 نهر الحسن بالبيلقان ٢٩٤
 نهر الخندق (خندق سابور) ١٧٥
 نهر ديسان ١٧٥
 نهر سعيد ١٣٩
 نهر سناجة ١٧٥
 نهر سورا ١٧٥
 نهر شيطان ١٩١
 نهر صرصر ١٧٥
 نهر الصقالبة ٢٧١
 نهر الضرعام ٣٢٤
 نهر عدى ١٩١
 نهر ابن عمرو ١٢٠
 نهر عيسى ١٧٥
 نهر العين انظر العين
 نهر ابي فطرس ١.٤
 نهر قباقب ١١٤
 نهر كوئي ١٧٥
 نهر الكوفة ١٧٥
 نهر كيسوم ١٧٥
 نهر مرة ١٩١
 نهر معقل ١٩١
 نهر الملك ١٧٥
 نهر والس ١٩١
 النهروان ٢٢٧
 النهروانات ٢١٢
 النربندجان ٢.٣-٢.٥

وربانة ٣٣٥	الهيئة (عين) ٢٨
ورجومة ٨٣	هيسوم ٢٠٨
وستان ٢١٩	الواحاح ٩٨
وسطيطابرس ١٥٠	وادي ثقيف ١٣٦
وسيج ٣٣٧	وادي جهنم ١٠١
وسيم ٧٣	وادي (بحر) الرمل ٨٠، ٨٤-٨٧، ١٢٢
وليلة ٨٠، ٨١، ٨٤	وادي الزيتون ٨٠
ونجر ٢٤٨	وادي العقيف ١٢٠
ونداشورج ٣٠٣	وادي القرى ٧، ٣٦
ويص ٢٨٨	واركروذ ٢٩٥
ويمة ٢٧٤	وازواز البلاعة ٢٥٩
ياجوج وماجوج ٣، ٥، ٩٥، ١٠٤، ١٩٣	واسط ٩٧، ٩٣
٣٠١-٣٩٨	واق واق الصين ٣، ٧
يافا ١٠٣	واق واق اليمن ٧
يبرين ٢٨، ١٢٨	واقصة الحزون ٣١
يبننا ١٠٣	والج (ولوالج، ورواليز) ٣٣٢
اليحوم ٥٩	وبار ٣٧، ٣٨
اليدقون ٧٤	وج ٢٢ انظر الطائف
اليمامة ٩، ٢٧-٣٠، ٩٣، ٢٥٣	الوجر ٣١
اليمن ٧، ٢٧، ٣١، ٣٣٣-٣٤١، ٩٢، ٩٣	الوجير ٣١
١١٤، ١٢٥، ١٥٢، ١٨٩، ٢٥٢	وخش ٣٣١
يمحون ٨٥	ودان ٧٩
اليهودية (اصبهان) ٣٩١، ٣٩٢، ٣٩٧	ورثان ٢٨٤-٢٨٩، ٢٩٩
	الورد ١١٢

فهرست اسماء الرجال والقبائل

ابراهيم بن الاغلب ٨١، ٨٢	آدم عم ١٠، ١٩، ٧٥، ٩٦، ١٤٢، ١٤٣، ٣٩٨
ابراهيم بن رسول الله ٥٨، ٥٩	آدم بن عبد العزيز الشاعر ٢٧٣
ابراهيم بن شماس ٣٢٠، ٣٣١	آذربان بن ايران ٢٨٤
ابراهيم بن العباس (الصولي) ١٩٤	آسية امرأة فرعون ٥٩
ابراعيم بن انعباس (العباسي) ٣١٤	ابراهيم خليل الله ١٧، ١٨، ٢٠، ٩٤
ابراهيم بن علقمة ٣١٨	٩٥، ٩٧، ١٠١، ١١٧، ١٤٢، ١٧٤، ١٧٥
ابراهيم بن الفرج ٤٣	١٩٩، ٢٠٤، ٣٩٤

ابراهيم بن محمد بن محمود ٨٠
 ابراهيم بن مخرمة الكندي ٣٩، ٤١،
 ابراهيم بن ابي المهاجر ١٧
 ابراهيم بن المهدي ٣١٤
 ابرون انظر برون
 ابرويز (برويز كسري بن هرموز) ١٤٠
 ١٥٨، ١٥٩، ١٦٣، ١٦٩، ٢١٥، ٢١٦، ٢١٧،
 ٢٢٩، ٢٤٢، ٢٥٧، ٣١٨،
 ابقراط انظر بقراط
 احمد بن بشار الشاعر ٣٣١
 احمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٣٦١
 احمد بن الضحاك التكي ٢٠٠
 احمد بن محمد الشاعر ٢١٦، ٢١٧،
 احمد بن المعافي ٤٨
 احمد بن النصر بن سعيد ٢٨٠
 احمد بن واضح الاصبهاني ٢٩٠
 احمد بن يوسف ١٩٤
 الاحنف بن قيس ١، ١٢٨، ١٢٧، ١٢٩،
 ١٨٥، ١٨٩، ١٩٠، ٣٩١،
 الاخنس بن شهاب الشاعر ١٧٦
 ادريس بن ادريس ٨٠-٨٤
 ادريس بن عبد الله ٨١، ٨٢،
 ادريس بن عمران ١٩٧
 ادريس بن معقل العجلي ٣٩١
 اذكوتكين بن ساتكين ٢٨٠
 اردشير بن بابك ١٨١، ١٩٧، ١٩٨، ٢٨٧، ٣١٩،
 اردشير بن نفيس ١٩٧
 ارسطاطاليس ١٩٠
 الارقم ٢٨
 ارماتيل (المصمغان) ٢٧٥-٢٧٨
 ارميا النبي ٥٩٨
 ارميني بن لنطي ٢٨٦
 ازدي عمان ١٢٢
 ازدها انظر الضحاك
 الازهر بن معبد انظر زهرة
 اسامة بن معقل ١
 اساورة البصرة ٢٨١
 اسحاق بن ابراهيم عم ٩٥، ٩٧، ١٠١، ١٩٧،

أبو اسحاق ١٢٤
 أبو اسحاق الطالقاني ٣٣١
 اسحاق بن سويد ١٥٩
 اسحاق بن محمد بن عبد الحميد ٨٤
 بنو اسد ٣٣
 اسد الله ٤٠
 اسد بن عبد الله القسري ١٨٣
 اسعد الملك ٣٧
 اسفنديار ٢٩
 الاسكندر (ذو القرنين) ٥٠-٥٢، ٧٠،
 ٢٤٣، ٢١٩، ١٩٠، ١٤٣، ٨٨، ٨٩-٨٤، ٧١،
 ٢١٩، ٣٠٠-٢٩٨، ٢٩٩، ٢٩٣، ٢٤٤،
 ٣٢٥، ٣٢٢،
 اسماء بن خارجة الغزاري ١٩٧، ١٩٩،
 اسماعيل بن ابراهيم عم ٢٧، ٩٧،
 اسماعيل بن احمد الساماني ٣١٢، ٣١٣،
 ٣٢٩، ٣٣٠،
 اسماعيل بن محمد المهدي ٣١٤
 الاسود بن الهيثم ٨٠
 الاسود بن يزيد ١٧١
 اشبق بن ابراهيم ٣٠٢
 الاشتر (مالك بن الحارث النخعي)
 ١٩٧، ١٧٢،
 الاشعث بن قيس ٢٨٥، ٢٩٤،
 اصبهان بن الفلوج ٢٩١
 الاصبهيد ٣٠٤، ٣٠٨، ٣١٠، ٣١٤،
 اصحاب الكهف ١٤٧
 بنو الاصغر ١٤٩
 الاصمعي ٢٩، ٢٧، ٣٣، ١٠٤، ١٢٨، ١٣٥،
 ١٩١، ٢٠٥، ٣٢٩،
 ابن الاعرابي ٣٩، ٩٢، ١٢٨،
 اعشى، همدان ١٩٩
 اعين مولى سعد بن ابي وقاص ١٨٢
 ابن الاغلب ٧١ وانظر ابراهيم
 افريزون ٢٧٤-٢٧٩
 افريقش بن ابرهة الراثي ٧٩
 الافشين ٢٨٤، ٢٨٩،
 افلاطون ٩٠، ٣٣٠،

افلاح بن عبد الوهاب الرستمى ٧١
 اكثم بن صيفى ٤٩
 البيان ٧١
 ابو امامة الباهلى ١.٣
 امرو انقيس ٢٩
 اميم ٢٧
 الامين انظر محمد
 بنو امية ١.٢, ٢٨٤, ٣١٥, ٣١٨
 بنو امية بن حذاقة ١٨٢
 انس بن مالك ٣٩, ١٧١, ١٨٩, ١٩٩
 انوشروان (نسرى بن قبان) اه, ١١٥
 ١٤٣, ١٤٤, ١٥٨, ١٩٩, ٢١٣, ٢٤٩
 ٢٨٨-٢٩١, ٣٠٤, ٣١٥
 اهبان بن عيان ٣١
 الاوديون ٢٨٠
 اوس بن ثعلبة بن رقى ١١٠
 اويس القرنى ١٧١
 ايد ١٣٥, ١٨٢, ١٨٣
 اياس بن قنادة ١٦٧
 ايرج بن افريدون ١٦٧
 بابك ٥٢, ٢٨٤, ٢٨٥, ٣٠٧, ٣٠٩
 بالع بن بعور ١٣٩
 باهلة ١٧١
 بجلة ١٨٢
 البخترى ١.٥, ٢١٢
 بخت نصر ٩٨, ١.١, ٢١٨, ٢١٩
 ابو البخترى ٢٣, ١٩٧
 البذاخ ٣٩
 البراء بن عازب ٢٨٠-٢٨٢
 البرامكة انظر آل برمك
 البردخت الشاعر النضبى ١٨٣
 برمك ٣٢٣, ٣٢٤
 آل برمك ٥٢, ١٥٧, ٣١٧, ٣٢٢-٣٢٤
 برون (ابرون) التركى ٢٤٧
 برويز انظر ابرويز
 بريدة ٣١٩
 بزرجمهر ١

بشر بن ابي قبيصة ٤٤
 بشر بن ميمون ١٨٣
 البطريق بن بكاء ١.٢
 البعيث ٢٨٥
 بغا مولى المعتصم ٢٩٣
 بقراط (ابقرط, بقراطيس) ١٥٢
 ٣٠١, ٣٣٨
 بنو البكاء ١٨٢
 بكر ١٢٠, ١٢٢, ١٧٠, ١٩٠
 ابو بكر الصديق ٢٤, ٤٠, ١٩٥, ٣١٥
 ابو بكر بن محمد بن الاشعث ٣٠٨
 ابو بكر الهذلى ١٦٧-١٧٣, ١٩٠
 بكر بن الهيثم ٢٧٩
 ابو بكرة ١٨٧, ١٨٨
 البلاذرى ٣٠٣, ٣٢١
 بلاخارث بن كعب ٣٩
 بلعم ١٤٧
 بلقيس ٣٥, ٢٧, ١.٥
 بلناجر بن يافث ٢٨٩
 بليناس المطلسم ٢١٢, ٢١٤, ٢٤٠, ٢٤٩
 ٢٩٩, ٢٧٤, ٣١٥
 بندان هرمزد ٣.٤, ٣.٩
 بنداسفاجان ٣.٥, ٣.٩
 بهراء ١٨٢, ١٩٩
 بهرام جور بن يزجورد ١٧٨, ١٨٤, ٢١٩
 ٢٥٥-٢٥٧
 بيلان بن اصبان ٢٩٨
 بيوراسف ٢٧٤-٢٧٩
 تبع الحميرى ٢٠, ١٨١, ٢١٣
 تبع الاقرن ٣٢٩
 تدمر بنت حسان ١١٠
 ابو تراب ١٧١ انظر على امير المؤمنين
 تغلب ٢٨, ١٩١
 ابو تمام الطائى ٥٢, ٥٤, ١.٥, ٢٧٩
 تميم ٣٢, ٣٣, ١٢٠, ١٩٠, ١٧٠, ١٧٢, ١٨٨
 تميم بن سنان ٣١١
 تيمانوس ٢٢٣

ابن الحاجب الشاعر ٢١٣، ٢٤١
 حاجب بن زرار ١٧٠، ١٧٢
 الحارث الاعور ١٧٢
 الحارث بن الحباب ٤٧
 بنو الحارث بن كعب انظر بلحارث
 الحارث بن كلدة ١٨
 ابن حبيب ٣٢
 حبيب بن مسلمة ٢٨٩، ٢٩٢، ٢٩٣
 حبيش بن عبد الله الجنيدي ٢٨٤
 الحجاج ٢، ١٢، ١١٤، ١٩٣، ١٩٤، ١٧١
 ١٨١، ٢٠٩، ٢٨٣
 الحجاج بن ارساة ٢٩٩
 حذيفة ١٣٩
 حذيفة بن ايمان ٢٥٩، ٢١١، ٢٩٣
 حريث بن جابر ١٧١
 الحريش ٣٩٩
 الحريش (بن هلال بن قدامة) ١٧٧
 حسان بن المنذر بن ضرار ١٧٠
 الحسن بن برمك ٣٢٤
 الحسن البصري ٩، ٢٧، ٦٩، ١٥٤، ١٩٩
 ١٧١، ١٩٠، ١٩٢
 الحسن بن الحسين بن مصعب ٣٠٩
 الحسن بن زيد ١٩٨، ١٩٩
 الحسن بن زيد صاحب طبرستان ٥٣، ٣١١، ٣١٢
 الحسن بن عثمان بن عمار ٢٩٤
 ابو الحسن العجلي ١١١
 حسن بن عطية ١٤٩
 الحسن بن علي ١٥٥، ١٩٩، ١٨٤، ١٨٩، ٣٠٧
 الحسن بن علي الباذغيسي الماموني ٢٩٤
 الحسن بن قحطبة الطائي ١١٣، ١١٤، ٢٩٤
 الحسن بن هانئ انظر ابو نواس
 الحسين بن احمد العلوي اللوكي ٢٧١
 الحسين بن جيلويه ٢٠٣
 الحسين بن ابي سرح ٢٢٧—٢٣٧
 الحسين بن علي ٤٤، ١٧٢، ١٧٣، ١٨٤
 ١٨٩، ٢٧١، ٣٠٧
 الحسين بن عمار ١٠٤

الثقفي ١٢٩
 ثقيف ١٨، ٢٢، ٣٢، ١٥٤
 ثمامة ٣١٧
 تمود ٣٧
 جابر الزماني ٢٧٠
 جابر بن عبد الله ٢٤
 الجاحظ ١١٩، ١٩٥، ٢٥٣
 آل الجارود ١٩
 جالوت ٨٣
 جاماسف ١٩٩
 جبلة بن الايهم ١٤٠
 جبير بن معلع ١٤٩
 جبير بن نغير الحضرمي ٩٢
 الجدي القضاعي ١٣٠
 جديس ٢٧
 جذام ١٢٠
 جذيمة الابرش ١٨
 جرجير الملك ٧١
 جرم ٢٧
 جرير بن عبد الله البجلي ٢١٨، ٢٨٠
 جرير بن يزيد ٣٠٤
 بنو جعدة من ربيعة ٣١
 جعفر (ابو جعفر) ٢٧
 ام جعفر انظر زبيدة
 جعفر الكندي ٥٣
 جعفر بن محمد (انصاري) ٢٢٠
 ابو جعفر المنصور ٢، ٢٠، ٢١، ١١٢—١١٤
 ١٣٢، ١٣٩، ١٩٠، ١٩٥، ١٨٤، ٢٩٩، ٢٢٤
 ٣٠٨—٣١٠، ٣١٤
 جعفر بن يحيى البرمكي ١٥٧، ١٩٤
 جم الشيد ٢٤٩
 ابن جمانة الشاعر انظر عبد الرحمان
 الباهلي
 الجنيدي ٢٨٣
 جهور بن سمر العجلي ٣٠٩
 ابو حاتم السجستاني ١٩٢

الخمين بن المنذر الرقاني ٣٢٧، ١٧
 الحليعة ١٩٣، ٤٩
 الحكم بن (المنذر بن) الجارود ١٧
 حكيم بن سعد بن ثور انبكائي ١٨٢
 حلوان العمليقي ٢٩٩
 حمد بن محمد ٢٤٣
 حمراء الديلم ٢٨
 ابو حمران انشاعر ١١٩-١٢٧
 حمى الدبر ٣٩
 حميد الطويل ٣٩
 حنظلة بن خالد ابو مالك ٢٨٣، ٢٨٢
 حنظلة بن زيد الخيل ٢٨
 حنظلة الطائي ١٨٠
 حنظلة بن ابي عامر ٣٣٩
 ابن الحنفية ١٧٣
 بنو حنيفة ٢٨
 حواء ٢٩٨
 خازم بن خزيمة ٣٠٨، ٣١١
 خاقان ملك الترك ٢١٧
 خالد بن برمك ٣١٤، ٣١٧، ٣٢٤
 ام خالد بنت برمك ٣٢٤
 خالد بن ثوانة الكناني ١٩
 خالد بن صفوان ٣٣٩، ٤١، ١٢١، ١٢٩، ١٧٥، ١٩٢
 خاند بن عبد الله القسري ١٠٨
 ١٨٣، ١٩٠، ٢٨٣، ٢٨٤
 خالد بن عتاب ١٩٧
 خالد بن المضلل الاسدي ١٧٩
 خالد بن معدان ١٤٧
 خالد بن معمر ١٧١
 خالد بن فضلة الاسدي ١٧٩، ١٨٠
 خالد بن الوليد ٢٤، ١٠٥، ١١١، ١١٢، ١١٥
 خالد بن يزيد بن مزيد ٢٩٤
 خراسان بن عامر ٣١٤
 ابن خرداذبه ٢٠٣
 خريز ١٥٩، ٢١٩
 خراعة ١٨
 خزيمة بن ثابت ٨٣٩

خزيمة بن خازم ٢٨٤، ٣٢٤
 ابنة الحسن ٢٣٠
 ابو الحبيب مرزوق مولد المنصور ١٨٤
 ٣١٠، ٣٠٨
 الخضر ٩، ٥١، ٥٢، ٩١، ١٠١، ١٧٤
 ابو الخطاب (الازدي) ٥٨، ٩٤
 ابو خلف ٤
 الخليل بن احمد ١٢٠، ١٩٠
 خليل الناسك ٤٣
 ابن داب ١٤٠
 دارا بن دارا ٥٠، ٢١٩، ٢٢٠
 بنو دارم ٣٢
 دانيال عم ١٤٣
 داهر ملك الهند ٢١٧
 داود عم ٨٣، ٩٣، ٩٥، ٩٨، ١٠١، ١٠٢، ١٠٩، ١٤٣
 دغفل ٣١٤
 ابو دلف ٥٤، ١١٠، ٣٣٤، ٢٩١
 دمشق بن فاني ١٠٤
 ابو الدوانيق ٣١٤ انظر المنصور
 بنو دودان بن اسد بن خزيمة ٢٨٨
 دورتيوس ٥
 ابو ذر ١٥٩
 ال ذي الجدين ١٧٢
 ذو الجناحين ٤٠
 ذو الرمة ٣١، ٣٨
 ذو القرنين انظر الاسكندر
 ذو انورين ٤٠
 راشد الهجري ١٠٥
 رافع بن هرثمة ٥٣، ٣٢٩، ٣١٢
 راوند بن ييوراسف ١٢٨
 الرباب ١٦٩
 الربيع بن خثيم ٤٢، ١٧١
 ربيعة ٢٨، ١٧١، ١٧٢
 ربيعة بن عثمان ٢١٧
 رجبم بن سليمان ١٠٢

سابور ذو الاكتاف ١٣٠, ١٣١, ٢٨٠, ٢٨١
 سابور بن نفيس ١٩٧
 سارة ٩٥, ١.١
 ساسان ٣١٩
 الساطرون ١٢٩, ١٩٨
 سالم بن عمار ١٨٣
 السائب بن الاقرع ١٩٣, ٣١١
 السبطان ٤٠
 ابو سرج الشاعر ٢٢٩
 السرى (الدرى) ٣٠٩
 بنر سعد ١٩٩
 سعد بن قيس الهمداني ١٧٢
 سعد بن معاذ ١٣٩
 سعد بن ابي وقاص ١٩٣, ١٧٢, ١٨٤, ١٨٨
 سعيد بن جبير ٣٤, ١٧٢
 سعيد بن دعلج ٣١١
 سعيد بن سلم ٢٩٤
 ابو سعيد الضير ٣١
 سعيد بن العاص ١٨٤, ٢٨٢, ٣٠٧
 سعيد بن مسعود المازني ١٩٧
 سعيد بن المسيب ٣١٢
 السفاح انظر ابو العباس
 سفيان الثوري ٤٢, ٤٣, ٤٧, ٣٢٠
 ابو سفيان بن عروة بن المغيرة بن
 شعبه ١٩٧
 سفيان بن معاوية ١٨٩
 ابن السكيت ٥٧
 سكينه بنت الحسين ١٨٦
 سلام انترجمان ٣٩١
 سلام الطيفوري ٢٣١
 سلمان بن ربيعة ١٩٣, ٢٨٧, ٣١٣
 ام سلمة بنت يعقوب ١٨٤
 بنو سليم ٣١
 سليمان بن برمك ٣٢٤
 سليمان انتاجر ١١
 سليمان بن داود عم ٣٤, ٣٥, ٣٧, ٧٣
 ٨٢, ٩٠, ٩١, ٩٤, ٩٥, ٩٧-٩٩, ١.١, ١.٢,
 ١١٠, ١١٢, ١١٧, ١٤٣, ١٧٣, ٢١٩, ٢٩٤, ٢٧٩

رستم ٢٠٨
 الرشيد انظر هارون
 الرماح ٣٩
 الرواد الازدي ٢٨٥
 روبه ٣٨٨
 روح بن حاتم المهدي ٢٩٤, ٣٠٨
 روح بن حاتم بن ماهويه ٣١١
 روح بن زنباع الجذامي ١٠٧
 روى ٣١٨
 الرياشي ١٢٨
 زاذان فروخ ١١٤, ١٧٤, ٢٠٩
 زاعى بن زاعى ٨
 زبيدة ٢٨٤
 الزبير بن بكار ٣١
 الزبير بن العوام ٢٤, ٤٧, ١٠٩, ١٩٩
 الزراد ٣١٣
 زرار بن يزيد ١٨٢
 زردشت (زردهشت) ٢٤٩, ٢٤٧, ٢٨٥, ٢٨٩
 الزرسيب ١٣٣, ١٤٤
 زكرياء ١.١
 بنو زمان بن تيم الله ٢٧
 بنو زهرة ٢٤
 زهرة بن حوية ٢٨
 زهرة (الازهر) بن معبد القرني ٩٩
 الزهري ٩١, ١٣٢
 زهير بن ابي سلمى ١٩٣
 زياد ١٩٥, ١٨٧, ١٨٨, ١٩٠, ١٩١
 زياد بن عبد الله الحارثي ٤٣٩
 ال زيد ١٧٢
 زيد بن ثابت ١.٩
 زيد بن ابي زيد ٣١٨
 زيد بن علي ١٨٤, ١٨٥
 زيد بن محمد بن زيد العلوي ٣١٣
 زيد مناة بن تميم ١٨٣
 زيد بن واقد ١.٧
 سابور بن اردشير ٢٤٢, ٢٤٤, ٢٤٨-٢٥٠

- سليمان بن عبد الله ٣١٠
 سليمان بن عبد الله بن طاهر ٣١١, ٣١٢
 سليمان بن عبد الملك ٢٢, ٤٩, ١٠٢, ١٩٧, ١٠٩
 سليمان بن قيراط ٢٣١
 سليمان بن أبي كريمة ٩
 سماك بن حرب ١٧٤
 سماك بن عبيد العباسي ٢٥١
 سماك بن مخزومة بن حنين ١٨٣
 سهل بن مسروق ١٣٩
 سمنار ١٧٦, ١٧٧, ٢١٤
 سهل بن هارون ١٩٤
 سوار (سواده) بن زبد العبادي
 الشاعر ١٨٢
 سويد بن مناجوف ١٧١
 ابن سيرين ١٧١, ١٩٠
 سيف الله ٤٠
 سيف بن عمر ١٣٩
 الشافعي ٥١
 شاهفرد بنت فيروز ٢٠٦
 شبت بن ربيعي التميمي ١٩١, ١٧٠
 ابن شبرمة ١٨١, ٢٩٢
 الشرقى بن قنطامي ١٣٠
 شروين ١٥٩, ٢١٩
 شروبن بن شهرار ٣٠٤-٣٠٩
 شريح بن عبيد انقاضي ٤٧, ١٧١, ١٧٨
 شريك بن عبد الله ٣١٤
 شريك بن عمرو بن شراحيل ١٨٠
 شعبة ٢١٧
 الشعبي (عامر بن شراحيل) ٢, ٨٨, ١٢٨, ١٧٢, ٢٢١, ٢٩٢, ٣١٤
 شعبيا النبي ١٨, ١٠٢
 شعيب النبي ١٧
 شقيق بن ثور السدوسي ١٧١
 الشقيقة بنت أبي ربيعة ١٧١
 شكلة أم ابراهيم ٣١٤
 الشماخ اليماني ٨١, ٨٢
 شمر بن افريقيس ٣٢٩
 شهربراز ١٤٠
 ابن شونب ١١٩
 ابن الشيخ ٥٣
 شيرين ١٥٩, ٢١٩, ٢٥٧
 شيطان بن زهير ١٨٣
 صالح النبي ١٧
 ابو صالح الخذاء الشاعر ٢٢٣
 صالح بن علي ٨١
 صالح بن علي العباسي ١٠٢, ١١٤
 صخر الجني ٢٧٩
 صدقة بن علي ٢٨٤, ٢٨٥
 الصديق ٤٠ انظر ابو بكر
 صعصعة بن صوحان انعبدى ١١٥
 صفوان بن المعطل السلمي ٢٨٧
 ابن صغير البربري ٧٩
 صقلاب ٢١٨
 ابو صلابة بن ملك بن طارق
 العبدى ١٨٢
 صنعاء بن ازال ٣٤
 بنتا ضارح (?) ٢٤٢
 ضبة ١٢٠, ١٧٠
 الضحاك (ازدعا) ٢٠, ٢٧٨, ٢٧٩, ٣٩٩
 الضحاك بن قيس ١٧٨
 الضحاك بن مزاحم ٥٧, ٢٥٧
 انصيرن بن جيهلة ١٢٩, ١٣٠
 ضميرن بن معاوية بن العبيد
 السليحي ١٨٣
 طارق بن زياد ٨٢
 آل أبي طالب ٧٥
 طالب بن مدرك ٨٨, ٨٩
 الطائي انظر ابو تمام
 آل طاهر ١٥٩, ١٥٧
 طاهر بن الحسين ٢٨٠, ٣١١
 طاهر بن عبد الله ٣٠٩, ٣١١

عبيد الله بن المهدي ٢٩٤
 ابو عبيدة ٣٠، ٣١، ٣٥، ١١٢، ١٢٨، ١٩١،
 عتاب بن ورقاء ١٧٠
 ابو العتاهية الشاعر اه ٢٢١
 عتبة بن فرقد انسلمي ١٢٨، ١٣٩
 عتبة بن غزوان ١٦٩، ١٨٧، ١٨٨
 عثمان بن ابي العاص الثقفي ١٩٩، ٢٠٤
 عثمان بن عفان ٢٠، ٢٤، ٣٥، ٧٥،
 ٧١، ١٠٨، ١٠٩، ١١١، ٢٩١، ٢٨٢، ٢٩٢،
 ٢٩٣، ٣٠٧، ٣٢٣،
 عدسة بنت مالك بن عوف اللبي ١٨٣
 بنو عدوان ٣٢
 بنو عدي بن الذميل ١٨٣
 عدي بن زيد الشاعر ٥٧، ١٣٠، ١٧٨، ٢٠٢،
 عدي بن كعب ٩٣
 عزيم ١٨٢
 عروة بن الزبير ٢٥
 عروة بن زيد الخيل الطائي ١٧٢، ٢٩٩،
 عزيز ٣١٩
 عصابة الجرجاني ٣١٥
 عطاء بن ابي خالد الماخزومي ٧١
 ابن عفير (سعيد بن كثير) ٩٨
 عقبة بن نافع الفهري ٧١
 عكرمة بن ربعي انفياض ١٩٧، ١٧٠،
 ام العلاء ١٨٥
 ابن العلاف ١١٨-١٢٧
 علقمة ١٧١
 علي امير المؤمنين ٤، ٣٩، ٥٥، ٧٥، ١٠٧،
 ١٩٣-١٩٩، ١٧١-١٧٤، ١٧٩، ١٨٤، ١٨٩، ١٩٠،
 ٢٢٥، ٢٥٨، ٢٩٤، ٢٨٤، ٣١١، ٣١٥، ٣١٧،
 علي بن حمزة الكسائي ٢٩٩
 علي بن ربن ٢٧٩
 علي بن محمد العلوي ١٧٩
 علي بن ابي فاشر ١١٨، ١٢٢،
 علي بن هشام ٣١٧
 عمار بن ابي الخصيب ٢٩٩
 بنو عمار بن عبد المسيح ١٨٣
 عمار بن ياسر ٢٤، ١٦٥، ١٨٤، ٢١٨، ٢٦٨،

عمارة بن حمزة ١٣٧-١٣٩
 عمارة بن عقبة بن ابي معيط ١٨٣
 العماليق ٢٧، ٢٨
 عمر (عمرو) بن اوس ١٨٩
 عمر بن الخطاب ٢٠، ٢٤، ٢٤٣، ٤٧، ٥٧،
 ٥٩، ٩٨، ٩٩، ٩٧، ١٠١، ١٠٣، ١٠٥، ١١١،
 ١٢٨، ١٢٩، ١٣٢، ١٩٤، ١٩٨، ١٧٠، ١٨٤،
 ١٨٩، ١٨٨، ١٨٩، ٢١٧، ٢١٨، ٢٢٨، ٢٣٠،
 ٢٥٧، ٢٩١، ٢٩٨، ٢٩٣، ٣١٥،
 عمر بن سعد بن ابي وقاص ٢٧١
 عمر بن عبد العزيز ٢٩، ١٠٨، ١١٢،
 عمر بن العلاء ٣٠٠، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١١،
 عمر بن الفضل الشيرازي ٥٣
 عمر بن مدرك ابو حفص ٣٢١
 عمر بن هبيرة ١٨٣
 عمرو بن بكر انظر الجاحظ
 عمرو بن برمك ٣٢٤
 عمرو الرومي ٢٨٢
 عمرو بن العاص ٢٢، ٥٥، ٥٧، ٥٩، ٩٠، ٩٥، ٧٩،
 عمرو بن عتبة بن فرقد ١٩٧
 عمرو بن عدي ١٨١
 عمرو بن كلثوم انشاعر ١٢٠
 عمرو بن الليث الصغار ٥٣، ٢٠٤، ٣١٢، ٣١٣،
 عمرو بن محمد بن حمزة ١٩٧
 عمرو بن مرة الجهني ٤٤
 عمرو بن مسعود الاسدي ١٧٩
 عمرو بن معدى كرب ١٧٢، ٢٩٩،
 ام عمرو بن عند ١٨٣
 عمير الماموني ٧٥
 بنو عنز بن وائل بن قسطل
 عنيسة السفيلاني ٢٥٨
 عوف بن مسكين ٤٢
 ابو عون النقائد ٣١٠
 ابن عياش ١٩٧-١٠٣
 عياض بن غنم ١٣٢
 عيسى عم ٩٥، ١٠١، ١٤٣، ١٤٥، ٢٠٧، ٢٩٩،
 عيسى بن ادريس بن معقل ٢٩١
 ابو العيناء ١٩٤

ابن عيينة ١٧٤، ١٨١، ٢٩٢
ابن ابي عيينة الشاعر ١٢٠، ١٩٠

غاصب البحر ٣٩
بنو غاضرة ٣١
غسان ٢٧، ٣٢
غسيل الملائكة ٣٩

فارس بن طهمرت (تهمورت) ١٩٠
الفاروق (عمر) ٤٠
فاطمة ٢٥٨
الفتاح ٣٩

فرج بن سليم الخادم ١١٣
الفرزدق ١٠٩

فرعون ٦٧، ٧١، ٧٣
فرعون ابراهيم (سنان بن علوان) ٢٧
فرعون موسى (الوليد بن مصيب) ٢٨، ٢٧٩

فرعون يوسف (الريان بن الوليد) ٢٧
بنو فزارة ٣٢
فسطوس ١٥٢

الفضل بن سهل ٣١٧
الفضل بن يحيى البرمكي ١، ٢٩٢، ٣٢٥
فضيل بن عياض ٩٩
فزار بن خليفة ١٦٩

فثنوس بن سنمار الرومي ٢١٤-٢١٩
فغفور ملك الصين ٢١٧
فهربد (باربد) ١٥١، ١٥٩
فوق ١٤٠

فيروز بن يزدجرد ٢٠٩، ٢٩٥، ٣١٥
فيل مولى زياد ١٨٩
فيلسين بن دسلوخيم ١٠٣

ابن قارن ٣٠٣
قارون ٢٧٩

ام القاسم بنت برمك ٣٢٤
القاسم بن ربيعة الثقفي ٢٩٤
القاسم بن الرشيد ٢٨٢

القاسم بن سليمان (سلمان) ٢٧٨
القاسم بن عيسى بن ادريس ٢٩١
انظر ابو دلف

قالي ٢٩٢
قانبوس ٢٩٩
قباذ الاكبر ٢٧٤، ٢٨٩، ٢٨٧
قباذ بن فيروز ١٣٧، ١٩٩، ٢٠٩، ٢١٢،
٢١٤، ٢٣٩، ٢٤٠، ٢٤٧، ٢٩٥، ٢٧٤،

قتادة ١٩، ٢٠، ١٩٩، ٢١٩
قتيبة بن مسلم ١٢٢، ١٧٠، ١٧١، ٢٠٩، ٢٢١
القحاطبة ٣١٧
قحطان ٣١٩

قحطبة بن شبيب ٣١٥
قريش ١٣٥، ١٧٩، ١٩٩، ٣٢٢
ابن القرية ٩٢

قس بن ساعدة ٤١
قسي (ثقيف) ٢٢
قضاة ١٢٠، ١٣٠

القطامي الشاعر ٢٢١
قطرب ١٦٢

الققعاع بن شور الذهلي ١٧١
قام بنت الحارث بن هاني الكندي ١٨٣
قمار ٣١٣
قوم لوط ٢٦٤

قيس ١٢٢، ١٧٠، ١٧١، ١٧٢، ١٩٠، ٢٨٥
قيس بن الاشعث بن قيس ١٧٢
قيس بن معدى كرب ١٧٢
قيصر ملك الروم ١٣٧، ١٤٩، ٢١٧
بنو القين بن جسر ١٨٢، ١٨٣

كل بن برمك ٣٢٤
ابن كروية ٢٧١

كرمان بن فلوج ٢٠٥
كسرى ١٥٤، ٣٠٢، ٣١٩

كسرى ابرويز (بن هرموز) انظر ابرويز
كسرى انوشروان (بن قباذ) انظر
انوشروان
كشتاسف ٢٤٩

المأمون ٢١، ٥٢، ٩٩، ١١٢، ١٢٠، ١٩٥، ٢٠٧،
٢٤٠، ٢٤٠، ٢٧١، ٢٧٨، ٢٩٤، ٣٠٩، ٣٢٠،

ماه اخت سابور ١٣٠

المبارك التركي ٢٨٢

المبرد ٢٠٠

المتوكل ٢٩٤، ٣١٣

المتوكلي ٢٤٧

ابو مجاهد الصنعاني ٢٨٣

مجاهد ١٩، ٢٠، ٣٣، ٣٤، ١٨٥

مجنون بني عامر ٤٥

بنو محارب بن عمرو بن وديعة ٣١

ابو محجب الثقفي ١٧٢

مخدوج الماخزومي ١٧١

محمد رسول الله ٣، ٩، ١٧، ٢٠،

٢٣٣-٢٥، ٣٣٣، ٣٣٤، ٤٧، ٥٨، ٩٧، ٩٩،

٧٥، ٧٦، ٨٤، ٩٢، ٩٤، ٩٥، ٩٩، ١٠٣،

١٣٩، ١٣٢، ١٤٢، ١٤٣، ١٥٩، ١٩٨، ١٩١،

١٩٩، ٢٢٢، ٢٨٣، ٣١٩، ٣١٨،

محمد بن ابراهيم ٢٧٩

محمد بن ابراهيم بن مصعب ٣٠٩

محمد بن احمد انظر ابن الحاجب

الشاعر

محمد بن اسحاق ٢٢٧، ٢٧٠

محمد بن الاشعث اللندي ١٩٩، ٣٠٨

محمد الامين ٢٤٠

محمد بن بشار الشاعر ٢٢٠

محمد بن البعيث ٢٨٥

محمد بن حبيب الضبي ١٥٩

محمد بن الحجاج ٢٨٣

محمد بن الحسن انفييه ١٢٨، ٢٩٩

محمد بن خالد بن يزيد بن مزيد ٢٩٩

محمد بن رستم الكلاري ٣١٢

محمد بن زيد العلوي ٥٣، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣

محمد بن سلمة البصري انظر ابن

العلاف

محمد بن شهر ياران الروياني ٣١٢

محمد بن عبد الرحمان الاموي ٨٢

٨٣، ٨٤

كعب الخير ٩، ٥٩، ٧٩، ٩٥، ٩٩، ٩٧،

١٠٤، ١٠٨، ١٠٩، ١٣٢، ١٤٩، ١٨٩، ٢٥٧،

الكلي (ابو المنذر هشام بن السائب)

١٧، ٢٧، ٣٣، ٣٥، ٣٧، ٥٦، ٩٤، ٩٩،

٩٧، ١٠٣، ١٠٤، ١٤٩، ١٩٣، ١٧٨، ١٨٨،

٢٠٥، ٢٠٩، ٢١٣، ٢١٧، ٢٤٦، ٢٥٨، ٢٥٩،

٢٩٩، ٢٨٩، ٢٩٨، ٣١١،

ابن كلفة ١٥٤

ابن كناسة الشاعر ١٨١

الكفاني ١٣٢

كندة ٢٨٥

الكندي ٣٢

كنز ام ادريس ٨٤

ابن الكواء ١٣٥

كوش بن حام بن نوح ٢٩٩

كوشك ٩٨، ١٠٢

كبخسرو ٢٤٩

كيقاوس ٢٠٨

لابان خال يعقوب عم ٩٧

ليبيد بن ربيعة الشاعر ١٧١

لحم ١٢٠، ١٨٣

لذريق (لودريق) ٨٣

لنطى بن يافث بن نوح ٢٠٥

ابن لهيعة ٥٩، ١٩٩

ليث بن ابي سليم ١٧٤

ماء السماء ام المنذر ١٧٩

ماينة القبطية ٥٨، ٥٩

المازير بن قارن ٥٢، ٣٠٥، ٣٠٩، ٣١٠،

ابن ابي مالك ٤٥

مالك بن ثعلبة ١٨٢

مالك بن الحارث النخعي انظر الاشر

مالك بن دينار ١٩٠

مالك بن فهم بن غنم بن

دوس ١٨١

مالك بن قيس ١٨٢

مالك بن مسمع ١٧٠

- ابو محمد العبدى الشاعر ٢١٥، ٢١٧،
 محمد بن علي بن عبد الله ٣١٥
 محمد بن عمرو الرومى ٢٨٢
 محمد بن عمير العطارى ١٦٣، ١٦٤، ١٧٠،
 محمد بن الفضل ٢٨٠
 محمد بن مروان ١٢٨، ٢٩٢،
 محمد بن ابي مريم ٢٦٤
 ابو محمد بن مسلم بن فتيبة ٣١٤
 محمد بن موسى الخوارزمى ٢
 محمد بن ميسرة ٢٨٠
 محمد بن هارون ٣١٣
 محمد بن هارون بن زياد ابو علي ٢١٠
 محمد بن يزيد بن مريد ٢٩٤
 المختار ١٦٩، ١٨٤، ١٨٥
 مخلد الموصلى الشاعر ٤٣
 مخلد بن يزيد بن المهلب ١٦٥
 المدائنى ٣١، ١١٥، ١٦١، ١٧٥، ١٩٢، ٣١٨،
 مر بن عمرو الموصلى ٢٨٥
 مرزوق انظر ابو الخصيب
 مرة بن ابي مرة الردينى ٢٤٠
 مروان بن محمد ١١٠، ٢٨٤، ٢٩٤، ٣٠٨،
 المروزى (ابو يحيى) ١٩٠
 مريم عم ٩٤، ٩٥، ١٠١،
 مزاحم بن بسطام ٣٢٢
 مزدق ٢٤٧
 المزون ٣٤
 مسروق ١٧٢
 ابن مسعود انظر عبد الله
 مسمع ١٢٢
 بنو مسمع ١٩٠
 ابو مسلم ٣٠٩
 مسلم بن ابي بكر ١٨١
 مسلم بن عقيل ١٨٤
 مسلم بن عمرو الباهلى ١٩٠
 مسلمة بن عبد الملك ١٢٥، ١٢٢،
 المسيح ٢٠٧ انظر عيسى
 المشتري بن الاسود ٩٤
 مصر بن اينم (مصرأيم) ٥٦
 مصعب بن الزبير ١٦٩، ١٧٠، ١٨٩،
 مصقلة بن هبيرة ١٧١، ٣٠٧،
 المصمغان ٢٧٥-٢٧٨، ٣١١، ٣١٤،
 مضر ٣١، ١٧١، ١٨٥،
 معاوية ١، ٢٠، ٢٣، ٢٤، ٤٧، ٥٥، ٧١،
 ١٠٣، ١٠٨، ١١٥، ١٣٨، ١٥٩، ١٦٥، ١٨٢،
 ٢٥٩، ٢٩٢، ٢٩٣، ٣٠٧،
 المعتز ١١٨
 المعتصم ٥٢، ١٠٢، ١١٢، ٢٥٣، ٢٨٠، ٢٩٤، ٣٠٩،
 المعتضد ٥٣، ٢٧٠، ٣١٢، ٣١٣،
 المعتمد ٣١٢
 معقل بن يسار المزنى ١٨٨
 المعلى بن هلال الكوفى ٣٠٠
 آل معمر ٢٤
 معن بن زائدة ١٨١
 المغيرة بن شعبة ١٦٢، ١٧٤، ١٨٨، ١٩٠،
 ٢١٧، ٢١٨، ٢٨٠، ٢٨٤، ٣١٣،
 مقاتل بن حسان بن ثعلبة ١٨٢
 مقاتل بن سليمان ١٧، ٩٣، ٢٩٩،
 ابن المقفع انظر عبد الله
 المقنع ٣٢٢
 المقوقس ٥٩
 المكتفى ٢٤٣، ٢٧٠،
 مكحول الشامى ٣٧، ٢٨٨،
 مكلم الذئب ٣١
 ابو المليح ٤٧
 مناجاب بن راشد الضبي ١٨١
 ابو المنذر انظر الكلبى
 المنذر بن ماء السماء ٢٢٢
 المنصور انظر ابو جعفر
 منصور بن باذان ٢٩٧
 ابو منصور الختاق العجلي ١٨٥
 منصور بن عمار ٤١
 المنصورى ٣٠٠
 منوشهر ٣١٠
 المهدي ٢٠، ١١٣، ١٦٥، ٢٣٩، ٢٧٠،
 ٣٠٩، ٣١٤،
 المهدي بن زيد بن محمد العلوى ٣١٣

نقيس بن اسحاق ١٩٧
ابو نواس (الحسن بن هاني) ٥١، ١٢٢
نوح عم ١٤٢، ١٨٥، ٢٥٨

هاجر ام اسماعيل ٥٨، ٥٩
الهادي ٢، ٨١، ٢٨٢
هارون عم ١٤٣
هارون الرشيد ٢، ٥١، ٨١، ٨٢، ١٠٤
١١١، ١١٣، ١١٦، ١٢٥، ١٢٤، ٢٤٠، ٢٤٩
٢٧٣، ٢٧٥، ٢٨٢، ٢٨٥، ٣٠٤، ٣٠٥
هارون الشاري ٥٣

هاشم بن عبد مناف ١٨، ١٧٣
هامان ٢٧٩
هبيرة بن يريم ١٧٢
هدد بن بدد ١٣٩
هرثمة بن اعين ١١٣
هرثمة بن عرجة البارق ١٣٩
هرمس ٧
ابو هريرة ١١٨، ٢٨٣
هشام بن انعاص ١٤٠
هشام بن عبد الملك ١٢١، ١٢٢، ٣٩١
بنو هلال ٣١

هلال بن عتاب ١٩٧
ابو همام ٤٤
همدان ١٧٣
الهمدانيون ٢٨٥
همدان بن الفلوج ٢١٧
هند بنت معبد بن نضلة ١١٧٩
هندة الافاكة ١٨٥
هود النبي ١٧
هوشم ١٣٩
هوشنك ٧٣
ابو الهياج الاسدي ١٩٣
الهيثم بن عدي ١٢٨، ١٣٥، ١٧٨، ٢٩٢
هيطل بن عامر ٣١٤
هيلانة ١٣٤

الوائف ٣٠١

ابو مهران ١٠٧
المهلب ١٢٢
بنو المهلب ١١٠
مورق ١٣٩، ١٤٠
ابو موسى الاشعري ١٨٨، ١٨٩، ٢٠٤، ٢٩١، ٢٩٣
موسى بن بغا ٢٩٩
موسى بن حفص الطبري ٢٧٦-٢٧٨، ٣٠٩
موسى بن عقبة ١٤٠
موسى بن عمران عم ٤٧، ٥٨، ٩٠
٩٩، ٩٤، ١٠٤، ١٢٣، ١٤٣، ١٧٣، ٢٩٤
٢٨٧، ٢٩٦

موسى بن عيسى ٧١
موسى بن نصير ٨٢، ٨٨-٩١
موسى الهادي انظر الهادي
موشائيل ٢٩٤
الموصل (ابراهيم) ١٢١
الموفق ٢٠٤، ٢٢١
ابو ميسرة ١٧٢
ميمون بن عبد الوهاب انظر افلاح
ميمون مولى محمد بن علي ١٨٤
ميمون بن مهران ٤٧
ميمونة مولاة رسول الله ٩١

ناجية الجهني ٢٥٨
نازك (نيزك) طرخان ٣٢٣، ٣٢٤
ناشر ينعم ٨٧
الناصر لدين الله ٢٠٤ انظر الموفق
نافع بن الحارث بن كلدة ١٨٧، ١٨٨
الناجاشي الشاعر ١٨٥
النخع ١٢٩
ال نصر ١٨
النضيرة بنت الضيزن ١٣٠، ١٣١
النعيمان بن امرئ القيس ١٧١
١٧٧-١٨١، ١٨٤، ٢١٣
ابو النعمان الانطاكي ١١٣
النعيمان بن مقرن ١٧٠
النعيمان بن المنذر ١٩، ٣٣
نعيم بن عبد الله ١٤٠

واضح مولى المنصور ٨١

واقد ٢٨٤

الواقدي ١١٣، ١٨٨

الوجناء بن الرواد الازدي ٢٨٤، ٢٨٥

الورثاني ٢٨٤

وصيف الخادم ٥٣

وكيع ٤٥

الوليد بن عبد الملك ٢٠، ٨٢، ١٠٢

١٠٦، ١٠٧، ١٠٨، ١١٣، ٢٠٩

الوليد بن عقبة ١٨٤، ٢٨٢

وهب (بن شاذان) الهمداني الشاعر

٢٢٥، ٢٢٩، ٢٣٠

وهب بن منبه ١٩، ٢٣، ٣٤، ٧٥، ٩٢

٩٦، ٩٧، ٩٨، ١٩٩، ٢٩١

ياطيس ٥٢

يحيى بن اكثم ١٠٥

يحيى بن خالد البرمكي ١٣١، ١٥٤، ١٥٧

يحيى بن زكرياء ٩٤، ٩٥، ١٠٧، ١٠٨

يحيى بن كثير ٩٧

يحيى بن محفوظ ٧٥

يربوع ٣١

يزدجرد (بن شهريار) ٢٩٣

يزدجرد بن سابور ذي الاكتاف ١٧٨

يزيد بن اسيد ٢٩٣، ٢٩٤

ام يزيد الخولاني ٩٠

يزيد بن رويم الشيباني ١٧١

يزيد بن سمعان ١٠٨

يزيد بن عمر بن هبيرة ١٧٥، ١٨٣

ابو يزيد بن ابي غياث ٣١١

يزيد بن مزيد ٢٩٤

يزيد بن المهلب ١٩٥، ٣٠٨

يزيد الناقص ٢٠٩

يزيد بن هارون ٣٩

اليزيدي ١٩٥

يعقوب عم ٩٥، ٩٧، ١٠١

يقطن بن عابر ٣٣٣

يمامة بنت مرة ٢٧

اليمن ١٧٢

يوجب بن زرج ١٣٩

يوسف عم ٤٧، ٥٨، ٩٧، ٧٤، ١٠١، ٣٩٦

يوسف بن عمر الثقفي ١٨١، ٣٩١

يوسف بن محمد بن يوسف المروزي ٢٩٤

يونس بن متى ١٧٤

٣١٩, 6 النَّبَط hic et deinde codd. l. النَّبَط Fl.

٣٢٠, 8 l. مرو (N.).

ann. g. Fl. observat بطيخ esse formam dialecticam vocis بطيخ.
14 cf. Jâc. II, vvv, 8 sq.

٣٢١, 5 l. ييرطها.

7 l. رمتا.

8 l. بها. Pro زمينا Fl. prop. رصينا.

٣٢٣, 3 amicissimus Rosen proponit legere الأشتب *stupa*.

٣٢٤, 10 اردنا forte l. اوردنا (Fl. N.).

٣٢٥, 17 l. ببردَد (N.). Lectio Jâc. videtur corrupta ex برندَه (Fl.).

٣٢٨ ann. l. 1 فوق. l. قوت.

7 et ann. g forte l. السبارة Fl.

Gloss. p. XVI اله. In loco o *Kitâb al-haida* altera vice oxidit medda. Scribe قلت الله. Addendum est exemplum o tra-

ditione *Fâik* I, 41 عمر رضى الله ليضربن احدكم اخاه
بمثل اكلة الاحم ثم يرى انى لا اقيده منه والله لأقيدته منه

الله اصله أبالله فأعمر الباء ولا
Zamakhschari in comm. dicit

تضمير في الغلب الآ مع الاستفهام

Ibid. p. XXXV ضرب. Verba sunt o traditione, quae Ali a pro-

pheta audivisse dixit, *Fâik* I, 266 لقد سمعته يقول ليضربنكم

على الدين عودا كما ضربتموه عليه بدءا

٢٨٩, 1 l. وفند (Fl.).

٢٩٤, 15 يكن Fl. jubet legere تكن, sed nolui ita corrigere quia et codd. et Belâdh. habent يكن. Suppleri potest ذلك ut saepe.

٢٩٩, 4 l. والكر.

٢٩٧, 1 l. يحط.

ann. h l. وشف.

٢٩٨, 19 grammatico صنفا (Fl.).

٢٩٩ ann. b Tabarî I, ٩٨, 11 تاويل pro تائيل.

٣٠٢ ann. h. Sed Jâc. IV, ٩٢٢, 7 ut rec.

٣٠٩, 14 l. مبرحا.

٣١١, 11 sqq. Cf. Jâc. IV, ٢٩٩, 8 sqq. Pro عتاب habet غيات ut B.

18 Jâc. ثائرا حنقا.

19 Jâc. منمصبا ut S.

20 Jâc. فالحجد et مقتحما.

22 Jâc. وحروها (ونحوها) الى الجزائر من اربان فاشهد.

٣١٢, 2 ويقصد codd. l. ويقصد (Fl.).

3 et ann. b Jâc. حرشاء سائنة, ubi Fl. recte jussit emendare ساكنة.

4 Jâc. شهريار.

٣١٣ ult. l. وكنوا. In ann. f legatur « Tabaristân pro Chorâsân » (Fl.).

٣١٦, 3 optime emendat N. الشاهواران *Balkh regia*.

17 Boraida ibn al-Hoçaib al-Aslamî sepultus est ibi in vico

سرماجان, in coemeterio تنوركزان sec. gloss. marg. ad *Fâik* I, 75.

٣١٧, 4 l. شأوم.

14 N propon. لا يسبون, et ego sic legere voluissem, sed codd. habent perspicuo ut edidi.

٣١٨, 7 restitue يدفعونها Fl.

٣١٩, 4 et a. Forte do شان cogitavit auctor quo casu مَرَح legendum erit. N.

٢٤٧, 4 l. ظهرت (Fl.).

٢٥٠, 9 رَكْب et سَمَر praeferenda sunt. Fl.

16 لَأَسْوَى codd. l. لَأَسْوَى (Fl. N. Kr.).

٢٥١, 9 l. ومنعه.

٢٥٦, 20 l. حوراء.

٢٥٧, 4 l. ملك Fl.

8 l. فذعر (Fl.).

ann. h. hic et deinde l. *al-Malakût* (N.).

٢٥٩ ann. c et ef. Jâc. III, ٦٩٢, 14 sq. ubi عَقْبَةُ التُّرُكَّابِ appellatur.

٢٦٢, 16. Cf. Jakûbî *Hist.* II, ١٧٣ (ubi restituo خَبَاز).

٢٦٥, 4 forte delendum est اَبْرَا quod per dittographiam ex بَازاء ortum esse potest (Fl.).

13 l. ثَر.

٢٦٨, 1 l. ان (Fl.).

6 l. قَدْج (Fl.).

٢٦٩ ann. a. Cf. Jâc. IV, ٤٣١, 4 sqq.

٢٧٢ ult. l. أَرْبَع (Fl.).

٢٧٣, 1 l. وَيَسْرَتَه (Fl.).

4 l. بَذِهَكَ (Fl. N.).

5 Fl. vult يَلْهُو.

6 l. دَار (Fl.).

7 l. حَيَّ.

10 Kr. prop. لَص. Vid. Gloss.

14 l. تَأْبَى (codd.).

٢٧٤, 9 Fl. propon. يَنْظُر (codd. sine voc.).

14 l. سَرَبَّة (codd.).

٢٧٥, 10 sine و Fl. يَحْتَسِب.

٢٧٨, 2 l. تَدْفَع.

٢٨٠, 18 l. بِنَاء.

ann. d Si خُلف الغرابيل pro praedicato sumitur, أوَّاهًا bonum esse potest ut accus. conditionis. Fl. — Kr. proponit خُلف الغرابيل أوَّاهًا «cribra lacerata». Neutrum mihi bonum videtur. Vid. Gloss. sub غربل.

٢٣٤, 14 l. سُمِمَ. Fl. propon. حَالًا pro priore حَالًا.

15 N. jure observat تَأْتِي quoque metro convenire. Codd. voc. non addunt.

21 N. prop. وِجْرَادَات pro وِجْرَارَات.

٢٣٦, 2 l. جَلَّة (N.).

٢٣٧, 5 l. والقطران (Fl.).

7 بالزمهير. Fl. propon. به i. e. بيم.

9 N. jubet legere رَهَان sine art. ut I et S habent.

13 العَذَابِ probabiliter l. العَذَابِ (Fl. N. Kr.). Sed lectio codd. *frenum, retinaculum* non omnino caret sensu.

15 l. cum codd. مَبَارَكَةٌ (Fl.).

٢٣٨, 6 annotare neglexi versus notos esse Maisûni, uxoris Moâwiae.

٢٣٩, 9 صَدِّخَانِيَه sic codd. Quia vero altera pars est alia forma Persici خَانِي, potius legendum videtur صَدِّخَانِيَه ut propon. N.

٢٤٠, 2 l. ماينهريج cf. ٢٨٩ f.

17 l. المَحْنَلِ Fl. Lectio codd. bona quoque est, vid. Gloss. Moslim.

٢٤١, 15 l. اللامح (codd.).

٢٤٢, 2 Kr. propon. الهزير. Vid. Gloss.

9 l. برويز (N.).

15 l. وَطَّقَحَتْ (Fl. N.).

٢٤٣, 14 Fl. propon. ويتغاوران.

ult. et ٢٤٤, 1 l. يوتد (Fl.).

٢٤٤, 12 l. الحذر (Fl.).

17 l. قَوَيْتَ (Fl.).

٢٤٩ ann. n Jâc. III, ٣٥٩, 4 اندرخش.

٢١٩, 2 1. تصاویر^٥ (N.).

٢١٩, 5 طِفْلَةٌ codd. 1. طَفْلَةٌ (Fl. N.).

6 1. عِبْرَةٌ ut ٢٤٢, 18 (Fl.).

٢١٧, 15 Kr. ingeniose opinatur legendum esse *زُدمه* « compotrix »
= *محبوبة* « amata », cf. Jâc. IV, ٩٨, 9.

٢١٨, 11 1. فانى.

٢١٩, 14 potius 1. فاسكنها (Fl.).

٢٢٠, 8 شَقَّ codd. 1. شَقَّ (Fl.).

٢٢١, 7 1. ظمًا.

٢٢٢, 4. Vid. quoque *Agh.* II, ٣١, 2.

٢٢٣, 17 غِيَابَات codd. bonum est. Vid. Gloss.

٢٢٤, 2 1. أَكْمَلْتُ عِدَّتَهَا Fl.

7 عَاجِمَةٌ codd. 1. عَاجِمَةٌ (Fl.).

9 *تُسَعِدُهَا* N. propon. *تُسَعِدُهَا* « in canendo adjuvit ».

٢٢٥, 2 1. مَكْنُونَةٌ (Fl. et N.). De *حَلِيَا* pro *حَلِيَا* v. Gloss.

19 1. وَاخْلَعْتَهُ الْبَيْضَاءَ Fl.

٢٢٦, 1 Fl. praefert *دَقَائِف* « weil *رقى* mit seinen Derivaten in tropischer Bedeutung nicht wie *دَقِ* von intellectueller und aesthetischer, sondern von moralischer und gemüthlicher Feinheit und Zartheit gebraucht wird ». Dicitur autem aequè bene *رقائق الشعر* (*Asās*) *دَقِيقُ الْكَلَامِ* ac *رَقِيقُ الْكَلَامِ* *poëmata elegantia* cet.

17 1. تَعْقِدُ (Fl.) aut تُعَقِّدُ (codd.).

19 *لِمَ* codd. Fl. ingeniose propon. *لِمَ* « capillas ».

٢٢٧, 3 1. متني.

٢٢٨, 9 1. الْكَحْصَان (Fl.).

ult. اخلاف codd. Fl. prop اخلاق.

٢٢٣, 6 عَنَبٌ est sine dubio falsum; in apographo quoque legi potest عَنَتٌ. Vera lectio est forte عَنَتٌ.

١٩٨ 17. Cf. Jâcût I, ١٤٩, 20 sqq.

٢٠٠ ult. 1. ظَمًا.

٢٠١, 8 1. الظَّاف (Fl.).

٢٠٤, 8 1. أَحَدًا.

15 وفيه. Legere وفيها ut vult Fl. non necesse est, cf. Mokad-
dast v, 15 sqq.

٢٠٥, 1 Ad lectionem I et S الامة cf. ١٣٩, 18. 1. والمجامع.

3 1. حشوش الدنيا ut ١٠٤, 18 (N.).

٢٠٧, 3 1. يُمْطَر (Fl.).

٢١٠, 2 ٢١١, 7 N. dubitat me recte البندنيجان = البندنيجين
emendasse sed opinatur exstitisse locum *Bandigân* appellatum.
Cf. autem forma وندنيكان Jâc. I, ٧٤٥, 6.

٢١١, 13. Cf. Jâc. IV, ٦٩, 20 sqq.

٢١٢, 13 1. وأخرى (Fl.).

٢١٣, 8 1. دُجْنَة.

11 1. ذَرَى.

20 Fl. et Kr. propon. الشجر السَّحَر. Intelliguntur ligna
in flumine fluitantia.

٢١٤, 1 Fl. proponit فَتَضَبَّتْ et 1. 2 تَضَبَّتْ putans in voce منارة
latere vocabulum « stagnum » vel talequid significans, et
coll. ٢٩٥, 6. Sed ex hoc loco patet saepe telesmata supra
columnis s. turribus collocata fuisse. L. 2 de recipiendo
نُضِبْتُ cogitaveram, sed h. l. codd. perspicue habent نَضَبْتُ
نَضَبَ ماء النفاطة نضبت an recte pro النفاطة (المنارة)
dici possit nescio. Pro للمارة Kr. prop. للمارة. Unum ex
argumentis Fl. est, praepositionem ل post *telesmata* signifi-
care *contra*; revera plerisque locis ita vertenda est sed non
semper, vid. e. g. Mas'ûdî IV, 21 وجعل طلسمًا للمدينة وسورها.

2 i. e. لَأَفْسَدَ مَاؤُهُم.

3 et 4 1. والذبيبة (N. Kr.). Cf. Gloss. sub ذئب et ذئب.

5 1. تُخَيِّلُ Fl.

- ١٥٧, 17 l. البلى (Fl.).
- ١٥٨, 9 l. عَجِبْتُ.
- 17 potius l. ورطلى لحم Fl.
- ١٥٩, 12 l. ابرويز (Fl.).
- ١٦٠, 19 Fl. propon. فيوشك, N. فتوشك, sed hic ut saepe nolui mutare formam vulgarem quam habent codd. Cf. Harîrî, *Dorrat* ed. Thorb. 1., 7.
- ١٦٣, 11 Fl. prop. لِيَنْتَصِرَنَّ.
- 14 l. cum codd. اليها.
- ١٦٤, 7 et 8 Fl. et N. volunt حَلَى, sed codd. ut rec. Cf. Gloss.
- ١٦٥, 6 l. وبانقيا (N.).
- ١٦٩ ann. k. Intelligendus est khalifa Othmân, cf. ٣١٥, 7 (N.).
- ١٦٧, 5 sqq. Servare debueram واحمله cet.
- 17 Kr. propon. يُجَهِّلُ, sed voc. in codd. ut rec. Sin minus praeferrem تُجَهِّلُ aut يُجَهِّلُ.
- ١٧٤, 7 l. اربعة.
- ١٧٩, 11 l. والثلاث.
- ١٨٠, 7 l. انشدنى.
- ١٨٦, 8 l. جراحته.
- ١٨٧, 16 l. اذا (Fl.).
- ١٩٠, 20 l. وتخراً وتتبع (Fl.). Vid. Gloss. sub تبع.
- ١٩٣, 11 l. يدعه (Fl.).
- 15 l. جَزَمَهُم ut codd. habent (Fl.).
- 18 l. استَقْدَفَ et استَصْدَفَ (Fl.).
- ١٩٤, 5 ساخافته. Jure observavit Fl. contrarium desiderari nempe حصافته.
- ١٩٥, 18 l. يَعْرِضُه (Fl.).
- ١٩٧, 15 l. ملوكنا Fl. Cf. Gloss. sub دين.
- ١٩٨, 4 l. تجلب (N.).

١٤٠, 4 l. ١. *برز* et *بمورق* Fl. Vid. Gloss. sub *فتك* et *برز*.

10 *غلما* forte l. *عاملا* Fl.

١٤٢ ult. *الله* l. *والله* Fl. Vid. Gloss. sub *الله*.

١٤٣, 19 Fl. propon. *لَأَشْرُكُم مِّلَكَةً* « und dass ich ein Knecht desjenigen von euch wäre der seine Knechte am schlechtesten behandelt ». Lectione *لأشركم* recepta, potius legendum foret *مَلَكَةً* « ut essem servus vilissimi vestrum, in dominio ejus », sed hoc ideo rejeceram quia nimis humiliter dictum videbatur. Cf. Gloss. sub *شرك*.

١٤٤, 6 l. ١. *يَتِمُّ* (Fl.).

ult. restituo *كانت* Fl.

١٤٥, 1 Fl. restituere jubet *أَلْفَ*. Vid. Gloss. sub *عقد*.

12 *وهو* codd. = *وذلك*. Forte l. *وَمِ* (Fl.) ut l. 13.

١٤٧, 2 l. ١. *نَفَخَتِ الصُّورَ* (Fl.) i. o. *نفخة الصور*.

la. ann. g. *Rovera falsum est; vid. Guidi Il testo siriano della descrizione di Roma 1885, p. 224 l. 4.*

١٥٣, 1 l. *المشرق*.

١٥٤, 1 l. *شرقية*.

5 grammatico *نقية* (Fl.).

ult. Fl. vult. *نستحيى* quod admittere nequeo. Vid. Gloss. sub *وضع*.

١٥٥, 1 l. ١. *أَنَّهُ* ut nova sententia incipiat a *عيوبه* (Fl.).

5 l. *يَغْمُرُ* (Fl.).

14 l. ١. *داخلها* et *خارجها* (Fl.) ut B et I habent, sed hoc casu pro *يُصْحَكُ* (B et I) legendum est *يُصْحَكُ* (Fl.).

15 l. ١. *حَلْبَا* Fl.; B et I ut rec. Vid. Gloss.

١٥٧, 7 N. propon. *الشرب* (B et S ut rec.) et *ذائع*, cf. Gloss. sub *راى*.

8 l. ١. *طاهر* (Fl. N.).

- 13 ل. النبوة.
- ١٢٤, 3 ل. نذا (Fl.).
- 10 ل. ترتيبة Fl.
- ١٢٥, 19 ل. كالسونايا vid. Gloss.
- ١٢٦, 7 sq. ل. ملائم بجميع Fl. Vid. Gloss. sub نوم.
- 13 ل. الخلف Fl. Codd. ut rec.
- ١٢٧, 5 ل. الرئيسة (Fl.).
- 9 ل. وتذنى (Fl.).
- 15 المبردة ل. المنددة.
- ١٢٨, 6. In *Fâik* I, 173 الى منقطع السماوة.
- ١٣٠, 2 ل. وان دجلة.
- 19 ل. هذا (Fl.).
- ١٣١, 4 ل. ذنبى s. انخاب Fl. Cf. ad ٨, 7.
- ١٣٣, 14. Cf. Jâc. I, ٢٠٦, 19.
- ١٣٥ i. Cf. Nöldeke, *Beitr. z. altarab. Litteratur und Gesch. in Orient u. Occident* I, 692 sq. (*Agh.* XX, ٢٤).
- ١٣٦, 15 Fl. vult بولية i. e. Apulia, hic et ١٤٥, 11, sed cf. ٨, 3.
- 18 ل. الامة Fl.; recte secundum praescripta grammaticorum sed lectio codd. servanda videtur ut quoque ٢٠, 1 servare debuissim.
- ١٣٧, 5 ل. والمسرور Fl., sed codd. والسُرور. Pro الهانى Fl. propon.
- الهانى (= الهازى), sed codd. consentiunt in lectione.
- ١٣٨, 1 forte ل. فعشى Fl. Codd. ut rec., sin minus placeret.
- 5 Fl. prop. لا اُغِبَّه, N. الَاعِبَّه. Utrumque ideo rejeci, illud quia اُغِبَّه pro كل يوم in oratione soluta vix admittendum videtur (cf. Dozy sub غِبَّ), hoc quia non ad hoc familiaritatis cum rege pervenerat. Quod recepi « alternis diebus eum visitabam » melius convenit contextui.
- 6 et 14 ل. وَأَنْسَ et أَنْسَتْ Fl. Vid. supra ad ٢٩, 8.
- 18 ل. نَحْتَال Fl. Vid. Gloss.
- 19 منها codd. ل. منم (Fl.).
- ١٣٩, 4 pro altero منها ل. منه (Fl.).

- ١.١, 9 ١. باب حطة coll. Koran. 2 vs. 55, 7 vs. 161 (N.). Item Mokaddasf ١٥١, 15 et ١٧٠, 15.
- ١.٥, 13 melius يَمْسِي Fl.
- 17 ١. بَلْقِيسَا Fl. Vid. ad ٣٥, 14.
- ١.٦, 2 ١. وَقَدَّسَتْ et نَوَّرَتْ Die Niederungen haben Baumblüthen getrieben und die Höhen haben Gotte Lobpreis gegeben (Beidh. ad Kor. 21 vs. 79) Fl. Minime. Lectio confirmatur varia lectione in Diw. بوركوت quam quoque codd. Leidenses habent. Verto „valles illae illuminatae, colles illi fortunati sunt ejus propinquitate“.
- ١.٧, 1 ١. طاعنا.
- ١.٨, 1 ١. والشعر Fl. Vid. Gloss.
- 7 ١. عشر.
- 10 ١. بدلها ut codd.
- 18 ١. رومية (Fl.).
- 22 ١. المُنْمِنَة Fl. Vid. Gloss.
- ١.٩, 6 ١. في البرّ Fl. vult في البحر sed codd. ut rec.
- 20 ١. يَفْرُق Fl. Duo codd. ut rec.
- ١١., 14 ١. المقام Fl. N. Edidi المقام quia var. ١. apud Belâdh. est القيام. Cf. quoque infra ٢٢٢, 13.
- ١١١, 2 ١. العلماء (N.).
- ١١٢, 9 ١. وبدمشق.
- ١١٣ ann. d deleatur. Sine jure auctorem accusavi ut recte observavit Fl.
- ١١٤, 19 ١. ماهيروبان (N.).
- ١١٥, 20 ١. رومية (Fl.).
- ١١٨, 16 ١. ماء (Fl.).
- ١٢١, 13 ١. الراسخات الخ sunt verba e traditione, *Fâik*, I, 210.
- ١٢٢, 1 ١. يُغْلَف Fl., sed codd. ut rec. Forte ١. نَحْجَبُه
- (نَحْجَبِه S).
- 12 ١. عمان (N.).

٧٢, 5 l. فَانَسَتْ Fl. Vid. ad ٢٩, 9.

16 et 19 l. رُومِيَّة (Fl.). Edidi sec. codd.

٧٣, 4 l. فِيْهِ codd. (Fl.).

٧٤ ann. b. Cf. quoque Abu'l-Mahâsin I, c٢.

٧٧, 5 l. الشَّجَرِ ut optime jubet Fl. Vid. e. g. Damîrî ed. Bul. II, ١, 20.

20 l. يَهْدُونَ.

٧٨, 2 l. سَبْعَةٌ.

٨٢, 15 l. يَرِّ.

٨٣, 18 l. الأبر *Avari* "Αβαιοι (N.).

٨٤, 15 l. السوس الأدنى i. e. السوس.

٨٥, 2, ٨٦, 12 forte l. البرجمانيين « Brahmani » Kr.

(Fl.) في ذلك i. e. فيه l. فيها 9

11 correcte تَوَدُّنَا (Fl.).

٨٦, 17 Fl. vult مُثْنَةً. Vid. Gloss.

٨٧, 2 lectionem يَاسِر retinero potueram, ut monet Fl.; cf. Caus-
sin, *E'ssai*, I, 77.

٨٨ ult. In *Alf Laila* ed. Macn. III, ٨٣ sqq. نَالِب بن سَهْل ap-
pellatur.

٩٠, 12 l. لِيَعْلَم (N.).

16 l. بِأَحْكَام (Fl. N.).

18 Fl. mavult تَظْهَر (الكنوز) يَوْمًا غَيْرَ مَحْدُودٍ, quod sane opti-
mum foret, nisi et codd. et Jâc. haberent يَظْهَر. Explicavi

غَيْرُ مَحْدُودٍ مِنَ الْكُنُوزِ.

19 restitue لَرِ يُبْقِ. Cf. de hoc loco Gloss. sub شَرَف.

١٠٠, 8 l. أَرْبَعَةٌ.

10 l. مَكَان.

11 l. خَلْقَةٌ.

13 et ann. d. Sine dubio est Hamza, vid. Bèrûnt ٢٩٨, 5 et
cf. cum h. l. Mokaddasî ١٨٦ l.

٥٥, 15 l. بِشْفُوتِه Fl. Vid. Gloss.

٥٦, 19 l. فَاجْدَرَنَّ لَا يَطْلُبُونَ coll. *Beiträge z. arab. Sprachkunde* 8^{tes} Stück (1880) ad de Sacy II, 21 ann. 2 (*Kleinere Schriften* I, 527, 529, 231) Fl. Mihi est لَا redundans post verbum metuendi (Wright II, 327 sq. § 162), quo casu conjunctivus necessarius est, et lectio quam recepi mihi alteri a Fl. propositae elegantior et subtilior esse videtur. Cf. Gloss. sub طلب.

21 sine dubio بمصرييم aut بمصريم N.

٥٧, 16 correctius الفَا (Fl.).

٥٨, 1 et ann. a. Hoc addidi ne quis putet intelligendum esse Abu'l-Khattāb ibn Dihja auctor libri النبراس (Makrizi I, ٢٢, 11 a f., ٣٣٩, 3 a f. coll. Abu'l-Mahāsin II, ١٤٧, ann. 1).

19 l. الصادق (Fl.).

٦٠, 16 elegantius يرى ut B, coll. *Beitr. z. ar. Spr.* 10^{tes} Stück (1883) ad de Sacy II, 329 (*Kl. Schriften* I, 692 sq.) Fl.

٦١, 3 cf. quoque Jācūt III, f٣, 13 sqq.

20 probabiliter يشبه. Omnes codd. habent بالطيطرى.

٦٢, 17 Fl. mavult نَبَّه ut S habet. Praetuli lectionem minus usitatam quae duobus codd. nititur.

14 potius l. بِدَرْقِه cum S propter seq. تلقاء, coll. ١٣, 14 Fl. Cf. Gloss.

٦٦, 2 نيل مصر s. النيل l. نيل codd.; forte l. نيل مصر Fl.

٦٧, 1 ماء مصر Fl. Non: est وماؤه.

٦٩, 3 l. نَقَّيْتُهَا et عليها Fl. Tentare nolui عليه quia etiam alibi in hoc capite eadem confusio generis est, cf. ٦٠, 6, نقب autem intelligendum est de زلاقة in pyramida, de qua narrat Makrizi I, ١٣, 3 a f. sq. ١١٤, 20, ١١٦, 14 sqq., ١١٨, 7 a f., ١٢٠, 11 a f. sqq. ubi de ea dicitur انما هو منقوب نقبا صانف اتفاقا.

4 l. الحُصْر.

6 بها codd., sed l. به (Fl.).

v., 8 restitue جلب (Fl. Kr.).

13 فَرَّقَا servari potuerat (Fl.).

٣٥, 14 l. لِبَلْقِيس Fl. Formam receptam ut vulgarem memorat TA
(العامّة تفتّحها).

٣٧, 2 et 3 l. واربِع et اربع.

17 secundum usum Korani scribendum foret وَثُمُودَ Fl.

٣٨, 18 منها (codd.) l. منه (Fl.).

٣٩, 5 الملك (codd.) l. لملك Fl.

٤٤, 9 آمِنِينَ ex usu vulg. pro آمَنَات, cf. ٤٩ l (Fl.).

14 l. cum codd. postulante quoque metro وَهَوَّائِي (Fl.).

15 l. الخَلْق Fl.

٤٩, 13 فاستحييت l.

٤٧, 9 ما l. مما Fl.

20 l. بَصْرَةً et كَوْفَةً metri causa (Fl. N.).

٤٨, 5 يُجِيبَان Fl.

12 l. الْأَنْثَرُونَ (Fl.).

19 l. زَوْجَهَا Fl. Codd. ut rec. et مهر pro dono patris interdum
adhibetur.

٤٩, 7 أَسَمْتُ وَأَلْبَنْتُ Fl. Vid. Gloss.

9 l. أَنَسْتُ Fl. Codd. ut rec.; vid. Gloss.

12 عَدِمْتُ (B et I) l. potius أَعْدَمْتُ (S) quod usitatus est et
melius respondet seq. اثريت Fl. Vid. Gloss.

٥٠, 2 صالح Fl. proponit legere صَلاح, sed الاخوان صالح est fere
idem quod الاخلاق ut الاخوان الصالحون (Mobarrad

١٣٢, 15) boni mores et صالح القراء (Tabari II, ١٣٣, 14) pii
lectores.

٥١, 11 وَسَيَّارَةُ هَارُونَ (Fl. N.).

٥٢, 9 يَكُن ut recte S (Fl. N.).

15 l. سَتَّة.

٥٥, 6 l. مِنْ أَسْم propter metrum (Fl. N.) et l. نَجَاء (Fl.).

13 l. هِمَّة et مُكْتَحِل (Fl. N.).

ADDENDA ET EMENDANDA.

- ١, 6 l. *pastum eunt* Fl. Recte fortasse, sed I ut rec.
- ٢, 20 l. cum B شائك (lectio I forte est شائك), sed ut recte observat N. adjectivum excidisse videtur.
- ٣, 18 Fl. vult وياجوج, sed hic ut saepe alibi lectionem codd. licet suspectam sine commentario recepi, incertus utrum librarium an epitomatoris culpa esset. H. l. *ياجوج وياجوج* *δουδερως* cum *منشك ومنشك* coordinatur, sed forte l. 17 post *وللاخرى ياجوج وياجوج* excidit *منشك ومنشك*.
- ٨, 7 بحرى l. بحرى Fl. Hic ut saepissime alibi lectionem codd. consulto servavi. Cf. ١٣١, 4 ذنب فرسين. Hoc est secundum analogiam *على سمعهم* ختم الله — vid. Mobarrad ١٩١, 1—3.
- ١١, 1 Si cum S legatur *احيانا*, melius foret *يحمل* Fl.
9 l. بنى.
- ١٤, 9 l. غلته.
- ٢٠, 7 l. احدا.
- 20 l. اثنتان ut recte monet Fl. Sexcenties talia vitia correxi, nonnulla oculum fefellerunt.
- ٢١, 7 l. القادمان ut recte codd.
- ٢٤, 3 prius *والله* legatur *الله* ut recte codd.
- ٢٩ ult. l. والزغرى.
- ٣١, 13 l. ثمان.
- ٣٣, 8 l. ارقى Fl. Cogitatione suppleri potest *م*.
11 sqq. Cf. Mobarrad ٩١, 6 sqq.
13 *servare debueram* واكثره; vid. Glossar. sub *نوس*.
- 15 l. *آنى* aut cum I *آذاك* (Fl.). Utroque casu te noxa afficit.
- ٣٥, 6 l. وجعل ut l. 5 وسقغه Fl., sed I et S ut rec.

الْوَفْرَبَايَ, species uvarum in Media, ١٣٦, 3.

I sq. ان, omissa praep. على, scivit, ١٢٧, 7 sed forte inse-
renda est praepositio. Similis elisio ante ان est in الامر
الى ان pro ان Müller *Text u. Sprachgebrauch v. Useibi'a's*

Aerztegeschichte. Faik I, 33 حذف حروف الجر مع اَنْ شائع كثير

Exemplum est elisio praepositionis على post يُغَلَّبُ Ibid. p. 21

اخرى ان Exemplum est حذف الباء وحذفها مع اَنْ وَاَنْ كثير
pro بيان

II, o. acc. r., cavit = V, ١٣٧, 11.

وَكَب, subnigricans ob maturitatem uva, ١٢٤, 15. Cf. TA

et ex الوكب سواد التمر اذا نضج واكثر ما يستعمل في العنب
et الوكب سواد اللون من عنب وغير ذلك اذا نضج: *Tahdhîb*:

ووكب العنب توكيبا اخذ تلوين السواد فيه وهو موكب porro

وَهَط, conculcatus, ١٢, 12, sed cf. ann. g.

« in شربت لك يادكاراً ٩, ٢٠١, 9 Persic. memoria, commemoratio, يادكار
كتاب 5, ٣٢, 5; Ibn abî Oseibia II, commemorationem tui potavi »

يادكار في الطب

اَلْبَيْخُ ماء البَيْخُ 13, ٣٢٠, ٢٢٢ f, Persic. glacies, يَخُ

« lyrae e ligno 'ar'ari confectae pulchrae ». كَلامٌ موزون est *poësis* (يوزن وزنًا), *Mohit* sub النظم, Baidhâwî I, ٢٩٩, 19, Jâcût III, ٢٢٨, 20. Secundum *Kâmûs* mulier appellatur موزونة si est قصيرة عاقلة, *domi manens, modesta*. Sed sensum specialem technicum habere debet apud nostrum القصب الموزون ٢٥٢, 9. Forte idem pannus linteus intelligitur quem Abu'l-Kâsim f. 32 r. appellat قصب سموت. Aliunde illustrare nondum possum.

وسع I. Dicitur aequè beneوسع الرجل المكان acوسع الرجل المكان (Asâs, Gloss. Fragm. et Dozy). Illa constructio apud nostrum occurrit ١٠١, 1, dum Mokaddasî ١٠١, 7 hanc constructionem habet, eodem sensu.

أشَقَّ, pollis lupi cervarii, vid. Vullers et Dozy, ٢٣٥, 4, ٢٩٧, 8 ubi أشَقَّ vocatur.

حَطَّ المركب عليهم I est synonym. verbi حَطَّ, ut igitur dicitur حَطَّ المركب عليهم sensu appulit, eodem modo حَطَّ المركب سفينه قط ٨, 3 sq., ubi Jâc. I, ٥٠٠, 6 حَطَّ المركب سفينه قط. Et comparatione loci nostri patet simul pronuntiandum esse حَطَّ المركب s. حَطَّ المركب — sq. وضع عن غريمه, ١٥٢ ult., ut in وضع عن غريمه, ١٥٢ ult., ubi sic verto: « rex nos obsecravit indicare vitia aedificii. Nisi culpam contrahere metueremus si (silentio) officeremus ut sacramento stare nequeat, sane ei remittendum foret quod jussit; nunc vero bonum judicamus ut eloquamur quid ei gratum ingratumve sit ». Fleischer legere vult نستكبي et vertit « Der König hat uns um das Bewusste beschworen; machte man sich nun nicht ein Gewissen daraus, dem, warum er (uns) beschworen hat, sich zu widersetzen. so könnte der von ihm gegebene Befehl wohl zurückgenommen werden (— wörtlich: ihm abgenommen werden, — insofern der in Form einer Beschwörung gegebene Befehl dem König selbst die Verpflichtung auferlegt, daran festzuhalten; welche Verpflichtung indessen durch eine كفاية aufgehoben werden kann). Deswegen scheuen wir uns etwas zu sagen, was dem Befehle entspricht oder auch widerspricht ». Sed ut transitum ad seqq. faciat, cogitatione supplendum censet: « Da nun aber der König zu einer solchen Zurücknahme keine Neigung zeigt, fährt der Sprecher fort ».

هَش, *mollis de terra madida, palustri*, ١٦١, 3. In aliis hujus traditionis formis (١٨٩, 9, Belâdhorî ٣٥٩, *Fâik* I, 221) non occurrit.

هَفَت VI. مُتَهَفَّتٌ, *imprudens, inconsultus*, opp. مَتَمَسَكٌ, ١٩٣, 17.

هَلَك VI, *impense cupivit, multam operam impendit rei obtinendae*, c. في r., ١٢٠, 10 «cujus minimam partem palma impenso cupe- ret»; vid. Dozy et cf. *Asās* وَمُسْتَهْلِكٌ et اَنَا مُتَهَالِكٌ فِي مَوَدَّتِكَ وَمُسْتَهْلِكٌ, et تَهَالَكْتُ فِي هَذَا الْأَمْرِ وَاسْتَهْلَكْتُ فِيهِ إِذَا كُنْتَ مُجِدًّا فِيهِ مُسْتَعْجَلًا. Verbum اسْتَهْلَكَ hoc sensu neque apud Freytag, neque apud Dozy exstat.

هَنْدَسٌ = مُهَنْدَسٌ, *secundum rationes geometricas factum*, ٩٨, 9. هَنْدَزٌ.

هَنْيَهٌ s. هَنْيَةٌ Dimin. هَنْيَةٌ, *aliquid temporis, aliquamdiu*, ٩٥, 4. هَنْيَةٌ, *sensu paullisper notum est*, vid. praeter Dozy, Harîrî f. ٢٠, Motarrizî et Miçbâh. Apud nostrum in parallelismo est cum حِينَا

ut هَنْيَةٌ apud Ibn Bassâm (Dozy = Abbad. II, 123) cum

بَرْيَهٌ.

هَيْب I, c. ل objecti, ٢١٢, 15. Cf. Spitta, *Grammatik*, p. 367 ann. 1.

هَيْجُ الشَّهْوَةِ الْجَمَاعِ ٢١, 13 pro هَيْجُ الْجَمَاعِ I هَيْجُ ot قل التمساح كبده تهيج الجماع 41 Abdallatif ed. White, p. 41 هَيْجُ الشَّهْوَةِ (12 a f. يهيج الباء ٢٨, 10 a f. Damîrî I, ٢٨, 6 a f. (ويهيج الشبق 6 a f. Makrîzî I, ٢٩, 6 a f. (ويهيج الشبق 6 a f.

هَيَّوْنٌ, *notum genus dactylorum*, ١٧٥, 17, ٢٥٢, 16.

هَجَارَةُ الْوَاحِدَاتِ, *lapides in Oasibus Aegypti reperti, quorum proprietas describitur* ٢١, 10 sq.

هَكَّه IV, *contristavit suos eos deserendo* (Cuche), ٢٩, 11.

هَمْرَقِيٌّ, *species uvarum ad Balikhum crescens*, ١٣٩, 1.

هَمَزٌ jam occurrit in Korano 15 vs. 19 sensu *pulcher, venustus, omnibus partibus absolutus et perfectus, bene formatus* et, ut recte observat Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٤٣, saepe in poësi Persica usurpatur; vid. Vullers in v. Eandem probabiliter significationem habet in العبدان العرعر الموزونة Mowasschâ f. 92 r.

نُوس saepe est collectivum singulare masculinum, vid. annot. Floischeri ad Makkari I, ٢٩ (apud Dozy), *Fâik*, I, 140 اكرم الناس والضمير يرجع الى الناس وهو اسم cum comm. واثقبه انسابا

موحد مذكر كالبشر والانام والورى Tabari II, ١٢٨, 14, Ibn abi Oseibia II, ٩, 25; male apud nostrum plus semel lectionem codd. mutavi ut ٣٣, 13 coll. ann. l, ٣٥, 6 coll. ann. e, ١٩٧, 5 sqq. coll. ann. e.

نوك) mit- sunt arcus Persici magna vi sagittas (ناوك) القيسي الناوكية. نوك tentes, ut patet e Belâdhori ٢٩, Tabari III, ١٢٩, 14, ubi الناوكية substantive, ١٩٨, 18, ٢٠٣, 16, ٢٠٤, 4 cot. Sagittae quae his arcubus mittuntur appellantur السهام الناوكية ut apud nostrum o., 11, aut substantive الناوكية, sing. الناوكى, Tabari III, ١٥٩, 16, aut denique الناوكات (Dozy).

نيقلامى, assecla sectae Christianae hereticae Nicolaitarum, ٧٧, 17.

هبطارغان, medicamentum, ١٢٧, 20. Lectio vocis incerta est, vid. ann. g.

هتن, continuo fluxus, ٢٧٣, 6, Makkari I, ٢٢٨, 4 a f.

هجن, species dactylorum in Jomâma, ٢١, 14.

يهذون الانجيل I. Do Christianis Jacobitis dicitur ٧ ult. «Evangeliū celeriter recitant» ac si poëma esset (cf. TA).

هزير et الهزير stridor venti, ٢٤٢, 2. Kremer ibi legere jubet هزير.

equidem de hac lectione recipienda cogitaveram, sed codd. habent ut rec. et usurpatur هزير sensu stridoris ut in traditione تهزرت et هزرت, انى سمعت هزيرا كهزير الرحى

ut do arcu هرت i. e. صوتت (TA) et sonus tympani pulsati appellatur هزير (Dozy). Est igitur in his synon. vocis هزير quod (ut ازير) etiam de mola dicitur, ut in traditione (*Fâik*,

هزير. Quod attinet هزير انا سمعنا هزيرا كهزير الرحيين (I, 567 sq.)

الريح sec. alios (e. g. Zamakhschari, *Asds*) est celeritas venti, secundum alios stridor, sonus (TA). Hanc significationem habet

هزير اشاعة فيها حريق (*Fâik* l. l. 568).

هز IV, fugavit, ٣١٣, 6, Gloss. Moslim.

figuratione inter omnes constat (TA اللفظ الدال على معنى لا). Auctor *Mohiti* dicit نصّ est id quod unam tantum significationem habet nec admittit interpretationem ut e. g. خمسة (quinque); hoc enim est نصّ in significatione nec aliam admittit. Fieri tamen potest ut sit sumenda sensu منتهى كل شيء (Azharī in TA). Kremer proposuit legere لَصّ, sed lectio codd. confirmatur versu superiore من ابن زانية متخصّص.

نصف. In fine onumerationis tributi Khorāsāni additur ٣٢٩, 2 (locus est Ibn Khord. p. 39 l. ult.) نصّفين, quod de pensione semestri accipiendum esse probabile fecit Barbier de Meynard in annot. ad. vers. Ibn Khord. p. 147 «payable on deux termes».

VIII, de oculo *profudit lacrymas* = نصّح VIII, nisi quod illud fortius est, ١٥٧, 2 coll. ann. d.

ناظر et ناظر, *turris, specula*, ١٠٨, 5. Cf. Dozy sub ناظر et ناظر.

١٩٤, 5, ناعف, *qui ad seditionem appellat, seditionis auctor*, ١٩٤, 5

= ١٩١, 17. Vid. Gloss. Fragm., Gloss. geogr. et Dozy.

IV, *infixit lapidem alteri* (الى) olavis, ٢٩١, 9.

VIII, *tremuit de aedificio*, ١٤١, 11, 21. Eodem sensu نفض

١٤١ ult., ١٤٢, 3.

نقاط, *locus unde naphtha extrahitur*, ٢١٤, 2. Freytagii hac significatione delendum est. Hoc volui in Gloss. Belādh., sed non satis perspicuis verbis usus sum, nam Dozy non intellexit et male laudavit sub نقاط.

II, *polivit carmen*, ١٩٣, 21. Cf. supra sub حنّ. Vid. Dozy, *Asās*, TA.

I, ١٤٩, 15. = II, الناقوس

النكثرى النهاوندى, *pirus optimae qualitatis*, ٢٣٥ ult., Abu'l-Kāsim, cod. Mus. Brit. Add. 19,913, f. 40 v.

ملك, *habitus, status regalis*, ٢٣٤, 3.

مَنَانِي, *Manichaeus*, ١٣٩, 3. — مَانِي, species uvarum in Media, ١٣٩, 3. Quoque in usu sunt مَانِي et مَنَوِي.

مومقس sec. ٩٩, 7 (Kazwini habet موقيقوس) est nomen arboris in Aegypto, qui noctu radiat. Forto allusio est ad מִנְחָה Exod. 3 vs. 2, sed exstant plantae qui talem possident proprietatem e. g. Dictamnus Fraxinella.

امياء, Exemplum pluralis (Gloss. geogr.) ٢٣٥, 15, ubi cod. B habet امياء (vid. ib. et Dimaschki ٢٠٠, 6 a f.).

ميدن, vocab. Jeman., *dens*, ٤٠, 14, 20. In *Mostatraf* scribitur ميدن D. H. Müller quem de hac voce consultavi suspicatur esse corruptum ex مَضْر ut sit revera legendum مَضْر; nempe in Jemen مَضْر pro مَضْع dicebatur, testo Hamdānī ٧٥, 7, ١٥٩, 9, ١٩٣, 17.

الميساني, pannus qui ab urbe Meisān nomen habet, ٢٥٣, 8.

الناشقينى, genus uvarum in Kazwīn, ١٣٩, 3.

نوك v. sub الناوكى.

الأنباء, *nuncii scripti*, ٢٩٧, 5.

في نَحْر العدو, *in ipso confinio*, ٣٠٥, 9, Gloss. geogr.

ندير, flos in Media crescens, ٢٣٥, 20, sed lectio est incerta.

ندوة, *humiditas*, ١٤, 2. Vid. Dozy.

النرسيان, notum genus dactylorum, ١٧٥, 16, ٢٥٢, 17, Djawālīkī ١٤٨.

نَسْتَر, rosae albae odoratae genus (vid. Vullers), ٢٣٥, 19. Memoratur in TA ut quoque sub forma نسترن.

ثوب نسيج, *brocatum* (Dozy), ١٢٣, 8.

نَسْناس. Mentio eorum ٣٨, 15 sqq., ٢٥٢, 13.

من ابني ذجرة نصّ p. ٢٧٣, 10 نصّ. Memorabilis est usus vocis نصّ.

Probabiliter significat *evidens, quod dubium non admittit*, nam

نصّ appellatur id quod per se perspicuum est, de cujus signi-

مشج ⁹أَمْشَاجُ, *humores corporis humani*, ١٢٧, 5, Dozy; apud Ibn abī Osaibia I, ١١٠, 15 تعديل امشاج الانسان est synonymum verbi المزاج البدن.

مشن ⁹رُطْبُ الْمَشَانِ s. الْمَشَانِ, optima dactylorum recentium species, ١٢٩, 17, ١٧٥, 15, ٢٥٢, 17. Vid. Jâcût IV, ٥٣٩, 15 sqq. Pronuntiatio الْمَشَانِ ut vulgaris condemnatur a Djawâlikîo (*Morgenl. Forsch.* p. 150).

مصر ⁹مَصْرٌ, *sensu limes* (حدّ), ٥٧, 3—6.

معز ⁹المَعَزَاءُ subst. *terra glarea tecta*, ١٢٨, 5, Mobarraḍ ٣٢, 16, *Fikh al-Logha* ١٥٢ المعزاء والامعز فهي كثيرة للخصى فإذا كانت كثيرة للخصى. ١٣٤ h, ٣٠٠ m. pro مغناطيس ٩٧ h et k, ١٣٤ h, ٣٠٠ m.

مكى ⁹مَكَا, ٢٩٧, 1, vid. sub كنب.

ملا ⁹عَيْنَهُ مِنَ الشَّيْءِ I ملا, *oculos pavit conspectu ejus*, ١٠٥, 12, et de re ملا عَيْنَ فُلَانٍ *placuit ei*, ١٥٥, 7, Lane ex TA et Dozy. Asās: نظرتُ اليه فملأتُ منه عيني وهو يملأ العينَ حُسْنًا وقل النيرُ امر ترها ثريبك غداة قامت بملء العين من كرم وحسن Freytag, *Proverb.* II, 704, n. 389 ملا عَيْنِيكَ شَيْءٌ غَيْرِكَ *placuat tibi res aliena, quam tibi optas quidem, sed non obtinebis, i. e. contentus esto.* Apud Ibn abī Osaibia I, ١٧١, 5 legimus املا الله عين الآخر *Deus contentum reddat alium i. e. tu nunquam contentus es.* Glossema in tribus codd. خذ ما رزقت. الآخر ⁹الأخِرِ probat hanc esse sententiam. Forto autem legendum est الآخر ⁹الأخِرِ ut vertendum sit: *Deus contentum reddat hominem sordidum et cupidum*, voce sumta sensu quam habet in الآخر ⁹الأخِرِ لا مرحبا et ٥٨٣, 9 Tabari III, لا سَلَّمَ اللهُ عَلَى الْآخِرِ (Lane). املا الله عينه ⁹عَيْنَهُ Lexico addendum est الآخر ⁹بِالْآخِرِ Khafâdjî, *Schifâ*, ٢٤. ملح ⁹الْمِلَاحِيُّ, notum genus uvarum, ١٢٥, 19, Hamdânî ١٢٩, 20, Kazwinî II, ٢٥١, 20.

الْقَمْطِيَّةُ الدَّرَقُ quomodo praeparantur describitur ٨, 6—8.

مَلَكُوجَلُو, nomen Dei in lingua Zingorum, ٧٨, 12.

لُور, casoi recentis genus, de quo vid. Dozy et Vullers, ٢٥٣, 19.

Locus apud Dozy laudatus ex Abû Ishâk Schirâzi est ٢٤٣, 10 (non 8).

مَلَاتِم (Mohât), conveniens, idoneus, ١٣٩, 7, vulg. pro ملائم III. لهم

Construitur ibi c. ب pro accus.

لَمَّا, quoniam, ١٤٤, 2, Gloss. geogr.

الْمَاسْبَذِي, species uvarum in Media, ١٣٩, 4.

مَلَمِيرَان, chelidonia magna (vid. Dozy), ٢٧٠, 14.

وهي خصبَة ممتعة ٢, ٧١, florens, de terra, ممتع. متع. Probabiliter a متع المطر الكلا والشجر (Asds).

أنا اليوم أمثل امثل, melior, ١٤٤, 5, ١٩, 1. Dicit aegrotus «hodie melius valeo» (Asds). Tabari I, ١٢٤٤, 2 seq. ولبعص انتجاوز امثل.

Memorabilis est phrasis قطعوا الرحم ووصلوا المثناة «quod nobilius est negligunt, quod sequius est sectantur», ١٧٣, 7. Cf.

البصرة من العراق بمنزلة المثناة من الجسد ٢, ١٧٨.

مَذِيكَش, nomen Dei in lingua Berberorum, ٧٨, 12.

مَر, pala ferrea, ut bene Freytag, apud Lane non est, ٢٤٩,

6 sq., ٢٥٩ ult., habet pl. مَرُور, ٩٨, 21, ٣٠٩, 15, ٣٦٩, 1. Vid. Gloss.

Fragm. et Dozy. — المَرِّي, species dactylorum in Jemâna, ٢٩ paon.

الرَّيْح المَرِّيَّة مرس in Aegypto, ٧٤ ult.

انثياب المَرُويَّة مرو (Gloss. geogr.), ٢٥٢, 20, ٢٥٤, 3.

II, fecit ut haberet saporem aciditate et dulcedine mixtum, hinc

الممززة oibus, de quo v. Dozy, et تميزر apud nostrum ٢٥, 20

tropice de mixtura grati et ingrati (ل. نَعْمَى وَبُوسَى l. ult.) in vita.

متهافت opp. متماسك ١٦, ١٩٣, VI, sui potens, prudens fuit, مسك

معتوه Hamâsa ٣٧, 7 a f. انه لذو مسكة وتماسك ذو عقل Asds

احمق لا مسكة به ٣٨, 3 a f. eodem sensu quo لا يتماسك

لبس II, *obduxit, contexit*, ١.١, 6, 7. Vid. Dozy.

لبن IV. P. ٤٩, 7 edidissem *وَأَلْبَنْتُ* nisi codd. perspicue *أُسْنِنْتُ* (البنت sine voc.). Defendi enim posse mihi videbatur haec lectio. Nam *اسمن* non est tantum *سَمِينَا* sed quoque *سَمْن* (vid. Lane), et non absurdum est verbum *البن* juxta significationem neutralem, quoque activam habere, licet hanc exemplis commonstrare nequeam. Quod lexica non habent, parum probat; desideratur in iis quoque *لَبْن* sensu *lac bibendum dedit*, quod habet Zamakhschari *Fâik* II, 428 l. ult. *الزبلى حكى اللبن سقام* اذا سقام اللبن حكى الزبلى. *عن العرب لبناهم فلبنوا اى سقيناهم اللبن فصابهم منه شبه شكر* — *مَلْبَن*, genus dulciarii = *مَلْبَن*, ٢٥٥, 2, Gloss. geogr.

لث I. Phrasis *معجزة* لا تلتوا بدار *معجزة* I. Phrasis, ٤٧, 12, explicatur a Lano. *لَحَك* III, c. *بين* r., *concinnavit, fecit ut partes ejus bene cohaerent*, ٥٨, 10, Jâcût IV, ١١, 8, *Asâs* *لوحك البنيان* *Fâik* II, 498 *الملاحكة والملاحمة اختان يقال لوحك ففار الناقة فهو ملاحك* 498 *اى لوحم بينه وأدخل بعضه على بعض وكذلك البنيان ونحوه* III, *in custodiam dedit, incarcerationem propter debita*, ١٤, 12, *Relations des Voyages* ٥٥ *اذا حبسوا رجلا او لازموه* Dozy. — VI, *de pluribus, unus alterum propter debita in custodiam dedit*, ١٤, 12, *Relations* l. l.

لصف, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen., Hamdâni ١٩١, 15, *Kâmûs*.

لُغْثِيْط, *logotheta*, ١٤٧, 12, Gloss. geogr. E loco nostri efficeremus duos viros hunc titulum Constantinopoli habuisse, unum cui cura aerarii tradita erat, alterum qui dignitate fungebatur de litteris publicis cognoscendi.

واما حديث *لَكَاع* TA in v. Motarrizi *لَكَاع*, *vilis, abjectus*, ١, 3, سعد ارايت ان دخل رجل بيته فرأى لكاعا قد تفخذ امرأته فقال الازهرى جعل لكاعا صفة للرجل على فعال.

distantias maritimimas probe mesurare potuisse, quod sine hisce instrumentis fieri nequit (cf. Sprenger, *Alte Geographie Arabiens*, p. 99, *Post- und Reiserouten* p. 83). Quin ipsum nomen « Log » ab Arabibus mutuatum fuisse non improbabile est. Vid. annot. Reinaud Introd. ad ed. Abulfedae p. 444. Certum est etymologiam Arabicam cum natura instrumenti bene convenire, Anglicam male, nam est et esse debet tabula (لوح). Denique observandum est Kremerum ipsum instrumentum *log* appellatum confudisse cum fuso qui *log-reel* dicitur. Quale autem olim fuerit instrumentum celeritati navis metiendae non constat. Antiquissima forma quam Jal in Glossario nautico memorat est Italicum *catena a poppo*, circa annum 1520 in itineralio descripta. Quod de antiquiore forma o *Djihan-Numa* dedit Reinaud mihi non satis perspicuum videtur. Quod autem interpretationem loci attinet, initium textus restituendum videtur ut in ann. I proposui. Verba والخيرات ببلاد الزنج قليلة ut glossa sumenda esse, non opinor. Quod terra Zingorum parum boni offert, est una o causis cur navigatio nunquam interrumpitur. Quia igitur recta via cum vento uno tenore navigant, nautae non multum agendum habent, manus callo non obducuntur, ideoque breviori tempore iter indo a Basra ad Zanguebar quam ab Omano ad Sinam faciunt, licet distantia revera non sit minor.

كيس^٢ habet quoque plur. أَكَيْسَةٌ (ut انرسة vid. supra sub ١٢١, 17. جوز).

كِلْكَن, planta aromatica quae condimento et medicinae inservit, ٢٥٥, 2, Jâcût, III, ٢٢٧, 4, ubi sic forte scribendum pro كلكان, Vullors. Cf. Dozy.

كِيْمَخَار pannus pretiosus Sinicus, de quo vid. de Jong in Gloss.

Thaâlibî sub كِمَجَار, Dozy Gloss. Esp. Ar. p. 246 et Karabacek laudatus a Dozy in Suppl. sub كِمَخَا. Locus nostri ١٣٧, 8 probat ultimam vocabuli litteram quoque ر esse, non tantum ن ut opinabatur Dozy. Saepe quoque ب est, et etiamnunc pannus ille in India *kinco*b appellatur. Pronuntiationi Hispanicae *camo-can* proxime accedit كَمَخَان apud Tabarî III, ١١٩, 13. Defrémery, *Mém.* I, 159 laudat locum itineratoris Haines, in quo *kimkhab* reddit per « velours ». Minus recte ut videtur.

الكمانيّة, *ars violina canendi*, a Pers. کمانچه (Arab. كمنجة v. Dozy s. كمنجا Khafâdjî ۱۹.), ۵۹, 8, ubi sic conjectura edidi. Kromer mihi proponit legere الدمامزيّة e Pers. دمامه *tympa-num* (= دَرَبُوقَة) et زدن *plectere*. Licet ad ejus sententiam accedere non possim, tamen cum lectore communicatam velim.

الکَنَب. Conjectura edidi ۱۹۷, 1, quia vocis seq. المَکَا *callum* synonymum est, nec multum discrepat a lectione codd. Improbat Kromer qui ad me haec scribit: «Ich will versuchen die richtige Lesart herzustellen. Ich lese الحَف, welches Wort Spindel, Wirtel, Spule, Walze bedeutet (bei Lane ad vocem حَفَة: a roller). Hier ist es gebraucht um das Instrument zu bezeichnen, das wir: Log nennen und das zur Messung der Fahrgeschwindigkeit der Schiffe dient. Hingegen ist المَکَا verschrieben für البنکان odor البنك, perzisch بهنگان oder پَنک d. i. die Sand- oder Wasseruhr. — Es ist S. 296 Z. 13 gesagt, dass die Seelute in Bassora behaupten die Fahrt von Bassora nach Oman sei länger als die von Bassora nach Ostafrika. Diese ganz paradoxe Behauptung wird nun erläutert wie folgt: Z. 16: «Da aber das Meer tief, der Wind heftig, der Wellengang stark ist (*Glosse*: und die Erzeugnisse im Lande der Zing sind wenig) und da die Segel nicht eingezogen werden (während der Fahrt mit dem Monsoonwind) und da sie in gerader Linie fahren, nicht im Bogen, und da sie das Log und die Sanduhr nicht kennen (also die Fahrgeschwindigkeit nicht messen können), so sind (für sie) die Tage der Fahrt nach Ostafrika näher (d. i. die Zeit scheint ihnen kürzer)». Vom Standpunkte einer conservativen Textkritik werden Sie الحَف nicht beanstanden; dass es die Spule bezeichnet, von der die Logleine sich abwickelt ist zweifellos; dann ergibt sich die Correctur von المَکَا von selbst, denn Log und Uhr sind unzertrennlich zur Messung, das eine erfordert das andere».

In extenso dedi dissertationem viri amplissimi, quamquam conjecturam ingeniosam admittere nequeo. Nam haec instrumenta nautica ignota fuisse nautis in mari Indico tempore Ibn al-Fakîhi, sine causa ponitur. Narrationes navigatorum in operibus Ibn Khordâdbehî, *Adjâib al-Hind* et aliis probant eos

مِقْرَعَةٌ, *sceptrum regale*, ٢٤٨, 7, ٢٢٩, 12, 16.

قِرْقِس, *funis e fibris junci confectus*, ٦١, 4, Kazwîni II, ١٧٧, 4
(ubi القوقس), Gloss. Edrîsi, p. 303.

ذو القرن, *nomen bestiae in Nilo degentis*, ٦٣, 13.

I, simpl. *comedit*, ١٤٩, 2.

قطر VII, *stillavit*, ٢٤٧, 15, Gloss. geogr.

قواطع السمك, *pisces advenae, adventicii*, qui avium moro
migrant (cf. Kazwîni I, ١١٧), ٢٩٩, 9.

مَقْعَد. Dicitur هذا المسجد مقعد عشرين ألف رجل, *viginti
mille homines in hoc templo considerare possunt* ١٧, 14.

V = VI *restitit*, ١٨٥, 18, Mobarrad ٢٥, 10, Lane ex TA.

القَعْقَاعِيّ, *species dactylorum in Jemâma*, ٢٩, 15.

قلب IV, *invertit sursum deorsum* = I et II, ٦١, 12, ubi Jâc. IV,
٨٦٧, 1 قلبها.

الكراسي القميّة, *sellae in urbe Komm fabricatae*, ٥٠, 14.

ماء قَنَانِيّ قَن, *aqua lagenarum, meton. pro vino*, ٢٢٠, 14 = ٢٣٩, 20.

قَنَارِعُ, *pl. قَنَارِعُ, crista avis*, ١٠, 17, Dozy et TA.

القَنَى, *arundo Indica*, ٢٥١, 17.

ما قام له, *c. ل, stetit, constitit, restitit*, cf. Dozy et Asâs ولا يقوم له اذا لم يُحِقِّقْهُ. Vid. e. g. Jâc. I, ٨١٨, 3, Tabari

III, ٣١١, 4, I, ١٦٣٧, 11. Hinc *suffecit*, ٣٢١, 10 (ubi sic codd.,
non بافواها ut prop. Fleischer), Aghânî XVIII, ٢١٠, 9 وكان اذا

ما هذه الصكاك الخراجُ, Tabari II, ١٣٠٧, 15, جاع لم تقم له قائمة

ولست آمنُ ١٣٢٩, 6, فهذا لا يقوم له شيء ١٧, 17 ot لا يقوم لها

نقيم لك واحدا بأنس IV. — ان ياتيكَ ما لا تقوم له

قامت — ١٧, 15. de numero condonabimus tibi pro Anas

قيامته proprio sensu ٢٥, 9.

III, c. acc., *similis fuit*, ٦٣, 18.

كَبْس, *terra congestionem fossarum cet. parta* (Gloss. geogr.),

١٥٢, 21.

فصى V, *separari, solvi*, construitur c. عن r. quae detegitur, excutitur, ١٨٨, 3 «oryza coquendo dissolvitur ut excutiatur granum», secundum analogiam verborum انشق, انفتح s. تفتح.

(Gloss. geogr.), انفك, تفكاً, افتر (١٣١, 14) (Jâc. I, ٦٥٠, 5) cet. I, c. acc. p., *fregit caput* alicujus, ٣٠٨, 3. Sic in Gloss. Belâdh. explicavi. Quia vero quoque dicitur عينه فضخ et فضخ (TA), forte h. l. generaliore sensum habet *vulnerare, mutilare*.

فضلاً عن = فضلاً على. فضل, nedum, quanto minus (Gloss. Moslim), ٣١٧, 11.

فند, agger, moles, ٢٨٩, 2, 3, 7, 19, probabiliter est idem quod Persicum بَند, quod quoque immutatum in usu est (v. Lane sub بند). Est haec observatio acuta Kremeri. Hinc formatum est verbum فند, agger fecit, quod ٢٨٩, 1 servare debueram.

الدنانير الفوقية. فروق, a Phoca imperatore appellati denarii, ١٤٠, 7. II, c. acc. fundi, من p., locavit, ٣٣٩, 1, 3. Vid. locum Mortarrizfi in Gloss. Belâdh. — V, c. ب fundi, من p. conduxit, redemit, ٢٨١, 16. Vid. Dozy. — اقبال هذان, adspectus, bis اقبال, ٢٣٧, 13, ٢٣٧, 16, inter pulcherrima quae videre quis possit.

فُديرة, olla parva, ٦. ult. Lane ex Miçbâh.

موضع قدم, locus illustris, ١٣٣, 5 (voc. in B et S). In Gloss. Belâdh. male legi قَدَم, ut jam observavit Dozy.

تفريز, tributum fixum quotannis ferendum, ٢٩٧, 15. Cf. Gloss. geogr. sub قر II. — قوارير, propr. pl. a قارورة, vitrum, ٢٣٠, 7, Tabarî I, ٥٧٥, 7, ٥٨٣, 4 ubi ut collectivum jungitur cum اخضر, 5, 13, Baidhâwî II, ٧٠, 7 (= زجاج), Chron. Mekk. III, ١٠٠, 14, Dozy, Gloss. Ibn Badrûn.

القريشاء. قرث, nota species dactylorum in Basrae provincia, ٣٠, 5, ١٩١, 20.

قرش, pistris, ٢٩٠, Gloss. geogr.

غُسْلٌ solita significatione, *aqua vestibis lavandis*, ١٨, 9 (voc.

in B) «*aqua lacus inservit linteis lavandis*». Edidi لغسالات

quia *يُنْتَفَعُ بِهَا* arguit quoque *يُشْرَعُ إِلَيْهَا* esse legendum.

غَصَا tantum in Nedjd crescit, contra arbores *talh*, *samor* et *asal* in Hidjâz, vid. ٢٧, 4 sq.

غُوشَنَةٌ, genus fungi quod recens comeditur, quo siccato alcali instar in lavando utuntur (Vullers), ٢٥٥, 2. Dozy pron. غُوشَنَة.

Locus e *Mohît* ab eo datus اشتاتا *الغوشنة* تستعمل *عشبة قلوية* corrigatur *اشناتا* تستعمل *عشبة قلوية* *الغوشنة* herba campestris

qua pro *oschnân* utuntur et apud Dozy قلوبى (II, 401 b) *que l'on frit* delendum est.

فان الغائب الجانى غيب, locutio proverb. ut Gallic. «*les absents*

ont toujours tort», ٢٧٢, 8. — غِيَابَةٌ. P. ٢٢٣, 17 lectio codd. bona est, nam quidquid rem abdit, ut videri nequeat appellatur غِيَابَةٌ (*Asâs*) et hinc *nubes pulveris* apud Zohair XIII vs. 6 (Ahlwardt ٨٩, 5), ubi certe cod. Goth. habet غِيَابَات ut ad me scribit Nöldeke, cui hunc locum debeo, *caligo* apud Labîd in versu

فَتَدَلَّيْتُ عَلَيْهِ قَافِلًا وَعَلَى الْأَرْضِ غِيَابَاتُ الطُّفْلِ

et apud nostrum sensu tropico.

فَلَّ VI, *bene ominari*, ٣١٥, 16 construitur c. إِلَى (*dum me converto ad, dum intueor*).

حِيَّةٌ فَاتِكَةٌ لِلْسَّبْعِ Cf Lane ١٤٠, 4. I, c. ل. فتك

الجزع الفارسى — ١٣١, 2. species *uvarum* in Kazwîn, الفارسى. فرس «species *onycis*, ٣٣١, 9, Dimaschkî ٩٩ paen.

فَرَضٌ, nota species *dactylorum* in Omân, ٣٠, 2.

فَارِقِينَ فَرْقٌ, *fossa quae cingit murum urbis* (Gloss. Belâdh. et Gloss. geogr.), ٣٦٩, 7. — مَرْكَبٌ, *simplex, non compositus* opp. مَرْكَبٌ =

مُفَرَّدٌ (nisi hoc forte legendum sit), de potu, ١٢٧, 1.

فَصِيحٌ, *clarus, purus*, de figuris niveis, ٢٥٩, 11, 12.

عكظ, *corium de foro Okâth appellatum* (Jâc. III, v. 4 ult.), 194, 13.

علا, *subintellecto محيط, est comprehendens, occupans*, 133, 3 «suburbia et canalis irrigationis 6000 *djarîb* occupant» et l. 5 «urbs ipsa 5000 *djarîb* occupat».

عمر^{٥٠}, *palmae genus cujus fructus appellantur الشكر* (Gloss. geogr. p. 262), habet n. unit. ^{٥٠}عمر^{٥٠}, 19, 12 sq. Palma Mariae hujus generis fuisse dicunt.

عمل I, c. على r, *expectavit, speravit fore* (Gloss. Fragm.), 42, 2, ubi duo codd. syn. رجا.

العمانى^{٥٠}, *species dactylorum in Jemâma*, 19 paen.

قَسْبُ العنبر^{٥٠}, *species dactylorum passorum optima in provincia Kûfae*, 10 ult., 104, 17.

سقف دون^{٥٠}, *de aedificio quod duplex tectum habet* (سقف^{٥٠}), 14, 21. Probabiliter derivatum est ab ^{٥٠}عَنَق, *praecedens, superior pars rei*.

عود^{٥٠}, pl. عِيدَان^{٥٠}, *ramus*, 133, 14, 144, 13, Ibn Batûta IV, 242; Lane notavit ex Harîrî 499.

عوم II, *natare*, 119, 10, Vocab. in Gloss. Moslim.

عِيَان^{٥٠} — عِيُون البقر^{٥٠}, *nota species uvarum*, 135, 6, 136, 1.

Dicitur كذب ظاهر للعيان^{٥٠}, *mendacium notabile, evidens*, 137, 2, ubi tamen forte cum Jâcût legendum est العيان.

الغراييل^{٥٠}, p. 133, 5 sunt *tympana*. «Quemadmodum, ubi (die festo) in ornatu pone tympana incedunt, prae anxietate lamentantur». Hanc significationem jam antiquitus habuit. Traditio al-Hasani exstat *Fâik* II, 223 ^{٥٠}أَعْلَنُوا النِّكَاحَ وَاضْرِبُوا عَلَيْهِ بِالْغُرْبَالِ.

Commentator addit ^{٥٠}أَي بِالذَّفِّ.

غرجستان s. غرج ^{٥٠}الشار e regione الحزم الغرجية^{٥٠}. غرج^{٥٠} 1324, 12), 100, 3 sq.

غرا I, *illivit* (= II), 100, 3. Hinc ^{٥٠}الغرى (مفعول = فاعيل) 101, 1 sq.

عرق, *agmen avium*, ١٩, 8, coll. *e*, *Asās*, Lane ex

TA. — المعرق, forte pronunt. المعرق, *qui venas habet*, species onycis, ٣١, 10, 12. Forte corrigendum est Hamdānī ٢.٢ ult. pro العرف.

الجزع العرواني, species onycis, ٣١, 9 et l.l. in annot. *h*. Eadem videtur significari nomine السعواني, Hamdānī ٢.٢, 19 sqq., Sprenger, *Alte Geogr.* p. 62.

الابل العسجدية, genus camelorū quod nomen habet a loco عسجد (Jācūt III, ١٧, 20), ٣٨, 2.

الجزع العسلي, Dimaschkī ٩٩ ult., ٣١, 10, aut الجزع المعسل عسل, *onyx striatus*, ut vid., nempe ايسال, quod de panno hoc sensu occurrit in versu apud Jācūt II, ١٧, 20 جيشانية ذات ايسال. Eadem, ut videtur, species apud Hamdānī ٢.٢, 25 المسير appellatur.

بى اهل الكوفة IV عضل, phrasis Omari explicatur in gloss. ad ١٨٤, 17 اشكل على حال اهل الكوفة. Vid. Lane et Gloss. Belādh. p. 80 sub فجر.

صَيِّفُ الْعَطَنِ, *angustus, angusti animi*, ut recte explicat Fleischer ad Dozy II, 140, ٤٩, 21.

عَظِيمَةٌ, *pars praecipua corporis i. e. caput*, ٥٥, 19.

ولا اعتقد بيوت الاموال ٦, ٣١٧, مُعْتَقِدٌ = *is qui acquirit*, عقد.

عقد, *nodus magicus*, — عَقْدَةٌ. — في خرائن الخلفاء مثل عقدهم

رُقَى. Cf. Ohwolson, *Ssabier*, II,

21, 138 sq., Tabarī III, ٧١, 4, noster ١٩٤, 6. Fleischer a مَنْ novam sententiam incipere vult et vertit « Wer irgendwo durch etwas Besonderes vermochte, hatte sich vertraut gemacht

mit gewissen Zauberworten ». Mihi etiam nunc قد ألف — legendum videtur « Quisquis enim in terra aliquid potuerat, composuerat carmina magica in sculpturis, qualia ipsi vidimus »,

مُظَارِمٌ quae eodem loco ٢٣٥, 5 appellantur, non videntur differre a domibus ligneis طارمة dictis.

طغأ I, *extinxit ignem*, ٢٢٩, 10, ubi codd. ut edidi طُغَّتْ, Jakûbî *Hist.* II, ٣٧٩, 4 a f. فطفاها; Dozy ex Bc. Lexico quoque addenda est forma طغأ = اطفأ quam habent Zamakhscharî in *Asûs*, Cucho et Humbert apud Dozy. Forte apud nostrum et Jakûbî haec forma legenda est. Sensu tropico occurrit Ibn abî Osaibia I, ١٢٢, 3 a f. ubi التطفئة est *refrigeratio*.

طفا I, *mori*, de arbore ٢٢٩, 17.

الطلب بالملك 11, ١٩٨, *obtinere studuit, sibi petiit*, طلب I, c. ب r., *sec. anal. phrasis بحقه*. — IV, c. acc. p., *in quaerendo adjuvit* (Lane ex TA), ٥٩, 19, «vereor ne me adjuvare velint in vitiis meis indagandis».

طلع VIII, c. الى r., *de animo desideravit* (= V), ٢٣٨, 14 (voc. in B et S).

الثياب الطاهرة طهر citantur ٥٠, 17.

طير II intrans. = I *avolavit* c. ب r., ٢٧٢, 22, *Kâmûs* et Dozy (sensu tropico).

ظلم, ظلام, *obscuritas*, fem. gen. ٢١, 12.

عَدَّ il (a thing) *was, or became, great, big, or bulky* (Lane), et عَدَّ = عَدَّ *robustus* apud Jâcût III, ٩١٣, 3.

كم تَعُدُّ I. عَدَّ, *quot annos natus es?* ١٩, 17.

عَدَار, عَدَار, ٣٧, 12 sqq., v. Gloss. geogr. Locis ibi laudatis adde Hamdânî ١٢٨, 9, ١٥٢, 14, ٢٥٩, 10.

عَدِم I intransitive (= اعدم) *pauper fuit*, ٢٩, 12, Lane ex TA; — *defuit* (= عَدِم), ٢٥٢, 16 (ubi sic perspicue codd.), Cucho.

عَرَّ v. Lane. Exempla ١٢٢, 18, Jâcût II, ٦٦٩, 2.

عرف I *laudat* X, *cognovit, animadvertit*, ٩, 9, Lane sub عرف

Harîrî ٢٨٩. — عَرَافَة vulg. pro عَرَافَة (Gloss. Belâdh., Dozy), ١١٢, 5, ubi sic omnes codd.

لَيَضْرِبَنَّكُمْ عَلَى الدِّينِ I. Locus ٣١٧ ult. ita legendum videtur

quo casu *ضرب* sumendum erit eodem modo quo in *ضرب الكلب* (sic Mokadd. ٢٩٤, 15 cod. C) *بدا* verbum *ضرب* (Lane). Mokaddas autem verba aliter intellexit. Cf. Gloss. geogr.

بنتا Simulacra Palmyrae ٢٤٢, 12 comparantur venustate cum *ضرح*. Frustra in libris qui praesto erant quaesivi quae sint. Quare et in indicem historicum recepi et hic noto.

الضَّرُوعُ, nota uvarum species, ١٢٥, 8. Vid. praeter Lane: Müller, *Burgen und Schlösser* I, 60, Hamdânî ١٩٩, 22.

c. *ضامن* p. de officio dicitur sensu *incumbens* ut ١٥٩, 2 sq. «retributio ejus expensi Deo incumbit» et in versu Labîdi *نُعْطِي حَقُّوْا عَلَى الْاِحْسَابِ ضَامِنَةً* (Diwân ٥٨; cf. Lane ex TA)

De persona est *ضمان* ut in verbis traditionis (*Fâik* II, 67, Lane) *من مات في سبيل الله فهو ضامن على الله* (Lane).

طاووس. Memorabilis est versus ٣٢٠, 10 qui probat in Oriente quoque in magnis conviviis, spec. in nuptiis pavonem non desiderari.

الطَّبَرِيُّ substantive ٣٠٤, 16, Gloss. geogr., Müller Gloss. ad Ibn abî Osaibia.

باب مطبَّق, *porta tecta*, ١., 18. Cf. Baedeker p. 48 «die Thore . . . sind viereckig und haben je einen Gewölbbogen über sich». — *الحجارة المطابقة*, *lapides caesi quadrati* (genau aufeinander gepasste Quadern), ut vid., ٢٤, 19, ١.٩, 5 sq., Samhûdî locis ٢٤ f laudatis.

درهم طَبْلِي in Hispania usitatus ٨, 3. Ibn al-Koutîya f. 17 v. eodem sensu *طبل*. Cf. Lane sub *طبل*.

اطراف العَدَارِي, nota uvarum species, ١٢٥, 7.

مَطَارِقُ citantur ٣٣٥, 5 inter tentoria, subgrundas, velaria cet. et similem significationem habere videntur, quam tamen aliunde illustrare nequeo. Forte derivatum est a Pers. *تار* (طارق).

الصَّرْقَان, nota dactylorum species in Jemâma, ٢٩ ult., Ham-

dânt ١٩١, 17; صَرْقَان جَلَا جِل est alia species ejusdem regionis, ٣٠, 1.

صَفْحَة habent codd. ٢١, 1 pro صَحْفَة patina. Forte retinere debueram, nam صُفِيْفَة et صُفِيْكَة quoque inter se permutantur. —

صُفِيْكَة, lamellula, ٩٩, 1, ubi voc. in B et probabiliter in S.

الصَفْر, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen. Utrum eadem

sit quae الصُّفْرُ appellatur (Lane, Hamdânt ١٩١, 14 سَيِّد التَّمُور, ١٩٥, 8), an forte sic legendum sit, efficere nequeo. — الصُّفْرَاء, alia ejusdem regionis species, ٢٩, 15.

الصَّفْرَقَان, species dactylorum in Jemâma, ٢٩, 15.

الصَّفَايَا, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ paen.

الصَّقْلَبِي, species uvarum Samarrae, ١٢٥, 19.

مُصَّت = مُصَّت, solidus, ٢٥٠, 9. Cf. صَمْت apud Dozy et أَلْف مُصَّت apud Lane.

صَنْدَلِيْن, ١٠, 14, non differre videtur a صَنْدَل. Aliunde quo illustrom non habeo.

صَنَارَة, auris, vox Jeman., ٢٠, 14, ٢١, 1.

الصَّنْعَانَة, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ ult.

صوب V, confluit ad aliquem populus, ٢٢, 15.

صَيْلَانَة vicis صَيْلَان (Mohît) et hinc nom. vicis صَيْلَانَة I habet quoque n. a. صَيْلَان (Mohît) et hinc nom. vicis صَيْلَانَة ١٢٣, 14. Tropice ibi adhibetur de percussu sonorum. Fleischer quem de hoc loco consultaveram, mihi comparandum laudavit

Makkari II, ٥٥٨, 9 لصَوْتَة الدَف والمزَامِر, eine auf die Zuhörer gleichsam einstürmende Tonmasse. Hinc derivandae sunt significationes, quas Dozy e Vocab. notavit صِل I crier, rugir, II

sonare, vocare, صَوِيل son. Nomen vicis videtur significare,

Fleischeri opinione, omnes ad unum impetum conjunctas voces.

صَيْدَلَة, aromata, merces aromatarii, ١٩, 9, Dozy.

الكُمَثْرَى الصِينِي صِين, piri species Hamadhâni, ٢٣٥ ult.

XIX, ۱۳۲, 10, Freytag, *Prov.* III, 172 n. 1043, nom. vicis
شمة *Agh.* XIX l.l., Wright, *Opusc.* I., 2. Fleischer ad Dozy
I, 784 interpretatur «ein Atom (engl. a smack)», vereor an
recte. Occurrit autem haec significatio tropica *Ali's 100 Sprüche*
p. 74 n. ۱۳۶ شمة من المعرفة خير من كثير العمل «ein Körnchen
Kenntniss ist besser als vieles Thun» (i. e. als viele gute Werke).
Ex hoc usu explicandus est verborum lusus apud nostrum ff, 7.

شمس^٥ probabiler est *umbella*, signum dignitatis regiae
(Zeitschr. D. M. G. XII, 99), ٢. ult., Azrakî ١٥٦, ١٥٧, 6 وبعث
امير المؤمنين المتوكل بشمسة عليها من ذهب مكللة بالدرّ الفاخر
والياقوت الرفيع والزبرجد بسلسلة من ذهب تعلّق في وجه اللعبة
Certe hanc significationem habet Tabarî III, ١٥٥^٣,
ومعه الشمسة والخزانة وكانت الشمسة جعل فيها 2, ٢٢٧^٤, 14,
واسر مازج الخادم صاحب. Arîb f. 132 v. المعتضد جوهرا نفيسا
فلما كان يوم f. 187 v. واخذت القرامطة الشمسة et الشمسة
Eodem sensu, الجمعة — ركب المقتدر — وعلى راسه شمسة تطلّه
spec. in Aegypto, dicebatur شمسية. Exempla dedit Quatremère
Sult. Maml., II, 1, 280 sq., quibus alia addere non necesse est.
Apud Tabarî III, ١١٨^٣, 18 sensu colectivo الشمس occurrit.

شنتو, *digiti*, vox Jem. f., 14, f, 1; Freytag, *Prov.* II,
435 n. 93.

سرمایه، ۲۹۶، ۷، ۲۹۷، ۴، vid. Gloss. geogr. sub شومایه

التفاح الشيرى. شيرى, species mali in Hamadhân, ٢٣٦, 1.

صَحِيفَة pro صَفِيحَة, *tabula*, l., 10, ll., 4, Gloss. geogr.

II eodem sensu adhibetur quo تصدق *eleëmosynam dare*,
v. Lane. Memorabilis est constructio hujus verbi c. accus. r.
٢٩., 13.

صِرَّةٌ pro سِرَّةٌ, *umbilicus*, ۳., 17, Vocabul. apud Dozy. Contra
سِرَّةٌ 4, ۹۴ scribitur.

شِرْك IV, *consors fuit*, c. dupl. acc. ١٢٣, 19 si lectio bona est (B et I لأشرككم ملكه). Verbum أَشْرَكَ pro شَرِكَ usurpari, annotavit Lane ex TA. Occurrit quoque ٢١٧, 7. Constructionis vero cum acc. r. alterum exemplum non novi. Suffixum in نبيكم ad ملكه referendum est. Magis placeret مَلَّتْه (in religione ejus). — شَاكٌ = شَرِيكٌ socius, ٢, 20, (cf. Add. et Em.).

شَرَى et شَرَاءٌ, *pretium*, ٢٢, 10, ubi Kazwini II, ٩٥ habet ut noster شَرَى, contra TA et Mohit sub وُحط scribunt شَرَاءٌ, (Jâcût IV, ١٢٣ paen. شَرَى pro verbo habuit). Alia exempla Tabari III, ٩٢, 12 (شَرَى), ١٢٣, 10 (شَرَى, ubi *Fragm.* ٥١٢, 6 شَرَاءٌ). Cf. porro Dozy et Gloss. *Adjâib al-Hind*. — Pl. أَشْرِيَّةٌ, *contractus scriptus*, ٢٨٢, 14, Gloss. Belâdh.

شُسْتَانَك, *mantile, sudarium*, ut vid., ٢٥٢, 13. Cf. ann. h. Forte conferendum est شَبِسْتَانِي.

شَطِيطَةٌ, *schidium*, metaph. de thermis quae ex aliis thermis oriuntur, ٢١٢, 6.

شَعْرٌ pro شَعْرَةٌ, *capilli*, non tantum usurpatur in phrasi رَأَى شَعْرًا شَعْرًا i. e. *canitiem*, sed quoque generaliter ut ١٠٨, 1, ابن أبي Osaibia ed. Müller I, ١٨٥, 24 انسان له شعرة قد جللتها, Hamdânî ٢٣٨, 8 يقال هو جعد الشعرة يريد الشعر.

شَفْرَةٌ, *acies gladii* pro شَفْرَةٌ, ٥٥, 15, ubi sic perspicue codd. شَقٌّ, *dimidium*, ut شَقٌّ درم ١٩, 19; — *latus, tractus*, من شَقِّ البصرة, a parte Basrae, ٢٢, 11 sq., ١١٨, 15. Gloss. geogr. Regio est apud Hamdânî ١١٧, 25, ١٦٩, 6.

الشَّكْنُ inter producta Khorâsâni s. Transoxaniae memoratur ٢٥٥, 5. Vox corrupta videtur.

شَلِيشَا, *medicamentum*, apud Vullers شَلِيشَا appellatum, ١٢٧, 19.

شَمٌّ Arabes solent olfectare personas amatas, Tabari II, ١٠٩, 9, III, ١٧٠, 5, ١١٨ ult., *Fragm. Hist.* ٧٨, 8, Aghânî XII, ١٥٠, 14 sq.,

١٥٥ paen., ١٥٩. Haec ad illustranda quae habet epitomator Ibn Haucalis ٩١ i (vid. Gloss. geogr.).

الثياب السعيدية سعد ٣٩, 13, ٥٠, 16, ٢٥٢, 11, ٢٥٤, 4.

سَفَّاحٌ, *copiose fluens fons*, ٥٨, 15.

I, *perit, excidit memoria, mentio*, sec. analogiam verbi ذهب (vid. de Jong, Gloss. Thaâlibi, Lane et Dozy) construitur cum على p., ٢٢٥, 7. — III, *fecit ut concideret neque fermentaretur panis*, ٧٩, 11. — مَسْقَطٌ, *incrusted marmore*, de columna, ١٠٧, 20. Cf. Dozy et Cuche sub سَقَطٌ et مَسْقَطٌ. Baedeker p. 384 «Das Querschiff besteht aus vier massiven Pfeilern, die mit buntem Marmor belegt sind».

سَقْفٌ, *contignatio domus*, ٣٥, 5. Gloss. geogr., Dimaschki وله سقوف طباطى ٣٩, 6 a f.

سَكَبٌ in noto versu ١٧٧, 4, Tabari I, ٨٥٢, 7 explicatur a Bekri per *calcem, gypsum* (ما يسكب عليه من الصاروج).

سُكَّرٌ, *uvarum species dulcissima*, ١٢٥, 6. Lane.

سَمِيرٌ, pl. سَمَرَاءٌ, *qui interdum jejunit, noctu precatur*, ١٢٩, 3 sq.

السَّمَاقِيُّ, *species uvarum in al-Ahwâz*, ١٣٩, 1.

سَنٌ, Pl. أَسْنَانٌ *aetates i. e. homines certae aetatis*, نافع لجميع, ١٣٩, 8, ١٢٧, 2. Cf. Kremer, *Beiträge* اسنان الابل «die Altersklassen der Kameele».

رَمَادُ السَّنَطِ. *Acacia Aegyptiaca si conflagratur paucissimum cineris relinquit*, ٩٩, 9 sq. Cf. Lane.

ذَهَبٌ سَوٌّ, *aurum inferioris qualitatis, pro سَوٌّ habent* codd. ٧, 10. Doctores Arabici admittunt الرَّجُلُ السَّوُّ (vid. Lane), nec video cur, ubi quoque رَجُلٌ صَدَّى dicitur, non liceret dicere رَجُلٌ سَوٌّ.

loco habent ut recepi. In locutione proverbiali سَكَابَة يَوْمَهُ (Hariri ١٩٧, *Aghânî*, XV, ٦٧, 8) eodem sensu adhibetur, ut quoque in dictu سَكَابَة مَطْبَقَة = غِيم مَطْبَق. Conferatur usus verbi in phrase كَثِيرَة جَرَا حَة et quae Lane annotavit sub جَرَحَ.

سُكَالَة, floris genus in Media, ١٣٥, 19.

لَيْلَة السَّيِّ (cf. Gloss. geogr.) ١٣٣, 3.

I. Saepissime dicitur ما يَسْرَتْنِي (سَرَّتْنِي) ان *nequaquam vellem*, ٤٩, 6, Tabari II, ٦٧, 6, ١٢٧, 16, III, ١٣٣, 7, Belâdhori *Ansâb* ed. Ahlwardt, ١٨٨, 3, ٢٠٥, 7; ib. ١٧٩, 4 sq. ما سَرَّتْنِي بِمَقَالَتِكَ لَهُ ut يَسْرَتْنِي أَنَّهُ لَحَقَنِي مِنْ هَذَا الشَّعْرِ مَا لَحَقَهُ وَأَنْ لِي حَسْرَةُ النَّعَمِ eodem sensu quo *Aghânî*, II, ٥٥, 9 a f. dicitur ما يَسْرَتْنِي أَنَّهُ لَحَقَنِي مِنْ هَذَا الشَّعْرِ مَا لَحَقَهُ وَأَنْ لِي حَسْرَةُ النَّعَمِ ut quoque Mobarrad ١٤٤, 11; *Agh.* IX, ١٥٩, 8 (= XV, ١٢٨, 6 a f.) ما سَرَّتْنِي أَنْ أَمَى مِنْ بَنِي أَسَدٍ وَأَنْ رَبِّي يَنْجِينِي (جَانِي) مِنَ النَّارِ أَوْ أَنَّهُمْ زَوْجُونِي مِنْ بَنَاتِهِمْ وَأَنْ لِي كُلُّ يَوْمٍ أَلْفُ دِينَارٍ Seq. negatione Tab. I, ٤٧٥, 3 ما يَسْرَتْنَا أَنَّا لَمْ نُمْطَرْ *nequaquam vellemus nos imbre non petitos fuisse*; contra negatio otiosa est Tab. III, ٩١٨, 16 ما يَسْرَتْنِي أَنْ يَجِيئَنِي مَا نَقَصَهُ حَرْفًا مِمَّا كَانَ non vellem eum de suis verbis quidquam detraxisse. Similiter *Agh.* II, ١٩. paen. ما يَسْرَتْنِي أَنْ أَحَدًا مِنَ الْعَرَبِ مِمَّنْ وَلَدَنِي لَمْ يَلِدْنِي إِلَّا عُرْوَةُ بْنُ الْوَرْدِ ubi sensus esse debet «nullus majorum mihi adeo carus est ut Orwa ibn al-Ward». — In interrogatione اَيَسْرُوكَ ان vellesne? *Agh.* XV, ١٣٣, 4 sq. Sine negatione مَنْ سَرَّتْهُ أَنْ *cui gratum est, qui cupit*, Mobarrad ١١٩, 8 sqq.

سَرَج = قَنْدِيلَا, زَيْتَا II سَرَج.

سَرَطَان. Pharos Alexandriae fulciebatur columnis aeneis, quae innitebantur scorpioni aeneae et cancro vitreo, v., 15, ٧١, 1—3, 10, Ibn Khordâdbeh p. 121, Mas'ûdi II, 430, 433, Maorizi I,

زَرْجُونٌ, species uvarum in Kazwîn, ۱۳۹, 2.

زَرْزَلَال, nomen floris, e Pers. زرد et لال compositum, ۳۳۵, 19.

زَرْف, forma vulgaris pro زَرْافَةٌ aut زَرْافَةٌ (*camelopardalis*), ۷۷, 4 sqq., ubi sic codd. Formam revera in usu fuisse testatur plur. زَرَارِيف apud Edrîst, *Description de l'Afrique et de l'Espagne*, ۷۸, ۱۹۷, juxta زَرَاتِف, et Dozy. Observandum porro secundum lexicographos (etiam Damîrî) nomen hujus animalis esse derivatum a زَرَاةٌ *agmen*, hoc vero in versu Labîdî scribi بفتح وتشديد ثانيه Jâcût I, ۹۲۲, 11 (est autem ibi nomen loci).

زَرْقَاء, species dactylorum in Jemâma, ۳۰, 3.

زَغْرَى, species dactylorum in Jemâma, ۲۹ ult., ubi recepi زَغْرَى secundum Kâmûs (زَغْرَى الْوَادِي تَمْر), sed versus apud Jâcût IV, ۹۰۳, 5 hanc pronuntiationem improbat. Nomen habere videntur ab urbe Zoghar, vid. Hamdânî ۱۳۱, 4 زَغْر وهو بلد النخل ومنها التمر الزَغْرَى.

IV. Notanda est forma contracta يُزْفَنُهَا pro يُزْفَنُهَا ۹۳, 9 ut apud Mobarrad ۹۰۹, 10 يَقْرَنَ pro يَقْرِنَ; cf. porro Wright I, p. 77, Lane sub حَسَّ, مَسَّ, مَسَّ cet.

II, saltare fecit puerum mater ut رَقَصَ et رَقَصَ, ۱۱۹, 17.

مُزْلِفَةٌ, periculum (proprie ad interitum ducens), explicatum per مُهْلِكَةٌ, ۵۵, 17.

زَمَهْرُ, frigus, habet pl. زَمَاهِرُ (sec. anal. عَنَاكِب cet.), ۲۴۲, 3.

المصاحف المسبلة, *Korani exemplaria usui publico destinata*, ۱۰۰, 8.

اسَاتِير, pl اسَاتِير, pondus quatuor drachmarum, ۱۲۵, 1.

سَحَابٌ, nubes (غيم), non semper est nom. unit. سَحَابٌ, sed quoque singularis, cujus pl. est سَحَاب, uti habet Djauhart, ut ۲۳۹, 15, ۲۴۲, 3. Utroque loco Fleischer jubet legere سَحَاب i. e. سَحَاب اَرُونْد, qua emendatione recepta, priore loco quoque legendum foret سَوَادٌ مَظْلَمَةٌ.

راى العین est primo obtutu e. g. Jâcût, I, ۴۳۶, 20, Ibn Batûta II, 336.

رَٔى I, pro رَٔى, sq. ل p. *condoluit*, ۲۷۲, 1 ubi sic perspicue codd.

رَحْبِين, casei species (v. Gloss. geogr.), ۲۵۵, 2.

رازقى, nota uvarum species (v. Lane), ۱۳۹, 11.

ان رضى اهل نسا ۳۲., 3 I. Notabilis est phrasis رضي. si Nasâenses in eo acquiescunt, si per eos licet, quoniam hi intelligentia illos aequiparant.

رَعْقَى, nomen bestiae in Abessinia, ۷۷, 14.

راقص قرد, Pro سائس قرد, *simiae magister*, fl f scribitur *qui saltat cum simia*.

رَنَقٌ turbidus, tanquam رَنَقٌ terminationem feminini non accipit, itaque dicitur عَيْشَةٌ رَنَقٌ, *vita turbida*, ۲۱۵, 20.

رَوَّاحٌ, pl. رَوَّاحٌ, *odoramentum*, ۲۰۴, 16.

رَبَّانٌ, vulgaris forma pro رِبَّانٌ, ۶۲ p, Dozy.

مُسْتَرَاتٌ رِبَّانٌ, *lentus, tardus* de pisce qui manu prehendi potest ut dicit Jâcût I, ۵۱۳, 7), ۲۱۵ ult.

رَبُّ رِبَّاحٍ — رِبُّ رِبَّانٍ, *vox Jeman. barba*, ۴۰, 15, ۴۱, 2. dactylorum in Jemâma, quae memoratur in proverb. الذُّنُوبُ

رَبُّ رِبَّانٍ, ۴۱ ult., ۳۰, 1.

رَبُّ رِبَّانٍ, *spuma metaph. de hominibus*, ۱, 3.

زج II, *vitrum inseruit fenestrae*, e. acc., ۱.۱, 2. Cf. Baedeker (Sozin), p. 51 «Die bunten Glasscheiben, sowohl im Octogon als in der Trommel, sind nicht etwa gemalt, sondern sie sind aus lauter einfarbigen Glasstückchen zusammengesetzt . . . » Legimus ibi ea e saeculo 16^o esse; noster docet ea jam pridem ita fuisse.

زراوى, species uvarum in Kâfa provincia, ۱۲۵ ult. Nomen a Persico زَرَاب derivatum esse videtur.

زَرَابٌ, *fluvius* (Gloss. geogr.), ۲۲۷, 8.

ذَبَّ habet quoque plur. ذَبَّاتٌ ٢١٤, 3, 4, si ibi lectio B restituenda est. In nominibus animalium formam pluralis ذَبَّاتٌ frequentem esse (ذَبَّاتٌ, قِطَطَةٌ, هِرَّةٌ) recte observavit Nöldeke. Plur. ذَبَّانٌ occurrit ٢٣٣, 16.

ذَرَّ ١١٧, 16 sqq., ٢٥٩, 13.

I. Nomen vicis ذَرَقَةٌ ٩٢, 14, angit eam (djarschum) et molestatur, donec (djarschi) eam (djowankarkum) a se arcet excremento. Pronomen in seq. تَلَقَّاهُ referendum est ad antecedens subintellectum quasi praecederet (ما ذَرَقَ). فلذا ذَرَقَ الجَرَشَى ذَرَقًا (ما ذَرَقَ). II, terruit (= I), ٢٥٧, 8, ubi sic legendum esse metrum demonstrat. Recte observat Fleischer « die Existenz von ذَرَّ wird indirect durch das von Lane angeführte مَذَرَّ bestätigt ». Lexicographi quoque memorant partic. مَذَرَّ.

I ذهب, sui admirator fuit, ut Hollandice dicitur *met zich zelf wegloopen*, Aghani XIV, ٥٢, 18 وكان تياها معاجبا شديدا et in compar. ib. II, ٩٨, 5 a f. وكان من اتيه الذهب بنفسه ut apud nostrum aut aذهبهم بنفسه, خلق الله واشده ذهباً بنفسه ٣٢٠, 1. Asas habet phrasin الذهبية *superbia, arrogantia eum rapit, tenet*, in qua verbum ذهب simili modo adhibetur atque in verbis اين يذهب بك Hariri cvf (ed. alt.).

ذُو redundat in البانخ ذى الطود ١٧٧, 5. Cf. Lane.

ذُخْتُج, pannus pretiosus de quo v. Gloss. geogr. p. 196, ٢٥٤, 17.

ذُخْدَانِيَّة, mercatores Judaei, ٢٧٠, 15. Vid. Gloss. geogr. p. 251.

رَأَى العين رأى, adverbialiter *manifesto*, ١٥٧, 7 « quod manifesto inter homines terrorem excitat ». Cogitavi quidem de legendo ذائع, ut Nöldeke proponit, quoniam lectio Jâcûti ذائع idem significat, sed codd. habet perspicue ذائع. Si legimus ذائع, verba رأى العين debent significare « quo oculus cadit » (cf. Lane sub رأى I) fere ut البصر (مدى) (cf. Gloss. geogr. sub رأى).

كُلُّ بَيْتٍ يَوْقَدُ, versio Arabica Graeci *καπνικον*, est igitur *دُخَان*,
 فيه; vid. ١٤٧, 9 sq. et ann. l.

دُخَس, *delphinus* (= دُخَس), ٩ ult., ٦٢, 18. Vid. TA et Dozy.

دَارَشَن, forma antiquior vocis دَارَش (vid. supra sub جَرَش), ٢٥٢ ult.,
 ٢٥٣, 1 sqq., ubi sic recipi debuerat.

دَرَنُوك, pl. دَرَانِك, genus tapetum, ٢٥٣, 9, Djawâlîkî ٦٨.

اهل دعوة. Legimus ٣١٥, 1 de Chorasaniensibus eos esse دعوة. Jâcût ibi habet الدعوة i. e. العباسية et
 haec lectio commendari videtur eo quod quoque الدولة scribi-
 tur. Sed lectionem codd. non temere rejiciendam esse putavi,
 quum forsitan explicari possit per «homines religiosi» (cf. Gloss.
 geogr.).

دِيس est alia forma vocis Aegyptiacae quae vulgo Arabice ديس
 scribitur (vid. Dozy, de Sacy, Abdallatif p. 136, 152, Ibn
 Batûta II, 193), ٦٩, 3. Quod Kazwînî II, ١٧٧, 4 habet دلس
 videtur esse vitium pro ديس.

دُكْنَة, *propylaeum*, l., 19, ubi Mokaddasî صَفَة. Cf. Baede-
 ker (Socin), *Palästina und Syrien* (ed. altera) p. 48 «vor jedem
 Eingang war eine offene, doch überwölbte Halle».

الدَّوَالِي, uvarum species nota (v. Lane sub دَوْل et دَلَا), ١٢٥, 9,
 Hamdânî ١٩١, 20.

دَمْلَم I, c. على, *ursit, impulit* custos elephantem, ٢١٦, 11.

دَهْنُ الْخَرْدَلِ. دُهْنٌ — دَهْنُ II, *illevit pigmento* (= I), ٢١٥, 15, Lane. —
 دَهْنُ sub خَطَر, دَهْنُ sub خَطَرَة, خَرْدَل v. sub خَرْدَل, cet.

دُور, ٣٢, 12 sqq. et دَارَات, pl. دَارَة. دور.

دُورَنَك, propr. *bicolor*, tapetis genus, ٢٥٣, 9.

بِمَلُوكِنَا, ubi duo codd. habent بِلُوكِنَا ١٧, 15, ١٧, 15, ubi duo codd. habent بِلُوكِنَا I دين
 (B legit بَدِين مَلُوكِنَا). Forte autem legendum est بِلُوكِنَا.

دِينَارِبَنْدَة et دِينَارَزَاد, *mancipium*, ١٩١, 12 sq.

ذَنْبٌ, *lupus*, habet quoque pl. ذَنْبَةٌ, ٢٧٧, 3. P. ٢١٤, 3, 4 secun-
 dum I et S idem recepi, quamquam ذَنْبَةٌ quod semel B habet
 magis placeret. Hoc ibi nunc restitutum velim.

خرق⁹, *dementia*, ١٣٨, 12 (B ut rec., S خرق, I sine voc.).

Cf. Vocab. apud Dozy: خرق⁹ *folie*.

خضر⁹, de manibus et pedibus, *lividus* prae frigore, ٢٢٨, 7,

ubi non tantum auctoritas codd. nostri, Jâcûti et Kazwîni, sed

quoque quod Mokaddasî habet مخضرة⁹ vetat nos quominus lega-

mus خضرة⁹ *torpentes*, ut suadere videri posset locus ٢٣٠, 14

لخضر اطرافهم.

دقن الخطارة⁹, *oleum* in urbe Racca praeparatum, ١٣٤, 17.

De explicatione nominis incertus sum. دهن خطار⁹ significat

يتخذ من الزيت بافاويه الطيب (Çaghâni in TA) et aroma-

tarium (عطار⁹). Forte خطارة⁹ est *femina aromata vendens*.

VIII, *navigare* (= I, cf. Bibl. geogr. IV, 227 et Gloss.

ad *Adjâib al-Hind*), ١١, 14, ١٢, 3, 12 (ubi *Relations des Voyages*

ed. Reinaud p. ١٩ sq. habet I, quae forma apud nostrum oc-

currit ١٢, 10, 15).

خل الدقل⁹, *acetum e dactylis paratum*, ١٢٤, 17.

VIII, de patre uxoris, *repetivit eam a* (من) marito, ٢٤٨, 13, 16.

VIII, *se in diversam directionem moverunt dentes*, quasi

medium sit verbi خالف⁹ (cf. Lane et Bibl. geogr. IV, 228), ٩١, 6.

خمري⁹, species uvarum Katrabboli, ١٢٥, 19, ١٣٩, 9. Cf. TA

apud Lane.

خميسية⁹, *uter* qui probabiliter nomen a viro خميس dicto

habet, ٢٢١, 9.

et اناخ, اخنى⁹, I in versu ٢١٣, 3 eodem sensu quo اخنى⁹ (خنى) خنا

جنا (Mobarrad ١٠٨, 4) usurpatur. Diu haesitavi utrum

emendarem, tum quia خنى aliunde mihi hoc sensu incognitum

est, tum quia in priore hemist. اخنى exstat. Sed codd. per-

spicue habent ut edidi et satius existimavi locum non tentare.

خور⁹ explic. ١٨٩, 17.

خيل⁹, species dactylorum in Jemâma, ٣٠, 1.

- حُمْق, *stultitia* (= حُمَاق s. حَمَاقَة), 114, 16, ubi sic perspicue codd.; Jâcût ejus loco habet خَفَة optime conveniens, quod tamen recipere non ausus sum.
- حمل I نهرا, *duxit fluvium*, c. على, 131, 13 et exemplum apud Dozy.
- حوش ٣٧ ult. sq. الابل الحوشية.
- حول VIII حيلة, *excogitavit technam*, 138, 18, Tabarî II, 1324, 5 فاحتل له حيلة, Gloss. Belâdhorî. Cum acc. construitur quoque sensu *conari* Tab. II, 1340, 17 غرتكم وبياتكم, *technis et astutia* aliquid *assequi* ut apud Ibn Maschkowaih sub anno 312 (Cod. Schefer): انه لا يقدر على احتيال مائة ألف درهم, et sensu *seducere conatus est* e. g. Shahrastânî v, 1 دون من يحتال عنها, « sine Satana qui eos a natura innata seducere conaretur ».
13. ٥٠. اللجم الحابندية s. fort. اللجم الحابندية.
- حَبْت, species dactylorum in Oman, ٣٠, 2. حَبْت.
- حَتَم, species uvarum in Jemen et Ray, 124, ult., 131, 2. حَتَم.
- حُتُو, cornu pretiosum de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 222, 200, 5, 331, 9. حُتُو.
- خرج I, c. acc., de rebus et personis *prodiit, apparuit* certa qualitate, *factus est*, 131, 8—10, Ibn Badrân ٥٧, 1, Abu Ishâk Schirâzî ed. Juynboll, 19v ult., 198, 2, 9, 211, 7, Nawawî, *Min-hâdj* ed. v. d. Berg, III, 483 l. ult., Tabarî III, ٥٧, 2, ubi Ibn Khallicân n. 840, p. ٨٧, 5 a f. syn. نشأ, Jakûbî *Hist.* I, ٢٤ فخرج اسحاق اشبه شيء بابراهيم Quoque seq. Imperf. ut Tab. II, ٧٣, 11 فخرج يبص.
- خَرْجَج, species uvarum in Kazwîn, 131, 3. خَرْجَج.
- خَرْدَل, *oleum sinapi*, inter producta Aegypti enumeratur ٩١, 19. Cf. TA apud Lane. خَرْدَل.
- خرطيم, nomen belluae marinae, ٩, 13; cf. Kazwînî I, 11٧, 18 sqq. خراطيم.
- خراف, species dactylorum in Jemâma, ٢٩ ult. خراف.

حصن V, *latitare, latibulum sibi quaerere* de serpentibus, scorpionibus, araneis cet., ١٣٣, 17, 18.

حضر I. Dicitur ما حَضَرَ سَمَاعِي, *quod auribus meis audiui*, ٣, 2. — حَضْرَةٌ *juxta, a latere*, ٣٠٩, 14, Tabarî III, ١٧٨, 15, ١٩٤٨, 17, ١٩٦٨, 9, Mobarrad ١٢٤, 11. Cf. Lane. — حَضَرَقِي, species dactylorum, ٢٩, 14.

حطم V, morbo حَطْمٌ dicto in pedibus affectus fuit camelus, ٢٢٨, 11.

حلّ II, *polivit versus*, ١٩٣, 21, Ibn Kotaiba, *Kitâb as-Schî'r wa's-Schoarâ*, p. ١٩ ed. Rittershausen: وكان الاصمعى يقول زهير والخطيئة وامثالهما من الشعراء عبيد الشعر لانهم نقأوه ولم يذهبوا فيه مذهب المطبوعين وكان الخطيئة يقول خير الشعر الحولى الفاظ — المنقح للحكك وكان زهير يسمى كبر قصائده الحوليات ١٩٤, 16. محككة

حلاوى (plur.), species uvarum, ١٢٥ ult. Voc. in codd. ita ut non de legendo والحلاوى (cf. Dozy) cogitari possit.

حلى pro حَلَى habent codd. B et I ١٥٥, 15, I ٢٢٥, 2. P.

١٩٤, 7 et 8 codd. habent حَلِي, ut non de forma vulgari حَلِي

pro حَلَى (Djawâlîkî in *Morgenl. Forsch.* p. 144) cogitari possit.

حَمّ generaliter fons est, nam quoque de fonte frigida adhi-

betur ut ٢٢٠, 6. Eadem ٢٢٣, 1 laudatur inter fontes (حَمَات)

Hamadhâni. Contra ٢٢٤, 5 fons calida est. Cf. Jâcût II, ٨٩٢, 10

حَمَّة يعنى عينا مخرج حارة. Quae intelligatur ١١٧, 9 nescio. In

codd. plus semel pro حَمَّة scribitur جَمَّة, quae corruptela quoque irrepsit in textum Jâcût I, ٢٩١, 14 sqq.

الْأَحْمَرُ, species uvarum, ١٢٥, 19, Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60.

الحُمُس, ١٨, 7 sqq., Azrakt ١٢٣, 10 sq., Jâcût IV, ٩٣١, 1 sq.

laudatur proverbium (Freytag I, 294 n. 57) et *Mohit*: الذين

facilis, قريب المجتنى pro n. a. مجتنى — جنوا هذه الدار
decerptu, ١٣٣, 10 (cf. Gloss. Edrisi sub قريب).

جوانكر، nomen avis (e. جوان et كرك compositum), ١٣, 13 sqq.,
٩٢, 12 sqq.

III. Dicitur احسن جوار (مجاورة) نعيم الله *beneficiis divinis usus*
est ut decet, ٢٩, 16, 17, Tabari III, ٩١٢, 14 sq., ١٠٦٨, 3, Jakûbî
Hist., II, ١٠٩, 2.

جبة I. N. a. جبة (v. Lane) ١٠٥, 15 in duobus codd. scribitur.
II, c. acc. p., *exercitum ejus imperio mandavit*, ٣٠٩, 2, si
lectio codd. bona est. Sed est quam maxime suspecta, nam Belâ-
dhorî cujus verba transscribit habet وحضنه, quod quoque ex-
plicatu difficile est.

II, *incarceravit*, ٣٧, 11. Vid. Bibl. Geogr. IV, 212.

الحبشى، species onycis, ٣٩, 10, Müller *Burgen und*
Schlösser, I, 84. Niger aut viridis est et inservit manubriis
cultorum faciendis. Utrum idem sit ac المستنى (Hamdânt ٢٠٢,
23) ut Müller l. l. ann. 1 et Sprenger *Alte Geogr.* p. 62 opi-
nantur, nescio. Cf. الحجر الحبشى apud Dozy sub حجر.

ومدينتها على حجر طريق ٣٢٤, 18, *latus* (= حجرة Lane), حاجر، حجر.
الصغانيان.

idem est quod حيرة (cibus notus), ١٨, 14 et in versu
Jâcût IV, ٩٢٢, 2.

X, *prudens existimatus est*, ١٩٣, 18 (ubi activum reponen-
dum). Locus apud Mas'ûdî I, 20 est من وضع كتابا فقد استهدف
استنزف. فان اجداد فقد استشرف وان اساء فقد استنزف
quod sensum non dat, cod. L habet استقرف، L₂ استقذف quod
restituendum. Monuit Cl. Fleischer male Freytagium et hinc
auctorem *Mohiti* passivum pro activo recepisse, itaque pro «pe-
tiit conviciis» scribendum esse «se conviciis exposuit». Quod
Mas'ûdî pro استكصف habet استشرف «nobilis existimatus est» hoc
sensu lexico addendum est.

حاصل، *pellis pelecani pretiosa* (v. Dozy), ٣٣٥, 4.

currit ٣٨, 12, Tabarī III, ٣٨٨, 1, 2, 4, 8, Nowairī ms. Leid. 273, p. 590, 811, Ibn Djazla in v. et Mançourī apud Dozy. Ejusdem formae sunt *دارشن* quod, ut recte monet Nöldeke, servare debueram ٢٥١ ult., ٢٥٢, 1 sqq., et *داشن* quod idem mihi

suppeditavit. — *جَرَشِي*, nomen avis, ١٣, 12 sqq., ١٢, 13 sqq. —

جَرَشِي appellatur species uvarum optima, quae describitur TA IV, ١٩. « color albus ad viridem vergens, bacca parva (pro رقيق ١. دقيق), grana parva in fructu dispersa, prae omnibus uvis praecox; racemi sunt longi, interdum ulnae longitudinem habentes ». Quae descriptio partim convenit cum iis quae noster habet ١٢٥, 5, 20. Vid. porro Müller, *Burgen und Schlösser*, I, 60 ult., Hamdānī ١٩٩, 21.

جرف, genus piscium advenarum in Basra, ٢٩٩, 10, ubi legi sec. Kazwinī I, ١١٩. Apud Mokaddasī ١٣. p in *حراق* corruptum

est. Utrum nomen cohaereat cum *جَرَفَة* « alose » (Dozy), affirmare non ausim.

VI. Dicitur *جاءه الكلام* sermones cum eo nexuit, collocutus est, vid. Gloss. Fragm. Hinc de duobus aut pluribus *تجاروا الكلام* disputaverunt, Tabarī III, ١٧٩, 16 et exemplum apud Dozy, et *تجارينا ذكر الشيء* collocuti sumus de re, ٢١٥, 13. Cf. apud Lane *تجاروا في الحديث*.

جشم V. *بلادًا بعيدة* longas peregrinationes suscepit, ٥٢, 6.

جعب, species dactylorum, ٢٩, 15.

جلب I et V. Lectio codd. v., 8 bona est, coll. Kor. 17 vs. 66

واجلب عليهم بخيلك ورجلك. Forte quoque ١٥١, 10 servari de-

buerat *يتجلب*, vid. Bibl. Geogr. IV, 218.

جمر, *سقوط الجمرة*, casus pruinae, est initium veris, vid. Lane ex TA, Mas'ūdī, III, 410, *Le calendrier de Cordoue* ed. Dozy p. 28 sqq. Legimus apud nostrum ٣٣٠, 4: *سقطت جمره جامدة*, i. e. non tepida ut solet, sed gelida. Cl. Fleischer ad Jâcūt proposuit *خامدة* et sic habet B, sed lectio recepta plus auctoritatis habet.

جمع, *مَتَجَمِع*, pl. *مَتَجَامِع*, capsula ferrea, pyxis, ut vid., ٢٠٥, 1.

Cf. Dozy.

جنى p. ٢١٧, 9 videtur esse destructor. Cf. Lane sub *بان* ubi

جَبِي I de cibis qui congeruntur in ventrem ١٨, 5.

جَبَل. *جَبَلٌ*. Dubitavi ego et dubitaverunt Nöldeke et Kremer de loco ٢٢٨, 14 *جَبَلِ انْفَسَمَ*, ubi lectio codd. variat. Kremer proposuit *جَبَلِ حَيَزِ انْفَسَمَ*, cui vero conjecturae codd. lectio se opponit. Edidi sec. Jācūt IV, ١٥, 3. Vertendum est «in ipsorum monte». Kremer jure observat «Hamadān liegt nicht auf oder in dem Berge, sondern am Fusse desselben», sed nihil obstat versioni «in terra eorum montosa».

جَاحَش III, c. *على* r., *dimicavit de aliqua re*, TA sub جَاحَس et عليها الجَاحَش. Hinc de re ab omnibus expetita dicitur جَاحَش, ١٧٣, 14.

جَاحِمَة, *oculus*, Jeman. f., 13.

الْمَجْدَرَة *maculatus de lapide*, ٧١, 5. Cf. apud Dozy *المَجْدَرَة* البِيضَة.

الْجَدَامِيَّة *species dactylorum, quae contra haemorrhoides utilis est*, ٢٩, 14, ٣٠, 3. Vid. *Kāmūs*.

جُرُوب *vox Jeman. lapis caesus* (voc. in Neschwān, et noster cod. B semel جُرُوب). Secundum TA lapis niger est, sed e nostro patet, ٣٥, 2—4, hoc falsum esse. Occurrit in poëmate Tabarī I, ٩٢٩, 2 (cf. Nöldeke *Sasan.* p. 193), Ibn Hischām ٢٧, 1 et apud Müller, *Burgen und Schlösser* I, 47, 53, 55 (in جُرُوب corruptum). In monumento Sabaeo nuper repertum est, vid. Mordtmann et Müller, *Sabäische Denkmäler*, p. 92. Reiske ad *Gol.* annotavit «genus lapidum pretiosorum». Kremer, *Beitr.* I, 32 male جُرُوب.

الْجَرَزَة *sed fortasse legendum est* P. ٥٠, 9 edidi sec. codd. *الْجَرَزَة*.

clava ferrea, quae forma pluralis in usu fuit, *الْجَرَزَة* pl. a جُرَز *clava ferrea*, quae forma pluralis in usu fuit,

ut *اترسل* (e. g. Tabarī II, ١٢٤٥, 3), licet ut haec a lexicographis improbatur (v. TA in v. et Djauharī in *Gloss. Belādh.* p. 57 paen. sq. Cf. infra sub كَيْس). Cogitari posset de plurali

irregulari a sing. جَرَزَن, sed hoc pro كَرَزَن nunquam usurpatum vidi. Fleischer tamen me ad Hebr. *קַרְזָן* attentum facit.

جَوَارِش *forma antiquior vocis جَوَارِشَات*, pl. جَوَارِشَات, جَرِش.

بهر^{١٠} describitur ٢٣, 2.

بيت^{١١} appellantur singulae partes capsae (رَبْعَة) ١٢٢, 10. Cf. Gloss. geogr. et Dozy case.

البيروزى (pro الفيروزى), species uvarum, ١٢٥ ult.

بيضاء اليمامة Triticum optimum Jemâmae appellatur ٢٩, 10.

تاختم^{١٢}, pannus pretiosus de quo vid. Gloss. geogr. p. 196, ٢٥٢, 17.

متجّر^{١٣}, mercatus, pro متجّر^{١٤}, ٢٧, 7 (voc. in B et S). Alterum ex. apud Dozy.

تركى الوجه^{١٥} (vid. Lane), ut ١, 15, est idem quod الوجه^{١٦}.

زنجبى^{١٧} الحلقة^{١٨} eodem sensu quo مزنج^{١٩} الحلقة^{٢٠} dicitur Agh. VII, ٢٠, 10 a f. sq. Cf. Dozy *Corrections sur les textes du Bayâno'l-Mogrib* etc. p. 126. Forte idem legendum est Agh. XIX, ١٣٧, 8 pro مشرك الوجه^{٢١}. Quod Kremer, *Beiträge*, I, 84 (262) reponendum proposuit مشرم^{٢٢} probare nequeo.

تثنا^{٢٣}, praedii dominus, ٢٣٩, 1 (التثنائين^{٢٤}, I sine voc., 8

التثنائين^{٢٥} = تانى^{٢٦} de quo vid. Bibl. Geogr. IV, 198.

تيان^{٢٧} ريطوس^{٢٨} medicamentum, Graece Θεοδώριτος (Dozy, Suppl. Add.), ١٢٧, 19.

تبع^{٢٩}, I, mollia excrevit alvus, opp. خرق^{٣٠}, ١٩, 20 (ubi l. وتتبع^{٣١}).

ثريت^{٣٢} gaudium de aliquo, ١٢٢, 12. Cf. apud Lane ثريت^{٣٣}.

ثرا^{٣٤} n. a. بك^{٣٥}.

ثمن^{٣٦}, pretiosus, ٨٩, 17, ١٠٨, 22 (teschâid in codd.). Lexico-

graphi hoc sensu habent ثمين^{٣٧}, ثمين^{٣٨}, ثمين^{٣٩} (v. Khafâdjî comm.

ad Harîrî Dorra, p. ٨٧ sqq.) et مثنون^{٤٠}, quod teste Motarrizio saepe occurrit in opere juridico al-Montakâ, sed improbatur.

Unde Freytag suum مثن^{٤١} petierit, non liquet.

جانباق^{٤٢} pastor, Pers. گان(و)پاده^{٤٣}, ٢٤٥ ult.

جاوال^{٤٤} nomen floris in Media crescentis, ٢٣٥, 19. Nomen e voc.

Pers. گاو^{٤٥} et لال^{٤٦} = لاله^{٤٧} compositum videtur. Forte cohaeret cum

جاوله^{٤٨} s. جاوله^{٤٩} apud Vullers.

بَرَسْتُوج, genus piscium advenarum, ١., 2, ٢٩١, 10 sq., ٢٩٧, 2, Kazwini I, ١١٩ sq. Nomen corruptum apud Mokaddasi ١٣. p legendum esse بَرَسْتُوك = بَرَشْتُوك (*Kâmûs*) jam conjeceram in Gloss. Bibl. Geogr. IV p. 187. Amicissimus Nöldeke ad me scripsit sibi videri nomen esse Persicum پَرَسْتُوك *hirundo*, observans Graecum quoque *χελιδων* nomen piscis esse. Accipere nequeo quod Dorn l. l. p. 649 proponit *Börs, Bersich, Franz. perche, Βερζήτικον*? s. Vivien de Saint-Martin, *Nouv. ann. des voy.* T. XXXI. 1852, III, S. 40 (1).»

مَبْرَغ, locus ortus lunae, ١٣, 14, Gloss. Fragm.

بُسْتَان. Dicit auctor ٢٢١, 3 praestantiam بستان prae جنة esse quod ille diligenter irrigatur.

بُسْد, corallium rubrum, vulgo مَرَّجَان appellatur, ٨٤, 3, ١٤٨, 3.

بَسْط I. Legimus ٢٤٢, 17 بَسْطٌ بِيَمِينِهِ أَنْ manu extensa significans.

٢٥, 15. رَقْعَةٌ explicatur per بَطَاقَةٌ بَطْف.

بَغْل. دراهم بَغْلِيَّةٌ وافيَّةٌ. ٣٠٧, 16. Vid. Gloss. Belâdh.

بَقَر, optima onychis species (*sardonix*), quae se-

cundum Jâc. I, ٢٩٩, 14 nomen habet a regione Bakarân, ipsa

vero quoque البَقَرَان appellatur, ٣٣١, 9, Hamdânî ed. Müller ٢٠٢, 17 sqq., Jâcût I, ٧٤٨, 15, Dimaschkî ed. Mehren ٩٩ paen., Sprenger, *Alte Geographie* p. 61 sq. et imprimis Müller *Burgen und Schlösser* I, 77, l. 5, 83, l. 8.

بَقْل. praesertim in usu sunt in Aegypto, ٢٣ ult., Jâc. IV, ٨٩٧ ult. sq. In editione Cahirensi Khafâdjî p. ٥٨ male براقيل.

٥., 9. الرماح البَلُوصِيَّةٌ. بلص.

بَلْعَف, optimum genus dactylorum in Oman, ٣., 2, Lane sub قَرْض. IV c. الى p. taedio afficere aliquem, ٢٥٠, 4, TA apud Lane. بِنَاجِس, *phoenix*, ٢٠٧, 13.

بَنْك, cortex aromaticus Jemanensis, ٣٣١, 16, *Mohit* in v.

بَهْت, lapis pretiosus, de quo vid. Dozy, ٧١, 10 sq., ٨٤, 17, ٨٨, 19. Jâcût, IV, ٢٥٥, 13 البَهْتَة.

الله, *per Deum?* exclamatio interrogantis, ١٤٢ ult., proprie scribendum آله ut in *Kitāb al-haida*, cod. Kremeri, فقال لي المنصور آله لسمعت من الحسين قلت آله لسمعت من الحسين.

أنس, pro أَنَس occursit ٢٩, 8, ٧٢, 5, ١٣٨, 6. Cf. TA apud Lane sub أَنَس.

بارنك, epitheton speciei nobilis melonis, quae in Merw et, secundum Thaālibī, *Laldif*, ed. de Jong ١٢٩, 4, quoque in Khwarezmia crescit, ٣٢٠, 13. Thaālibī scribit بارنج. Sine dubio est Persicum با رنك. Ibn Baithār hanc speciem appellat الماموني (بطيخ v. in voce).

بارجنك, nomen speciei uvarum, ١٢٩, 3.

باكير, nomen Dei Aethiopice (*abhēr*), ٧٨, 11. Apud Jakūbī, *Hist.* I, ٢١٨, 8 (conf. ann. h) forma اكزباكير (*egziabhēr*) occurrit.

البخارية. Anno 54 Obaidallah ibn Ziyād e Bokhārā adduxit 2000 sagittarios (Tabarī II, ١٩٩, 15, ١٧٠, 5 sq., Jâc. I, ٥٢٠, 13 sq.), servitio praefecti Iraci destinatos, quibus in urbe Basra domicilium datum est a Ziyād. Vicus ibi de iis nomen habuit, vid. ١٩١, 2 sq., ubi de 4000 sermo est. Saepe in historia memorantur, v. Tab. II, ٢٢٣, 9, ٢٩٢, 12, 16, III, ٩٧, 7, ٨٠١, 4, ٨٠٢, 5, ١٢٧٢, 6. Nomen in البخارية corruptum est *Fragm. hist. ar.* ٩٩, 6 a f., Ibn Badrūn ١١٧, 3, Ibn Khallicān n. 826. Deleatur igitur apud Dozy s. v. نجر.

بيرد, الضمادات المبردة, *emplastra refrigerantia*, ١٢٧, 15, ubi sic conjectura lego. Codd. ut rec. et quidem B المنددة I المنددة. Cf. e. g. Ibn Djazla ويقربها المعدة وبيرد المعدة et ضباد ضعف المعدة وبيرد المعدة apud Dozy.

أَدْخَلَ, secundum analogiam phrasis vulgaris ب p., ١٤٠, 4, IV c. ب p., بزر (Harīrī, *Dorra* ١٩, 6 ed. Thorbecke) et Koranici (24 vs. 43 ubi sic a quibusdam legitur pro يذهب), Ibn abī Osaibia I, ٢٥, 4 a f. بهم اليه, a Müller in Gloss. notatus locus.

GLOSSARIUM.

آسمانجونی s. آسمانجونی, *caeruleus*, ۳۷, 6, Mowasscha f. 123 r., 125 v. الباقوت الآسمانجونی. Vid. Dozy.

آخندال, verbotenus *ferri arbor* (دار = دال), est nomen ligni durissimi, ۷۱, 8.

آیین, *lex, mos*, ۱۴, 15. Vid. Bibl. Geogr. IV (Gloss. geogr.), 175.

ابنوده, nomen Dei Coptice (*pnûti*), ۷۸, 12; cf. ann. i. سوسن v. sub ازان.

استور, genus piscium advenarum, ۱۱۱, 10. Dorn (*Mélanges asiat.* in Bulletin de l'Acad. imp. des sciences de St. Pétersbourg VI, p. 649) opinabatur *sturionem* (Stör, Esp. esturion) intelligi. Apud Kazwini I, ۱۱۶, 7 a f. et 4 a f. nomen الاسيور s. الاسيور, apud Mokaddasi ۱۳۰ p. الاسيل scribitur. Sed de الشبور s. الأسبور (*sparus*), de quo cf. Dozy et Lane, cogitari vix potest.

اسفیدمشک, nomen speciei uvarum, ۱۳۱, 2.

آشف pro وشف q. v., ۳۷, 8.

اسقنقور scribitur ۶۱, 12, 14, ۲۰۰, 11 pro اسقنقور. Haec forma occurrit ۲۰۲, 8.

الاطمر, nomen belluae marinae, ۹, 14, quod apud Kazwini I, ۱۰۹ ult. الاطم, apud Dimaschi ۱۵۸, 8 اللطم, in *Adjâib al-Hind*, p. 40 لظوم scribitur. Vid. Gloss. ad hoc opus.

vole mihi utendum concesserunt apographum, quod Loth testamento bibliothecae Societatis legaverat. Hoc apographum, cujus bonitatem cognovi comparatione excerptorum quae olim ipse e codice Musei Britannici feceram, unicum meae editionis fuit fundamentum. Forte non inutile fuisset ad unum alterumve locum de novo interrogare codices, sed tempus defuit.

Quum primum totum librum festinanter perlegeram alacritas ad ejus editionem suscipiendam non magna erat et fere cum Chwolson (Zeitschr. D. M. G. XXII, 335) censebam, editionem totius libri non esse necessariam, excerpta posse sufficere. Deinde vero accuratior operis cognitio me aliter sentire fecit. Utilia longe superant ea quae possent desiderari, nec plerumque illa ab his dirimi possunt. Ad historiam cultus humani civilisque in posteriore parte saeculi tertii conscribendam magni momenti hoc opus praebet materiem. Geographica et historica multa continet quae aut ignorabamus aut imperfecte noveramus. Denique non tantum propter aetatem, sed quoque quod Mokaddasi multa ex eo suo libro inseruit, Jâcût inter fontes primarios habuit, editionem omnino merere videtur.

defectus quem in compendio saepe deprehendimus, sine dubio magnam partem sit tribuendus epitomatori, non possumus quin suffragemur Mokaddasfi sententiae, auctorem plus quam satis esset sacrificavisse studio delectandi. Difficilius dictu est utrum negligentia stili et linguae auctori an tantum epitomatori sit tribuenda. Mea sententia uni et alteri, nam interdum recurrit in locis ex opere majore laudatis a Jâcût. Saepe apud hunc pro forma vulgari compendii, invenimus formam puram classicam quam dicimus, sed constat Jâcûtum non semper accurate laudasse et probabile est eum saepe simpliciter correxisse quod offensionem erat. Saepe haesitavi utrum formam vulgarem aut vocales a praescriptis diversas reciperem an rejicerem. Quum codices testibus subscriptionibus ex archetypis antiquis descripti sint, opinatus sum, consensum codicum mihi quantum poterat esse observandum. Fateor mo in hac re non semper mihi constitisse, cujus negligentiae indulgentiam et veniam lectoris etiam atque etiam rogo. Inter causas fuit quod saepius aliis negotiis abreptus studium libri intermittere debui, ut interdum per sex menses jacuerit, nec felicior fui quum recognoscerem textum et quum plagulas typis datas corrigerem. Lectorem itaque rogatum velim ut Addenda et Emendanda consulere non negligat. Reperiet ibi multas quoque emendationes propositas a viris clarissimis amicissimis Fleischer, Nöldke et Kremer, qui plagulas recenter typis expressas legendas a me acceperunt. Iis eorum emendationibus quas aut ipse etiam feceram aut quas libenter meas feci et adoptavi, nomen eorum in parenthesi addidi (vitiis typographicis aut lapsibus calami exceptis). Ceteras quae eorum nomine dedi non accepi ut certas, quamquam negare nolim eas bonas esse posse. Quae falsa aut supervacanea mihi videbantur non dedi, paucis exceptis, de quibus aut in Add. et Em. aut in glossario egi.

Editio hujus operis proprie est actio pietatis. Anno 1872 carus amicus Loth absolverat apographum codicis Musei Britannici, quod anno sequenti cum codice Officii Indici et Berolinensi contulit. Editionem ejus praeparare sibi proposuerat quam in Bibliothecam meam geographorum Arabicorum recipere ei promiseram. Sed variae causae impediverunt propositum exsequi. Post obitum ejus fidem amico datam fallere nolui etiamsi mihi nunc grave necomnino gratum incumberet officium textum prelo praeparandi. Hunc ad finem viri qui curant res Societatis Orientalis Germanici bene-

Locus p. ٢٩٩ de piscibus migrantibus secundum Kazwīnī I, ١١٩, 5 a f. sqq. e libro Djāhithi desumptus est. Utrum revera ex Abu Maschari tabulis multa sumserit, dijudicare nequeo. In compendio vestigia nulla deprehendi; fieri autem potest epitomatores haec omnia omisisse.

Dictum jam est auctorem nostrum diligenter e libro Ibn Khordādbēhi hausisse. Semel autem tantummodo titulum operis et nomen auctoris laudat (p. ٢.٣, 9), semel nudum titulum (p. ١.٧, 12). Hic locus desideratur in libro Ibn Khordādbēhi, cujus e codice Oxoniensi editionem dedit Barbier de Meynard, et confirmat meam opinionem, quam alibi aliis argumentis adstruere conabor, hunc quoque esse compendium. Porro quamplurima cepit e *Libro expugnationum* Belādhori, quem bis nomine laudat (p. ٣.٣ et ٣٢١). In notis ad meam hujus libri editionem saepe laudavi nostrum compendium secundum codicem Musei Britannici.

Memorabilis est locus de Armenia p. ٢٩. sqq. quem auctor se debere ait Ahmedo ibn Wādhih al-Ispahānī. Vix dubio obnoxium esse potest quod intelligitur nomine al-Jakūbī notus geographus et historicus, de quo ipse egi in introductione ad Descriptionem al-Magribi et in tractatu «Ueber die Geschichte der Abbāsiden von al-Jakūbī», qui prodiit in «Travaux de la III^{me} session du Congrès international des Orientalistes» Petropoli, p. 153—166, et cujus geographiam edidit Juynboll, historiam Houtsma, qui in praefatione de auctore et opere breviter exposuit. Utrum Ibn al-Fakhi locum e geographia Jakūbī descripserit, an ex alio libro nescimus. Pars nempe hujus libri quae Armeniae descriptionem continere debuit, deperdita est.

Secundum *Fihrist*, primum folium duorum codicum et subscriptionem codicis Musei Britannici (v. p. ٢٣. ann. ٤), titulus operis Ibn al-Fakhi est كتاب البلدان «liber regionum». Utrum hic revera fuerit titulus quo auctor opus ornavit, pro certo efficere nequeo, quoniam praefatio ab epitomatore amputata est. In fine residuo nobiscum communicat auctor se multa e memoria litteris mandavisse, quapropter indulgentiam lectoris petit pro erroribus a se commissis. Praefatio ad partem alteram operis integrior ad nos pervenit (p. ١٩٢ sqq.). Agnoscit ibi quidem compositionem suam non omnibus numeris perfectam esse, sed patet e sequentibus hoc nihil esse nisi captationem benevolentiae, quum revera opinetur suum opus omni laude dignum esse. Verum, quamquam cohaerentiae

madhâni p. ٢٣٧ inserit caput de amore patriae (حب الوطن). Ubi scripserit, non liquet. P. ٢٥٢, 3 loquitur de « hac terra ». Loth in schedula quam suo apographo adjecit posuit quaestionem an forte Kurdistan intelligenda esset. Non opinor, nam fodina smaragdi nos de regione fodinarum ab oriente Aegypti cogitare cogit (cf. Jakûbî p. ١٢. sqq., Quatremère, *Mém. sur l'Égypte* II, 135 sqq.). Incertum autem est utrum revera auctor voluerit hanc terram ubi nunc sum, an forte culpa epitomatoris nomen regionis exciderit, ad quod pronomen referendum sit.

Auctor *Fihristi* jure dicit Ibn al-Fakîhum multa ex aliorum scriptis compilavisse. Quod autem addit eum magnam partem operis Djaihânî in suum transtulisse parum probabile videtur. Etenim, ut tradit Mokaddasî, Djaihânî usus est auctoritate officii veziri quo fungebatur apud principem Khorâsânî ut undique materiem ad opus componendum congereret. Quum autem testibus Mokaddasîo p. ٢٣٧, 10 et Ibn al-Athîr, VIII, ٥١, 3 sq. anno 301 illud munus capessiverit, regnante Naçr ibn Ahmed as-Sâmânî, opus ejus necessario libro Ibn al-Fakîhi posteriorius esse debet. Liber Djaihânî in nulla quantum scio bibliotheca Europae exstat; non igitur duo haec opera inter se comparare possumus. Sed neque nomen Djaihânî ab Ibn al-Fakîh memoratur, neque Sâmânidam novit Ismâîlo ibn Ahmed posteriorem. Qui factum est ut in *Fihristum* error irrepserit, non ita difficile explicatu videtur. Mokaddasî docet, et loci hic illic e libro Djaihânî laudati confirmant, ejus opus revera fuisse editionem auctam libri Ibn Khordâdbehî, atque Ibn al-Fakîh ex eodem hoc libro permulta suo inseruit. Djaihânî igitur et Ibn al-Fakîhi operibus inter se comparatis, facile quis concludere poterat alterutrum esse plagiatores, dum accuratius ambo ita appellandi essent. Accedit quod liber Djaihânî et opus Ibn Khordâdbehî eundem titulum habent. Ubi itaque laudat Ibn al-Fakîh auctorem libri *al-Masâlik wal-Mamâlik* (ut p. ١٧, 12), facile quis suspicari poterat librum Djaihânî intelligi, praesertim si locus laudatus revera ibi inveniretur. Falsa ergo est opinio Reinaudii (Introduc. ad Abulf. p. 64) « que l'abrégé d'Ibn al-Fakîh fit négliger l'ouvrage original de Djaihânî ».

Quod Mokaddasî dicit, Ibn al-Fakîhum multa ex opere Djâhithi mutuatum esse, probabile mihi videtur. Ter enim eum laudat (p. ١١١, ١٩٥, ٢٥٣). Cum autem hujus opus inspicendi mihi copia non fuerit, efficere nequeo quatenus verum est quod asserit Mokaddasî.

botenus fere consentiunt cum Belâdhorî p. ١٧, 4 sq. Sed quod Jâc. I, ١٧, 17 sq. sub اذنة quoque ex Ibn al-Fakîh habet confirmat in opere majore hanc mentionem de Abu Solaim exstitisse. عيىم III, ٧٩, 16. ذو الغراء III, ٧٩, 7. غيرة III, ٨٤, 22. الفرع III, ٨٧٨, 8. فرغانة III, ٨٧٩, 20 sq. كابل IV, ٢٢٠, 21—٢٢١, 3. Ex opere *Moschtarik* p. ١٩ addi potest الجينة (cf. Jâc. II, ١٣٥, 8).

Sine dubio haec enumeratio est imperfecta. Ut enim jam observavimus, Jâcût multo plura e libro Ibn al-Fakîhi compilavit quam ipse indicavit. Quae si in compendio non inveniuntur, certo indicari nequeunt. Quae autem dedi satis superque probant nos opere majore deperdito jacturam magnam fecisse et compendium non sufficere ad justum de Ibn al-Fakîh judicium ferendum.

Ibn al-Fakîhum circa annum 290 scripsisse recte statuit Sprenger. Bis narrat res a Motadhido gestas annis 287 et 288 (p. ٥٣ et ٣١٢ sq.) et quidem p. ٥٣, 6 eum nuncupat «khalifam nostrum», unde sequi videtur eum hunc locum litteris mandavisse vivo adhuc Motadhido (+ 289). Bis autem (p. ٢٢٣, 3, ٢٧, 1) appellat Moktafiûm qui anno 289 khalifa factus est, et, quamquam p. ٢٧. factum narratur o tempore antequam khalifatum oblinuit, tamen ex utroque loco concludendum videtur auctorem post Motadhidi mortem scripsisse. Idem sequitur o p. ٥٣, 17 ubi legimus Amrum filium Laithi a Motadhido occisum fuisse. Novimus o Tabarîo III ٢٢٨ khalifam morientem jussisse ut ad supplicium daretur, non tamen factum fuisse nisi post obitum ejus. Annis igitur 289 et probabiliter 290 opus composuit. Nullum anno 290 posterius factum inveni. Semel in codice B (p. ١٩ ann. d) laudatur opus *Modjmal* auctore Ibn Fâris (+ 395), sed dubium fere esse nequit quin hoc a recentiore sit interpolatum. Lector qui in titulo codicis B notavit se iudice librum post annum 250 esse conscriptum nimis cautus fuit. Quod Jâcût scribit I, ٧٧, 15 eum obiisse¹⁾ circa annum 340 probabiliter error est. Confudisse videtur h. l. Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî cum Abu Mohammed Hasan ibn Ahmed ibn Jakûb al-Hamdânî, cognomine Ibn al-Hâik, auctore descriptionis Arabiae quam nuper edidit D. H. Müller et operis *Iklîl*, qui obiit anno 343.

Auctorem Hamadhâno oriundum fuisse non tantum e cognomine Hamadhânî derivatur, sed etiam hinc quod de hac urbe ejusque vicinia plurima narranda habet et quod in media descriptione Ha-

1) Nempe post موت o textu excidisse videtur وكان.

p. ٢١٠, 8 qui locus in compendio mutilus est, nempe mentio ibi fit p. ٩١, 6 de الرمل المكبوس, sed excidit observatio pyramidas ejus causa esse constructas. Sic quoque loci de quo agit Mokaddasî p. ٢١٢, 12 sq. partem tantum in compendio p. ٧١, 13 sqq. reperimus. Idem valet de solo loco laudato ab Abulfeda p. ٧٨ sq., cujus in compendio unus tantum versus superest p. ٢١, 10 = Abulf. ٧١, 1.

Locorum a Jâcût laudatorum qui in compendio desiderantur hos notavi: اذنة I, ١٧١, 16. Hic locus proprie est unus e multis locis Belâdhortî (p. ١١٨) ab Ibn al-Fakîh laudatis. اسوان I, ٣٩٢, 20—٢٩٣, 2. اشتر I, ٢٧١, 10—14 et IV, ٨٢٧, 21 sqq. (cf. quoque III, ٥, 4). ذو الاصاد I, ٢٩١, 8 ut omnino mentio regionis العلاة in Jemâma. Locus de Berberis I, ٥٢٢, 18 sqq. in compendio p. ٨٢ valde abbreviatus est. برهوت I, ٥٩٨, 10 sqq. برنعة I, ٥٥٨, 11 sqq. بيرة insula I, ٧٨٧, 11 sqq. عقرقوف I, ٨٩٨, 1—6 et III, ٦٩٧, 18 sq. In compendio p. ١٩٩, 3 sq. cum I, ٨٩٨, 1 convenit et p. ٢١١ ult. solum est quod hujus loci superest. Totus locus quem I, ٨٩٩ sq. sub تل محرى habet. تيم I, ٩٠٨, 22 sq. (ubi pro كسف videtur legendum وكس جبل الجليل). Quae de origine nominum سابرخواست, نيسابور, جندیسابور narrantur II, ١٣٠, 10—14, III, ٤, 20—٥, 6, IV, ٨٥٧, 12—18. جیحون II, ١٧١, 12 sq. الحارث II, ٣٨٥, 17 sq. خاخ II, ٢٨٥, 16 sqq. حضرموت II, ١٨٤, 1—5. وخبيرث II, ٣٩٩, 19 sq. خفیه II, ٤٥٠, 17 sqq. جو = الحضرمة II, ٣٩٩, 19 sq. الخبار II, ٣٩٩, 19 sq. الخوز II, ٤٩٥, 12 sqq. الزندورد II, ٦١٥, 21 sq. Locus memorabilis de regno Byzantino II, ٨٦٣, 9—١٦٥, 19, ad quam attinet quoque Macedoniae descriptio IV, ٦٢, 22 sqq. Descriptionis Romae, quam Jâcût, ut II, ٨٧٢, 14 dicit, e libro Ibn al-Fakîhi sumsit, in compendio ١٢١ sqq. ne tertia quidem pars remansit. Locus de puteo زمزم II, ٩٤٢, 14 sqq. desideratur. زينة II, ٩٩٨, 22. E descriptione Sedjestani III, ٢٢٣ (cf. compend. p. ٢٠٨) deest quod legitur l. 17 sq. سفار III, ٩١, 2. السقيا III, ١٠٣ ult. سلوق III, ١٣٩, 3. Locus de السيرجان (الشيرجان) III, ٢١٣, 11 sq. in compendio p. ٢٠٦, 3 partim exstat. شعر III, ٢٩٩, 2. شوطى III, ٣٣٩, 5. في نم البصرة III, ٣٧٣, 22—٣٧٤, 12, quae proprie ad caput البصرة pertinent. Descriptio Can'ae III, ٤٢١, 22 sqq. in compendio p. ٣٣٤ multo brevior est. عانة III, ٥٩٥, 12 sqq. عبلاء III, ٩٠٨, 5. العرائس III, ٦٣٢, 11. الرصافة s. عسكر المهدي locus ab Ibn al-Fakîh e Belâdhortî p. ٢٩٥ mutuatus. العشيرة III, ٦٨٢, 19. عنيزة III, ٧٣٨, 18. Quae Jâcût habet III, ٧٦١, 5 sq. paullo diversa sunt ab iis quae in compendio p. ١١٣, 18 sq. leguntur. Mirum est quod haec ver-

suo infulsisse, atque si Ibn al-Fakîhi compositionem perlustras, erit tibi quasi librum Djâhithi legis et tabulas astronomicas maximas quae dicuntur». Hisce tabulis vult probabiliter opus Abu Maschari (+ 272), de quo vid. H. Khal. III, 558, *Fihrist* v. v.

Ipsam Ibn al-Fakîhi opus deperditum esse videtur. Sed tria ad nos pervenerunt exemplaria compendii libri regionum, quod hujus operis epitomem esse jam suspicatus est Sprenger *Post- und Reise-routen*, XVII sq., propter congruentiam argumenti et compositionis ejus cum descriptione quam Mokaddasî dat operis Ibn al-Fakîhi. Epitomatoris nomen Scharzy esse addidit. Loth in *Catal. of the Arabic manuscripts in the library of the India Office*, p. 208, jam probavit primum veram lectionem esse non Scharzî, sed Schaizarî «ex urbe Schaizar oriundus», deinde nos revera de compendii auctore nihil certi scire, nam colophonem codicis Sprengeri, nunc Berolinensis, nihil affirmare nisi quod librarius qui anno 413 exaravit codicem e quo hic descriptus fuit appellabatur Alî ibn Djafar ibn Ahmed Schaizarî (vid. hic colophon in mea editione p. ۳۳. ann. k). Quum vero titulus codicis Officii Indici sit كتاب البلدان, تأليف ابى الحسن على بن جعفر الشَّزْرِى (الشَّيْزْرِى), mihi non sine veritatis specie esse videtur, revera compendii auctorem fuisse Schaizarium et archetypum codicis Sprengeri anno 413 exaratum ejus fuisse autographum. Quod Loth l. l. non improbable censuit ipsum Ibn al-Fakîh ex opere majore hoc compendium fecisse, admittere fere noquit. Nam plus semel auctor compendii textum pessumdedit, adeo ut cohaerentia omnino desideretur, multa utilia praetermisit, nugae conservavit, quod ipsum libri auctorem facere potuisse non facile mihi quis persuadebit.

Argumento Sprengeri quod indoles compendii accurate respondet descriptioni operis majoris apud Mokaddasî, alterum firmiter addidit Loth, nempe quod locorum ex opere majore laudatorum a Jâcût permagna pars verbotenus in compendio leguntur. In annotatione ad editionem meam diligenter laudavi locos Jâcûti textui compendii respondentes. Adeo multi sunt, ut omne dubium excludi videatur, dummodo observemus Jâcûtum ex opere majore excerpta sua fecisse itaque saepe habere textum pleniorum quam compendium. Mokaddasî plura ex Ibn al-Fakîhi opere mutuavit quam post severum de auctore judicium exspectaremus. Verum, aequae ac Jâcût, saepe fontem nominare neglexit. Ter modo Ibn al-Fakîh nomine laudat: p. ۱۴, 14 sqq. qui locus in compendio p. v, 12 sqq. exstat;

PRAEFATIO.



Inter auctores librorum geographicorum quos saepissime laudat Jâcût est Abu Bakr Ahmed ibn Mohammed ibn Ishâk, vulgo *Ibn al-Fakîh* (theologi filius) appellatus, al-Hamadhâni i. e. ex urbe Hamadhân oriundus. Fere nulla de eo notitia ad nos pervenit. In opere *Fihrist* legimus p. 107: „Ibn al-Fakîh al-Hamadhâni, nomine Ahmed. Nihil de eo notum est nisi eum hominem litteratum fuisse. Edidit librum regionum, mille circa foliorum, quem e diversis libris compilavit, imprimis ex opere Djaihâni, cujus magnam partem verbis mutatis in suum transtulit. Item librum de optimis poëtarum recentiorum „

Mokaddasi in introductione de decessoribus in geographicis disserens scribit p. f et o ann. a: „Ibn al-Fakîh al-Hamadhâni composuit librum quinque voluminibus, secundum methodum ab ea quam secutus est Abu Zaid Balkhi prorsus diversam; describit tantum urbes magnas, nec accurate definit divisionem terrarum in provincias et regiones; multa libro inseruit quae a proposito aliena sunt, modo praedicat abstinentiam, modo laudibus extollit delicias mundanas, nunc lacrymas movere studet lectori, nunc eum joco lusuque oblectare. Hanc narratiuncularum et aliarum rerum ad ipsum propositum non facientium introductionem conatur defendere, dicens se hoc consulto fecisse in gratiam lectoris ne fatigetur taediove afficiatur; sed librum evolvens saepe in media descriptione terrae incidit in historiolas aut disquisitiones quarum nullus prorsus est connexus cum themate. Mea sententia sic oritur farrago quam probare equidem nequeo „

Nihil dicit Mokaddasi de necessitudine inter opus Ibn al-Fakîhi et librum Djaihâni. Sed p. 171, ubi sibi vindicat libertatem ab aliis auctoribus, accusat vero alios furti, scribit: „Si librum Djaihâni inspicere velis, videbis eum totum opus Ibn Khordâdbeh

PIAE MEMORIAE

AMICI CARISSIMI, VIRI DOCTISSIMI

OTTO LOTH

IN UNIVERSITATE LIPSIENSI OLIM PROFESSORIS

COMPENDIUM LIBRI
KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî

QUOD EDIDIT, INDICIBUS ET GLOSSARIO INSTRUXIT

M. J. DE GOEJE.



LUGDUNI-BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1885.

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDITIT

M. J. DE G O E J E.

PARS QUINTA.

COMPENDIUM LIBRI

KIT Â B A L - B O L D Â N

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.



LUGDUNI-BATAVORUM.

APUD E. J. BRILL.

1885.



BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDITIT

M. J. DE G O E J E.

PARS QUINTA.

COMPENDIUM LIBRI

KITÂB AL-BOLDÂN

AUCTORE

Ibn al-Fakîh al-Hamadhânî.



